LA PRESSE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

EDITION PROVINCIALE 5¢ | Montréal, mardi 24 octobre 1961 / saint Raphaël Archange

IMPRIME ET PUBLIE AU 7 OUEST, RUE ST-JACQUES, MONTREAL, PAR LA COMPAGNIE DE PUBLICATION DE LA PRESSE LIMITEE • 78e ANNEE, No 8 • 4 CAHIERS • 48 PAGES

SOMMAIRE

Comiques / 20
Courrier Confidences / 18
Décès, Naissances, etc. / 43
Editorial / 4
Finance / 32, 33
Horoscope / 19
Les Tribunaux / 31
Mots croisés / 31
Radio et Télévision / 30
Spectacles et Concerts / 14
Sports / 25 à 28
Vie féminine / 16 à 19
Vie mondaine / 17
Votre médecin / 6

LA MÉTÉO

ENSOLEILLE DEVENANT GENERALEMENT NUAGEUX.
MINIMUM : 35 — MAXIMUM : 55

Programme fédéral en trois points

SUGGESTIONS DE M. DIEFENBAKER POUR DÉVELOPPER NOS RESSOURCES

Les provinces sont autonomes mais DOIVENT s'entraider

(Par J.-C. P.) — Le premier ministre Jean Lesage a déclaré hier soir que les provinces canadiennes sont parfaitement autonomes quant à la planification économique et la mise en valeur de leurs ressources naturelles.

Mais cette responsabilité, dit-il, à laquelle le gouvernement fédéral peut naturellement fournir l'apport précieux que lui permet sa situation dans le contexte canadien, oblige les provinces à faire preuve entre elles d'une callaboration constante.

Le premier ministre du Québec adressait alors la parole au banquet marquant l'ouverture de la "conférence sur les Ressources et notre avenir".

Cette conférence, a-t-il dit, a pour but d'analyser les déficiences qui existent dans la mise en valeur de nos ressources renouvelables. Elle nous permet en même temps d'établir les normes qui doivent présider à leur bonne exploitation.

A Québec, affirme M. Lesage, nous avons pris concsience de ces problèmes, et nous savons qu'il reste énormément à faire pour les résoudre et pour atteindre les objectifs que nous nous sommes fixés.

Mais, ajoute le premier ministre, nous sommes confiants de les réaliser, parce que nous constatons que la population de la province se rend compte non seulement du fait que les richesses de son sol et de son sous-sol lui appartiennent en propre, mais que c'est elle qui est responsable de leur mise en valeur.

En ce qui concerne la coopération entre les provinces, M. Lesage a rappelé le rôle très étendu et très utile que pourrait jouer le secrétariat interprovincial permanent dont il a proposé la formation l'an dernier à Ottawa.

M. Lesage a fourni l'assurance que le gouvernement du Québec était disposé à coopérer pleinement à la mise en valeur des ressources naturelles du Canada. Les citoyens de la province de Québec, dit-il, sont plus que jamais conscients de leurs droits mais — et il l'affirme en notre nom — ils ne veulent plus faire bande à part.

Exprimant les vues de son gouvernement sur l'apport que pourrait apporter le gouvernement fédéral, M. Lesage a dit qu'une telle contribution pourrait être axée sur la connaissance qu'a notre gouvernement central des exigences de la situation du peuple canadien dans le commerce international, ou encore sur l'influence que sa position lui permet d'apporter sur d'autres données variables, comme la monnaie et certaines catégories d'impôts.

par **J.-Claude PAQUET**

Le premier ministre du Canada, M. John Diefenbaker, a présenté hier soir un programme en trois points du gouvernement général, qui aurait pour but de promouvoir la mise en valeur des ressources naturelles du Canada. Sujet à l'approbation du gouvernement, M. Diefenbaker a proposé :

1) une assistance financière du gouvernement fédéral pour l'organisation de conférences sur les ressources naturelles;

2) la création d'un comité national des ressources naturelles, et

3) l'établissement d'un comité consultatif national, sur l'utilisation des terres et des ressources en eau.

Adressant la parole au banquet inaugural de la première conférence nationale sur "les ressources et notre avenir", le premier ministre du Canada a dit que cette première rencontre pourrait bien constituer un événement historique quant à l'établissement d'une coopération plus étroite entre les provinces, en vue de préserver les immenses ressources naturelles du Canada.

Si nous voulons conserver le contrôle de notre destinée, a dit le premier ministre, il est essentiel que le peuple canadien développe une politique à long terme d'expansion. Les demandes accrues, dit-il, dans les différents domaines de la justice sociale exigent une productivité croissante, qui permettra en retour une augmentation des revenus et une diminution du chômage.

M. Diefenbaker a affirmé en outre que, sur le plan international, le Canada se doit aussi de développer ses ressources au maximum. Si la liberté doit être maintenue, dit-il, nous devons faire face à la concurrence du monde communiste. Ce défi du monde communiste, précise M. Diefenbaker, a été lancé la semaine dernière encore, quand M. Khrouchtchev a prédit le triomphe du commu-

Voir SUGGESTIONS en page 2

Ce n'était pas la 50 mégatonnes

-- M. Diefenbaker

D'après AFP, PC

Il n'est pas encore possible d'affirmer que c'est bien une bombe de 50 mégatonnes que les Russes ont fait exploser hier dans la région arctique de la Nouvelle-Zemble.

La Commission américaine de l'énergie atomique, qui possède habituellement les renseignements les plus sûrs, a annoncé que l'URSS a procédé hier à deux explosions nucléaires et que le plus gros des engins avait peut-être une puissance de 50 mégatonnes mais plus probablement de 30 mégatonnes. L'autre enfin, de puissance relativement modeste, a été détoné sous l'eau.

M. Diefenbaker

Dans une déclaration faite à la presse, après une séance du cabinet, M. Diefenbaker a semblé vouloir mettre fin, une fois pour toutes, aux rumeurs qui laissent craindre le pire.

Il a répété ce qu'avait annoncé Washington en appuyant toutefois sur le fait qu'aucune des explosions d'hier n'était, semble-t-il, de 50 mégatonnes.

Par la même occasion, le chef du gouvernement canadien a affirmé que les Russes affichaient un mépris souverain en poursuivant les essais nucléaires.

"Les communiqués transmis par divers pays au sujet de l'explosion d'une bombe soviétique de 50 mégatonnes, a-t-il dit, ne sont pas confirmés par les informations que nous avons en mains." M. Diefenbaker a toutefois fait remarquer que les deux bombes expérimentées

Voir DIEFENBAKER en page 2

Danger pour l'univers...

Le premier ministre John Diefenbaker a accusé hier soir le premier ministre soviétique, Nikita Khrouchtchev, de faire fi des droits de l'humanité en procédant à l'essai d'une bombe de 50 mégatonnes.

M. Diefenbaker a fait le rapprochement entre l'explosion d'une telle bombe, et la pollution de l'air, au cours de la "Conférence sur les ressources et notre avenir". "Tous les peuples du monde, a-t-il dit, s'inquiètent de la pollution de l'air, et cette inquiétude va grandissant alors que les essais nucléaires soviétiques compromettent la santé de millions d'innocentes personnes, à travers le monde."



photo Jean-Yves Létourneau, LA PRESSE

...de regarder vers l'avenir

QUELQUES HEURES PLUS TOT, M. Lesage terminait une longue tournée de l'Etat américain du New Hampshire. A Laconia, devant de jeunes Franco-Américains, il parle ici de l'avenir de nos deux pays.

Deux façons...

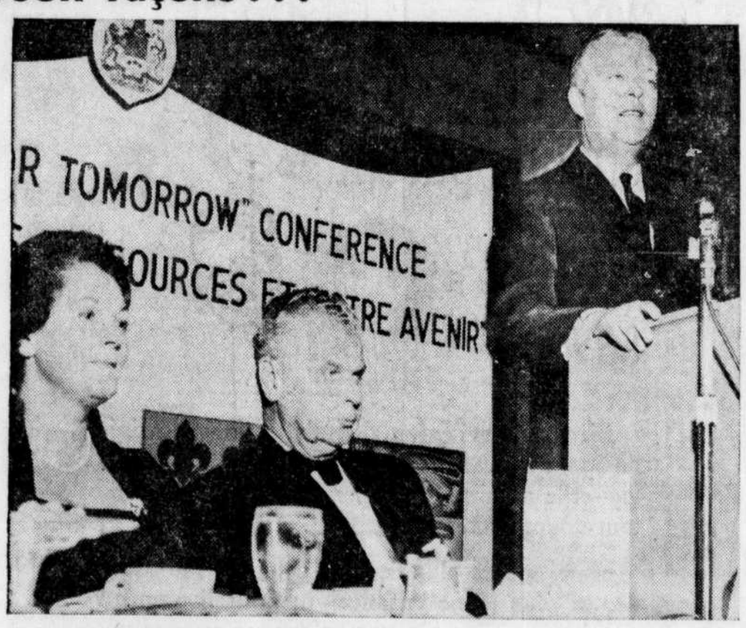


photo LA PRESSE

AYANT A SON COTE SON EPOUSE et le premier ministre du Canada, M. Diefenbaker, le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, s'adresse aux personnes prenant part au banquet inaugural de la "Conférence sur les ressources naturelles et notre avenir", à l'hôtel Reine-Elisabeth.

Surprise au Kremlin

Départ précipité de Chou

MOSCOU. (AFP) — Le soudain départ pour Pékin de M. Chou En-lai alors que les débats au XXIIe congrès du parti communiste soviétique sont loin d'être terminés, a causé une vive surprise à Moscou.

Il est trop tôt cependant, estiment les observateurs, pour apprécier la portée d'un geste dont les motifs réels demeurent obscurs, bien que l'on attribue ce départ inattendu à la prochaine réunion dans la capitale chinoise de l'Assemblée nationale. Il est, à première vue, difficile de ne pas établir un rapprochement entre ce départ et la désapprobation ouverte-ment marquée par M. Chou En-

Voir CHOU en page 2

Le prix Nobel de la paix

Hammarskjold pour 1961; un Sud-Africain pour 1960

De notre dernière édition d'hier

Oslo. (PA, AFP) — Le prix Nobel de la paix pour 1961 a été attribué aujourd'hui, à titre posthume, à Dag Hammarskjold, mort accidentellement le mois dernier en Rhodésie du Nord alors qu'il accomplissait une mission pacifique en sa qualité de secrétaire général de l'ONU. Le prix Nobel de la paix pour 1960, qui n'avait pas été décerné l'année dernière, a été attribué à Albert John Luthuli, un des dirigeants les plus en vue du mouvement nationaliste noir d'Afrique du Sud, qui se trouve en résidence surveillée depuis 1959 en raison de son hostilité à la politique raciale du gouvernement sud-africain.

Le prix, qui est décerné par une commission du Parlement norvégien, s'élève à 225,987 couronnes suédoises pour 1960 et à 250,232 couronnes ($48,640) pour 1961. La commission parlementaire n'a pas précisé les motifs pour lesquels le prix n'avait pas été attribué l'année dernière.

Satisfaction à l'ONU

L'attribution du prix à Dag Hammarskjold a été accueillie avec une satisfaction reconnaissante aux Nations unies. On signale que c'est la troisième fois qu'il est décerné à l'ONU ou à l'un de ses représentants. En 1950, le prix avait été attribué à Ralph J. Bunche, Noir américain, sous-secrétaire de l'organisation internationale. En 1954, il avait été décerné à la commission pour les réfugiés.

Le Parlement norvégien n'indique pas les raisons pour lesquelles Hammarskjold a reçu le prix. L'an dernier, on l'avait mentionné parmi les principaux candidats en raison de la part qu'il avait prise dans l'activité de l'ONU au Congo. Cependant, l'intervention des Nations unies dans ce pays était survenue trop tard pour que le secrétaire général pût être inscrit au nombre des candidats.

C'est la première fois que le prix Nobel de la paix est attribué à titre posthume.



M. A. LUTHULI

Condamnation de l'apartheid

Luthuli est le premier Noir africain à recevoir le prix. Un porte-parole londonien du Congrès national africain, que préside Luthuli, a déclaré que c'était là un coup décisif porté à l'apartheid et au chef du gouvernement sud-africain.

Dans les milieux sud-africains de Londres, on s'interroge maintenant sur l'attitude qu'adoptera le Dr Verwoerd, chef du gouvernement sud-africain. On se demande s'il autorisera Luthuli à se rendre à Oslo pour y recevoir son prix.

Ancien chef zoulou, Luthuli s'est converti au christianisme. Toute activité publique lui a été

Voir PRIX NOBEL en page 2

"VU DE WASHINGTON"

Malgré la méga-bombe et la contre-fusée

L'équilibre de la TERREUR subsiste

par **M. P. DEAN**
exclusif à LA PRESSE

Les Soviets ont fait exploser, hier, deux autres engins nucléaires. L'un de faible puissance, était immergé. L'autre était peut-être la monstrueuse "méga-bombe", d'une puissance de 50 millions de tonnes de TNT. Et ce qui plus est, le maréchal Rodyon Malinovsky, ministre de la Défense en Union soviétique vient d'annoncer que son pays a perfectionné une "contre-fusée". (LA PRESSE a été le premier journal du monde à révéler que les Russes, dans leur série d'essais nucléaires en septembre, étaient en train de mettre au point une contre-fusée).

Le développement d'une contre-fusée par une des deux grandes puissances bouleverserait l'équilibre de la terreur grâce auquel l'humanité évite la guerre mondiale. En effet, c'est la peur de représailles qui a empêché les "durs" à imposer leur point de vue en Russie et en Amérique. Quand les Russes n'avaient pas encore leur bombe atomique, l'Amérique n'avait pas fabriqué un nombre suffisant de bombardiers à longue portée avec lesquels elle aurait administré le coup de grâce nucléaire à la Russie. Il faut reconnaître aussi que l'Amérique est une démocratie et qu'elle ne peut pas lancer une attaque imprévue en temps de paix sans discussion publique préalable. L'Amérique est assez civilisée, assez bénigne pour hésiter avant de détruire un autre pays, en temps de paix.

Moscou sera-t-il bénin ?

La Russie, est-elle également bénigne ? On entend dire souvent que la Russie — tsariste ou communiste — a toujours tâché d'éviter la guerre; qu'elle n'a jamais attaqué la première; qu'elle n'a fait que se défendre. Ce n'est pas tout à fait exact. Les Russes attaquèrent la Finlande; ils occupèrent une moitié de la Pologne pendant que ce petit pays croulait sous les coups des divisions nazies. La Russie, nous disent ses défenseurs, attaqua en ces occasions pour améliorer sa position défensive, car elle savait que les nazis la menaçaient.

M. Khrouchtchev nous assure que la Russie n'a aucune intention belliqueuse; il veut défaire le capitalisme, dit-il, mais par la concurrence économique et politique qui inclut fomenter des rebellions. Pourquoi risquerait-il de perdre tous les gains du communisme dans un cataclysme nucléaire ?

Mais raisonnerait-il de la même façon s'il avait la certitude d'échapper à toute représaille à la suite d'une attaque imprévue contre l'Amérique ? La radioactivité des bombes russes qui

Voir VU DE WASHINGTON en page 2

Premier anniversaire de l'administration Drapeau-Saulnier



Une seule chandelle, mais beaucoup de flamme

Selon Malinovsky

Les Russes ont l'anti-missile

MOSCOU. (AFP-PC) — Selon l'agence Tass, le ministre de la Défense de l'URSS, le maréchal Rodion Malinovsky, a déclaré au XXIIe congrès du parti communiste soviétique que les spécialistes soviétiques avaient résolu le problème de l'interception et de la destruction des engins volants dirigés. En d'autres mots, les Russes auraient découvert l'anti-missile.

Si la chose est vraie, c'est un succès d'envergure susceptible de transformer profondément la stratégie de la guerre nucléaire.

Par ailleurs, le militaire aurait affirmé que les puissances impérialistes préparaient une attaque par surprise contre l'URSS. Cette menace, a-t-il dit, nous oblige à nous maintenir dans un état d'alerte constant. Il a noté qu'une guerre entraînerait inévitablement l'usage des armes nucléaires et que les pays les plus populeux seraient les plus atteints.

S'inspirant d'un rapport du Congrès américain, le maréchal a fait remarquer que l'Allemagne de l'ouest pourrait être dévastée par huit bombes thermo-nucléaires. Il a ajouté que l'Union soviétique est moins vulnérable que d'autres pays aux attaques nucléaires mais qu'elle subirait tout de même de grosses pertes dans une guerre qui signifierait toutefois, a-t-il dit, la fin du capitalisme.

Nouvelles formations

Le ministre a annoncé que l'armée soviétique comprenait maintenant de nouvelles unités entraînées spécialement au maniement des fusées à ogives nucléaires. Il aurait d'autre part confirmé l'existence, dans la flotte soviétique, de nombreux sous-marins atomiques qui naviguent régulièrement sous les glaces de l'Arctique.

Le maréchal Malinovsky a révélé, incidemment, que lors de récentes manoeuvres, 100,000 parachutistes avaient sauté au cours d'une même opération.

L'agence Tass a souligné que le militaire fut longuement applaudi.

ainsi va la vie par Landry



Ministre du Travail demandé

Dernier jour pour dénicher l'oiseau!

par Guy Lamarche

Me Guy Favreau ayant décliné l'honneur, pour des motifs personnels, d'être candidat libéral dans le comté de Chambly pour devenir plus tard ministre du Travail, les libéraux tentent désespérément de lui trouver un remplaçant. M. Lesage sera à Montréal aujourd'hui, de retour du New Hampshire, et rencontrerait quelques "ministrables" pour tenter de les convaincre de se présenter à la convention libérale.

A défaut de dénicher le futur ministre du Travail pour cette élection, les libéraux assisteront au niveau du comté à une lutte serrée entre plusieurs candidats. Car si l'organisation en bloc est consentante, bon gré mal gré, à lever son chapeau devant un gros candidat suggéré par le parti, elle reste divisée dans le comté en plusieurs clans qui voudraient bien faire passer leur homme si le parti ne déniche pas l'oiseau rare.

Plusieurs noms ont été mentionnés : Pierre Laporte, journaliste, Pothier Ferland, avocat et organisateur libéral ; Auguste Vincent, ancien député fédéral ; Gilles Larose, architecte ; Yvon Joyal, Guy Masson, Maurice Tanguay et quelques autres.

Un nom qui n'a pas encore été avancé, et dont on parle de plus en plus dans le comté, est celui du **Dr Roland Marcil,** médecin de Longueuil qui s'est fait un grand nombre d'amis dans le comté, principalement en aidant les familles de Jacques-Cartier à l'époque où cette ville était encore un patelin sous-développé.

La décision finale à savoir si le parti présentera dans le comté son prochain ministre du travail doit être prise aujourd'hui. Si on ne trouve pas de candidat, le comté sera laissé à l'organisation locale et alors, la convention promet d'être vivante.

Le candidat de l'Union nationale dans le comté de Chambly sera le maire Charles Michaud. L'ancien candidat, Me Jean Bruneau, a décidé de ne pas se présenter pour divers motifs dont le principal est qu'il préfère pour l'instant ne pas être très actif dans l'Union nationale. Il fut l'un des principaux organisateurs de Me Jean-Jacques Bertrand au dernier congrès.

CORBEIL rue St-Hubert

GAINE-CULOTTE A JAMBES LONGUES QUI APLATIT LE VENTRE ET AMINCIT LES CUISSES



GAINE $3.99 CULOTTE $4.99

- Tuile de rayonne robuste, côtés élasticisés renforcés pour contrôle aux cuisses.
- Gaine-culotte à jambes longues qui amincit et allonge la ligne.
- Devant et dos d'un céleste confort grâce au satin élasticisé.
- Appliqué de jolie dentelle sur le panneau du devant.
- Blanc seulement. 4 jarretières détachables.

PETITE — tailles 24" à 26" GRANDE — tailles 29" à 30"
MOYENNE — tailles 27" à 28" X GRANDE — tailles 31" à 32"

COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUES ACCEPTEES

CR. 9-4581

BON DE COMMANDE
Veuillez m'expédier P.S.L. le(s) article(s) suivant(s) :
☐ Gaine Byflex à $3.99
☐ Gaine-culotte Byflex à $4.99
P.S. N'oubliez pas d'indiquer votre grandeur.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL. .....

TIMBRES Gold Star
Timbres "GOLD STAR" EN DOUBLE le mercredi

Maison Corbeil Ltée
6500, ST-HUBERT CR. 9-4581
angle Beaubien

Autour du monde

Protection contre la radioactivité

FREEPORT, N.Y. (AFP) — Une entreprise américaine annonce qu'elle a mis au point une peinture imperméable aux retombées radioactives. La compagnie "Porce Cote Research and Development", de Freeport, affirme qu'une couche de sa peinture, épaisse de .05 de pouce, fournit une résistance aux radiations égale à celle de 5.895 pouces de béton. La compagnie dit que cet enduit facilitera grandement la construction d'abris anti-nucléaires. On sait qu'une grande campagne est en cours aux Etats-Unis pour pousser la population et les municipalités à construire des abris.

La vie de l'ex-capitaine Farran ne serait plus en danger

TEL-AVIV. (AFP) — Contrairement à certaines versions qui ont circulé à l'étranger, aucun "commando" du groupe Stern ne recherche pour l'abattre l'ancien capitaine parachutiste britannique Roy Alexander Farran, accusé d'avoir provoqué la mort d'un jeune membre de ce groupe, a déclaré, hier soir, le journal "Yedioth Aharomoth".

Le groupe nationaliste Stern avait recherché l'ex-capitaine Farran pendant plusieurs années. Mais le groupe a été dissous et a cessé d'exister. En conséquence, conclut le journal, aucun "commando" ne recherche le candidat aux élections municipales de Calgary, au Canada.

On a manifesté violemment contre la hausse du prix de l'essence

LA PAZ. (AFP) — Le calme est revenu hier à La Paz, après les violentes manifestations contre l'augmentation du prix de l'essence, qui ont fait plusieurs blessés samedi dernier, mais la capitale bolivienne se trouve sans taxi. La Confédération nationale des chauffeurs vient, en effet, de décréter la grève dans tout le pays jusqu'à ce que le gouvernement rapporte sa décision de hausser le prix des carburants.

On dément de source officielle que des personnes aient été tuées samedi lors des manifestations qui ont obligé le gouvernement à décréter l'état de siège dans le département de La Paz.

Entretiens fructueux de M. Jagan à Washington

WASHINGTON. (AFP) — La question des relations entre les Etats-Unis et la Guyane britannique, qui espère obtenir son indépendance complète d'ici la fin de l'an prochain, a fait, hier, l'objet d'entretiens de deux heures entre le secrétaire d'Etat Dean Rusk, le sous-secrétaire d'Etat adjoint Alexis Johnson et le premier ministre guyanais, M. Cheddi Jagan.

Le leader guyanais reconnaît sa philosophie marxiste, mais l'Administration américaine espère qu'il adoptera une politique indépendante de Moscou. Les Etats-Unis sont prêts à lui accorder une aide raisonnable pour la réalisation de son plan quinquennal. M. Jagan a déclaré que son pays, une fois devenu indépendant, continuera de faire partie du Commonwealth britannique.

Echec du parti travailliste

LONDRES. (Reuters) — Une motion de censure du parti travailliste contre la politique économique du gouvernement et les mesures d'austérité du chef de la Trésorerie Selwyn Lloyd a été rejetée par un vote de 309 contre 226 à la Chambre des Communes.

La motion déplorait que le gouvernement ait manqué à sa promesse concernant les salaires des employés civils, qu'il se soit immiscé dans les négociations en cours relativement aux salaires des instituteurs et qu'il ait exprimé son intention de passer outre aux conclusions de la commission d'arbitrage.

Nouveau centre d'études communistes

NEW YORK. (AFP) — L'Université Columbia a annoncé, hier, la création d'un "Institut de recherches sur les affaires communistes", qui devra permettre aux personnes qualifiées d'étudier tous les aspects du communisme, ainsi que l'évolution significative de l'idéologie marxiste au sein du bloc communiste.

L'Institut s'attachera principalement à faire une étude poussée des relations comparées des Etats et des mouvements communistes dans le monde. Le nouveau centre d'études communistes sera financé au moyen de fonds prélevés sur le don de $5.5 millions accordé par la Fondation Ford à l'Université Columbia pour les études internationales.

Deux généraux et dix colonels seront jugés

SEOUL. (AFP) — Le général Chang Doyong, considéré comme "l'homme fort" du coup d'Etat militaire du 16 mai dernier, comparaîtra vendredi avec 25 autres officiers devant le tribunal révolutionnaire sud-coréen.

Le général Chang Doyong a été arrêté quelques semaines après le coup d'Etat. Les membres de la junte l'accusent d'avoir voulu, avec l'aide des officiers qui comparaissent avec lui, détourner à son profit le coup d'Etat et d'avoir projeté l'élimination, au besoin par l'assassinat, du deuxième personnage du conseil national, le général Park Chunghee.

Un autobus tombe dans une rivière : 41 morts

BELGRADE. (AFP) — Quarante et une personnes ont été tuées dans un accident de la route au Montenegro. Un autobus, qui transportait 52 voyageurs, est tombé, hier, dans la rivière Lefm, entre Priepolje et Bielo Polie. On avait établi le nombre des victimes à 39, mais deux autres corps ont été repêchés au cours de l'après-midi dans la rivière où l'autocar est tombé.

L'accident serait dû à une rupture de la direction.

Paquebot italien en flammes dans la mer des Antilles

GENES. (AFP) — L'incendie du paquebot italien "Bianca C", dans la Mer des Antilles, a fait deux morts et 12 blessés parmi les membres de l'équipage, a téléphoné, hier, le commandant du bateau à l'armateur Giovanni Costa.

Le "Bianca C" continue à brûler au large de Saint-Georges-de-Grenade et l'on ne pourra pas s'en approcher avant deux jours au moins. On ignore toujours les causes du sinistre. D'autre part, M. Costa a formellement démenti que l'incendie soit dû à un sabotage.

CHOU

SUITE DE LA PAGE 1

lai, à la suite de la dénonciation des dirigeants albanais par M. Khrouchtchev.

La question qui se pose est de savoir si M. Chou En-lai reviendra ou non à Moscou pour la conférence au sommet qui réunira, au début de novembre, autour de M. Khrouchtchev, les leaders du camp socialiste. Une telle conférence devra étudier et trancher le cas de l'Albanie.

Quoi qu'il en soit, M. Chou En-lai a été salué, à son départ de Moscou, hier soir, par MM. Khrouchtchev, Kozlov, Gromyko et d'autres personnalités soviétiques.

militante: le Congrès panafricain.

Dans certains milieux, on considère que l'attribution du prix Nobel de la paix à Luthuli "stupéfiera la population européenne d'Afrique du Sud et revêt incontestablement le caractère d'une condamnation morale de l'apartheid".

PRIX NOBEL

SUITE DE LA PAGE 1

interdite. Il ne peut même pas voyager à travers l'Afrique du Sud. Son attitude modérée lui a acquis le respect des Blancs sud-africains qui réclament un adoucissement de la politique ségrégationniste du gouvernement. Luthuli vit aujourd'hui dans un village, où il cultive la terre.

Résistance passive

Dans son communiqué, la commission du Parlement norvégien souligne que Luthuli a toujours préconisé des moyens non-violents dans sa lutte contre l'apartheid. Par ailleurs, la modération dont faisait preuve Luthuli avait été désapprouvée par une fraction du Congrès national africain. Cette fraction s'est dissocié du CNA et a constitué une organisation plus

VU DE WASHINGTON

SUITE DE LA PAGE 1

exploseraient sur le territoire américain causerait des souffrances en Russie. Quelques centaines de milliers de bébés russes naîtraient avec des déformations. Quelques millions de Russes ne vivraient que 60 ans au lieu de 70. Est-ce que M. "K" considérerait ces dégâts comme inacceptables ? Serait-ce un prix trop élevé à payer pour obtenir la maîtrise incontestée du monde ?

Un certain scepticisme

Tenant compte des attaques russes contre la Finlande et contre la Pologne, on a droit à un certain scepticisme; on a droit de se dire que peut-être, si M. "K" était sûr d'éviter la destruction de son pays, il lancerait une attaque imprévue contre les Etats-Unis. En tout cas, c'est une possibilité qu'on ne peut pas ignorer.

Donc, le perfectionnement d'une contre-fusée par les Soviets est d'une importance primordiale. Cette arme pourrait changer les principales données sur lesquelles le camarade Nikita a basé sa politique internationale jusqu'ici. Muni de contre-fusées, il peut se permettre de considérer une attaque imprévue contre les Etats-Unis. Et voilà que le maréchal Malinovsky nous dit que les Russes ont perfectionné leur contre-fusée.

L'expérience nous a appris à croire les Russes; en matières scientifiques et militaires, ils ne mentent pas quand ils annoncent leurs succès. Mais cette fois-ci, le maréchal Malinovsky, tout en disant la vérité, exagère. Il maintient que son pays a développé une contre-fusée. Mais, d'après des renseignements très précis, cette contre-fusée n'a pas résolu le problème que les hommes de science appellent la "distinction".

C'est-à-dire que la contre-fusée russe atteint des vitesses suffisantes pour intercepter une fusée ennemie; la contre-fusée peut être visée de façon assez précise pour passer près de la fusée ennemie de sorte que l'ogive nucléaire de la contre-fusée, en explosant, détruirait l'engin ennemi. Mais la contre-fusée russe ne peut pas distinguer entre une vraie ogive ennemie et un "decoy".

Le problème : distinguer

Le "decoy" est un reflet léger, une ombre lancée sur l'écran du radar et qui simule une ogive. La contre-fusée ne peut pas distinguer entre sa vraie cible et sa "fausse".

Donc, produire une contre-fusée et la faire exploser dans la trajectoire d'une autre fusée — comme l'ont fait les Russes — ne suffit pas. Il faut résoudre le problème de la distinction. Les Américains ne l'ont pas résolu non plus. Ils vont essayer eux aussi leur contre-fusée dans quelques mois, mais contre une ogive qui ne lâche pas des reflets, des "decoys".

Ainsi l'équilibre de la terreur n'a pas été bouleversé par la contre-fusée russe et ne le sera pas davantage par la bombe-monstre de 50 mégatonnes qui est trop grosse pour être véhiculée par une fusée et qui est militairement moins utile que cinq ogives de dix mégatonnes chacune.

SUGGESTIONS

SUITE DE LA PAGE 1

nisme non seulement sur le plan politique mais également sur le plan économique.

Le premier ministre du Canada a soutenu d'autre part que la conservation et la mise en valeur de nos ressources naturelles constituaient un concept dynamique qui apportera le bien-être et l'abondance à la nation entière. C'est pourquoi, dit-il, les gouvernements, tant fédéral que provinciaux, doivent être disposés à investir davantage dans la mise en valeur de nos ressources.

L'autonomie provinciale

M. Diefenbaker a reconnu l'autonomie des provinces en matière de contrôle sur les ressources naturelles. Tout en reconnaissant, dit-il que le gouvernement fédéral n'a pas le droit, ni d'ailleurs l'intention d'intervenir dans les affaires provinciales en ce qui concerne les ressources naturelles, il n'en reste pas moins que le gouvernement fédéral peut apporter une aide précieuse aux gouvernements provinciaux.

Pour citer quelques exemples, le premier ministre a cité notamment les travaux de recherche effectués par le gouvernement fédéral dans les domaines de l'industrie forestière, des ressources minérales, de l'agriculture, des pêcheries, etc.

Programme en trois points

En ce qui concerne les trois propositions qu'il a formulées, M. Diefenbaker a dit que de telles conférences sur les ressources naturelles devraient avoir lieu tous les trois ou quatre ans, de manière à évaluer les progrès réalisés, à étudier les projets réalisés et à en mettre de nouveaux au point.

Ces conférences permettraient aux gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, aux universités, à l'industrie et à d'autres organisations de maintenir un contact étroit avec l'évolution de nos ressources. C'est à ce sujet que M. Diefenbaker propose une assistance financière du gouvernement dans la préparation de ces conférences.

Quant à la création d'un comité national des ressources naturelles, M. Diefenbaker a précisé qu'un tel organisme aurait des pouvoirs de recommandation plutôt qu'exécutifs, mais qu'il serait en mesure de mieux faire connaître les buts et les aspirations de la nation en matière de conservation, et pourrait également promouvoir une plus grande coopération entre les provinces ainsi que sur le plan régional. Il serait composé de représentants des gouvernements fédéral et provinciaux.

En troisième lieu, le premier ministre a dit que le gouvernement fédéral était disposé à mettre sur pied un comité consultatif national sur l'utilisation des terres et des ressources en eau, qui aurait pour principale mission de formuler des recommandations sur l'utilisation des terres et des ressources en eau, à l'échelle nationale. On pourrait lui confier, dit-il, le programme de développement et de planification de l'agriculture, qui a été annoncé récemment.

Faisant écho aux inquiétudes qui surgissent de toutes parts en ce qui a trait à la pollution des eaux et de l'air, M. Diefenbaker a dit que c'étaient là des ressources naturelles qu'il fallait à tout prix protéger. Ces ressources, a-t-il dit, seront épuisées dès 1980, si on n'adopte pas immédiatement les mesures qui s'imposent.

(Voir autres nouvelles de la conférence sur les ressources en page 5.)

DIEFENBAKER

SUITE DE LA PAGE 1

hier étaient beaucoup plus puissantes que toutes celles qui ont explosé depuis que l'Union soviétique a repris les essais, le premier septembre.

Le premier ministre a exprimé l'espoir que les Nations unies sauront voter sans délai la résolution condamnant la poursuite des essais nucléaires par les Russes de façon à ce que ceux-ci sachent que les innocents ne doivent pas faire les frais de l'entêtement du Kremlin.

Quelques chiffres

Que ce soit la 50 mégatonnes qui ait explosé ou une bombe de moindre puissance, un fait demeure : les Russes ont de moyens de destruction fantastiques à leur portée. La frayeur qu'engendre cette pensée n'est tempérée que par l'assurance que les Etats-Unis ont, eux aussi, leurs "moyens de persuasion".

Qu'est-ce qu'une bombe de 50 mégatonnes ? C'est un engin dont la puissance représente dix fois le total des explosifs utilisés entre 1939 et 1945. Elle équivaut à 3,500 bombes du type Hiroshima. Ceux qui regarderaient en face la lueur qu'elle dégage pourraient souffrir de troubles optiques, jusqu'à une distapce de 700 milles.

Rétrospective

Depuis qu'elle a violé le moratoire de Genève, l'URSS a effectué au moins 23 explosions nucléaires. Officiellement, la plus puissante explosion américaine, qui aurait été faite à Eniwetok, dans le Pacifique, avait une puissance de 15 mégatonnes. L'arsenal américain comporterait toutefois de nombreux engins de 25 mégatonnes.

L'explosion sous-marine

La Commission américaine de l'énergie atomique se refuse à formuler tout commentaire sur l'explosion nucléaire à laquelle les Russes ont procédé sous l'eau, hier. Les experts tiennent cependant ce genre de détonation pour très dangereux au point de vue des retombées. Il est vraisemblable que le nuage d'écume provoqué par une explosion de ce genre soit hautement radioactif.

Les Américains sont renseignés à ce sujet grâce à l'explosion sous-marine qui eut lieu le 24 juillet 1946, près de Bikini, dans le cadre de la série d'essais "Cross-Roads". L'AEC s'est bornée à révéler que l'explosion sous-marine exécutée deux heures après celle de la "super-bombe" avait été de faible intensité.

A travers le monde

L'émoi est grand à travers le monde. Ce sont les Suédois qui ont été les premiers à signaler la gigantesque explosion. Par la suite, les observatoires de France, d'Allemagne de l'Ouest, des Pays-Bas, du Japon, de Finlande, de Norvège ont fait savoir que la détonation avait été enregistrée.

L'agence Tass d'URSS, qui n'a rien annoncé à ce sujet, a toutefois communiqué qu'une septième super-fusée à plusieurs étages, d'un modèle nouveau, avait été lancée avec succès hier en direction du Pacifique central. La cible a été atteinte, avec une haute précision, à plus de 7,500 milles.

Tshombé accuse Adoula

L'armée congolaise à l'assaut du Katanga

ELISABETHVILLE. (PA, AFP) — Le président de la province du Katanga, M. Moise Tshombé, a annoncé hier, que les forces du gouvernement central congolais ont déclenché une attaque sur deux fronts contre la province sécessionniste.

Il a précisé que la nouvelle lui avait été communiquée au moment où son cabinet considérait la réponse du gouvernement central aux propositions qu'il avait faites, en vue d'une union économique avec le reste du Congo.

Selon M. Tshombé, les soldats du gouvernement central ont franchi la frontière du Katanga dans les régions de Kaniamaet et de Kapanga. "Pendant que nous étudions leur réponse, ils nous attaquent, à la fois, par des paroles et avec des balles", a-t-il dit.

M. Tshombé a, en effet, proposé d'acheminer les exportations katangaises par Léopoldville et le port de Matadi, d'aider la trésorerie congolaise et de favoriser les échanges commerciaux avec le reste du Congo.

D'autre part, les émissaires que M. Tshombé avait envoyés à Léopoldville sont rentrés à Elisabethville, hier après-midi, accompagnés du négociateur de l'ONU, M. Mahmoud Khiari. Le gouvernement katangais s'est immédiatement mis au travail pour étudier la réponse.

Manoeuvres de 30,000 soldats américains en ALLEMAGNE

ANSBACH, Allemagne. (UPI) —Trente mille militaires américains participent, aujourd'hui, au début des manoeuvres militaires annuelles d'automne, dans un exercice de défense qui couvre une grande partie du nord-est de la Bavière et l'est de Wuerrtemberg-Baden.

Ces manoeuvres doivent mettre en branle 3,000 tanks, 14,000 autres véhicules de combat et 100 chasseurs et chasseurs-bombardiers à réaction. En théorie, on fera aussi appel aux armes nucléaires, si elles s'avèrent nécessaires au cours de l'exercice, d'une durée d'une semaine (bien-entendu, les armes ne porteront pas les têtes ou les obus nécléaires), a signalé un porte-parole militaire.

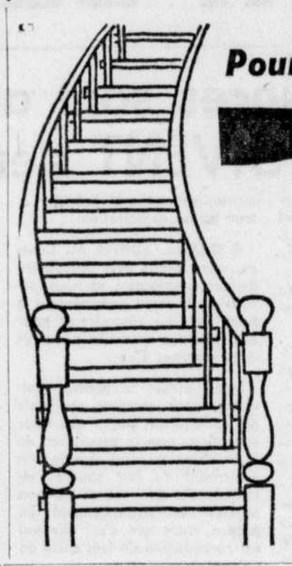
Les manoeuvres de cette année, par leur importance et le matériel employé, sont la moitié moindre que celles de l'an dernier, car les dommages causés aux fermes, aux cultures, aux terrains et aux routes étaient trop élevés auparavant.

Crise politique en vue au Liban

BEYROUTH. (AFP, Reuter) — Radio-Beyrouth rapporte que le cabinet libanais a annoncé hier sa décision de démissionner. Cette nouvelle a été proclamée par le premier ministre Saeb Salam, après une réunion du cabinet.

Le gouvernement n'avait que cinq mois d'existence. Tout récemment il y avait eu des dissensions entre le premier ministre Salam et le ministre des Travaux publics, M. Kemal Jumblatt.

Vendredi passé, M. Jumblatt s'était encore plaint de la "fluidité" de la politique entreprise par le premier ministre. Au début de ce mois, le gouvernement avait interdit toute manifestation dans le pays après avoir essayé de rallier l'opinion publique libanaise en faveur du président Nasser, à la suite du coup d'état en Syrie, lequel a mis fin à la République arabe unie.



Pourquoi courir?

LES TÉLÉPHONES SUPPLÉMENTAIRES vous évitent bien des pas. Se font en 9 couleurs, 3 modèles. Renseignez-vous au bureau d'affaires de la compagnie Bell... ou auprès du conducteur d'un de nos camions verts.



Ce que chaque parent devrait savoir!

Bien heureux l'enfant dont l'attention est attirée de bonne heure sur l'énorme utilité de l'assurance-vie—et la manière de préparer un plan de sécurité tout doucement.

Mais, encore plus heureux celui qui fut assuré dès sa plus jeune enfance—un jour il prendra simplement à son compte les primes que ses parents versent aujourd'hui.

Assurez votre garçonnet (ou fillette bien sûr) *sans tarder*, l'enfant profitera ainsi de primes extrêmement favorables sa vie durant. Autre avantage, c'est un excellent moyen pour apprendre au petit à utiliser son argent intelligemment tout en lui constituant un capital intéressant. Vous pouvez, en outre, faire ajouter *des clauses prévoyant des polices à prendre* dans un avenir lointain sans qu'il soit tenu compte d'une santé ébranlée par la maladie ou un accident.

En parent avisé, faites comprendre à vos enfants qu'il faut être jeune pour profiter pleinement d'une assurance-vie *permanente* et individuelle—l'épargne et les placements divers peuvent être remis à une époque où l'âge et la santé ne sont plus déterminants.

Voyez donc le représentant Excelsior Life de votre localité. C'est un expert soigneusement choisi dont les conseils vous permettront d'établir un excellent "Plan de Sécurité" pour vous-même et les petits.

The EXCELSIOR LIFE Insurance Company

CINQ SUCCURSALES A MONTREAL



LA **PONTIAC 1962** de chez **Mid-Town** est l'auto idéale pour VOUS et VOTRE FAMILLE

MID-TOWN MOTOR SALES
1395 OUEST, BOUL. DORCHESTER (angle Bishop) MONTRÉAL · UN. 6-9961

LA PRESSE

BUREAUX ET REDACTION VI. 9-4711 / LIVRAISON A DOMICILE VI. 9-1138

MONTREAL, MARDI, 24 OCTOBRE 1961 — 78e ANNEE — No 8

Pas de mépris de cour

Début du procès de J.-M. Bériault

ST-JEAN. — Le procès de Jean-Marie Bériault, organisateur de l'Union nationale suspendu du Barreau, s'est ouvert ce matin à Saint-Jean, celui-ci ayant protesté de son innocence, hier, à une accusation de faux.

A la même occasion, le juge Maurice Cousineau a rejeté une demande de remise de cause et une accusation de mépris de Cour visant le journaliste de LA PRESSE à Saint-Jean, M. Yves Gagnon.

"Outrage au tribunal"

A l'appel de la cause de M. Bériault, le procureur de l'accusé, Me Jean-Paul Ste-Marie, demanda au tribunal la citation de M. Gagnon pour mépris de Cour, basant sa demande sur deux articles parus dans LA PRESSE du 16 octobre ainsi qu'un article paru dans l'hebdomadaire "Le Canada Français", de Saint-Jean.

Il qualifia ces articles d'outrage au tribunal, rendant incertaine la possibilité que son client ait un procès juste et équitable. Il demanda également, pour ces mêmes raisons,

Voir BERIAULT en page 8

Pour un nouvel hôtel de ville

Référendum à Pont-Viau les 20 et 21 novembre

par **Pierre GODIN**

Les citoyens de Pont-Viau, du moins ceux favorables à la construction d'un nouvel hôtel de ville, devront ronger leur frein pour un bout de temps encore et tenter de faire bon ménage avec l'hôtel de ville actuel.

Une assemblée publique, tenue hier soir sur la question, n'a pas accepté un projet de $246,000 soumis à ce sujet par le conseil de ville et a opté pour un référendum. Celui-ci aura lieu les 20 et 21 novembre.

C'était là la deuxième tentative du conseil de ville de cette municipalité, en autant d'années, pour faire passer la rampe à son projet d'hôtel de ville. L'an dernier, les propriétaires l'avaient refusé, le trouvant trop coûteux. Il était de l'ordre de $380,000. A ce moment, l'opposition était si générale que le conseil avait retiré le projet.

Cette année, le ville a retranché du projet initial quelques item dont un garage, de l'ameublement et du terrassement. Elle a pu ainsi en réduire le coût à $246,000.

Si l'emprunt demandé hier soir par la ville est pour cette somme, la ville n'aura pas à débourser $246,000. Elle espère en effet retrancher un montant de $80,000, qui proviendra de l'octroi pour les travaux d'hiver et un autre de $17,000, pour la vente de la bâtisse abritant l'hôtel de ville actuel. Il resterait alors à la municipalité à sortir de ses coffres $146,000.

Répondant à plusieurs questions de la salle, le maire Rosaire Gauthier a précisé que le taux de la taxe "pourra probablement rester au taux actuel". L'article 12 du règlement d'emprunt prévoit cependant qu'une taxe spéciale sera prélevée annuellement pour la durée de l'emprunt.

Contradiction ?

C'est sans doute cette contradiction dans le texte et dans les paroles du maire qui est à la source de la forte opposition au projet. Car, dans l'ensemble, les citoyens de Pont-Viau conviennent de la nécessité d'un hôtel de ville où la "voûte ne sera pas une salle de toilette".

Mais, il y a la manière. Pour plusieurs, en effet, on a l'impression que la ville essaie "de passer un sapin". La ligue des propriétaires, entre autres, prétend que le conseil tente tout simplement de faire accepter le même projet que l'an dernier, mais en deux étapes.

"En 1960, dit la ligue, le projet comprenait un garage,

Voir REFERENDUM en page 8

Démission d'un juge municipal démentie

QUEBEC. (J.M.) — Au département du procureur général, on dément la rumeur selon laquelle un juge municipal de la métropole aurait envoyé sa lettre de démission.

Le bruit a couru que le juge sur la conduite duquel M. Georges-Emile Lapalme, procureur général, avait ordonné à la fin du mois dernier de faire une enquête a adressé aux autorités provinciales une missive annonçant qu'ils résignait sa fonction.

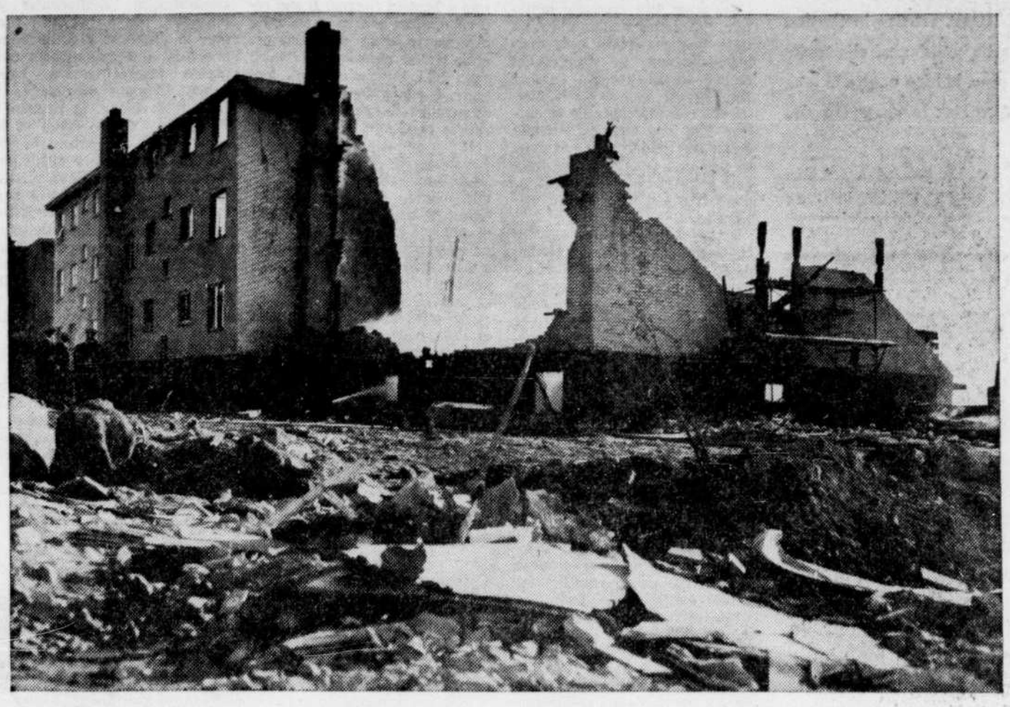


Photo Antoine Désilets, LA PRESSE

PREMIER INCENDIE A CHOMEDEY... — Les sapeurs de la nouvelle ville de Chomedey ont connu, hier après-midi, le premier incendie d'importance depuis la fusion de l'Abord-à-Plouffe, St-Martin et Renaud. Deux immeubles qui devaient abriter quatorze familles dans quelques semaines ont été rasés au sol occasionnant une perte de $100,000, selon le président de la Toulon Construction, propriétaire des édifices incendiés.

Le feu détruit de fond en comble deux immeubles de trois étages

par **Martin PRONOVOST**

Deux immeubles de trois étages ont été complètement détruits par le feu, hier après-midi, à Chomedey. Quarante pompiers volontaires ont travaillé d'arrache-pied durant 45 minutes avant de maîtriser les flammes.

Cette nouvelle cité, qui vient tout juste de fêter sa naissance, a connu ainsi son premier incendie d'importance depuis sa fondation.

A l'arrivée des sapeurs, sous la direction du chef Raymond Dion, le premier immeuble était déjà la proie des flammes. Constatant la gravité des circonstances, le chef Dion s'empressa de demander l'aide des pompiers de la ville-soeur, Laval-des-Rapides.

L'incendie débuta au sous-sol où des ouvriers travaillaient à l'installation de la plomberie. Une torche à acétylène serait la cause du sinistre, qui a rasé au sol deux immeubles en construction sur la 81e rue, au nord du boul. Labelle.

Malgré l'explosion de quatre bonbonnes d'oxygène il n'y eu aucun blessé dans cet incendie qui a attiré une foule de curieux.

Les deux immeubles de quatorze logements étaient inhabités mais devaient accueillir les premiers locataires dans quelques semaines.

M. Bernard Palevsky, président de la Toulon Construction, propriétaire des immeubles détruits, évalue les dommages à environ $100,000.

"Nous recommencerons la contruction dès cette semaine", a déclaré M. Palevsky à notre représentant tout en regrettant amèrement l'épreuve qui affligeait sa compagnie.

Un autre immeuble, également en construction, a été léché par les flammes et considérablement endommagé par l'eau et la fumée.

Le chef Jean Simard, de la brigade des incendies de Laval-des-Rapides, et cinq de ses hommes et leur plus beau camion-pompe ont habilement secondé leurs confrères pour maîtriser l'élément destructeur.

Le maire Claude Gagné, de Laval-des-Rapides, rencontré sur les lieux du sinistre, a déclaré au représentant de LA PRESSE que le concours des pompiers de cette municipalité est absolument gratuit.

"J'ai donné des ordres au chef de police de notre ville de ne jamais refuser d'aider les municipalités environnantes lorsqu'une demande en ce sens nous est faite. Je crois qu'en agissant ainsi nous contribuerons à consolider les liens de bon voisinage qui existent sur l'île Jésus."

Contrairement au cas du métro

Montréal demanderait l'aide du fédéral et du provincial pour bâtir ses AUTOSTRADES

par **Claude GENDRON**

Si les administrateurs de Montréal sont d'avis que la Métropole paiera seule le coût de construction du métro, problème no 1, il n'en sera vraisemblablement pas de même lorsqu'il s'agira du coût de construction d'un réseau d'autostrades, problème no 2.

En effet, nous avons appris, de source sûre, que lorsque viendra le temps de réaliser les projets d'autostrades pour Montréal, l'administration Drapeau-Saulnier demandera l'aide de non seulement de Québec, mais aussi d'Ottawa.

Le président de l'Exécutif lui-même, M. Lucien Saulnier, nous a déjà confié que l'aménagement d'un réseau de routes à circulation rapide devant traverser Montréal ou le ceinturer, devrait entrer, partiellement du moins, dans le cadre du réseau routier provincial.

Il a déjà expliqué par exemple, que l'autostrade projetée dans l'axe du boulevard Décarie, non seulement desservirait la région, mais relierait le boulevard Métropolitain, à la rive sud du St-Laurent, via le pont Champlain.

Mais, nous apprenons par ailleurs que nos édiles municipaux iraient beaucoup plus loin quand le temps viendra, et s'adresseraient également à Ottawa. Alors, ils n'invoqueront pas seulement le principe de la route transcanadienne, mais aussi un autre principe beaucoup plus important, celui de la Défense nationale, déjà admis aux Etats-Unis.

Chez nos voisins d'outre 45e parallèle, dit-on, les routes inter-Etats comme les autostrades des grandes villes sont construites dans une grande proportion avec l'aide de Washington, dans le cadre d'un programme de dégagement des grandes villes du département de la Défense nationale.

Une telle optique expliquerait, selon les observateurs, l'optimisme que manifestent les administrateurs de Montréal, même s'ils engagent la métropole dans une série importante d'obligations avec la construction du métro, dont le

Voir MONTREAL en page 8

Les travaux au viaduc de St-Laurent seront terminés au printemps

par **Guy FERLAND**

Dès le printemps prochain, les automobilistes qui empruntent le boulevard Décarie ne risqueront plus d'être retardés aux passages à niveau de St-Laurent, qu'un viaduc permettra d'éviter. Les travaux, qui viennent de commencer, doivent être terminés vers ce temps-là, selon le maire de St-Laurent, M. Marcel Laurin.

Ils auront coûté $330,000 à la ville, $500,000 au gouvernement fédéral et $70,000 aux Chemins de fer nationaux. Mais quelle amélioration ! En 1953, une enquête avait démontré qu'il passait en moyenne 33 trains par jour, chacun créant un embouteillage d'une quinzaine de minutes. Et la situation s'est empirée depuis lors.

Comme la ville de Montréal a déjà annoncé l'élargissement du boulevard Décarie au sud de Snowdon, la circulation automobile pourra alors se faire très rondement entre le bas de la ville et la rivière des Prairies.

Côte Vertu

En proclamant la semaine de l'entreprise de St-Laurent, organisée par l'Association des Hommes d'Affaires de cette ville, le maire Marcel Laurin a également annoncé que les travaux de construction d'un autre viaduc sur la Côte Vertu, commenceront dans deux semaines pour être terminés l'été prochain.

En permettant d'éviter les passages à niveau du CN près de l'autoroute, le viaduc faci-

Voir TRAVAUX en page 7

Parents recherchés

Les autorités de la morgue de Montréal sont présentement à la recherche des parents de quatre personnes qui reposent actuellement sur les dalles de la rue St-Vincent.

Un sexagénaire, M. Paul Deschâtelets, est mort subitement dans sa chambre dimanche dernier, au 2127 rue St-Urbain. On croit qu'il a des parents dans la région de St-Jean-Iberville.

Un autre homme dans la soixantaine, M. Victor Tessier, est décédé depuis le 18 octobre alors qu'il a été ramassé inconscient sur le trottoir, à l'angle des rues Ste-Catherine et Drummond. On ne connait aucune adresse à M. Tessier.

Également le 18 octobre dernier, un autre individu mourait subitement dans sa chambre au 190 est, rue Lagauchetière. Il s'agit d'un dénommé Jean-Marie Nadeau, âgé d'environ 40 ans.

Un homme connu sous le seul nom de Zacks, qui demeurait à l'appartement 8 du 3526 rue Hôtel-de-Ville, est mort subitement le 14 octobre dernier. Depuis ce temps, les enquêtes du détective Léo Boisjoly, de la Cour du Coroner, n'ont donné aucun résultat pour retracer un ou des parents du défunt.

Tous ceux qui pourraient fournir quelques renseignements sur la parenté d'une de ces personnes sont priés de communiquer avec la morgue de Montréal.

Jeune homme détenu à la suite d'un meurtre

par **Jean-Paul Charbonneau**

La Sûreté provinciale détient un jeune homme de 19 ans, Gilbert Vendette, de St-Roch-de-l'Achigan, à la suite du meurtre d'un sexagénaire dont le corps a été découvert vers 2 h. hier après-midi, avec une balle de fusil de calibre .12 dans le corps, enterré sous trois pieds de terre, dans un champ à la sortie d'un bois du rang de la Cabane-Ronde, à St-Henri-de-Mascouche.

La macabre découverte a été faite par le sergent-détective Jacques Cinq-Mars, de la Sûreté de Montréal, accompagné de deux limiers de la Sûreté provinciale. La victime a été identifiée comme étant M. Elzéar Parisien, âgé de 65 ans, du 1736, rue Centre.

L'affaire débutait vendredi dernier, quand Vendette était abattu d'une balle à la jambe, à l'angle de la rue Drolet et de

Voir DETENU en page 8

Erreur judiciaire possible évitée

Nouveau procès à un policier de Westmount

Il est de l'intérêt de la justice que l'ancien policier de Westmount, Stanley Easton, condamné à 10 ans de pénitencier pour des vols à main armée qu'il n'aurait pas commis, et dont un détenu de Saint-Vincent-de-Paul déclare avoir été l'auteur, ait un nouveau procès.

C'est ce que viennent d'affirmer les juges de la Cour d'appel en ordonnant le retour d'Easton devant le tribunal de première instance.

La condamnation avait créé de l'émotion lorsque son avocat, Me Raymond Daoust, c.r., avait déclaré en Cour d'appel qu'un détenu avait avoué avoir commis les crimes pour lesquels son client était puni.

Le tribunal suspendit alors l'étude du pourvoi du condamné pour obtenir une preuve additionnelle, ce qui ne s'était pas produit depuis longtemps en Cour d'appel.

L'hon. juge Bernard Bissonnette, l'un des membres du tribunal, avait exprimé l'avis d'acquitter immédiatement Easton.

"Je n'ai rien à modifier à l'opinion que j'ai déjà exprimée,

Voir PROCES en page 8

La grève de la Murray Hill

M. Elie Allard sauvagement battu par trois individus

Trois individus, du genre bien bâtis, attendaient M. Elie Allard dans le portique, et pas pour se syndiquer. Ils l'ont sérieusement passé à tabac, le rouant de coups de pieds et de coups de poings au visage et à la tête.

M. Allard, hospitalisé à St-Luc, nous a narré sa triste aventure, assisté en cela de son diminutif chauffeur, Pat Pacelli, qui, en plus de conduire son patron en Cadillac noire, semblait jouer hier soir les infirmières, tout en attentions et petits soins envers le président du "Syndicat national des camionneurs de Montréal". Et le président, il ne pouvait vraiment pas se balader avec son visage tuméfié, son oeil droit à moitié fermé et bleuissant, son nez boursouflé et sanguinolent.

Selon M. Allard, il se rendait hier après-midi, vers 2 h., porter la demande de certification pour les quelque 70 grévistes de Murray Hill, dont il s'occupe des intérêts. Lui et son chauffeur se sont arrêtés, en passant, au 1041 rue Saint-Denis. Pacelli ouvre la porte, passe le premier sans incident. M. Allard entre à son tour et les trois colosses lui tombent dessus, pendant que son compagnon se sauve par en arrière "pour aller chercher la police."

Intermédiaire ici dans l'exposé à LA PRESSE, quatre des

Voir M. ALLARD en page 8



photo Michel Giroux, LA PRESSE

M. Allard, la veille de l'attentat: *Je n'ai pas peur, mais...*



photo Yves Beauchamp, LA PRESSE

D'après cette photo, il est facile d'admettre la nécessité "d'anges gardiens" pour M. Elie Allard. Il semble que ce ne soit pas le genre de petit quelque chose que désirait M. Allard dans le journal. Cette photo a été prise à l'hôpital St-Luc, où la victime a été transportée après l'attentat.

faits divers

Heurté à mort

Un homme de 64 ans, M. Adélard Jodoin, du 3815, rue St-Joseph, à Napierville, a été heurté par une automobile alors qu'il marchait le long de la route, à Napierville, vers 7 h. hier soir.

La mort du sexagénaire a été instantanée. Son corps a été transporté à la morgue de l'endroit.

24 heures dans les bois

M. Paul Bureau, âgé de 40 ans, a été retrouvé hier dans un camp abandonné, près de Val des Bois.

Bureau avait passé plus de 24 heures dans les bois, après s'être perdu au cours d'une excursion de chasse.

Il était très fatigué et souffrait de la faim.

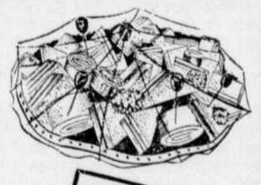
Les bois dans lesquels il s'était égaré sont situés à quelque 35 milles au nord d'Ottawa.

Il n'était pas question de badiner

Deux individus sont maintenant convaincus que la vente du lait est un métier lucratif.

Hier après-midi, sans même engager la conversation, ils ont sommé un employé de la Laiterie Laval Distribution de leur remettre la recette de la jour-

Voir FAITS DIVERS en page 7

SANDWICHES
ATTRAYANTS — FRAICHEUR et SAVEUR ASSUREES
Assortiment varié tel que JAMBON — POULET OEUFS — SMOKED MEAT
En triangle — Genre ruban — Rouleaux, etc., etc.

Une boite de 48 SANDWICHES COCKTAIL pour 6 personnes 2.40
TELEPHONER PEGROID'S VI. 4-3901
LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

• EXAMEN DE LA VUE
• PRESCRIPTION DES VERRES
Optométriste-opticien diplômé de l'Université de Montréal
PAUL-E Talbot Bachelier en optométrie
AUTREFOIS OPTOMETRISTE CONSULTANT A L'HOPITAL SAINTE-JUSTINE
6761 ST-HUBERT — CR. 2-7616 CR. 2-7611

'62 THAMES

"VAN" et "PICK-UP"
LIVRAISON IMMEDIATE
ANGLIA CONSUL ZODIAC ZEPHIR THAMES
benoit MOTORS Ltd. VENTE — SERVICE — PIECES 7865 ST-HUBERT CR. 4-4384

J'AVAIS PEUR DU SUCCES...!
A deux ou trois reprises dans le passé, mon patron m'avait offert une promotion. Je croyais que je n'avais pas les qualités requises pour diriger une équipe d'hommes, que mon patron voulait me tendre un piège pour étaler ma médiocrité devant tout le monde, et que le succès n'était pas fait pour moi.
Un bon jour, j'ai commencé à suivre le cours de perfectionnement de l'Institut de Personnalité. Ce cours m'a révélé à moi-même. J'ai découvert que j'étais meilleur que je ne le pensais. J'ai appris à faire valoir des qualités et à utiliser des talents inconnus jusque-là. J'ai maintenant le goût de l'initiative, le désir des responsabilités. Je suis beaucoup plus sûr de moi. Et je suis beaucoup plus heureux. Je n'ai plus peur du succès.
Cet exemple est typique. Si vous pensez que ce cours s'adresse seulement aux gens instruits ou timides, vous vous trompez. Il aide toute personne, homme ou femme, de 18 à 75 ans. La seule condition requise est d'avoir l'ambition de s'améliorer sans cesse pour réussir toujours de mieux en mieux.
C'est un cours de qualité, recommandé depuis 1954 par plus de 3,500 gradués distingués. Pourquoi ne pas consacrer seulement une soirée de votre vie pour en juger vous-même la méthode et les résultats ? Soyez des nôtres, venez assister à une démonstration gratuite mercredi le 25 oct. ou jeudi le 26 oct. à 8 h. p.m., au Palais du Commerce, suite 222 ; entrez par 1600, rue Berri, et prenez l'ascenseur. Pour obtenir le nouveau prospectus gratis, VI. 2-8186.

Renseignements et services gratuits CR.1-6900 CR.1-3967
Alfred Gagliardi 6970 rue ST-Denis
INCROYABLE ! Nous vous l'offrons
17 jours avion, hôtels, transferts, visites, tours et pourboires.
à Paris, $470.00 — Paris, Nice et Genève, $590.00; à Paris, Nice, Rome et Vienne, $609.00; à Paris, Nice, Rome et Naples, $615.00; à Paris, Lisbonne, Séville, Madrid, Nice, $562.00; à Varsovie, Moscou, Yalta ou Léningrad, Kiev, Prague et Paris, $985.00; Edimbourg, Dublin, Londres, $434.00 — Londres, Paris, Madrid, Lisbonne, $527.00. Excursion de SKI en Suisse et Autriche, $574.00 — Jérusalem, Haifa, Tel Aviv, $934.00; Londres et Paris, $507.00 — Londres, Munich, Vienne, Lucerne, $566.00.
Plan de crédit si désiré
VOYAGES CROISIERES
Sous le soleil chaud de la Méditerranée — 14 jours et plus — aussi peu que $290.00.
Plan de crédit si désiré
CROISIERE DU LEONARD DE VINCI
42 jours, le 2 février. Palma de Majorque, CASABLANCA, PALERME, PIREE, ISTANBUL, RHODES, ALEXANDRIE, BEIRUT, HAIFA, SYRACUSE, MESSINE, NAPLES, GENES, CANNES, GIBRALTAR, TANGER, LISBONNE $1,495.00
CROISIERES A NASSAU, 7 jours (tous les samedis) ... $150.00
CROISIERES A BOSTON, 4 jours (5 novembre) $75.00
CROISIERES AUX ANTILLES, 12 jours (choix de départs) $295.00
UNE SEMAINE A MIAMI — Avion, hôtel, transferts .. $154.00
CROISIERES DU HOMERIC, DES EMPRESS, CUNARD-ET HOLLAND - AMERICA
Tarifs réduits pour immigrants
Billets aériens et maritimes pour toutes destinations
AVIOMAR 449 ouest, rue JEAN-TALON CR.4-7594-5-6 OUVERT LE SOIR ET LE DIMANCHE

LA NOUVELLE BANDE HERNIAIRE 'SPUTNIK'
CEINTURE ELASTIQUE

Voici une bande de 6 onces seulement que les sportifs en particulier apprécieront. Aucun ressort qui puisse irriter ou blesser. Extrêmement flexible et facile à ajuster. Coussins de caoutchouc hygiénique lavable.
SIMPLE 8.50
DOUBLE 12.95
Consultez nos techniciens diplômés
VI. 5-7251

PHARMACIE MONTREAL DUQUET & DUQUETTE - PROPS
La plus grande Pharmacie de Détail au Monde

40ième ANNIVERSAIRE Charbonneau LINGERIE
Spécial de la VENTE ANNIVERSAIRE

JUPES
Très belles jupes de coupe disciplinée, en laine ou en mohair sur toute la gamme des teintes automnales. Ages: 10 à 20 ans. Ordinairement $6.98 SPECIAL $3.99
PANTALONS
Style fuseau, en laine 100%. Ages: 10 à 20 ans. Ordinairement $5.98 SPECIAL $3.99
EXTRA Sur présentation de ce coupon, demain MERCREDI le 25, les TIMBRES "PINKY" vous seront remis EN DOUBLE Charbonneau LINGERIE
TIMBRES "PINKY"

LA PRESSE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

La "PRESSE", telle qu'établie par l'honorable Trefflé BERTHIAUME, est une institution irrévocablement dévouée aux intérêts canadiens-français et catholiques. Indépendante des partis politiques, elle traite tout le monde avec justice, protège les petits et les faibles contre les grands et les forts, lutte pour le bien contre le mal, tient plus à éclairer qu'à gouverner, fait rayonner la vérité par son puissant service d'information, est le champion des réformes pouvant améliorer le sort des classes sociales.

IMPRIMÉ ET PUBLIÉ AU 7 OUEST, RUE SAINT-JACQUES, MONTRÉAL, PAR LA COMPAGNIE DE PUBLICATION DE LA PRESSE LIMITÉE

MONTREAL, MARDI, 24 OCTOBRE 1961 — 78e ANNEE — No 8

Le bâtiment reprend et le monde respire

TOUT LE monde, à Montréal, respire un peu plus à l'aise maintenant que représentants des syndicats et de la Chambre de construction en sont venus à une entente qui a mis fin à la grève du bâtiment à Montréal.

C'était évidemment un arrêt du travail qui ne pouvait durer, mais rien ne sert de se le cacher, les positions des parties en présence paraissaient bien, à un moment, assez irréconciliables. On n'osait l'avouer trop ouvertement, mais l'on craignait une grève de longue durée. Avec tout ce que cela aurait eu de catastrophique pour les familles des 30,000 travailleurs directement concernés, le commerce et l'économie générale de la région de Montréal !

D'où ce soupir de contentement à l'annonce du règlement après ces deux semaines de grave inquiétude.

Il faut être reconnaissant tant aux syndicats qu'aux employeurs d'avoir consenti à mettre de l'eau dans leur vin. Il faut aussi être reconnaissant au ministre du Travail, M. René Hamel, d'avoir rapproché les antagonistes par une sage intervention.

• • •

Ceci dit, empressons-nous de reconnaître que la grève n'aura pas été vaine. Tout d'abord, parce que chacune des parties en présence a gagné des points précis et précieux.

Les travailleurs syndiqués, tout d'abord, ont obtenu en ce qui touche les salaires, des avantages assez marqués. Ils ont aussi acquis plus de sécurité d'emploi et la promesse leur est faite qu'on mettra au point un plan de bien-être à leur intention. D'autre part, les employeurs ont l'assurance qu'il n'y aura pas d'arrêt du travail durant la durée de la convention et qu'ils n'auront pas à faire face à des conventions privées qui viendraient en sus du décret. De plus, de chaque côté, on a bien voulu laisser dormir le récent bill 90 dans les statuts.

Ce que nous voudrions retenir pour le moment c'est que l'on a convenu de maintenir le régime des décrets, régime auquel certains attribuent la stabilité et la paix qu'a connues l'industrie de la construction à Montréal au cours des quarante dernières années. On l'a maintenu, mais tout en l'assouplissant sensiblement comme nous en avions nous-même suggéré la possibilité au début de la grève.

Jusqu'ici, les discussions entre les parties patronale et ouvrière ne visaient, en somme, qu'à préparer un texte de décret. Il n'y avait pas de convention collective véritable à l'origine. Maintenant, il y en a une. Et cette convention comporte des clauses qui dépassent heureusement le décret lui-même.

C'est ainsi que l'on a pu convenir d'une formule de règlement de griefs, de sécurité syndicale et de sécurité sociale. Le décret, de par sa nature même, c'est-à-dire de par la nature plutôt de la loi qui l'autorise, ne prévoit, en somme, que des clauses relatives aux salaires et aux heures de travail.

• • •

On a donc fait un pas considérable dans la voie du progrès. Le prochain pas que l'on pourrait peut-être effectuer consisterait à trouver le moyen d'inclure dans un décret comme celui qui régit le bâtiment, les clauses concernant la sécurité sociale des employés. Ce serait probablement un autre assouplissement bienvenu.

Vincent PRINCE

LA PAROLE EST À NOS LECTEURS

Quartier français

Monsieur le Rédacteur,

Les marchands de l'est de Montréal méritent des félicitations pour leur nouvelle initiative. "Quartier français" est un nom heureux mais qui, malheureusement ne représente qu'une demi-vérité. Comme vous savez, au-delà de la moitié des commerçants de ce secteur sont des étrangers tandis qu'un bon nombre de nos gens ne sont que des Canadiens français manqués qui écorchent lamentablement leur langue maternelle.

En effet, un recensement des commerces rue Ste-Catherine, de St-Laurent à de Lorimier, indiquerait probablement que les nôtres détiennent à peine 40 pour cent des entreprises, et de ce nombre plusieurs dizaines de commerces de peu d'importance, à l'est de la rue Amherst. De plus, le français que l'on parle et que l'on écrit mérite à peine que l'est de Montréal porte le nom de "Quartier français".

Enfin, je ne viens pas rabattre le moral des gens bien intentionnés en me faisant l'avocat du diable. A preuve, je tiens à faire une suggestion constructive visant à assurer la propreté de la rue Ste-Catherine est.

Pourquoi ne pas former une équipe de propreté du "Quartier français" ? Ne croyez-vous pas qu'il serait avantageux que les trottoirs et les entrées de magasins soient balayés chaque matin, à heures fixes, disons de huit à dix heures, et que papiers, déchets et ordures soient ramassés à la bordure du trottoir et déposés dans des poubelles et non balayés dans la rue, comme on le fait à l'heure actuelle ?

Le "Quartier français" pourrait également se charger de nettoyer les bandes de terre et de pelouse qui longent le terrain du presbytère St-Jacques ainsi que celles qui longent la clôture artistique des Soeurs de la Providence, ce cimetière de la rue Ste-Catherine est qui tue le commerce et qui aurait dû être exproprié il y a au-delà de 50 ans.

Tout en secondant la campagne de propreté du maire Drapeau, on pourrait aider un groupe de malheureux chômeurs et faire, à peu de frais, une belle propagande en faveur du "Quartier français".

Montréal est reconnue comme ville sale, mais l'Est est propre, serait-on contraint d'admettre; ce serait un slogan qui pourrait devenir populaire et favoriser nos marchands.

Qualité et bas prix dans une atmosphère de propreté, voilà ce que vous offrent les marchands du "Quartier français".

Albert Leblanc,
1650, rue St-Hubert,
Montréal.

Ni nazi, ni rexiste

Monsieur le Rédacteur,

M. T. Kubiak, dans sa lettre parue le 10 octobre, tire sur moi à boulets rouges. Il me reproche, entre autres choses, de me servir d'un pseudonyme. Mais on est autorisé à le faire dans "La Parole est aux lecteurs. C'est là une mesure non de manque de courage, mais de simple prudence.

Il y a des gens qui n'ont pas l'avantage de jouir d'une grosse fortune ou d'une position indépendante, pour pouvoir se ficher de ce qu'on pense d'eux. Si chacun possédait une dose de tolérance suffisante pour admettre que les personnes dépendant d'elles financièrement et professionnellement puissent avoir une opinion personnelle et l'exprimer librement, on ne devrait point avoir recours à cet expédient.

Oui, Monsieur Kubiak, j'étais un ennemi de la S.D.N. parce qu'elle a provoqué la guerre de 39, en poussant les Etats Occidentaux à désarmer et à laisser le champ libre aux impérialistes nazis et communistes, pour lesquels elle a toujours eu une inépuisable indulgence. Que l'URSS installe en Mongolie du Nord le premier de ses "satellites" appelés par euphémisme "démocratie populaire", peu lui chaut ! Mais que le Japon et l'Italie entreprennent des expéditions coloniales semblables à celles qu'ont toujours entreprises la Grande-Bretagne, la France, la Belgique, les Pays-Bas et les Etats-Unis, sans oublier la Russie elle-même, Haro sur le baudet ! Et voilà nos deux anciens et fidèles alliés de 14-18 rejetés par la stupidité sanctionniste dans le camp allemand.

Je n'ai jamais été nazi, Monsieur Kubiak, ni rexiste. Puisque vous parlez de Degrelle, ce traître était à la tête d'un parti à la solde de l'étranger et de l'ancien ennemi. Je n'ai jamais pardonné à cet ennemi de son pays d'avoir, par le faux-nez patriotique qu'il avait d'abord affiché, irrémédiablement compromis dans des pays comme la Belgique les vrais patriotes nationalistes partisans d'un gouvernement fort.

Que Khrouchtchev n'ait pas aimé feu M. Hammarskjold, c'est possible; n'être pas aimé de Khrouchtchev ou d'Hitler est-ce selon vous un brevet de sainteté ? Le général de Gaulle, dont je suis loin d'approuver tous les actes, n'aimait pas non plus Hammarskjold et n'aime pas l'ONU. Cependant je pense que vous ne prétendrez pas que c'est un communiste ou un nazi.

Non, Monsieur Kubiak, il ne faut pas être nazi, ni rexiste pour aimer avec passion, sa nation, sa religion, sa race, sans pour cela détester les autres; bien au contraire, il suffit d'être de vrais patriotes, de vrais croyants et d'avoir quand même un simple sentiment de solidarité raciale, quand la race blanche se trouve en proie aux persécutions orchestrées d'autres races. Je ne suis pas raciste, Monsieur, ni chauvin mais la race blanche n'est quand même pas une race n'ayant commis que des crimes, et les autres, toutes des races de "petits saints pacifiques".

Ratu-Adil



Renvois massifs

Monsieur le Rédacteur,

En réponse à votre correspondant ou à votre correspondante qui signait Ligne Droite dans votre numéro du 4 octobre dernier et qui citait un article de M. Vincent Prince, je veux tout d'abord dire ceci : Il est fort probable que l'administration Lesage veuille mettre fin au patronage, mais elle s'y prend d'une bien drôle de façon. Ligne Droite parle des "quelques" employés qui ont été non pas mis à la porte, le mot est trop tendre, mais tout simplement boutés dehors, et ce, parce que, leur disait-on dans leurs lettres de suspension, ils s'étaient mêlés de politique, et ce, contrairement à un article du code des employés civils qui interdit etc., etc.

En ce domaine, je parle en connaissance de cause, puisque je suis un "Guillottiné" de cette chère administration. Dans mon cas, comme dans celui de bien d'autres, on s'est contenté de faux, affidavits forgés de toutes pièces, confectionnés spécialement pour se débarasser d'employés, simplement parce qu'ils avaient été embauchés par l'administration précédente, celle de l'Union nationale.

Alors, que Ligne Droite vienne donc faire un tour dans Richelieu, il pourra en voir du patronage. Si c'est de cette façon qu'on entend mettre fin au patronage, qui fleurissait, dit-on, sous l'Union nationale, on s'y prend d'une bien drôle de façon. Il y a des types qui détiennent cinq ou six positions, et parfois plus même. Ces gens ne sont pas plus compétents que d'autres du même parti, mais ils ont l'heur de plaire davantage à M. Un Tel, le grand maître du patronage. Ce qui se pratique ici dans Richelieu se fait très certainement ailleurs.

Et j'en reviens aux destitutions consécutives au changement de gouvernement. Ici, à Sorel, on a vidé le magasin de la Commission des Liqueurs, le Service Provincial de Placement, tous les gardes de la prison, y compris le geôlier, ont été congédiés et remplacés par des bons "rouges" et la même chose s'est répétée au pont provincial. Sur ce nombre de "Guillottinés", il n'y en eut qu'un petit nombre qui se sont occupés de politique. S'ils avaient eu l'heureuse idée de crier pour les "rouges" durant la campagne électorale provinciale, je suis certain qu'ils seraient demeurés à leurs postes.

Tout en respectant l'opinion de Ligne Droite, je dois lui dire que je ne la partage pas, car j'ai des preuves de ce que j'avance quand je parle de renvois massifs et de patronage à haute pression.

Un guillottiné

La réclame à la télévision

Monsieur le Rédacteur,

Monsieur Raymond Guertin nous demande "si nous en avons assez de ces voix d'enfants qui animent les réclames commerciales à la T.V."

Non, M. Guertin. C'est tellement plus gentil, reposant, d'entendre une voix d'enfant, plutôt que les annonces tapageuses sous forme de "Cartoons" où on entend toute la batterie de cuisine tomber par terre, des sirènes, des cuivres, et je ne sais quoi encore ! Ça, c'est énervant !

Peut-être êtes-vous célibataire. Vous ne connaissez pas encore la douceur d'une voix d'enfant. C'est tellement reposant !

Melina

Geste digne, sage

Monsieur le maire et Messieurs les conseillers municipaux,
Cité de Saint-Jérôme.

Messieurs,

Le conseil et les membres de l'Habitation Cavelier de La Salle, 8-320, Ottawa, Ont., de l'Ordre des Chevaliers de Champlain, vous félicitent chaleureusement de l'acte patriotique de l'unilinguisme adopté récemment par votre courageux conseil à la gloire de Sa Majesté la langue française.

C'est avec fierté que nous saluons la cité de Saint-Jérôme.

Nous espérons que votre geste digne et sage, servira d'exemple et d'encouragement à tous les conseils des villes, cités et villages de la belle province de Québec.

Raymond Heppell,
chevalier-secrétaire.
Réal Châtelain,
chevalier-capitaine.

TOPOS DU JOUR

Il y a tellement à faire

NOUS allons être comblés ! Non seulement le métro mais également $20 millions de travaux publics par année et durant quatre ans.

Cette précision du président du Comité exécutif arrive pile car d'aucuns ont pu croire que la mise en chantier du métro, ses longs et coûteux travaux — sans parler des "extras" qui menacent si souvent de déséquilibrer les budgets les plus rigoureusement établis — allaient valoir à la ville une sorte de stagnation dans une foule d'autres secteurs. Le maire Jean Drapeau affirme que Montréal ne cessera pas de vivre "because" le métro et que les services compétents poursuivront à la lettre les divers programmes de travaux qui leur sont assignés.

D'aucuns diront que nous allons assister à la danse des millions! L'image est facile; ce qu'il faut c'est utiliser l'argent avec discernement.

L'humiliante vérité c'est que Montréal est en retard d'un quart de siècle parce que Montréal a manqué de cran, d'audace, a oeuvré à la petite semaine, n'a pas osé investir quand il le fallait et comme il le fallait. Et subitement on se rend compte que nous manquons de tout, que la ville éclate et déborde de partout. Sûrement nous avons été sages et prudents, mais une certaine prudence peut être de l'inertie et une certaine sagesse peut être de la paresse.

Montréal est une ville riche. Comment se fait-il alors que le Palais municipal soit d'un autre âge; que notre jardin zoologique soit encore sur la planche à dessin, que l'autoroute en bordure du port soit un projet dormant sous les dossiers et qu'une dizaine de travaux de semblable envergure soient autant de rêves mirifiques ?

Les administrateurs d'une ville sont (d'habitude) sévèrement réprimandés lorsqu'ils jettent l'argent par les fenêtres. Mais laisser dormir les millions et toujours remettre les grands travaux à plus tard . . . cela aussi mérite une réprimande. MM. Drapeau et Saulnier et les conseillers ne veulent pas de coups de règle sur les doigts. Tant et aussi longtemps que l'argent des contribuables sera utilisé à bon escient . . . ils pourront se promener sans gants.

Roger CHAMPOUX

Des erreurs coûteuses

ON constate maintenant, un peu tard malheureusement pour ceux qui en ont été ou en sont encore les victimes, que ce fut une erreur de mettre en culture des terres impropres à la production agricole. Leurs exploitants étaient fatalement voués à une existence difficile, sinon misérable. De là vient que l'on aperçoit de divers côtés dans la province de Québec tant de fermes abandonnées par leurs propriétaires, qui se sont lassés de travailler un sol trop peu fertile.

Il aurait été plus profitable de ne pas soustraire à leur vocation forestière des terres capables de fournir indéfiniment, bien exploitées, de bonnes récoltes de bois, au lieu de leur demander ce qu'elles sont dans l'impossibilité de donner, malgré les labours, les engrais et tous les autres soins. Au fond, bien des cultivateurs l'ont compris comme instinctivement; ils se sont contentés d'épuiser les richesses forestières de ces terrains pour émigrer ensuite ailleurs, sans prendre la peine de cultiver des sols ingrats.

C'est une bonne idée que l'on a eue, à ce propos, de penser à créer ces villages forestiers annoncés par le ministre des Terres et Forêts, M. Bona Arseneault, et conçus dans le but de rétablir dans leur véritable vocation les régions qui n'auraient jamais dû être totalement dépouillées de leurs arbres. Ce sera rendre service aux agriculteurs que de leur épargner ainsi les conséquences des erreurs commises dans le passé.

A une époque où l'on parle beaucoup de planisme, il convient de mettre en oeuvre pleinement pour l'agriculture les résultats des études des experts en sciences agricoles et forestières. Et qui, en dehors de l'Etat, pourrait être chargé de ce soin ? Les pouvoirs publics possèdent seuls les moyens d'organiser en grand les recherches nécessaires et de diriger l'exploitation du sol de la façon la plus avantageuse à la fois pour les individus et pour la collectivité.

Marius GIRARD

L'avion prend le progrès en croupe

COMME plusieurs autres villes de la province de Québec, Trois-Rivières possède à son tour son aéroport. Le ministre fédéral des Transports, M. Léon Balcer, accompagné de quelques-uns de ses collègues du cabinet, a solennellement inauguré dimanche cet aérodrome, en présence de milliers de personnes de la région.

L'événement s'insère logiquement dans l'histoire de l'aviation canadienne. En effet, le Canada a toujours été à l'avant-garde du transport aérien. Dès la fin de la première guerre, c'est dans le Québec que l'aviation commerciale faisait ses premiers pas, grâce à des hommes hardis comme les frères Vachon. Depuis les premières envolées de ces aventureux Beaucerons l'usage de l'avion s'est grandement diversifié et les aéroports se sont multipliés dans toutes les provinces canadiennes.

A l'instar de Sherbrooke et d'autres villes du Québec Trois-Rivières attend beaucoup de sa liaison aérienne avec le reste de la province et du pays. C'est une ambition légitime, car partout où il passe l'avion crée des besoins nouveaux, intensifie les échanges, améliore le niveau de vie.

Déjà dotée d'un port fluvial comparable à un port de mer, de grandes industries, de routes nombreuses, d'un commerce florissant, Trois-Rivières a droit d'aspirer à un développement continu, qui justifie son aéroport.

Cette ville souhaiterait bien, d'autre part, la construction d'un pont au-dessus du fleuve qui la joigne à la rive sud et à plusieurs nouveaux centres commerciaux importants. De même elle verrait d'un bon oeil une autoroute entre Montréal et Québec, nouveau facteur de progrès pour elle. Elle veut croire que ces deux projets se réaliseront dans un avenir prochain.

En attendant, elle ne demeure pas stationnaire. Elle poursuit sa marche en avant. Sa situation géographique lui permet de dominer une riche région industrielle, promesse d'un agrandissement constant. A tous les avantages qu'elle possède ou qu'elle espère, elle ajoute le service aérien, propre à favoriser son essor.

Alfred AYOTTE

Une solution peu prisée

Monsieur le Rédacteur,

Ce cher Salvator Catta parle d'un "courageux petit Allemand qui l'autre jour a sauté du 2e étage pour tomber dans le monde libre". J'en connais un autre qui tomba sur le cabochon vers une trop grande liberté.

Il en conte désormais de bien bonnes. Vous ne savez pas son dernier-né ? Lu récomment : ce canard, sans queue ni tête : "On devrait consigner les purs d'entre les purs qui ne voient dans leurs citoyens de langue anglaise que des ennemis sournois et ne leur prêtent que de noires intentions", dans un vaste parc national au nom de Laurentie. Les "purs d'entre les purs", c'étaient les séparatistes. Le nom du parc, c'est Laurentie. Mais, à bien y penser, il reviendrait à celui qui fit une si judicieuse proposition d'apposer son nom à une entreprise aussi louable. A bonne proposition, bonne suggestion ! Parc "René-Salvator Catta". Pour réservations, voir l'Intéressé.

Chut ! N'offensez pas ce monsieur-là ! Séparatistes, laïcistes, pacifistes, syndicalistes, nationalistes... (alouette), laissez donc en paix ce M. Catta ! Vous ne voyez pas qu'il dort ? On n'a pas idée de réveiller un honnête homme qui dort. Après tout, il a besoin de huit heures de sommeil lui aussi, et puisqu'il travaille comme trois, le besoin quotidien d'heures de sommeil en est triplé. Chut ! Ne réveillez pas ce bourgeois-là !

Tout est rose. Il ne manque rien à l'univers. Tout est parfait, satisfait, surfait. Ne troublez pas une eau si calme.

Se servant du faux prétexte de l'anglophobie des séparatistes, il veut justifier son non-engagement à la cause indépendantiste. Il est plus facile d'affirmer gratuitement que de prouver. **Je le mets au défi de prouver son affirmation,** un défi qu'il ne pourra jamais relever, et pour cause.

On parle bien de ce que l'on aime, assez confusément de ce qu'on déteste ! Vous priant de vous expliciter, M. Catta, je vous rappellerai que la haine n'engendre que la haine ; et quel dialogue espérez-vous de vos injures ? D'une personnalité telle que vous, on attendrait moins d'impatience. Il vous suffira d'être logique et vrai, si vous vouliez détruire le **Souverainisme.** La vérité vous serait-elle trop dure ? Vous condamnerait-elle ? Je ne sais.

Je sais seulement que j'espère une réponse très réfléchie et tout aussi sincère.

André Bigras
7365, rue Shaughnessy
Ville Saint-Michel

Pas de monorail

Monsieur le Rédacteur,

Je crois que les autorités de la ville ont agi sagement en rejetant sans l'étudier le projet de construction d'un monorail.

Le métro existe dans plusieurs villes d'Europe et des Etats-Unis, et même dans la province voisine. Il donne satisfaction partout. Alors, pourquoi dépenser de l'argent pour étudier un système de transport qui ne conviendrait pas à Montréal si nous voulons conserver sa beauté telle qu'elle est présentement ?

Voyez-vous la rue Ste-Catherine avec ces wagons suspendus à peut-être 75 pieds dans l'espace, avec des poteaux en ciment chaque côté de la rue pour tenir tout cet équipement lourd qui circulerait là-haut ?

On ne reconnaîtrait plus la rue Ste-Catherine et toute sa beauté serait disparue. De plus le public ne pourrait avoir satisfaction avec un tel système de transport.

J'espère que personne ne tentera de retarder la construction de ce métro, car la métropole a besoin d'un tel système de transport en commun, si nous ne voulons pas être dépassés par Toronto.

Wilfrid Beaudoin
1714, rue Dufresne
Montréal.

Encore ces "Témoins"

Monsieur le Rédacteur,

Je vous demande la faveur de répondre à M. Jean Blanchard concernant un article paru dans votre journal (17 juillet) qui apparemment à vivement intéressé vos lecteurs puisque, encore aujourd'uhi, j'entends souventes fois des répercussions à ce sujet.

M. Blanchard rapporte que c'est chez lui que les témoins de Jéhovah ont "frappé le seul noeud" qui les a "bloqués" dans Rivière-des-Prairies.

Précisément il s'agit bien de moi.

Je parie que si je demandais l'opinion de tous les lecteurs, expliquant le sujet, j'aurais 99 lettres sur 100 en ma faveur ; car ce n'est pas moi que vous avez "bloqué" mais bien la Bible, puisque vous n'avez pas voulu accepter avec preuves bibliques à l'appui que Dieu avait créé un ange dans le ciel devenu par la suite le diable. Alors vous avez qualifié Dieu d'impuissant, d'imbécile, de maniaque, etc., etc.

Aimez-vous être enfant de ce Dieu et de l'Eglise et baptisé par Mgr Lapierre sans un mot de protestation de votre part, comme vous le dites si bien ?

Encore ici vous bloquez la Parole de Dieu puisque l'apôtre Paul mentionne que c'est l'Esprit lui-même qui atteste à notre esprit que nous sommes enfants de Dieu (Romains 8:16, aussi 1 Jean 3:10.) Comment auriez-vous pu discerner l'attestation alors que vous ne pouviez protester parce que vous étiez bébé ?

Qui dois-je croire ? Vous ou les apôtres ? Pourquoi tant de bibles dans votre foyer ?

En passant, s'il est si facile de "bloquer" les Témoins, pourquoi les Messieurs du Messager biblique, sans bible, m'ont-ils suppliée de ne pas ouvrir ma bible, lors de leur visite chez moi, croyant que je connaissais ma bible par coeur ?

Si je rencontre mon voisin de Lachine, M. Blouin, je lui prêcherai la sainte bible, sans crainte d'être bloquée, tout en me reconnaissant l'une des moins brillantes dans ce domaine.

Irène Therrien

étrangère -- la presse étrangère -- la presse étrangère -- la p

Le congrès de la crise

NEW YORK.— Le 22ème congrès du parti communiste soviétique passera sans doute dans l'histoire comme "le congrès de la crise du communisme mondial", écrit le **NEW YORK TIMES** lundi dans un éditorial.

Le quotidien newyorkais constate que les efforts déployés par Khrouchtchev pour reprendre en mains le contrôle du



mouvement communiste en URSS et dans le monde, comme l'avait Staline, ont échoué. "Cet effort pour rétablir la dictature moscovite a été repoussé non seulement par les communistes albanais, mais par la Chine communiste, le Vietnam du Nord, la Corée du Nord et d'autres partis nationaux. L'image d'un mouvement communiste mondial unifié et monolithique a été détruite."

"Une scission majeure existe désormais au sein du communisme international entre ceux qui acceptent et ceux qui refusent de s'incliner devant Khrouchtchev", poursuit le **NEW YORK TIMES.**

"L'avenir nous dira si un compromis quelconque pourra être trouvé pour panser provisoirement cette coupure ou si le discours prononcé par Khrouchtchev mardi dernier passera dans l'histoire comme ayant été l'arme politique thermonucléaire qui a finalement fait éclater l'unité du monde communiste."

Opposition: les Russes et Chinois

PARIS. — **L'AURORE** (droite radicale): A travers la défense du culte de la personnalité et de ses adeptes en Union soviétique, à travers la défense plus ouverte encore des dirigeants albanais, Pékin essaie moins de disputer à Moscou la direction du communisme mondial que d'imposer à la maison mère une autre conception que celle de Khrouchtchev et de ses amis. Ce sont deux tendances opposées du communisme qui s'affrontent : celle du leader soviétique basée sur la conquête du monde par l'effondrement progressif du capitalisme, et la victoire pacifique du socialisme. Cette tendance suit la voie du léninisme. Et puis celle des Chinois, des communistes asiatiques qui semblent les suivre, selon laquelle aucun accord de coexistence n'est réellement possible avec les nations capitalistes . . . C'est la voie du stalinisme . . . C'est la voie de la guerre. C'est pourquoi le mystérieux congrès de Moscou passionne, rassure et à la fois inquiète beaucoup les Occidentaux . . . Il les inquiète en raison de l'enjeu suprême qui est la clef de cette bataille... Peut-être y a-t-il à craindre que pour ramener sous sa houlette l'unité dans les rangs rouges, Khrouchtchev ne soit astreint à faire des concessions à ses adversaires, c'est-à-dire à se montrer plus dur à l'égard de l'Occident. Et l'occasion qu'il a sous la main, c'est évidemment Berlin.

COMBAT (indépendant de gauche): Il se trouve que Pékin devient capitale d'influence autant que l'est Moscou. Mais aussi que dans le domaine du partage scientifique et technique, la Chine ne reçoit plus l'assistance technique et matérielle qui précipiterait son accession à la parité moderne . . . Mais elle reste mieux placée pour la concurrence idéologique . . . N'allons pas confondre polémique et querelle et désunion. Gardons-nous de miser sur des divergences qui ne sont rendues publiques que parce qu'elles n'ont pas une telle gravité qu'il faille les cacher.

L'Union soviétique n'a pas encore besoin de chercher un appui atlantique. La Chine n'est pas davantage mûre pour prendre en tête de file la marche à l'Occident en abordant les Ourals.

L'HUMANITE (organe du parti communiste) : Les communistes n'hésitent pas à rendre public tout ce qui ne va pas et c'est pourquoi la critique et l'autocritique sont dans les meilleures interventions que nous avons entendues, étroitement associées au bilan des succès et des victoires... Seuls peuvent craindre cette démocratisation de la société et cette politique de coexistence pacifique des gens qui sous-estiment la puissance du camp socialiste dans le monde, sous-estiment la force des idées du socialisme.

C'était le cas des hommes du groupe anti-parti de Molotov. C'est le cas aujourd'hui des dirigeants du parti albanais . . . Et ce n'est pas la moindre faute des dirigeants albanais que d'avoir offert aux ennemis du communisme le prétexte d'une diversion destinée à faire oublier les grandes victoires pacifiques remportées par l'Union soviétique . . .

SERVICE FRANCE-PRESSE



La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi, pour réimpression ou radiodiffusion, de toutes les dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi que de toutes les informations locales que LA PRESSE publie. Tous droits de reproduction des informations particulières de LA PRESSE sont également réservés.

Abonnement par la poste Canada, sauf Montréal et banlieue, un an : $6.00 ; Etats-Unis : $20.00

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Point tournant au Vietnam

Au moment où j'écris, le général Maxwell Taylor, envoyé spécial du président des Etats-Unis, entreprend la première série de conférences et de consultations qui lui permettront de faire des recommandations définitives sur la crise du Vietnam.

J. ALSOP

De nos jours, où l'histoire va de plus en plus vite, les grandes décisions politiques sont prises de plus en plus lentement, après de nombreuses consultations et conférences.

Avant que la mission Taylor ne quitte Washington, tous les rapports locaux sur le Vietnam avaient évidemment été étudiés point par point et pesés avec soin. Mais c'est à Saigon que le processus atteindra son premier climax, qui mènera naturellement à une nouvelle série de consultations et de conférences à Washington, sur les points principaux des recommandations de Taylor.

Le procédé est majestueux, non seulement à cause des nombreuses consultations et conférences qu'il nécessite, mais à cause du grand nombre de personnes concernées. En plus des journalistes, le général Taylor est accompagné à Saigon par au moins onze fonctionnaires importants. Ces hauts fonctionnaires militaires et civils représentent à leur tour des organismes du gouvernement américain comme le Conseil de la sécurité nationale et le secrétariat de la Défense.

En dépit de la clarté de vue et du caractère ferme du général Taylor, cette expédition fait apparaître le gouvernement américain comme un immense mais inefficace Djaggernat, comme une machine capable d'écraser tout ce qui se trouve sur son chemin, mais handicapée dans ses mouvements par sa propre complexité.

Mais les effets de ce Djaggernat si inefficace apparaîtront-ils en surface ? A première vue, il semble que oui. Néanmoins, pourquoi a-t-il été nécessaire, pour la mission de Taylor, de faire une nouvelle fois l'étude des problèmes qui sont depuis longtemps sur la liste des "cas urgents" et compris dans les problèmes dangereux de politique étrangère depuis l'accession à la présidence de Kennedy ?

La machine gouvernementale, aux Etats-Unis, est complexe, lourdaude et lente. Elle comprend maintenant d'importants organismes, comme l'ARPA dont personne, sauf les gens concernés directement, n'a jamais entendu parler. (L'ARPA désigne un important organisme gouvernemental de renseignements et ses représentants à Saigon sont de jeunes scientifiques travaillant sur une arme spéciale de guérilla). Mais lorsque l'unanimité est faite au sein du gouvernement, la réponse peut être plutôt rapide.

A l'heure actuelle, l'existence d'une unanimité est le point important de la mission de Taylor. Ceci est à remarquer car jusqu'à tout récemment cette unanimité n'existait pas.

Dans certains organismes du gouvernement, parmi les membres de la Force spéciale pour le sud-est asiatique par exemple, les problèmes vietnamiens étaient considérés jusqu'ici sous un angle grave, sérieux et on avait une forte tendance à proposer des solutions radicales. Dans d'autres milieux, cependant, on conservait l'espoir qu'une aide militaire limitée suffirait; ou bien on ne comprenait pas la gravité croissante du problème.

Ce stade, où certains parlaient d'aller de l'avant tandis que d'autres tiraient de l'arrière, est dépassé. On est d'accord pour considérer le problème du Vietnam comme un problème très grave et très urgent.

Il n'est plus question de douter de l'agression. L'agression flagrante du Vientnam-Nord est un fait reconnu et évident. On n'avance plus non plus la suggestion que tout irait bien au Vietnam si le président Ngo Dinh Diem cessait de consulter son frère, ce qui était le remède communément proposé dans le Washington de John F. Kennedy.

En bref, ce qui n'était pas essentiel a été éliminé. Il a été reconnu, comme l'exprimait un membre de la mission, que le Vietnam est "une région où les Etats-Unis risquent de faillir très prochainement et que cette faillite doit être évitée à tout prix".

Quand cette façon de voir devient générale, cela signifie que le Djaggernat gouvernemental est prêt à s'ébranler. Reste à savoir dans quel sens.

La mission du général Taylor n'est pas facile. Car cette région où la politique américaine risque de subir un échec qui aura des répercussions dans le monde entier, est également une région au sol extrêmement dangereux.

Saigon. Tous droits réservés, 1961, New York Herald-Tribune Inc.

Les Hongrois cinq ans après

Un chauffeur de taxi et le rideau de fer

2e ARTICLE

A leur arrivée au Canada, les réfugiés ne parlaient pas beaucoup. Ils gardaient leurs aventures pour eux. Tout le monde comprenait d'ailleurs qu'il n'était pas de bon goût de brasser les mauvais souvenirs. Même les journalistes se faisaient remarquer par leur discrétion. Les réfugiés avaient trop soufferts ; il fallait leur épargner des larmes inutiles.

Cinq ans après l'exil, on aurait pu croire que les coeurs se seraient ouverts. Le temps, l'oubli, l'éloignement... Tel n'est pas le cas, bien au contraire ! Rien n'est plus difficile que de faire parler le réfugié qui pourra devenir citoyen canadien dans quelques jours. Pourquoi ? C'est que les réfugiés ont encore à peu près tous des parents et des amis en Hongrie. Ils ne veulent pas que leurs déclarations se transforment en représailles de la part des services de police hongrois. Le curé et le vicaire de la paroisse catholique hongroise de Montréal eux-mêmes m'ont supplié de ne pas mentionner leurs noms.

Au surplus, bon nombre de réfugiés veulent obtenir des visas pour permettre à des parents de venir les joindre. Aussi, faut-il que l'interlocuteur saisisse les sous-entendus.

La réalité du rideau de fer

Les Canadiens ne souffrent pas beaucoup du rideau de fer. Ils entendent parler de ses effets nocifs et déplorent superficiellement que la grande famille humaine soit divisée. Ils ne trouvent pas normal que les rapports entre les peuples des deux blocs soient coupés. Mais tout cela reste dans le domaine des idées et des abstractions. Les Canadiens sont contre le rideau de fer comme le bon citoyen est contre le péché.

Les Hongrois, eux, ont vraiment conscience de cette tragique réalité. Ils en sont touchés dans leur coeur et dans leurs intérêts. Le réfugié sait que le rideau de fer sépare les familles et brise les rapports humains. Ce n'est pas simplement une scission de deux blocs économiques.

Comme vous, nous nous en doutions, mais cela aussi restait abstrait. La réalité nous a frappé au hasard d'une course en taxi dans les rues de Montréal.

Notre chauffeur était un Hongrois qui s'est échappé aux premiers jours de la révolution. En passant, on voudra savoir que 800 Hongrois ont leur permis de chauffeur de taxi à Montréal, dont 400 travaillent régulièrement.

Fred — un nom fictif, bien sûr — connaît la réalité du rideau de fer. Il sait pourquoi elle est la pire tragédie de notre époque : elle l'a séparée de sa femme et de ses deux filles depuis cinq ans. Cet homme a tenté à douze reprises d'obtenir un visa pour les faire venir. En dernier ressort, il espère que la Croix-Rouge pourra l'aider.

L'Autriche, trop près

Notre homme en a vu de belles. En 1949, l'Etat a nationalisé l'importante fabrique de souliers qu'il possédait (une centaine d'employés). Ce n'est déjà pas un motif de réjouissances ! Mais ce n'était pas assez. L'Etat l'emprisonna pendant trois ans, sous prétexte d'espionnage américain. Pourtant, Fred nous jure qu'il n'a jamais eu de relation, commerciale ou autre, avec les Etats-Unis. On le relâcha, puis on le remit encore une fois dans un camp de concentration pour une année.

Lors de la révolution, les services de police le recherchent. Pour éviter toute occasion d'être trahi, il se rend seul à la frontière. Au moment de traverser, les tanks sont là, tout près, à moins d'un mille de distance. Fred traverse à trois heures de l'après-midi, par crainte de s'égarer la nuit.

Fred n'est pas en Autriche depuis plus de cinq minutes qu'une voiture le prend. Deux journalistes, l'un américain, l'autre allemand, l'occupent. Ceux-ci le conduisent à Vienne (à 45 milles de la frontière). Là des parents l'accueillent. Nous sommes au 1er décembre. Le 5 du même mois il s'adresse au consulat canadien qui lui accorde son visa le 27 décembre. La semaine suivante, il prend l'avion qui le dépose à Ottawa. Comme il a des amis à Hamilton, il s'y rend. Là, impossible de trouver du travail. Il prend donc la décision de partir pour Montréal.

Pendant un an, Fred a lavé la vaisselle dans un restaurant de Montréal. Depuis, il transporte les Montréalais dans son taxi. Malgré la nature de son travail qui l'oblige à des relations quotidiennes avec le public, il ne parle pas français et son anglais est toujours pauvre.

Fred nous dit qu'il est heureux au Canada, principalement parce que la police ne peut plus l'attraper. Même en Autriche il se sentait constamment en danger. ...Si ce n'était de sa femme et de ses deux filles dont il nous a montré les photos, ce serait parfait, nous dit-il. Entretemps il correspond avec sa famille tous les dix jours et, une fois le mois, il leur fait parvenir $30 et un colis.

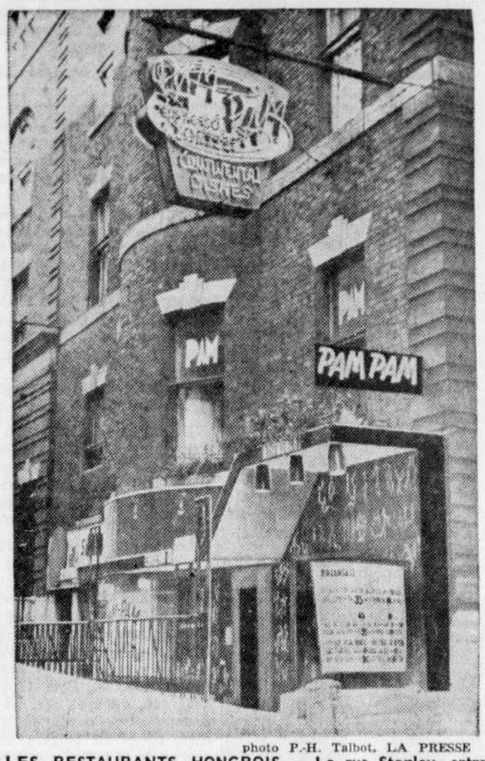
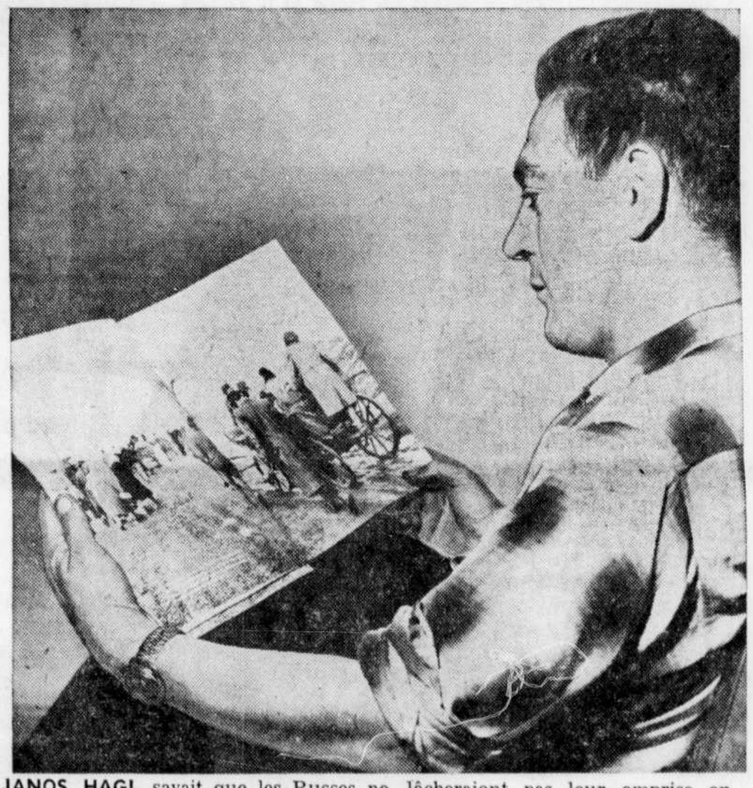


photo P.-H. Talbot, LA PRESSE

LES RESTAURANTS HONGROIS — La rue Stanley, entre les rues Ste-Catherine et Sherbrooke, est réputée pour ses restaurants hongrois. Malgré ce qu'on peut penser, la plupart d'entre eux ont été aménagés avant la venue des réfugiés de la révolution. Il y a neuf ans, Mme Gottlieb ouvrait le premier "espresso" : le Pam Pam. Le "coeur" du restaurant hongrois est la machine à infuser un café très noir qu'on nomme espresso. Cette machine de conception italienne, fort répandue en Europe, est encore plus populaire en Hongrie que dans son pays d'origine. Les Hongrois ont naturellement transporté l'habitude chez nous et sont devenus les restaurateurs des Néo-Canadiens.



JANOS HAGL savait que les Russes ne lâcheraient pas leur emprise en Hongrie. Il décida donc de partir dès les premiers jours de la révolution. Il n'avait d'ailleurs pas le choix, car les journalistes l'avaient filmé, lui et ses compagnons, alors qu'il brisait les genoux de la statue de Staline à la torche. Les policiers le recherchaient. A Vienne, le consul canadien lui a donné de l'argent et lui a dit de se hâter, car il ne donnait pas cher pour sa peau en Autriche. Le 30 octobre, Janos était à Dorval. C'était l'un des tout premiers réfugiés à arriver. Aujourd'hui il est ouvrier à la compagnie Dominion Bridge. Il est aussi secrétaire du Hungarian Cultural Center qui organise un banquet pour le 11 novembre prochain. Les profits serviront à ériger un monument à la mémoire des "combattants de la liberté".

Où les réfugiés travaillent

Cinq ans après, la majorité des réfugiés hongrois occupent des situations modestes. Ils sont journaliers, coiffeurs, garçons de table, etc. Quelque 800 Hongrois détiennent leur permis de chauffeur de taxi à Montréal.

Mais les techniciens spécialisés ont trouvé des emploi dans l'industrie où la technique avancée prédomine.

On se souviendra peut-être que toute la faculté de génie forestier de l'université de Sopron (300 étudiants et 30 professeurs) avait émigré au Canada après la révolution. Ceux-ci se sont installés à Powell River en Colombie-Britannique, grâce à la collaboration d'une compagnie de bois et de l'université de cette province.

Plusieurs universitaires et intellectuels ont trouvé des emplois au Québec. A l'université de Montréal, il y en a qui enseignent les sciences sociales et les sciences physiques.

Plusieurs gitans en Hongrie

Il y a beaucoup de gitans en Hongrie. Certains croient que ce pays est la mère-patrie des bohémiens. Mais les Hongrois s'en défendent et nous rappellent que de nombreux gitans habitent la Pologne, la Roumanie, l'Italie et autres pays européens.

Comme partout en Europe, les bohémiens hongrois vivent ensemble et ne s'intègrent pas au reste de la société magyare.

Si la danse et la musique gitanes ne se distinguent à peu près pas du folklore csardas, "c'est que les gitans ont adopté la musique et la danse folklorique du pays où ils se sont installés. Ce sont eux qui jouent le plus souvent la musique hongroise, mais cette musique reste la nôtre," nous disent les Hongrois.

Parmi les réfugiés, il y avait quelques familles gitanes. Mais on a dû les isoler, car les deux groupes ne s'entendaient pas très bien.

La conférence sur les ressources

"Le Québec est ici pour se renseigner" -- M. René Lévesque

par **J.-Pierre BONHOMME**

Le ministre des Richesses naturelles de la province de Québec, M. René Lévesque, a rencontré les journalistes, hier après-midi, pour expliquer l'attitude de son gouvernement en rapport avec le grand congrès convoqué par les autorités fédérales afin d'étudier tous les secteurs des ressources naturelles du Canada et d'envisager les moyens de les développer rationnellement. On sait que M. Lévesque est l'un des trois membres de l'exécutif du comité de régie du congrès. Les deux autres sont MM. Walter Dinsdale, ministre fédéral des Affaires du nord et J. W. Spooner, ministre des Terres et Forêts de l'Ontario.

"Nous déciderons de notre politique"

Comme à l'accoutumée, les propos de M. Lévesque ont été clairs et décidés. La province de Québec assiste au congrès parce qu'il lui est utile de savoir ce qui se passe dans les autres provinces; parce que les idées émises pourront servir à l'élaboration d'une politique provinciale de développement des richesses naturelles. Par exemple, dit-il, nous sommes intéressés à savoir comment les autres provinces combattent la pollution des eaux. Comment elles aménagent les terrains de camping, comment elles veulent régler le problème des terres marginales, etc., etc.

Mais, ajoute-t-il, nous n'irons pas chercher ailleurs notre politique. M. Lévesque rappelle que le congrès n'a pas été convoqué pour prendre des décisions, mais plutôt pour indiquer des solutions aux problèmes de croissance du Canada. "Il se peut bien que nous n'acceptions aucune de ces solutions", dit-il.

Dans le domaine des richesses naturelles, M. Lévesque ne voudrait pas que le gouvernement fédéral dépasse le rôle de "plaque tournante des renseignements" en créant des centres de recherches.

Parlant encore du rôle du Québec au congrès, le ministre a rappelé que ses initiateurs ont commencé leur travail en 1958, sous le régime Duplessis, et que ce régime n'a pas cru bon d'entreprendre les études nécessaires. Vinrent les élections et le résultat que l'on sait, de telle sorte que le nouveau gouvernement a dû se préparer en vitesse. On compte environ 75 représentants du Québec au congrès, mais ceux-ci n'ont pas tous été invités sous l'initiative du gouvernement provincial, car plusieurs organismes privés ont été invités à déléguer des représentants : les universités occupent une place importante.

Le rapport Huet Massue

L'entrevue prit ensuite le chemin des ressources hydro-électriques. M. Lévesque révéla que le gouvernement provincial avait demandé à des experts de rédiger des rapports sur l'utilisation de ces ressources afin qu'ils soient soumis au congrès. Il en reçut en effet plusieurs, dont quelques-uns favorisaient l'étatisation et d'autres qui voulaient garder à l'entreprise privée le rôle prépondérant qu'elle exerce présentement. M. Lévesque a cité le rapport de l'ingénieur Daniel Verminger, rapport qui favorisait l'étatisation et celui de M. Huet Massue, qui prenait la thèse contraire. Or, dit M. Lévesque, c'est ce dernier rapport que M. Claude Beaubien prit à son compte au nom de la Chambre de commerce provinciale.

Le ministre a répété que le rapport de M. Massue utilise une argumentation malhonnête. "Il ne se peut pas, que l'entreprise privée puisse fournir l'électricité à meilleur prix que l'Etat, dit-il, parce que son but est de réaliser des profits, tandis que l'Etat la distribuerait le plus près possible du prix de revient." M. Lévesque a rappelé la promesse que son gouvernement a faite de développer lui-même toutes les ressources hydro-électriques non utilisées présentement. "Ceci aura pour effet de diminuer l'importance de l'entreprise privée en ce domaine, **et il se peut qu'éventuellement la province fasse l'achat de quelques-unes de ces entreprises,** a-t-il ajouté.

Des fêtes ternes en 1967 ?

Revenant à la planification économique, M. Lévesque a dit que la tendance actuelle veut que l'on remette en question les problèmes de la Confédération et qu'il faudra trouver une division fiscale plus logique. "Aujourd'hui, a dit le ministre, le gouvernement fédéral retire beaucoup plus d'argent que ses besoins ne l'exigent, ce qui l'oblige à s'occuper de juridictions qui reviennent aux provinces." M. Lévesque a parlé des plans conjoints en ce sens. "Un réaménagement politique s'impose, dit-il enfin, **sinon, les fêtes de la Confédération pourraient être assez ternes."**

Le Dr Trueman :

Les revenus du Conseil des Arts sont insuffisants

Le Dr Albert Trueman, directeur du Conseil des Arts du Canada, prenant la parole hier au dîner du Canadian Club, à Montréal, a demandé aux hommes d'affaires d'aider financièrement le Conseil et d'appuyer toute mesure qui tendrait au même but.

Il a rappelé que le conseil est habilité à recevoir donations, legs etc, et a suggéré que des entreprises chargent le Conseil des Arts d'attribuer bourses et subventions qu'elles seraient disposées à payer.

Pour mieux disposer les dirigeants d'entreprises à ce faire, le Dr Trueman a insisté sur le fait que la grandeur d'une civilisation ne se fonde pas uniquement sur sa production agricole ou industrielle.

Le Dr Trueman a insisté sur le fait que le Conseil n'a pas que des arts à s'occuper, que les humanités et les sciences sociales font également partie de ses préoccupations, selon les termes mêmes de la loi qui a institué le Conseil des arts, des humanités et des sciences sociales du Canada.

A ce sujet, il a rappelé que le Conseil a mis sur pied et pris en charge financièrement la section canadienne de l'UNESCO, sans cependant s'identifier à ce dernier organisme. Coût : environ $100,000 par an.

Le Dr Trueman a déclaré qu'en 1959-1960, le Conseil a distribué $1,200,000 en bourses, dont les trois quarts pour des études dans les domaines des humanités et des sciences sociales, et le quart pour les arts. 45% environ des fonds versés l'ont été pour les humanités et les sciences sociales, 55% en octrois à divers organismes consacrés aux arts.

3600 bourses furent accordées, dont 1900 pour des études. De ces dernières, environ 250 étaient destinées aux sciences sociales.

Compte tenu de ses ressources actuelles, l'effort du Conseil des Arts est maintenant à son maximum, et ce maximum est nettement insuffisant. Le manque de professeurs qualifiés est particulièrement grave.

M. Walker en visite à Londres

Londres 23. (AFP) — M. David Walker, ministre fédéral canadien des Travaux publics est attendu demain à Londres, où il visitera divers ensembles immobiliers urbains construits dans d'anciens quartiers de taudis. M. Walker partira jeudi pour Stockholm et ne sera de retour à Londres que dimanche prochain. Il rentrera au Canada le 3 novembre.

La "ceinture de cuivre"

Sous un prétexte scientifique, un essai militaire ?

par **Olivier MARCHAND**

Que penser de la décision prise par les Etats-Unis d'encercler la terre de millions de particules de métal au moment même où le secrétaire d'Etat adjoint Harland Cleveland s'apprêtait à annoncer que Washington allait tout mettre en oeuvre pour faire approuver par les Nations unies un grand programme de pacification de l'espace.

Le lancement, effectué samedi dernier de Point Arguello, en Californie, n'a rien de pacifiant, selon les savants de nombreux pays qui l'ont dénoncé presque sans réserve, en soulignant que l'expérience avait un but presque uniquement militaire.

Comme on sait, une fusée Atlas-Agena a propulsé, à 2,000 milles d'altitude, un satellite Midas accompagné d'un cylindre contenant 350 millions d'aiguilles de cuivre si menues qu'elles ne pèsent au total que 75 livres.

Les aiguilles doivent sortir graduellement du cylindre de façon à former, en l'espace d'un mois, un cercle continu autour de la terre, de cinq milles de largeur et de 25 milles de profondeur.

L'utilité

Les savants américains espèrent que la ceinture métallique permettra d'établir des liaisons par radio sur des fréquences qui ne peuvent être actuellement utilisées. Le brouillage de ces ondes serait impossible. La valeur de telles communications sur le plan militaire est indéniable. De plus, Washington pourrait s'en servir pour ses émissions de propagande ou de prestige comme celles que transmet la Voix de l'Amérique, station dont les émissions dirigées sur l'URSS sont souvent l'objet d'interférences.

Les savants semblent outrés du fait qu'on ait essayé de se servir du prétexte scientifique comme paravent pour la réalisation d'un programme militaire.

Les valeurs

La présence de ces millions de paillettes dans l'espace peut nuire considérablement aux observations scientifiques durant de nombreuses années. C'est en fait une sorte de contamination du ciel qui ouvre la voie à toutes sortes d'abus.

Tous les excès sont à craindre. Nous ne pouvons que condamner ceux dont les Russes se rendent coupables mais nous pouvons éviter ceux qui sont de notre ressort.

L'expérience de Point Arguello repose une nouvelle fois la question "bonne volonté". Nous ne pouvons exiger de l'adversaire ce que nous négligeons éperdument.

L'expérience de samedi nous porte à croire que les militaires ont réussi à vaincre les réticences de la Maison Blanche. Mais, une telle initiative, qui représente une victoire de la science, donne toutefois une bien mauvaise base aux débats qui se préparent à l'ONU pour soumettre le bien national au bien international dans les expériences de grande portée.

PRESCRIPTIONS MÉDICALES

L'exécution d'une ordonnance médicale est une chose trop délicate et trop importante pour être confiée à d'autres qu'à des

Spécialistes en Ordonnances

Lorsqu'il s'agit de votre santé ou de la santé des personnes qui vous sont chères, n'hésitez pas, APPORTEZ VOS PRESCRIPTIONS AUX

PHARMACIES PROFESSIONNELLES SARRAZIN & CHOQUETTE

Vous y trouverez, pour 3 PHARMACIES,

8 Pharmaciens Diplômés de l'Université

seuls préposés aux prescriptions dans les **Pharmacies SARRAZIN & CHOQUETTE.** — Légalement, seuls des diplômés ont le droit d'exécuter les ordonnances médicales. Afin de vous assurer une exécution parfaite et légale de vos prescriptions, les **Pharmacies SARRAZIN & CHOQUETTE** se font un devoir et un point d'honneur de vous offrir **continuellement** les services de **PHARMACIENS DIPLOMÉS.**


Luc CHOQUETTE
pharmacien


Georges BERNECHE
pharmacien


Gervais BEAUDRY
pharmacien


Gérald LECAVALIER
pharmacien


Alphonse ROY
ass. pharmacien


Claude NADEAU
pharmacien


P.-E. LAMBERT
pharmacien


Lucien PAQUETTE
pharmacien

Vous y trouverez également :

DES OFFICINES (laboratoires de prescriptions) semblables aux officines des grandes pharmacies européennes, dont le nom seul, sur une étiquette, est un symbole de **science,** de **compétence** et **d'intégrité professionnelle.**

VOUS Y RECEVREZ

le *Véritable Médicament Authentique* prescrit

AUX PHARMACIES PROFESSIONNELLES SARRAZIN & CHOQUETTE

UNE PRESCRIPTION est une chose sacrée dont nous prenons un soin jaloux.

Vous faites un choix judicieux de votre médecin: pourquoi n'en feriez-vous pas autant du pharmacien qui doit vous fournir les remèdes destinés à redonner la santé à vous et aux vôtres.

"Demandez à votre médecin ce qu'il pense des Pharmacies Sarrazin & Choquette"

"Les **PHARMACIES** *professionnelles"*

SARRAZIN & CHOQUETTE

Prop. LUC CHOQUETTE, Docteur en Pharmacie de l'Université de Paris

PRESCRIPTIONS, ANALYSES, ORTHOPEDIE, OPTIQUE.

921 est, Ste-Catherine : VI. 2-9622 — St-Denis et Mont-Royal : VI. 4-1711 — 6611, St-Hubert : CR. 2-8233

$100 millions dans la foire de Seattle

La moitié des capitaux investis sont privés

Des $100 millions qui seront investis dans l'exposition mondiale de Seattle, l'an prochain, la moitié provient de capitaux privés.

Un échevin et un homme d'affaires de Seattle, de passage à Montréal, ont donné une conférence de presse qui n'a plutôt été qu'une réunion sans formalité, et ont causé à bâtons rompus de la foire intitulée Exposition du 21e siècle ou exposition de "l'âge de l'espace".

Les lecteurs de LA PRESSE ont déjà une bonne idée de ce que sera l'exposition, grâce à l'article publié dans la section rotogravure de l'édition de samedi dernier.

L'échevin Dorm Braman et M. Lee Moran, un commerçant de Seattle, ont surtout parlé du monorail, l'une des attractions de la foire, et des investissements.

Grosso modo, ces derniers se répartissent comme suit. Onze millions proviennent de l'Etat de Washington; 15 millions de la ville de Seattle, 15 millions du gouvernement fédéral et 5 millions du comté. Ce qui fait un total de 46 millions de dollars.

Le reste, plus de 50 millions, provient de l'entreprise privée.

Il est remarquable, par exemple, que le monorail ultra-moderne qui reliera le centre de la ville au terrain de l'exposition, transportant à 90 milles à l'heure 10,000 personnes à l'heure, est construit par l'entreprise suédoise Axel-Gren à ses propres frais.

Il sera prêt à fonctionner trois mois avant l'ouverture de la foire, c'est-à-dire en janvier. Il servira ensuite pendant les six mois de l'exposition. Après, s'il s'avère rentable, la ville de Seattle l'achète, et il servira à relier le centre de la ville au centre civique que deviendra le site de l'exposition.

Mais s'il ne s'avère pas rentable, Axel-Gren le démolit et s'en retourne chez lui avec son petit bonheur.

L'entreprise suédoise a tellement confiance à ce mode de transport en commun dont un du même type est en construction actuellement à Tokyo (fabriqué par Lockheed), qu'elle prend elle-même le risque de toute l'affaire.

De plus, la fameuse "aiguille spaciale", tour de 550 pieds surmontée d'un restaurant pouvant recevoir 250 convives, est construite par l'entreprise privée, et demeurera comme une sorte de tour Eiffel, une fois la foire terminée.

Toutes les bâtisses principales de l'exposition sont de nature permanente. Elles deviendront un centre pédagogique pour les professeurs de sciences dans les high schools, un aréna, une salle de concert pour musique de chambre, un opéra, un théâtre, en un mot, le tout deviendra le centre civique que Seattle rêve de se donner depuis une dizaine d'années.

Votre médecin vous parle...

(Rédigé sous les auspices du Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec)

Méthode des températures

Dr Lorraine Trempe, M.D.

Nous en avons parlé dernièrement et si nous revenons sur la question c'est que j'ai reçu de multiples lettres me demandant surtout si on pouvait garantir la sécurité de cette technique pour les malades qui ont des raisons majeures d'éviter une grossesse et si on ne risquait pas un échec en cas de ponte ovulaire supplémentaire. D'autres me demandent tout simplement quelle différence existe entre cette méthode et celle qu'en "joual" on appelle la méthode O.K.

D'abord la différence entre les deux est que celle de la température basale a été étudiée par le Dr Smeck et "celle du calendrier" par messieurs Ogino-Knoes, auxquelles on a ajouté souvent le nom de Smelters. Ces deux méthodes ont pour but de déceler, au cours du cycle menstruel, les deux périodes de stérilité physiologique qui encadrent la période conceptionnelle. Il y a un moment dans le mois où la femme est fécondable et l'abstention du conjoint dans ce cas est licite moralement.

Immédiatement après le cycle menstruel ou pré-ovulation, la femme est non fertile. Mais il existe aussi une période de stérilité pré - menstruelle ou la courbe de température basale, telle que nous l'avons déjà expliquée, est assez certaine, surtout quant la montée de la température a déjà dépassé 48 heures. A partir de ce moment, on peut dire que l'époque de la fécondation est passée, c'est-à-dire que l'ovulation a eu lieu, mais qu'un corps jaune est en évolution, menstruel s'il n'y a pas eu de rapport conjugal, gravidique s'il y en a eu. En principe, le risque de grossesse est passé.

Doit-on à cette méthode donner une confiance absolue ? Non, pas plus qu'aux autres d'ailleurs. Dans celle de la température basale peuvent survenir trois causes d'erreur.

La montée de la température n'est pas un test direct que l'ovulation est survenue ; celle-ci peut à la rigueur se produire sans elle chez certains sujets. C'est plutôt le témoin de la transformation du follicule en corps jaune, donc le résultat d'une ovulation. Il devient évident que, dans ce cas, l'ovulation menstruelle unique, survenant après la montée de la courbe de la température serait susceptible d'une fécondation.

D'autre part, même si on n'envisage que l'ovulation unique au cours du cycle, il existe sans discussion des ovulations précoces et des ovulations retardées, avec la même montée de température, ce qui n'entraîne aucune cause d'erreur en ce qui concerne l'interprétation de la courbe.

Enfin, troisième cause d'erreur, dans la deuxième partie du cycle, surtout à l'occasion d'un rapport conjugal, il arrive que des ovulations supplémentaires surviennent, d'où évidemment fausse sécurité.

Voilà donc ce qui peut compléter ce que nous avons déjà dit au sujet de cette méthode dite de la température basale. Elle n'est pas absolue, nous le répétons, comme toute autre méthode, du reste. D'autant plus qu'il peut exister une autre cause de montée de température dont on ne décèle pas bien l'origine. Un simple rhume, par exemple.

Mais, en principe, comme l'a dit le professeur Hartemann dont nous nous inspirons, on peut considérer que la montée de température basale depuis plus de 48 heures au cours du cycle menstruel indique la réalisation de l'ivulation. Et l'ovulation survenue, il n'y a plus risque de fécondation. C'est sur ce critère que sont fondées ces méthodes, quelles qu'elles soient.

Le pronostic de la majorité des électeurs : les libéraux recueilleront le plus de voix aux prochaines élections

Institut canadien de l'opinion publique

Le public à travers le pays croit que les libéraux obtiendront le plus de voix aux prochaines élections fédérales. Bien qu'actuellement les libéraux détiennent une légère avance sur leurs adversaires conservateurs, un certain pourcentage des électeurs qui voteraient pour les conservateurs pensent que le principal parti de l'opposition obtiendra plus de voix que le parti gouvernemental, quand M. Diefenbaker convoquera les électeurs aux urnes. Sur le plan national, 42 pour cent des électeurs croient que les libéraux obtiendront plus de voix que les conservateurs tandis que 31 pour cent pensent le contraire. Cette marge est plus grande que celle existant entre les deux partis quand on demande aux électeurs de dire pour quel parti ils voteraient si une élection fédérale avait lieu.

On se souvient que le poll Gallup a rapporté récemment que 42 pour cent des électeurs favoriseraient les libéraux tandis que 38 pour cent voteraient pour les conservateurs.

Couronnant une série d'enquêtes de nature politique que le poll Gallup a affectuées ces derniers mois, la question suivante a été posée à un échantillonnage de la population qui a droit de vote :

"SANS TENIR COMPTE DE LA FACON DONT VOUS ALLEZ VOTER ? QUEL PARTI PENSEZ-VOUS OBTIENDRA LE PLUS DE VOIX AUX PROCHAINES ELECTIONS A TRAVERS LE PAYS ?"

Obtiendra le plus de voix	
Libéraux	42%
Conservateurs	31%
Autres partis	10%
Sans opinion	17%

La constatation la plus intéressante qui ressort des résultats ci-haut mentionnés est la suivante : le pourcentage des Canadiens qui sont prêts à faire un pronostic sur la question de savoir quel parti obtiendra le plus de suffrages est plus élevé que le pourcentage qui a pris une décision sur la façon dont il va voter. En effet, seulement 17 pour cent des électeurs n'osent pas faire de prédiction quant au parti qui obtiendra le plus de voix tandis que 26 pour cent ne se sont pas encore décidés pour quel parti ils vont voter.

En Ontario, presque la moitié des électeurs choisissent les libéraux comme gagnants, à savoir 46 pour cent. Au Québec et dans l'Ouest, les libéraux ont une avance de près de 10 pour cent sur les conservateurs. Dans les provinces Maritimes, bien que le nombre de personnes interviouées est trop petit par rapport à l'échantillonage total pour permetre de donner un chiffre exact, le pourcentage des électeurs qui pronostiquent une victoire des libéraux est sensiblement égal à celui qui pense le contraire.

Obtiendra le plus de voix	Qué.	Ont.	Ouest
Libéraux	37%	46%	42%
Conservateurs	28	30	33
Autres partis	13	5	14
Sans opinion	22	19	11
	100%	100%	100%

Il ne faut pas oublier que ces pronostics ne portent que sur le nombre de suffrage, et non pas sur le nombre des sièges que chaque parti remportera.

Rien n'empêche tant d'être naturel que l'envie de le paraître.

(Proverbe français)

Manifestations à Ottawa en l'honneur du St-Père

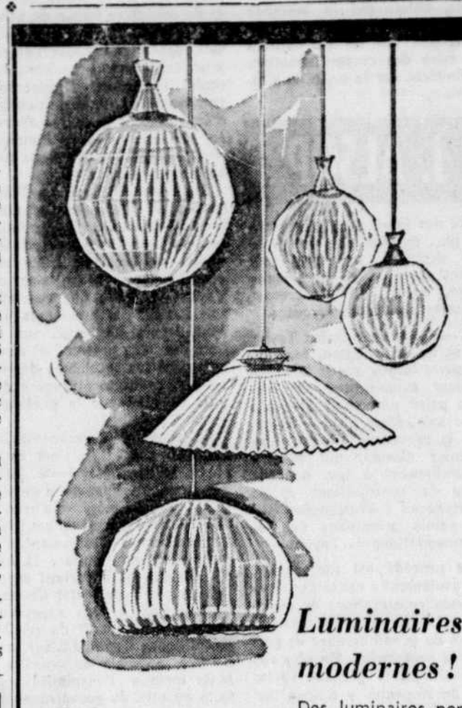
OTTAWA. (CCC) — Des manifestations spéciales auront lieu à Ottawa le 5 novembre prochain pour souligner le 80e anniversaire de naissance du pape et le troisième de son couronnement. A cette occasion les catholiques du Canada offriront un bouquet spirituel au Saint-Père.

Un bouquet spirituel est actuellement préparé par chaque diocèse et sera ensuite envoyé à la Conférence catholique canadienne, à Ottawa, qui se chargera de le faire parvenir au pape.

Ces deux anniversaires seront célébrés avec éclat, à Rome, le 4 novembre prochain. Même si le pape n'aura 80 ans que le 25 novembre, le Saint-Siège a décidé de faire coïncider son 80e anniversaire de naissance avec le troisième anniversaire de son couronnement.

Le représentant personnel du pape au Canada, S. E. Mgr Sebastiano Baggio, célébrera une messe communautaire en la basilique-cathédrale d'Ottawa, à 10 h. du matin. Puis, à 4 h. de l'après-midi, le délégué apostolique présidera un "Te Deum" d'action de grâces auquel participeront notamment le gouverneur général du Canada, M. Vanier, des membres du corps diplomatique à Ottawa et des représentants du gouvernement fédéral.

Le 4 novembre au soir, Mgr Baggio donnera une réception à la délégation apostolique.



Luminaires modernes !

Des luminaires non dispendieux signés Le Klint du Danemark... bien que d'une esthétique sûre, tous ces luminaires sont faits de papier "accordéon" plastifié de grande résistance à la poussière. Variété de formes et grandeurs.

PEGO'S

1638 ouest, rue Sherbrooke

WE. 5-7483

... 9.50 à 17.00

PEGO — magasin appartenant et géré par HENRY MORGAN & CO. LTD. Vous pouvez utiliser votre compte courant ou MTP Morgan chez Pego.

DIARRHÉE? procurez-vous sans tarder L'EXTRAIT de fraises des champs du Dr. FOWLER



SOULAGEMENT RAPIDE, DOUX ET SÛR

UN REMÈDE DE FAMILLE DEPUIS 1847



L'Europe vous "siéra" à merveille!

Au cours de votre voyage en Europe, vous pourrez voir plus de pays avec $128.20 de plus en poche! *C'est le montant que vous épargnez sur les nouveaux bas prix du Canadien Pacifique pour les saisons automne-hiver* ... le temps où l'Europe est en fête. Vous pourrez également profiter de la saison des spectacles et des événements spéciaux. Votre voyage à bord d'un DC-8 sera un enchantement. Vous apprécierez le superbe service Empress, les repas de gourmets et la compétence du personnel de bord. Votre vol sera un délicieux prélude à la chaude hospitalité de l'Europe. Profitez de l'offre du Canadien Pacifique: visitez Londres, Paris, Lisbonne, Madrid, Rome, Amsterdam, Hambourg, Copenhague —jusqu'à 18 villes d'Europe—pour le prix d'un billet Montréal-Rome. C'est le voyage dont vous rêvez, pour seulement $463.30 aller et retour (tarif d'excursion de 17 jours, classe jet-économique). Seulement $46 comptant et 24 mois pour rembourser le solde.

Consultez votre agent de voyages dès maintenant!

VOYAGEZ avec le Canadien Pacifique

UN. 1-9361

Epargnez $128.20 sur un voyage en Europe

DU 1er OCTOBRE AU 31 MARS

CANADIAN PACIFIC AIRLINES,
Immeuble de l'aviation internationale,
Montréal, P.Q.

Veuillez m'envoyer, GRATIS, les dépliants suivants:
( ) 18 villes supplémentaires d'Europe
( ) Tarifs d'excursions de 17 jours
( ) Mode de paiements différés

NOM .....

ADRESSE .....

.....

Renseignements et services gratuits
Alfred Gagliardi
6970, rue ST-DENIS
CR. 1-6900
OUVERT LE SOIR ET LE DIMANCHE

LA PUBLICITE DANS LA PRESSE
PROFITE A SES LECTEURS ET ANNONCEURS

BUREAU DE VOYAGES MONDIAL
449 JEAN-TALON O. — CR. 4-3649
OUVERT JUSQU'A 10 P.M.
DIMANCHE 6 P.M.

RENSEIGNEMENTS ET SERVICES DE VOYAGES A TITRE GRACIEUX

Ouvert le soir BUREAU TRAVELAIDE LTÉE. Téléphonez UN.1-7272 pour rendez-vous

MEZZANINE, EDIFICE DOMINION SQUARE, 1010 OUEST, STE-CATHERINE, MONTRÉAL 2

A Hartford, Connecticut

Le 6e congrès franco-américain

Le Comité de Vie franco-américaine tiendra son 6e congrès biennal à Hartford, Connecticut, vendredi, samedi et dimanche prochains, sous les auspices de l'Union des Franco-Américains du Connecticut.

Le congrès aura pour thème "Famille et Fierté". Il commencera par une soirée récréative, pour se poursuivre le lendemain par des séances d'études et un banquet, suivi d'un bal. Le congrès se terminera dimanche par un buffet après une messe solennelle à l'église Ste-Anne, de Hartford.

L'inscription au congrès se fera à la Salle Sainte-Anne et à l'école Burns, toutes deux à Hartford, vendredi soir.

Les divers organismes de vie française participeront à ce congrès, notamment le collège L'Assomption de Worcester, Massachusetts, les collèges Rivier, de Nashua, New-Hampshire ; Anna-Maria, de Paxton, Mass., et Annhurst, de Woodstock, Connecticut ; la congrégation des Filles du Saint-Esprit, l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique, l'Association canado-américaine, la Société historique franco-américaine, les clubs Richelieu de Nouvelle-Angleterre et les journaux de langue française de Nouvelle-Angleterre et du Québec.

Parmi les invités au Congrès, on compte M. Guy Frégault, sous-ministre des Affaires culturelles du Québec ; les consuls de France et du Canada à New York, ainsi que le P. Landry, de Québec, président du Conseil de la Vie française en Amérique.

Le congrès est sous la direction de M. Mark Nadeau, conseiller général de la Société L'Assomption pour le Connecticut, et de M. Paul Belliveau, secrétaire du congrès.

Simultanément au congrès se tiendra une exposition du Fait français en Amérique, exposition à laquelle participeront divers organismes qui feront montre de leurs activités. Le clou de la manifestation sera une exposition d'environ 500 volumes en français, organisée par la maison Fides. L'exposition du Fait français est sous la direction de M. Lucien Nadeau, de Hartford.



...pour plus de plaisir

Partout et toujours...pour plus de plaisir, allumez une Peter Stuyvesant! Ses riches tabacs de choix, son filtre Miracle vous feront découvrir le vrai plaisir de fumer. Peter Stuyvesant se fume plus facilement, a plus de saveur, donne plus de satisfaction...elle reste fraîche et agréable jusqu'à la dernière bouffée. Achetez dès aujourd'hui un paquet de Peter Stuyvesant, ce sera pour vous une nouvelle découverte!



1. Filtre 'Miracle' 2. Riches tabacs de choix 3. Longueur King Size

Avant le séparatisme, revenir à l'Acte de la Confédération — M. F.-A. Angers

par Patrice JULIEN

Alors que depuis quelques années la question du séparatisme semble prendre de l'ampleur, il s'en trouve qui désireraient revenir en arrière, soit à l'Acte de la Confédération.

Autrement dit, il faut tout remettre en question et rétrograder afin de pouvoir franchir les étapes qui ont été sautées.

Si on avait réalisé la Constitution telle qu'établie par les pères de la Confédération, en 1867, le séparatisme serait-il applicable ? M. François-Albert Angers, économiste, répond oui à cette question. Il y met toutefois une condition : l'indépendance.

Entre l'indépendance et le séparatisme il y a une nuance et c'est précisément cette nuance que M. Angers a fait ressortir alors qu'il parlait, hier, devant le club des Anciens du Collège Ste-Marie.

M. Angers déclare que les séparatistes incarnent l'idéal et prêchent au niveau de cet idéal. Ce qui est important, dit-il, c'est notre indépendance qui pourrait être obtenue, en toute dernière limite, par le séparatisme.

Selon le conférencier, la Constitution canadienne a été établie en fonction de l'indépendance de notre nation. "Malheureusement nous n'avons pas su en tirer profit. Personnellement, je crois que les Canadiens français disposent, dans le cadre constitutionnel, d'un instrument qui peut assurer l'existence d'un Etat français prospère dans le cadre fédéral. La Constitution nous assure le contrôle d'à peu près tout ce qui est essentiel à l'épanouissement culturel."

M. Angers souligne que pour reprendre les pouvoirs légués par les pères de la Confédération il faut réamender la Constitution et la remettre dans l'état où elle se trouvait en 1867. Il déclare que nous sommes 50 ans en arrière et rappelle que l'Acte de l'Amérique du Nord n'est pas centralisateur. "Il s'agissait d'une victoire pour les Canadiens français puisque les Anglo-canadiens désiraient un Etat unitaire."

Le conférencier ajoute que le fédéral a pris plus de pouvoirs par la suite, soit par les amendements à la Constitution et surtout à cause de certains privilèges, acquis au début, que nous n'avons pas su exploiter.

"En somme, sans renoncer à des solutions d'avenir qui pourraient se révéler utiles et nécessaires, nous devons utiliser au maximum les pouvoirs que la Constitution nous offre. Elle comporte des droits précis que nous refusons de revendiquer."

M. Angers termine en disant qu'il préfère celui qui est séparatiste à l'autre qui refuse de l'être à tout prix. Pour l'instant, nous ne sommes pas prêts, psychologiquement ni économiquement, au séparatisme.

S'agit-il d'un MEURTRE?

La Sûreté municipale a découvert l'identité du propriétaire de la Cadillac trouvée maculée de sang samedi matin dans l'avenue Papineau, mais n'a pas encore retracé son propriétaire.

"Cette voiture de grand luxe, a déclaré ce matin l'inspecteur-détective William Fitzpatrick, appartient à un colporteur de montres du nom de Claude Gélinas, âgé d'environ 35 ans, de Ville Saint-Michel.

"J'ai la conviction que Gélinas a été victime d'un attentat et selon toute probabilité il a été assassiné. L'enquête a été confiée à l'inspecteur-détective Alfred Castonguay."

L'insp. Castonguay abonde dans le sens de son supérieur: "Nous avons soumis la brique maculée de sang et les mèches de cheveux trouvées dans l'auto, aux experts du bureau de médecine-légale. Nous attendons le résultat de leurs relevés.

"Nous avons également soumis l'examen technique de la voiture au sergent-détective Léo Plouffe.

"Déjà nous avons la conviction qu'une lutte sauvage s'est déroulée dans l'auto. Depuis samedi, nous tentons sans succès de rejoindre M. Gélinas. Hier matin son frère est venu nous prêter main-forte.

FAITS DIVERS

SUITE DE LA PAGE 3

née. Voyant un revolver braqué sur lui, il s'exécuta immédiatement.

Les deux bandits ont pris la fuite avec $600.

Cambriolage

Un ou plusieurs individus ont cambriolé au cours de la journée d'hier, l'appartement de M. Jean Végrigh, au 385 boul. Décarie. Profitant du fait que le logis était inoccupé tous les jours entre 8 h. du matin et 6 h. le soir, ils ont fracturé la porte avant et se sont emparés d'un appareil de télévision et d'un appareil de radio portatif, le tout évalué à quelque $385.

Chasseurs négligents

Selon un porte-parole de l'Association pour la protection des forêts de la région de Hull, 18 petits feux de forêts dans cette région sont imputables à la négligence des chasseurs.

Les feux de bivouac mal éteints, les mégots et les allumettes lancés au hasard en seraient la cause.

De ces 18 incendies, 15 ont été éteints ; le feu consume le bois encore à trois endroits, entre Maniwaki et Ste-Jovite.

Auto vs piéton

Frank Mialkowski, âgé de 40 ans, a succombé ce matin aux blessures subies dans un accident de la rue quelques heures plus tôt.

"Bandits frileux"

Trois bandits armés et chaudement habillés de paletots longs ont commis un vol au bureau de la Domestic Petroleum au 9507 rue St-Laurent, à midi.

Les suspects ont réussi à prendre la fuite, après leur forfait, avec une somme de $880.

EN PROVINCE

VILLENEUVE. (PC) — Les pompiers de quatre municipalités voisines de Villeneuve ont aidé leurs confrères dans la lutte pour maîtriser un incendie qui a ravagé un immeuble abritant six familles dans cette localité, à 10 milles à l'est de Québec.

Trente personnes ont été jetées sur le pavé à la suite de cet incendie qui n'a heureusement fait aucun blessé. L'explosion d'une fournaise à l'huile serait la cause de ce sinistre. Le feu a débuté vers 10 h. 30 ce matin. Les sapeurs ont eu à lutter contre le vent pour empêcher l'élément destructeur de se propager aux autres immeubles avoisinants.

TRAVAUX

SUITE DE LA PAGE 3

vernement fédéral, et $21,475 au CN.

"La réalisation de ces projets me semble cadrer parfaitement avec les buts de la semaine de l'entreprise, a déclaré le maire au banquet d'ouverture hier soir. En effet, la construction de deux viaducs permettra des voies d'accès plus commodes vers le centre commercial de St-Laurent."

La Côte Vertu doit devenir un boulevard à quatre voies entre l'Acadie et le boulevard Métropolitain. Les travaux sont déjà terminés entre l'autoroute des Laurentides et la rue Dutrisac. A l'est, de l'autoroute jusqu'à l'Acadie, c'est Montréal qui fera l'élargissement de la Côte Vertu. A l'ouest enfin, les travaux doivent s'effectuer avec le prolongement déjà annoncé du boulevard Métropolitain.

TEMOIN?

Accident :
automobile vs motocyclette.

Endroit :
Dorchester est et Maisonneuve.

Date : 29 avril 1960

Direction auto : est-ouest-sud.
Direction moto : ouest-est.

Si vous étiez témoin, s.v.p. appeler M. Bélec Mlssion 5-9187

Morgan
LE MAGASIN A RAYONS DE HAUTE QUALITÉ AU CANADA

LE MAGASIN DU CENTRE DE LA VILLE OUVRE TOUS LES JOURS À 9h. A.M.

Souvenez-vous
Il n'en coûte pas plus cher chez Morgan!

LES CINQ MAGASINS MORGAN CLIMATISES POUR VOTRE CONFORT

TELEPHONEZ VI. 2-6261 SAUF AVIS CONTRAIRE

Épargnez plus de 20 à 33⅓%!

SOLDE GEANT DE TAPIS...

torsadés et velours... et épargnes exceptionnelles!

Comprenant : la pose mur-à-mur au complet, sans frais supplémentaires pour la région métropolitaine

Tapis à torsades anglais. Rég. avec pose 16.95 — **11.50** la verge carrée

Tapis à torsades "Prom". Rég. avec pose 14.95 — **9.95** la verge carrée

Tapis à torsades London Pride. Rég. avec pose 19.95 — **14.95** la verge carrée

Tapis à torsades Luxury. Rég. avec pose 17.95 — **13.95** la verge carrée

Tapis de velours Oxford, couleur peau de daim seulement. Rég. avec pose 17.95 — **13.95** la verge carrée

- **Lignes discontinuées . . .** torsadés et velours de plusieurs qualité.
- **Couleurs discontinuées . . .** une belle gamme de coloris.
- **Fins de rouleaux . . .** longueurs suffisantes pour couvrir une ou deux pièces.

TAPIS . . . AU QUATRIEME

Un grand choix de couleurs et qualités ! Quelques-uns à prix de solde . . . d'autres à prix en-dessous du marché actuel ! Une merveilleuse collection de valeurs . . . alors venez tôt, et profitez d'un meilleur choix ! Veuillez apporter les grandeurs approximatives de vos pièces, car il nous sera impossible de "retenir" tapis choisi. **Souvenez-vous aussi . . .** vous épargnez le coût de la pose mur-à-mur, le sous-tapis et la finition des bords. Achetez tout le tapis dont vous avez besoin et nous le poserons pour vous . . . et tout ceci à plus de 20 à 33⅓% d'épargnes !
Plusieurs autres qualités aussi disponibles . . . venez voir et juger par vous-mêmes !

Un léger supplément est exigé pour commandes prises en dehors de la région métropolitaine. Conditions budgétaires si désiré

Pas de commandes postales ni téléphoniques



Confort douillet cet hiver !

Décret de la mode ! Coiffants poilus légers, confortables en Orlon* !

ch. **3.00**

A la ville comme à la campagne . . . ces coiffants en Orlon* seront très pratiques et chauds, spécialement pour protéger les oreilles les jours froids d'hiver ! Choix de deux styles . . . A. Le "Cossaque" élasticisé à aspect fourrure. Noir chiné, blanc, doré chiné, vert loden chiné ou brun vison chiné. B. Le "toque" en laine poilue. Vert, doré, beige ou rose.

*Marque déposée

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261)

PARURES POUR LE COU . . . AU REZ-DE-CHAUSSEE

SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Marque canadienne !

Gants aux tons neutres automne-hiver, longueurs 3½ et 5 boutons !

la paire **3.50**

Gants en nylon double cousus-main, longueur 3½ boutons, avec poignet élasticisé pour un ajustement parfait ; jolie parure de boutons nacrés. Aussi, en coton double texture, un modèle 5 boutons avec coutures semi-piquées et détail "nid d'abeille" et broderie au poignet. Les deux en noir, beige, blanc et brun. Pointures 6½ à 7½.

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261)

GANTS . . . AU REZ-DE-CHAUSSEE

SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

Achat extraordinaire !

Élégant fauteuil de vivoir . . . style provincial français de Cooper

99.00

Fauteuil de vivoir au style provinc français, élégant et gracieux, toujou populaire dans les maisons de style co temporain. Dossier formé, très nouveau en vue du confort. Construction à ressort en spirale Webb avec rembourrage mousse et revêtement en riche tissu damas et bois apparent façon bois fruitier. Choix de couleurs destinées à rehausser le décor de votre foyer. Beige, vert, corail, pain grillé, rose et lime.



PAS DE PAIEMENT INITIAL. (12 mensualités de 8.95)

La taxe de vente payable à l'achat

Pas de commandes postales ni téléphoniques

MEUBLES DE VIVOIR . . . AU CINQUIEME

SELECTION BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

ECRIVEZ A NOTRE SERVICE DE COMMANDES, TELEPHONEZ **VI. 2-6261**

A NOS CLIENTS DE LA BANLIEUE, VEUILLEZ CONSULTER VOTRE ANNUAIRE POUR APPELS INTERURBAINS SANS FRAIS

MONTREAL

SUITE DE LA PAGE 3

coût initial a été déterminé à $150 millions.

Les autorités ont affirmé que ces obligations, réparties sur une période de 40 ans, laisseraient à la ville une somme annuelle de $20 millions à être consacrée aux travaux publics.

En examinant de plus près des travaux de voirie déjà projetés ou même exécutés ou des projets d'expropriations pour fins d'améliorations locales, le long du parcours du métro, on constate que certains argents consacrés ainsi à des améliorations locales serviront néanmoins à la construction du métro dans une certaine proportion, sans être imputés au métro.

Mais, par ailleurs, si les projets d'autostrades, comme ceux déjà soumis dans l'axe Décarie ou le long du port de Montréal, sont, comme celui du métro, de l'ordre de $150 millions, on se demande jusqu'à quel point la ville de Montréal pourra ainsi s'engager, à moins que, comme dans le cas du métro, les administrateurs, coupant ici et là, puissent faire servir des sommes d'argent à une double fin, et puissent aussi obtenir une aide directe des gouvernements supérieurs.

Et c'est ainsi que nos administrateurs joueront, au moment venu, la carte provinciale et l'atout fédéral, souligne-t-on.

PROCES

SUITE DE LA PAGE 3

déclare-t-il aujourd'hui. Si j'en étais venu à une autre conclusion que l'acquittement de l'appelant, j'aurais été d'avis avec mes collègues d'ordonner un nouveau procès."

A la suite de la première décision du tribunal, Paul McEllin, bagnard sous le coup d'une sentence de trois ans également pour hold-up, avait alors été amené du pénitencier pour témoigner devant le juge en chef, l'hon. Lucien Tremblay.

Il a relaté avoir commis, les 4 et 18 avril 1960, deux vols à la pharmacie Metcalfe, rue Ste-Catherine ouest. Lors d'une rencontre avec Easton au pénitencier, ce dernier lui avait annoncé les crimes pour lesquels il avait été condamné et qu'il n'aurait pas commis.

Sa conscience ayant commencé à le tracasser, il avait décidé de révéler aux autorités sa responsabilité.

En rendant la décision du tribunal ordonnant un nouveau procès, l'hon. juge Antoine Rivard relate que McEllin a juré que c'était lui, et lui seul qui avait commis les vols à main armée dont l'appelant a été déclaré coupable.

Il ajoute toutefois que la Couronne n'acceptera pas le témoignage de McEllin et qu'elle désire produire une preuve additionnelle pour le repousser.

"Dans les circonstances, dit-il, je considère qu'il est dans l'intérêt de la justice que les parties aient l'opportunité de faire toute la preuve qu'elles croient devoir soumettre devant la cour de première instance et, en conséquence, je ferai droit à l'appel et j'ordonnerai un nouveau procès."

Outre les juges Tremblay, Bissonnette et Rivard, faisaient également partie du tribunal les hons. Fernand Choquette et G. H. Montgomery.

M. ALLARD

SUITE DE LA PAGE 3

anges gardiens engagés pour "protéger son corps (sic)" arrivent et nous conseillent une petite marche, ce que nous acceptons de bonne grâce. Puis le chauffeur-infirmière de continuer : son patron s'est fait voler une centaine de cartes de membres de son syndicat; c'est lui-même qui l'a transporté à l'hôpital, où son état n'est pas considéré comme grave.

Un officier de la Sûreté de Montréal nous a dit que l'on soupçonnait fort que l'un des assaillants soit l'individu qui s'est battu avec un chauffeur de taxi, devant les bureaux de la compagnie Murray Hill, rue Barré, samedi soir, M. Allard, lui, n'a pas eu le temps ni le loisir de reconnaître ses agresseurs.

Le président du Syndicat national des camionneurs de Montréal avait déclaré au représentant de LA PRESSE, samedi, qu'il aimerait "un petit quelque chose dans le journal de lundi". Ses désirs ont donc été comblés, il en a même un dans celui d'aujourd'hui.

REFERENDUM

SUITE DE LA PAGE 3

de l'ameublement nouveau et du terrassement. Cette année, on les a supprimés. D'accord. Mais, en même temps, on prépare déjà un autre règlement pour la réalisation justement de ces trois items. Cela voudrait dire, selon les estimations déjà faites, que le projet reviendrait à $407,000. Donc, plus coûteux que l'an dernier".

"Et tout cela, sans augmentation de taxes ?" La ligue des propriétaires se permet d'en douter, comme l'a laissé entendre son président, M. Normand Clément.

Le maire Gauthier n'a pas nié qu'il y ait eu des estimations pour un garage, de l'ameublement et terrassement. Il a toutefois bien expliqué qu'en tant que le présent règlement d'emprunt de $246,000 est concerné la taxe restera au taux actuel.

M. Gauthier a dit qu'il était tout à fait normal de prévoir des adjonctions futures au nouvel hôtel de ville, pour lesquelles une taxe puisse être nécessaire.

Clôturant les discussions, le maire a dit que la parole appartenait maintenant aux propriétaires de Pont-Viau. "Ce sont eux qui décideront si Pont-Viau aura un hôtel de ville à sa taille ou s'il devra se contenter des locaux actuels."

DETENU

SUITE DE LA PAGE 3

l'avenue des Pins, à la suite d'une chasse à l'homme dans les rues de la métropole. Le sergent - détective Cinq-Mars, après avoir longuement interrogé le détenu, a appris que l'auto appartenait à M. Parisien, et qu'elle avait été volée à St-Roch-de-l'Achigan, près de St-Henri-de-Mascouche.

Le sergent Cinq-Mars est entré en communication avec Mme Parisien qui lui a dit que son mari était allé couper du bois, le matin du 16 octobre, à son chalet d'été à St-Roch-de-l'Achigan, et qu'il devait revenir la chercher pour aller passer une semaine à cet endroit. Vendredi matin, comme elle n'avait pas eu de nouvelles de son époux, Mme Parisien s'est rendue au chalet. En arrivant, elle n'a pas vu son mari et le bois n'avait pas été coupé.

Le détective téléphona à la police provinciale, au poste du Bout-de-l'Ile. L'agent Léandre Gagné, de la PP, a été dépêché sur les lieux. Arrivé à St-Roch, il a constaté que tout était pêle-mêle dans la maison et qu'il n'y avait personne.

Le sergent-détective Cinq-Mars s'est rendu à son tour à cet endroit hier matin. Il était accompagné de deux agents de la police provinciale. Vers 2 h., il découvrait dans un champ le corps de M. Parisien transpercé d'une balle de fusil et enterré le visage tourné vers le sol. Quelques instants plus tard, le fusil était découvert non loin de là.

Le corps de la victime a été transporté à la morgue de Montréal où il y aura enquête du coroner.

Quant à Vendette, il est hospitalisé à l'hôpital St-Luc sous la surveillance de la police provinciale.

BERIAULT

SUITE DE LA PAGE 3

que le procès de M. Bériault soit remis aux prochaines assises, l'an prochain. "Pour que les effets néfastes puissent s'effacer", dit-il.

Me Jacques Cartier, procureur de M. Gagnon, mentionna qu'une plainte avait déjà été portée pour libelle diffamatoire et demanda que la requête de Me Ste-Marie soit reportée après le procès de M. Bériault.

Le juge Cousineau a alors déclaré avoir lu les articles en question et qu'il n'y voyait pas d'outrage au tribunal. "Il y a une plainte de libelle qui suivra son cours et je ne vois pas dans ces articles une intention d'outrager le tribunal", a-t-il dit.

Avis aux journalistes

"Je profite de la circonstance pour avertir les journalistes d'être prudents. Depuis quelques mois, on est tombé souvent dans le jaunisme. Le public a le droit d'être renseigné... Je fais cette mise en demeure", a ajouté le magistrat.

Sur la deuxième demande de Me Ste-Marie, soit la remise du procès, le juge Cousineau a déclaré qu'une remise n'avancerait l'affaire en rien et la renvoya sur le banc.

Quant à la comparution de M. Gagnon pour libelle, elle a été remise au 6 novembre courant.

L'EUROPE À PRIX D'AUBAINE AVEC KLM

TARIFS toujours LES PLUS BAS
SERVICE toujours INCOMPARABLE



KLM vous offre les tarifs *les plus bas* vers l'Europe . . . L'économique DC-7C à hélices vous fait réaliser une *économie substantielle* sur les tarifs transatlantiques . . . KLM met à votre disposition *5 vols hebdomadaires par DC-7C à hélices* au départ de Montréal . . . Et vous bénéficiez, EN PLUS, du même *service toujours incomparable* qui a fait la renommée de KLM depuis plus de 40 ans.



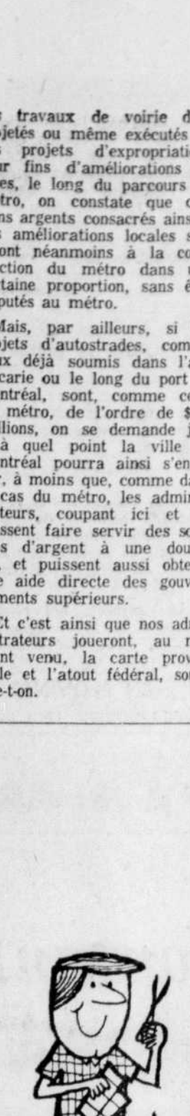
Le luxueux service KLM par jet DC-8 vous fait *gagner des heures* précieuses sur les vols transatlantiques, en première ou en classe économique... Les jets géants de KLM *vous donnent la preuve* que le DC-8 est l'appareil le plus luxueux du monde . . . KLM vous propose *trois vols hebdomadaires* par jet au départ de Montréal . . . Le service prompt et attentionné de KLM demeure insurpassé, à terre aussi bien qu'à bord.

Cet hiver sera pour vous: L'EUROPE À PRIX D'AUBAINE . . . AVEC KLM!

UNE IDÉE DES PRIX: Tarif excursion de 17 jours par avion à hélices, en classe économique, Montréal-Paris et retour: $338.60 seulement. En outre, vous pouvez faire étape gratuitement à: Amsterdam—Bruxelles—Londres.



KLM à Montréal:
Edifice de l'Aviation Internationale
UN 1-3411



ACHETEZ DES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA À LA BANQUE DE COMMERCE

LA BANQUE QUI BÂTIT L'AVENIR

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE
Plus de 1260 succursales pour vous servir

Rétraction des hémorroïdes sans aucun malaise

découverte d'une substance cicatrisante qui soulage la douleur et la démangeaison tout en rétractant les hémorroïdes

Montréal, Qué. (P.M.) — La science vient enfin de mettre au point une nouvelle substance cicatrisante qui agit avec une efficacité sans pareille dans le traitement des hémorroïdes. Cette substance a une double action : elle réduit l'enflure tout en soulageant la douleur et la démangeaison. Des milliers de personnes ont bénéficié de ce remède peu coûteux dont l'emploi ne comporte aucun inconvénient.

Pour établir avec précision la valeur curative de la nouvelle substance, les médecins ont suivi soigneusement le cas de plusieurs centaines de patients souffrant des hémorroïdes, certains depuis jusqu'à une vingtaine d'années.

Dans tous les cas examinés les médecins ont observé une amélioration étonnamment rapide. Non seulement la douleur est promptement disparue, mais ce soulagement s'est doublé de la rétraction des hémorroïdes. D'autre part, l'efficacité du traitement s'est prolongée mois après mois, durant toute la période d'observation.

Ces résultats ont été obtenus sans médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés. Le succès du traitement est attribuable à la Bio-Dyne, la nouvelle substance curative qui sert actuellement à la cicatrisation de diverses blessures, sur toutes les parties du corps.

On trouve maintenant le nouveau médicament en onguent ou en suppositoires, sous le nom de PRÉPARATION H. C'est un produit de Whitehall Pharmacal, fabricants d'Anacin, BiSoDol et Kolynos. En vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance de médecin, avec garantie de remboursement en cas de non satisfaction.

ACQUEREZ LA CONFIANCE EN VOUS-MEME

ET DEVENEZ VOUS AUSSI UNE PERSONNE DYNAMIQUE



DALE CARNEGIE

GRACE A LA METHODE AUTHENTIQUE DALE CARNEGIE

900,000 GRADUES EN ONT DEJA BENEFICIE POUR TOUS HOMMES OU FEMMES

ASSISTEZ A UNE LEÇON GRATUITE A L'HOTEL SHERATON MT-ROYAL JEUDI, A 7 H. 27 P.M. EN FRANÇAIS AU 10e ETAGE

POUR TOUT RENSEIGNEMENT APPELER :

M. LOUIS MERCIER — HU. 9-2317

VENTE POUR PROPRIETAIRES POUR 7 JOURS

PORTES D'ALUMINIUM HIVER-ÉTÉ

MORRIS

Avec magnifique encadrement d'aluminium à nervures



$49.50 Complète avec moustiquaire et panneau de vitre

Grilles et installation facultatives

Avec chaque porte MORRIS commandée maintenant vous avez
- Fermoir avec bouton-barrure
- Pentures solides et modernes
- Ferme-porte silencieux, automatique, antichocs
- Chaînette de sûreté

FENETRES A TROIS RAINURES $27.95

Tél. RI. 7-3534 Démonstration à domicile GRATUITE JOUR ET SOIR

Wm MORRIS ET FILS LIMITÉE

6045 CHEMIN COTE-DE-LIESSE — MONTREAL

Heureusement que la peinture, comme la robe, est garantie lavable!



Quelles merveilles, ces peintures SUPER KEM-TONE et KEM-GLO!

Ni les petits lavages répétés, ni les grands nettoyages de printemps ne pourront altérer la couleur ou le fini de vos peintures si vous employez SUPER KEM-TONE pour vos murs et plafonds et KEM-GLO pour vos boiseries, cuisine et salle de bains. *En effet,* SUPER KEM-TONE *et* KEM-GLO *sont* GARANTIES LAVABLES *par le fabricant.*

Avec SUPER KEM-TONE et KEM-GLO, pas de problèmes: les nuances que vous obtenez sont exactement celles que vous désiriez, l'application est d'une facilité incroyable, le séchage est ultra-rapide et le choix des couleurs est d'une extrême simplicité grâce au *nouveau* GUIDE KEM D'HARMONIE DES COULEURS que le marchand vous prête *gratuitement.*



SUPER KEM-TONE (fini mat) pour murs et plafonds

KEM-GLO (fini lustré) pour boiseries, cuisines et salles de bains

GARANTIES LAVABLES!

Pour toutes vos peintures, fiez-vous à ces enseignes:

PEINTURES CANADA PAINT

PEINTURES Lowe Brothers

MARTIN SENOUR Peintures

PEINTURES SHERWIN-WILLIAMS

Gérard Pelletier traitera de préjugés raciaux

"Un Fléau contemporain, les préjugés raciaux" : tel sera le thème de la causerie que prononcera M. Gérard Pelletier, rédacteur en chef du journal LA PRESSE et directeur de la revue Cité Libre, au local de l'Accord, jeudi, à 8 h. 30 p.m.

Question d'une brûlante actualité qui sera traitée avec toute la clairvoyance d'un homme hautement qualifié sous la présidence d'honneur de M. Jean Séguin, président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal. Le local de l'Accord est situé au 1426 rue Stanley.

Publication d'un rapport sur les sols de Montréal

Le Service des travaux publics fera imprimer 3,000 copies d'un rapport bilingue sur les sols de Montréal et a été autorisé par le comité exécutif à vendre ces copies à $5 l'exemplaire.

Ce rapport contient un résumé des 15,000 données de sondages, essais et observations recueillies au cours des dernières années par le laboratoire et coûtera environ $4,350 à imprimer.

Cette publication sera officiellement lancée à l'hôtel Reine-Elisabeth, au mois de novembre, à l'occasion du congrès de la Canadian Soil Mechanics Conference, organisé par le Conseil national des recherches.

La somme nécessaire à ces travaux sera imputée aux crédits votés à l'article "laboratoire-Etudes et Recherches-Services externes" du budget des Travaux publics.

Pouvoirs accordés à diverses associations

QUEBEC. (J. M.) — Le gouvernement provincial vient d'accorder les pouvoirs demandés par :

1—L'Association générale des familles du Québec", ayant son siège au 10339, rue Saint-Laurent, à Montréal, et dont l'objectif est de protéger les droits de la famille;

2—La "Société canadienne d'aide aux personnes sourdes", dont le bureau est au 7434, rue Saint-Denis, à Montréal;

3—Le "Centre d'accueil de Granby" pour la protection des jeunes filles;

Nominations provinciales

QUEBEC. (J.M.) — Le gouvernement provincial a nommé de nouveaux conseillers de la reine : MM. George-A. Allison, Laurent Drouin, Maurice Lambert, John-M. Schlesinger et André Tessier, de Montréal, Bertrand Marcotte, de Québec, et Guy Genest, de Waterloo.

De la même façon, le Dr Jean-Marie Côté, médecin de Robertson, a été fait coroner conjoint de la circonscription judiciaire de Mégantic.

M. Antoine Bourget, de Lauzon, est devenu shérif du district de Québec.

De plus, il faut mentionner la nomination de : M. Prudent Lafontaine, de Sainte-Geneviève-de Batiscan, au Bureau d'enregistrement de Champlain; M. Jos-Arthur Ouellet, de Sainte-Hénédine, au Bureau d'enregistrement de Dorchester.

Les grandes pensées viennent du coeur, et les grandes affections viennent de la raison.
(Proverbe français)

Soyez pleine d'ENTRAIN



Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les bonnes PILULES ROUGES à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour tonifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même les

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 4-59



CONSTIPATION?

La constipation, même occasionnelle, alourdit, rend le travail difficile, le caractère désagréable. ROBOL, facile à prendre, est rapide, efficace et sans douleur. Une ou deux ROBOL ce soir-effet demain matin.

Robol 8-59

EATON VEND AUSSI BON MARCHÉ QUE N'IMPORTE QUI

ACHETEZ CHEZ EATON EN TOUTE CONFIANCE ! COMPAREZ LES PRIX EATON !

ACHAT SPÉCIAL! TAPIS QUALITÉ SUPÉRIEURE!

GRANDE OFFRE! Tout laine "retors"

Venez vous rendre compte de la qualité de ce tapis "retors" tout laine, tout aussi pratique que beau, qu'EATON peut vous offrir à ce prix intéressant grâce à un achat spécial ! Tissage serré, fibres solidement tordues pour donner au tapis plus de moelleux et une plus grande résistance à l'écrasement. De ce fait, il dissimule les marques et les empreintes Largeurs environ 9' et 12'.

- Beige désert
- Ton or
- Bleu brume
- Vert lime
- Champignon
- Vert sauge
- Rose titien
- Vison
- Beige sable
- Bois de santal

SPECIAL MERCREDI **11.95** la verge carrée

SERVICE D'ACHATS A DOMICILE
Si vous ne pouvez vous rendre chez EATON
COMPOSEZ VI. 2-9331
local 831, et un représentant EATON vous rendra visite muni d'échantillons

PAS DE VERSEMENT COMPTANT sur achats par plan budgétaire
La taxe est payable à l'achat

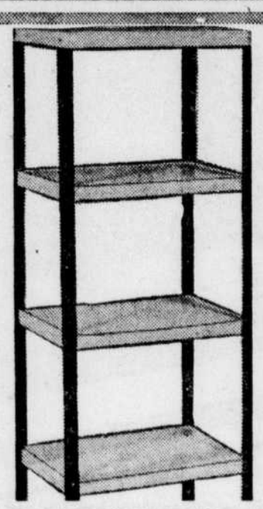
TAPIS (RAYON 272), AU SIXIEME



Sous-tapis caoutchouc spongieux !

A prix vedette aussi. Un beau tapis est digne d'un bon sous-tapis.
Economisez en posant ce sous-tapis en caoutchouc spongieux, épaisseur environ ¼", moelleux et résistant aux mites. Largeurs 53" et 106" environ.

SPECIAL MERCREDI, **1.99** la verge carrée



ETAGERES 5 TABLETTES

SPECIAL MERCREDI **6.99**

Grâce à un achat spécial, voici une offre inhabituelle ! Une étagère qui vous sera utile à la cuisine, dans l'atelier ou la cave. (5 pieds de haut x 24" x 18"), finition émail noir cuit, pieds en noir.

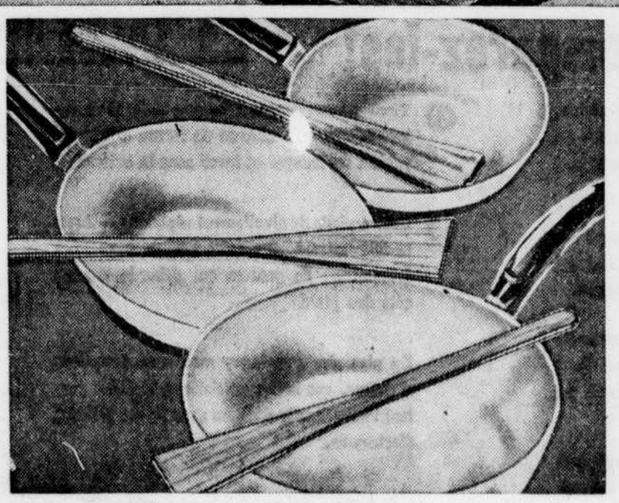
COMPOSEZ VI. 2-9211



MARCHE-PIEDS

Des marche-pieds pliants en aluminium. Les 2 marches du bas sont renforcées et rainurées, ce qui évite de glisser. Pieds à embouts de caoutchouc. Dimensions lorsqu'elles sont pliées :

5' de haut **15.99**
6' de haut **17.99**



Poêles à cuire "sans gras"

De bonne qualité en 3 formats

Le poêle à cuire sans gras est aujourd'hui à la mode et c'est pourquoi Eaton vous offre à un bas prix exceptionnel. En aluminium épais recouvert d'une couche de "Algoflon", un produit extrêmement glissant sur lequel les mets glissent ce qui permet de cuire sans gras. Manches de matière synthétique noire.

SPECIAL MERCREDI
Poêle à cuire 7" **1.99**
Poêle à cuire 8½" **2.79**
Poêle à cuire 10" **3.59**

COMPOSEZ VI. 2-9211
RAYON 254 — AU QUATRIEME



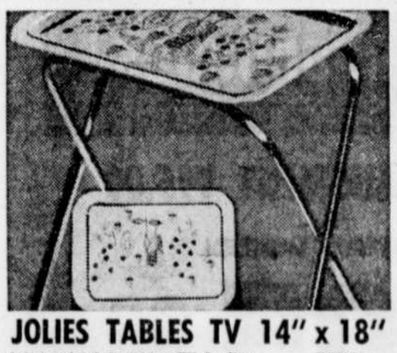
RABAIS 30%

Corbeille à papier

De bonne qualité et de belle apparence. Corbeille à papiers de grande dimension en métal de couleurs ivoire ou noir avec dessins d'arabesques. 13".
Spécial mercredi, chacune **1.19**
ou 2 pour 2.25

Poubelles chromées

Poubelle à pédale finie chromée et récipient intérieur anti-rouille avec poignée. 10½" de diamètre et 15" de haut.
Spécial mercredi **6.99**



JOLIES TABLES TV 14" x 18"

Achat spécial de tables TV de dimensions moyenne. Le dessus est de métal 14" x 18" avec dessins de fruit sur fond blanc. Pieds détachables pliants ton cuivre.

SPECIAL MERCREDI **1.29** chacun ou 2 pour 2.50

COMPOSEZ VI. 2-9211
RAYON 254 — AU QUATRIEME

Superbe tapis tout laine — "Super-tissage" main, des Indes!

Ravissants motifs type "Aubusson" et à fleurs — pas tous les coloris dans chaque dimension et motif. Seul un achat spécial EATON permet de vous offrir des tapis de cette qualité à un prix aussi avantageux ! Il faut les voir pour les apprécier ! Superbe qualité, très lourde, tissage main aux Indes, fibres denses et moelleuses. Représentés ici, deux motifs seulement de cette colection variée de dessins genre "Aubusson" et à fleurs, aux tons clairs. Fonds : ivoire, beige soutenu, vert clair, vert moyen, bleu, cannelle, brun, dans le groupe. Toutes dimensions approximatives.

	SPECIAL MERCREDI		SPECIAL MERCREDI
8' x 10' ORDINAIREMENT 375.00	262.50	10' x 16' ORDINAIREMENT 725.00	500.00
9' x 12' ORDINAIREMENT 495.00	345.00	10' x 17' ORDINAIREMENT 750.00	525.00
10' x 14' ORDINAIREMENT 650.00	450.00	11' x 18' ORDINAIREMENT 895.00	600.00

PAS DE VERSEMENT COMPTANT sur achats par Plan Budgétaire — La taxe est payable à l'achat

TAPIS D'ORIENT — RAYON 373 — AU SIXIEME

MAGASIN DU SOUS-SOL EATON

EATON EST OUVERT LUNDI, MARDI, MERCREDI, SAMEDI DE 9 H. 30 A 6 H. — JEUDI ET VENDREDI DE 9 H. 30 à 9 H.



Jetés de coton "Axbury"

En deux dimensions appréciées, vendus à bas prix !

Des jetés de meubles qui sont tellement utiles pour la protection de vos mobiliers. En coton épais et lavable. En belles couleurs de brun et vert avec franges tout autour. Dimensions approximatives.

70" x 90" **3.99**
70" x 108" **4.59**

SPECIAL MERCREDI, chacun

COMPOSEZ VI. 2-9211
RUES STE-CATHERINE ET DE L'UNIVERSITE
THE T. EATON Co LIMITED
OF MONTREAL



Tapis de passage 27"
Répétition d'une offre

Beau tapis de rayonne viscose lavable, de bonne qualité. Pour vestibules et escaliers. Envers traité au "Latex" pour prévenir le dérapage. En dessins tweed. Tons de
- Blanc/beige/brun
- Blanc/gris/noir
- Blanc/beige
- Blanc/brun
- Blanc/b
turquoise.

SPECIAL MERCREDI **2.88** la verge

(967)



Bottes de neige

ORD. 7.99. Botte de neige en cuir doublées de shearling (laine d'agneau naturelle) pour dames. Dessus en cuir souple avec courroie à l'arrière pour un ajustage parfait. Semelles et talons de caoutchouc strié robuste. Noir ou brun en pointures 5 à 9, pas de ½ pointures. **4.99**

Faites vos emplettes en personne, écrivez ou

COMPOSEZ VI. 2-9211

(937)

Soutiens-gorge "confort zone"



Avec bonnets à piqûres circulaires à contour

2.95

Un soutien-gorge qui vous apporte tout un monde de confort et particulièrement dans cette partie sensible en dessous des bonnets. De confection ingénieuse avec une bande "miracle" élastifiée (caoutchouc-mousse) qui est coussinée en vue de flotter dans le "Comfort Zone". La bande respire avec votre corps, ce qui évite le déplacement du soutien-gorge. Légèrement coussiné de caoutchouc-mousse pour vous donner une belle silhouette. En coton blanc : 32 à 36, en bonnet A; 32 à 38, en bonnet B.

AUSSI DISPONIBLES SANS COUSSINAGE : 32 à 36 en bonnet A; 32 à 38 en bonnet B; 32 à 40 en bonnet C.
Chacun **2.50**

Choisissez votre taille et
COMPOSEZ VI. 2-9211

(909)

EATON VEND AUSSI BON MARCHÉ QUE N'IMPORTE QUI

Ce qui veut dire que vous pouvez acheter n'importe quoi avec confiance chez EATON, car, en toute connaissance de cause, EATON vend aussi bon marché que n'importe qui.

ACHETEZ CHEZ EATON EN TOUTE CONFIANCE! COMPAREZ LES PRIX EATON!

INCROYABLE OFFRE MERCREDI

CUISINIERES ELECTRIQUES VIKING 30"

Il faut le voir pour le croire!
C'est l'occasion que vous attendiez!



VIKING — seulement chez EATON, la marque renommée pour sa qualité avantageuse. Venez chez EATON, au 5ème étage, vous rendre compte de la valeur de cette offre. Si vous ne pouvez venir au magasin,

COMPOSEZ VI. 2-9331 — local 471

et un représentant spécialisé vous rendra visite, sans frais, ni obligation de votre part.

CLIENTS DE L'EXTERIEUR : Ecrivez au Service d'Achats EATON, Montréal.

SPECIAL MERCREDI

169.95 Modèle 130 F

10.70 par MOIS (18 mensualités)

Examinez ces 10 avantages! Voyez-les! Comparez-les!

① **Quatre boutons rotatifs à 7 allures** — pour commander avec précision les éléments de surface. Une veilleuse pour chaque deux éléments.

② **Chronométrage automatique** — Chronomètre électrique, four à minuterie, compte-minutes et prise de courant à minuterie sur le dessus de la cuisinière.

③ **Eléments "Microtube Chromalox" à chauffe rapide** — se bascule pour l'enlèvement. Bols de propreté à fini porcelaine. Garantie de remplacement de 3 ans.

④ **Dessus encastré "anti-égouttures"** — Empêche les liquides renversés de s'écouler le long des parois ou dans les éléments de surface. Fini émail-porcelaine blanc au Titane, résistant aux acides et aux taches. Dosseret à éclairage fluorescent.

⑤ **Grand four de 25" de largeur fini porcelaine.** Contrôles à thermostat pour les éléments de cuisson et de grilloir, éclairage encastré, porte étanche isolée de "Fiberglas".

⑥ **Clayettes et guides de clayettes du four amovibles** — facilitant le nettoyage. Angles du four arrondis n'accumulant pas la graisse.

⑦ **Eléments tubulaires et du grilloir à charnières** — avec garantie de remplacement de 3 ans. Pare-éclaboussure et plat de propreté du grilloir amovible.

⑧ **Porte du four amovible** — Facilite le nettoyage du four, Porte du four à hublot "Perma-View" (anti-buée); Poignée d'ouverture à largeur.

⑨ **Tiroir de rangement à largeur** — le tiroir enlevé découvre le châssis en forme d'"U" qui permet de balayer et laver sous la cuisinière.

⑩ **Quatre pieds de nivellement réglables** — Assure une cuisson plus uniforme, sans gâteaux inégaux ou de graisse qui déborde sur un côté des plats.

En plus des avantages modernes énumérés ci-dessus, ces belles cuisinières VIKING portent une garantie d'un an contre tous défauts électriques.

CUISINIERES ELECTRIQUES (RAYON 256), AU CINQUIEME.

PAS DE VERSEMENT COMPTANT SUR ACHATS PAR PLAN BUDGETAIRE

La taxe de vente est payable à l'achat

GRANDE VENTE! PIANOS MASON AND RISCH!
Offerts à prix étonnamment économiques!



STYLE "HEPPLEWHITE", FAÇON ACAJOU

ORDINAIREMENT 995.00

SPECIAL MERCREDI

795.00

Style Hepplewhite, façon acajou Banc en sus.

Vous pouvez acheter un beau piano à prix extraordinairement économique en profitant d'un achat spécial EATON ! Magnifiques style Hepplewhite façon acajou, fabrication Mason and Risch, représenté ci-dessus. ORDINAIREMENT 995.00 pour 795.00 ! Touche sensible, son riche et mélodieux, style impressionnant, fini soigné.

- Le piano qui présente l'avantage des agrafes cuivre séparées —tout comme les pianos à queue.
- Mécanisme Wessell, Nickel et Gross
- Hauteur 40" étudiée pour les intérieurs modernes actuels.

Renseignez-vous sur les conditions budgétaires spéciales EATON, avec jusqu'à 36 mois pour payer, plus versement d'un intérêt équitable tous les trimestres.

Style "Hepplewhite", façon noyer **825.00**

Style "Hepplewhite", façon noyer suédois **865.00**

PIANOS (RAYON 360), AU CINQUIEME

Si vous ne pouvez venir COMPOSEZ VI. 2-9331, local 701

La taxe est payable à l'achat

Souvenez-vous que vous êtes protégé par l'immuable garantie EATON :

"ARGENT REMIS SI LA MARCHANDISE NE SATISFAIT PAS"

Mesdames . . . n'achetez pas vos bas nylon avant d'avoir vu l'annonce EATON dans le journal de mercredi !

Bas nylon Gleneaton renommés à 20% de rabais!

Surveillez-la, vous y trouverez plus amples détails





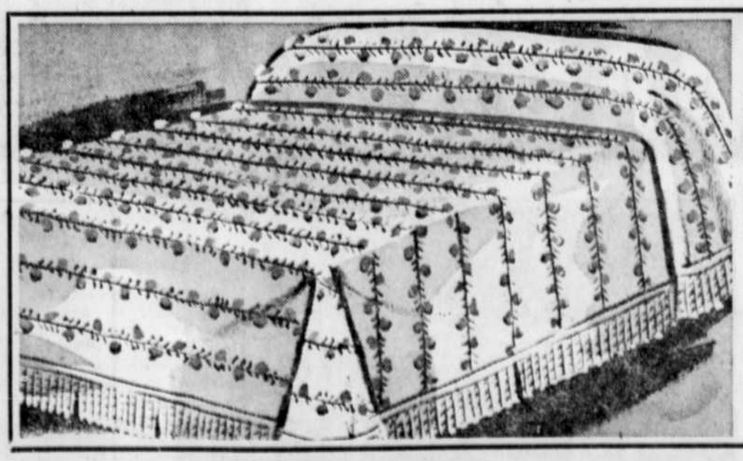
Couvertures voyage

Bien au-dessous du prix habituel

Achat spécial ! Couvertures anglaises, en laine traitée contenant 5% de rayonne, bouts frangés. Choix de 5 tartans : Royal Stewart, Buchanan, MacBeth, Wallace ou George VI. Env. 54" x 70". Spécial mercredi, chacune **5.96**

COMPOSEZ VI. 2-9211

RAYON 436, AU DEUXIEME.



Marque Fieldcrest

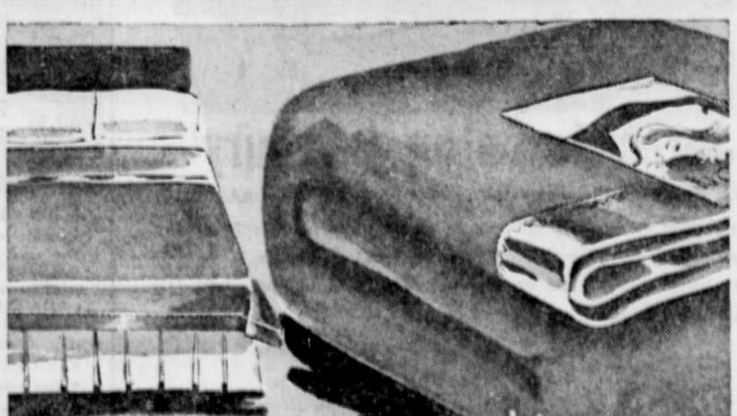
Couvre-lits de coton épais à délicat motif de petites fleurs de couleur **lilas, blanc, jaune, bleu** ou **rose** avec feuilles vertes, sur fond blanc. Lavables, n'exigeant que le minimum de repassage, coins arrondis. Pour lit jumeau, environ **81" x 105"** ou double **94" x 105"**.

Bien au-dessous du prix habituel !

Spécial mercredi chacun **12.98**

Composez VI. 2-9211

RAYON 436, AU DEUXIEME



RUES STE-CATHERINE ET DE L'UNIVERSITE

Couvertures mixtes Choix de 6 teintes

Une merveilleuse aubaine à ce prix spécial Eaton ! Ces couvertures légères et chaudes sont tissées d'un mélange de viscose (rayonne) et de nylon avec bordure de satin rayonne de 6". Pour lit double, environ 72" x 90". **Vert pâle, bois de Santal, rose foncé, bleu clair, jaune, turquoise.** Spécial mercredi, chacune **4.99**

COMPOSEZ VI. 2-9211

RAYON 436, AU DEUXIEME.

T. EATON Co LIMITED OF MONTREAL

HEURES D'AFFAIRES: 9 H. 30 À 6 H., LUNDI, MARDI, MERCREDI ET SAMEDI. JEUDI ET VENDREDI, 9 H. 30 À 9 H.

LA PRESSE

VIE FEMININE / VIE MONDAINE / THEATRE / INFORMATIONS GENERALES

MONTREAL, MARDI, 24 OCTOBRE 1961 — 78e ANNEE — No 8

LE CARNET
DE RAYMOND GUÉRIN



UN GRAND, GRAND SPECTACLE !

Radio-Canada ne ménage ni les hommes, ni les efforts, ni les moyens matériels pour organiser un super-spectacle qui sera présenté pendant une heure et demie le 2 novembre prochain, d'un océan à l'autre et à ses deux réseaux de TV, pour commémorer ses 25 ans d'existence.

Le titre du programme : "Vingt-cinq ans ce soir". Dirigée par quatre réalisateurs, qui travailleront sous deux "superviseurs", ce sera l'une des émissions les plus compliquées jamais entreprises par le réseau d'Etat, avec insertions provenant de Vancouver, Winnipeg, Halifax et même de Hollywood . . . ce qui n'empêche pas que toute la responsabilité du programme repose sur Montréal et que les gens de Toronto en sont fort aises — et s'en lavent les mains.

Car c'est un risque !

Voulez-vous une idée de l'entreprise ? Il y aura trois chefs d'orchestres : Jean Deslauriers, Denny Vaughn et Percy Faith (invité spécial); il y aura Gratien Gélinas dans un monologue; les comiques Wayne et Shuster; Guylaine Guy, Félix Leclerc, Aglaé, Dominique Michel et la fameuse "Juliette", de Vancouver; Aglaé et Guylaine Guy viendront expressément de Paris par avion, comme Louis Quilicot viendra de Londres; celui-ci chantera le quatuor de "Rigoletto" avec Claire Gagnier, Richard Verreault et Réjane Cardinal.

De Hollywood, on verra nos compatriotes Teresa Stratas, vedette du Metropolitan, Lorne Green, Bert Pearl et Alan Young. Il y aura un duo bilingue de Bob Goulet et Shirley Harmer. Mieux : il y aura un sketch bilingue de Sacha Guitry, qui le donna avec un comédien anglais, Seymour Hicks, devant le roi George V et le président Lebrun; le sketch sera interprété ici par Jean Gascon et un acteur de langue anglaise qu'on ne connaît pas encore.

Il y aura deux animateurs : Fred Davis ("Front Page Challenge") et René Lecavalier. Les réalisateurs seront Jacques Blouin, Jean Bissonnette, Gérald Renaud et Norman Campbell (de Toronto); les "superviseurs" : Laurier Hébert et Gilles Potvin.

Quoi encore ? Il y aura 45 musiciens, le pianiste Ronald Turini et d'autres vedettes encore et tout le Bureau des Gouverneurs sera là, et 50 chambres ont été réservées au Reine-Elisabeth pour l'accommodation des divers personnages.

Vingt-cinq ans ? Oui, et ce sera vraiment un jubilé d'"argent", si l'on ose dire . . .

• • •

DEPART DU CARDINAL — Un qui ne verra pas ce spectacle, c'est le cardinal Léger.

Le 31 octobre, en effet, il s'envolera vers Rome pour participer aux travaux de la Commission centrale préparatoire au concile oecuménique. Le cardinal sera accompagné de Mgr Pierre Lafortune (frère de l'abbé Ambroise). Mgr Lafortune est chancelier de l'archevêché de Montréal.

• • •

FAUX PRETEXTES — Le directeur J.-Albert Langlois, de la police de Montréal, a des ennuis ces jours-ci avec un individu qui se fait passer pour son fils et qui, en ce rôle, essaie d'avoir du crédit et des emprunts un peu partout • Un policier provincial aura joui d'un bien court voyage de noces : marié samedi dernier, il était assigné à comparaître aujourd'hui même, comme témoin, au procès de Jean-Marie Bériault à St-Jean. Ce dernier, comme on sait, est accusé de fabrication de preuves en rapport avec les dernières élections provinciales.



En cas d'attaque

Il ne faudra pas compter sur le métro de Montréal

En cas de guerre, monsieur "tout le monde," il ne faudra surtout pas se précipiter dans le métro de Montréal.

Il y a à cela une excellente raison : le métro n'a pas été conçu pour cela.

M. Lucien Saulnier, président du comité exécutif, a révélé, hier après-midi, qu'il y a déjà eu des pourparlers à ce sujet avec les représentants gouvernementaux de la défense civile, mais l'évolution des armes et le coût prohibitif de telles mesures préventives ont eu tôt fait de faire oublier cette double fonction.

Le métro servira à transporter des gens, et rien de plus.

Pour rendre le métro relativement sûr en cas d'attaque, il aurait été nécessaire de faire circuler les rames à environ 100 pieds du sol. On imagine alors que les frais auraient augmentés dans une très forte proportion.

Les tunnels seront creusés à au plus 25 pieds, dans les rues de Montréal.

Pour donner plus de force à son court exposé, M. Saulnier a cité en exemple le métro de Londres, qui enfouit ses wagons à plus de cent pieds à certains endroits. Et M. Saulnier d'ajouter :

"Il faut alors plus de temps pour descendre et remonter que de faire le trajet en métro".

Alors, en cas d'attaque, même s'il s'agit de "toutes petites bombes", il ne faudra pas compter sur la protection, bien hypothétique, du métro de Montréal. Ce serait prendre un sérieux risque.

Les manuels d'université

Solution au problème des volumes anglais ?

QUEBEC. (J. M.) — M. Paul Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse, et M. Georges Lapalme, ministre des Affaires culturelles, ont profité de leur voyage en France pour aborder, avec des éditeurs, la question des manuels destinés aux élèves des universités.

Les députés d'Outremont et de Vaudreuil-Soulanges voudraient, en effet, trouver une solution au problème posé par l'utilisation, dans notre enseignement supérieur, de livres rédigés en anglais . . .

Il semble qu'une des difficultés rencontrées est la différence existant parfois entre les programmes d'un côté et de l'autre de l'Atlantique.

Ainsi les Américains insisteraient davantage et les Européens s'étendraient moins sur certaines techniques en vogue dans le Nouveau-Monde . . .

Un éditeur français a offert aux porte-parole de notre province d'imprimer les ouvrages scientifiques des auteurs que le Québec désignera.

Le métro en deux mots...

L'homme de la rue, il est comme vous et moi. Il se rend à son travail ou il en revient. Il marche à grands pas pressés ou il flâne le long des squares. Il lit les journaux, écoute la radio et regarde la télévision. Il est renseigné comme vous et moi. Il a sa petite idée sur une foule de choses.

Aussi quand nous voulons savoir ce que le grand public, vous et moi encore, pensons des graves questions qui font "la Une" des journaux, nous allons le demander à l'homme de la rue.

C'est de cette façon que nous trouvons encore le temps de nous forger des opinions et de les communiquer. La rue c'est la tribune libre la plus démocratique. Personne en principe n'échappe au crayon du reporter ou à l'oeil de la camera.

Que pensons-nous du métro ! L'homme de la rue a la parole. "Pardon monsieur, excusez mademoiselle ?" — "Le métro ? He . . ." Et voilà :

Texte : **Jacques GUAY**
Photos : **Paul-Henri TALBOT**



M. PAUL GABOURY
Commis de bureau

"Le métro ne décongestionnera pas beaucoup la circulation. Il va sûrement aider ceux qui voyagent actuellement par autobus mais la circulation va demeurer quand même très dense. Des voies rapides dégageraient davantage les rues et le transport actuel par autobus se ferait plus rapidement."



M. ROGER PERREAULT
Chauffeur de taxi

"Ça peut être une bonne affaire. Tous ces gens qui vont prendre le métro ça va faire ça de moins en surface. Je crois que ça va dégager la circulation. Je pense que ça peut nous aider, nous les chauffeurs de taxis. Le métro ne passant qu'à deux ou trois places, les usagers en sortant vont prendre des taxis."



M. JACQUES ST-ANTOINE
Comptable

"Le métro ? On en a grand besoin. Ça va aider à décongestionner la circulation. Je ne crois pas qu'il y ait d'augmentation de taxes. Mais ce sont des promesses. Je ne sais si elles sont électorales . . . De toute façon depuis le temps qu'on en parle il est grand temps qu'on le construise ce métro."



M. DENIS GAUTHIER
Etudiant en droit

"C'est une bonne chose parce que ça va simplifier le transport en commun et décongestionner la circulation. Je me demande cependant s'il passe vraiment aux bons endroits. Je crois qu'on aurait dû accepter les suggestions de la CTM."



M. J.-A. OUELLET
Commis de bureau

"Un métro c'est trop "dispendieux". Les taxes vont encore augmenter malgré les promesses. M. Lesage avait promis lui aussi que les taxes n'augmenteraient pas. J'aimerais mieux une autostrade. Ce serait plus efficace".



M. LEPAGE
Mécanicien

"Moi, je ne sais pas trop quoi en penser. Ils disent que c'est très profitable en Europe. Ici? Moi si ça peut débloquer la circulation, j'en suis. Pourvu que ça nous coûte pas les yeux de la tête. Et pourvu qu'on en ait pour notre argent."



Mlle LISE MENARD
Secrétaire

"J'espère que le métro sera construit bientôt. Non je ne crains pas une augmentation de taxes . . . je suis de Verdun. Et j'espère qu'il se rendra un jour jusque là."



M. MARTIN
Journalier

"C'est une bonne idée. Pour ma part je vais m'en servir. De toute façon on paye toujours des taxes. Payer pour ça ou pour autre chose. Je crois bien que c'est une bonne chose."



Mlle GISELE BIENVENUE
Dactylo

"C'est une bonne affaire. Je ne crois pas que ça coûte trop cher. Ça va prendre sûrement moins de temps pour voyager avec le métro."



Me PIERRE-AIME MICHAUD
Avocat

"C'est une excellente chose. J'ai l'impression que tel que suggéré le métro va soulager considérablement le problème de la circulation. Le projet me semble très sérieux. Plusieurs automobilistes vont sûrement se servir du métro. Ce sera ça de moins dans les rues."



M. MICHEL ROBERT
Etudiant en droit

"Ce n'est pas prouvé que ce soit la meilleure façon de régler le problème du transport en commun. Avant d'investir des millions dans ce projet on devrait utiliser au maximum tous les moyens de communication au-dessus du sol."



M. JEAN COUTURE
Dessinateur

"Ça va aider à la circulation. On est bien capable de se payer ça".

...et les commentaires de quelques hommes publics

M. Frank Hanley :

"J'aimerais conduire le premier convoi du métro"

M. Frank Hanley, membre du Conseil de Ville de Montréal district No 2 : 'J'ai été agréablement surpris d'apprendre que le métro ne coûtera que $150 millions car voilà un projet que j'estimais aux environs de $400 millions, au moins. Tel qu'il nous a été présenté, le projet du métro m'enchante et je peux me déclarer plus que satisfait.

"Le tracé retenu me paraît être le plus logique en même temps que le plus économique. Nous avons tous été mis dans l'attente du projet définitif mais je considère aujourd'hui que cela nous a payés d'être patients.

"J'aimerais avoir le privilège d'être l'un des premiers à conduire le futur métro lors de son inauguration, tellement je suis emballé par le projet.

"L'arrangement financier me paraît aussi excellent et je note avec plaisir qu'il ne signifie pas une augmentation de taxes pour les contribuables.

"Il appartenait d'ailleurs à la Ville de Montréal de prendre charge du projet et de le mener à bonne fin. A ce titre, j'écarte l'intervention du Montréal métropolitain pour affirmer que cette initiative ressortissait du conseil de ville de Montréal. Je ne m'opposerais pas cependant, loin de là, à ce que les municipalités de banlieue apportent leur contribution financière à la réalisation du projet".

M. Raymond Mondor :

Dans quelle galère nous embarquerons-nous ?...

M. Raymond Mondor, membre du conseil de ville de Montréal, district No 1 : "Après avoir entendu l'exposé du maire Drapeau sur le projet du métro, je me déclare toujours opposé à cette forme de transport en commun.

"Je suis convaincu qu'il existe beaucoup d'autres moyens beaucoup plus économiques et surtout moins coûteux pour améliorer la circulation routière et le transport des gens. Je ne retiendrai à cet effet que deux exemples, celui de Toronto où l'on abandonne la poursuite du deuxième tronçon du métro et celui de Londres où on n'a pas ajouté un mille de rail au métro existant depuis 1905.

"Je crains que l'administration Drapeau-Saulnier ne soit tout simplement victime de ses promesses électorales et se sente aujourd'hui obligée de réaliser un projet utopique. On s'embarque là dans une galère qui ne sera pas à l'avantage de la ville.

"Je crains également que le projet du métro n'écarte que trop les projets d'autostrade autrement plus pressants.

"Il ne faut pas perdre de vue que le projet de métro monopolisera notre capital. Nécessairement, l'administration ne pourra pallier aux autres besoins voyers et tandis qu'on creusera sous terre, on n'aura rien réglé en surface.

"J'aurais favorisé davantage un projet de monorail, comme à Seattle, qui évite au moins des expropriations coûteuses. Il me semble qu'on aurait pu trouver des combinaisons heureuses du monorail, des autoroutes et des services express pour en arriver au même point sans entraîner les dépenses considérables que la construction d'un métro implique."

M. Jacques Viau :

"C'est "la" solution idéale"

M. Jacques Viau, président de l'Association des hommes d'Affaires de Ville St-Laurent : "Le métro me semble être "la" solution idéale au problème du transport en commun et je reste emballé par le projet tel qu'il a été présenté. Je crois que l'administration Drapeau-Saulnier est sincère, qu'elle a étudié à fond le problème et que même si l'on commet des erreurs, elles ne seront pas tellement graves vis-à-vis les bienfaits énormes que le métro promet d'apporter.

"Je ne sais pas si le commerce dans Ville St-Laurent va souffrir des nouvelles facilités offertes pour se rendre dans le bas de la ville, mais j'estime qu'il faut respecter la libre entreprise et que nos marchands devront tout simplement trouver d'autres flèches pour maintenir la concurrence et devront s'incliner devant le bien général.

"Peut-être aussi les bienfaits du métro s'exerceront-ils à rebours et que Ville St-Laurent bénéficiera d'une clientèle reposée, mieux disposée à effectuer ses achats dans le quartier. Cela, l'avenir le démontrera."

M. Alfred Gagliardi :

"L'avenir correspondra-t-il aux rêves d'aujourd'hui ?"

M. Alfred Gagliardi, membre du Conseil de ville de Montréal, district numéro six : "A première vue, je trouve le projet "extraordinairement beau", peut-être trop beau pour croire à la parfaite réalisation de tout ce qu'il comporte. Je me demande si vraiment l'avenir correspondra à l'enthousiasme d'aujourd'hui.

"Evidemment, il nous manque encore trop de données essentielles pour apporter une critique honnête du projet. Nous attendons à ce sujet d'autres explications de l'équipe Drapeau-Saulnier. On ne nous a pas dit par exemple quel sera le coût exact des expropriations, comment s'établira le prix unitaire dans les terrains marécageux (La Presse, pour une, n'a-t-elle pas éprouvé les hasards fort coûteux de l'exploration souterraine ?), sur quoi a été basé le choix de l'itinéraire.

"Enfin, je demeure très impressionné par le projet tel qu'il nous a été présenté. J'y ai consacré quelques heures et je me propose de l'étudier encore longtemps pour pouvoir, en temps et lieu, veiller à la sage administration de la ville en faisant les interventions qui s'imposeront.

"Je remarque que la Commission des Transports ne sera pas appelée à participer à la construction du métro ni à sa participation. Il est dès lors dangereux que le métro ne serve des fins politiques.

"On peut se demander encore pourquoi on a écarté la participation du gouvernement provincial et celle des municipalités de banlieue."

M. Marcel Laurin :

"Montréal se lance seul, qu'il paie alors seul tous les frais"

M. Marcel Laurin, maire de Ville Saint-Laurent : "La réalisation d'un métro s'imposait et je suis extrêmement favorable au projet tel qu'il a été soumis.

"Toutefois, je note qu'on a écarté la collaboration des municipalités tout comme celles-ci y avaient consenti par le truchement de la corporation de Montréal métropolitain. Je suis donc étonné d'apprendre que M. Saulnier aimerait voir maintenant les municipalités contribuer financièrement au projet. Si Montréal a accepté de construire seul le métro, qu'il le paye seul maintenant. Il semble y avoir contradiction flagrante dans les exposés.

"Par ailleurs, l'utilisation de la voie du Canadien National est une excellente affaire qui ne manquera pas d'épargner de l'argent aux contribuables, et je note là la justesse du tracé établi."

M. C. Martellani :

"Un commencement . . ."

M. Camille Martellani, conseiller de la ville de Montréal, district numéro un : "Voilà un projet très intéressant auquel je n'ai rien à redire pour le moment. Le quartier St-Henri ne sera pas desservi directement, il est vrai, mais j'estime qu'en toutes choses, il faut commencer par le commencement et je trouve qu'il était important de commencer par les tronçons annoncés.

"En autant que je suis concerné, le projet me satisfait pleinement".

M. B. Despaties :

"Le nord bien servi"

M. Bernard Despaties, président du comité de circulation de l'association des hommes d'affaires du Nord : "Le courant d'opinion dans Montréal-Nord me paraît entièrement favorable au projet qui a été annoncé. Le trajet, évidemment, dessert bien cette partie de la ville et dans l'ensemble je crois qu'il faut applaudir au projet."

M. Bruno Lépine :

"Aucune opinion"

M. Bruno Lépine, conseiller de la ville de Montréal, district numéro un: "Je n'ai pas d'opinion pour le moment, n'ayant consulté personne à ce sujet. Je ne veux pas me prononcer là-dessus."

Tandis qu'un Discoverer rate

Polaris lancé d'un sous-marin immergé

CAP CANAVERAL. — (UPI-PA) — Un missile Polaris A-2 a été lancé avec succès pour la première fois d'un sous-marin immergé hier et l'on apprend de bonnes sources que tous les objectifs de cette expérience ont été atteints.

La fusée de 31 pieds a été lancée du sous-marin "Ethan Allan" qui se trouvait à 90 pieds sous la surface de l'eau et voguait à 50 milles au sud-est de Cap Canaveral et a fait une trajectoire de 1,000 milles.

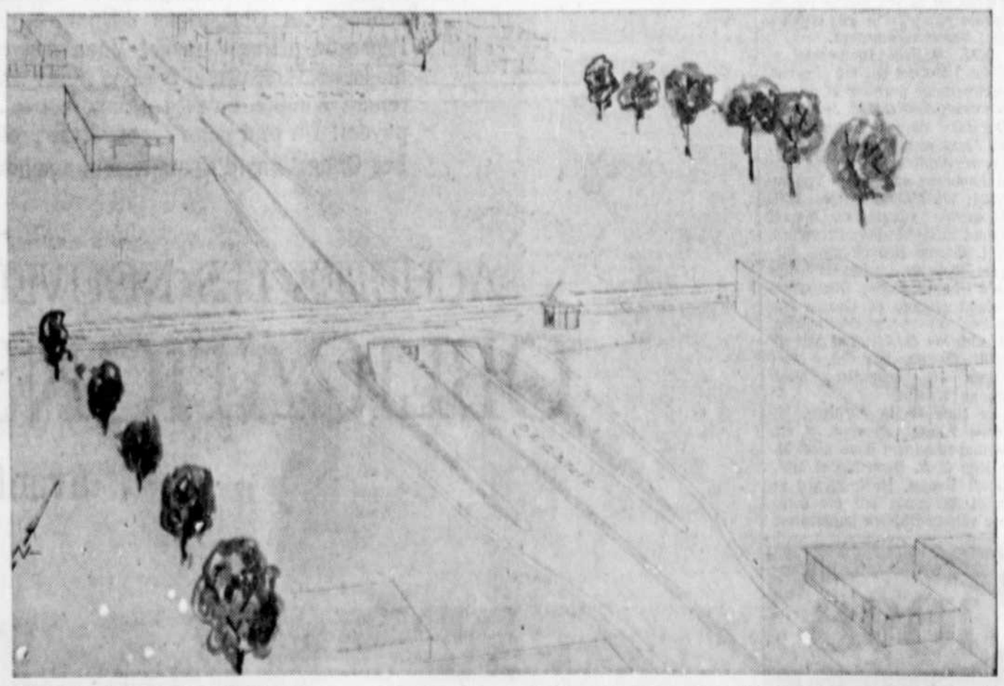
C'est le second Polaris lancé du sous-marin "Ethan Allen," le plus gros des submersibles nucléaires capables de transporter le missile. La semaine dernière, un missile Polaris A-1, d'une couple de pieds moins grand, a été largué du submersible et a amerri à une distance de 1,380 milles.

Le lancement devait rester secret, mais le missile fut vu de la côte de la Floride quand il s'élevait dans les airs, après avoir été lancé du sous-marin, immergé à environ 50 milles de la côte; il laissait en effet derrière lui un sillage de vapeur blanche.

Le Discoverer XXXIII

A la base aérienne de Vandenberg, un satellite Discoverer a été lancé hier, mais le second étage de la fusée s'est éteint plus tôt que prévu sans avoir pu imprimer à la capsule la vitesse suffisante pour entrer en orbite.

Des 33 Discoverers, 23 ont été placés en orbite. Le nombre élevé des Discoverers en programme a été expliqué par un porte-parole comme étant dû à la nécessité d'accroître toujours davantage l'expérience dans les choses de l'espace "comme un joueur professionnel ou un avocat".



LES TRAVAUX VIENNENT de commencer pour la construction de ce viaduc sur le boulevard Décarie, qui permettra d'éviter les passages à niveau de St-Laurent.

Les fonctionnaires provinciaux en réunion, le 31 octobre

M. Guy Lanciault, secrétaire du Syndicat des fonctionnaires provinciaux, communique que son syndicat tiendra une assemblée générale le 31 octobre prochain, à laquelle seront invités tous les fonctionnaires provinciaux de Montréal.

L'endroit où se tiendra cette assemblée n'est pas encore déterminé, mais il le sera dans le cours de la semaine prochaine.

Ce communiqué officiel du Syndicat des fonctionnaires provinciaux est fait dans le but de rassurer tous les fonctionnaires provinciaux de Montréal, quant à la tenue prochaine d'une telle assemblée générale.

D'autres renseignements complémentaires suivront d'ici le 31 octobre prochain.

Fondation de l'Union franco-italienne

Dans le but de renforcer les relations entre les Canadiens français et les Canadiens italiens, une nouvelle association a été fondée récemment qui a nom "Union franco-italienne de Montréal". Me Joseph Turi, docteur en Droit de l'université de Naples, en a été élu président.

La communauté italienne de la région de Montréal compte 150,000 membres. Or, ce groupe ethnique présente plusieurs points communs avec les Canadiens français. Le nouveau mouvement s'occupera donc de faire ressortir les affinités qui rapprochent les deux groupes,



Me JOSEPH TURI

par des activités ou des manifestations spéciales.

L'Union franco-italienne dispose d'un secrétariat permanent situé au 1837 est, Jean-Talon. Outre le président, le conseil d'administration se compose de M. Mario Duliani, président honoraire ; M. Jean Raffa, vice-président ; M. Joseph Mingarelli, trésorier ; Mlle Lucille Laverdure, secrétaire ; Mme Yvette Harbeck, Mlle Marcelle Brossard, Mme Thérèse Chartrand-Giroux, Mlle Evelina Febbrari, M. Georges Simioni, l'abbé Adrien M. Cimichella, et Me Germain Charland.

Contribution à l'Education

Le président de la Société Ford-Canada, Limitée, M. Karl-E. Scott, a annoncé que tout don de $10 ou plus fait par un employé de la Société Ford-Canada à un collège, une école ou une université du Canada sera doublé par la compagnie.

Tout en imposant une limite annuelle de $3,500 à ces dons, M. Scott explique que le but de ce geste est d'encourager les employés à aider les maisons d'enseignement de leur choix. D'autre part, cela donne à Ford-Canada une autre occasion de démontrer son intérêt à la cause de l'éducation et aux contributions des employés à la collectivité.

Le programme de "dollar pour dollar" a été annoncé par le président de Ford-Canada cette semaine mais s'applique aux contributions faites au cours de l'année 1961.

Ces contributions parallèles peuvent être faites à tout organisme, association d'anciens ou autres, reconnu par les maisons d'enseignement et servant les fins de l'institution. Les dons doivent être faits à des organisations éligibles à la déduction d'impôt par le ministère du Revenu national.

Elections à l'Association chorale St-Louis-de-France

M. J.-Armand Morin a été élu président de l'Association chorale St-Louis de France à l'issue de la 70e assemblée générale annuelle de cet organisme, tenue récemment.

MM. Wilfrid Duchesnay et Gérard Dubost ont été élus respectivement premier et deuxième vice-président. M. Jean-Paul Dumesnil devient secrétaire et M. Alexandre Clavel, trésorier. Les vérificateurs sont MM. Henri Lapointe et Ernest Vaillancourt; les bibliothécaires, MM. Alexandre Clavel et Marcel Grand'Maison; les directeurs, MM. Hector Beauchemin, Jacques Bruneau, Lucien Côté, Gérard Dionne, Oscar Ducharme, Roland Genest et Gaston Lapelme; le maître-de-chapelle, M. Charles Goulet, l'adjoint du maître-de-chapelle, M. Léon Plante et l'organiste, Mme Jeanne Martin.

Le curé de la paroisse, M. l'abbé Ernest Provost, a été nommé président honoraire. M. le juge C.-A. Bertrand et MM. Albert Leduc, Noël Picard et Donat Bergeron ont été nommés vice-présidents honoraires.

1898

SI VOUS CHERCHEZ À ÉPARGNER



VOILÀ CE QU'IL VOUS FAUT

L'argent a le don de disparaître! C'est une autre bonne raison pour acheter des Obligations d'Épargne du Canada: elles rendent l'épargne *tellement facile!* Vous pouvez vous les procurer par modestes versements. A peine aurez-vous eu le temps de vous en rendre compte qu'elles seront vôtres ... payées, complètement payées! Un seul geste ... et votre problème d'épargne est réglé. Les Obligations d'Épargne sont remboursables n'importe quand. Faciles à encaisser, faciles à conserver. Et elles vous rapportent un bon intérêt.

Alors, que le grand problème soit résolu par les Obligations d'Épargne du Canada! Vous pouvez les acheter en coupures de $50 à $5,000 jusqu'à la limite de $10,000 par personne, au comptant et par versements, de votre banque, courtier de placement, agent de change, société de fiducie, caisse populaire, ou de votre patron par le mode d'épargne sur le salaire.

ACHETEZ LES NOUVELLES

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

avantageuses pour Vous et pour le Canada!

De l'Atlantique au Pacifique

"Cynisme diabolique"

FREDERICTON. N.-B.) (PC) — Le premier ministre Diefenbaker a déclaré samedi devant les membres de l'Association conservatrice progressiste du Nouveau-Brunswick que les expériences nucléaires soviétiques empoisonnent l'atmosphère de l'humanité tout entière. Faisant allusion aux protestations infructueuses du Canada contre l'explosion de la bombe de 50 mégatonnes, il a déclaré : "Jamais dans toute l'histoire du monde a-t-on été témoin d'un cynisme aussi diabolique que celui du monde communiste".

Les conservateurs progressistes d'Ontario auront un nouveau chef

TORONTO. (UPI) — Le premier ministre Leslie M. Frost quitte officiellement, aujourd'hui, la direction du parti conservateur progressiste d'Ontario. Un congrès de trois jours se tiendra à l'aréna Varsity de l'Université de Toronto et les 3,400 délégués du parti choisiront un successeur parmi les sept candidats en lice. On cite le nom du procureur général Kelso Roberts comme le candidat ayant le plus de chances de rallier les suffrages.

Protectionnisme malsain

HALIFAX. (PC) — M. Lionel Chevrier, représentant libéral de Montréal-Laurier à la Chambre des Communes, a accusé samedi le gouvernement conservateur progressiste de poursuivre en matière économique une politique de "protection tarifaire en tapinois". M. Chevrier a déclaré au congrès annuel de l'Association libérale de Nouvelle-Ecosse que le gouvernement a pris des mesures destinées à restreindre plutôt qu'à étendre le commerce. Il a ajouté qu'à son avis le commerce multilatéral est encore la ligne de conduite la plus souhaitable.

Confiant de rester au pouvoir

FREDERICTON, N.-B. (UPI) — Le premier ministre John Diefenbaker a exprimé sa confiance, samedi soir, au sujet des résultats de la prochaine élection fédérale, mais il n'a fourni aucun indice permettant de prévoir la date de cette élection. Il a affirmé au congrès de l'Association conservatrice progressiste du Nouveau-Brunswick qu'on avait fait tellement de prédictions à ce sujet que chacun était libre de trouver une date de son choix, puis il a ajouté : "Nous sommes prêts pour une élection en aucun temps."

Participation indienne au plan d'assurance-santé

PRINCE-ALBERT, Sask. (PC) — Les Indiens de la Saskatchewan veulent être inclus dans le plan provincial d'assurance-santé qui a été proposé et qui est censé entrer en vigueur au printemps. M. David Knight, président de la Fédération indienne de la Saskatchewan, a fait savoir samedi qu'il rencontrera le ministre de la Citoyenneté, Ellen Fairclough, jeudi, à Ottawa. Les résidents de la réserve indienne de John Smith sont sous la juridiction du gouvernement fédéral, ce qui les rend inéligibles au plan provincial.

Au congrès provincial du parti conservateur progressiste

TORONTO. (PC) — Au congrès du parti conservateur progressiste qui débute aujourd'hui, le parti rendra hommage à M. Frost, qui l'a dirigé pendant 12 ans. Un film de 12 minutes sera présenté, au cours de cette première journée, sur les faits et gestes de M. Frost durant son règne. M. Frost fera ensuite son discours d'adieu. M. Diefenbaker adressera la parole aux congressistes demain après-midi. Mercredi après-midi, on prendra le vote.

L'emploi garanti, une nécessité

MARMORA, Ont. (PC) — M. Walter Pitman, député du Nouveau parti démocrate de Peterborough, a déclaré hier que "l'emploi garanti" deviendra bientôt aussi acceptable que les écoles publiques. Il a souligné que son parti a demandé une loi sur "l'emploi garanti" parce que les sources d'emploi sont aussi nécessaires que les sources d'éducation et que l'un ne va pas sans l'autre.

Parents alertés par la police de Toronto

TORONTO. (UPI) — La police torontoise a averti les parents samedi d'exercer une étroite surveillance sur leurs enfants de peur qu'ils ne découvrent les 300 comprimés qui ont été volés dans une maison d'appartements. La boite de comprimés a été laissée dans une boite à lettres où à la porte d'un appartement. La police dit que les comprimés constituent un dangereux mélange d'antibiotiques, de puissants somnifères et de calmants. M. Elkerton, un ancien combattant, reçoit un lot de 300 comprimés chaque mois de l'hôpital Sunnybrook. L'inspecteur en chef du Collège des pharmaciens de l'Ontario T. E. Greenfield a déclaré que cette façon de livrer les comprimés constituait une "négligence criminelle".

Loi ouvrière qui doit être amendée

HAMILTON. — (PC) — Le chapitre canadien du Syndicat international des employés de bureau (CLC) a adopté une résolution samedi priant le gouvernement ontarien de convoquer une session spéciale pour amender la loi sur les relations ouvrières. Cette décision a été prise à la suite du récent jugement du tribunal qui justifiait le congédiement des employés en grève de l'hôtel Royal York. La résolution souligne que l'attitude du juge Thomas Elmore a scandalisé non seulement les organisations ouvrières d'Ontario et de tout le Canada, mais même le gouvernement et les milieux d'affaires.



WEEKEND ANTINUCLEAIRE. — A l'heure des retombées radioactives, le peuple américain, et d'autres aussi, s'inquiète. Voici venu, après d'autres psychoses, celle des "abris antinucléaires" qui, semble-t-il, poussent chez nos voisins du sud comme des champignons. La photo montre Kenneth Gelpey et son fils de 18 mois, sortant de l'abri dans lequel ils avaient passé la fin de semaine.

La JUNUM veut doubler ses effectifs

La Jeunesse de l'Union nationale de l'Université de Montréal (JUNUM) veut doubler ses effectifs au cours de la présente année. L'exécutif de ce club de l'UN a déclaré hier qu'il compte présentement de 225 à 250 membres.

Jeudi dernier, lors d'une assemblée, un étudiant en pharmacie, M. Maurice Martel, a été élu président de la JUNUM. Les autres étudiants élus sont : MM. Jean-Pierre Vinet, premier vice-président ; Albert Dupuis, deuxième vice-président ; Laurent Tardif secrétaire ; et Pierre Hogue, trésorier.

Ces étudiants sont tous des présidents des sections de jeunes dans leurs comtés respectifs.

Ces membres de l'exécutif ont déclaré hier qu'ils accordaient leur confiance absolue en leur nouveau chef, Me Daniel Johnson.

Ils ont ajouté qu'ils veulent adopter une politique de présence de la jeunesse au sein du parti, particulièrement de la jeunesse universitaire.

Actuellement, un comité de ce mouvement prépare un mémoire sur le problème de l'autodétermination du peuple canadien-français.

Mort récemment à Rouen

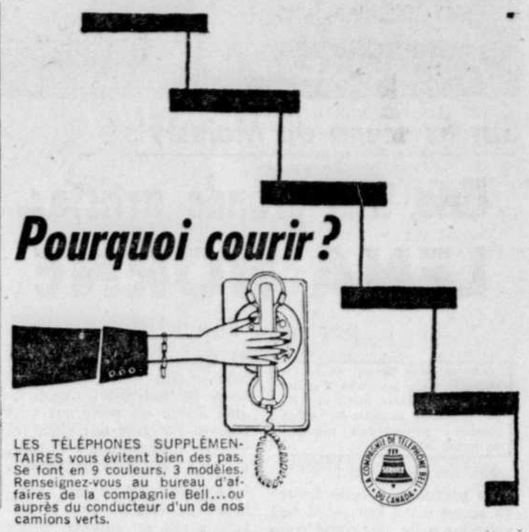
Jacques Toutain était un ami des Canadiens

La mort récente de M. Jacques Toutain, président de la section rouennaise de l'Association Normandie-Canada, avait passé inaperçue ou presque au Canada français. Et pourtant, M. Toutain avait, depuis quinze ans, entretenu des relations étroites avec les Canadiens de langue française et, de ci de là, il faisait tenir aux journaux canadiens, des relations de l'activité de l'Association Normandie-Canada, qui s'emploie à maintenir le souvenir des Canadiens tombés là-bas pendant les inoubliables événements de l'été 1944.

Né à Rouen en 1891, M. Jacques Toutain était fils d'un notaire de Rouen, M. Paul Toutain connu dans les Lettres sous le pseudonyme de Jean Revel et auteur, entre autres, de "Un Français en Amérique", publié en 1876.

Engagé sur les traces de son père, notaire lui-même, M. Jacques Toutain vit sa carrière interrompue par la Première grande guerre où il servit en qualité d'officier d'artillerie et participa aux batailles de la Marne et de Verdun.

En 1924, il délaissait l'étude notariale paternelle et devenait secrétaire du tribunal du Commerce de la ville de Rouen. Depuis 1958, il était président général de France et d'Outremer de l'Association des secrétaires et des conseils des Prudhommes.



LES TÉLÉPHONES SUPPLÉMENTAIRES vous évitent bien des pas. Se font en 9 couleurs, 3 modèles. Renseignez-vous au bureau d'affaires de la compagnie Bell...ou auprès du conducteur d'un de nos camions verts.

ADOPTEZ LE LAIT EN PARTIE ÉCRÉMÉ JERSEY GRAS 2%

- si bon à boire
- si digestible
- si économique

Controlez votre poids
Procurez-vous
CONTROCAL
900 calories par l'entremise du livreur POUPART

A. Poupart & Cie LIMITÉE

AU SERVICE DES MONTRÉALAIS DEPUIS 40 ANS LA. 3-2193

Pour votre INSTALLATION GRATUITE sur votre système de chauffage au gaz SIEGLER appelez METRO NATURAL GAS APPLIANCES INC. Vendeur autorisé de la Corp. de Gaz naturel du Qué. 5653, av. Verdun, PO. 7-5381

Pour la première fois
LE CONFORT D'UN SYSTEME CENTRAL pour maisons NON chauffées



Vous donne la CHALEUR guidée au PLANCHER
comme une fournaise dispendieuse



pour une fraction du coût !

Vous trouverez à l'intérieur de ce magnifique cabinet fini de porcelaine, une unité brevetée qui produit une chaleur guidée au plancher. Voyez ce puissant circulateur d'air qui pousse cet air dans les tubes disposés à l'intérieur de la chambre à combustion, puis guide au plancher de la même façon qu'un système central sans tuyaux de conduite de chaleur dispendieux.

- Chauffe votre maison, pas celle d'en haut !
- Aussi facile d'installation qu'une chaufferette !
- Vous l'apportez avec vous lorsque vous déménagez !

INSTALLATION GRATUITE*
(sur acceptation)

*Marchands autorisés de la CORPORATION DE GAZ NATUREL DU QUEBEC

COMFORT HEATING & APPLIANCES CO.* 3830, rue Masson Montréal — RA. 9-4306
R. EMOND ENRG.* 2210, rue DeLorimier Montréal — LA. 1-6911, LA. 1-6491
LA PLOMBERIE NATIONALE INC.* 119 ouest, rue St-Viateur Montréal — CR. 4-3697
AMEUBLEMENT BILODEAU ENRG.* 1840, rue Beaubien Montréal — RA. 8-4781
GAS INSTALLATION & SERVICE CORPORATION* 4522, rue St-Denis Montréal — 42-9488
METRO NATURAL GAS & APPLIANCES INC.* 5653, av. Verdun Verdun — PO. 7-5381
PAUL COULOMBE OIL & GAS INC.* 3338, rue Belair Montréal — RA. 2-3151
GEO. LONGPRE ENRG.* 2234 est, rue Mont-Royal Montréal — LA. 6-6683
LA PLOMBERIE RICHELIEU ENRG.* 1237 est, rue Craig Montréal — LA. 4-5771
SUPERIOR PROPANE GAS CO. LTD. LIQUIGAS SERVICE 111, chemin de la Station Cap-St-Martin — DU. 7-6271, MO. 9-3559
COUNTRY GAS REG'D. 15548 est, rue Sherbrooke Pointe-aux-Trembles — MI. 5-2155
A. BLEAU PROPANE L'Assomption, Québec
QUICK PROPANE GAS CO. LTD. 2253, boulevard Taschereau Cité Jacques-Cartier — OR. 7-2831
BLANCHARD GAS PROPANE LTEE 5300, rue Lévesque St-Vincent-de-Paul — NO. 1-7783
ROLAND BOUSQUET ENRG. 370, rue St-Simon St-Hyacinthe, Qué. — PR. 4-4500

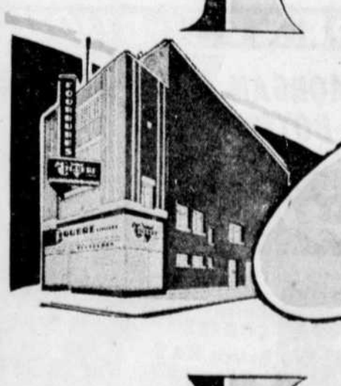
AUSSI CHEZ LES GRANDS MAGASINS A RAYONS ET CHEZ LES UTILITES DE GAZ

AUGUERE

Le vrai hiver sera là bientôt . . . C'est donc le temps d'acheter ou de réserver votre fourrure aux bas prix actuels de notre VENTE ANNIVERSAIRE



Facilités de paiement pour vous convenir





100 CHAPEAUX de Renard
Val. rég. $35.00
$19.95

ième anniversaire

SUPER-SPECIAL
5 manteaux de vison
"AUTUMN HAZE"
peaux allongées
REG. $2,995
PRIX DE VENTE
$1995

OUVERT LE JEUDI SOIR jusqu'à 9 h. 30

AUGUERE Limitée
LA. 6-6611

VENEZ VISITER NOTRE ATELIER TOUT SOUS LE MEME TOIT
- MAGASIN
- ATELIER
- ENTREPOSAGE

787 EST, MONT-ROYAL, coin St-Hubert
coin St-Hubert et Mt-Royal . . . c'est le coin de la SATISFACTION pour la FOURRURE !

Manteaux

		REG.	PRIX DE VENTE
4 MANTEAUX	DRAP DOUBLES FOURRURE LIGNE DISCONTINUEE	$175	$95
3 MANTEAUX	DOS RAT MUSQUE TEINT BRUN	$195	$95
5 MANTEAUX	FLANC RAT MUSQUE TEINT BRUN	$275	$195
3 MANTEAUX	MOUTON RASE TEINT BRUN GARNIS VISON OU RENARD	$275	$165
2 MANTEAUX	MOUTON RASE TEINT LEOPARD — GARNIS CASTOR	$345	$245
MANTEAU	RAT MUSQUE PEAUX ALLONGEES	$495	$395
MANTEAU	SEAL HUDSON TEINT BRUN (RAT MUSQUE RASE TEINT)	$445	$355
MANTEAU	CHAT SAUVAGE RASE TEINT	$395	$295
MANTEAU	CHAT SAUVAGE RASE NATUREL OU TIPPE NATUREL	$495	$395
MANTEAU	CASTOR CANADIEN	$495	$395
MANTEAU	CASTOR DU QUEBEC RASE	$675	$495
MANTEAU	CASTOR DU LABRADOR	$1095	$995
MANTEAU	LOUTRE CANADIENNE	$745	$495
MANTEAU	LOUTRE DU QUEBEC	$895	$695
MANTEAU	LOUTRE DU LABRADOR	$1450	$1150
MANTEAU	MOUTON DE PERSE TEINT NOIR UNI OU GARNI	$445	$295
MANTEAU	MOUTON DE PERSE TEINT NOIR UNI OU GARNI	$495	$395
MANTEAU	MOUTON DE PERSE TEINT NOIR UNI OU GARNI, QUALITE DE CHOIX	$595	$475
MANTEAU	MOUTON DE PERSE TEINT BRUN UNI OU GARNI	$845	$695
MANTEAU	MOUTON DE PERSE GRIS UNI OU GARNI	$550	$395
MANTEAU	MOUTON DE PERSE GRIS, LARGE COL VISON, QUALITE DE CHOIX	$895	$745
MANTEAU	PHOQUE D'ALASKA GARNI VISON	$1650	$1250
MANTEAU	BROADTAIL RUSSE TEINT NOIR (MODELE D'EXPOSITION)	$2000	$1395

Jaquettes

CAPES ET ETOLES

		REG.	PRIX DE VENTE
CAPES	VISON SAUVAGE OU PASTEL	$195	$125
CAPES	ECUREUIL TEINT BRUN	$145	$95
JAQUETTES	VISON CHINOIS TEINT	$245	$155
JAQUETTES	ECUREUIL TEINT BRUN	$245	$155
JAQUETTES	MOUTON DE PERSE TEIN BRUN — UNIES OU GARNIES VISON	$345	$195
JAQUETTES	MOUTON DE PERSE GRIS	$345	$275
JAQUETTES	CASTOR RASE TEINT BRUN OU BEIGE QUALITE DE CHOIX	$445	$345
JAQUETTES	PATTES DE VISON PASTEL SAPHIR "GUNMETAL" UNIES OU GARNIES	$595	$445
ETOLES	VISON PASTEL SAPHIR LUTETIA	$395	$295
ETOLES	VISON PASTEL SAUVAGE SAPHIR, PEAUX ALLONGEES, QUALITE SURCHOIX	$595	$445

Spectacles et Concerts

Sur la scène du Majesty's

Une très grande artiste: LENA HORNE

par Jean Béraud

"Nine O'Clock Revue" de LENA HORNE, avec les Delta Rhythm Boys, Don Adams, Augie et Margo; direction musicale de Lennie Hayton; présentation scénique de Ralph Alswang.

Elle est formidable !

La présence de cette femme en scène est à voir, et il faut entendre cette voix d'une gamme infinie, qui traduit avec une égale ferveur les accents de la tendresse et les folies de la frénésie amoureuse.

Lena Horne est très belle ; elle est grande, mince ; ses traits sont fins, ses yeux et sa bouche sont d'une rare intelligence et d'une non moins rare sensibilité.

Pendant plus d'une heure et demie elle chante et elle dit, accompagnée par un excellent petit orchestre, parfois aussi par le chef d'orchestre Lennie Hayton, qui est un remarquable pianiste harmonisateur. Son répertoire comporte plutôt des nouveautés, mais qui chantera mieux qu'elle "The Man I Love" de Gershwin ? De son répertoire, à citer plus particulièrement un pot-pourri d'airs de Jule Styne, un poète qui veut trouver l'origine des rêves et qui, en attendant d'y réussir, s'y perd fort harmonieusement.

Le public d'hier soir, nombreux au théâtre Her Majesty's, a fait un énorme succès à un air de Rodgers et Hammerstein "Surrey with the Fringe on Top", où se manifeste si bien en effet le don de Lena Horne de traiter une chanson fort connue en lui donnant une touche très personnelle. Que de douceur dans ces vocalises de Duke Ellington, que de force dramatique et follement humoristique à la fois dans "The Begat" de Harburg ! Et quel charme dans son interprétation française d'une chanson qui doit s'appeler quelque chose comme "Lorsque je suis seule . . ." ou "Décide-toi" !

Lena Horne a grande allure comme femme, elle est aussi grande comme artiste. On pourra l'entendre toute cette semaine au Majesty's, et personne ne regrettera le dérangement.

Elle est assez intelligente artiste pour savoir bien s'entourer dans cette petite revue de music-hall au programme varié. Signalons que la vedette tient à se faire entendre déjà en première partie, pour donner au public un avant-goût de son récital de fin de soirée.

Dans cette première partie, on apprécie le talent d'un couple de danseurs acrobatiques exceptionnels, Augie et Margo, elle insinuante et enveloppante, lui mince et souple ; celui aussi des Delta Rhythm Boys, un quatuor composé de chanteurs dont chacun, notamment le baryton, possède une belle voix — gros succès à "l'Alouette" chantée avec un humour contenu — ; celui enfin de Don Adams, un humoriste qui parle froidement, mais drôlement, du dernier roman paru et des rockettes lancées par les Américains dans l'espace.

Pour l'ensemble, une soirée de music-hall fort agréable. Pour le détail : Lena Horne. Elle est formidable !

Film sur Gagarine montré à Monaco

MONTE CARLO. (AFP) — Le film relatant l'exploit du commandant Gagarine a été présenté pour la première fois à l'extérieur de l'URSS, à Monaco, à l'occasion de la 5e Conférence de la Fédération aéronautique internationale. Le film a montré très peu d'images sur "Vostok". Il n'a été possible de voir que la cabine du cosmonaute et l'équipement. Du vol lui-même, peu de choses. Sur 1 h. 05 de projection, 50 minutes sont consacrées aux réceptions après le vol.

La délégation américaine a présenté, quant à elle, le film sur la performance d'Alan Sheppard.

Beckett et Albee au Mountain Playhouse

par Renault Gariépy

C'est une soirée quelque peu déconcertante que nous offre le Mountain Playhouse, avec ses trois interprètes et ses deux pièces en un acte. Déconcertante par le choix de ces deux pièces : d'abord un Beckett où monologue un magnétophone, sous les signes de tête attentifs d'un Krapp, ensuite un Albee (de son prénom Edward) qui oppose deux personnages en un dialogue de sourds, sur un banc de Central Park.

J'avoue m'être interrogé longtemps sur le sens de "Krapp's Last Tape" et "The Zoo Story", et ne l'avoir point trouvé.

Non pas que le déroulement de l'une et l'autre pièce ne présente aucun intérêt. Quand ce ne serait que par l'insolite des situations et des personnages. Mais à l'issue du Beckett comme de l'Albee, si l'on peut s'exprimer ainsi, l'on se prend à regretter d'avoir ainsi été tenu en haleine. Pour pas grand chose en somme.

A noter que les trois comédiens y sont excellents. Surtout Walter Massey qui, dans le rôle de Peter, l'un des deux sur un banc, s'avère d'un comique irrésistible. Si Louis Turenne, un Canadien-français, manque un peu de naturel au début, dans le rôle de Gerry, il se raplombe vitement, et affiche en tout temps un accent à faire douter de ses origines. Griffith Brewer joue le rôle de Krapp, avec beaucoup de mimique.

"Maxime", de Henri Verneuil

Production française. Mise en scène de Henri Verneuil sur un scénario de Henri Jeanson, d'après un roman d'Albert Duvernois. Interprètes : Michèle Morgan, Charles Boyer, Arletty, Félix Marten.

Le 21 avril 1914 . . . Tandis que Proust, seul dans une chambre obscure, reconstituait les derniers moments d'une société privilégiée, cette même société, ignorante du sort qui l'attendait, menait la dolce vita. Une dolce vita, toutefois, autrement stylisée que celle de 1960, car elle était réservée, celle-là, au seul petit groupe des nobles, des nouveaux riches et de leurs parasites.

Ce sont ces derniers que nous montre "Maxime". Ils ont l'esprit vif, de bonnes manières et un goût très prononcé pour les choses de la table et de l'amour. Ce sont des gourmets. Des civilisés. Charles Boyer surtout, le vieil imposteur Maxime qui sert un jeune escroc gaffeur et séduisant, Félix Marten, qui dîne tous les soirs dans les meilleurs restaurants de Paris, se paie les plus jolies filles du music-hall et entreprend la conquête de la jeune, belle et riche Michèle Morgan. Chargé par son maître d'apprivoiser cette rétive créature, Boyer en tombe amoureux et elle croie bien l'être aussi de lui jusqu'au jour où elle se découvre sensible à la jeunesse de Marten, entre temps devenu riche.

Il ne reste plus au pauvre Charles qu'à se faire consoler par Arletty, concubine fraîchement veuve d'un général, avec laquelle il eut autrefois une liaison.

Digne de la Belle Epoque, cette histoire puise la majeure partie de son charme dans le dialogue étincelant de Henri Jeanson. On peut lui reprocher d'être facile et licencieux. Mais comme il ne tombe jamais dans la vulgarité, il faudrait être bien grognon pour n'en pas vanter la finesse et la légèreté.

Il y a encore les costumes bien dessinés et élégamment portés qui constituent une vraie séduction pour l'oeil. La musique, dont apprécie le caractère nostalgique. Et la piquante Arletty qui, avec sa voix de garce et son sourire gouailleur, amuse infailliblement. Je l'ai préférée de beaucoup à Michèle Morgan, toujours aussi jolie mais plus amoureuse d'elle-même que de son personnage : on a l'impression qu'elle se regarde jouer dans une glace. Il faudrait un second René Clair pour nous redonner la merveilleuse actrice des "Grandes Manoeuvres".

Je ferais le même reproche à Charles Boyer dont le jeu décontracté ne rate pourtant pas son effet. Marten a de la présence et la danseuse Marken, du chien. Autant de qualités qui, au cinéma comme au théâtre de boulevard, enchantent un public avide de détente et de bons mots.

(Bijou et Saint-Denis).

Simone Auger

Une nouvelle compagnie d'opéra

Une nouvelle compagnie d'opéra vient de se former à Montréal.

Le nom : la Lyric Opera Society of Canada, Incorporated. Traduction française à venir plus tard.

Directeurs artistiques: Luciano et Edith della Pergola, professeurs d'opéra à McGill.

Président : M. Edward Ikeman, grand amateur d'opéra, qui m'a déclaré hier au téléphone :

"Nous voulons présenter au public de Montréal les grandes oeuvres du répertoire lyrique, dans les meilleures conditions possibles... Nous débuterons au printemps prochain avec "Don Pasquale", de Donizetti . . . En effet, ce sera probablement la première fois que cette oeuvre est jouée à Montréal . . . Nous avons approché la Comédie-Canadienne, mais la location de cette salle coûte cher . . . Non, nous n'avons encore demandé d'octroi à personne : nous attendons de faire nos preuves . . . Certes nous présenterons nos spectacles avec un grand orchestre et non avec pianos . . . Nous ferons d'abord appel à la crème de nos talents canadiens, et si ceux-ci ne sont pas disponibles, alors seulement nous irons chercher des artistes de l'extérieur . . . Maureen Forrester est sur notre comité consultatif . . . En quoi notre groupe diffère-t-il de l'Opera Guild ? . . . question très intéressante . . . Disons que la Lyric Opera Society est un groupement plus jeune."

C.G.

Un auteur et son vertige...

Le dernier ouvrage de Ernest Pallascio-Morin, "Le vertige du dégoût", paraissant aux Editions de l'Homme, a été lancé hier par une réception au Cercle Universitaire.

Il s'agit d'un recueil d'ébauches de nouvelles, d'aphorismes et de méditations sur le drame actuel de l'humanité. "L'homme, écrit Pallascio-Morin, a modernisé sa jungle, mais il continue de l'habiter!" Comme on voit, l'auteur n'est pas tout particulièrement optimiste.

Encore :

"Il existe des puits si profonds que la lumière n'y descend jamais."

"Il existe des cloches qui ne sonnent que le glas."

"Il existe des hommes dont les mains sont comme les serres d'un aigle avide."

Dans sa prépace, Pallascio-Morin définit ainsi le sens de son ouvrage : "Ce livre n'accuse pas ! Il regarde ! Comme un film-témoin, il observe le comportement du siècle et des gens qui s'y meuvent dans le **turba ruit** insouciant et impersonnel."

Lady Godiva "rides again"

par Jacques KEABLE

Le Théâtre de l'Atelier sinscrivait officiellement, hier soir, dans la liste déjà longue des troupes montréalaises. A l'affiche, en avant-première et devant un public trop blond et à queue, un divertissement de Jean Canolle, "Lady Godiva".

La légendaire lady anglaise n'a pas à être présentée, étant déjà fort bien connue pour sa chevelure malgré tout trop courte pour cacher sa noble nudité, au cours d'une célèbre promenade, à cheval, dans les rues de Coventry. Partant de là, Jean Canolle a tissé une aventure souvent amusante, quelquefois lourde, et livrée, hier soir, de façon inégale, par la nouvelle troupe de l'Atelier.

En bref, il s'agit de la chaste et très religieuse Lady Godiva, épouse d'un grossier personnage, le comte Léofric. Pour sauver de la potence deux bourgeois qui refusent de trouver la somme nécessaire pour monter une armée que dirigerait le comte Léofric, lady Godiva, mise au défi par le comte, promet de traverser, nue, les rues de Coventry, sur un cheval. Léofric s'étonne de ce que Godiva relève ce défi qu'il croyait inacceptable et, jaloux, ordonne que tous les citoyens se cachent dans leurs maisons, volets fermés, durant cette promenade insolite.

Personne ne regarde, sous la menace de la potence, sauf un jeune homme que la tentation emporte. Après son exploit, c'est une lady Godiva renouvelée, qui découvre les joies du "plein air" et de la liberté, qui nous revient. Elle découvrira l'amour sous les traits du jeune audacieux, le sauvera à son tour de la potence par un plaidoyer, et avec la complicité de sa très noble servante. Léofric est confondu, c'est le triomphe de l'amour.

Au travers de tout cela, navigue un moine aux promesses d'enfer, un moine ridicule et évidemment confondu à son tour, avec ses principes.

Le sujet était amusant, il va sans dire . Il donnait place, souvent, à de bonnes reparties, à beaucoup d'esprit. Jeannine Sutto, en Lady Godiva, dominait nettement. Souple, une voix contrôlée, un jeu fin et précis. Le jeune amoureux fou, tout fougueux et effrayé par la perspective de la corde, toute de qualité fût-elle, devient un personnage attachant, sous les traits de Georges Carrère.

Quant au comte, Marcel Cabay, il a semblé manquer un peu d'originalité. Viveur, nous apprend-on dans la pièce, ce militaire obstiné n'avait jamais pu conquérir les amours de lady Godiva. Pourtant, il ne manquait ni d'audace ni de présence. On l'aurait aimé différent. Moins flamboyant. Plus mesquin. Il était le personnage classique, qui aurait pu être d'un esprit différent. Il était le viveur, enragé et colérique que l'on a toujours vu. Il n'était sûrement pas l'homme incapable d'obtenir les amours de la femme qu'il désire.

La même remarque pourrait s'appliquer au moine vétuste et intéressé. Ce semble être une conception usée de certains personnages. Il aurait pu être tout aussi véreux et scrupuleux d'une façon différente. Ces deux personnages ne semblent pas avoir été pensés à nouveau.

La servante, Paule Bayard, a connu de très bons moments. Lorsque pressée par l'appel de la noble Angleterre, elle tient des propos flamboyants à Lady Godiva, elle réussit des scènes qui touchent juste. Elle semble tout à fait maîtresse de son personnage qu'elle incarne avec précision.

Dans l'ensemble, un divertissement qui fait rire, un divertissement qui plaît.

Le congrès de Québec

L'ACTA: un enfant chétif...

QUEBEC. — L'Association canadienne de théâtre amateur (ACTA) a tenu son quatrième congrès annuel à Québec en fin de semaine. Une centaine de délégués et d'observateurs sont venus réfléchir sur le destin du théâtre amateur, de l'association même et des problèmes inhérents au théâtre non professionnel.

Qu'est-il ressorti de ce congrès ? Un éloquent manifeste dû à la plume de trois vice-présidents de l'ACTA, et des propositions pour l'année à venir. On a aussi fait le point quant aux réalisations de l'année écoulée.

S'intitulant à juste titre "Des Iconoclastes", les courageux vice-présidents de l'association ont rappelé que l'ACTA fut fondée par Guy Beaulne, il y a trois ans, et qu'à ce moment, chacun était enthousiaste. Tous rêvaient de voir les troupes hausser leur standard de production "sous la poussée d'un exécutif effectif". L'idée "de transformer le public et de parfaire la culture des comédiens" grâce aux différents centres à travers le pays était centrale. Les noms de Guy Beaulne, Gratien Gélinas et Pierre Boucher, attachés à l'oeuvre, semblaient une promesse de succès.

Après trois ans d'efforts constants, on était en droit de s'attendre à la formation "d'un petit enfant musclé". Hélas . . . au lieu de cela, nous voici en face "d'un enfant chétif et monstrueux dont la tête est énorme, mais dont les pieds sont flageolants".

On espère beaucoup de lui, le bureau central pense et délibère, mais cela reste sans répercussion vers les centres. "ACTA" signifie, en latin, "choses faites", mais en réalité, pour nous, il signifie "choses rêvées".

Il faut agir, s'engager totalement, afin de réaliser une promotion immédiate du théâtre amateur chez nous. Il faut que l'ACTA nous serve car "l'ACTA n'est plus le truc à Guy Beaulne . . . Elle veut être une association dynamique basée sur le réel". Et le manifeste se termine par d'autres résolutions — ajoutées aux milliers de résolutions du congrès — demandant un secrétariat permanent, des directeurs de centre qui soient disponibles, des échanges entre les divers centres. Qu'en un mot, l'ACTA soit représentée par le mot AGIR.

L'Association canadienne du théâtre amateur a résolu de tenter de faire abolir la taxe d'amusement pour le théâtre amateur. C'est un de ses projets pour cette année. Elle veut également former un comité qui étudiera les articles d'un code d'honneur pour le théâtre amateur. Des conférenciers doivent parcourir les centres afin d'instruire les comédiens qui le veulent bien. L'ACTA veut aussi encourager les échanges entre les collèges où se pratique le théâtre et de façon générale aider mieux ses membres.

Au Musée

"Héritage (musical) de France"

ORCHESTRE DE CHAMBRE McGILL. Chef d'orchestre : Alexander Brott. Soliste : Lotte Brott, violoncelliste. Dans le cadre de l'exposition "Héritage de France", au Musée des Beaux-Arts.

Programme :

Suite "La Magnifique" ..... Clérambault

Pièces en concert .... Couperin

Soliste : Lotte Brott, violoncelliste

Suite ..... Rameau

Au Musée de la rue Sherbrooke (notre seul musée d'ailleurs) se tient présentement l'exposition "Héritage de France" groupant de grands tableaux de petits maîtres anciens (relire la critique de notre Claude Jasmin !).

Dans le cadre de cette exposition avait lieu hier soir un concert de musique appropriée. Petites oeuvres de grands maîtres français. Des suites en plusieurs mouvements, écrites (ou transcrites) pour orchestre à cordes.

L'ensemble McGill et son chef, Alexander Brott, y faisaient une fois encore briller leur virtuosité d'ensemble et leur délicatesse de style. Brott est quand même un chef excellent et consciencieux.

Sa femme jouait la partie de violoncelle-solo dans l'oeuvre de Couperin. Chaude sonorité, une grande humilité devant la musique.

Ce concert gratuit (il y en aura un autre lundi soir prochain) avait attiré une foule-record. On avait installé l'orchestre sur une plateforme, de sorte que la sonorité était excellente.

A l'entracte, le public a pu visiter l'exposition. Le directeur du Musée, M. Evan Turner, a parlé des rapports entre la musique et la peinture, et M. Brott a présenté chacune des oeuvres au programme.

Le consul de France et sa femme présidaient. C.G.

TURINI CHEZ RCA VICTOR

NEW YORK. — Ronald Turini, jeune pianiste de Montréal, vient d'enregistrer, aux studios RCA Victor de New York, la Sonate en sol mineur, op. 22, de Schumann, et les "Sonnets de Pétrarque" de Liszt.

UN TRIOMPHE !
LE THEATRE CLUB
"L'HEURE EBLOUISSANTE"
d'Anna Bonacci et Henri Jeanson
"...Spectacle appelé au plus grand succès !"
Jean Béraud (La Presse)
CE SOIR et DEMAIN 8 h. 45
A LA COMEDIE CANADIENNE
Plus que 12 représentations !
Réservez maintenant à UN. 1-3339

A L'AFFICHE
From Ballet to Burlesque !
WORLD BY NIGHT
TECHNISCOPE - TECHNICOLOR
In OPERATION MURDER
STRAND

LA SCALA
TEL. 721-5107
Luis Mariano
SERENADE AU TEXAS
(en couleurs)
Raf Vallone
TORPILLES HUMAINES

On en parle, on en discute !!!
SOIF D'AIMER
(Interdit aux moins de 18 ans)
LA PIECE CANADIENNE A SUCCES DE LA SAISON
CE SOIR
THEATRE ANJOU
UN. 1-7494-5

LE THÉATRE DU NOUVEAU MONDE
CE SOIR à 9 H.
À L'ORPHEUM
525 OUEST, RUE STE-CATHERINE
VI. 5-7149
DEUX FEMMES TERRIBLES
D'ANDRÉ LAURENDEAU
Demi-tarifs pour syndiqués

Ce soir à 8 h. 30
LE RIDEAU VERT
le seul théâtre permanent au Canada présente
CONSTANCE
comédie de S. MAUGHAM
Mise en scène de Jean FAUCHER
avec
YVETTE BRIND'AMOUR
JEAN DUCEPPE
MARTHE THIERY
JULIETTE BELIVEAU
DENISE ST-PIERRE
CLAUDE BRABANT
BENOIT GIRARD
FRANÇOIS CARTIER
AU STELLA — VI. 4-1793
Prix : 1.98 — 4664, St-Denis

HER MAJESTY'S
CE SOIR à 9 heures
VENDREDI SOIR à 6 heures et à 9 heures
Mat. SAM. à 2 h.
Lena HORNE dans sa nine o'clock revue
METTANT en VEDETTE
LES DELTA RHYTHM BOYS
DON ADAMS
AUGIE et MARGO
IL RESTE DE BONS SIEGES
Soirées lundi à samedi à 9 h.
$6.00, $4.75, $3.50, $2.75
Vendredi soir à 6 h.
$5.50, $5.00, $4.50, $3.50, $2.75
Mat. sam. à 2 h.
$4.50, $3.50, $2.75, taxe comprise

music-hall 61
AUDITORIUM DU PLATEAU
3700, rue Calixa-Lavallée
Samedi, 28 oct., à 8 h. 30
Une seule représentation
RECITAL D'ADIEU
Une production JACQUES-GERARD en collaboration avec l'Agence Robertos
LES COMPAGNONS DE LA CHANSON
Orchestre: $4.00; balcon: $3.00, $2.00
BILLETS EN VENTE A LA
Réservez dès maintenant
COMÉDIE-CANADIENNE UN. 1-3339

"Un film de grande classe . . . Un spectacle captivant !"
Ballad of a Soldier
ABSOLUMENT SUPERBE ! MAGNIFIQUE ! INOUBLIABLE !
TOUS SIEGES RESERVES — (Sauf en matinée du LUNDI au VEND.)
MATINEES à 2.30 h. Du lundi au vend. $1.00 Sam., dim., et fêtes $1.50
EN SOIREES $1.50 Du lundi au vend. à 8.30 h. Sam. et dim., à 7 h. et 9.30 h.
4e SEMAINE
SEVILLE WE. 2-1139
Guichet ouvert de 11 a.m. à 10 p.m.
Commandes postales acceptées

CANADIAN CONCERTS & ARTISTS a le grand plaisir de presenter
en récital
le soprano étoile de l'Opéra Bolshoi de Moscou
GALINOVA VISHNEVSKAYA
une voix d'une beauté et d'une puissance exceptionnelles.
VEND. SOIR, 27 OCT., THEATRE ST-DENIS
Billets (taxe incl.) $2. - $2.50 - $3. - $4. - $5.
En vente au théâtre St-Denis ; à CCA, 1822 Sherbrooke O. ; chez Ed. Archambault, 500 Ste-Catherine E. et 2140 de la Montagne ; au Salon de l'Horlogerie, 6960 St-Denis ; à 310 Henri-Bourassa O. ; et à Pinaflor, 4892 Sherbrooke O.

CINEMA LAVAL
4462 RUE ST-DENIS
Commandes téléphoniques VI. 2-8264
Un film français de qualité en exclusivité nord-américaine
AZNAVOUR
VENTURA • KRUGER
CE FILM NE SERA MONTRE DANS AUCUN AUTRE CINEMA DE MONTREAL
Un Taxi pour Tobrouk
FAUTEUILS RESERVES (Sauf pour les matinées du lundi au vendredi)
MATINEES A 2 h. 30
Du lundi au vendredi : $1.00
Les samedis, dimanches et jours fériés : $1.50
Guichets ouverts de 11 h. a.m. à 10 h. p.m.
SOIREES ($1.50)
Du lundi au jeudi : 8 h. 30
Les vendredis, samedis, dimanches et jours fériés : 7 h. et 9 h. 30

FEDERICO FELLINI'S
LA DOLCE VITA
On accepte les commandes téléphoniques
TOUS SIEGES RESERVES
MATINEES à 2.30 p.m.
Mercredi $1.50
Sam., dim. et jours de fête $2.00
SOIREES à 8.30
Lundi à vendredi $2.00
Sam., dim. et jours de fête $2.50
"UN DES PLUS BEAUX FILMS JAMAIS TOURNES !"
Tous les prix comprennent la taxe
Distribué au Canada par Astral Films Ltd.
3e SEMAINE
LAISSEZ-PASSER NON ACCEPTES
Guichet ouvert tous les jours — 11 a.m. à 10 p.m.
SNOWDON 5225 BOUL. DECARIE TEL. 482-7169

Rock Hudson Gina Lollobrigida
Sandra Dee Bobby Darin Walter Slezak
"Come September"
TECHNICOLOR® • LENSES BY PANAVISION®
Facilités de stationnement garage Peel-Windsor depuis 6 p.m.
PALACE
A L'AFFICHE

ST-DENIS et BIJOU
MICHELE MORGAN CHARLES BOYER
une réalisation de HENRI VERNEUIL
Maxime
DEUXIÈME EXCELLENT FILM
Alerte !.. aux Canaries
EN COULEURS
Celia CORTEZ Bruce KAY Howard VERNON

ODEON
CHAMPLAIN LA. 4-1685
CREMAZIE DU. 8-4210
BEAUBIEN DU. 1-6060
MERCIER CL. 5-6224
ELECTRA LA. 2-9177
VILLERAY DU. 8-5577
VERDUN PALACE PO. 8-2092
Supreme SACRIFICE
PORT DES ILLUSIONS
BELINDA LEE • YVAN DESNY
ROBERT MITCHUM
TRAHISON A ATHENES
LA MAISON DES SEPT FAUCONS
ROBERT TAYLOR NICOLE MAUREY
La Fin D'AL CAPONE
REPAIRE DE L'AIGLE
CE SOIR VILLERAY Hollywood $1125 dollars

TAMMY fait la conquête de l'Université
Sandra DEE John GAVIN
A ROSS HUNTER PRODUCTION
TAMMY TELL ME TRUE
in Eastman COLOR
avec la musique de PERCY FAITH !
CAPITOL
A L'AFFICHE

AUJOURD'HUI — AUX CINES UNITED
Ahuntsic "MR. CORY", CinémaScope et couleurs, Tony Curtis, Martha Hyer. "MAN WITHOUT A STAR", en Technicolor, Kirk Douglas, Jeanne Crain.
Lucerne "LOVE IS MY PROFESSION", Brigitte Bardot, Jean Gabin. "NATURE GIRL AND THE SLAVER", en couleurs, Marion Michaels.
York Aux deux cinémas Van Horne
"PEYTON PLACE", CinémaScope et couleurs, Lana Turner, Hope Lange, Lee Phillips. "RETURN TO PEYTON PLACE", CinémaScope et couleurs, Carol Lynley, Jeff Chandler, Eleanor Parker.
Stationnement pour les clients du cinéma York à compter de 6 h. p.m. au Garage Mansions. Frais de service 25c. Au Van Horne, parc de stationnement.

LES DANGERS DE L'AVORTEMENT
Des milliers de jeunes filles meurent annuellement dû à ce grand danger
LES FAUSSES HONTES
aussi à l'affiche
JE PENSE SOUVENT A PIROSCHKA
EN COULEURS
1700 STE. CATHERINE EST
CANADIEN Air climatisé PLAZA 6505 ST-HUBERT

VOICI LA MÈRE DE L'ANNÉE!
JERRY LEWIS
3 BEBES SUR LES BRAS
JERRY PERE CELIBATAIRE DANS UNE EBOURIFFANTE COMEDIE
TUESDAY WELD JEFF CHANDLER
"CARAVANE VERS LE SOLEIL"
technicolor
2e SEMAINE! FRANÇAIS RIVOLI

L'UNIQUE THÉATRE CINÉRAMA AU CANADA
Ce soir à 8:40 CINERAMA AVENTURE DES MERS DU SUD
RACONTÉ EN ANGLAIS PAR ORSON WELLES
TECHNICOLOR
THEATRE IMPERIAL
MONTREAL - AV. 8-5603

"LA BLONDE OU LA ROUSSE" Rita Hayworth — Frank Sinatra
"LE CAVALIER A L'ARMURE D'OR" Frank Latimore — Giana Maria Canale
"THE ADVENTURES OF QUENTIN DURWARD" Robert Taylor — Kay Kendall
Amherst
Angle Amherst et Ste-Catherine UN. 6-6851

PASSE-TEMPS
Mont-Royal et Marquette LA. 1-7870
"PASSEPORT POUR LA HONTE" Eddie Constantine - Diana Dors. "JEAN-PAUL JONES MAITRE DES MERS", Couleurs. Robert Stack - Marisa Pavan. "LES SEPT VOLEURS" E. G. Robinson, Joan Collins.

L'amour est ainsi . . . et le sera toujours . . .
INGRID BERGMAN YVES MONTAND ANTHONY PERKINS
Winner 'Best Actor' Cannes Film Festival
IN THE ANATOLE LITVAK PRODUCTION
"GOODBYE AGAIN"
Tiré du roman "Aimez-vous Brahms" de FRANÇOISE SAGAN
3 DERNIERS JOURS
LOEW'S
• FACILITES DE STATIONNEMENT •

JOSEPH E. LEVINE presents STEVE REEVES in THIEF OF BAGHDAD
COLOR AND CINEMASCOPE
THE LAW SMASHES THROUGH TO REVEAL THE TERROR-FILLED... SECRET OF DEEP HARBOR
PRINCESS UN. 1-2697 SAVOY PO. 9-7372
PAPINEAU LA. 1-6853 GRANADA CL. 5-2428
ROSEMONT RA. 1-8930 CHATEAU CR. 1-4400
RIALTO CR. 7-3700 EMPRESS HU. 4-3367

CUISINE FRANÇAISE ET ITALIENNE
PERMIS DE BOISSON
OUVERT LE DIMANCHE
TABLE D'HOTE
Monticello RESTAURANT
1467, rue CRESCENT — VI. 9-4934

EXTRA-SPECIAL !

ANTIGEL

PORTANT LA PROPRE MARQUE DE FAUCHER





ANTIGEL PERMANENT AVEC ETHYLENE GLYCOL, PROTECTION PARFAITE CONTRE LA ROUILLE

ATTENTION !
PRIX SPECIAL
pour les GARAGISTES
50 gallons et plus

Rég. $3.49 le gallon
SPECIAL FAUCHER
$2.39 le gallon



POLISSOIR "LADY VANITY"

De luxe, deux brosses de 7 pouces — Idéal pour la ménagère—Très léger—Commutateur sur la poignée—15 pieds de fil—Moteur très puissant—Complet avec accessoires — Garantie d'un an.

SPECIAL FAUCHER **$29.50**

TERMES FACILES SI DESIRE

FERS A REPASSER

MORPHY-RICHARDS, à vapeur	21.00	10.50
SUNBEAM, à vapeur et à sec	A BAS PRIX FAUCHER	
SUNBEAM, à sec modèle A-11	A BAS PRIX FAUCHER	
MAGIC-MAID	21.95	12.50
WESTINGHOUSE, à vapeur et à sec	21.95	13.50
WESTINGHOUSE, à sec modèle no 1832	SPECIAL	8.95
PRESTO, à vapeur et à sec	18.95	12.95
HOOVER, à vapeur	21.00	13.95
SILEX	17.95	10.95
GEN. ELECTRIC, (plume), no F84	14.95	10.50
GEN. ELECTRIC, no F-95	A BAS PRIX FAUCHER	
STEAM-O-MATIC, no DL512	SPECIAL	11.50

GRILLETTES

TOASTESS, "Plain"	9.95	6.25
SAMSON Dominion	32.50	22.50
MAGIC MAID, avec gaufrier	39.75	16.75
TOASTESS, avec gaufrier	15.95	8.50

RASOIRS ELECTRIQUES

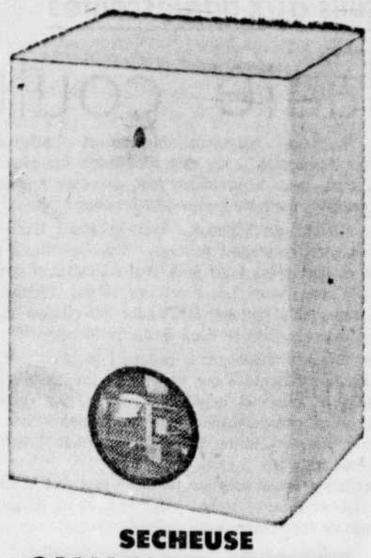
SUNBEAM "Lady", modèle no LS-5	28.95	A BAS PRIX FAUCHER
BEL-AMI	29.50	7.95
SCHICK "Lady" "Crown Jewel"	19.95	12.95
PHILISHAVE, tête rotative		PRIX REFAUCHE
RONSON 34.50, modèle no CFL 300		PRIX REFAUCHE
SUNBEAM, modèle GZ	32.95	11.95
SCHICK, "Compact"	34.95	11.95
SUNBEAM, modèle G	32.95	11.95
REMINGTON, "Lady"	SPECIAL	12.95
REMINGTON, "Auto Home"	31.50	22.95
REMINGTON, "Rollomatic"	34.95	17.75
SUNBEAM, modèle no 555	A BAS PRIX FAUCHER	
SCHICK, 3 vitesses	35.95	15.95
SCHICK, "Varsity"	SPECIAL	7.95
RONSON, "Lady"	A BAS PRIX FAUCHER	

GRILLE-PAIN

SUNBEAM, no T35	A BAS PRIX FAUCHER
SUNBEAM, no T10	A BAS PRIX FAUCHER
GENERAL ELECTRIC, no T31	19.75
WESTINGHOUSE, no TP22	18.50
TOASMASTER, no 1B21	17.50
TOASTESS, no 25	9.95
MAGIC MAID, no 609	10.50
TOASTMASTER, no 1B24	19.95
DOMINION, no 1135	11.50
MORPHY-RICHARDS, no TU-T-D	16.95

BOUILLOIRES

SUPER ELECTRIC	10.05	7.95
WESTINGHOUSE	13.95	9.95
DOMINION	10.50	6.95
DOMINION, contrôle de vapeur		10.95
GEN. ELECTRIC, K-43	15.95	SPECIAL FAUCHER
GEN. ELECTRIC, no K-60 à vapeur contrôlée	19.00	18.50
G.S.W.	SPECIAL	6.95



SECHEUSE CANADIAN BEAUTY

modèle économique qui prend peu d'espace

IDEAL POUR APPARTEMENT — Minutage automatique — Beau fini émail cuit — Se branche au mur — Pas d'installation coûteuse — Economique — Coût d'opération minime (1500 watts) — Poids léger — se déplace facilement — Garantie d'un an.

GRAND SPECIAL FAUCHER **$39.95**



FER A VAPEUR **HOOVER**

MODELE no 0131 Le seul fer vapeur-sec en acier inoxydable qui résiste aux égratignures.

BAS PRIX FAUCHER **$13.50**

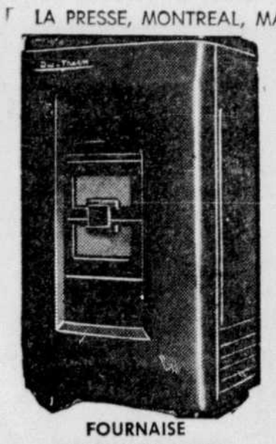


BRULEUR A L'HUILE **COLEMAN**

Modèle 4110

AUTOMATIQUE — Une FOURNAISE COLEMAN engendre une bonne circulation d'air chaud du plafond au plancher, réchauffant tout. La solution idéale durant les jours humides et les nuits fraîches.

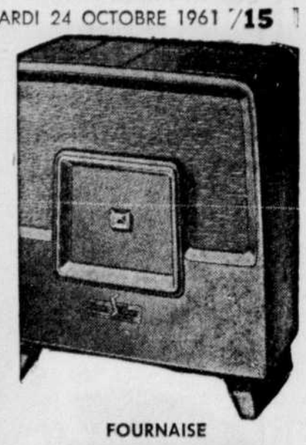
BAS PRIX SPECIAL FAUCHER **$59.95**



FOURNAISE **DUO-THERM**

MODELE 625 — Capacité de 41,500 unités de chaleur. — Chauffe jusqu'à 6 pièces. Brûleur de 12 po. de diamètre, réservoir de 5 gallons. Porte devant pour allumage et nettoyage faciles. Rég. $128.45

PRIX FAUCHER **$89**



FOURNAISE **SUPERFLAME**

Modèle TV

Le meilleur achat en fait de fournaise à l'huile.

Prix de liste $139.95 BAS PRIX FAUCHER **$97.50**

FOURNAISES A L'HUILE ET AU GAZ

Coleman 871-huile (33,000 BTU)	Rég. 79.50	PRIX FAUCHER	Coleman fournaise au plancher no 888		149.00
Coleman 4110-huile (37,500 BTU)	Rég. 89.95	59.95	Enterprise (35,000 BTU)		54.50
Coleman 6111-huile (51,000 BTU)	Rég. 124.95	89.00	Enterprise 4008 (40,000 BTU)	Rég. 109.95	85.00
Coleman 2101-gaz (18,000 BTU)		PRIX FAUCHER	Enterprise 4010 (50,000 BTU)	Rég. 121.00	92.50
Coleman 2102-gaz (30,000 BTU)		PRIX FAUCHER	Enterprise 5110 (55,000 BTU)	Rég. 159.95	119.00

Superflamme 09C huile (blanche)	Rég. 89.95	67.00
Superflamme 09CW huile (blanche)	Rég. 99.50	69.00
Superflamme CGH-20 gaz (20,000 BTU)	Rég. 124.95	99.00
Superflamme CGH-35 gaz (35,000 BTU)	Rég. 159.95	119.00
Superflamme SGH-50 gaz (50,000 BTU)	Rég. 183.00	129.00

RADIATEURS ELECTRIQUES

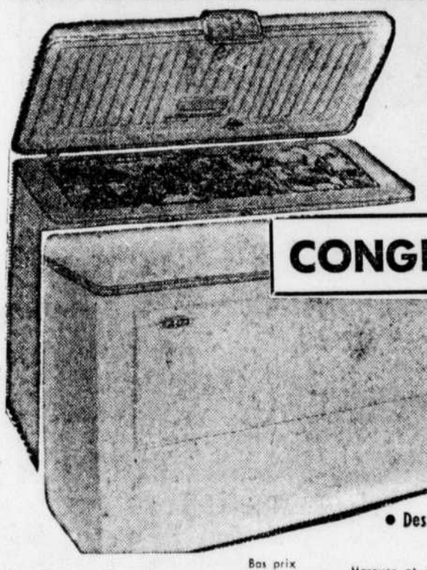
Modèle	SPECIAL FAUCHER
RADIATEUR électrique no 1337CCHT	29.95
MARKEL C138T	32.95
MARKEL C158T	19.95
MARKEL C180TT	16.95
MARK-HOT 3100, 1250 watts Rég. 79.95	47.50
MARK-HOT 200A, 1000 watts Rég. 52.45	32.50

Modèle	SPECIAL FAUCHER
MARK-HOT 2100, avec eau Rég. 79.95	47.50
MARK-HOT 4100 Rég. 49.95	PRIX FAUCHER
MARK-HC. 8100. Rég. 56.95	29.95
SUPER ventilateur, thermostat Rég. 22.50	12.50
SUPERIOR ventilateur, thermostat. Rég. 29.50	19.50
ROSEMONT no 1000, Prestone Rég. 79.95	47.50

ATTENTION !
INSTALLATION GRATUITE
PAR LA CORPORATION DU GAZ NATUREL DU QUEBEC
DE TOUTES NOS FOURNAISES et POELES GAZ et GAZ

FAUCHER

C'EST LE GRAND CENTRE D'ÉCONOMIE POUR TOUS!



OUVERT
Le samedi soir jusqu'à 10 hres
VENEZ VOIR NOTRE VASTE CHOIX DE

CONGELATEURS

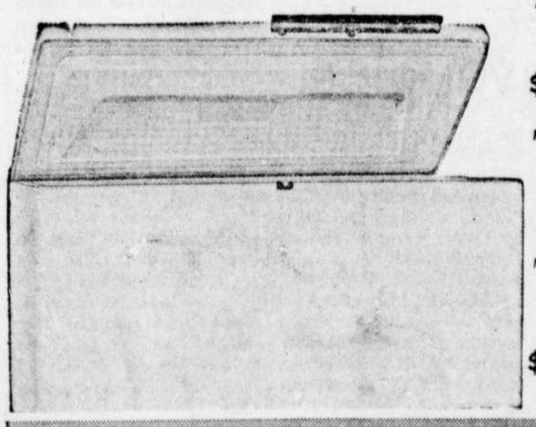
Des bas prix imbattables "sur toute la ligne !" Idéaux pour l'entreposage en masse de vos aliments congelés !

• Des valeurs introuvables ailleurs

Marques et modèles			Bas prix Faucher
ROY	no 2010, "Custom"	$441.00	$299.
ROY	no 2000, "De Luxe"	423.00	279.
ROY	no 1710, "Custom"	400.00	259.
RCA WHIRLPOOL	no HD17H 17 p.c.	349.00	249.
RCA WHIRLPOOL	no HC17H 17 p.c.	379.00	275.
RCA WHIRLPOOL	no HD20H 20 p.c.	389.00	255.
RCA WHIRLPOOL	no HC22H 22 p.c.	469.00	295.
RCA WHIRLPOOL	no GD15H 15 p.c.	299.00	219.
PHILCO	no 18FV02, 18 p.c.	299.95	239.
PHILCO	no 15VF08, 15 pi. cu. antigivre	599.95	469.
PHILCO	no 20FH05, 20 p.c.	479.95	359.
KELVINATOR	no KC17 17 p.c.	329.95	239.

Marques et modèles			Bas prix Faucher
KELVINATOR	no KOF17F 17 p.c.	299.95	$239.
KELVINATOR	no FCFD21 21 p.c.	349.95	299.
WESTINGHOUSE	no VM-12 12 p.c.	299.95	239
WESTINGHOUSE	no FSM15 15 p.c.	319.95	249.
WESTINGHOUSE	no FM20 20 p.c.	439.95	325.
FRIGIDAIRE	no VFD-11 11 p.c.	319.95	239.
FRIGIDAIRE	no VFD-13 13 p.c.	479.95	339.
FRIGIDAIRE	no VFD-15 15 pc.	569.95	379.
FRIGIDAIRE	no VFPD-12, 12 pi.cu. antigivre	599.95	399.
FRIGIDAIRE	no HFD-20 20 p.c.	399.95	309.
FRIGIDAIRE	no HFD-15, 15 p.c.	339.95	259.

CONGELATEURS E. ROY



MODELE DS21B 21 PI. CU. BAS PRIX FAUCHER **$239**

MODELE DS168 16. PI. CU. BAS PRIX FAUCHER **$219**

MODELE SS26B 26 PI. CU. 2 PORTES BAS PRIX FAUCHER **$349**

PERCOLATEURS

SILEX 1961	SPECIAL	14.95
WESTINGHOUSE	19.95	14.50
SUNBEAM, "Coffee-Master"	54.95	39.95
FILTRO, no 21C	22.95	10.95
DORMEYER, no CP8	24.95	14.95

ASPIRATEURS ELECTRIQUES

HOOVER, No 869	99.00	49.95
HOOVER, No 881	109.00	56.85
HOOVER, No 311	129.00	59.50
HOOVER, No 671	149.00	69.95
SUNBEAM, No 630A	A BAS PRIX FAUCHER	
GEN. ELECTRIC, NO VC3	SPECIAL FAUCHER	
GEN. ELECTRIC, No VC4	SPECIAL FAUCHER	
WESTINGHOUSE, No MC4	99.95	64.50
LEWYT, No 200	99.95	59.95
EUREKA	109.00	47.50
EUREKA, No 1020	129.00	78.50
RCA WHIRPOOL, No F9010	129.00	67.50
RCA WHIRLPOOL, No E90	149.00	95.50
RCA WHIRLPOOL, No E50	109.00	59.00
FAIRBANKS-MORSE, No D115	109.00	69.95

POELES A FRIRE

SUNBEAM, No FMCM	A BAS PRIX FAUCHER	
SUNBEAM, No FPS, 12" de diamètre	A BAS PRIX FAUCHER	
SUNBEAM, No FMCS	A BAS PRIX FAUCHER	
SUNBEAM, No FMCL	A BAS PRIX FAUCHER	
SUNBEAM, No FPM	SPECIAL	13.95
SUNBEAM, No FPL	SPECIAL	14.95
GEN. ELECTRIC, No S-5, avec couvercle	24.50	15.44
GEN. ELECTRIC, No S-6, avec couvercle	SPECIAL FAUCHER	
GEN. ELECTRIC, No S-21, avec couvercle	SPECIAL FAUCHER	
GEN. ELECTRIC, No S-22	29.95	SPECIAL FAUCHER

POLISSEUSES ELECTRIQUES

GEN. ELECTRIC, No CS16	59.00	SPECIAL FAUCHER
BELLTOWER, No 1210, avec acc. à tapis	59.00	33.95
ARROW, 3 brosses, fini chrome	79.00	49.95
WESTINGHOUSE, No HP12	69.00	34.50
HOOVER, No 5022	69.00	32.95
REGINA, 3 brosses	79.00	52.00
WESTINGHOUSE, No HP12	59.00	34.00
SUNBEAM, No DM620	A BAS PRIX FAUCHER	
RCA WHIRLPOOL, No F50	59.00	34.50
CONNOR, No B5950	59.00	24.95
HOOVER, No 5332Z	59.00	27.95
SUNBEAM, No 610	A BAS PRIX FAUCHER	

SECHOIRS A CHEVEUX

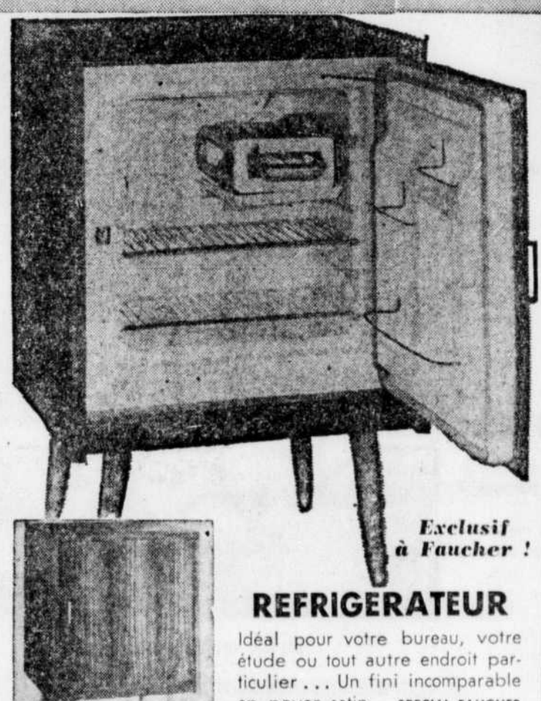
SUNBEAM, modèle HD	A BAS PRIX FAUCHER	
SUNBEAM, modèle DHD	A BAS PRIX FAUCHER	
GEN. ELECTRIC, modèle D1	39.95	SPECIAL FAUCHER
LADY VANITY	32.50	18.95
LADY VANITY, modèle HD	34.50	16.95
TORCAN	27.50	13.95
RONSON	34.50	22.50
TILSO	12.00	4.95
SUPER 821	14.50	6.50
BEAUTY AIR	16.75	9.50

POLISSOIR à SOULIERS "ROTO-SHINE" de **RONSON**



Des chaussures brillantes chaque jour . . . grâce au "Roto-Shine" de Ronson: Brosses appropriées pour la couleur de vos souliers.

SPECIAL FAUCHER **$16.95**



Exclusif à Faucher !

REFRIGERATEUR

Idéal pour votre bureau, votre étude ou tout autre endroit particulier . . . Un fini incomparable en noyer satin. SPECIAL FAUCHER

Prix rég. $199 **$169**

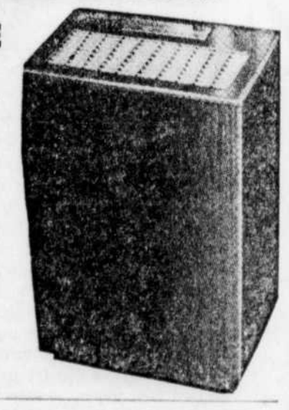
HUMIDIFICATEUR ELECTROHOME

Modèle no 57D — 60 cycles

pour 4 à 5 pièces

Un seul interrupteur presse-bouton à deux vitesses. Moteur silencieux et ne causant aucun parasite dans la radio ou la TV. Meuble métallique, sur roulettes, fini genre bois, en noyer, acajou et acajou feuille d'automne.

Rég. $49.95 SPECIAL D'INVENTAIRE **$34.50**



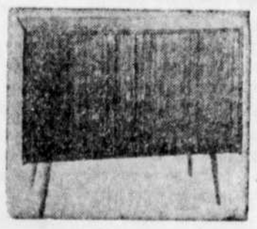
HUMIDIFICATEUR ELECTROHOME

Modèle no 77D

Pour 6 à 7 pièces

SPECIAL **$47.50**

REFRIGERATEUR-BAR



Idéal pour appartement, bureau de professionnel ou d'homme d'affaires. Ce réfrigérateur aux lignes très modernes a un fini de noyer satin.

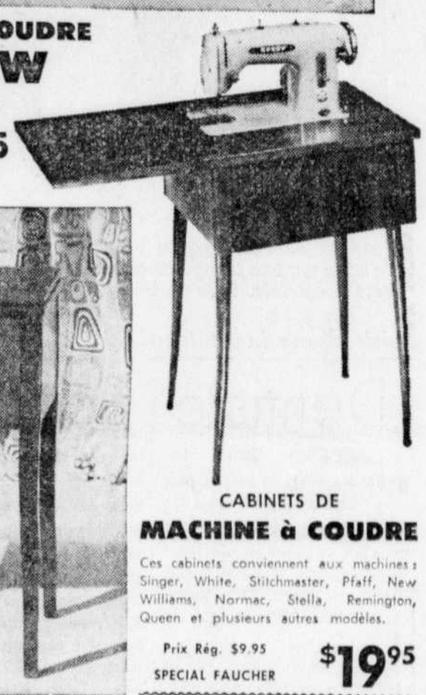
PRIX REG. $299 SPECIAL FAUCHER **$219**

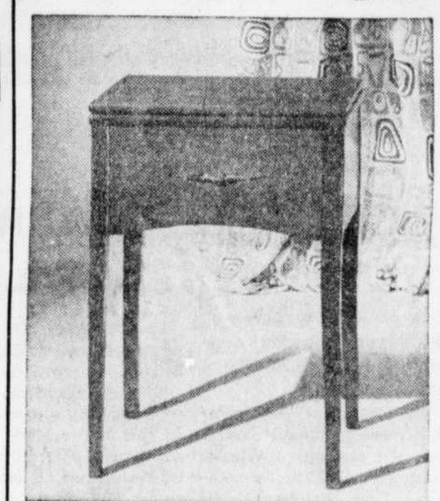
Pourquoi payer plus cher ailleurs ?

MACHINE A COUDRE ARROW

Modèle T-124 Super DeLuxe

Prix rég. $199.95 SPECIAL FAUCHER **$79.95**



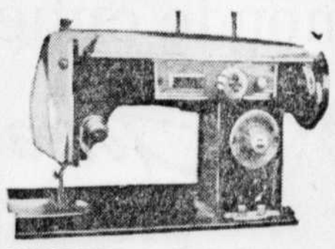


CABINETS DE **MACHINE à COUDRE**

Ces cabinets conviennent aux machines: Singer, White, Stitchmaster, Pfaff, New Williams, Normac, Stella, Remington, Queen et plusieurs autres modèles.

Prix Rég. $9.95 SPECIAL FAUCHER **$19.95**

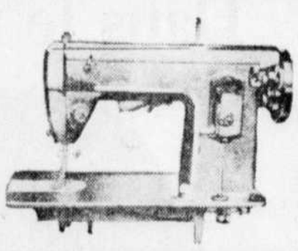
MACHINES à COUDRE LA SALLE



LASALLE A ZIGZAG

Peut faire boutonnières, coudre boutons, initiales, broder et faire points de fantaisie sans accessoires — En plus marche arrière, droite et zigzag à bouton-poussoir. Embobinage automatique, etc.

SPECIAL FAUCHER **$99**



LASALLE AUTOMATIQUE

Machine à zigzag complètement automatique. Brode tous les motifs sans disque. Marche arrière à bouton-poussoir. Repriseur automatique. Coud boutons, fait boutonnière et monogramme.

SPECIAL FAUCHER **$175**



MACHINE A ECRIRE PORTATIVE

ROYAL "FUTURA"

Du clavier au ruban elle possède tous les avantages d'une machine de bureau — La nouvelle Royal Futura est la seule machine à écrire portative qui soit complètement nouvelle et dotée de tous les accessoires qui ne se trouvent d'ordinaire que sur les meilleures machines de bureau. Rég. $136.50 BAS PRI XFAUCHER **$109**

GRATIS à tous les acheteurs à paiements échelonnés Police d'Assurance Protection • FEU • VOL • DÉCÈS

BALAYEUSE HOOVER

Modèle transformable no 311

Cette nouvelle Hoover à triple action bat, en balayant, en nettoyant, comme seule peut le faire une Hoover, pour déloger la saleté. Au déclic du convertisseur magique Hoover, elle livre 50% plus de puissance pour le nettoyage des tentures, lampes, murs, meubles.

Rég. $119. SPECIAL FAUCHER **$58.50**



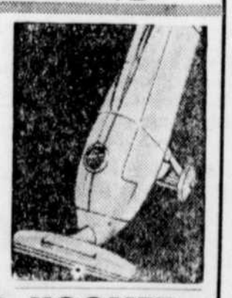
*Garanti de première qualité

LAVE-PARQUET HOOVER

ELECTRIQUE

Fini les seaux — les vadrouilles — les gâchis ! Vos mains ne touchent même pas à l'eau. Les brosses de nylon jumelées délogent toute la saleté. Votre parquet est asséché par succion et prêt à être ciré aussitôt.

A BAS PRIX FAUCHER!



POLISSEUR HOOVER

A 2 BROSSES

Modèle no 5332 — Vous obtenez 2 BROSSES lavables qui enlèveront parfaitement la saleté.

BAS PRIX FAUCHER **$27.95**



"Le Roi des Bas Prix"

Faucher

ELECTRIQUE LTEE

251 est, rue BEAUBIEN — CR. 4-4373

GOGGOMOBIL

MODELE T-400

SPECIAL FAUCHER **$995**



Une merveille de confort et d'économie ! Avec 4 sièges et nouveau moteur 400 c.c. — Boîte d'engrenages "Selectromat" et système électrique 12 V. — Engrenage 4 vitesses et vitesse arrière. — Voiture de jeunes ultra-pratique !



Pour les jours de congé de l'écolière, Simonetta a dessiné ce chandail-marinière terminé par une frange, en orlon. Le col roulé rappelle la cotte de mailles de l'ère médiévale. Il se porte avec pantalon extensible.

Conseils aux adolescentes

Haute couture accessible aux jeunes

Les écolières retiennent maintenant l'attention des couturiers. Simonetta, l'une des modélistes les plus en vue d'Italie, vient, pour la première fois, de créer une collection "petite couture" pour les jeunes de 7 à 14 ans.

La collection de Simonetta tout en étant d'une grande distinction reste cependant pratique. Tous les tissus utilisent du nylon ou de l'orlon à 100 pour cent ou mélangé avec de la laine ou de la rayonne. Les manteaux, robes, vêtements sport ont été reproduits par les fabricants américains pour être vendus à des prix bien en deçà de la haute couture.

Deux élégants manteaux à godets, l'un brun semi-ajusté, l'autre rouge surmonté d'une cape, sont interprétés dans un tissu natté en orlon et laine, laminé sur une doublure de mousse. Pour accompagner ceux-ci, l'adolescente pourra porter une robe en tartan Black Watch pour l'école ou en velours brun pour les grandes occasions.

La robe de tartan présente un large panneau et un empiècement, elle se lave et sèche rapidement et ne demande que peu ou pas de repassage.

La robe habillée en velours de nylon brun est la simplicité même. Une grande berthe en dentelle écrue dissimule presque les minuscules manches ballon. La jupe à ampleur contrôlée a pour toute garniture un petit noeud posé à la taille.

Un complément, le bas

Mais ce n'est pas tout d'avoir une jolie robe, il faut aussi une jolie paire de bas pour compléter l'ensemble. La très toute jeune fille qui achète ses bas au hasard, n'atteindra pas à l'élégance qui n'est jamais le fait du hasard. Des bas qui s'harmonisent ou font contraste sont préférables aux tons neutres. Voici quelques détails qui vous éclaireront sur l'effet obtenu par le choix des bas :

Des bas sombres font paraître la jambe non seulement plus fine, mais encore mieux galbée. Ils semblent amenuiser les formes là où c'est nécessaire.

Les bas de tons clairs ont tendance à faire paraître la jambe plus forte.

Les bas sans couture donnent l'illusion d'une jambe plus arrondie. Les bas avec couture font paraître la jambe plus fine.

Des coutures de travers et leurs semblables les plis, les échelles (mailles filantes) enlaidissent même les plus belles jambes.

Pointures

Choisissez avec soin des bas à votre pointure. Si vous avez une hésitation à ce sujet, demandez à la vendeuse de mesurer votre pied. Vérifiez votre pointure au moins deux fois par an, car avec les années, la jambe se modifie. Pour des jambes très minces, il existe maintenant une série spéciale de bas pour adolescentes.

Le monde féminin



Berthe sur robe de velours



Robe de tartan lavable



Manteau de ligne trapèze

Loisir d'une institutrice

Dentiste pour les baleines

VANCOUVER. (PC) — Extraire les dents de baleine peut être certainement considéré comme l'activité la plus originale qui soit pour une profane! C'est pourtant le hobby favori d'une institutrice, Mlle Sherry MacEachern, dans le nord canadien.

Native de Saskatoon, elle fit ses études aux universités de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique. Elle enseigna deux ans à Metz, en France, aux enfants des aviateurs canadiens, et passa ses vacances à visiter l'Europe.

Elle revint dans l'ouest canadien pendant quelques années, puis alla enseigner à Aklavik, dans les territoires du nord-ouest. C'est là qu'une Esquimaude lui a apprit à extraire les dents de baleine, pendant ses loisirs.

Par les dents, les experts peuvent déterminer l'âge de la baleine et juger de son poids.

Mlle MacEachern a vécu dans une tente, a appris à faire du pain sans levain et du stew aux rennes ! Son contrat expiré, l'institutrice a l'intention de visiter l'Amazone.

Dans le monde entier



Gossard présente answer®

Partout dans le monde, la gaine Answer est le plus sûr allié des femmes soucieuses de leur élégance. Dans tout le Canada . . . partout . . . les soutiens-gorge et les gaines Gossard donnent à des millions de femmes une ligne jeune et souple. C'est que Gossard apporte un maintien naturel et un confort sans égal. Les bandes élastiques intérieures de la gaine Gossard sans baleines effacent le ventre, moulent les hanches, assouplissent le dos. Gossard est sans conteste le symbole de l'élégance féminine . . . dans le monde entier!

SOUTIEN-GORGE ANSWER . . . $2.95

GAINES ET GAINES-CULOTTES ANSWER . . . . . de $8.95 à $22.50

LA GAINE GARANTIE DE REPUTATION MONDIALE

Portez votre gaine Answer pendant 10 jours. Si vous ne trouvez pas qu'elle vous assure une adhérence parfaite, un maintien intégral et un confort sans égal, votre argent vous sera rendu!

NOUVELLE GAINE ANSWER HI-TOP À GLISSIÈRE $22.50



THE CANADIAN H. W. Gossard CO. LIMITED

A votre avis, mesdames :

Sommes-nous des maniaques de la propreté?

Le texte, objet de vives réactions

L'Amérique tout entière est en proie à une espèce de manie qui frise l'hystérie, c'est la manie du "frottage". Frotter, éclaircir, faire briller, polir sont des exhortations qui reviennent sans cesse à la surface des bruits de la journée.

La constatation de ce fait ne doit d'ailleurs pas nous étonner ! La publicité, toujours à l'affût de la victime, a candidement profité des tendances nouvelles des pays civilisés vers la propreté. Les compagnies de savon, non contentes d'offrir sur les tablettes des super-marchés des variétés inouïes de produits, en cinquante couleurs et en dix-huit formats, moussent leur vente, (c'est le cas de le dire) à coups de lavages de cerveau : par tous les moyens possibles, qu'on le veuille ou non, on nous oblige à entendre que — tel savon mousse mieux que tel autre, — et que tel autre détergent encore bien mieux, — sans compter le bleu qui blanchit davantage — et le blanc qui javèle sans javelage. Que telle poudre, non seulement blanchit mais assainit — sans oublier cette autre qui déterge en profondeur jusqu'à en arracher l'émail de votre évier ! Poudres, graisses, huiles, crèmes, il faut que tout brille et étincelle plus que chez la voisine. Le concours inévitable est engagé : c'est un frottorama général.

Regardez les photographies d'intérieurs domestiques que les revues américaines ou canadiennes reproduisent; elles reflètent non pas l'endroit où l'on vit, mais l'endroit où l'on frotte. Les femmes américaines délaissent volontiers leur métier de cuisinière pour adopter celui de frotteuse. Il serait d'ailleurs fâcheux de salir une cuisine si étincelante par une laborieuse préparation de repas ou que la famille, une fois la journée finie, dérange ou ternisse quoi que ce soit !

Mais cette manie ne se contente pas seulement d'exister, elle est contagieuse. Combien de Canadiennes se sont usé les nerfs et la santé à blanchir du linge blanc, à enlever de la cire propre ! Combien de canadiennes énervent toute leur famille à la semaine longue, dépistant ici un pied noir, accusant là des doigts sales sur les murs . . . C'est à croire souvent que la contemplation d'un intérieur reluisant vaut plus que la sérénité de la maisonnée.

La publicité a fait son oeuvre. On ne peut plus vivre maintenant sans émanations de cire fraîche ou d'odeurs nettes de détergent. L'obligation de frotter sa maison passera avant celle, trop méconnue, d'enrichir son esprit. Il semble même que l'efficacité domestique de la femme est plus appréciée que sa féminité ou son esprit, sa valeur étant trop souvent déterminée par son habileté à tenir un torchon.

A quoi servent les intérieurs transformés en exhibits de meubles et de bibelots, les parquets entretenus comme des couloirs de monastère, si ce n'est, le plus souvent, à faire sentir que les pieds et les mains y sont de trop ! Est-il vraisemblable que le "frottage" prenne une telle importance dans la hiérarchie des valeurs jusqu'à en faire oublier quelquefois, la place que les exigences affectives de la famille devraient y tenir . . .

Si on le peut, à travers toute cette broue, qu'on se demande bien **à qui** précisément, le résultat de ce "frottage" fait tant plaisir ? Est-ce tant les autres qu'il satisfait ou, sans plus, celle qui a tant peiné pour le faire ? La question est posée; c'est la réponse qui dira si ça vaut le coup de continuer !

Des milliers de Montréalaises ont l'avantage chaque matin d'écouter, en sirotant une tasse de café, une émision radiophonique qui a la bonne fortune soit de faire réfléchir, soit de faire bondir, soit tout simplement de renseigner sur mille et une choses.

Il s'agit de l'émission "Partage du matin". Le 17 octobre dernier, un texte rédigé et lu par Nicole VINCENT a provoqué une vive réaction parmi un grand nombre d'auditrices. L'auteur se demandait si la Canadienne n'est pas en train de devenir une maniaque de la propreté dans son foyer aux dépens de besoins familiaux beaucoup plus importants. On nous a exprimé le désir de voir ce texte publié. Nous nous faisons un plaisir d'agréer à cette demande.

A notre tour, nous prions nos lectrices de nous faire parvenir leur opinion sur le sujet traité ci-dessous. Ce serait, il nous semble, un moyen d'étudier d'une façon collective et amicale une question brûlante et d'en arriver peut-être à une solution . . . individuelle, il va sans dire. Nous recevons les lettres à l'adresse suivante : Rédaction féminine, 750, rue St-Laurent, Montréal.

Atteinte de cécité, elle éduque les aveugles

(PC) — Mme Beryl Neil, qui souffre de cécité depuis l'âge de deux ans, vient d'être nommée directrice de l'école de l'Association montréalaise pour les aveugles.

Elle perdit la vue à la suite d'une chute: "Je ne me souviens pas d'avoir vu, dit-elle". Elle poursuivit quand même ses études. Elle fréquenta l'école élémentaire dont elle assume maintenant la direction, puis l'école secondaire publique. A McGill, elle étudia les langues et se prépara à l'enseignement.

M. Lawrence Neil, son mari, lui aussi aveugle, occupe un poste à la gérance d'une manufacture administrée par l'Association.

Avant d'enseigner à l'école des aveugles, Mme Neil occupa pendant dix ans le poste de secrétaire de la même association.

22 élèves

"A la base, nos problèmes sont pareils à ceux des autres éducateurs. Il nous faut toutefois être préparés à l'usage de techniques spéciales. Ainsi, les livres écrits en braille, les ardoises spéciales pour l'enseignement des mathématiques et les enregistreuses sur ruban ont grandement simplifié le travail. Dans le passé, pour la lecture, nous dépendions de la bonne volonté d'autrui. Maintenant il suffit qu'une personne enregistre ce qu'elle lit sur ruban, nous pouvons ensuite l'écouter aussi souvent que nécessaire. C'est tout un avantage."

L'école, qui compte cette année vingt-deux élèves, est organisée à peu près comme une école rurale. Nos trois professeurs enseignent chacun à des élèves de classes différentes. Ainsi, je m'occupe de la classe maternelle et du groupe de troisième année."

"Nous mettons l'accent sur l'éducation physique. Il est important que les enfants aveugles soient bien développés physiquement. Nous voyons à ce qu'ils pratiquent le patinage, la natation et nous avons des cours réguliers de gymnastique."

"Nos enfants font partie de groupes de Guides, de Jeannettes, de Scouts et de Louveteaux. Nous croyons qu'il est bon que les jeunes voyants connaissent le problème des enfants aveugles d'une manière directe."

Mme Neil a appris avec joie que les universités McGill et Sir George Williams, dispenseront gratuitement leur enseignement aux étudiants aveugles.

"Voilà qui aidera beaucoup leurs familles. On ne saurait admettre qu'une personne aveugle capable de continuer ses études, soit dans l'impossibilité de le faire. Et bien sûr, il est de plus en plus nécessaire d'avoir une formation universitaire."

La discipline, en baisse dans nos foyers

HALIFAX. (PC) — Mary Louise Lynch, la seule femme de la Commission nationale des libérations conditionnelles, a déclaré que le manque d'affection et l'absence de discipline sont deux causes de criminalité chez les jeunes. Car ce sont les enfants élevés dans une atmosphère d'affection, de discipline et de sécurité qui sont le moins susceptibles de "mal tourner". La privation de ces trois facteurs peut conduire à des troubles de la personnalité, ouvrant la voie à la délinquence.

Mme Lynch a signalé que moins d'un pour cent des criminels au Canada ont eu le privilège de vivre dans un foyer harmonieux. Elle note également que le sens de la discipline est en régression dans les foyers canadiens. "Les criminels ne sont pas des malades" dit-elle. "Enfants, ils furent de mauvais garnements."

L'infortune est la sage-femme du génie.
(Proverbe français)

Automne et soupe

Potage aux légumes — A l'automne on retrouve avec joie la soupe chaude et nourrissante. Rien de plus appétissant qu'un mélange de succulents légumes mijotés dans un excellent bouillon. Oignons, carottes, navet, poireau, pommes de terre, fines herbes se donnent la main et entrent dans la ronde des nombreux potages mentionnés dans les livres de recettes ou conservés dans les traditions familiales.



PERMANENTE "JEUNE CANADIENNE" $5.00

Coupe "Comb Curl" $1.25

Mise en plis $1.50

Coloration instantanée $4.95

VENEZ AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

ouvert chaque jour de 9 à 7.

Vendredi jusqu'à 9.
Samedi jusqu'à 6.

Wanne's La maison de beauté

1194 rue Ste-Catherine ouest UN. 6-7636

LA VIE MONDAINE



CERCLE SOCIAL MONT-ROYAL — Mme J.-P. Gagné recevait dernièrement, à sa résidence, les dames du comité des billets, de l'organisation du souper dansant organisé par le cercle social féminin de ville Mont-Royal. Ce sont, assises, de g. à d.: Mmes J.-P. Gagné, présidente, C. Dugal et J. Meloche. Debout, dans le même ordre : Mmes G. Bélisle, A. Guilbeault, A. Reid. Mme A. Branchaud n'apparait pas sur cette photo.

Déjeuner causerie à la SEC

Mme Marcelle Auclair, journaliste et écrivain, sera l'invitée de la Société d'étude et de conférences à un déjeuner-causerie qui aura lieu au restaurant Hélène de Champlain, le lundi 30 octobre, à midi trente. Elle a intitulé sa causerie : "Comment je suis venue à la littérature".

Marcelle Auclair, qui a vécu pendant plusieurs années au Chili, a collaboré aux journaux français Marianne et Paris-Soir; elle est actuellement directrice de la revue Marie-Claire. L'oeuvre de Mme Auclair comprend des essais, des biographies, des romans et des traductions d'oeuvres espagnoles, dont "Les Noces de sang" de Lorca.

Son premier roman "Toya" a été suivi de plusieurs autres dont "Changer d'étoiles" et "La dame en plus". "La vie de Ste-Thérèse d'Avila", un véritable défi pour un écrivain, a été traitée avec force et couleur par Mme Auclair. L'auteur a l'audace, en ce 20e siècle, de croire au bonheur et à l'amour dont elle parle d'ailleurs avec conviction dans "Le bonheur est en vous" et "La connaissance de l'amour" paru récemment.



M. et Mme PIERRE PREVOST (MICHELINE HUOT) dont le mariage a été célébré récemment à l'église Notre-Dame-des-Neiges. La mariée est la fille de M. et de Mme E. C. Huot, de Côte-des-Neiges et le marié, le fils de M. et de Mme Jacques Prévost, d'Outremont.

A L'HOPITAL ST-JOSEPH DE ROSEMONT

L'Association des dames patronnesses organise une partie de cartes, le mardi 31 octobre, à huit heures. Cette soirée sera sous la présidence d'honneur de M. Horace Montpetit, conseiller municipal, et de Mme Montpetit. Tous les membres du Conseil ont promis d'y assister. Mme J.-L. Dufault, présidente de l'Association; Mmes R. Bricault, A. Dussault, T. Tompson, C. Laliberté, A. Boudrias, vice-présidentes; Mmes A.-L. Gobeille, J. Ouimet, C. Vaillancourt, secrétaires; Mmes J.-O. Lacroix, trésorière, et E. Gagnon, ass.-trésorière; Mme E. Beaudry, S. Nadeau, J. Perreault, R. Morand, R. Charette, W. Bastien, C.-E. Bastien, G. Moreau, P. Goyer, O. Giguère, conseillères; Mme R. Coallier, publiciste; Mmes Joseph Jean, André Laurier, J.-L. Latendresse, Camille Dugal, présidentes honoraires, et Mme Mario Laurier, membre honoraire.

MARIAGES

Samson-Ballard

A l'église Notre-Dame-de-Grâce, décorée de fleurs blanches sur fond de verdure, le Rév. Père Maurice Y. Boucher, s.s.e., de l'oratoire Ste-Anne de Lamothe, Vermont, bénissait, samedi dernier, le mariage de Mlle Danielle Ballard, fille de M. et de Mme Gérard Ballard, de Notre-Dame-de-Grâce, avec M. Pierre-Jacques Samson, fils de M. et de Mme Henri M. Samson, de Chambly. MM. Gérard Ballard et Henri M. Samson étaient les témoins de leurs enfants. M. José Ballard, frère de la mariée et M. Luc Desmarais plaçaient les invités.

Un programme de chant de circonstance fut interprété par MM. Raoul et Armand Duperron, cousins de la mariée, accompagnés à l'orgue par M. Paul Doyon.

Au bras de son père, la mariée portait une création française, de velours blanc antique. Le corsage ajusté avait des manches longues qui se terminaient en pointe sur les mains et une encolure ronde lisérée de vison blanc. La jupe très ample était garnie de petits noeuds de peau-de-soie et se prolongeait dans une traine. Son voile effleurant les épaules s'échappait d'une petite calotte de velours assorti. Son livre d'heures était garni de deux orchidées miniatures "cymbidium" bronze, relevées de stéphanatis blancs.

Mlle Monique Vanier, de Ste-Hyacinthe, amie de la mariée et dame d'honneur portait une robe en velours mordoré, une toque et des souliers de teinte harmonisante. Elle tenait une semi-cascade de marguerites shastas or. Elle était accompagnée de M. Paul Cusson, de Ste-Hyacinthe.

Mme Gérard Ballard, mère de la mariée, portait un deux-pièces de ligne princesse, en broché de laine bleu paon et gris acier, un chapeau de même tissu garni de feuilles et une étole de vison. Elle avait piqué une orchidée rose à son sac.

Mme Henri M. Samson, mère du marié, avait choisi un fourreau en broché de soie brun et bronze, dont le panneau drapé rehaussait la jupe. Elle portait un turban en tulle blanc garni de satin et de broché or, des accessoires bronze et une étole de vison, piquée d'une rose "orange delight".

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception groupa les invités au Salon suisse du Chalet Bar B. Q. d'où le jeune couple partit pour un voyage dans le sud des Etats-Unis. Mme Samson portait alors un ensemble : robe, manteau et chapeau de laine et soie, dans les tons de noir et bronze et des accessoires noirs. Une rose "orange delight" égayait sa toilette.

Racine-Cimon

A l'égilse St-Louis-de-France, décorée de palmiers e tde corbeilles de glaïeuls et de pompons blancs, le Rév. Père Bertrand Marie Pelletier, o.p., des Trois-Rivières, bénissait ces jours derniers, le mariage de Mlle Louise Cimon, fille de M. et de Mme André Cimon avec M. Guy Racine, fils de M. Joseph Racine, décédé, et de Mme Racine, de Québec. MM. Gabriel Racine, Jacques Bourassa et Hubert Cimon plaçaient les invités.

Un programme musical de circonstance fut interprété par M. Jean Gagnon et Mlle Marthe Papillon, violoniste.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe en poult-de-soie blanche. Le corsage ajusté, en dentelle de Calais avait une encolure haute et des manches longues se terminant en pointe sur la main. La jupe bouffante était rehaussée d'un panneau formant traine. Son voile, de tulle illusion, était retenu par un béguin de même tissu. Elle tenait un bouquet d'orchidées blanches et de stéphanotis.

Mme Robert Cashman, dame d'honneur, portait une robe en peau-de-charme or fumé, à jupes et manches cloches. Mlle Jocelyne Hébert, demoiselle d'honneur portait une robe semblable, vert fumé. Elles étaient toutes deux coiffées d'un grand chapeau de teinte assortie à leur robe et tenaient un bouquet composé de pompons bronze et jaunes relevés de feuilles d'automne et de petites tiges de blé.

Mme Cimon, mère de la mariée, avait choisi une robe fourreau à léger drapé, en satin brocart épice, un chapeau de même tissu et une cape de vison. Elle avait piqué des orchidées cymbidium à son sac.

Mme Racine, mère du marié, portait une robe de crêpe français, vert forêt, un chapeau de plumes de même teinte,des accessoires noirs et une cape de vison piquée de roses jaunes.

Après la réception qui suivit la cérémonie religieuse, le jeune couple partir pour un voyage en Europe. A son départ, Mme Racine portait un ensemble de lainage, sable et brun avec manteau et béret français de même tissu, des accessoires de daim brun faisan. M. et Mme Guy Racine résideront à Ste-Foye.

Parmi les invités venus de l'extérieur, on remarquait : le docteur et Mme Gustave Dupras, le Rév. Père Bertrand Marie Pelletier des Trois-Rivières, MM. et Mmes Georges Racine, Maurice Chevalier, O. Lamoureux, Joseph Fournier, H. Brooks, G. Cunningham, Paul Bouchard, Victor Charron et Roger Lachance, de Chomedey et Alphonse Lépine, de St-Sauveur, Mme P. L. Marcoux et Mlle Lyne Johnson.

Exposition biennale d'art canadien

La Galerie nationale du Canada présente, en collaboration avec l'Ecole des beaux-arts de Montréal, la quatrième exposition biennale d'art canadien, du 27 octobre au 11 novembre prochain, au 125 ouest, de la rue Sherbrooke.

Le vernissage aura lieu le jeudi, 27 octobre, à neuf heures et l'exposiiton sera ouverte du lundi au jeudi, de deux à dix heures et le vendredi, de deux à six heures. Elle sera fermée le dimanche.

VOYAGES

Le docteur et Mme Lorenzo Picard, de Sorel, sont actuellement à Paris pour un séjour de quelques semaines. Ils visiteront également Genève, Rome, Venise, Nice et une partie de l'Espagne.

* * *

M. et Mme M. Fortier, de Québec font un séjour à Montréal, inscrits au Windsor.

* * *

Mme Jean-Jacques Martel est actuellement à New York où elle est allée rejoindre son mari, M. Martel, député de Chapleau, en mission commandée aux Nations unies.

* * *

Mme J.-M. Dessureault, de Québec, a passé quelques jours dans la métropole où elle s'était retirée à l'hôtel Windsor.

* * *

M. et Mme Vincent Corriveau, de Montréal, ont passé quelques jours à Amos, à l'occasion du baptême de leur neveu, Michel Massicotte, enfant de M. et de Mme René Massicotte. Son Exc. Mgr Sanschagrin, évêque-administrateur d'Amos, officiait.

* * *

Mme John Wimbley, de London, Angleterre est présentement dans la métropole, inscrite au Windsor. Elle partira mercredi pour Toronto, Boston, New York et la Jamaïque avant de retourner dans son pays.

Dîner-causerie de la Chambre de Commerce

"Le patrimoine et l'influence de la femme", tel sera le thème de la causerie que prononcera M. Maurice Forget, directeur général adjoint du Royal Trust Co., président du comité de l'aviation, de la Chambre de commerce de Montréal, lors du dîner-causerie mensuel du Conseil féminin de la Chambre.

Ce dîner-causerie, sous la présidence de Mme Symone Beaudin, aura lieu le mercredi 25 octobre prochain, à l'Hôtel Mont-Royal, Salon Normandie, à 6 heures trente. Cordiale invitation aux membres.

Pour renseignements, composez : UN. 1-9051.

Musée des Beaux-Arts

M. W. Stanford Reid, Ph.D., F.R.S.A., professeur d'Histoire à l'Université McGill, prononcera une causerie en anglais, mercredi, le 25 octobre à trois heures, au Musée des Beaux-Arts, dans le cadre de l'exposition en cours: "Héritage de France". Mme J. B. Morgan et son comité serviront le thé. Le public est invité.

M. V. W. Van Gogh, neveu de l'artiste et président de la Fondation Vincent van Gogh, donnera une conférence au Musée des Beaux-Arts de Montréal, le jeudi, 2 novembre, à huit heures trente.

Toutes les personnes intéressées sont cordialement invitées à cette causerie qui sera intitulée : "L'oeuvre de Vincent Van Gogh, ses caractéristiques et ses origines."

A l'Alliance française de Montréal

La première réunion de la saison 1961-62 de l'Alliance Française de Montréal sera une grande soirée musicale avec le concours de MM. Perlemutter et Dufourcq, professeurs au Conservatoire de Paris.

Elle sera tenue, comme à l'accoutumée, dans la grande salle de l'hôtel Ritz-Carlton, le mercredi 25 octobre, à huit heures quarante-cinq précises.

Pour les enfants déshérités

Il y aura une grande partie de cartes à la paroisse Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours au profit des enfants déshérités, le jeudi, 26 octobre, à 7 h. 30 du soir, au sous-sol de l'église. Pour de plus amples détails, appeler PO. 8-7601.





CHEZ LES AUXILIAIRES DE L'OPTOMETRIE. Mmes Jacques Cléroux et Jean Bergevin prêtent leur concours à l'organisation de la danse annuelle des Dames auxiliaires de l'optométrie, le samedi 11 novembre, à l'hôtel Reine Elisabeth. Cette manifestation sera placée sous le patronage d'honneur du maire et de Mme Jean Drapeau.

Par son mariage au duc de Blandford

Tina Livanos-Onassis s'allie à une grande famille britannique

LONDRES. (AFP) — En épousant hier, à Paris, le marquis de Blandford, Mme Tina Livanos, ex-Mme Aristote Onassis, s'est alliée à l'une des plus anciennes familles aristocratiques anglaises. Ses origines remontent à la conquête normande: les Spencer se rattachent, en effet, à Robert Despenser, intendant de Guillaume Le Conquérant. Au Moyen-âge, un Despenser, favori d'Edouard II, changea son nom en Spencer et ses successeurs, grâce à leur habileté et à leurs brillantes alliances devinrent les plus gros propriétaires terriens anglais au 15ème siècle. L'un des descendants de Robert, prénommé également Robert, fut le premier baron de la lignée en 1627. Son petit-fils, Henry Spencer, fut créé comte de Sunderland par Charles Premier, en 1643; c'était le grand-père du fameux maréchal compte de Sunderland, premier Duc de Marlborough, fils d'Anne Churchill, dont le nom allait être allié à celui de Spencer pour devenir le fameux patronyme de la famille.

Le premier Duc de Marlborough apporta à la famille des Spencer-Churchill le lustre de ses victoires militaires et fixa à Woodstock (dans le comté d'Oxford) le sanctuaire des souvenirs familiaux. C'est à Woodstock, en effet, que l'architecte John Vanbrugh fut chargé de construire Blenheim Palace, offert par le parlement britannique, au premier duc après sa victoire de Blenheim en 1704.

Blenheim Palace est visiblement inspiré de Versailles, sinon par l'élégance, du moins par la grandeur.

L'immensité de ses couloirs et le nombre de ses pièces faisaient le désespoir de Consuelo Vanderbilt, l'épouse américaine du neuvième duc, dont la dot servit notamment à installer le chauffage central, à la fin du siècle dernier. C'est aussi à Consuelo que Blenheim Palace doit le grand orgue qui orne la bibliothèque ainsi que d'importantes réparations et restaurations que les derniers ducs n'avaient pu faire effectuer, faute de moyens. La pension annuelle de 5,000 livres votée par le parlement britannique en faveur du premier duc et des héritiers du titre, après sa victoire de Ramilles, en 1706, ayant été supprimée en 1887 et remplacée par une somme forfaitaire de 107,780 livres, était en effet loin de suffire à l'entretien de l'immense bâtisse et de

L'actuel Duc de Marlborough, ses jardins à la française tracés par le troisième duc.

père du marquis de Blandford, a fait comme tous les châtelains anglais : il a ouvert son palais au public qui, pour une somme modique, peut admirer les oeuvres d'art et souvenirs de la famille Spencer-Churchill. Quelque 150,000 personnes défilent chaque année devant les trophées de guerre du fameux maréchal. Ils admirent la grâce très 18ème siècle de la belle Arabella Spencer-Churchill, fille du premier duc de Marlborough, qui fut la maitresse de Jacques II. Ils sont enfin admis à voir l'antichambre où, un soir de grande réception au château, naquit Sir Winston Churchill : sa mère, n'ayant pas eu le temps de gagner une des chambres des étages supérieurs. Depuis la mort, il y a deux ans, de la dernière duchesse, Blenheim Palace a perdu son éclat.

La dernière grande manifestation mondaine, qui s'y déroula remonte à novembre 1958. En présence de la princesse Margaret, de la cour et de toute la gentry, (2,000 femmes qui avaient payé 5 guinées plus de $12.00 — pour le spectacle) Yves St-Laurent avait présenté, dans la bibliothèque du château, sa collection d'hiver au milieu des reliques guerrières du premier duc de Malborough : drapeaux fleurdelysés, armes anciennes, cartes militaires, etc . . .

Bien que la résidence officielle du Marquis de Blandford soit Lee Place, à Charlbury, non loin de Blenheim Palace, il ne fait pas de doute que l'actuel Duc reprendra, en l'honneur de sa nouvelle bru, la tradition des brillantes réceptions pour lesquelles le grand palais du fameux Malbrouk semble avoir été construit.



TINA LIVANOS, ex-femme de l'armateur grec Aristote Socrate Onassis, photographiée avec son mari, le marquis de BLANDFORD, aussitôt après le mariage civil qui les a unis à Paris, hier. Une cérémonie religieuse doit avoir lieu sous peu, dans une église orthodoxe grecque et consacrera l'union de cette jolie blonde de 31 ans au fils aîné du duc de Malbourough, âgé de 35 ans.



UNE PIECE DE FOURRURE OGILVY'S

Voici du vison pastel naturel dans toute son éloquente splendeur . . . Les magnifiques peaux ont été travaillées par des artistes qui ont su faire ressortir toute la captivante et délicate beauté de cette somptueuse fourrure. Le large col châle met en valeur la douce ampleur du dos, les manches à revers et la fine silhouette sans bouton. La riche broderie de la doublure ajoute une note de sobre élégance à ce magnifique manteau. **Valeur régulière $2295 $1695**

OGILVY'S — Salon de la fourrure, au deuxième

OGILVY'S

AU SALON *Astrid*

Un nouveau service . . .

ELECTROLYSE

Poils Eliminés

Elimination définitive des poils superflus

- Lèvre supérieure
- Menton
- Joues
- Ligne des cheveux
- Nuque
- Jambes
- Aisselles
- Sourcils

Un ESSAI GRATIS pour un temps limité vous convaincra. Strictement confidentiel.

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

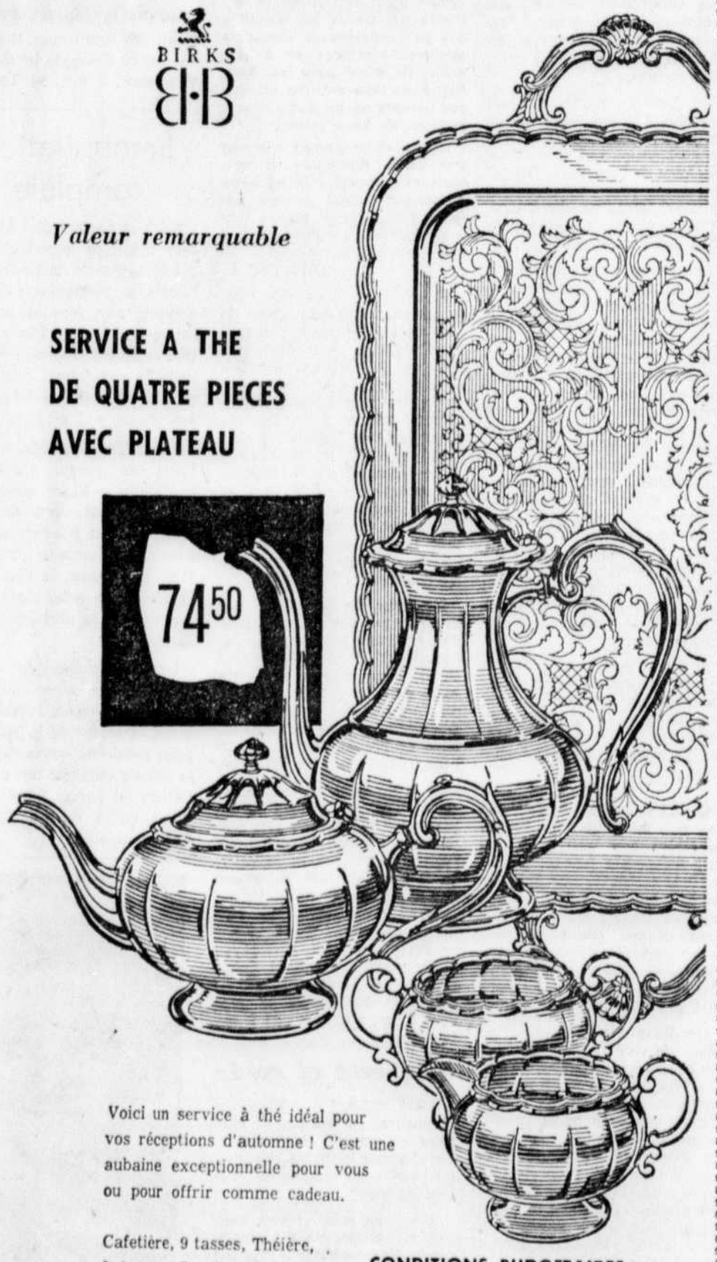
418 est, rue Ste-Catherine — VI. 2-3421

BIRKS B·B

Valeur remarquable

SERVICE A THE DE QUATRE PIECES AVEC PLATEAU

74.50



Voici un service à thé idéal pour vos réceptions d'automne ! C'est une aubaine exceptionnelle pour vous ou pour offrir comme cadeau.

Cafetière, 9 tasses, Théière, 8 tasses. Sucrier et pot à crème. L'ensemble 46.50

Plateau ciselé, 20" de longueur, assorti à l'ensemble 28.00

CONDITIONS BUDGETAIRES BIRKS

10% de dépôt, le solde payable en 10 versements mensuels

BIRKS ORFEVRES

TROIS MAGASINS DANS LE GRAND MONTREAL

BIRKS B·B

CARRE PHILLIPS DORVAL ET ROCKLAND

Le magasin du carré Phillips est ouvert le jeudi soir jusqu'à 9 heures

Courrier Confidences

Un possessif singulier . . . malfaisant !

Q.—Je suis mariée depuis deux ans. J'ai un ravissant poupon que tout le monde trouve adorable. Il est toute ma vie ! Ce qui me désole, c'est que mon mari ne semble pas l'aimer autant que moi. C'est pourtant son fils autant que le mien . . . Il trouve que je m'occupe trop du bébé. Quand il me voit lui donner des soins, il est de mauvaise humeur. Il s'exaspère dès qu'il l'entend pleurer.

Je me demande ce qu'il faudrait faire pour empêcher à la fois le bébé de pleurer et mon mari de bouder ! Je ne peux pas toujours m'occuper des deux en même temps. Et un homme n'est pas un enfant après tout.

MAMAN INEXPERIMENTEE

R.—Ma chère amie, le phénomène n'est guère nouveau d'une homme inconsciemment jaloux de son enfant. Quoi de plus normal ? Pendant deux ans, vous n'avez vécu que pour votre mari. Pendant deux ans, il a été le centre de vos préoccupations. Le voilà maintenant relégué au second rang. Qui n'en éprouverait pas un certain dépit ?

De votre côté, vous êtes si heureuse d'être mère que, sans le vouloir et sans même vous en rendre compte, vous oubliez votre rôle d'épouse. Attention ! Le danger est là, apparent. N'écrivez-vous pas en parlant de votre enfant: "Il est toute ma vie !" Et votre mari, lui, l'avez-vous boute hors de votre vie ? Les petites attentions que vous aviez pour lui, prétendez-vous n'avoir plus le temps d'y penser, accaparée par les soins à donner au bébé ? Les plats fins que vous lui prépariez, les petites surprises que vous lui ménagiez, fini tout ça ? Ou est-ce que cela continue, mais vidé de substance ?

Il semble que nous soyons, ma chère amie, en présence de ce que les psychologues appellent un transfert de sentiments. Votre mari vous en veut, à vous, mais reporte sur l'enfant son agressivité. Le moyen de corriger cette situation? Je risque quelques suggestions . . .

D'abord, redonnez à votre époux, dans votre vie et vos préoccupations, un peu, un peu beaucoup de la place qu'il occupait avant la venue de l'enfant. Ensuite, faites-le participer, de façon concrète, aux soins du bébé. Qu'il vous aide, mais oui ! afin que lui aussi se sente nécessaire à ce poupon. Pourquoi n'appartiendrait-il qu'à la mère de soigner, de dorloter ce petit être; il est aux deux, non ? Vous êtes peut-être trop exclusive dans votre affection maternelle. Il se peut que vous couviez un peu trop cet adorable marmot. Ne dites pas et ne pensez pas; mon petit, mon enfant, mais notre petit, notre enfant. Autrement, le bébé restera, pour votre mari, un être un peu abstrait et ce qu'il en connaitra vraiment, ce ne seront que ses pleurs et ses cris.

Somme toute, n'oubliez pas que l'enfant est aussi à lui. Vous jouez trop exclusivement votre rôle de mère en oubliant que vous êtes aussi une épouse. Et votre attitude force un peu votre mari à jouer son rôle d'époux en oubliant qu'il est aussi un père.

Nicole

Prière d'adresser toute correspondance à :
COURRIER-CONFIDENCES,
La Presse, 7 rue St-Jacques ouest, Montréal

Q.—Je suis une jeune fille de dix-sept ans. J'aime un homme de vingt-cinq ans. Il est marié depuis trois ans. Je le vois tous les jours car il travaille avec moi. Je crois qu'il m'aime lui aussi. Je sors avec lui. Je ne puis me passer de lui et ne peux m'attacher à d'autres garçons. Donnez-moi quelques conseils. — CLAUDE R.

R.—Ma chère Claude, vous sollicitez des conseils que vous ne suivrez probablement pas. Vous savez pertinemment ce que vous devez faire et ce que je vous dirai de faire. D'abord, changer de situation pour ne plus voir cet homme quotidiennement. Ensuite, accepter de recevoir d'autres garçons. Un clou chasse l'autre, c'est reconnu.

Un homme marié, de huit ans plus âgé que vous, abuse de votre jeunesse. C'est un piètre personnage. Lui, il se tirera très bien de l'aventure. Vous ? j'en doute. Vous y laisserez des illusions, peut-être davantage. Et vous pleurerez amèrement. Vous jouez votre avenir.

Croyez-moi, vous paierez très cher cet amour. Vous êtes jeune : pour quelques années d'un bonheur suspect, vous êtes prête à sacrifier toute une vie. Mais rappelez-vous que je vous aurai prévenue. Quand il sera trop tard, vous ne pourrez plus vous excuser : "Personne ne m'a dit . . ." Ce n'est pas en vain que l'on détruit le bonheur d'un foyer. Vous me direz que cet homme n'aime plus sa femme et que, puisqu'il doit la tromper, aussi bien que ce soit avec vous plutôt qu'avec une autre. Mais en ce cas, c'est vous qui serez responsable de tout. Et en même temps, vous serez aussi la victime de ce malheur que vous n'aurez pas voulu éviter.

Si vous n'avez pas le courage de rompre radicalement et immédiatement avec cet homme, je vous plains . . . je vous plains beaucoup. Si j'étais votre mère, j'aurais un immense chagrin.

Q.—Je suis plus près de trente ans que de vingt ans. J'ai un caractère très autoritaire. Je suis fréquentée par un garçon qui a le double de mon âge. Il a un bon emploi et fait un bon salaire. Depuis trois ans que nous sortons ensemble, nous avons souvent eu des querelles. Avons-nous des chances d'être heureux en ménage ? — UNE QUI A HATE DE SAVOIR

R.—Vous me demandez de poser un verdict sans me fournir beaucoup de détails. Je n'ai pas l'habitude de jouer au prophète de malheur mais je dois avouer que cette union présente peu de garantie de bonheur. La différence d'âge est énorme. Cet homme pourrait être votre père. Il sera un vieillard alors que vous aurez à peine atteint votre plein épanouissement. Cette perspective devrait vous faire réfléchir.

Il y a aussi votre caractère autoritaire. Vous n'avez pu, jusqu'ici, éviter les querelles. Le mariage ne vous changera pas. Il ne vous transformera pas en agneau du jour au lendemain. Si vous ne faites rien pour corriger ce goût de la férule, les querelles deviendront de plus en plus fréquentes, de plus en plus violentes. Et ce sera la même histoire avec un autre.

Je me demande surtout si vous aimez cet homme ? Vous êtes trop jeune pour vouloir à tout prix vous caser. Règle générale, je ne suis pas partisane de ces unions dites de "raison" qui ne sont souvent au fond que des mariages d'intérêt. Surtout pour une personne de votre âge.

Vous avez mis beaucoup de temps à vous inquiéter de votre bonheur futur en compagnie de ce prétendant ; il serait vraiment temps que, par loyauté envers lui et dans votre propre intérêt, vous preniez une décision. On n'épouse pas un homme pour "faire une fin" ou par pitié parce qu'il nous aime. Interrogez d'abord votre coeur et ensuite votre raison.

Q.—Je suis une jeune fille de dix-neuf ans. J'aime un garçon de dix-huit ans. Je ne sais s'il m'aime. Il a une très mauvaise réputation. Il a fait de la prison pour vol. Il a été entraîné par un de ses copains. J'ai eu l'occasion de connaître quelques membres de sa famille. Ils m'ont paru très gentils. Mais mon ami me dit que ses parents ne lui donnent pas toujours de bons conseils.

Même si ce garçon n'a pas une bonne réputation, il m'a toujours respectée. Je ne peux demander conseil à mes parents car je les ai perdus il y a longtemps. C'est donc de vous que j'attends ces conseils. — BRIGITTE L.

R.—Si vous étiez ma fille, je ne vous défendrais pas de voir ce jeune homme puisqu'il vous plaît et se conduit bien avec vous. Je vous recommanderais cependant d'être prudente. On ne peut tenir indéfiniment rigueur à un homme d'une faute de jeunesse. A tout péché miséricorde. Mais cette faute témoigne d'une faiblesse de caractère dont il faut se méfier. Qui vous dit que, dans les mêmes circonstances, votre ami ne se laisserait pas de nouveau entraîner à commettre des erreurs regrettables ?

Ne vous laissez donc pas aveugler par votre amour. Etudiez ce jeune homme pour découvrir s'il a vraiment le désir de s'amender et suffisamment de volonté pour y parvenir. Accordez-lui le temps nécessaire pour faire ses preuves. Rien ne presse. Vous êtes encore très jeunes tous les deux.

Si votre ami rompt carrément avec ses anciens camarades, s'il fait montre non seulement de bonne volonté mais surtout de volonté, encouragez-le. Il peut fort bien se refaire une vie honnête. A lui témoigner de la confiance, vous l'aiderez sûrement. Mais restez un peu sur vos gardes . . . Somme toute, mettez-le "sous observation", comme on dit en médecine. Si jamais je puis vous aider, n'hésitez pas à me faire signe . . .

Etiquette et mode

R.—A **"J.B."** — Plusieurs femmes ne portent pas de chapeau en pareille circonstance. Un chapeau léger ou une simple voilette me semblerait pourtant de mise.

Avec une robe courte, sans manches on porte des gants au coude. Vous pourriez les choisir noirs ou blancs, en chevreau ou en soie brodée.

R.—A **"Jeannot"** — Il est difficile de juger d'après un petit échantillon. Celui que vous m'avez fait parvenir me semblerait mieux convenir pour une jupe que pour une robe. Cependant, si vous décidez d'utiliser ce tissu pour vous confectionner une robe, je vous suggère de choisir vos souliers de la même teinte turquoise. Quant aux bijoux, tout dépendra du modèle de la robe. Il serait peut-être même préférable de n'en pas porter du tout étant donné que ce tissu est très coloré et couvert de broderie et d'appliques.

Le manteau court de fourrure peut se porter dès la mi-octobre. Tout dépend de la température.

Ce dont on parle

EN BREF

16e anniversaire des N.-U.

WASHINGTON. (PC) — Avec l'aide du Canada, le secrétaire d'Etat Dean Rusk a organisé hier soir un dîner-concert au champagne à $25 le couvert pour célébrer le 16e anniversaire des Nations-Unies. Les profits ont été versés au comité des Etats-Unis.

Il y avait 800 invités recrutés parmi les diplomates, les membres du cabinet Kennedy, les hommes d'affaires influents, des acteurs de Hollywood, etc.

L'orchestre de Radio-Canada était venu de Toronto pour faire les frais de la musique de Brahms, Beethoven et Strauss, et Van Cliburn était le soliste invité. M. J.-A. Ouimet, président de Radio-Canada était présent, ainsi que le président du bureau de direction, M. R. L. Dunsmore. On a joué une marche funèbre en mémoire de Dag Hammarskjold, ancien secrétaire des N.U. qui fut tué dans un accident d'avion le 18 septembre dernier.

Véritable larcin

NEW YORK. (UPI) — Près d'une centaine d'Américaines accablent le procureur de la Couronne Leonard Newman à la suite d'un larcin dont elles ont été les victimes de la part d'un entreposeur de fourrures, M. Ralph Wiener, de Brooklyn.

Ce dernier a revendu des manteaux, la plupart en vison, que des clientes lui avaient confiés pour la saison chaude. Les clientes ont mis cette histoire entre les mains du tribunal, M. Newman a dit qu'il était heureux qu'il ne fasse pas plus froid présentement, car cela lui donnera le temps (du moins il l'espère) de régler cette question et de remettre à ces dames leurs fourrures confortables et . . . capiteuses. Mais il a ajouté avec exaspération que la température froide pouvait aussi bien surgir d'un jour à l'autre.

Mariage princier

RABAT. (AFP) — C'est le neuf novembre que sera célébré à Rabat le mariage du prince Moulay Abdallah, frère du roi du Maroc, avec Mlle Lamia Sohl, nièce de l'ancien président du Conseil libanais.

Sur votre BLOC-NOTES

Gardes-bébés

L'Association des gardes-bébés annonce qu'elle tiendra son assemblée générale, le jeudi, 26 octobre, au 52 est, rue Sherbrooke, à huit heures du soir. Un pédiatre donnera la causerie.

Conventum

La réunion des anciennes élèves du pensionnat de Saint-Jean aura lieu le dimanche, 5 novembre, à deux heures de l'après-midi.

Chorale féminine

La chorale féminine de St-Stanislas-de-Koska organise une partie de cartes le mardi, 7 novembre, à l'école secondaire St-Stanislas, 1200 est, rue Laurier.

Vente de Noël

Mme Kenneth McNamee présidera la salle du thé à la vente de Noël au profit de la maternelle Ste-Famille, le mardi, 7 novembre, au Victoria Hall, à Westmount.

Soirée dansante

Le Centre culturel d'Outremont, 1357 Van Horne, organise une soirée dansante le samedi, 28 octobre, à 8 h. 30. Le programme du Centre culturel comprend une grande variété d'activités récréatives, sociales, artistiques, telles que les cours de danse à chaque jeudi soir, à 8 h. 30 et les cours d'anglais, le lundi soir. Pour renseignements, appeler CR. 2-7040.

Vente d'objets usagés

La vente d'objets usagés organisée par le Beth Zion Sisterhood aura lieu le lundi, 30 octobre, de 9 à 11 h. 30 de la matinée, au 5740 avenue Hudson, Côte St-Luc.

Un tapis au plafond

BONNER SPRINGS, KAN. (UPI) — Mme Melba Mitchell a fait poser au plafond le tapis de son salon dans la maison neuve qu'elle habite avec ses six enfants.

"Voilà qui donne à la pièce de la chaleur. Je n'aurai pas besoin d'entretenir le tapis et vous seriez surpris de voir comme l'acoustique est bonne maintenant, dit-elle. Six jeunes enfants peuvent faire un bruit d'enfer, le tapis là-haut l'assourdit, c'est beaucoup mieux".

Mme Mitchell dit que toute sa maison n'a pas besoin d'entretien.

"Il faut que ce soit comme ça, dit-elle. Mon mari est mort avant de l'avoir terminée. J'ai continué le travail au meilleur de ma connaissance et de façon à m'éviter les travaux de ménage".

Les enfants, cinq garçons, une fille : l'aîné a 16 ans, les plus jeunes sont des jumeaux de six ans.

"Il m'a fallu un certain temps pour trouver une entreprise qui puisse poser le tapis au plafond. La pièce de tapis a été coupée en bandes de trois pieds de large, fixée avec de la colle forte au contreplaqué, qui lui-même a été collé au plafond. Le tapis est d'un beige doux et il a des motifs en relief".

Mme Mitchell a fait couvrir de linoléum le parquet de son salon, comme dans les autres pièces de sa maison. Les murs, excepté ceux de la salle de bain, sont faits de panneaux de bois de diverses sortes. "Ainsi, ce n'est pas monotone", dit-elle.

Immunisation complète

Selon le journal de l'Association médicale américaine, le grand problème auquel le public et la profession médicale doivent faire face aujourd'hui est celui d'étendre **l'immunisation complète** contre la polio à toute la population, particulièrement aux enfants d'âge préscolaire et aux adultes.

Aucun groupe d'âge n'est à l'abri du risque d'infection, commente la Ligue canadienne de santé, qui vient de tenir récemment sa 19e Semaine nationale d'immunisation. En 1959, au Canada, la plus jeune victime de la polio n'avait que 7 semaines, la plus âgée avait 75 ans.

L'administration du vaccin Salk devrait être entreprise avec une vigueur renouvelée avant la saison de la polio. La polio peut être prévenue dans la grande majorité des cas par l'usage du vaccin Salk, à condition qu'un dosage suffisant soit administré.



Mme SYMONE BEAUDIN, présidente du chapitre Ville-Marie de la Fondation du Québec des maladies du coeur, qui présidera la première réunion des activités de la saison 61-62, mercredi 25 octobre prochain, à deux heures quinze, dans un salon de thé sis au 1400 Côte-de-Liesse, à Montréal.

1898



L'HEURE DU SOMME — Le chat a su trouver l'endroit le plus douillet, le plus ensoleillé pour dormir en même temps que ses compagnes de jeu. A l'école de Leavenworth, Kan., c'est l'heure de la détente pour lui et les élèves de la Maternelle.

Lundi, six novembre

GALA DE LA COIFFURE

M. Roger Para, président de l'Internationale Coiffeurs pour dames, section de la France, interprétera ses propres créations au cours du gala annuel de la haute coiffure. Cet événement aura lieu dans le grand salon de l'Hôtel Reine-Elizabeth, le lundi, 6 novembre, de une heure à cinq heures de l'après-midi, et le soir, de huit à onze heures.

Ce gala de la coiffure est présenté à tous les coiffeurs et coiffeuses de la métropole et de la province de Québec et est organisé par l'Association des maitres-coiffeurs pour dames, Guild de Montréal.

Il y aura la présentation de coiffures de style en vogue cette saison. Trente coiffeurs interpréteront sur cheveux courts colorés aux teintes les plus à la mode, la technique des nouvelles lignes, coiffures pour toute occasion telles que style salon, mode du jour, style cocktail et un peu plus élaboré pour le soir. En grande finale, il y aura présentation de coiffures de haute fantaisie.



Une des dernières créations du coiffeur Roger Para, de Paris, présenté dans cette ville récemment.

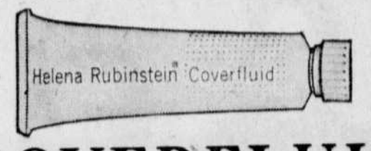
Un conseil par jour

Irréprochable jusqu'aux bouts des ongles, dit-on d'une personne soignée. Les toutes jeunes ont tendance à négliger ce dernier détail. Des ongles en deuil . . . on les pardonne aux mineurs . . . et aux journalistes qui ont toujours au bout des doigts du papier marqué d'encre d'imprimerie. Ironie à part, vous vous rendrez compte que la plus belle robe est gâtée si vos ongles sont négligés. A vous d'y voir, petite enfant.



dupuis

Il fait fureur à Paris!



COVERFLUID
de Helena Rubinstein
le premier fond de teint mat en tube maintenant fabriqué au Canada

Coverfluid vous donne une beauté naturelle ! A la fois fond de teint et poudre, il donne à l'épiderme une jeunesse et un velouté à l'éclat plus naturel que n'importe quel autre fond de teint !

Les Parisiennes ont accueilli Coverfluid avec enthousiasme lorsque Helena Rubinstein leur a présenté ce nouveau et merveilleux produit de beauté. En Amérique, Coverfluid est en train de s'assurer le même succès !

Vous n'avez jamais l'air d'être maquillée avec Coverfluid. Léger comme une caresse, il donne un velouté naturel vraiment incomparable ! Sa texture et ses coloris sont parfaitement équilibrés de façon à donner un fini absolument mat qui conserve fraîcheur et couleur durant toute une journée. Et malgré sa légèreté, une seule couche de Coverfluid dissimule toutes les imperfections de l'épiderme !

Vous ne pouvez vous tromper en adoptant Coverfluid. Il s'applique rapidement, de façon lisse et uniforme. Pas besoin de vous poudrer : la poudre se trouve dans Coverfluid ! Ce fond de teint mat de Helena Rubinstein ne peut former ni plaques, ni lignes. Il ne peut dessécher l'épiderme.

Choix de sept teintes d'inspiration parisienne.



le tube $2

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 240

WAMPOLE

EXTRAIT
DE FOIE DE MORUE COMPOSÉ

WAMPOLE

TONIQUE PRÉCIEUX
POUR LA FAMILLE

C'EST LA SAISON DES TONIQUES
PRENEZ
L'EXTRAIT
DE FOIE DE MORUE COMPOSÉ
WAMPOLE

Voici le moment de prendre un tonique pour fortifier votre résistance aux maladies ordinaires. L'EXTRAIT WAMPOLE est un tonique idéal pour toute la famille. La vitamine D (vitamine soleil) et autres substances bienfaisantes qu'il contient stimulent l'appétit paresseux et vous aident ainsi à mieux vous porter et trouver la vie plus agréable. L'EXTRAIT WAMPOLE ne contenant aucune huile, il a un goût plaisant. Vous obtenez une valeur exceptionnelle: 15 oz. $1.59, 34 oz. $2.89. Vous épargnez 70 cents en choisissant le format économique.

Quand vous achetez un tonique pour toute la famille, que ce soit pour vos enfants ou pour vous-même, insistez sur l'EXTRAIT WAMPOLE—c'est un produit WAMPOLE de qualité.

WAMPOLE



Toux agaçante ?
Demandez RESPIRIN DE WAMPOLE, un produit calmant moderne au goût agréable, contenant cinq substances actives qui calment l'irritation et vous apportent un prompt soulagement de la toux due au rhume et à la bronchite.



Gorge irritée ?
Calmez l'irritation de la gorge avec les célèbres FORMOLID THROAT EASE. Ces pastilles renferment des substances qui rafraîchissent l'haleine. Excellentes pour les fumeurs ou les orateurs.



Nerfs dérangés ?
PHOSPHO LECITHIN DE WAMPOLE est une nourriture et un tonique pour les nerfs dont la formule spéciale aide à vous redonner entrain et vigueur, tout en combattant la nervosité imputable au surmenage, aux soucis ou à la maladie.



Contre la diarrhée
Exigez le COMPOSÉ D'HYDRATE DE BISMUTH WAMPOLE. Beaucoup l'emploient et le recommandent pour soulager promptement les symptômes et les malaises causés par la diarrhée.

WAMPOLE

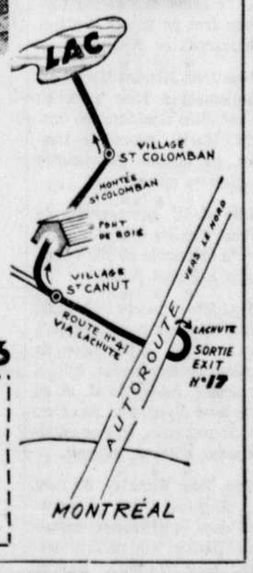
LAC CHEVREUIL A ST-COLOMBAN — 35 MILLES DE MONTREAL

LAC CHEVREUIL
à ST-COLOMBAN



CHALETS
TERRAINS

TRAJET A SUIVRE



DOMAINE PRIVE
★ Beaux terrains boisés au bord du lac
★ plage de sable
★ 18 modèles de chalets

CHALETS et TERRAINS — A COMPTER DE $25 PAR MOIS

Informations : M. JETTE CR. 4-3576

ARES ACRES,
8618, ave. de l'Epée, Mtl
Monsieur Jetté, veuillez m'envoyer vos dépliants sans obligation de ma part.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL. .....

LAC CHEVREUIL A ST-COLOMBAN — 35 MILLES DE MONTREAL



LA CAPE IMPREVISIBLE — La mode du printemps 62 rit déjà sous cape dans ce modèle d'un couturier de Berlin-Ouest, Heinz Oestergaard, qui a présenté récemment sa collection. Tout est noir et blanc.

VOTRE HOROSCOPE

à partir de minuit ce soir

LES PERSONNES NEES LE 25 OCTOBRE : Les enfants nés en ce jour seront d'un caractère aimable et généreux. Ces personnes parlent d'une voix sourde ou faiblement timbrée, et, d'ordinaire, elles parlent moins que leur entourage, car elles préfèrent écouter ou observer que se montrer loquaces. Elles sauront montrer dans les épreuves une force de caractère dont elles ne donnent pas toujours l'impression dans les circonstances ordinaires.

Le Bélier (du 21 mars au 19 avril) — Efforcez-vous d'améliorer vos conditions d'existence, mais ne soyez pas trop ambitieux. Sachez aussi qu'une promesse d'aide financière pourrait n'être pas tenue: aussi ne vous lancez pas à l'aveuglette dans des frais inconsidérés. Vous goûterez de grandes joies dans vos rapports du coeur.

Le Taureau (du 20 avril au 20 mai) — Cette journée vous rendra votre optimisme habituel. Cela ne doit pas vous dispenser de réfléchir avant d'agir. Une affaire de coeur évoluera favorablement car la vie sentimentale est aussi bien soutenue que les activités professionnelles. Ne négligez pas votre courrier.

Les Gémeaux (du 21 mai au 21 juin) — Les exigences de votre carrière semblent vous préoccuper outre mesure. Si vous pensez qu'une explication peut faciliter les choses, n'hésitez pas à la solliciter. Cherchez par ailleurs à renforcer vos alliances dans tous les domaines, mais spécialement avec vos parents.

Le Cancer (du 22 juin au 22 juillet) — Dès le début de la matinée, vous aurez intérêt à savoir exactement si les achats que vous envisagez sont possibles. Dans la négative, abstenez-vous de recourir à un emprunt, ou à toute opération de ce genre. Faites bon accueil à une personne qui cherche votre amitié.

Le Lion (du 22 juillet au 21 août) — Surveillez votre attitude car vous pourriez, à votre insu, froisser une personne susceptible. Employez tout votre tact dans vos relations avec ceux dont vous dépendez. Ne laissez pas les malentendus troubler vos rapports sentimentaux. Surveillez votre équilibre nerveux.

La Vierge (du 22 août au 22 septembre) — Vos chefs paraissent disposés à prendre des décisions favorables à vos intérêts; ce n'est pas le moment de vous montrer indécis, ou peu désireux de contribuer à l'effort commun. Votre journée pourra être troublée par de l'imprévu sur le plan familial. Couchez-vous tôt, ce soir.

La Balance (du 22 sept. au 22 oct.) — Quand vous travaillerez, vous désirerez être chez vous et quand vous serez chez vous, vous aurez l'impression de ne pas être à votre place. La journée pourra être marquée par des incidents imprévisibles, bons ou mauvais. Rien à signaler sur le plan du sentiment.

Le Scorpion (du 23 oct. au 21 nov.) — Vous serez dans un état nerveux instable qui se traduira par une émotivité excessive. Le moindre événement vous causera un choc au coeur qui vous fera sursauter. Cette attitude est probablement due au surmenage. Reposez-vous davantage. Un ami vous rendra visite, ce soir.

Le Sagittaire (du 22 nov. au 21 déc.) — Vous aurez intérêt à reprendre en mains une négociation délicate que vous aviez confiée à un camarade. Vous ne sauriez trop prendre de précautions quand vos intérêts pécuniaires sont en jeu. En amour, la chance favorisera une décision.

Le Capricorne (du 22 déc. au 20 jan.) — Vous serez libéré de certaines obligations qui entravaient votre activité. S'il en est temps encore, obtenez un délai avant d'exécuter un travail dont on vous a chargé, car vous vous heurteriez à de sérieuses difficultés. Vous mènerez à bien une affaire de cours enchevêtrée.

Le Verseau (du 21 janv. au 19 fev.) — Dans le domaine sentimental: vous avez mieux à faire que de déplorer une déception récente. Si vous recherchez les faveurs d'une personne influente pour votre activité laborieuse, la matinée favorisera vos démarches. Ce soir, le courrier vous apportera une lettre réconfortante.

Les Poissons (du 20 fev. au 20 mars) — En amour, efforcez-vous de considérer la situation sous un angle positif, à l'exclusion de considérations d'amour-propre. Vous verrez qu'elle comporte des avantages qu'il serait peu sage de mépriser. Mais faites preuve de patience. Gare aux refroidissements si vous sortez ce soir.

POILS SUPERFLUS

IL N'Y A RIEN A CRAINDRE DANS L'EPILATION RADICALE

Se persuader d'essayer est le seul obstacle à vaincre !

par Dorothy Gregory



Mme DOROTHY GREGORY, électrologue en chef des cliniques Gregory System

"J'étais trop gênée de venir !" "Comme je redoutais cette première visite !" "J'ai conservé votre annonce deux ans avant de pouvoir prendre mon courage à deux mains et venir vous voir !" "Je suis venue, à plusieurs reprises, jusqu'à votre porte avant d'avoir osé l'ouvrir !"

Que de femmes me disent des choses semblables. Je me demande souvent combien de milliers d'autres n'ont **jamais** le "courage" de venir discuter leur problème de poils superflus.

Pourtant, il n'y a aucune raison de se sentir gênée si des poils poussent ci et là sur votre corps, en des places où ils ne devraient pas pousser. Mais, tôt ou tard, toute femme aura à faire face aux poils superflus. Naturellement, la seule solution raisonnable est de s'en débarrasser sans quoi vous aurez de bonnes raisons d'être gênée.

Deux alternatives

En effet, on a seulement deux choix pour remédier aux poils superflus. Le premier serait de passer sa vie à s'épiler, comme vous le faites maintenant, avec une pincette, un rasoir, des crèmes dépilatoires, des cires ou autres moyens de fortune, anciens et, hélas, temporaires. Le deuxième choix est l'idéal : vous faire épiler par la méthode Gregory System et vous débarrasser de vos poils superflus une fois pour toutes. De la sorte, vous oublierez vite le cauchemar des poils superflus et les heures de torture que vous vous imposez présentement avec des moyens provisoires.

Vous n'avez aucune raison de craindre l'épilation radicale Gregory.

C'est un traitement sans douleur. Les médecins du monde entier le recommandent. Aussi, l'épilation Gregory est de toute sécurité. Elle ne comporte aucun risque post-épilatoire et nous insistons sur le fait qu'elle ne stimule pas la croissance des poils en d'autres endroits, comme certaines femmes mal informées se l'imaginent. De plus l'épilation Gregory est **cent pour cent radicale.** Vous êtes épilée une fois pour toutes !

Il y a lieu de mentionner aussi que le bas prix de l'épilation vous surprendra agréablement.

Permettez-moi de vous expliquer d'avance ce qui va se passer lorsque, finalement, vous déciderez de franchir notre porte.

Premièrement, vous rencontrerez la directrice de la clinique avec qui vous aurez une entrevue en privé. Vous lui indiquerez quelles sont les places à épiler. Nous établirons le nombre de visites requises et le coût du traitement que vous pouvez régler selon le plan budgétaire vous convenant le mieux.

Après cela, on vous fera une démonstration du traitement — juste de quoi vous rassurer à quel point il est commode et simple. Aucune préparation pré-épilatoire n'est nécessaire. Vous restez confortablement assise dans un fauteuil. La peau de l'endroit à épiler est nettoyée à l'alcool; le fil électronique, extrêmement fin, est stérilisé. L'habile spécialiste Gregory applique le fil dans un follicule, actionne du pied l'onde courte et retire une fois pour toutes le poil de sa papille rendue stérile. En un clin d'oeil, elle recommence la même manoeuvre avec le prochain poil et... ainsi de suite.

A partir de ce moment, vous n'avez plus à vous soucier. Les papilles rendues stériles par l'épilation Gregory ne feront jamais plus pousser ces poils désagréables, inesthétiques, masculins dont vous voulez tant vous débarrasser pour toujours.

Rien ! Chaque fois que l'onde courte est actionnée pour rendre stérile une nouvelle racine, vous avez une légère sensation de chaleur qui ne saurait vous incommoder. Venez voir combien de femmes finissent par s'endormir durant l'épilation. Si ça faisait mal, cela ne serait pas possible.

L'unique effet post-épilatoire est simplement merveilleux ! Imaginez... vous êtes délivrée pour la vie d'un souci constant. Que d'heures disponibles pour des occupations agréables plutôt que la corvée d'une épilation douloureuse et toujours à recommencer.

Démonstration gratuite

Ne soyez donc pas gênée de venir nous voir. Donnez-vous, à l'instant, la peine de nous téléphoner à UN. 1-9741 ou HU. 1-3522.

Nos cliniques sont situées :

EN VILLE : Suite 301, Edifice Carré Dominion, 1010 ouest, rue Ste-Catherine, tél. UN. 1-9741. Le stationnement est gratuit pour nos clientes.

A SNOWDON : Suite 303, Edifice Banque Royale du Canada, 5292, chemin de la Reine-Marie, coin boul. Décarie., tél. HU. 1-3522.

Nos heures de clinique sont : tous les jours de 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. et les samedis de 10 h. a.m. à 3 h. p.m.

Vous pouvez venir aussi sans rendez-vous, si cela vous convient mieux. Ne remettez plus... venez !

Demandez notre pamphlet explicatif illustré intitulé "Reponses à vos questions sur l'épilation radicale" qui vous sera posté gratuitement.

BON APPÉTIT
mesdames

AU MENU DEMAIN

Canapé au foie gras
Soupe au boeuf et aux nouilles
Petits pain de blé concassé
Steak de veau
Légumes au gratin
Céleri
Fruits en gelée
Oka
Thé

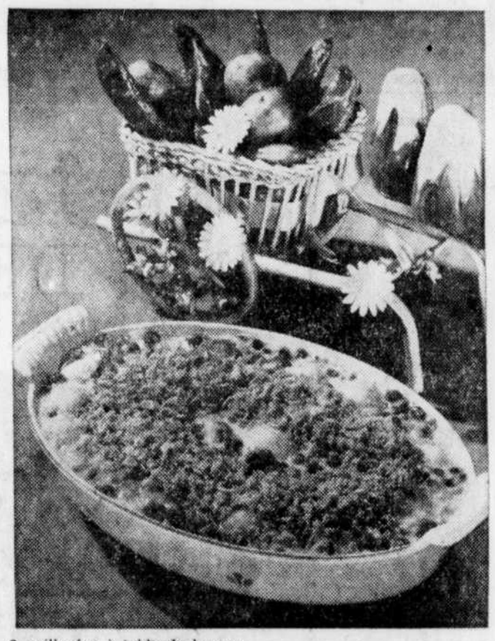
Petits pains de blé concassé

¾ de tasse de lait
¾ de tasse de blé concassé
2 c. à table de sucre granulé
2 c. à thé de sel
½ tasse d'eau tiède
Donne 1½ douzaine de petits pains
1 c. à thé de sucre granulé
1 sachet de levure sèche active
2½ tasses (environ) de farine tout-usage tamisée
3 c. à table de shortening ramolli

Mélanger le lait et le blé concassé et amener le tout à ébullition ; incorporer les 2 cuillers à table de sucre et le sel. Laisser tiédir.

Entre temps, mesurer l'eau tiède dans un grand bol ; y dissoudre la cuiller à thé de sucre. Répandre la levure sur le dessus. Laisser reposer 10 minutes, puis bien brasser. Incorporer en remuant le mélange de blé concassé et 1¼ tasse de la farine. Battre en pâte lisse et élastique. Ajouter le shortening et brasser jusqu'à complète homogénéité. Incorporer suffisamment de farine pour obtenir une pâte molle — environ 1¼ tasse en plus. Renverser sur une planche ou une toile enfarinées et pétrir jusqu'à ce que lisse et élastique. Déposer dans un bol graissé. Graisser le dessus. Couvrir. Laisser lever au double du volume, dans un endroit chaud, à l'abri des courants d'air — soit 1¼ heure environ. Abaisser la pâte avec le poing. La renverser sur une planche ou une toile légèrement enfarinées et pétrir en pâte lisse. La diviser en 2 pâtons égaux. Couvrir d'un linge et laisser reposer 10 minutes. Façonner chacun des morceaux de pâte en un rouleau de 9 pouces et détailler chaque rouleau en 9 morceaux d'un pouce. Donner à chacun la forme d'une petite balle que l'on dépose ensuite sur une plaque à biscuits, légèrement saupoudrée de blé concassé, en ayant soin de bien les espacer. Graisser les dessus. Couvrir. Laisser lever au double du volume, dans un endroit chaud, à l'abri des courants d'air — soit 45 minutes environ. Cuire à four chaud (400°F) de 12 à 15 minutes.

Légumes au gratin



2 cuillerées à table de beurre
1 cuillerée à thé d'oignon en poudre
3 tasses de biscuits miniature de maïs grillé (1⅓ tasse, une fois émiettés)
2 boites (10½ oz) de crème de champignons
½ tasse de lait
¼ cuillerée à thé de sel
¼ cuillerée à thé de jus d'oignon
Quelques gouttes de sauce tabasco
1 boite (2 oz) de champignons
2 tasses de pois frais, cuits, ou 1 paquet (10 oz) de pois congelés
2 livres de petites pommes de terre nouvelles, cuites et pelées

Faire chauffer le four à 325°. Beurrer un plat de 2 pintes allant au four. Faire fondre le beurre, avec l'oignon en poudre, à feu doux. Ajouter, en tournant, les biscuits émiettés. Faire chauffer et tourner jusqu'à ce que les miettes soient bien enrobées. Mélanger soupe, lait, sel, jus d'oignon et sauce tabasco. Bien mélanger. Rincer les pois congelés à l'eau assez chaude. Egoutter. Ajouter à la soupe les champignons, les pois et les pommes de terre. Bien mélanger. Verser dans un plat allant au four. Recouvrir de miettes de biscuits. Faire cuire pendant 45 minutes jusqu'à ce que cela commence à bouillonner. Donne 4 portions.

Remarque : Ce gratin peut être préparé la veille. Le recouvrir de biscuits émiettés avant de le mettre au four.

Fruits en gelée

2 paquets de gélatine au citron ou à l'ananas
2 tasses d'eau chaude
Jus de pêches avec eau pour faire 2 tasses
2½ tasses de tranches de pêches en boites, égouttées
2 bananes coupées en tranches

Faites dissoudre la gélatine dans l'eau chaude. Ajoutez le mélange de jus de fruits et d'eau. Versez dans un grand moule à pain. Ajoutez les tranches de pêches en les répartissant aussi uniformément que possible. Ajoutez ensuite les tranches de bananes. (Les pêches couleront au fond et les bananes flotteront en un lit). Faites refroidir jusqu'à consistance ferme. Démoulez. Servez avec de la crème fouettée.



9468—Un tablier enveloppant et qui vous sera très utile pour faire la cuisine ou le ménage. Enjolivé d'une fraiche broderie, il sera ravissant. Pour tailles petite, moyenne et grande. **Prix : 53 cents,** taxe incluse.

Adresser comme suit : Travaux de fantaisie, LA PRESSE, Montréal. Mentionner la grandeur (s'il y a lieu) et le numéro du patron. **Inclure 53c par patron,** taxe comprise, soit par bon postal ou mandat d'express. Ne pas faire de réclamation avant 15 jours. LA PRESSE n'est pas responsable des lettres non reçues. Prière de mentionner son nom et son adresse. TOUTE ADRESSE DOIT COMPORTER LE NUMERO DU DISTRICT POSTAL. Ces patrons, avec la traduction des principaux termes en français, ne sont pas échangeables. Ils ne sont pas en vente à nos bureaux. On ne peut s'y procurer non plus ni catalogue ni cahier de modes.



UNE JEUNE FILLE TROP BRAVE ? — Betty Veatch, dompteuse de 19 ans, de Dallas, a été aux prises avec un lion rebelle à ses tours de passe-passe. Quand même chanceuse, car les médecins affirment que son état est satisfaisant.

Responsabilité des parents

Trop d'enfants meurent sur la voie publique

Dans la ville de Toronto l'an dernier, les véhicules motorisés ont causé une grande partie des accidents dont furent victimes des enfants de un à quatorze ans.

Les trois causes principales d'accidents furent :

Traverser la rue entre des automobiles en stationnement, traverser la rue alors que la circulation est en mouvement, jouer sur la voie publique.

Sur 24,042 accidents dont furent victimes des enfants l'an dernier, 20.32% causèrent des blessures.

Les parents sont-ils les principaux responsables de ces accidents ? Après tout, l'enfant passe seulement 20% de son temps sous la surveillance de l'école, 80% du temps, il est sous la surveillance de ses parents.

Il appartient aux parents d'accepter la responsabilité de l'éducation de leurs enfants en ce qui concerne la prudence sur la voie publique. Combien de fois peut-on voir des parents qui violent les lois de la route que l'école vient de passer des jours et des semaines à enseigner à l'enfant ? . . .

Lorsque les parents viennent demeurer dans une nouvelle localité ou dans un nouveau quartier, s'enquièrent-ils du nombre d'accidents qui s'y sont produits récemment ?

Il faut enseigner à l'enfant que la rue est réservée à la circulation et qu'elle n'est point un terrain de jeu

Dans sa campagne pour la prévention des accidents, la Ligue canadienne de santé souligne l'importance d'un programme d'éducation pour les parents, destiné à leur faire prendre conscience du fait que ce problème est **leur** problème et qu'il n'appartient pas seulement à l'école et à la police d'en trouver la solution. Les parents doivent accepter la part de responsabilité qui leur revient.

Répertoire varié des champignons canadiens

Au Canada, on trouve sur le marché des champignons frais pendant près de douze mois par année. La variété boule de neige est la plus répandue dans les magasins, quoique dans certaines régions du pays on trouve aussi d'autres variétés à coloration plus foncée. Le chapeau de ces champignons est parfois très fermes et replié sur les feuillets, parfois largement ouvert et découvrant, suivant son degré de maturité, des feuillets plus ou moins foncés. Certains prétendent qu'un champignon est plus savoureux quand il est plus mûr et ses feuillets d'un brun plus sombre.

Les champignons en conserve se présentent sous plusieurs formes miniatures (boutons), entiers, tranchés, en tiges et morceaux. Quelques marquent offrent des champignons à la crème, dans une sauce faites au beurre, de crème et de farine. On trouve aussi des champignons sous forme de soupes et de sauces toutes faites.

Les champignons miniatures (boutons) sont de petits chapeaux de champignons auxquels on a coupé le pied. Les champignons entiers ont un pied, mais pas plus grand que le diamètre du chapeau. Les champignons tranchés sont des champignons miniatures ou entiers, tranchés sur leur longueur. Au Canada, ces trois variétés de champignons en conserve sont classées suivant leur qualité : Canada "Fancy", Canada "Choice", et Canada "Standard". Les autres sortes de champignons en conserve ne portent pas ces classifications mais leur qualité est contrôlée par les règlements fédéraux sur l'alimentation.

COUTURIERES — MODISTES — COLLECTIONNEURS DE BOUTONS

Pour avoir quelque chose sortant de l'ordinaire, venez voir notre collection de beaux boutons antiques, séparés ou en ensembles. **Grande variété d'antiquités canadiennes, orientales, poupées, gravures, tableaux, ivoires, médailles, monnaie.**

Collectors' Centre
1433B rue Bishop

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES AU COMPLET

Optométristes :

Harold Bell, O.D. — *Irwin Rissman, D.D.*
Gabriel Lavallée, O.D. — *L. P. Trottier, O.D.*
Armand Marchand, O.D. — *Louis Vallières, O.D.*
Raymond Martin, O.D. — *John Tansey, O.D.*

COMPOSEZ VI. 2-9331 — Poste 424

SALON DE L'OPTIQUE, (RAYON 221), AU DEUXIEME, CHEZ EATON

Rues Ste-Catherine et de l'Université
THE T. EATON Co LIMITED OF MONTREAL

CORBEIL rue St-Hubert



Enfin ! Votre "Zone de confort", cette partie sensible et tendre directement sous le buste est maintenant et toujours confortablement protégée ! C'est grâce à la bande "miracle" élastique, coussinée de manière à flotter sur cette "zone de confort". Respire avec vous tout en conservant le soutien-gorge bien en place. Contraintes et meurtrissures n'existent plus . . . vous n'avez jamais joui d'un confort si exceptionnel ! En coton blanc. Style 462. 32-36A; 32-40B; 32-42C..... $2.50

Également disponible légèrement rembourré avec caoutchouc mousse pour une silhouette parfaite. Style 4462. 32-36A; 32-38B..... $2.95

COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUES ACCEPTEES

CR. 9-4581

BON DE COMMANDE

Veuillez m'expédier P.S.L. l'étonnant soutien-gorge "COMFORT ZONE" à $2.50.
Aussi style 4462 à $2.95
P.S. N'oubliez pas d'indiquer votre grandeur.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL. .....

TIMBRES Gold Star

Timbres "GOLD STAR" EN DOUBLE le mercredi

Maison Corbeil Ltée
6500, ST-HUBERT CR. 9-4581
angle Beaubien



SI VOUS CHOISISSEZ LA TEINTE DE VOS CHEVEUX PROTÉGEZ-LA À L'AIDE DU

shampooing CLEAR

Helene Curtis

Le shampooing "Clear" n'atténue pas la teinte des cheveux. Créé tout spécialement pour les cheveux décolorés ou teintés. Convient aussi aux cheveux de couleur naturelle. Sa composition renferme des protéines, pour rendre la chevelure souple et bien lustrée. Si vous êtes au nombre des milliers de femmes qui choisissent la nuance qui leur convient, employez le shampooing "Clear" Helene Curtis.



crème rinse

Helene Curtis

Ce rinçage en crème donne une beauté et une docilité aux cheveux les plus rebelles. Donne aussi aux cheveux le lustre et le brillant indispensables à une coiffure vraiment élégante.



Helene Curtis

une beauté qui se ressent

TARZAN



MOCO



PHILOMENE



PILOTE TEMPETE



LE FANTOME



LE SURHOMME



L'ILE DU REFUGE



LE PAPA DE LILI



LARRY BRANNON



MON ONCLE



Poisson... d'octobre

TORONTO. (PC) — Quel est le poisson qui apparait sur le nouveau timbre de 5 cts que le Canada vient d'émettre à l'occasion de la conférence sur les "ressources de demain", qui a lieu à Montréal cette semaine ?

M. W. B. Scott, conservateur des poissons au Musée royal d'Ontario, y voit un chien de mer, ce poisson vorace et détestable qui détruit les filets de nos pêcheurs, tant de l'Atlantique que du Pacifique.



M. W. H. Wilson, sous-ministre des postes, explique qu'il ne s'agit d'aucune espèce de poisson en particulier, mais d'un symbole des pêcheries du Canada.

Le dessinateur du poisson, M. Alan L. Pollock, de Toronto, est de la même opinion, mais ajoute : "Si quelqu'un reconnait un chien de mer dans ce poisson, il doit certainement avoir la vue défectueuse."

M. Scott a fait les commentaires suivants : "Ce poisson ressemble certainement à un chien de mer. Je l'ai examiné au microscope. Si c'en est un, je ne puis imaginer un pire choix, si ce n'est la lamproie. Le chien de mer est loin d'être une "ressource", c'est un embarras que tout le monde maudit."

Quant au ministre des postes, M. William Hamilton, qu'on a interrogé à ce sujet, il a déclaré que ce n'était qu'un autre "histoire de poisson". Il a également avoué que le poisson en question ne représent aucune espèce particulière et il a expliqué que le dessinateur, M. Pollock, avait étudié un certain nombre de poissons, tant d'eau douce que d'eau salée, et qu'il en avait conçu un qui les représentait tous.

Navigateur portugais

On est porté à croire que l'ère des explorations a commencé avec Christophe Colomb et Vasco de Gama. Cependant leurs découvertes auraient été impossibles sans les exploits également héroïques des marins qui les avaient précédés.

Cela est particulièrement vrai dans le cas de la découverte de la route du Cap-de-Bonne-Espérance vers l'Inde. Car c'est un explorateur portugais, Gil Eannes, qui découvrit cette route, 64 ans avant que Vasco de Gama ne fasse son voyage.

Bien que ce fait soit presque oublié à l'extérieur de son propre pays, Eannes, dont le portrait apparait sur le timbre ci-contre, fut le premier homme à dépasser le Cap Bojador, sur la côte Ouest de l'Afrique.

Car, à cette époque, on considérait le Cap Bojador comme la limite extrême du monde, au-delà de laquelle aucun navire ne pouvait survivre. On croyait que la terre était plate et que, passé l'horizon, vers le Sud, la mer plongeait dans un abime où tout navire entrainé par le courant dans cette direction risquait de s'engouffrer.

C'est dans cette atmosphère de superstition qu'Eannes s'aventura à affronter des périls inconnus. Son voyage fit époque et dispersa pour toujours les mythes de la géographie médiévale.

C'est donc un hommage mérité que le Portugal a rendu à Eannes lorsqu'il a publié son portrait dans une série de timbres qu'il a émis en 1945 pour commémorer les exploits de marins célèbres.

L'homme qui encouragea l'expédition d'Eannes et les autres célèbres voyages de



découvertes au 15e siècle fut le prince Henri le Navigateur.

Fier de ces marins de la première heure, le Portugal leur consacra plusieurs émissions spéciales. Henri le Navigateur fut le sujet d'une série émise à l'occasion du 500e anniversaire de sa naissance en 1898. Ce fut, pour ainsi dire, le début des timbres commémoratifs.

Les salariés doivent aussi améliorer leur sort par la coopération

-- Jean Marchand

"S'ils doivent se grouper en syndicats pour obtenir une amélioration de leurs salaires et autres conditions de travail, les salariés doivent aussi avoir recours à l'action collective pour protéger leur pouvoir d'achat." C'est ce qu'a déclaré aujourd'hui, à Montréal, le président général de la CSN, en commentant l'ouverture de la Semaine de la Coopération. Le thème proposé aux coopérateurs et à toute la population par le Conseil de la Coopération du Québec, est : CONSOMMATEURS, A L'ACTION !

Voici le texte de la déclaration de M. Jean Marchand.

"Le mouvement coopératif compte déjà, en notre province, des réalisations remarquables. La puissance financière des Caisses populaires Desjardins est l'oeuvre de l'entraide des petits épargnants. Dans le domaine de l'assurance et de l'habitation, les succès obtenus sont aussi des plus prometteurs. De leur côté, les travailleurs agricoles ont édifié, parallèlement à leurs syndicats professionnels, un réseau de coopératives qui jouent un rôle considérable tant pour l'approvisionnement des fermes que pour l'écoulement des produits agricoles.

"La CSN est très heureuse de voir tous les autres secteurs de la coopération se promettre aujourd'hui d'épauler le développement de la méthode coopérative dans le domaine de la consommation, plus particulièrement de la vente au détail des produits alimentaires. En dépit de toutes les innovations et, l'on serait tenté de dire, de la sur-organisation de ce secteur de notre économie, il y a lieu d'y renforcer considérablement l'influence du mouvement coopératif. Nous croyons en effet qu'une concentration, chaque jour plus poussée, du commerce de détail des produits alimentaires, jointe à une intégration économique qui amène les distributeurs à prendre le contrôle d'entreprises de production ou de transformation, risque de nous placer bientôt en face d'un monopole ou d'un cartel tout-puissant. Le mouvement coopératif est sans doute l'arme la plus efficace que nous puissions utiliser pour nous prémunir contre de tels dangers.

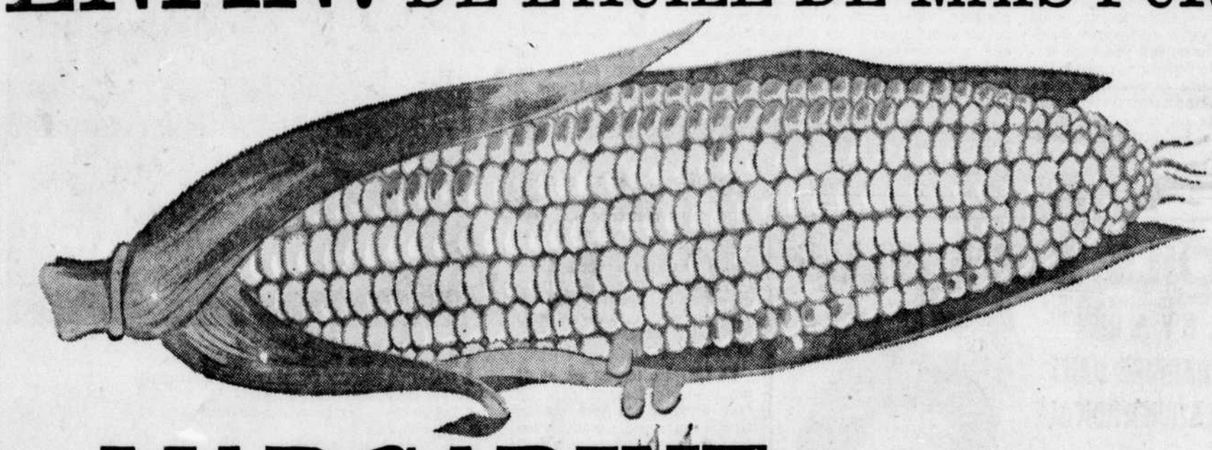
"Si tous les secteurs du mouvement coopératif établissent un plan d'ensemble pour multiplier les magasins coopératifs et fournir à la masse des consommateurs un service satisfaisant, pour l'immédiat, et une protection efficace de ses intérêts à long terme, ils peuvent compter sur l'entier appui du mouvement syndical. Nous croyons aussi que les pouvoirs publics devraient faciliter un tel développement, puisqu'il nous apparait comme nécessaire à l'équilibre de cette partie de notre économie."

Nomination à l'hôtel de ville

Sur la recommandation de M. Roberge, M. Marcel Guertin a été nommé en permanence au poste de surintendant de la division des permis et privilèges du Service des finances. Il remplacera à ce poste, M. O. St-Denis, qui a pris sa retraite le 11 juillet dernier.

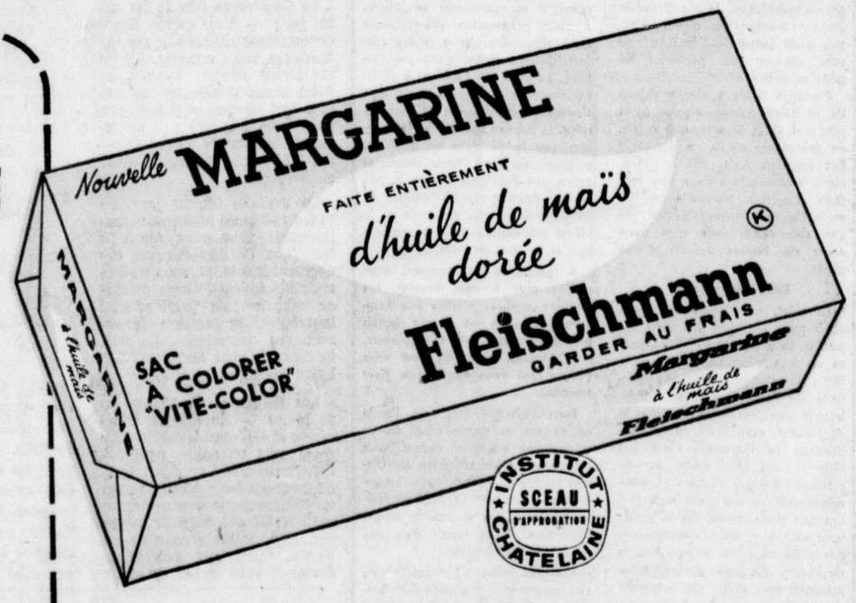
M. Guertin était jusqu'à présent assistant surintendant à la même division.

ENFIN! LES BIENFAITS NATURELS DE L'HUILE DE MAÏS PURE



LA MARGARINE FLEISCHMANN A 100% D'HUILE DE MAÏS

LA MARGARINE TOUT INDIQUÉE POUR LES RÉGIMES MODERNES



PRÉSENTÉE SOUS PAPIER DORÉ, ET DANS LE FAMEUX SAC VITE-COLOR POUR LA COLORER PLUS FACILEMENT

LES BIENFAITS DE LA NATURE

Cette margarine vous redonne tous les bienfaits naturels de l'huile de maïs pure, l'huile végétale la plus recommandable et la plus chère. 80% des graisses que contient la margarine Fleischmann sont non-saturés. C'est la margarine idéale pour les régimes modernes.

GOÛT DÉLICAT ET AGRÉABLE

La margarine Fleischmann à l'huile de maïs a une saveur naturelle, délicate et agréable. Elle s'étale facilement, même au sortir du réfrigérateur et conserve son goût naturel jusque dans la poêle. Servez-la sur la table, utilisez-la pour la cuisson.

Consultez votre médecin au sujet de l'emploi de la margarine à l'huile de maïs dans votre régime.

EXIGEZ LA MARGARINE FLEISCHMANN, À L'HUILE DE MAÏS PURE, CHEZ VOTRE ÉPICIER

TECHNICIENS DE SURVIE

Ottawa aurait facilement ses 100,000 candidats

OTTAWA (M. G.) — Le programme fédéral de formation de "techniciens de la survie" semble déjà assuré de succès.

A la fin de la journée d'hier, le ministre de la Défense, M. Harkness, avait reçu près d'une centaine de réponses à la lettre qu'il envoyait, la semaine dernière, à 8,000 présidents d'industries, sollicitant leur collaboration pour la mise en oeuvre du programme.

En vertu de ce programme qui débute le 6 novembre, les unités de milice devront recruter d'ici le printemps 100,000 hommes et leur faire suivre des cours sur les mesures de survie. Pour le mener à bien, M. Harkness a demandé la collaboration des chefs d'industries et des autorités provinciales.

Durant ces cours d'une durée de six semaines chacun, de nouveaux miliciens auront été initiés aux formes nouvelles de secourisme, formes que commande notre âge nucléaire.

Contrairement aux candidats des forces régulières, les aspirants techniciens de la survie n'ont pas à être des Louis Cyr. On acceptera tous les hommes et jeunes gens de santé moyenne et quel que soit leur âge. Même un homme de 50 ans peut s'inscrire.

Réponses reçues

Parmi les toutes premières réponses reçues, le bureau du ministre signale celles des gouvernements de l'Ontario et de l'Alberta.

Ces deux gouvernements s'engagent à libérer tous les fonctionnaires provinciaux désireux de suivre les cours. A chacun, ils accorderont une compensation monétaire égale à la différence de leur traitement et de la solde que l'armée leur versera.

Certaines industries songent à faire de même. C'est ainsi qu'on mentionne à ce sujet la compagnie E. B. Eddy, de Hull.

Voulez-vous faire remettre vos meubles à neuf? Les réparations de rembourrage et de repolissage seront faites avec l'expérience et le bon goût que possèdent les hommes de métier de notre atelier.

Valiquette

Ateliers VALIQUETTE

POUR ESTIMATION SANS FRAIS

Signalez : VI. 2-8811 — local 45

NOUVEAUTÉS



PANNEAUX DRAPERIES

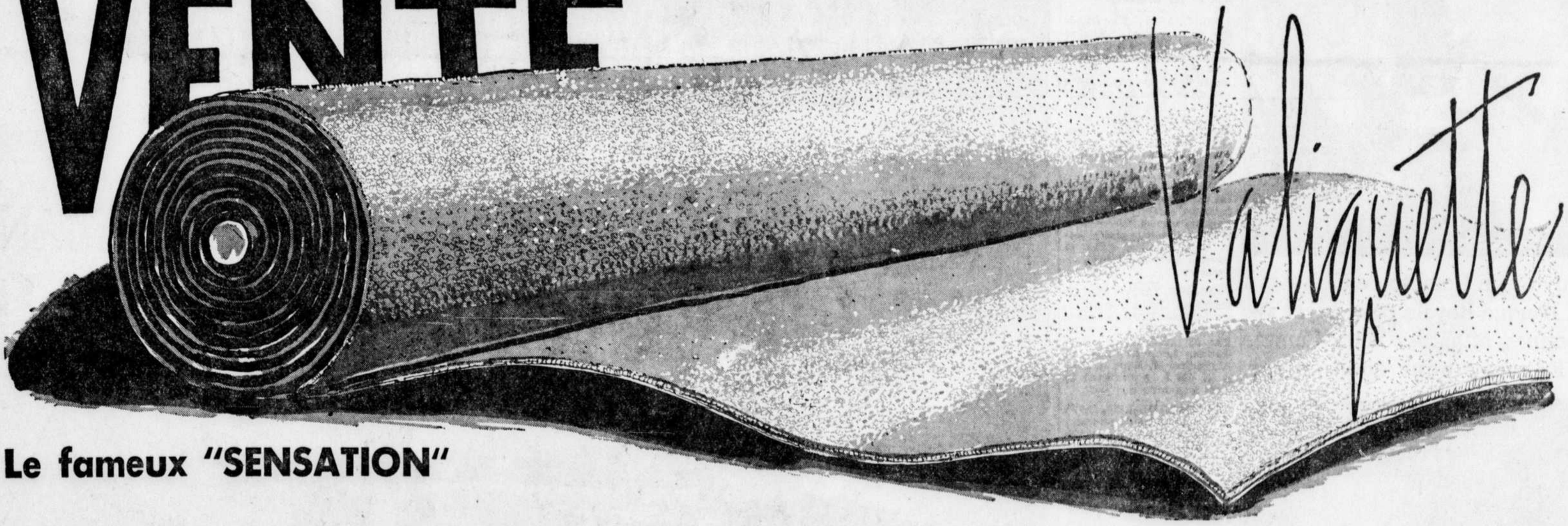
a) Panneau "ARCADIA" 48" x 117" de hauteur, tissu Arnel lavable . . . Fond blanc avec rouille et brun ou bleu et vert. 9.95 chacun

b) Panneau "SUCCESSIONS" 48" x 112" de hauteur, tissu satin antique, fond blanc en naturel avec motifs modernes bleu et vert, tangerine et brun, turquoise et mauve. 23.95 chacun

c) Panneau "DAMON" 48" x 117", de hauteur. Tissu satin antique, fond blanc avec motifs genre valance bleu, or, mauve, turquoise, tangerine ou vert. 22.50 chacun

Confection de qualité "VALIQUETTE"

VENTE



Le fameux "SENSATION"

BROADLOOM 100% NYLON

DOUBLE ECONOMIE DE 7.35 PAR VERGE CARRÉE

Un manufacturier de renom et Valiquette se sont unis pour vous fournir, par cette offre, l'unique chance d'économiser 7.35 la verge carrée. 12 pi. de largeur

POSE ET FEUTRE GRATUITS

Pour une luxueuse et longue durée, Valiquette vous offre ce Broadloom 100% nylon et dans une gamme de 19 teintes pastelles, choix de décorateur

- Champagne
- Brun pâle
- Ambre
- Tangerine
- Turquoise
- Or antique
- Menthe
- Vert océan
- Bleu royal
- Vert nil
- Sable du desert
- Melon
- Châtaigne
- Aqua
- Beige

REG. 16.35 V.C.

EN VENTE

9.00 LA VGE CARREE

MESURES A DOMICILE SANS FRAIS NI OBLIGATION

Jusqu'à 24 MOIS pour payer

HEURES D'AFFAIRES

Ouvert de 9 h. 30 a.m. jusqu'à 5 h. 30 p.m.

Ouvert le jeudi et le vendredi soir

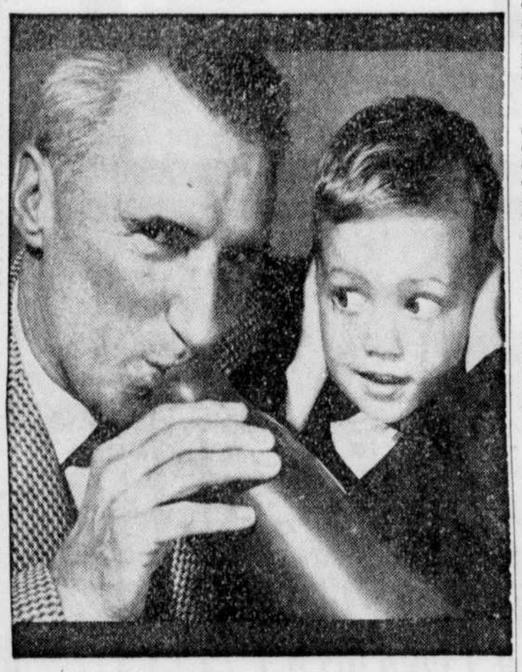
Ouvert le samedi toute la journée jusqu'à 5 h. 30 p.m.

N. G. VALIQUETTE Limitée 915 Ste-Catherine Est TEL. VI. 2-8811

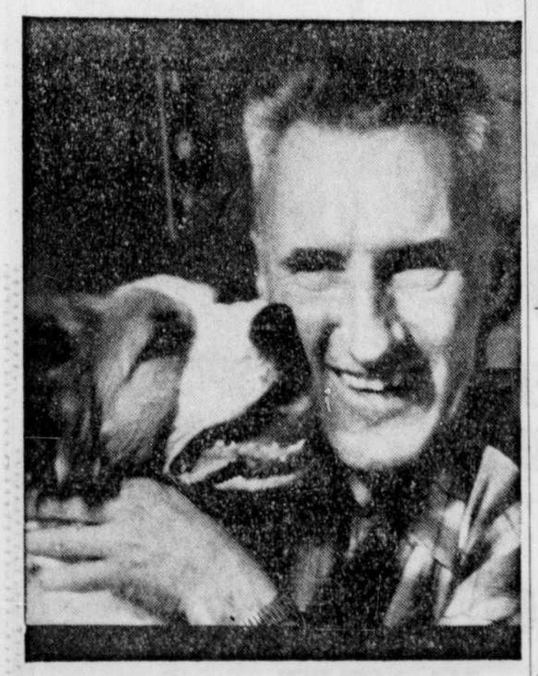
Comment j'économise?



Vous voulez économiser? Faites comme moi! Evitez de tirer des chèques sur votre Compte d'Epargne. Difficile? Il y a moyen!



Ouvrez un Compte de Chèques à la Banque Royale pour payer vos factures, et gardez votre Compte d'Epargne pour économiser.



C'est ce que la banque appelle la *"méthode 2-comptes"*...un moyen sûr, pratique, rationnel et simple d'épargner. Essayez; vous verrez!

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Plus de 75 SUCCURSALES à Montréal et dans le district

Sur la scène internationale

WASHINGTON. (AFP) — M. Hervé Alphand, ambassadeur de France à Washington, a été reçu, hier après-midi, par le président Kennedy à la Maison Blanche. Par ailleurs, la Maison Blanche annonce que M. Kennedy reçoit aujourd'hui le Dr Wilhelm Grewe, ambassadeur de la République fédérale allemande à Washington. A l'issue de son entretien avec le président Kennedy, M. Alphand s'est contenté de dire qu'il avait discuté de la question de l'Allemagne et de celle de Berlin.

PARIS. (AFP) — Le ministre français des Armées, M. Pierre Messmer, se rendra aux Etats-Unis où il séjournera du 28 octobre au 7 novembre. M. Messmer aura des entretiens avec les personnalités du secrétariat de la Défense au Pentagone où il assistera à des exposés sur des problèmes militaires. Le ministre français visitera certaines des installations-clés de la défense américaine.

PRAGUE. (AFP) — Le gouvernement tchécoslovaque a décidé de maintenir sous les drapeaux "un nombre nécessaire" de soldats du contingent libérale cette année. Le communiqué de l'agence télégraphique tchécoslovaque qui annonce cette décision souligne que cette mesure, dont la durée n'est pas précisée, a été prise "pour renforcer la capacité de défense du pays".

WASHINGTON. (AFP) — La Maison Blanche annonce que le président Kennedy ne donnera pas de conférence de presse cette semaine.

ANKARA. (AFP) — Le gouvernement turc, dans un communiqué à la nation, annonce qu'il "expédiera les affaires courantes jusqu'au moment où il remettra le pouvoir à un nouveau cabinet choisi par l'Assemblée nationale". Il ajoute qu'il "estime avoir rempli tout son devoir en aboutissant aux résultats heureux du retour à un régime démocratique et légal".

ROME. (AFP) — L'admission du "Nouveau parti démocratique" canadien comme membre de l'Internationale socialiste a été approuvée à l'unanimité hier après-midi à la séance d'ouverture du congrès de l'Internationale à Rome. Mme Thérèse Casgrain, membre du conseil du parti, a remercié le congrès au nom de ses dirigeants.

PARIS. (AFP) — Lord Blandford, dont le mariage civil avec Mme Tina Livanos a été célébré, hier matin, dans une mairie parisienne, a fait consacrer son union, hier après-midi, dans une église orthodoxe de Paris. Au premier rang de l'assistance se trouvaient Alexandre Onassis et sa soeur Christiana, les deux enfants de la mariée et de l'armateur Aristote Onassis, son premier époux.

ANKARA. (AFP) — "Tous les partis politiques turcs sont tombés d'accord pour soutenir un gouvernement d'Union nationale", a déclaré le général Sedki Ulay, ministre d'Etat et membre du comité d'Union nationale.

GENEVE. (AFP) — La 15e session du Comité intergouvernemental pour les migrations européennes (CIME) s'est ouverte, hier, au Palais des Nations, à Genève. Le représentant de l'Argentine, M. Mario R. Pico, a été élu à la présidence de cette session de cinq jours.

SANTIAGO DE CUBA. (AFP) — Une quinzaine de personnes ont péri à la suite des inondations qui ont ravagé la province de Santiago de Cuba. Trois mille familles sont sans abri. De nombreuses plantations de maïs, de cacao et de café sont détruites. 4,000 personnes ont dû être évacuées.

OSLO. (AFP) — Le ministre norvégien des Affaires étrangères, M. Halvard Lange, se rendra en URSS à la fin du mois de novembre, annonce le ministère norvégien des Affaires étrangères. Le ministre, qui sera accompagné par Mme Lange, séjournera en URSS pendant une dizaine de jours environ.

WASHINGTON. (AFP) — Le général Louis Le Pulloch, chef d'état-major de l'Armée de terre française, est arrivé en visite officielle dimanche aux Etats-Unis. Aujourd'hui, il est reçu à Norfolk par le général Powell, commandant de la Défense continentale américaine à Fort Monroe. Le général Le Pulloch doit également visiter des installations militaires en Georgie, dans l'Oklahoma, dans l'Arizona et au Texas.

WASHINGTON. (AFP) — Le directeur de l'Administration nationale de l'aéronautique et de l'espace (NASA), M. James E. Webb, a présidé lundi la cérémonie d'installation au "Smithsonian Institution" de la capsule "Freedom-7" (Liberté-7) à bord de laquelle le commandant Alan Shepard est devenu le premier astronaute des Etats-Unis.

LONDRES. (AFP) — Le gouvernement britannique reçoit le président de la République du Sénégal, M. Leopold Senghor, aujourd'hui à Londres. C'est la première visite officielle que l'homme d'Etat sénégalais effectue dans un Etat européen autre que la France.

WASHINGTON. (AFP) — Le gouvernement helvétique a prêté une somme de cent millions de francs suisses (environ $23 millions) à la Banque Mondiale à la suite d'un accord qui vient d'être signé entre ce gouvernement et cet organisme financier. C'est le second prêt de la Suisse à la Banque internationale.

M. François Bertrand engagé par la ville

M. François Bertrand a été engagé hier par la ville de Montréal comme technicien auxiliaire à l'Office d'initiative économique. Le comité exécutif a ainsi ratifié une demande en ce sens adressée par le directeur du Service du personnel, M. Primeau.

L'engagement de M. Bertrand est autorisé pour une période s'étendant du 11 septembre 1961 au 10 janvier 1962. Il s'agissait en fait de rétablir une situation jugée anormale par le service qui l'emploie.

Pourquoi souffrir de l'hyperacidité?

Rien ne vous y oblige... quand les TUMS sont là! Au premier signe d'estomac dérangé . . . croquez-en un ou deux. Vous vous sentirez *rapidement* soulagé des aigreurs et autres malaises de l'indigestion due à l'hyperacidité. Pas besoin d'eau . . . et les Tums ne laissent jamais d'arrière-goût désagréable!



Procurez-vous les Tums en rouleaux pratiques ou en nouveau flacon familial de 100.

pour l'estomac



LA BELLE ET LA BETE. — Le lionceau deviendra grand pourvu que . . . Mais, en attendant, il n'a que quatre mois, il est gentil comme tout et se prête gentiment aux caresses de la gent féminine. Cette scène émouvante de coexistence pacifique se déroule à Salt Lake City, Utah.



ARBUSTES de Toutes Sortes pour HAIES

Le plus **GRAND CHOIX d'ARBUSTES** appropriés et VIVACES pour **HAIES** basses, médiums, hautes. Prix très raisonnables. GUIDE **GRATIS** re plantation, etc.

VENEZ les voir à notre **PALAIS DU JARDIN** ou **ÉCRIVEZ** pour notre CATALOGUE général de **PLANTES ORNEMENTALES, SEMENCES, ACCESSOIRES** de jardin.

(22) **W. H. PERRON & Cie Ltée**

515 BOUL. LABELLE, L'ABORD A PLOUFFE, P.Q. (Montréal 40)

182 intellectuels dénoncent le sort fait aux Algériens

PARIS. (AFP) — Aux cris de "mort au racisme", "à bas le couvre-feu", un certain nombre d'étudiants ont manifesté, hier soir, à Paris. Les consignes avaient été données, hier matin, par le "comité anticolonialiste étudiant" qui groupe 19 associations et le mot d'ordre était de protester contre "la répression à l'égard des Algériens" et de demander "l'ouverture immédiate des négociations avec le GPRA".

Hier dans la matinée, la préfecture de police a annoncé que 8,500 Musulmans algériens, arrêtés la semaine dernière avaient été relâchés. 2,800 sont encore détenus pour vérification d'identité.

D'autre part, un groupe de personnalités intellectuelles, faisant état du déchaînement de violence policière qui a répondu à la démonstration pacifique des travailleurs algériens, déclare que "pour mettre un terme à ce scandale les protestations morales ne suffisent plus".

1898

SI MONTREAL est pour vous un LABYRINTHE...

...confiez-vous à "votre chauffeur" LA SALLE

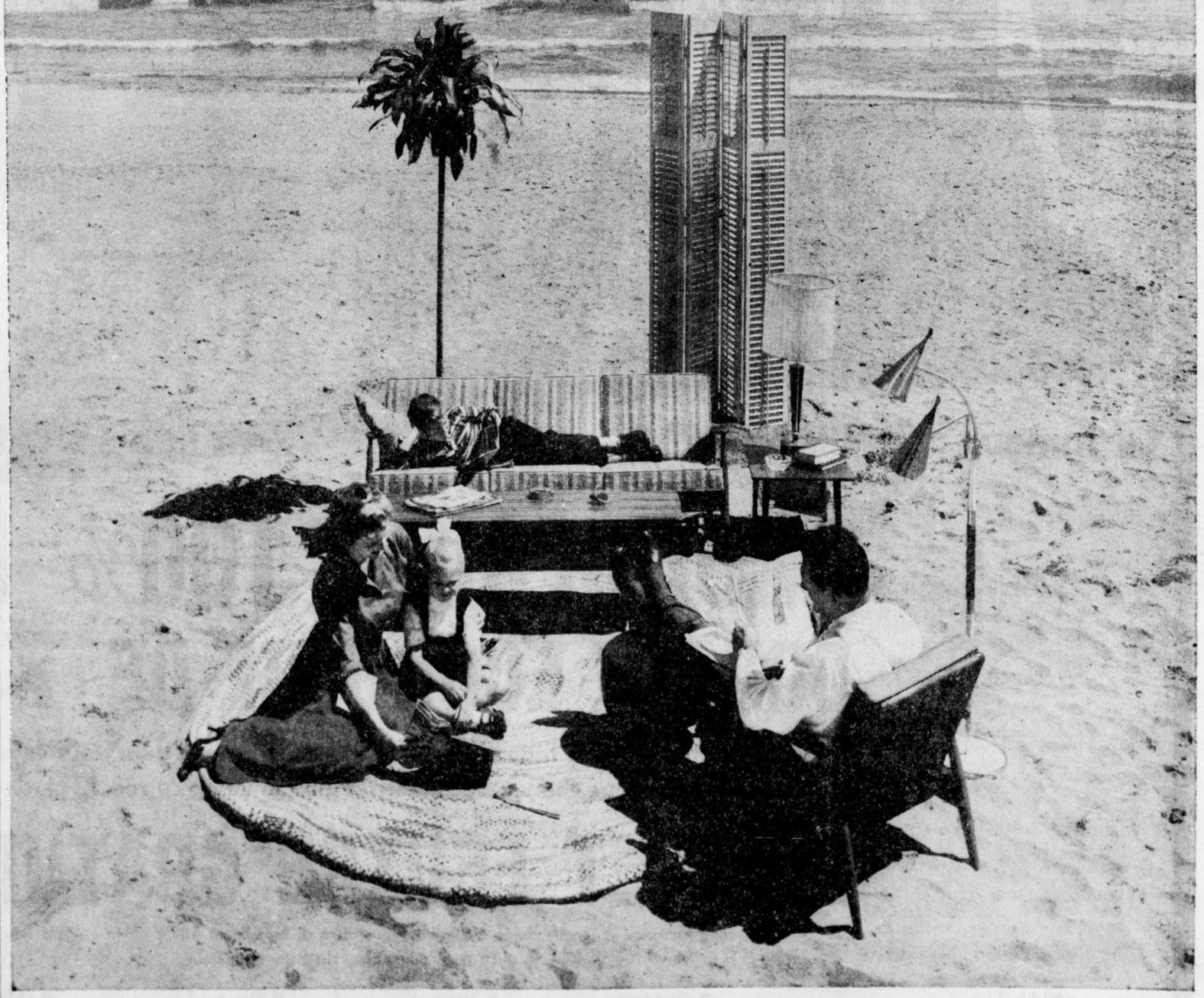
Votre chauffeur LASALLE vous aidera à trouver l'endroit où vous devez vous rendre, sans perte de temps et avec la même courtoisie habituelle.

LASALLE TAXI UN. 1-2552

à l'occasion de notre 25e anniversaire

tous les nouveaux membres sont admis GRATUITEMENT dans notre association.

L'été en hiver... grâce aux merveilles du chauffage **Esso**



Vous regrettez vos vacances et la chaleur de l'été? Vous pouvez prolonger tout l'hiver, chez vous, la joie de vivre de l'été si vous avez recours au merveilleux chauffage Esso, si sûr et si économique!

Laissez à Esso vos problèmes de chauffage. Vous ne manquerez jamais d'huile à fournaise Esso, la meilleure, la plus propre et la plus économique qui soit. Livraisons réglées sur la météo. Plan budgétaire au choix. En tout temps, vous pourrez bénéficier d'un prompt service d'entretien assuré par des experts formés par l'Imperial Oil. Si vous avez besoin de nouveaux appareils de chauffage, vous avez le choix de nombreux modèles de brûleurs et de fournaises que vous pourrez payer par versements mensuels commodes.

Pour bénéficier des merveilles du chauffage Esso, il vous suffit de téléphoner au plus proche bureau de vente Imperial Oil.

CHAUFFAGE À L'HUILE — ESSO QUI S'Y CONNAÎT EXIGE **IMPERIAL**

Convention signée chez Mastercraft Leather Goods

Une convention collective de travail vient d'être signée entre l'Union des ouvriers de la sacoche et la compagnie Mastercraft Leather Goods.

Les quelque 80 employés de cette entreprise qui a longtemps résisté au syndicalisme obtiennent une augmentation générale des salaires de 7½ cents l'heure. Les salaires doivent être rajustés au cours de la durée de la convention, selon les variations du coût de la vie.

L'accord prévoit sept congés payés ; deux semaines de vacances payées après trois ans de service; une contribution patronale de 2% des salaires pour un plan de bien-être ; l'atelier syndical.

En 1959, les employés de la compagnie avaient fait une grève de 10 mois. Ils avaient dû retourner au travail sans toutefois obtenir la signature d'une convention. Par la suite, un syndicat de boutique se forma dans l'usine, mais l'Union des ouvriers de la sacoche réussit encore une fois à se faire reconnaître comme agent négociateur.

Les cadets du Sacré-Coeur et la fête du pape

En rapport avec la demande de l'épiscopat canadien, le secrétariat national des cadets et cadettes du Sacré-Coeur a préparé à l'intention des jeunes et des éducateurs des suggestions pour les aider à bien préparer la fête du 80e anniversaire de naissance du pape Jean XXIII, le 5 novembre. En voici une énumération succinte :

1 — Triduum de ferveur aux intentions du Saint-Père : offrir messes, communions, prières du concile, devoir d'état, actes de charité; 2 — Narration ou dictée. — Rédiger une lettre au Saint-Père à l'occasion de son 80e anniversaire; 3 — Elocution. — Petit discours d'une demi-minute (ou une minute) sur le pape; 4 — Albums d'équipe (ou de classe) sur la papauté, sur Jean XXIII : que ce soit bien le travail des jeunes; 5 — Combats entre équipes (ou classes) sur les étapes de la vie du pape ou sur le concile (utiliser la brochure "Que savez-vous du concile ?" — 100 questions et réponses); 6 — Divers chants sur le pape dont l'hymne pontifical; 7 — Pancartes illustrant le blason de Jean XXIII, la tiare et les vêtements pontificaux; 8 — Cartes des divers pays où Jean XXIII a vécu comme envoyé du Saint-Siège; 9 — Choeurs parlés, chants mimés sur le pape; 10— Exposition des travaux exécutés par les jeunes; 11 — Soirée devant les parents.

ANNONCE

Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boite bleue avec bande rouge à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques. Vous pouvez vous fier aux Dodd's. 60P



Tournez-Vous en Rond, Cherchant un Bon Laxatif?
NR AU COUCHER...
SOULAGEMENT AU LEVER!
Depuis plus de soixante-dix ans, NR... le Remède de la Nature, procure un soulagement agréable at effectif du soir au lendemain. Et celà, sans nervosité ni besoin soudain. C'est un laxatif entièrement végétal, sur lequel vous pouvez compter. Prenez des tablettes NR ce soir!
Vous aide à vous porter mieux... et à paraître mieux!
Régulier • Recouvert de chocolat • Junior

LIMONADE ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

ANNONCE

"Vieux à 40,50,60?" Monsieur, soyez sage! Remontez-vous
Des milliers ont dit d'allant à 70! Faible, sans énergie, "vieux" à 40, 50 ou 60? N'accusez pas l'âge. Pour rajeunir, essayez vite les Tablettes toniques Ostrex; aussi pour débilité due au manque de fer, cette lassitude que vous appelez "vieillesse". Ostrex redonne entrain, jeunesse. Format d'introduction de 3 jours, seulement 69¢. Toutes pharmacies.

SOUS-SOL D'AUBAINES SIMPSON

Simpson MONTRÉAL
OUVERT JEUDI ET VENDREDI
9 h. A.M. à 9 h. P.M.

VENTE 8ÈME ANNIVERSAIRE

CADEAUX 7UP "CHIPS" Maple Leaf BALLONS
Ces cadeaux seront distribués aux enfants accompagnés de leurs parents au sous-sol d'aubaines.

NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX-ANNIVERSAIRE NON-ANNONCÉS

ON NE PAIE PAS PLUS CHER CHEZ SIMPSON

Ceci fut toujours notre règle
Ceci est encore notre règle...



Messieurs!... Profitez de cette offre de chemises à un prix exceptionnel!

RABAIS 1.02! CHEMISES HABILLÉES Broadcloth de coton "SANFORIZED"

Rég. 3.99 — 2.97 Ch.

Des chemises pour vos tenues habillées, dont la qualité égale celle de chemises se vendant beaucoup plus cher. Elles sont de fabrication canadienne.

Notez leurs caractéristiques :
1) Coton mercerisé (142 x 72) et "Sanforized".
2) Col empesage permanent, — pointes courtes ne se retroussant pas.
3) Coutures renforcées y compris les goussets du pan de chemise.
4) Poche cousue
5) Boutons en Polyester brillant
6) Manchettes 2 façons.

Venez tôt ou téléphonez de bonne heure! L'occasion est trop rare!
Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées VI. 2-7221
SIMPSON — ACCESSOIRES POUR HOMMES, AU SOUS-SOL, Rayon 789



Rabais de .87 sur chaque pyjama!
PYJAMAS pour HOMMES
Rég. 3.50 — 2.67 ch.
Chaude flanelle de coton brossée, pré-rétrécie!
Pyjamas confectionnés selon les spécifications de Simpson.
Veste classique de genre tailleur avec 1 poche.
Pantalons avec taille dos élastique.
Tons fantaisies avec dominance de bleu, ou de vin.
Tailles : A(36) B(38) C(40) D(42) E(44). **Ch. 2.67**
Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées VI. 2-7221
SIMPSON — ACCESSOIRES POUR HOMMES, AU SOUS-SOL, RAYON 789



Pour les grands froids!
SOUS-VETEMENTS COTON "THERMAL"
1.99 ch.
Pour hommes! Chaud tricot de coton pré-rétréci, idéal pour une protection parfaite durant les mois d'hiver.
Gilet : encolure ronde, manches courtes.
Caleçon long arrivant aux chevilles. Taille élasticisée. Ton crème. Tailles : petites, moyennes, grandes. **Ch. 1.99**
Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées
VI. 2-7221
SIMPSON — ACCESSOIRES POUR HOMMES, AU SOUS-SOL, Rayon 789



Légèrement imparfaites!
CHAUSSETTES PURE LAINE
régl. 1.50 — .87 pai.
Pour hommes! Les minimes imperfections ne nuiront nullement à l'apparence et à la solidité de ces chaussettes. Elles sont en laine pure renforcées à la pointe et au talon. Motifs fantaisie aux tons de gris, bleu, brun. Pointures 10 à 12. **Pai. 87¢**
Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées
VI. 2-7221
SIMPSON — ACCESSOIRES POUR HOMMES, AU SOUS-SOL, Rayon 789



Doux cuir canadien!
GANTS D'HIVER CUIR DOUBLE
Rég. 2.79 — 1.99 pai.
RABAIS .80!
Cuir de qualité au fini doux. Doublure coton brossé très chaud. Coutures solides faites à la machine. Modèle fourreau. Dessus 3 lignes surpiquées. Brun, noir. Pointures 7½ à 11. **Pai. 1.99**
Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées
VI. 2-7221
SIMPSON — ACCESSOIRES POUR HOMMES, AU SOUS-SOL. Rayon 789



Pour porter sous veste d'hiver!
CHEMISE-PULL A CAPUCHON
Rég. 2.99 — 2.59 ch.
RABAIS .40!
POUR HOMMES — Tricot de coton pré-rétréci très chaud et doux. — Capuchon à cordon coulissant. — Grandes poches. — Blanc, bleu gris. — Tailles : petites, moyennes, grandes. **Ch. 2.59**
Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées :
VI. 2-7221
SIMPSON — ACCESSOIRES POUR HOMMES, AU SOUS-SOL, Rayon 789

Rabais 1.32 sur chaque chemise! Douce flanelle de coton pré-rétrécie!
CHEMISES SPORT FLANELLE POUR HOMMES

IDEALES POUR LA CHASSE, LES SPORTS, LA DETENTE!...PROFITEZ DE CES BAS PRIX ET ACHETEZ-EN PLUSIEURS!

- **Tissus :** flanelle de coton lavable, pré-rétrécie, très douce et chaude.
- **Modèles :** empiècement dans le dos, 2 poches à rabat, col doublé, manchettes à 2 boutons, tous les boutons en Polyester.
- **Coloris :** quadrillés aux tons multicolores de bleu, vin, gris, brun ou vert dans le groupe.
- **Tailles :** petites, moyennes, grandes, très grandes. **Ch. 1.67**

Rég. 2.99 — 1.67 Ch.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées VI. 2-7221
SIMPSON — ACCESSOIRES POUR HOMMES, AU SOUS-SOL. Rayon 789



HEURES D'AFFAIRES : 9 H. A.M. A 5 H. P.M. — OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9 H. — OUVERT SAMEDI 9 H. A.M. A 5 H. 30 P.M. — LE SERVICE TELEPHONIQUE OUVERT A 8 H. A.M. — VICTOR 2-7221

SOUS-SOL D'AUBAINES SIMPSON

Simpson MONTRÉAL

OUVERT JEUDI ET VENDREDI 9 h. A.M. à 9 h. P.M.

VENTE 8ÈME ANNIVERSAIRE

CADEAUX 7UP **"CHIPS"** Maple Leaf **BALLONS**

Ces cadeaux seront distribués aux enfants accompagnés de leurs parents au sous-sol d'aubaines.

NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX-ANNIVERSAIRE NON-ANNONCÉS

ON NE PAIE PAS PLUS CHER CHEZ SIMPSON

CECI FUT TOUJOURS NOTRE REGLE... CECI EST ENCORE NOTRE REGLE



Confection canadienne! Pour dames!

PANTALONS EXTENSIBLES

Gabardine viscose et nylon extensible. Modèle confortable avec jambes fuselées et pattes sous le pied amovibles. Motifs pied-de-poule dans les tons de rouille, bleu-roy, vert émeraude, ton or ou noir uni. Tailles 8 à 18.

Commandes postales ou téléphoniques exécutées **VI. 2-7221**

Veuillez indiquer un second choix de coloris, S.V.P.

SIMPSON — VETEMENTS SPORT AU SOUS-SOL. Rayon 781



Spécialement étudiés pour grandes tailles!

VÊTEMENTS DE NUIT FLANELLETTE COTON

Chaude et confortable flanellette de coton! Choix de 3 attrayants modèles spécialement destinés aux grandes tailles. Impressions fantaisie dans les tons de lilas, bleu ou rose.

A. Pyjama tailles 42-44-46. **B.** Chemise de nuit courte. Grande taille seulement. **C.** Chemise de nuit longue. Grande taille seulement.

Commandes postales ou téléphoniques exécutées **VI. 2-7221**

SIMPSON — LINGERIE, AU SOUS-SOL. Rayon 784



47¢ pai.

Sans couture ou entièrement diminués!

GRAND CHOIX BAS NYLON

Bas nylon sans couture, filet micro, 400 aiguilles, 15 deniers. Bas nylon mailles unies, entièrement diminués, jauge 45, 30 deniers, fine couture foncée, pointes et talons renforcés. Coloris beige d'automne seulement. Pointures: 8 à 11.

Commandes postales ou téléphoniques exécutées **VI. 2-7221**

SIMPSON — BAS, AU SOUS-SOL. Rayon 776



Prix spécial! Pour fillettes!

CHICS PANTALONS VELOURS COTELE

Pour l'automne ou l'hiver! Confortables pantalons en velours côtelé entièrement doublé chaude flanellette. Ceinture boxeur au dos, poches fantaisie. Choix de teintes unies: noir, bleu-roy, vert ou gaies impressions multicolores. Ages 8 à 14 ans.

Commandes postales ou téléphoniques exécutées **VI. 2-7221**

SIMPSON — VETEMENTS POUR FILLETTES AU SOUS-SOL. Rayon 782



Pour hommes et jeunes gens!

CHAUDES VAREUSES POPELINE COTON

Pour l'hiver, voici une chaude et pratique vareuse matelassée et 100% imperméable! Longueur nouvelle! Belle popeline de coton lavable. Modèles avec capuchon doublé, glissière, poches plaquées et fendues, poignets "tempête" et élastique aux côtés. Coloris marine, fusain, olive. Tailles: 36 à 44.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées **VI. 2-7221**

SIMPSON — VETEMENTS POUR HOMMES, AU SOUS-SOL. Rayon 790



Pour hommes et jeunes gens

1,200 PANTALONS VISCOSE/ACETATE

Très bas prix pour des pantalons de cette qualité. Viscose et acétate au beau fini flanelle rebelle aux faux plis. Modèle avec pli, ceinture, poches robustes, glissière. Coupe très soignée. Choix de gris fusain, gris moyen,, brun, bleu. Tailles 30 à 42.

VENTE! 19 RÉELLES AUBAINES POUR ENFANTS, BÉBÉS

COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES EXECUTEES **VI. 2-7221**

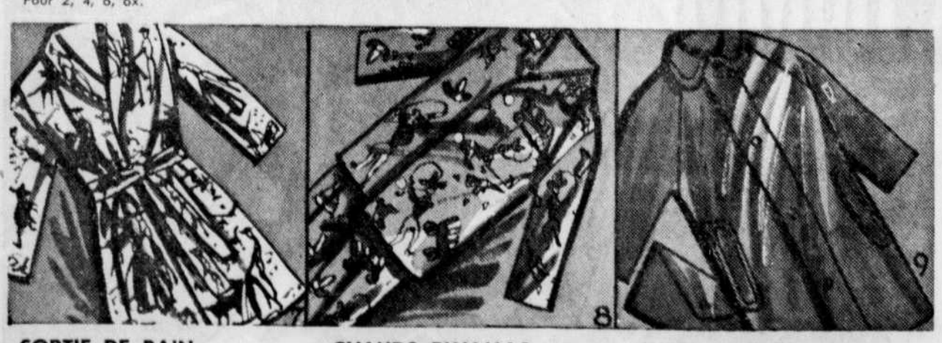
SIMPSON — VETEMENTS POUR ENFANTS, AU SOUS-SOL. Rayon 786



CHEMISE ET NOEUD — Belle qualité de coton. Modèle "comme papa". Avec noeud papillon. Ton blanc. Dans boîte cadeau. Pour 2, 4, 6, 6x. **1.66**

CHICS PANTALONS — Robuste coutil. Ceinture ½ boxeur. Glissière. Coloris gris marine ou brun. Ages 4, 5, 6, 6x. **1.66**

CHEMISES FLANELLE — Coupe soignée, poche appliquée, tons rouge ou bleu. Ages 2, 4, 6, 6x. **2 pour 1.66**



SORTIE DE BAIN — Coupe soignée. Velours côtelé de coton imprimé. Coloris rouge mais ou bleu. Ages 4, 6, 6x. **1.66**

CHAUDS PYJAMAS — Douillette flanellette multicolore. Manufacturier réputé. Gamme incomplète. Ages 3, 4, 5, 6. **1.66**

IMPERMEABLES — Plastique robuste. Coloris fusain, marine ou tan. Avec étui Ages 3, 4, 6, 6x. **1.66**

Un seul bas prix!

.66

SPECIAUX-ECLAIR DE 9 H. A.M.

PANTALONS DE COTON OU VISCOSE — Quantité limitée! Pour hommes ou jeunes gens. Choix de gris, bleu ou tan dans le groupe. Tailles 28 à 42. Rég. 2.99 à 4.99 — Ch. **1.33**

SIMPSON — VETEMENTS POUR HOMMES, AU SOUS-SOL. Rayon 790

LANGES FLANELLETTE — Flanellette de belle qualité très absorbante. Lavable. Dimensions 26 x 26". Qual. rég. 2.99 — Ch. **1.66**

SIMPSON — VETEMENTS POUR ENFANTS, AU SOUS-SOL. Rayon 786

CHEMISES SPORT — Chemise sport en tissu à décors plaid. Choix de coloris. Pour 4, 5, 6, 6x ans. Rég. 1.69 — Ch. **97¢**

SIMPSON — VETEMENTS POUR ENFANTS, AU SOUS-SOL. Rayon 786



BLOUSES COTON — 100% coton pré-rétréci avec broderie. Col "Claudine". Coloris blanc seulement. Ages 4, 5, 6, 6x. **2 pour 1.66**

PANTALONS DOUBLES — Velours côtelé de coton à impressions attrayantes. Doublés flanellette. Dos élasticisé. 2 poches. Ton multicolore. Ages 3, 4, 6. **1.66**

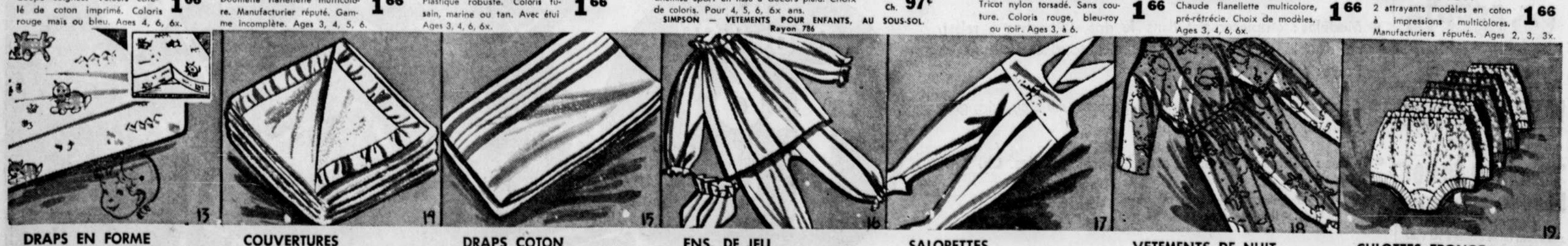
CHAUDS MAILLOTS — Très robuste qualité. Avec capuchon à cordonnet. Poche Kangourou. Ton blanc seulement. Ages 4, 6, 6x. **1.66**



COLLANTS NYLON — Tricot nylon torsadé. Sans couture. Coloris rouge, bleu-roy ou noir. Ages 3, à 6. **1.66**

PYJAMAS D'HIVER — Chaude flanellette multicolore, pré-rétrécie. Choix de modèles. Ages 3, 4, 6, 6x. **1.66**

ROBES COTON — 2 attrayants modèles en coton à impressions multicolores. Manufacturiers réputés. Ages 2, 3, 3x. **1.66**



DRAPS EN FORME — Pour lit d'enfant. Coton pré-rétréci avec impressions fantaisie. Multicolore. Pour lits standard. **2 pour 1.66**

COUVERTURES — Pour bébé. Chaude flanellette avec large bande de satin. De "Esmond". Tons bleu, rose, jaune ou blanc. 36 x 50. **1.66**

DRAPS COTON — Flanellette de coton douillette. Bordure rose ou bleue. Environ 36 x 54. **2 pour 1.66**

ENS. DE JEU — Epais coton molletonné dans les tons de rose, bleu ou maïs. Ages 6, 12, 18 mois. **1.66**

SALOPETTES — Nylon extensible et robuste. Coloris bleu poudre, maïs ou rouge. Une grandeur pour jusqu'à 24 mois. **1.66**

VETEMENTS DE NUIT — Avec 2 pantalons. Flanellette de coton très chaude. Coloris menthe, maïs, rose, ou bleu. Ages 1, 2, 3. **1.66**

CULOTTES EPONGE — Doux et absorbant tissu éponge tons blanc, rose, maïs ou bleu. Ages 2, 3, 4 ans. **5 pour 1.66**

HEURES D'AFFAIRES: 9 H. A.M. A 5 H. 30 P.M. — OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9 H. — OUVERT SAMEDI 9 H. A.M. A 5 H. 30 P.M. — LE SERVICE TELEPHONIQUE OUVERT A 8 H. — COMPOSEZ VICTOR 2-7721

MONTREAL, MARDI, 24 OCTOBRE 1961 — 78e ANNEE — No 8



Les projets de Perry Moss pour l'an 1962

L'été dernier, les Alouettes avaient de trente à quarante nouveaux joueurs à leur camp d'entraînement de Winooski. L'an prochain, le nombre sera de dix ou quinze tout au plus. Possiblement deux plaqueurs, deux arrières, deux ailiers, et les autres probablement des quarts-arrières.

C'est, nous assure l'instructeur-gérant Perry Moss, une preuve de la confiance qu'il a dans son édition 1961 des Alouettes. Son club vient d'être éliminé et il ne le sait que trop hélas. Mais quand on a accepté de reconstruire une équipe, il faut savoir être patient, comprendre qu'on ne bâtit pas un club de champions en l'espace de deux ans. Cela demande du temps et il faut espérer que les partisans du club sauront être tolérants.

S'il avait pu avoir Gerry Thompkins et Joe Francis au camp de Winooski, l'été dernier, Moss pense que son club aurait commencé bien différemment la saison. Il est vrai qu'avec autant de nouvelles figures dans l'alignement, il fallait concéder que cela prendrait un certain temps avant d'obtenir un roulement régulier.

Sans un quart-arrière de grande classe et sans de remarquables spécialistes pour attraper les passes, il était inconcevable de penser que l'offensive des Alouettes allait être formidable. C'est justement dans ce domaine qu'il espère le plus renforcer son club l'an prochain. En premier lieu, il est convaincu que Thompkins et Francis seront beaucoup meilleurs que cette année. Ils ont acquis une précieuse expérience aussi bien qu'une confiance en eux-mêmes qui faisait défaut à leur début avec le club.

Si Moss peut maintenant trouver des joueurs capables d'attraper leurs passes, il est convaincu que ce sera un grand pas de fait dans la reconstruction du club. Mais il veut bien que nous comprenions que mettre des joueurs de valeur sous contrat n'est pas la tâche la plus facile de nos jours. Vous avez non seulement la Ligue Nationale, mais aussi la Ligue Américaine et tous les autres clubs canadiens.

Mais déjà il a en vue deux joueurs à double citoyenneté. Ils évoluent cette saison pour des collèges américains. Il est aussi à la recherche d'un botteur qui pourra être utilisé à une autre position lorsque la chose s'avérera nécessaire.

Tous ces joueurs nouveaux qu'il espère amener au camp d'entraînement de l'été prochain peut-être à Montréal, possiblement à Winooski ou encore ailleurs, devront se montrer supérieurs à ceux de cette année pour se gagner une position. Il n'apportera pas de changements à moins de trouver mieux, beaucoup mieux.

Moss ne s'illusionne pas. Des Bernie Faloney, des Jackie Parker, des Jackson, il avoue qu'il pense bien ne pas en trouver. Mais par ailleurs, il pense que Thompkins et Francis sont susceptibles de devenir l'un et l'autre avec le temps aussi bons que ces grandes vedettes.

"Définitivement, il nous faudra réussir plus de touchés pour améliorer notre tenue, nos chances de succès. Si nous avions été plus fructueux dans nos attaques, nous aurions facilement gagné toutes nos joutes perdues par de faibles marges. Nous ne serions pas aujourd'hui éliminés. Nous serions même non loin des meneurs", remarque-t-il.

"Lorsqu'un club ne perd que par de faibles marges, c'est qu'il est en voie d'amélioration," explique-t-il. "Le pas suivant signifie la victoire. Donnez-nous quatre victoires de plus et voyez quelle serait notre position dans le classement. Et nous aurions dû facilement gagner quatre joutes de plus".

L'an prochain sera l'année, se plaisait-on à dire à Brooklyn au temps ou les Dodgers se trouvaient encore là. Après avoir pris l'expression au sérieux puis s'en être moqués, les partisans des Dodgers virent enfin éclore l'équipe dont tous avaient rêvé. Espérons que Moss réussira le même tour de force mais en moins d'années qu'il n'en a fallu aux Dodgers pour atteindre leur but.

Opinion de Clarence Campbell

Un seul club de la Ligue Nationale de hockey voyage ordinairement avec deux gardiens de buts. C'est le Détroit. C'est parce qu'il se plaît à utiliser Terry Sawchuk et Hank Bassen même si ce n'est pas toujours à tour de rôle, nous affirmait le président Clarence Campbell de la Ligue Nationale de hockey hier soir.

De passage à Toronto, hier, après être allé assister à la partie de dimanche à Chicago, M. Campbell a déclaré que le Boston avait amené Don Head et Ed Chadwick à Montréal parce que Phil Watson et Lynn Patrick ne savaient pas lequel des deux ils emploieraient pour la joute contre le Canadien.

Le Toronto a envoyé Don Simmons du Rochester et McNamara au Pittsburgh.

Le règlement de la ligue dit que tout club doit avoir un gardien de buts substitut à la patinoire le soir d'une partie au cas où celui de l'une des deux équipes serait blessé. Mais ce gardien de buts ne doit pas être sous contrat avec le club de la ville. C'est ce qui a empêché Bassen de jouer pour les Rangers, samedi, à Détroit. Membre régulier des Red Wings, Bassen ne pouvait aller jouer devant le filet des Rangers contre son propre club.

Ce gardien de buts est presque toujours choisi parmi ceux, qui aident un club dans les pratiques. Le Toronto en a quatre ou cinq qui jouent pour divers clubs. Un d'entre eux est toujours au Garden à chacune des rencontres des Leafs.

Moore vs Cléroux

BALTIMORE. (UPI) — Après avoir remporté une victoire par knockout sur Pete Rademacher, hier, le champion Archie Moore a annoncé qu'il livrera son prochain combat à Montréal, contre Robert Cléroux.

Moore a déclaré qu'il viendra à Montréal demain pour parler d'affaires avec le promoteur Eddie Quinn.



JOHNNY BOWER, le meneur des gardiens de buts à l'oeuvre. Il enraye une tentative de MURRAY BALFOUR du Chicago.

Retour incertain de Tom Johnson et Dickie Moore

Le joueur de défense Tom Johnson, blessé pour la deuxième fois en trois joutes, dimanche soir à Chicago, a précédé ses coéquipiers à Montréal. Il est revenu par avion hier, en compagnie du gérant général Frank Selke.

Johnson a été victime d'un "charley-horse" à la jambe gauche. Il croit que c'est Ab McDonald qui l'a frappé, devant le filet de Jacques Plante. L'accident est survenu à la deuxième période.

Johnson a rendu visite à la clinique du Forum et il a été examiné. Le physiothérapiste Bill Head s'est rendu chez Johnson, dans la soirée d'hier, traiter son patient.

"Je ne peux pas me prononcer encore, mais jusqu'ici le retour au jeu de Johnson en vue de la joute de jeudi contre Chicago reste fort douteux," a dit Head.

Toutefois, Johnson ne ressent plus aucune douleur à la cheville gauche. Si Johnson ne joue pas, il sera remplacé par Al MacNeil, comme le fait s'est produit contre New York, Boston et Chicago.

Retour de Moore ?

Dickie Moore participera de nouveau à la pratique des Canadiens aujourd'hui. Moore se rétablit d'une blessure au genou subie à Victoria à la fin du mois dernier. Il patine depuis plus de quinze jours.

"Le médecin me conseille de me montrer très prudent. Je dois le rappeler après la pratique d'aujourd'hui. Je me sens beaucoup mieux et ne ressens plus de douleur."

Il est inutile de prédire quoi que ce soit, mais il se peut que Moore soit de retour au jeu jeudi.

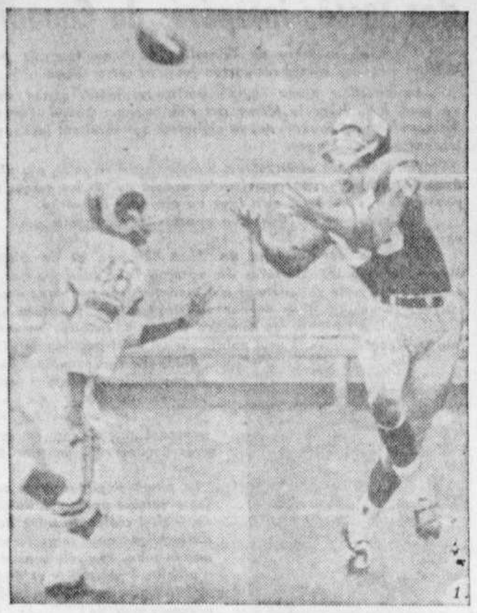
Pour la première fois depuis le début de la saison, le Canadien ne fera aucun voyage cette semaine. Il recevra les Black Hawks de Chicago jeudi soir, puis les Red Wings de Détroit samedi.

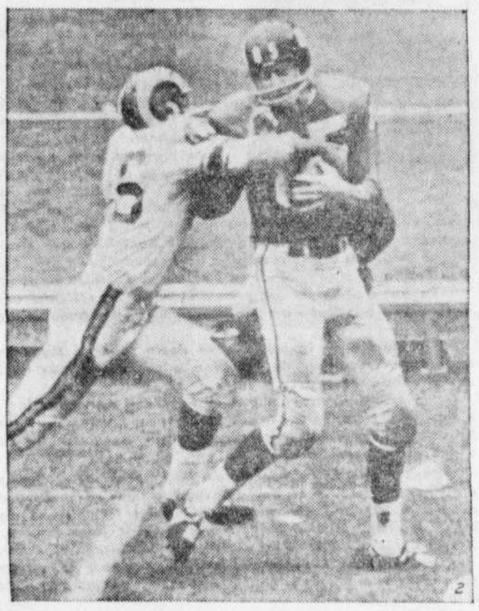
Les Canadiens se rendront le lendemain à Détroit et le mercredi suivant à Toronto. Ils auront ainsi complété la première des sept tournées qui les conduisent dans chacune des 5 autres villes du circuit, au cours de la saison.

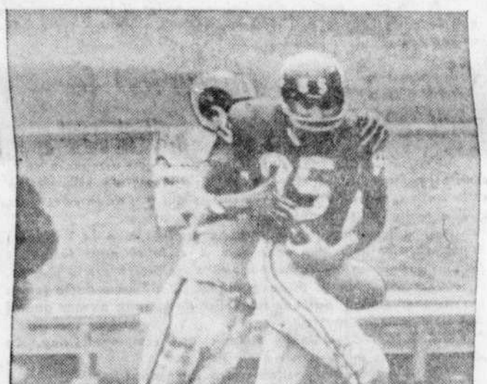
Dix buts en 5 joutes

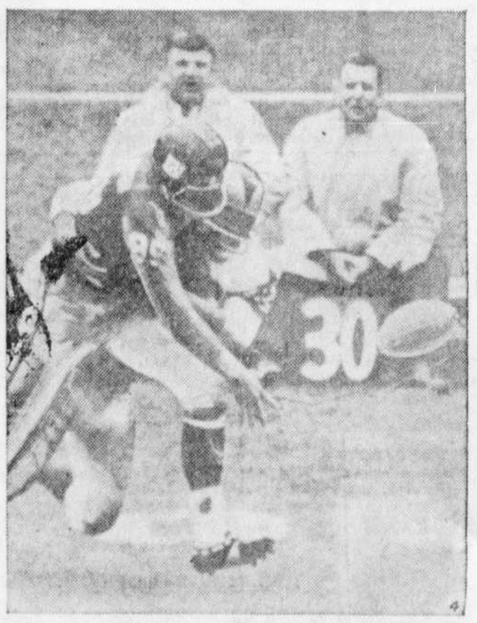
Des vingt-deux buts enregistrés jusqu'ici par le Canadien, en cinq parties, le trio de Geoffrion-Backstrom-Marshall en a marqué dix, tout comme celui de Provost - Richard - Bonin. Cette dernière ligne a accumulé 22 points et la première 20 points.

Phil Goyette et Gilles Tremblay ont été les autres compteurs. Le retour de Moore soulèvera un problème pour Blake qui devra briser un de ses deux premiers trios.









UN VERITABLE LARCIN. — La longue passe de CHARLIE CONERLY des Giants de New-York est un peu courte et c'est probablement pour cette raison que ALVIN HALL des Rams de Los Angeles a pu réussir à enlever le ballon à DEL SHOFNER. 1—Shofner des Giants tente de saisir la passe. 2—ALVIN HALL le rejoint et lui arrache le ballon des mains. 3—Hall bouscule Shofner. 4—Le jeu est terminé et l'arbitre juge la passe incomplète.

Archie Moore expédie Pete Rademacher 8 fois au tapis

BALTIMORE. (UPI) — Nombre des lecteurs n'étaient pas encore nés que déjà Archie Moore remportait ses premières victoires chez les professionnels. Hier, malgré son âge avancé (qu'il est seul à connaitre) et ses 198 livres, Archie n'a fait qu'une bouché de Pete Rademacher qu'il a battu par mise hors de combat technique en six rondes. Le combat n'était pas pour le titre.

Moore, qui est le titulaire chez les poids mi-lourds, a envoyé son adversaire au plancher à huit reprises pour se mériter une victoire spectaculaire.

L'arbitre Beeny Goldstein a jugé bon d'arrêter le combat après 2 minutes et 10 secondes de la sixième ronde, alors que Rademacher venait de crouler au plancher pour la deuxième fois de la ronde. Ce dernier, assis sur le tapis de l'arène, saignait abondamment d'une coupure à l'arcade sourcilière gauche.

Sauvé par la cloche

Archie a envoyé son adversaire au plancher pour la première fois à la quatrième ronde avec une droite au menton. La cloche annonçant la fin de la ronde se fit entendre au compte de quatre, alors que Rademacher semblait sur le point de se relever. Il ne semblait pas solidement atteint.

Dans la cinquième ronde, Moore a déclenché une attaque vraiment furieuse. Archie l'a tout d'abord envoyé au plancher avec un crochet de gauche, mais Rademacher était debout au compte mandataire de huit. Une volée de coups projeta Pete au plancher pour un deuxième compte de huit.

Une droite dirigée directement à la figure, un crochet de gauche qui a ricoché sur l'épaule de Rademacher pour ensuite l'atteindre sur la joue, et une droite à la figure ont signifié autant d'autres chutes au plancher pour Rademacher.

On sait que dans le Maryland il n'y a pas de loi qui règle le nombre de chutes au plancher dans une ronde.

La fin

Lorsque Rademacher sortit de son coin au début de la 6e ronde, il avait l'air rafraîchi. Dès le son de cloche, Moore se mit à sa poursuite et se concentra sur le corps pour ensuite le projeter au plancher avec une droite au menton. Il se releva tant bien que mal, mais Moore l'envoya au plancher pour la dernière fois avec avec droite au menton.

Rademacher avait subi une profonde coupure à l'arcade sourcilière gauche à la troisième ronde, et par la suite, il a saigné constamment.

Au cours de la deuxième ronde, il s'est servi de sa plus grande portée pour diriger de puissants jabs de gauche qui n'ont toutefois pas ébranlé le vieux champion.

Malgré son âge avancé et son manque de forme, Moore a disputé probablement le plus facile de ses combats. Il a paru d'emblée supérieur à celui qui avait lancé un défi au champion Floyd Patterson lors de son premier combat, tout simplement pour perdre par mise hors de combat technique.

132e knockout

Moore, qui est reconnu champion en Europe et dans les Etats de la Californie et de New-York, a porté à 132 son nombre record de mises hors de combat, et il a enregistré sa 184e victoire en 215 combats professionnels.

De perdre par mise hors de combat n'est pas une nouvelle expérience pour Rademacher qui a subi de telles défaites aux mains de Patterson, Zora Folley et Brian London.

"Le vieil Archie est beaucoup plus puissant que je croyais," a déclaré Rademacher, alors qu'on s'affairait à refermer la blessure.

La constatation de Rademacher était loin d'être nécessaire.



"C'EST ASSEZ, JE VOUS EN SUPPLIE", semble dire Pete Rademacher à Archie Moore après avoir visité le plancher pour la huitième et dernière fois, hier soir, à Baltimore. L'arbitre a arrêté le match et Moore a triomphé par mise hors de combat technique à la 6e ronde.



Le vétéran Johnny Bower, des Maple Leafs de Toronto, domine chez les gardiens de buts. Bower, vainqueur l'an dernier du trophée Vézina attribué au gardien accordant le moins de buts à l'adversaire, a une moyenne de 1.60. Il n'a alloué que huit buts en cinq parties.

Détroit est le club le plus puni avec 82 minutes. New York en a 73 et Boston, 71.

Voici la liste des meilleurs pointeurs.

	B	A	Pts	Pun.
Bathgate, New York	4	11	15	9
Litzenberger, Détroit	6	6	12	2
PROVOST, Canadien	5	5	10	4
Insarfield, New York	5	5	10	0
Howe, Détroit	4	6	10	6
Prentice, New York	4	5	9	2
Bucyk, Boston	3	6	9	4
BACKSTROM, Can.	6	2	8	4
GEOFFRION, Canadien	3	5	8	2
Pennington, Boston	2	6	8	0
Stanley, Toronto	4	3	7	6
Delvecchio, Détroit	3	4	7	2
Gendron, New York	5	1	6	4
RICHARD, Canadien	4	2	6	8
Stasiuk, Détroit	4	2	6	16
McKenney, Boston	3	3	6	2
Mahovlich, Toronto	2	4	6	2
Toppazzini, Boston	2	4	6	2
Shack, Toronto	2	4	6	10
Mohns, Boston	2	4	6	4
BONIN, Canadien	1	5	6	4

GARDIENS DE BUTS :

	J	Pc	B	Moy.
Bower, Toronto	5	8	0	1.60
Plante, Montréal	5	12	0	2.40
Hall, Chicago	6	16	0	2.67
Sawchuk, Détroit	6	20	0	3.33
Worsley, New York	6½	18	0	2.77
Paille, New York	1	5	0	5.00
Olesevich, New York	½	2	0	4.00
New York total :	8	25	0	3.12
Head, Boston	6	32	0	5.33
Chadwick, Boston	2	15	0	7.50
Boston total :	8	47	0	5.87

Punitions en minutes : Chicago 47, Toronto 48, Montréal 63, Boston 71, New York 73, Détroit 82.

Joutes de hockey

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine

Rochester à Québec

Ligue de l'Est

Kingston à North Bay
Hull à Kitchener

Ligue Métropolitaine

St-Jérôme à National (Centre P.-Sauvé) 8 h. 15

HIER

Ligue de l'Est

Kingston 3, Sudbury 1

Ligue Nationale

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Canadien	5	4	0	1	22	12	9
N. York	8	4	3	1	29	25	9
Toronto	5	3	1	1	18	8	7
Détroit	6	2	1	3	23	20	7
Chicago	6	1	2	3	15	16	5
Boston	8	0	7	1	21	47	1

LIGUE AMERICAINE (division Est)

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Providence	4	3	1	0	21	11	6
Springfield	4	3	1	0	20	11	6
Hershey	5	3	2	0	17	11	6
Québec	4	1	3	0	7	15	2

(division Ouest)

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Rochester	6	4	2	0	18	17	8
Buffalo	6	4	2	0	14	7	8
Cleveland	6	2	4	0	12	25	4
Pittsburgh	5	0	5	0	5	17	0

LIGUE DE L'EST

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Kingston	5	5	0	0	20	8	10
Kitchener	6	3	2	1	23	16	7
Hull	5	2	1	2	13	11	6
Sudbury	5	2	2	1	16	15	5
North Bay	5	2	3	0	13	14	4
S.-Ste-Marie	6	0	6	0	16	37	0

LIGUE METROPOLITAINE

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
St-Jérôme	1	1	0	0	14	7	2
National	1	1	0	0	8	3	2
Rosemont	1	1	0	0	7	4	2
Sorel	1	1	0	0	7	4	2
N.D.G.	1	0	1	0	3	8	0
Lachine	1	0	1	0	4	7	0
Verdun	1	0	1	0	4	7	0
Valleyfield	1	0	1	0	7	14	0

LIGUE PROVINCIALE JUNIOR

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Québec	4	4	0	0	25	5	8
Montréal-Nord	4	3	1	0	22	14	6
St-Hyacinthe	4	1	3	0	14	23	2
Victoriaville	3	1	2	0	10	15	2
Shawinigan	1	0	1	0	2	7	0
Trois-Rivières	2	0	2	0	1	10	0

LIGUE JUNIOR "A" D'ONTARIO

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Hamilton	1	1	0	0	4	2	2
Canadien	1	0	1	0	2	4	0
Guelph	0	0	0	0	0	0	0
Peterborough	0	0	0	0	0	0	0
St. Catharines	0	0	0	0	0	0	0
Niagara Falls	0	0	0	0	0	0	0

Absent pour un mois

Pilote remplacé par Wayne Hillman

CHICAGO, (PA)—Les Black Hawks du Chicago ont rappelé hier leur joueur de défense Wayne Hillman, âgé de 22 ans, de leur club ferme de Buffalo.

Originaire de Kirkland Lake, Ont., Hillman était avec le Buffalo depuis deux ans. Il remplacera le capitaine des Hawks, Pierre Pilote, blessé à l'épaule lors de la partie de dimanche soir contre les Canadiens de Montréal. Ceux-ci ont remporté une victoire serrée de 3 à 2.

Quant à Hillman, il endossera l'uniforme des Hawks mercredi soir alors que le Chicago affrontera les Rangers de Doug Harvey.



PIERRE PILOTE

Chadwick blessé à un genou

Le Boston utiliserait un 3e gardien de buts

BOSTON. (UPI) — Si Ed Chadwick n'est pas rétabli d'une blessure à un genou, il est possible que les Bruins de Boston utilisent un troisième gardien de buts d'ici la fin de la semaine.

La décision de Phil Watson de remplacer Don Head par Chadwick en fin de semaine ne s'est pas avérée fructueuse. Le Canadien a logé six rondelles derrière Chadwick, samedi, tandis que les Leafs de Toronto ont vaincu les Bruins, 9-1, le lendemain.

Selon Watson, Chadwick s'est tordu le genou à Boston dimanche.

"J'aimerais donner une nouvelle chance à Chadwick mais si son état physique ne s'améliore pas il faudra songer à le remplacer en fin de semaine", de commenter l'instructeur des Bruins.

Les Bruins joueront à Chicago ce soir et recevront les Red Wings de Détroit, jeudi.

Watson n'a divulgué aucun nom quant au remplaçant éventuel de Chadwick. Il ne serait pas surprenant cependant que Don Head reprenne son poste.

Les Bruins sont toujours en quête de leur première victoire de la saison.

Suspension de trois joueurs du Shawinigan

QUEBEC (PC) — Patrick Hache, vice-président régional de la Q.A.H.A. a annoncé hier soir la suspension de trois joueurs des Cataractes de Shawinigan de la Ligue Provinciale Junior.

Hache a révélé que Gilles Pois on écope d'une suspension de trois joutes, André Chamberland, deux joutes et Michel Scalso, une partie.

Les sanctions de la Q.A.H.A. font suite à un incident qui a impliqué les joueurs du Shawinigan et des spectateurs à Victoriaville dimanche.



AU FIL DES SPORTS

par ANDRE TRUDELLE

Toe Blake, le grand responsable des succès inespérés du Canadien

Il est un membre du Canadien qu'il ne faudrait pas oublier dans les succès remportés jusqu'ici cette saison.

La direction d'une équipe hésite rarement, quand tout va mal, à en jeter le blâme sur l'instructeur. Quand tout va bien, ce sont les joueurs qui se signalent qui récoltent habituellement tous les éloges.

Toe Blake, les observateurs s'accordent à ce sujet, n'a plus à sa disposition le personnel qu'il a déjà eu. Si les succès se poursuivent, c'est à lui qu'il faut en attribuer le mérite.

Les partisans du Canadien constituent un public gâté et exigeant.

En dépit de l'absence de Jean Béliveau et de Dickie Moore, malgré les blessures du vétéran Tom Johnson, qui a manqué une joute complète et n'a joué que très peu dans deux autres, Toe Blake a su donner satisfaction aux partisans du Tricolore. Il a conduit ses hommes à quatre victoires en cinq joutes. Ils ont accumulé neuf points sur un total possible de dix.



Toe BLAKE

Blake n'est pas toujours aussi populaire auprès des journalistes qu'auprès de ses joueurs. Les scribes lui reprochent parfois de ne pas leur donner suffisamment de copie !

Le pilote explique à ce sujet — surtout après une défaite — qu'il craint de faire des déclarations qu'il regretterait par la suite. Son rôle consiste d'ailleurs à conseiller et diriger ses joueurs, non les chroniqueurs sportifs !

Toe a lui-même été joueur. Il comprend les problèmes de ses joueurs, il connaît leurs besoins, leurs exigences et à l'occasion leurs caprices.

Il sait les comprendre et obtenir d'eux le maximum de rendement.

Ses hommes jouent pour lui.

Au cours de la joute de dimanche, à Chicago, Toe a envoyé Robert Rousseau sur la glace, vers la fin de la première période, lors d'une punition à Jean-Guy Talbot. Dès la mise au jeu, Ab MacDonald, qui faisait face à Rousseau, a pris possession de la rondelle, l'a passée à Stan Mikita qui a compté sur un lancer d'une dizaine de pieds.

Le but était important puisqu'il donnait aux Hawks une avance de 2 à 1. Blake n'a pas tenu rigueur à Rousseau de son erreur.

Plus tard dans la partie, sans doute pour lui redonner confiance, l'instructeur du Canadien a utilisé Rousseau dans une situation analogue.

"Je tremblais, croyant que le fait allait se renouveler", déclarait M. Frank Selke, de qui nous tenons l'anecdote. "Mais Rousseau a gagné les deux mises au jeu suivantes et il n'y a pas eu de dommage..."

Dans les dernières minutes de jeu, alors que les Hawks attaquaient sans relâche, Toe a envoyé sa ligne défensive par excellence, celle de Phil Goyette, de Gilles Tremblay et de Robert Rousseau. Et dans les dernières secondes, Henri Richard, Marcel Bonin et Claude Provost ont tenu le Chicago en échec.

Dans le cas de Toe Blake, le poste d'instructeur ne consiste pas seulement à ouvrir la porte qui conduit les joueurs du banc à la glace.

Et s'il prend parfois des décisions osées, il faut reconnaître que Toe ne manque pas de cran, et que, jusqu'ici, les événements lui ont donné raison.

Chicago reste (jusqu'ici) le pire adversaire du Canadien

Bobby Hull, s'il met autant d'ardeur que dimanche soir, contre le Canadien, dans chacune des joutes de son équipe cette saison, devrait répéter ses succès d'il y a deux ans, alors qu'il a remporté le championnat des compteurs.

Hull a joué une partie sensationnelle contre le Tricolore. Il n'a obtenu qu'une passe, mais il a lancé neuf fois vers Jacques Plante et un dixième boulet s'est arrêté sur le poteau.

L'instructeur Rudy Pilous prétendait, à l'issue de la joute, que Hull et Murray Balfour sont plus dangereux encore quand Red Hay joue au centre.

Dimanche, c'est Jerry Melnyk qui remplaçait Hay. Ce dernier soigne un furoncle à un pied.

Pilous se montre véritablement exigeant !

Ces trois trios ont bien joué et en dépit de la défaite, les Hawks peuvent se consoler en se disant que les rôles auraient fort bien pu être renversés.

Jusqu'ici, le Canadien a fait face aux Rangers, aux Bruins et aux Hawks. Ce sont les Hawks qui ont donné le plus de fil à retordre aux Montréalais et de beaucoup.

On aura d'ailleurs l'occasion de voir le Chicago à l'oeuvre jeudi soir, au Forum.

Hoekstra au premier rang

OTTAWA. (PC) — Le centre Ed Hoekstra, à sa deuxième saison avec les Beavers de Kitchener, a pris les devants chez les compteurs de la Ligue Professionnelle de l'Est.

Hoekstra domine avec 11 points dont 3 buts. Il détient une avance de 2 points sur Orval Tessier, du Frontenac de Kingston.

Tessier qui a gagné le championnat des compteurs, il y a deux ans, avec un total de 126 points, a marqué 4 buts et récolté 5 assistances.



AUSSI EPUISANT QUE LA MILICE — Les épreuves de piste et pelouse sont apparemment aussi difficiles que les exercices proprement dits de milice, si l'on en juge par cette fin de course où les cadets RONALD CUSSON (à gauche), et PIERRE CHARLEBOIS, du Collège Militaire Royal, terminent victorieusement la course de 220 verges lors d'un concours de piste et pelouse où les élèves du Collège Militaire de St-Jean remportaient les grands honneurs.

Le Collège militaire Royal de St-Jean remporte les honneurs

SAINT-JEAN, Qué. — Lors du concours annuel de piste et pelouse organisé sous l'égide de l'Ottawa - St. Lawrence (OSLIAA), le Collège militaire Royal de Saint-Jean est sorti victorieux dans l'ensemble des épreuves. Le concours a eu lieu sur les terrains du Collège, à Saint-Jean.

Le comptage final fut comme suit : CMR 56 ; Collège MacDonald 39½ ; Collège militaire Royal 39 ; Université d'Ottawa 28 ; Université Sir George Williams 25. L'équipe de l'Université Carleton fut éliminée de prime abord à cause de son enregistrement tardif.

Au cours du concours, trois nouveaux records de la ligue ont été établis. Dans la course de 120 verges avec obstacles élevés, Anderson (U.O.) a réussi un temps de 16.7 secondes, battant le record précédent qui était de 17.4. Baxter, de MacDonald, a lancé le javelot sur une distance de 188¼', abaissant le record précédent de 159.9'. Enfin, Vanderkerr, de RMC, mit 4 minutes, 47.8 secondes pour parcourir le mille. Le record précédent était de 4 minutes, 48.6 secondes.

Autres résultats

Les autres résultats : 100 verges : Pierre Charlebois (CMR), 10.3 sec.; 220 verges : Pierre Charlebois (CMR), Ronald Cusson (CMR) et Greenstein (MacDonald), égaux avec 23.7 sec.; 440 verges, Doughty (SGWU) ; 54.7 sec.; 880 verges : MacDonald (MacDonald), 2 min. 7.7 sec.; 3 milles : Mills (RMC), 16 mins, 44.3 sec.; 220 verges, petits obstacles ; Adams (RMC) et Rick Potter (CMR) égaux, 28.3 sec.; 1 mille à quatre avec quatre hommes : équipe du CMR (Pierre Charlebois, Doug Shaw, Paul Northover et Derek Carrier), 3 mins 41.6 sec.; saut en hauteur : Tyrie (SGWU), 5'2" ; saut en longueur : Rick Potter (CMR) 20'2¾" ; saut à la perche : Dziver (RMC) 10'4" ; lancement du disque : Denis Breton (CMR), 120'6" ; lancement du poids, Cahill (U.O.), 40' ; sauts combinés, L.T.C. East (RMC), 41'2½".

Cette victoire a certes été une agréable surprise pour les cadets, qui s'étaient résignés à la perte du trophée qu'ils avaient gagné l'année précédente. En effet, l'équipe ne s'est presque pas entrainée.

Exception faite peut-être de Pierre Charlebois, aucun cadet n'apporte une contribution exceptionnelle au résultat. La victoire fut plutôt le résultat des efforts combinés d'une équipe décidée à vaincre.

L'instructeur de l'équipe était le sergent Dave Upshaw, Canadian Guards, instructeur athlétique au CMR. Le capitaine était le cadet Pierre Charlebois, de Hull.

CMR 1, Bishop 0, au soccer

Le cadet Boris Izweriw, Montréalais, compta l'unique but d'un match de soccer à Lennoxville entre le CMR et l'Université Bishop. Les cadets, souffrant de l'absence de deux de leurs étoiles, Potter et Carrier, qui prenaient part au concours de piste et pelouse, s'opposèrent à une équipe expérimentée Bishop.

d'un SPORT à l'autre

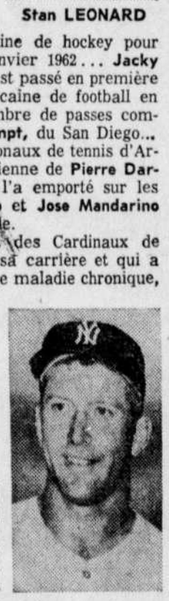
Le club de curling **Royal Caledonian** demandera à l'Association de curling du Canada de présenter les championnats de curling du Canada à Ottawa en 1964... le golfeur **Stan Leonard**, de Vancouver, est arrivé à Sydney, Australie, pour participer à un tournoi de golf à Sydney et à un autre à Melbourne... c'est la 3e visite de Leonard en Australie... la construction de 3,300 sièges additionnels pour l'estrade à prix populaires à la piste **Woodbine** commencera le 30 octobre, a-t-on annoncé.



Stan LEONARD

Le président de l'Association de hockey amateur des Etats-Unis, **Tom Lockhart**, a dit que l'Association patronisera une semaine de hockey pour les jeunes, du 20 au 28 janvier 1962... **Jacky Lee**, des Colts de Houston, est passé en première place dans la Ligue Américaine de football en fin de semaine pour le nombre de passes complétées, délogeant **Jack Kempf**, du San Diego... aux championnats internationaux de tennis d'Argentine, l'équipe franco-italienne de **Pierre Darmon** et **Nicola Pietrangeli** l'a emporté sur les Brésiliens **Eduardo Sariano** et **Jose Mandarino** en quatre sets dans la finale.

Le receveur **Hal Smith**, des Cardinaux de St-Louis, jusqu'à la fin de sa carrière et qui a dû abandonner à cause d'une maladie chronique, a accepté un poste dans l'organisation du club, s'occupant des jeunes lanceurs et receveurs... le poids plume **Don Johnson**, de Los Angeles, l'a emporté par knockout technique sur le gaucher **Colin Bell**, d'Australie, à Sydney, hier soir, à la 4e ronde... l'aspirant au championnat poids lourd **Sonny Liston** a reçu la permission de la Commission athlétique de l'Illinois de livrer un combat d'exhibition de quatre rondes avec **Ernest Terrell**, de Chicago, à l'amphithéâtre international, le 6 novembre.



Mickey MANTLE

Les Giants de San Francisco ont engagé le voltigeur **Jack Jones**, 21 ans, avec "petit boni". Jones s'alignera avec le Fresno de la Ligue Californie, classe C... les Yankees de New York seront représentés par **Mickey Mantle** et **Whitey Ford** au tournoi de golf pro-amateur Sahara, à Las Vegas, Nev., commençant aujourd'hui... **Frank Robinson**, le voltigeur étoile des Reds de Cincinnati, épousera **Barbara Ann Cole**, de Los Angeles, samedi... les officiels des Reds sont invités à la cérémonie.

Le lanceur droitier **Jim (Mudcat) Grant**, un lanceur étoile des Indiens de Cleveland au cours de la dernière saison, a été avisé de se rapporter à l'armée pour son service militaire à Fort Belvoir, Vir., le 2 novembre... **Warren Spahn**, des Braves de Milwaukee, a remporté un 3e championnat de la Ligue Nationale pour les points mérités, et **Dick Donovan**, du Washington, a décroché le même honneur dans la Ligue Américaine, selon les dernières statistiques.



Warren SPAHN

Un coureur à pied hongrois, **Istvan Rozsavolgyi**, a abandonné les compétitions d'athlétisme léger parce que "mes nerfs commencent à s'effriter"... il est âgé de 33 ans et détient encore le record de 5:2.2 pour le 2,000 mètres... **Ron Horn**, un joueur d'avant recrue des Hawks de St-Louis, sera inactif durant un mois au moins à la suite d'une fracture de la main droite. Horn a eu la main écrasée par une porte d'auto.

Les Blades de **Los Angeles**, de la ligue de hockey de l'Ouest, ont annoncé qu'ils cédaient deux recrues, le centre **Dave Richardson** et le joueur de défense **Gary Young** à Fort Wayne, Ind.

L'ancien lanceur **Hal Newhouser**, des Tigers de Détroit, et plus récemment un éclaireur des Orioles de Baltimore, se joindra aux Indiens de Cleveland à titre d'instructeur des lanceurs pour leurs clubs fermes... **Gary Player**, le gagnant du tournoi de golf des Maîtres, d'Afrique du Sud, continue de devancer **Arnold Palmer** par $7,000 dans leur lutte pour le meilleur gagnant de bourses en 1961. Player a gagné $64,540 jusqu'ici.



Gene SARAZEN

Le vétéran golfeur américain **Gene Sarazen** déclarait récemment que les matches de la coupe Ryder entre les Etats-Unis et l'Angleterre devraient être abandonnés et remplacés par une série de rencontres semblables aux matches de la coupe Davis dans le tennis.

Le Dr **Charles Larson**, président de la NBA, a déclaré à Seattle que l'enquête sur la boxe avait révélé des malaises mais que "les bandits et les voyous se sont tout juste éloignés un instant et attendent le moment propice pour revenir"... **Wally Hergesheimer**, autrefois des Rangers, a finalement décidé de signer son contrat avec les Blades de Los Angeles de la Ligue de l'Ouest.

Le président de la NBA dit :

"La boxe n'est pas aussi pourrie qu'on le prétend"

SEATTLE. (PA) — "Certes, la boxe n'est pas à l'abri de tout soupçon, mais je me refuse à croire qu'elle est aussi pourrie qu'on le prétend".

Voilà ce qu'affirmait hier le nouveau président de la National Boxing Association, le Dr Charles P. Larson.

Il admet que les enquêtes du Congrès ont contribué à faire un nettoyage, mais il ajoute que le mal n'a pas été déraciné.

"Les gangsters et les membres de la pègre se sont tout simplement cachés temporairement en attendant que le climat soit plus favorable à leur travail néfaste", a déclaré le pathologiste de Tacoma, Wash.

Le Dr Larson souhaite que le bill soumis par le sénateur Kefauver préconisant un commissaire fédéral devienne loi. Même si cela ne se concrétise pas, la NBA se doit néanmoins de prendre l'initiative.

Le médecin, un ex-président du Collège des pathologistes américains et de l'Association internationale des pathologistes, dit qu'il croit que le pugilat est un sport qui mérite d'être sauvé.

"La boxe est un sport qui, lorsque bien régi, forme des hommes, non des criminels", ajouta-t-il.

Prescription

Le nouveau président de la NBA, qui fut lui-même un boxeur amateur dans la catégorie des poids moyens, suggère une prescription qui, selon lui, pourrait favoriser la guérison de la boxe.

Il a proposé la création d'une fondation de recherche et d'éducation dont le budget annuel de $500,000 serait exempt d'impôt.

"Nous voulons découvrir quels sont les besoins réels de la boxe quitte à agir en conséquence par la suite, ajouta-t-il.

"Un grand événement annuel mettant en vedette les champions de toutes les catégories nous permettrait partiellement de prélever les fonds requis par cette fondation", a conclu le Dr Larson.

Winnipeg défait le Calgary, 42-7

WINNIPEG. (PC) — Les Blue Bombers de Winnipeg se sont assuré définitivement la première place du classement de la division Ouest de la Ligue de football Canadienne hier soir devant 13,774 spectateurs à Winnipeg. Les Bombers ont écrasé les Stampeders de Calgary par 42-7.

Le centre-arrière Gerry James a dirigé l'attaque des vainqueurs avec 17 points, un touché, deux placements et cinq convertis. L'ailier Farrell Funston a marqué deux touchés sur des passes de 75 verges, du quart-arrière débutant Kenny Ploen, et de 17 verges de Hal Ledyard. Le rapide Leo Lewis a couru 63 verges pour un autre majeur. Gordie Rowland a recouvré un échappé des Stampeders et a couru cinq verges pour le cinquième touché de Winnipeg.

Le seul touché de Calgary a été fort spectaculaire. Le demi Lovell Coleman a compté sur un jeu de passe et course de 100 verges. Ce touché a mérité une avance provisoire de 7-3 à Calgary. Cependant, les Bombers menaient à l'issue de chaque quart: 3-0, 11-7 et 25-7.

La formidable défensive des Bombers n'a cessé d'harceler le quart-arrière Eagle Day et son remplaçant dans le dernier quart, Jim Walden. Aussi, les Stampeders ont terminé la joute avec une perte totale de 30 verges en ce qui concerne les gains au sol.

CALGARY — Demis : Robinson, Coleman, Filipski, Wylie, Duncan, B. Miller, Lunsford, McMurtry; quarts : Day, Keeling, Walden; centres : Parsons, Harris; gardes : Crawford, Danjean, Palaczkowski, Carruthers, Albright; bloqueurs : Anderson, Graham, Reid, Bandy, Luzzi, McKenna.

WINNIPEG — Demis : Potter, Delveaux, N. Miller, Jaugh, Nagle, Rowland, James, Lewis, Latourelle, Janze, Hgberg; quarts : Ploen, Ledyard; centre : Druxman; gardes : Gray, Humeniuk, Kotowich; bloqueurs : Hamelin, Savoie, Patrick, Piper, Wright, Rigney, Burkholder; alliers : Pitts, Funston, Luining, Meadmore, Rauhaus.

Arbitre : Paul Dolack, Regina; assistants : Bill Nairn, Winnipeg et Don King, Regina; juge de jeu : Al Dryburgh, Winnipeg; juge de lignes : Bill Ceretti, Winnipeg.

	Calgary	Winnipeg
Premiers essais	10	22
Sol	-30	238
Air	216	240
Passes	9-20	12-23
Interceptions	2	0
Echappés	2-2	1-1
Battés	14-33	9-41
Punitions	3-20	3-10

1er QUART

1. Winnipeg, placement (James) 10:32

2e QUART

2. Calgary, touché (Coleman) 1:59
3. Calgary, converti (Vilipski)
4. Winnipeg, touché (James) 10:31
5. Winnipeg, converti (James)
6. Winnipeg, simple (Delveaux)

3e QUART

7. Winnipeg, touché (Lewis) 3:57
8. Winnipeg, converti (James)
9. Winnipeg, touché (Funston) 11:49
10. Winnipeg, converti (James)

4e QUART

11. Winnipeg, placement (James) 1:01
12. Winnipeg, touché (Rowland) 5:46
13. Winnipeg, converti (James)
14. Winnipeg, touché (Funston) 9:36
15. Winnipeg, converti (James)

Hal Newhouser à Cleveland

CLEVELAND. (UPI) — Les Indiens de Cleveland ont embauché l'ex-lanceur étoile des Tigers de Détroit, Hal Newhouser, comme éclaireur et instructeur des lanceurs dans le système de fermes.

Le gérant général Gabe Paul a déclaré hier que Newhouser servira aussi à titre d'homme de liaison. Auparavant, Newhouser était éclaireur pour le compte des Orioles de Baltimore, et il a aidé ces derniers à acquérir les jeunes Milt Pappas, Jack Fisher et Ron Moeller, trois lanceurs, le puissant cogneur Jim Gentile et le voltigeur Willie Tasby.

COURSES CE SOIR A 8 H. 15

Blue Bonnets RACEWAY INC.

Tous les soirs 8 h. 15 — Dimanche 2 h. 15

(Sauf le jeudi)

Admission générale $1.00 - Clubhouse $2.50

LE MERCREDI, SOIREE DES DAMES - DAMES ADMISES GRATUITEMENT

A NOTER : Tout programme qui pourrait être annulé le lundi, mardi ou mercredi, est reporté au jeudi de la même semaine.

Pas de fracture

Laperrière serait de retour au jeu bientôt

La situation qui semblait peu encourageante pour le Canadien junior, après sa défaite de dimanche soir à l'ouverture de la saison dans la Ligue Junior d'Ontario, au Forum, s'est sensiblement améliorée. En effet, l'on apprenait que les craintes au sujet du joueur de défense Jacques Laperrière n'étaient pas fondées.

Laperrière s'est blessé dans les premières minutes de cette joute et il a pu revenir au jeu par la suite. L'on craignait une fracture de la cheville, mais un examen a montré, hier, qu'il n'y avait aucune fracture. Mais Laperrière devra subir un nouvel examen au cours de la matinée d'aujourd'hui et l'on croit alors être en mesure d'affirmer quand il pourra revenir au jeu. L'on espère même qu'il pourra partir demain avec le club de Claude Ruel pour la joute de jeudi soir à Peterboro.

Ruel, un peu déçu du résultat de la joute d'ouverture, a fait remarquer que son équipe n'avait pas démérité, qu'elle avait eu l'avantage du jeu dans l'ensemble, mais avait manqué de fini près des buts.

Le public a pu voir du hockey rapide, robuste, des pièces de jeu remarquables à l'attaque et une défensive solide. En somme, deux équipes en voie de former de futures vedettes de la Ligue Nationale.

Avec un peu plus d'expérience dans ce circuit, le Canadien devrait figurer avantageusement contre n'importe quelle équipe ontarienne.

OCTOBRE

26 — Montréal à Peterboro
31 — Montréal à St. Catharines

NOVEMBRE

2 — Montréal à Hamilton
3 — Montréal à Guelph
5 — Niagara Falls à Montréal
10 — Peterboro à Montréal
17 — Montréal à Niagara Falls
18 — Montréal à St. Catharines
21 — Guelph à Montréal
24 — St. Catharines à Montréal
26 — Hamilton à Montréal
30 — Montréal à Hamilton

DECEMBRE

1 — Montréal à Guelph
3 — Guelph à Montréal
7 — Montréal à Peterboro
8 — Montréal à Niagara Falls
10 — Niagara Falls à Montréal
12 — Montréal à St. Catharines
15 — Montréal à Niagara Falls
17 — Hamilton à Montréal
21 — Montréal à Hamilton
22 — Montréal à Guelph
26 — Guelph à Montréal
29 — Peterboro à Montréal
31 — Montréal à St. Michaels

JANVIER

1 — Montréal à St. Catharines
2 — Montréal à Peterboro
4 — St. Catharines à Montréal
7 — Niagara Falls à Montréal
11 — Montréal à Peterboro
12 — Montréal à Niagara Falls
14 — Hamilton à Montréal
18 — St. Catharines à Montréal
19 — Montréal à Guelph
21 — Peterboro à Montréal
25 — Guelph à Montréal
28 — Niagara Falls à Montréal

FEVRIER

2 — Peterboro à Montréal
8 — Montréal à Hamilton
9 — Montréal à Guelph
10 — Montréal à St. Catharines
11 — Montréal à Marlboros
13 — St. Catharines à Montréal
15 — Montréal à Hamilton
16 — Montréal à Niagara Falls
18 — Hamilton à Montréal
22 — Guelph à Montréal
25 — Peterboro à Montréal
27 — Montréal à Peterboro

MARS

1 — St. Catharines à Montréal
4 — Niagara Falls à Montréal

ADOPTEZ UN CIGARE PLUS DOUX
UN EL PRODUCTO

Il se présente sous deux formes, toutes deux créées du mélange exclusif de tabacs d'une saveur plus riche, mûris dans des contenants de bois pour assurer un goût plus doux. Achetez vos cigares El Producto dans l'ingénieux empaquetage "Fold-A-Pack" qui s'amincit à la largeur de votre poche.

11¢ chacun

LE "CORONA EXTRA" EL PRODUCTO PLUS LONG, IL FAIT DURER LE PLAISIR



LE "CLUB HOUSE" EL PRODUCTO D'UNE FORME POPULAIRE PARTOUT AU PAYS



Aquascutum
LTD. OF LONDON, ENGLAND

présente la nouvelle *allure britannique*

Conçu par des tailleurs londoniens, ce manteau est l'expression même de l'authentique *allure britannique*. Modèle simple mais d'une élégance racée... coupe impeccable mais jamais au détriment du confort. A la fois destiné à la ville et au voyage, aux temps doux et aux temps froids, il se fait dans des tissus de premier choix: coverts, cachemires, lambswool, tweeds. C'est un manteau qui "habille" à la perfection, comme tous les vêtements Aquascutum. Essayez-le; vous admettrez qu'il a vraiment belle allure. Dans les meilleurs magasins de votre ville— a partir d'environ $70.00.

AQUASCUTUM (CANADA) LIMITED, 4217, RUE IBERVILLE, MONTRÉAL 34 (QUÉBEC)

On parle d'eux

ANDRE LIMOGES est devenu le nouvel instructeur des Grads, de la Ligue Dépression... le gérant général FRANK SELKE, qui a assisté à toutes les joutes du Canadien depuis le début de la saison, s'inquiète grandement de la tenue des Bruins de Boston. Certains observateurs croient qu'il faudra aider le club de l'instructeur PHIL WATSON... LIONEL RACICOT songerait à organiser une association de lads et palefreniers.

* * *

Le lanceur RONALD PICHE, des Braves de Milwaukee, sera l'invité d'honneur jeudi soir lors de la soirée annuelle réservée aux joueurs de baseball des Loisirs de l'Immaculée-Conception... La recrue JEAN-GUY DUMAIS, blessé au poignet droit, sera absent de l'alignement des Maple Leafs de Verdun, pendant encore quatre semaines.

* * *

L'instructeur BUDDY O'CONNOR devra trouver moyen de consolider la défense de ses Maple Leafs de Verdun, autrement son club connaîtra de nombreux déboires dans la Ligue Métropolitaine cette saison... le CANADIEN JUNIOR n'a pas dit son dernier mot, même s'il a été défait à sa première joute dans la Ligue Junior d'Ontario... avec un peu plus d'expérience, les anciennes vedettes de la Ligue Métropolitaine seront plus à l'aise dans leur nouveau circuit où ils rencontrent une solide opposition.

* * *

Le joueur d'avant PAUL HENDERSON, des Red Wings de Hamilton, a impressionné à la première visite du club ontarien ici, dimanche, de même que le gardien BUD BLOM. Ils sont sûrement deux des joueurs sur lesquels les Red Wings de Détroit comptent beaucoup.

* * *

Après avoir entendu les témoignages du promoteur EDDIE QUINN du matchmaker LARRY MOQUIN et de l'arbitre DAN MURRAY, la Commission athlétique de Montréal a décidé de lever la suspension de HANS SCHMIDT et de maintenir celle de WLADEK KOWALSKI relativement à leur performance du 11 octobre au Forum.



photo LA PRESSE

A L'OUVERTURE DE LA LIGUE DEPRESSION — La Ligue de hockey Dépression a inauguré hier sa 30e saison quand le président, Me JEAN-PAUL MASSICOTTE, a mis la rondelle au jeu. De gauche à droite, ROBERT BEAUCAGE, du Totem, ANDRE LIMOGES, l'arbitre FRANK DAIGNEAULT, HENRY RICHARDSON, le président Me JEAN-PAUL MASSICOTTE, PIERRE PAQUETTE, LEO BERNIER, l'arbitre PIERRE LIMOGES, MAURICE ROBERT et HEBERT DELORIMIER.

Conseils aux instructeurs :

Inculquer certains principes de morale dans les collèges

BIRMINGHAM, Alabama. (PC) — Le commissaire Bernie H. Moore, de la Conférence de basketball du sud-est des Etats-Unis, a invité les instructeurs des équipes de basketball des collèges américains "à enseigner à leurs joueurs certains principes de morale qu'ils n'ont peut-être pas acquis à leur foyer".

Inquiet de l'envergure du scandale de la supercherie chez les équipes de basketball, le commissaire Moore a déclaré que "ce sont les instructeurs collégiaux qui peuvent faire le meilleur travail chez leurs joueurs au point de vue d'éthique".

Etudiants peu recommandables

Moore a ajouté qu'une enquête chez les athlètes impliqués dans des rackets a démontré qu'il s'agissait dans la plupart des cas "d'étudiants qui avaient une basse mentalité, un record académique médiocre et qu'au surplus, ils ne devraient pas fréquenter les collèges et encore moins bénéficier d'une bourse".

"Il importe que chaque collège ait une bonne équipe. Pour les rendre intéressants, nous avons absolument besoin de bons candidats. Mais il importe avant tout de prendre en considération la mentalité et le dossier académique des candidats. Ceux-ci doivent tout au moins avoir une formation suffisante pour justifier leur présence au collège."

Avant de devenir commissaire de basketball, Moore a eu une brillante carrière comme instructeur en Louisane.

Baltimore dans la Ligue Américaine de hockey ?

BALTIMORE. (PA) — Des officiels de Baltimore et un syndicat de hockey se sont mis d'accord hier sur les termes d'un contrat de cinq ans au sujet de l'utilisation d'un aréna de $14,000,000, présentement en construction.

Le bail donne au syndicat 60 jours pour obtenir une franchise dans la Ligue de hockey Américaine.

La AHL était le deuxième choix du comité du centre civique de la ville. Au début, le groupe a cherché à obtenir une franchise pour Baltimore dans la Ligue de hockey Nationale. La requête a été rejetée par les autorités de la Ligue.

Contre National ce soir

Le St-Jérôme affrontera 2 de ses anciens joueurs

par Gilles TERROUX

La saison dernière, ils portaient fièrement les couleurs des Alouettes de St-Jérôme. Ce soir, l'instructeur Yves Nadon les considérera comme des adversaires, des joueurs qu'il faudra vaincre.

Voilà la situation dans laquelle se trouveront le gardien de buts André Gagnon et le joueur de défense Claude Guilbault alors que le National affrontera le St-Jérôme, au Centre Paul Sauvé, à 8 h. 15, dans la seule joute au calendrier de la Ligue Métropolitaine.

Gagnon et Guilbault ont contribué à la première victoire du National, contre Notre-Dame-de-Grâce dimanche.

Le National a acquis le contrat de Guilbault en retour d'une somme de $150 tandis que Gagnon est devenu agent libre pendant la période d'entraînement.

Il succède à Robert Champoux qui a gradué avec le Canadien Junior. La joute de dimanche marquait le retour de Gagnon à la Ligue Métropolitaine depuis le 20 février dernier. L'on se souvient que Gagnon n'a participé à aucune joute depuis lors, à la suite d'un malentendu entre Yves Nadon et Hervé Lalonde, à propos du gardien de buts Denis Labelle.

Après trois revers consécutifs, le propriétaire Yves Nadon avait songé à effectuer un changement de gardien de buts. Mais devant le refus de Labelle d'évoluer sous la tutelle de Lalonde, et sa menace d'abandonner le St-Jérôme, Nadon avait décidé d'assumer lui-même les fonctions d'instructeur.

Deux autres joueurs ont signé leur contrat avec le National, selon le gérant-général Jean Trottier. Il s'agit du joueur de défense Léo Blanchette et du centre Pat O'Meara, qui avait obtenu un essai de quelques parties la saison dernière.

Du côté du St-Jérôme, Nadon attend avec impatience des nouvelles de Peterborough concernant le joueur de centre Fernand Gemus. Une rumeur circule à l'effet que Gemus ne demeurera pas avec l'équipe de la Ligue Junior de l'Ontario.

Clinique de ski de Jean Lessard au club Eureka

Jean Lessard, ex-champion de ski du Canada et moniteur professionnel au Mont Sutton, donnera une clinique de ski à l'intention des membres du club Eureka. Cette clinique aura lieu demain soir le 25 octobre, à l'école Ste-Rita, avenue Durham à l'angle de la rue Sauriol.

Champion canadien en 1959, Jean Lessard a également fait partie de l'équipe olympique du Canada aux Jeux d'Hiver de Squaw Valley, en 1960. Jean pratique le ski depuis l'âge de sept ans et s'est classé en septième position au tournoi professionnel de Georgian Peak, Ontario, l'an dernier.

Grâce à ses connaissances et à son habileté, Jean Lessard s'est acquis une réputation enviable dans le domaine du ski, particulièrement dans les Cantons de l'Est, au Mont Sutton. La clinique de ski qu'il donnera demain soir au club Eureka sera donc des plus intéressantes.

Cette clinique, qui marque également la reprise des activités du club pour la 14e année, est donnée gratuitement à tous les skieurs désirant améliorer leur technique. Pour plus amples renseignements, on est prié de communiquer avec Réjean Arbic (DU. 9-3425) ou Lucien Côté (RA. 1-8348).

Choix et inscrits

1—Shadydale Babe, Will Senator, Rival
2—Maid Away C, Luellar Genesee, The Marshall
3—Shadydale Reine, Pleasant Way, Lee Meadows
4—Twinkle Comet, He's A Trophy, Jochovolo
5—Major Prim, Stormy Atom, Task Brewer —
6—Meadow Lynn, Indian Captain, Smooth Sailing
7—Chappie's Boy, Fleta, Lady S D
8—Direct One, Exact Time, Lochinver Lad
9—Ezra Dean, H. B. Norris, Klamath Song
10—Rhythm Mac, Helferhav, Irish Jubilee
Le meilleur : MAID AWAY C (2e).

PREMIERE COURSE — AMBLE C-3 — $700

2 — Will Senator (R. Jodoin)	5-1-4	2:12.2	3-1
3 — Shadydale Babe (W. Hopkins)	2-1	2:11.3	7-2
4 — Star Velvet (M. Picard)	6-2-4	2:10	9-2
6 — Rival (P. Sauvé)	2-1-6		5-1
1 — Tactful Nevin (J. Blouin)	4-1-6	2:10	6-1
5 — Dern Hardy (And. Boucher)	7-7-1	2:10	8-1
7 — Gay Robert (C. McCallum)	10-1-10	2:10.2	8-1
8 — Vera B. Lee (W. Habkirk)	1-4-5	2:11.1	10-1
Eligible : Captain McKinley S (C. Bennett)			

DEUXIEME COURSE — TROT C-3 — $700

2 — Maid Away C (G. Gordon)	5-3-2	2:11	5-2
5 — The Marshall (R. Simser)	2-2-7	2:12	3-1
4 — Luellan Genesee (P. Caldwell)	3-2-1	2:12.1	7-2
3 — Sunset Lee (T. Horton)	3-3-5	2:11.2	5-1
8 — Miss Pepsi (B. Madill)	5-5-4	2:08.3	6-1
1 — The Martyr (F. Baise)	7-0-1	2:11	8-1
7 — Victor Darnley (L. Hamelin)	4-1-4	2:12	8-1
6 — Cole's Colby (R. Dupont)	6-1-1	2:13.4	12-1
Eligible : Mighty Rodney (A. Hanna)			

TROISIEME COURSE — AMBLE C-3 — $700

2 — Pleasant Way (C. Miville)	3-1-1	2:10.2	3-1
3 — Shadydale Reine (W. Hopkins)	3-7-3		4-1
5 — Count Down (A. Waddell)	5-4-4	2:14	9-2
6 — Jester Sweeheart (F. Turcotte)	7-8-6	2:10.4	5-1
8 — Success Bert (H. Legault)	4-6-4	2:12	6-1
1 — Lee Meadows (R. Savignac)	8-5-4	2:09.4	8-1
7 — Miss Chantal (E. Bradette)	6-8-4	2:10	8-1
4 — Danny B. Baker (G. Bouvrette)	3-6-4	2:15	10-1
Eligible : Magic Key (Hen. Filion)			

QUATRIEME COURSE — TROT C-2 — $800

3 — He's A Trophy (P. Caldwell)	3-2-6	2:07.3	3-1
4 — Twinkle Comet (B. Madill)	2-4-3	2:09	7-2
5 — Ahearn Hanover (E. Demo)	8-5-1	2:06.2	9-2
2 — Jochovolo (L. Bourgon)	4-3-4	2:09.1	6-1
7 — Parkville (Dun. MacTavish)	5-7-8	2:07.2	6-1
6 — New Idea (A. Hanna)	6-6-5	2:10.4	8-1
8 — Kimbermite (W. Bourgon)	1-1-2	2:11.4	8-1
1 — Lucky Lory (M. Marchuk)	1-0-3	2:19.2	10-1
Eligible : Homestretch Sandy			

CINQUIEME COURSE — AMBLE C-2 — 1½ MILLE — $1,000

3 — Major Prim	4-3-6	2:07	3-1
2 — Sundown's Borders (R. Bérard)	3-7-4	2:08	4-1
4 — Songster (M. Gingras)	3-5-7	2:05.1	4-1
6 — Runnymedes Barnes (M. Dostie)	6-4-3		6-1
8 — Stormy Atom (Hen. Filion)	3-4-6	2:06	6-1
1 — Kokomo Joe (E. Bradette)	7-3-5	2:08.4	8-1
7 — Task Brewer (B. Quessy)	4-2-8	2:08.2	8-1
5 — Le Marquis	5-6-1	2:09	10-1
Eligible : Cler Sweep (W. Bourgon)			

SIXIEME COURSE — AMBLE C-2 — $800

2 — Meadow Lynn	4-6-7	2:06.3	3-1
1 — Smooth Sailing (C. St-Jacques)	0-5-7	2:06.2	7-2
3 — Indian Captain (S. Guay)	8-3-5	2:11.1	4-1
6 — Lil Lauderdale (J. Kopas)	7-6-6	2:07.3	5-1
7 — Aunt Molly (W. Habkirk)	5-2-3	2:06.2	7-1
8 — Silver's Bullet (Al. Rogers)	6-6-5	2:10.3	8-1
5 — Teddy Aircraft (G. Diotte)	5-8-2	2:07.4	6-1
4 — Bengali (M. Picard)	1-2-3	2:12.1	10-1
Eligible : Royal Direct B (Her. Filion)			

SEPTIEME COURSE — TROT C-1 — $1,000

5 — Lady S.D. (M. Pusey)	7-4-8	2:05.4	3-1
4 — Janet's Son (C. St-Jacques)	6-2-3	2:07.4	4-1
3 — Chappie's Boy (G. Gordon)	2-3-2	2:08.2	9-2
1 — Lois Ruth	4-6-4	2:06.2	5-1
2 — Fleta (Her. Filion)	6-4-0	2:06.3	6-1
7 — My Son Don (M. Gingras)	7-6-6	2:06.3	8-1
6 — Nibble Scott (T. Turcotte Jr)	6-3-7	2:07.2	9-1
8 — Bob Lybrook (A. Thorne)	0-4-6	2:07.2	10-1
Eligible : Miss Kilroy W (A. Waddell)			

HUITIEME COURSE — AMBLE C-1 — $1,000

3 — Sonnie Jim Abbey (D. Richardson)	4-2-1	2:07.1	3-1
6 — Exact Time (A. Grisé)	3-2-5	2:07.3	7-2
4 — Lochinver Lad (D. Corbett)	3-1-3	2:07.1	4-1
8 — Grattan Diplomat (F. Baise)	2-2-2	2:05.2	6-1
1 — Count Walter (H. Hewson)	1-4-5	2:11.2	8-1
2 — Direct One (R. Lapointe)	2-4-1	2:08.1	8-1
5 — Jerry Canuck (P. Miller)	6-4-1	2:06.2	6-1
7 — Ambassador John (P. Robillard)	2-2-4	2:08.4	12-1
Eligible : Rondeau Chief (P. Sauvé)			

NEUVIEME COURSE — AMBLE B-1 — $1,800

3 — H. B. Norris (M. Dostie)	1-7-7	2:03.3	5-2
4 — Klamath Song	1-5-3	2:05.4	4-1
8 — Vernon Star (C. Watters)	2-4-2	2:03	4-1
2 — Captain Creed (J. Kopas)	6-1-4	2:06.4	5-1
1 — Attorney's Bob (R. Feagan)	1-7-6	2:05.1	6-1
5 — Ezra Deen (B. Elliott)	4-2-3	2:05.2	8-1
6 — Meadow Dale (J. Jodoin)	8-1-2	2:06.3	8-1
7 — Private Ike (W. Habkirk)	6-1-5	2:02.3	12-1

DIXIEME COURSE — AMBLE C-2 — $800

2 — Rythm Mac (Her. Filion)	4-6-2	2:05.4	3-1
1 — Mr Earl Tass (Dr Croteau)	2-3-6	2:07	7-2
3 — Lincoln Van (R. Turcotte)	3-2-0	2:07.1	9-2
5 — Dudley Counsel (V. Larose)	7-6-6	2:07.3	6-1
7 — Taytoe (Dun. MacTavish)	7-7-5	2:04.4	6-1
4 — Irish Jubilee (J. Kopas)	0-7-2	2:07.4	8-1
6 — Helferhey (P. Caldwell)	3-1-3	2:08.2	8-1
8 — Tucker Lee (R. Quessy)	2-5-1	2:10.1	10-1
Eligible : The Monarch C (C. Miville)	6-7-1	2:09.4	

le football

AUJOURD'HUI

Aucune joute au calendrier.

HIER

Calgary 7 - Winnipeg 42

LIGUE CANADIENNE

(section Est)

	J	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Hamilton	12	9	3	0	290	243	18
Ottawa	12	7	5	0	295	216	14
Toronto	12	6	5	1	217	214	13
Alouettes	12	3	8	1	183	204	7

(section Ouest)

	J	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Winnipeg	14	12	2	0	331	219	24
Edmonton	14	9	4	1	301	235	19
Calgary	14	6	2	0	249	284	12
Regina	14	4	10	0	175	284	8
Vancouver	14	1	12	1	191	333	3

LIGUE NATIONALE

(section Est)

	J	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Philadelphie	6	5	1	0	152	87	10
New York	6	5	1	0	133	94	10
Cleveland	6	4	2	0	143	135	8
Dallas	6	3	3	0	104	130	6
St-Louis	6	3	3	0	104	101	6
Pittsburgh	6	1	5	0	116	119	2
Washington	6	0	6	0	38	124	0

(section Ouest)

	J	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Green Bay	6	5	1	0	194	58	10
San Francisco	6	4	2	0	167	88	8
Chicago	6	4	2	0	120	165	8
Détroit	6	3	3	0	78	138	6
Baltimore	6	3	3	0	110	156	6
Minnesota	6	1	5	0	108	167	2
Los Angeles	6	1	5	0	92	125	2

LIGUE AMERICAINE

(division Est)

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Boston	3	3	1	228	186	7
New York	3	3	0	144	171	6
Buffalo	3	4	0	153	183	6
Houston	2	3	1	181	120	5

(division Ouest)

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
San Diago	7	0	0	227	92	14
Dallas	3	3	0	126	159	6
Denver	3	4	0	152	176	6
Oakland	1	5	0	102	238	2

SE NETTOIE EN QUELQUES SECONDES
Sans avoir à enlever le châssis



CONTRE-FENETRE ET MOUSTIQUAIRE EN ALUMINIUM
S'INCLINANT ET A TRIPLE RAINURE

Le châssis et la moustiquaire glissent facilement, tous deux, dans leurs rainures propres. On peut les nettoyer entièrement de l'intérieur — sans avoir à les enlever du châssis.
• Construction en aluminium pour avions.

NOUVEAU ! Châssis Weatherlock.
NOUVEAU ! Enclanchement automatique.
NOUVEAU ! Brise-bise en tissu Schlegel tout le tour pour éviter en permanence les courants d'air.

DUSCO
RA. 2-1641
399 COURTEMANCHE, MTL EST

$17.50
Installation facultative. Léger supplément s'il y a du bois requis.
MINIMUM 4 FENETRES AUSSI PORTES $49.50 ET PLUS
Installation facultative

DUSCO ALUMINIUM PRODUCTS
399, RUE COURTEMANCHE, MONTREAL-EST
Messieurs,
Sans obligation de ma part, j'aimerais voir un échantillon des fenêtres et portes DUSCO et une démonstration gratuite de votre représentant.
NOM .....
ADRESSE ..... TEL. .....

IL Y A UN MOYEN PLUS FACILE D'OBTENIR PLUS D'ARGENT



VOYEZ COMMERCIAL CREDIT PLAN

Pourquoi avoir recours à des moyens difficiles ? Appelez Commercial Credit Plan dès que vous avez besoin d'argent. Notre service de prêts est rapide, amical et commode, nos taux sont raisonnables. Mode de paiement qui vous convient, assurance-vie si désiré. C'est pourquoi des milliers de familles préfèrent se servir du Commercial Credit Plan. Conservez cette annonce comme aide-mémoire pour nous téléphoner ou nous rendre visite.

Combien vous faut-il ?

Vous obtenez en argent	Paiements mensuels versés durant 24 mo.	18 mo.	15 mo.	12 mo.
$150	....	10.01	11.67	14.18
200	....	13.34	15.57	18.91
300	....	20.01	23.35	28.37
600	30.69	39.02	45.71	55.75
750	37.88	48.30	56.66	69.21
1000	49.77	63.68	74.82	91.56

*Un service offert par
COMMERCIAL CREDIT PLAN LIMITED
3746, rue Ontario Est
téléphone LA. 7-2141
7100, rue Saint-Hubert
téléphone CR. 4-8374
6278, rue Saint-Hubert
téléphone CR. 2-5724
1440, rue Towers
téléphone WE. 3-7355

SUPERTEST

Supertest garantit que vous achèterez de l'antigel une seule fois cette année!

Voici le fameux plan SUPERTEST de protection de radiateur garantie.

Si notre inspection gratuite révèle que le système de refroidissement est en état de recevoir de l'antigel, SUPERTEST garantit par écrit, que toute perte d'antigel SUPERTEST (excepté par suite de collision) survenant avant le 1er mai 1962 sera remplacée GRATUITEMENT.

Dernière assemblée de la Commission LaRoche demain

La prochaine et dernière assemblée publique de la Commission LaRoche aura lieu le mercredi 25 octobre, à 7 h. 30 du soir au Centre Social de l'Université de Montréal, 2222 avenue Maplewood.

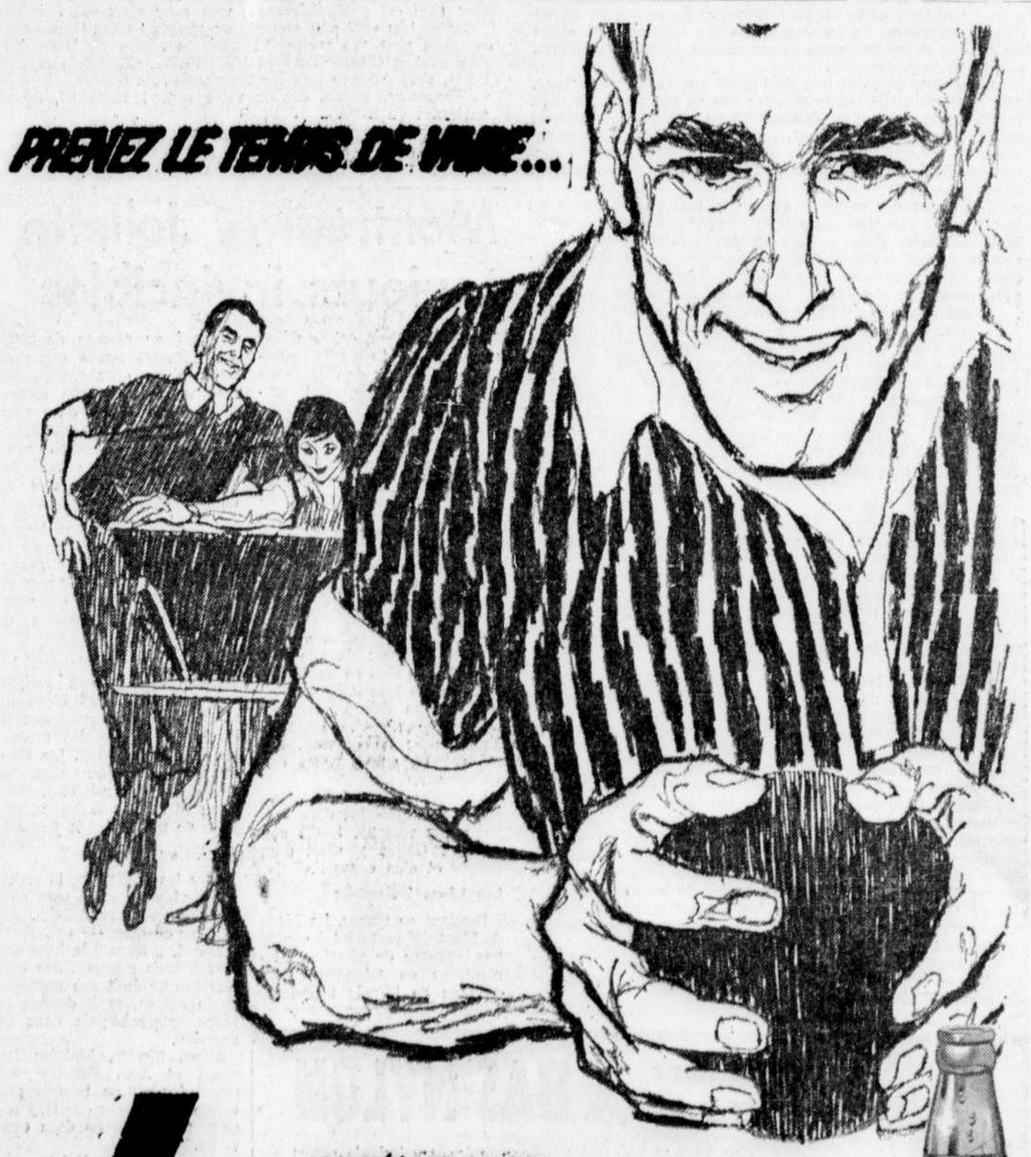
A cette occasion, grâce à la bienveillance de M. Lionel Lemay, directeur des sports à l'Université de Montréal, il y aura un service de traduction simultanée. Les auditeurs de langue anglaise auront ainsi le loisir de suivre les délibérations et pourront y participer à leur aise.

Comme aux séances précédentes, les mémoires sont présentés dans la langue de celui qui les a préparés. Il y a ensuite périodes de questions constructives par le "panel" et par les spectateurs.

Les sujets à l'ordre du jour comprennent : cyclisme, football, ski, sport professionnel, piste et pelouse, arbitres de hockey, courses, Palestre Nationale, U.A.A., etc.



Votre meilleur choix
LE TABAC
Vogue
doux, frais, brûle uniformément
Achetez-le en paquet ou en boite métallique d'une demi-livre



PRENEZ UNE KINGSBEER

Après un nouveau record, ou simplement une bonne partie... rien de comparable à une savoureuse Kingsbeer! Grâce au procédé du "brassage prolongé", la Kingsbeer a été brassée *tout le temps qu'il faut* pour lui donner cette saveur fine et unique que vous retrouvez toujours avec tant de plaisir!

KINGSBEER—LA PREMIÈRE...LA MEILLEURE...DEPUIS TOUJOURS

A la Ligue Dépression

Le Totem remporte une victoire de 6-3

La Ligue de hockey Dépression a fait l'ouverture de sa 30e saison, hier soir, à l'aréna du collège St-Laurent. Comme par les années passées, les membres du circuit amateur, présidé par Me Jean-Paul Massicotte verseront les fruits de la collecte hebdomadaire à l'oeuvre de la St-Vincent-de-Paul.

Nombre d'anciens membres, d'anciens joueurs, sans omettre le nom du président-fondateur Léo Bernier, s'étaient donné rendez-vous à l'aréna.

Le Totem a remporté une victoire de 6 à 3 aux dépens des Grads et les Hobos ont eu raison des Sages, 6 à 4.

Gérald Dorais a obtenu deux buts pour le Totem. Les autres buts sont allés à Claude Murray, Earl Smith, Marcel Dupont et Robert Plante. Michel Guimont, Hervé Lalonde et Jean-Paul Geoffrion ont réussi les buts des perdants.

Jacques Gougeon a enregistré deux buts pour les Hobos, Jean Desautels a fait de même, Robert Crevier et Robert Thériault chacun un. Pour les Sages : René Pronovost, Jean-Marie Viau, Réal Séguin.

Au tournoi Molson

Un achigan de neuf livres et 7 onces

A la fin de la saison de la pêche sportive alors que quelques jours seulement nous séparent de la clôture du tournoi annuel Molson, l'Association de Conservation du Memphremagog est installée à la première place, suivie du "Stanstead County Fish and Game Club" et le Club de Chasse et Pêche de Schefferville occupe le troisième rang.

Les pêcheurs ont jusqu'au 31 octobre pour faire la pêche des espèces permises. Il faut mentionner que la pêche à la truite est terminée depuis le 1er octobre et cette année les sportifs ont été heureux du cadeau d'un jour supplémentaire de pêche que leur fit le ministre de la Chasse et de la Pêche, M. Gérard-D. Lévesque.

Le Club de Pêche Molson recevra jusqu'au 15 novembre les formules de participation au tournoi 1961 et aucune entrée ne sera acceptée après cette date.

Plusieurs belles prises ont été enregistrées au cours de la saison qui se termine dont nous relevons les suivantes :

Truite mouchetée — 9 lb 10 onces — M. I. M. Black — "Broadback Camps".

Truite grise — 42 lb 6 onces — M. Floyd Ossenfort — Rivière Rupert.

Maskinongé — 45 lb 2 onces — M. Onésime Gosselin — Rivière Montréal.

Brochet — 35 lb — M. Gerry St-Jean — Lac Pytonga.

Saumon des Eaux Intérieures —16 lb 8 onces — M. Gérard Filiatrault — Sault au Mouton, Rivière Madeleine.

Saumon de l'Atlantique — 37 lb — M. J. P. Sliger — Rivière Moisie.

Achigan — 9 lb 7 onces — Cons. Léo Vinet — Buton St-Stanislas.

Les positions par district sont :

District
1 — Association de Chasse et Pêche de Lac Mégantic.
2 — Association de Chasse et Pêche Lac St-Jean, Roberval.
3 — Association Chasse et Pêche Région Mont-Laurier
4 — Association Chasse et Pêche de Matane.
5 — Club de Chasse et Pêche de Chambly.
6 — Pêcheurs Sportifs du Lac St-Louis Inc.
7 — Club Laurier de Hull
8 — Le Casting Club de Québec Inc. Chasseurs et Pêcheurs Lévisiens Inc. (Ex Aequo).
9 — Association des Pêcheurs, St-Gabriel de Brandon.
10 — Club de Chasse et Pêche Montmagny-L'Islet Inc.
11 — Association des Chasseurs et Pêcheurs de Rouyn-Noranda Inc. et "Val D'Or Bourlamaque Sportsmen's Club". (ex aequo).

ASSOCIATION PRIVEE
R.C.A.F. Station, Moisie.
CLUB PRIVE
Club aux Pierres.
"OUTFITTER"
"Broadback River Fishing Camp"



par Réal DION

Si l'on en croit la rumeur qui court présentement dans certains milieux, ordinairement bien renseignés, du monde des quilles, une formidable équipe professionnelle de quilles est en voie de formation. Le nombre précis des quilleurs approchés n'a pu être déterminé, mais ils seront tous parmi les meilleurs joueurs de la province.

Ce projet, conçu et mis de l'avant par la brasserie Dow, sera vraisemblablement le premier pas en marge d'un circuit professionnel de quilles. Quoique là ne soit point le but du présent projet. Pour l'instant, l'équipe ainsi formée comprendrait un certain nombre de quilleurs à la disposition des commanditaires, qui donneraient des exhibitions un peu partout dans la province.

Les noms des quilleurs approchés font encore partie du secret, mais l'on tient, de source sûre, que **Rolland Léonard, Rolland Morin, Gaby** et **Guy Bolduc** seraient membres de l'équipe. Nous avons d'ailleurs communiqué avec **Roger Meloche,** de la promotion à la brasserie Dow, qui, sans vouloir nous renseigner davantage, a confirmé la rumeur en partie.

Il est impossible d'établir, avec si peu de renseignements à la base, la procédure exacte que l'on adoptera pour choisir une salle plutôt qu'une autre, pour donner une exhibition. Ni d'ailleurs déterminer tous les joueurs qui en feront partie. On peut cependant, déduire de ces faits certaines possibilités.

La rumeur veut que le nombre de joueurs de l'équipe ne soit pas nécessairement fixe. Donc, selon les besoins de la situation, il se pourrait qu'un seul ou deux joueurs ou plus participent à telle ou telle exhibition. Mais on estime qu'il sera limité à cinq joueurs, ce nombre étant celui d'une équipe ordinaire.

Si l'on en juge par les noms déjà cités ci-dessus, cette équipe sera probablement la plus forte de la province. Or, dans certaines régions de la province, il sera presque impossible de trouver une équipe qui soit de classe à affronter une si formidable équipe et offrir un match intéressant. Par contre, dans la région de Montréal, une salle pourra organiser une équipe qui, profitant du fait qu'elle connait les allées, vaincra l'équipe idéale. Une telle défaite ternirait tout le prestige de l'équipe, situation qu'on voudra éviter à tout prix, à mon avis.

Voilà donc de bonnes raisons pour qu'il ne soit pas question de jouer contre d'autres équipes. Les membres de l'équipe joueraient les uns contre les autres.

Le mot "exhibition" n'exclut pas "instructions". La brasserie en organisant une telle équipe, se fait de la bonne publicité en plaisant au public. Rien ne ferait plus plaisir aux quilleurs que de recevoir des conseils gratuitement de ces étoiles. La chose est d'ailleurs très facile. Avant ou après le match, le public serait invité à rencontrer les joueurs, et leur exposer leurs difficultés dans le jeu. Enfin, l'on n'a pas mentionné aucune femme, mais c'est encore une possibilité. Nous avons de formidables quilleuses qui seraient aptes à donner des conseils et améliorer le jeu de beaucoup de quilleurs ! On peut penser, ici, à **Ann Bennet** et **Hélène Caron,** très connues dans le monde des quilles et excellentes quilleuses !

A tout événement, la brasserie devrait nous éclairer bientôt sur le sujet. On donnera probablement un communiqué de presse d'ici une dizaine de jours.

CHASSE et PÊCHE

Le choix d'une arme

par **Serge DEYGLUN**

C'est comme choisir une femme ! Question hautement personnelle et affaire de goût. Quand on acquiert une arme, c'est généralement pour longtemps. D'autre part, ce choix est motivé par l'usage qu'on lui réserve. Aussi, l'arme doit correspondre à votre physique.

Muni de ces sages préceptes qui sont aussi des principes, vous vous rendez chez un armurier. Bien choisir son armurier! L'armurier est au chasseur ce que le "directeur de conscience" est à l'enfant de Marie: un conseiller, un médecin de l'arme. Il répare, améliore, transforme et approvisionne votre carabine ou votre fusil.

Les principes suivants devraient être pris en considération:

1—Ne pas avoir les "yeux plus gros que le ventre", i.e. ne pas choisir une arme trop puissante. Le gibier de notre province peut se tuer avec des calibres relativement modestes.

2—Plutôt LEGER que puissant. Souvenez-vous que c'est VOUS qui aller porter cette carabine, pas le voisin ni le porteur noir . . . 6 livres à 7 livres et demie, c'est déjà lourd . . . Aujourd'hui, des alliages nouveaux, dans certains cas le **fibre de verre** permettent des poids qui font rêver. Dans notre siècle des fusées, le "poids plume" est à l'honneur!

3—Généralement, la CARABINE semi-automatique, à levier ou à verrou, est réservée pour le **gros** gibier. Dans la province de Québec, il n'y a à vrai dire que trois animaux qui justifient cette appellation: l'orignal, le chevreuil et l'ours. Bien sûr, il y en a d'autres comme le loup marin, mais combien de chasseurs ont l'occasion de chasser cette bête ? Très peu. Le loup et le cougar aussi, mais à part les spécialistes, qui les pourchasse ?

4—Le FUSIL semi-automatique, à pompe, à canons fixes, superposés, jumelés dit hammerless munis d'éjecteurs automatiques ou non. Il existe aussi des fusils **électriques.** Peu connus ici, il est très populaire en Europe. Ce fusil ressemble au fusil ordinaire à bascule genre hammerless à canons juxtaposés. Les percuteurs sont remplacés par des pôles de contact alimentés par une batterie qui se trouve dans la crosse. Ce fusil très léger tire des cartouches qui ressemblent aux autres en tous points sauf à l'allumage.

Cette batterie permet de tirer jusqu'à 50,000 coups. Aucun danger d'accident par choc et autres. Le mécanisme de tir ne s'use pour ainsi dire pas car il n'y a plus de ressorts à bander pour armer. La culasse a donc pu être renforcée permettant des charges de poudre plus importantes. Si je parle tant d'une arme peu connue ici, c'est que l'importation devrait se faire dès l'an prochain. Consultez votre armurier! Le **fusil électrique,** c'est l'arme de l'avenir !

RICHE ou PAUVRE ? Comme dans bien d'autres domaines, votre situation financière déterminera, non pas votre adresse comme chasseur, mais le choix de vos armes, leur qualité et durabilité. Ainsi on peut toujours trouver une carabine .22 à $9.95 ou un .12 à un coup pour $12., une .303 "de l'armée" à $14.96 . . . Oui, c'est courant. Mais que dire de pareilles armes ? Leurs prix de vente parlent d'eux-mêmes. Je ne conseille à personne l'achat de semblables fusils ou carabines. Qu'est-ce que vous voulez, un bon rendement et un service sans anicroche, ça se paye ! Il faut y mettre le prix. Mais ça vaut la peine. Une arme de bonne qualité, **bien entretenue,** peut durer toute une vie.

Je dirais que celui qui possède une somme située entre $50 et $100 peut trouver ce qu'il cherche. Comme pour les automobiles, les ventes d'armes à feu ont lieu en fin de saison. Ça vaut la peine d'attendre. Des réductions importantes vous permettront sans doute d'aspirer à un type de fusil ou carabine auquel vous n'osiez même pas songer. Chassez les aubaines !

"Dis-moi ce que tu chasses, je te dirai quoi acheter". La loi tranche la question en ce qui concerne les oiseaux migrateurs. Seul le FUSIL est permis. Dans la zone A, par exemple, la carabine est interdite pour le chevreuil. Pour les autres petits gibiers, à moins d'être un champion tireur, la carabine n'est pas conseillée. (A moins de tirer le gibier "à terre" . . . Entre nous ce n'est pas très sportif).

Donc, à la lueur de ces principes, TOUS les chasseurs devraient posséder au moins 3 armes. Un fusil pour le petit gibier, une carabine pour le gros, et au moins une 22 pour le tir à la cible. Ceci est important.

La 22 est non seulement une carabine légère et très précise, mais **surtout** ses munitions ne coûtent presque rien. C'est l'arme d'entrainement idéale. Elle fait peu de bruit et l'on peut s'en servir dans une cave que l'on aura eu soin d'aménager à cet effet. Je ne saurais trop insister sur l'importance de faire du tir à la cible TOUTE L'ANNEE.

Si votre domicile ne s'y prête pas, joignez-vous à une association. Comment peut-on espérer être (et surtout rester) un bon tireur quand on met bas les armes neuf mois par année? Ceci est particulièrement vrai pour ceux qui font de la chasse "au vol" pour canards ou perdrix ! C'est incroyable ce qu'on peut "se rouiller" ! Dans la région de Montréal, l'Association CHASSEURS et PECHEURS, Ch. 210, 1600 rue Berri, vous donnera tous les renseignements désirés.

Chasseurs, sachez choisir votre arme ! DEMAIN, nous parlerons du FUSIL.

Dans la Ligue Intercollégiale

Montréal et Joliette toujours invincibles

(G.P.) — Ceux qui au début se demandaient s'il fallait prendre les Pistolets de Joliette au sérieux sont maintenant renseignés.

Hier, les Chevaliers Bleus semblaient, à première vue, devoir s'assurer un triomphe facile à Joliette, mais les Pistolets leur ont joué un bien vilain tour.

Capitalisant sur la moindre erreur des Chevaliers Bleus, les Pistolets ont remporté un difficile triomphe de 15-14. C'était leur troisième victoire en autant de joutes.

Normand Desjardins a joué le rôle de héros dans la victoire de son club en traversant la ligne des buts à deux reprises. Jocelyn Verrier, avec un touché de sûreté, et André Massé avec un converti, ont marqué les autres points des vainqueurs.

Les frères Jean et Paul Cusson ont marqué les deux majeurs des vaincus, tandis que Jacques Gagné y allait d'un simple et d'un converti.

Les Lions invincibles

Pendant ce temps, les Lions de Montréal portaient à quatre leur nombre de victoires consécutives en triomphant des Pandas de l'Ecole Supérieure Richard au compte de 26-13. Malheureusement, à cause du manque de collaboration des responsables de cette équipe, il est impossible de donner aucun détail sur cette rencontre. Leur manque de collaboration empêche aussi la compilation des meilleurs compteurs du circuit.

A Rigaud, pendant ce temps, dans le cadre des jeux de la St-Viateur, patron des clercs ou même nom, les Voltigeurs du collège Bourget ont complètement déclassé le Douze de Grasset, 39-14.

Grâce à cette victoire, les Voltigeurs devancent maintenant les Chevaliers Bleus au troisième rang, tandis que la défaite du Douze les repoussait au dernier rang. Les Pandas n'ont pas encore remporté de victoire eux non plus, mais par contre, ils ont disputé une joute de moins que le Grasset.

Asselin en vedette

Chez les Voltigeurs, la vedette individuelle a été sans contredit Jean-Pierre Asselin. Asselin, un centre-arrière rapide et puissant, a franchi la ligne des buts à trois reprises. Son dernier touché était son septième de la saison, et il domine la Ligue Intercollégiale dans ce domaine.

Alfred Sicotte, Mathieu Richard et Jean Pelletier ont réussi les autres touchés des vainqueurs, tandis que Guy Dicaire y est allé de deux convertis.

L'autre point est dû à la puissance des bottés de Claude Bourdon. Bourdon a botté un simple de 65 verges, et au cours de l'après-midi, il a conservé l'incroyable moyenne de 54 verges pour six bottés.

Ligue Memorial

La Ligue de hockey Memorial Junior présentera ce soir un programme double au Centre sportif Laval de St-Vincent-de-Paul à 8 h.

Dans la première joute, le Montréal-Nord rencontrera le St-Laurent et dans la seconde, les Rockets de Villeray seront les adversaires des Castors du St-Sacrement.

Le Montréal-Nord tentera de remporter sa première victoire de la saison.

JOUEZ MIEUX AUX QUILLES



SUPPORTEZ LA BOULE DE LA MAIN GAUCHE

LEÇON 23

Bien que cela ne soit pas déjà apparent, le bras et la main gauche jouent un rôle important aux quilles. Etudions le cas de la main gauche seulement aujourd'hui. Parce que la main droite doit se placer confortablement pour assurer un lancer exempt de tension, elle ne doit pas être sujette à aucune pression alors que le quilleur se place pour le départ.

Placez la main gauche presque directement en-dessous de la boule à ce moment-là. La main droite et les doigts donnent à peine la position à la boule, alors que le trou pour le pouce est à un point juste au-dessus de l'équateur de la boule; les trous des doigts (vers le quilleur) presque directement en bas.

Quick Spangler rapporte $100

Piètre tenue de Keith Waples aux rênes du poulain Northwood Alex

par **Jean BERNIER**

Keith Waples n'a pas rehaussé son prestige auprès des amateurs locaux hier soir à Blue Bonnets avec une performance particulièrement terne aux rennes du favori Northwood Alex dans l'épreuve de $7,942 pour ambleurs de deux ans nés et élevés au Canada.

Venu "spécialement" de la piste Batavia, de New York, pour conduire Northwood Alex, un rejeton de Mr. Dean, Waples est reparti immédiatement après la course en direction de Dorval.

Tous ses chevaux sont cantonnés à Batavia où Keith se produit, semble-t-il, avec un certain succès. On ne croit pas que Waples ait l'intention de revenir à Montréal cette saison. Le moins qu'on puisse dire, c'est que ce fut un voyage blanc.

Il est difficile de prétendre que Waples a mal juger l'allure de la course et qu'il ne savait pas ce dont son courcier était capable. A tout événement, Waples a lancé Northwood Alex en avant du peloton refusant de laisser passer Miss Princess Alice qui demeura à l'extérieur jusqu'au trois-quart de mille.

C'est à ce moment que Northwood Alex, complètement vidé, abandonna la lutte et Miss Princess Alice, qui démontra une endurance à toute épreuve, prit la tête pour la céder, cependant, dans le droit à Jenny Herbert. Homestead Jordy Who arriva en trombe dans les dernières verges pour enlever les grands honneurs de la classique, devançant Jenny Herbert. Northwood Alex prit le cinquième argent derrière Sponky.

Mais c'est bien Miss Princess Alice, une pouliche issue de Princelike appartenant à Lionel Létourneau, de Montréal, qui s'est révélée la sensation de l'épreuve. C'est d'ailleurs ce coursier qui avait la meilleure marque cette année et les plus gros argents gagnés en bourses.

Jean-Luc Gagnon a été cause du plus important pari double du meeting alors qu'il a conduit dans la première course Quick Spangler à une victoire par deux longueurs sur le favori The Rocket R. Quick Spangler était coté à 50 contre un et a formé avec le trotteur Jested Boy un double de $545.30.

* * *

"Il est vraiment étonnant de constater comment le froid paralyse certains chevaux" déclarait Roger White, conducteur pour le compte du québécois Allen Leblanc. "Notre ambleur de trois ans On Key a eu une assez bonne saison mais depuis quelque temps a considérablement ralenti. Lorsqu'il s'est fait battre en 2:07, nous avons décidé de le laisser à l'écurie".

"Les chevaux qui ont fourni un bon rendement cet été ne seront pas nécessairement ceux qui seront les plus efficaces à l'automne. Les amateurs ne savent pas à quel point le froid peut affecter la tenue d'un cheval", de poursuivre White qui, incidemment, prend l'avion ce matin pour New York où il assistera à l'encan Old Glory. Il sera de retour dans la soirée.

* * *

Si Orphan Morris avait gagné la deuxième épreuve, le pari double aurait rapporté $1,122.80 . . . Homestead Jordy Who est le neveu du fameux trotteur Homestead Dan, une figure qui fut fort populaire il y a quelques années à Montréal . . . Royal Rodney, qui baissait encore de classe à la septième course, ne s'est pas classé dans l'argent.

* * *

Vendredi soir prochain, il s'agira d'un autre amble invitation pour une bourse de $4,000 . . . Y prendront part les mêmes chevaux que ceux de dimanche alors que Hi Acres Rudy ($30.90) causait une forte surprise en triomphant du favori Sir Winston Pick en 2:04.3 . . . Cette fois Hi Acres Rudy, toujours conduit par Neil Curran, partira de la septième et dernière position . . .

"Hi Acres Rudy avait amblé en 2:04.4 à la piste Connaught. Cela signifie 2:02 ici à Blue Bonnets. Je ne comprends pas pourquoi il était si ignoré des parieurs" a déclaré White, qui conduisait Sir Winston Pick.

Les résultats à Blue Bonnets

PREMIERE COURSE — Amble — $700 — Départ 8:16

	No	D	¼	½	¾	LD	Fin	Temps	Conducteur	Cote
Quick Spangler	8	8	5	2	1	1	1	2:10.4	Gagnon J.-L.	49.60
The Rocket R	2	2	2	1	3	2	2	2:11.1	Madill B. F	1.10
Royal Match	5	5	1	3	2	3	3	2:11.2	Babbin R.	26.70
Sheratan Pick	6	6	7	7	7	6	4	2:11.4	Gingras M.	9.70
Lone Elm Anna	1	1	3	4	4	4	5	2:11.4	Plourde W.	4.25
Chief Pointer	4	4	6	6	6	7	6	2:12	McDonald R.	9.90
Hi Los Heppy	3	3	8	8	8	8	7	2:12	Touchette J.	3.65
Governors Pride	7	7	4	5	5	5	8	2:12.4	Stanbury E.	13.20

Temps : :31 1:04.1 1:37 2:10.4. Piste Rapide.

MUTUEL :
8—Quick Spangler 101.20 33.00 12.00
2—The Rocket R. 3.80 3.60
5—Royal Match 16.50

DEUXIEME COURSE — Trot — $700 — Départ 8:37

	No	D	¼	½	¾	LD	Fin	Temps	Conducteur	Cote
Jester Boy	5	5	1	1	1	1	1	2:11.3	Diotte G.	4.55
Guy Brisk	8	8	5	5	5	5	2	2:11.4	Sauvé P.	21.60
Sonny Nardin	7	7	4	3	4	4	3	cou :.12	Bardier N.	F 2.25
Atruscot	6	6	3	4	3	3	4	2:12.1	Desrochers F.	17.20
Martys Last B	1	1	2	2	2	2	5	2:12.3	Allen M.	3.65
Ardelis Hanover	2	2	6	6	6	6	6	2:14	Ste-Marie R.	8.70
Orphan Morris	3	3	7	7	7	7	7	2:14.3	Savignac R.	32.00
Cal Regent	4	4	8	8	8	8	8		Gamache Y.	2.70

Pari double : (6-5) — $545.30.
Temps : :32.1 1:05.3 1:38.2 2:11.3. Piste rapide.

MUTUEL :
5—Jester Boy 11.70 7.70 4.30
8—Guy Brisk 18.00 7.20
7—Sonny Nardin 3.50

TROISIEME COURSE— Amble — $800 — Départ 8:58

	No	D	¼	½	¾	LD	Fin	Temps	Conducteur	Cote
Flying Saucer P	8	8	7	7	7	7	1	2:46.3	Robillard P.	F 2.25
Troublemite	7	7	8	8	8	2	2	2:47.1	Brunelle P.	11.10
Halden Hanover	4	4	4	4	5	5	3	nez 2:48	Bélanger R.	26.20
Jada Hanover	1	1	1	2	2	7	4	tête 2:48	MacTavish D.	2.35
Highland Direct	6	6	6	6	6	6	5	2 2:48	Sauvé P.	37.80
Market Wise	3	3	5	5	3	3	6	¾ 2:48.2	Hébert W.	5.40
Newtown Joan	2	2	3	3	4	8	7	1½ 2:48.2	Contant G.	5.35
Canada Bill	5	5	2	1	1	4	8	2:48.4	Raymond G.	6.90

Temps : :32 1:05.3 1:40.1 2:13.4 2:46.3. Piste rapide.

MUTUEL :
8—Flying Saucer P. 6.50 4.60 3.80
7—Troublemite 8.90 5.40
4—Halden Hanover 6.40

QUATRIEME COURSE — Trot — $800 — Départ 9:22

	No	D	¼	½	¾	LD	Fin	Temps	Conducteur	Cote
Mr Remus	6	6	1	1	1	1	1	cou 2:11	Quesnel J.	6.70
My Grand Son	3	3	3	3	2	2	2	1½ 2:11	Mactavish D. F.	1.10
Benny Volo	5	5	7	8	7	5	3	tête 2:11.1	Caldwell .	6.45
Princ Lullwater	2	2	5	5	4	3	4	¼ 2:11.2	White R.	11.25
Slicker	7	7	8	7	6	6	5	3 2:11.2	Gingras M.	8.70
Baron Colby	4	4	6	6	8	8	6	tête 2:12	Diotte G.	13.20
Sedar Song	1	1	4	4	3	4	7	cou 2:12	Robillard P.	4.60
Allan Chips	8	8	2	2	5	7	8	2:12	Hebert P.	31.40

Quinella : (3-6) — $9.80.
Temps : :32.3 1:04.3 1:38.1 2:11. Piste rapide.

MUTUEL :
6—Mr Remus 15.40 4.00 2.70
3—My Grand Son 3.20 2.80
5—Benny Volo 3.50

CINQUIEME COURSE — pour 2 ans — $7,942 — Départ 9:44

	No	D	¼	½	¾	LD	Fin	Temps	Conducteur	Cote
Homestead D W	1	9	9	8	7	5	1	1½ 2:11.4	J. Gordon E	6.20
Jenny Herbert	3	2	2	3	3	2	2	2½ 2:12	Herbert W.	3.65
M Princes Alice	6	7	3	2	1	1	3	2 2:12.3	Letourneau J.	2.35
Sponky	9	8	5	5	5	4	4	5 2:13	Hébert P.	F 31.60
Northwood Alex	4	3	1	1	2	3	5	tête	Waples K.	1.75
Gay Meaden	5	4	7	6	9	6	6	4 2:14	McCallum C.	63.00
Lucy Riddell	2	1	6	7	8	7	7	tête 2:14.4	Silliphant	13.20
Keystone Kil	1	6	1	10	11	9	8	1 tête 2:14.4	Burrison O.	F. 6.20
Take R V	8	5	1	11	10	8	9	13 2:15	Gingras M.	F. 31.50
Mighty Counsel	10	8	8	1	6	10	10	Dis.	Lepage H.	F. 31.60
Brewers Vonian	7	11	4	4	4	1	11	11	Gagnon J.-L.	14.10

Temps : :32 1:04.2 1:37.3 2:11.4. Piste rapide.

MUTUEL :
1-A—Homestead Dordy Who 17.20 8.70 4.80
3—Jenny Herbert 5.80 3.80
6—Miss Princess Alice 2.90

SIXIEME COURSE — Amble — $800 — Départ 10:13

	No	D	¼	½	¾	LD	Fin	Temps	Conducteur	Cote
Chief Purdue	1	1	1	2	1	1	1	1½ 2:10	Simser R.	2.30
Queen Fleet	3	3	5	5	4	4	2	½ 2:10.1	Miville CL.	42.20
Walt C Grattan	5	5	6	6	6	3	3	¼ 2:10.2	Robillard P.	9.90
Willine Way	7	7	2	1	2	2	4	2 2:10.2	Bourgon L.	3.70
Eveana	6	6	8	8	8	8	6	5 ¾ 2:10.4	Turcotte T. Jr.	2.45
B B Bumpas	8	8	4	4	5	7	6	1½ 2:11	Côté A.	11.10
High Thunder	4	4	7	7	7	8	7	3 2:11.1	Hébert P.	31.65
Hals Peg E	2	2	3	3	3	3	8	2:12.1	Bond L.	5.35

Temps : :30.4 1:03.3 1:37.3 2:10. Piste rapide.

MUTUEL :
1—Chief Purdue 6.60 5.40 4.20
3—Queen Fleet 32.80 7.90
5—Walter C. Grattan 6.40

SEPTIEME COURSE — Trot — $1,000 — Départ 10:38

	No	D	¼	½	¾	LD	Fin	Temps	Conducteur	Cote
Tyson Dale	2	2	3	3	4	1	1	1½ 2:10.3	Savignac R.	7.00
Demon Dandy	7	7	8	8	6	4	2	tête 2:10.4	Caldwell, R.	2.65
Gifted Lady	5	5	5	5	5	6	3	3 2:11	Thorne A.	13.10
Royal Rodney	8	8	6	7	8	7	4	1 2:11.2	Watters C.	5.95
Miss Lulla	4	4	4	4	2	3	5	1½ 2:11.3	Bach W.	13.50
Gait Way Mystie	1	1	1	1	1	2	6	1 2:12	Richardson R. F	2.35
Champion Key	6	6	7	6	7	8	7	¾ 2:12.1	Hewson H.	7.65
Flash Riddell	3	3	2	2	3	5	8	2:12.2	Gordon G.	7.40

Quinella : (7-2) — $47.20.
Temps : :30.1 1:03.3 1:37.4 2:10.3. Piste rapide.

MUTUEL :
2—Tyson Dale 16.00 6.60 4.70
7—Demon Dandy 4.80 2.80
5—Gifted Lady 3.50

HUITIEME COURSE — Amble — $800 — Départ 11:00

	No	D	¼	½	¾	LD	Fin	Temps	Conducteur	Cote
Meadow Charm	4	4	1	2	1	1	1	¾ 2:10.4	Baise F.	F. 2.80
Rudy Prince	5	5	5	5	4	3	2	½ 2:10.4	Guay P. S.	3.10
Oliver Twist	2	2	4	4	2	2	3	2½ 2:11.1	MacTavish D.	3.25
Victory Parade	8	8	8	6	5	6	4	½ 2:11.3	Thorne A.	11.20
Peter Gunn	6	6	7	7	7	5	5	3½ 2:11.4	Kopas J.	14.60
John Johnston	1	1	3	1	3	4	6	12 2:12.2	Larochelle D.	2.95
Chessie	7	7	8	8	8	8	7	½ 2:14.4	Piedalue L.	47.80
Crusader Pick	3	3	2	3	6	7	8	2:15	Bélanger R.	24.60
Hy Billy — Retiré.										

Temps : :31.2 1:05.4 1:39.2 2:10.4. Piste rapide.

MUTUEL :
4—Meadow Charm 7.60 4.20 3.70
5—Rudy Prince 4.50 3.70
2—Oliver Twist 3.80

NEUVIEME COURSE — Amble — $1,300 — Départ 11:22

	No	D	¼	½	¾	LD	Fin	Temps	Conducteur	Cote
Just For Fun	8	7	2	2	2	1	1	2:07.2	Filion Hen.	9.55
Crescendo	2	2	3	3	3	4	2	cou 2:07.3	Turcotte M.	F. 1.70
Adios Alex	5	5	6	6	5	7	3	½ 2:07.3	St-Jacques C.	4.35
Lea Ding Way	3	3	5	4	4	3	4	tête 2:07.4	Larose V.	3.55
Jimmy Branigan	1	1	1	1	1	2	3	2 2:07.4	Casey P.	8.75
Ruth Dudley	4	4	4	5	7	5	6	¾ 2:08	Brochu F.	17.20
Mes First	7	6	7	7	6	6	7	nez 2:08.1	MacTavish D.	13.60
Meadows Bucky	6	8	8	8	8	8	8	2:08.1	Vachon J.	13.60

Retiré :Chiefs Valentine.
Temps : :31.1 1:03.1 1:36.1 2:07.2. Piste rapide.

MUTUEL :
8—Just For Fun 21.10 5.30 4.00
2—Crescendo 3.80 3.00
5—Adios Alex 4.00

DIXIEME COURSE — Amble — $1,000 — Départ 11:51

	No	D	¼	½	¾	LD	Fin	Temps	Conducteur	Cote
Canetown	2	2	2	4	2	1	1	2 2:08.2	MacTavish D.	F 1.85
Shadydale Mar	4	4	5	6	5	5	2	½ 2:08.4	Curran N.	4.35
Johnny Barnes	8	8	8	8	8	6	3	cou 2:08.4	Corbett D.	21.30
Meadow Bower	6	6	7	7	7	7	4	nez 2:09	Watters C.	16.70
G. H. See	3	3	4	5	4	2	5	10½ 2:09	Feagan R.	6.20
Count Hick	5	5	3	1	6	8	6	1 2:11	Bardier N.	31.90
Senator Pete	1	1	1	2	1	3	7	Dis. 2:11.1	Filion Her.	3.15
Mighty Rich	7	7	6	3	3	1	4	8	Smith E.	5.40

Exacta : (2-4) — $24.40.
Temps : :30.3 1:03.4 1:35.3 2:08.2. Piste rapide.

MUTUEL :
2—Canetown 5.70 2.80 2.60
4—Shadydale 3.80 2.90
8—Johnny Barnes 3.00

ASSISTANCE : 4,639 — MUTUEL : $298,599

Henry Hank victorieux

NEW HAVEN, Conn. (UPI) — Henry Hank, au 7e rang chez les aspirants mi-lourds, a vaincu Jerry Luedee à la septième ronde d'un combat qui devait en durer dix hier à l'aréna de New-Haven.

Le boxeur de Détroit avait envoyé son adversaire au plancher jusqu'au compte de huit plus tôt dans l'engagement et quand son attaque est devenue trop furieuse, Luedee a abandonné la lutte.

LaPrairie bat St-Rémi, 5 à 2

Lors de l'ouverture de la saison de la Ligue de la Rive-Sud, le LaPrairie a triomphé du St-Rémi, 5 à 2, tandis que le Ville de Brossard a vaincu le St-Constant,

Informations universitaires

Récits d'esquimologue

M. A. Balikci, professeur d'anthropologie à l'U. de M. prononcera une conférence sur "Les Moeurs et les coutumes des Esquimaux du Canada" dans le cadre du festival d'automne de l'Accord. Demain, 24 octobre, à 8 h. p.m. au 1426 rue Stanley.

Eminent esquimologue, M. Balikci qui fut au service du Musée national d'Ottawa pendant six années, a séjourné maintes fois dans le Grand Nord : à la grande Rivière à la Baleine, à la Baie Bely et au Yukon chez les Loucheux. Le public est invité à venir entendre le récit de ses enquêtes illustrées d'un documentaire. La rencontre à l'Accord sera sous la présidence d'honneur de Me Anatole Vanier.

Conférence publique : "Les problèmes du scientifique chrétien", par l'abbé Marcel Lefebvre, sous les auspices de l'Institut supérieur de sciences religieuses et de l'Extension de l'enseignement. Ce soir, à 8 h. 15, salle M-415.

Vingt boursiers ALCAN

L'Aluminium Company of Canada annonce l'octroi de deux nouvelles bourses d'études, ce qui porte à 20 le nombre de bourses offertes par l'ALCAN aux étudiants universitaires. Ces bourses sont disponibles à l'Ecole Polytechnique de Montréal et à l'U. de Toronto.

A Montréal, l'ALCAN décerne chaque année trois bourses d'études à McGill et deux à l'U. de M., dont une à l'intention exclusive des étudiants de Polytechnique.

Ce sont les universités elles-mêmes qui voient à l'octroi de ces bourses. Tous les étudiants qui poursuivent un cours universitaire menant à un degré y sont éligibles à tous les stades de ce cours. De toutes les bourses décernées par l'ALCAN seule la bourse décernée à Polytechnique est à l'intention exclusive des étudiants en génie.

Chaque bourse est pour un montant de $700 dont $500 sont normalement décernés à l'étudiant et $200 à l'université. Celle-ci peut cependant varier cette répartition.

En plus des bourses offertes par l'ALCAN, une société affiliée, l'Aluminium Laboratories Ltd., met à la disposition des étudiants en recherche, quatre bourses qui peuvent être obtenues à McGill, à l'U. de Toronto, à l'U. de la Colombie-Britannique ainsi qu'à l'Ecole Polytechnique.

L'abbé O'Neil chez les Anciens

A l'occasion du dixième anniversaire de l'école de technologie médicale de la faculté de médecine de l'U. Laval, une rencontre des anciens aura lieu samedi, 28 octobre en la Cité universitaire. L'abbé Louis O'Neil sera le conférencier au cours d'un buffet-causerie qui réunira tous les anciens et leurs invités. Sujet: "La pensée de l'Eglise et notre vie personnelle".

Conférences publiques demain

Robert Mauzi parlera des "Aspects de la littérature et de la pensée françaises au XVIIIe siècle (L'univers de Marivaux), sous les auspices de la faculté des Lettres de l'U. de M., à 8 h. 15 demain soir, salle H-415.

Conférence de M. Jacques de Repentigny: "Action de l'Irradiation ultra-violette sur la matière vivante", lors du Micro-Hebdo-Actualités de l'Institut de microbiologie et d'hygiène de l'U. de M. à 5 h. p.m., salle N-625.

"Le Dieu-fantôme de l'idéologie marxiste": tel sera le thème d'une conférence que prononcera M. Yvon Charron, p.s.s., sous les auspices de l'Institut supérieur de sciences religieuses. A 8 h. p.m., salle N-515.

RECHERCHES

Bonne piste: la cause du syndrome Stein-Leventhal

Après trois années d'études et d'observations, les Docteurs André Lanthier et Thomas Sandor ont pu démontrer la fréquence d'une maladie que l'on considérait comme très rare : le syndrome de Stein-Leventhal.

Depuis trois ans, en effet, le Laboratoire d'endocrinologie de l'hôpital Notre-Dame en a observé 83 cas.

Le syndrome de Stein-Leventhal est une maladie de la jeune femme; il se manifeste par des irrégularités menstruelles, par des troubles de la fertilité, et par de l'hirsutisme (quantité excessive de poils). Les femmes atteintes de cette maladie sont habituellement stériles.

Contrairement à la description originale (en 1936) de Stein et Leventhal, il n'est pas nécessaire que les malades soient obèses ou que les ovaires soient fortement grossis, pour poser le diagnostic de ce sndrome.

Actuellement, le seul traitement efficace consiste à enlever environ un tiers de chacun des ovaires en y découpant une section en quartier d'orange : cette opération rétablit généralement la régularité menstruelle et la fertilité, tout en arrêtant la progression de l'hirsutisme.

Les Drs Lanthier et Sandor étaient surtout intéressés à rechercher la ou les causes de cette maladie. En étudiant dans l'urine des 83 patientes certains dérivés des sécrétions hormonales glandulaires, ils ont mis en évidence une augmentation des produits hormonaux androgéniques, c'est-à-dire qu'on rencontre chez l'homme.

En étudiant la sécrétion hormonale des ovaires chez les malades (et en même temps d'ovaires normaux), ils ont pu démontrer que les ovaires dans les cas de Stein-Leventhal sécrétaient beaucoup d'androgènes, alors que les ovaires normaux en sécrètent une faible quantité.

Reste maintenant à expliquer cette sécrétion anormale et à trouver un moyen de contrôle : ce sont les objectifs visés actuellement par les Docteurs Lanthier et Sandor.

Pourquoi mon enfant ne grandit-il pas?

Le Dr Jacques-R. Ducharme et M. Robert-A. Ayotte, Ph., D., étudient les problèmes de retard de croissance chez l'enfant en relation avec une déficience des hormones produites par la glande endocrine maitresse: l'hypophyse ou glande pituitaire.

Au laboratoire de recherches en endocrinologie de l'hôpital Ste-Justine, ils ont utilisé une substance (Métopiron) qui bloque la production d'hydrocortisone par la glande surrénale, amenant une libération accrue d'ACTH par l'hypophyse normale. La recherche à porté sur plusieurs catégorie d'enfants: des sujets normaux, des cas de nanisme primordial (non endocrinien), ainsi que des enfants chez qui l'on suspectait une déficience hypophysaire ou qui avaient été traités durant une période de temps prolongée aux stéroïdes.

Conclusion : ce test peut être un complément utile dans le diagnostic de déficience hypophysaire, mais l'absence de réponse à ce test ne justifie pas, à l'heure actuelle, un tel diagnostic.

Les auteurs de la comunication ont insisté sur la difficulté de poser un diagostic certain d'insuffisance de l'hypophyse avant l'âge de la puberté, puisque ce diagnostic est basé sur de nombreux tests mesurant bien indirectement les hormones de l'hypophyse par leur action sur la thyroïde, les surrénales, les gonades (ovaires et testicules) ainsi que sur le métabolisme des sucres.

Ils ont cependant démontré que le traitement prolongé à la cortisone ou à ses dérivés épuise la réserve pituitaire en ACTH et ceci doit être considéré lorsque ces enfants sont soumis à un stress important tel une opération.

Il est important, ont-ils aussi déclaré, d'étudier les problèmes de retard de croissance importants par plusieurs techniques, puisque à l'heure présente aucun test ne permet seul de poser un diagnostic de nanisme hypophysaire ou hypopituitarisme ?

M. Hamilton ira visiter des pays du rideau de fer

OTTAWA (PC) — On apprend que le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Alvin Hamilton, projette de visiter la Pologne et la Yougoslavie après la tenue de la réunion de "l'Organisation des vivres et de l'agriculture", à Rome, à laquelle le ministre assistera, le mois prochain.

Plus tôt, le ministre prévoyait de visiter la Tchécoslovaquie et la Roumanie seulement, en vue d'explorer les possibilités de vente de grains et les besoins de l'agriculture en général.

M. Hamilton doit quitter Ottawa par avion, le 2 novembre, pour Rome, où il dirigera une délégation qui a pour objet de faire accepter une banque mondiale des vivres. Du 10 au 15 novembre, le ministre visitera Belgrade et Varsovie.

Prêts fédéraux : $1,335,906 à 2 séminaires et 1 collège

OTTAWA. (DNC) — Le gouvernement fédéral a consenti trois prêts totalisant $1,335,906 à trois maisons d'enseignement du Québec pour la construction de maisons d'étudiants.

Le premier de ces prêts qui s'élève à $630,900, est en faveur du collège de Matane et aidera à la construction d'une résidence pour 120 étudiants.

Le séminaire de Nicolet, de son côté, a obtenu un prêt de $483,300 pour la construction d'une résidence destinée à recevoir 125 étudiants.

Enfin, le séminaire St-Pie-X, de Hauterive, comté de Saguenay, recevra un prêt de $221,706 pour une résidence devant loger 90 étudiants.

Ces prêts consentis en vertu de la loi nationale sur l'habitation peuvent s'élever jusqu'à 90 p. cent du coût des travaux, tel qu'estimé par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement. Leur remboursement est réparti sur une période de 50 ans.

Ordonnances abrogées

QUEBEC. (J.M.) — La Commission de l'industrie laitière vient d'obtenir l'approbation des autorités provinciales pour abroger une série d'ordonnances :

1—Limitant les jours de livraison aux endroits ci-après énumérés, Coaticook, Donnacona, Drummondville, Lac-Saint-Jean, Magog, Plessisville, Sherbrooke, Sorel, Stanstead, Saint-Hyacinthe, Saint-Jérôme et Warwick.

2—Limitant les heures de livraison aux endroits suivants, Farnham, Lac-Saint-Jean, Matapédia, Rimouski, Saint-Jérôme, Trois-Rivières, Drummondville, Lévis, Québec, Abitibi, Donnacona, Hull, Joliette, Matane, Sorel, Saint-Hyacinthe, Valleyfield, Mégantic, Thetford, Plessisville, Victoriaville, Asbestos, Drummondville, Richmond, Sherbrooke, East-Angus, Stanstead, Sutton, Magog, Waterville, Waterloo, Windsor Mills et Coaticook.



EN CONGRES A QUEBEC — L'Association canadienne des gérants de tirage des journaux tient actuellement son congrès à Québec. De gauche à droite ci-dessus, les représentants des principaux journaux du Canada français : MM. Roland d'Anjou, du Soleil; Guy Angers, du Nouveau-Journal; Jos Delisle, de l'Action Catholique; Roland Archambault, du Petit-Journal; Douglas Jones, du Newspaper Service Bureau Ltd., de Toronto; Maurice Coutu, de La Patrie; Henri Champagne, de la Voix de l'Est, président de l'Association, et M. Lucien Desjardins, de LA PRESSE.

M. Walker:

Le canal de Chignecto ne serait pas rentable

OTTAWA. (PC) — M. David James Walker, ministre des Travaux publics, a déclaré aujourd'hui que le projet de canal de Chignecto, entre la baie de Fundy et le détroit de Northumberland, serait une entreprise peu rentable.

C'est au cours d'une déclaration sur les conclusions d'une étude spéciale sur les possibilités de réalisation du canal de 18 milles, entreprise aux frais du gouvernement fédéral et de celui du Nouveau-Brunswick, que M. Walker a fait cette constatation.

Selon les estimations préliminaires de l'étude, la construction du canal coûterait $142 millions et la dépense annuelle pour l'amortissement du capital, de l'entretien et des frais courants s'élèverait à $10 millions.

"Comme l'industrie de transport n'économiserait que quelque $500,000 par année du fait de la construction du canal, la différence entre les deux chiffres est tellement grande qu'il n'est pas intéressant de donner suite à ce projet pour le moment", a dit le ministre.

La bouche qui encense est souvent celle qui censure ; la main qui caresse est souvent la main qui tue.
(Proverbe malgache)

POUR SOULAGER
NÉVRALGIE
DOULEURS RHUMATISMALES
GRIPPES
RHUMES
EMPLOYEZ LES CAPSULES
U-NO
PRIX : 75¢ $1.25, $2.25
INOFFENSIVES SI PRISES D'APRÈS LE MODE D'EMPLOI
PHARMACIE MONTREAL
916 est, Ste-Catherine — VI. 5-7251

A Sorel

Québec interviendrait dans la grève

SOREL. (J.G.) — Le gouvernement provincial interviendrait dans le conflit qui bouleverse présentement la ville de Sorel. C'est du moins une rumeur persistante sur les lignes de piquetage à la British Titane.

Rien de nouveau sous l'aurore hier matin cependant. Vers 6 h. 30 les premières voitures de chômeurs et de syndiqués de Sorel arrivaient sur le chantier et prenaient leur position de combat.

Tout comme en fin de semaine les travailleurs de Montréal ont rebroussé chemin sans qu'il y eut le moindre accrochage. Dimanche, toute la journée, des automobiles nantis de hauts-parleurs avaient invités les chômeurs et la population de Sorel à se rendre hier matin au chantier. Et on a l'impression que c'est une bonne partie de l'opinion publique de Sorel qui appuie les protestataires.

Pour sa part, M. Paul Coulombe, permanent syndical de la CSN, a déclaré que les négociations entre les deux compagnies concernées, la British Titane et la Stone and Webster, et les représentants des travailleurs de Sorel, devait se poursuivre.

Il semble bien que les travailleurs de la région de Sorel sont décidés à travailler d'abord dans leur région. Ils ne voient pas pourquoi s'étant établis à Sorel ils devraient aller travailler à des milles de leurs foyers alors que des gens de l'extérieur viennent travailler à Sorel.

Tout est calme sur les lignes de piquetage. Il n'y a pas eu jusqu'à ce jour d'intervention de la police municipale de Tracy ou de la PP. Il n'y a même pas de policiers sur les lieux. Rien n'indique cependant qu'il y aura un règlement prochain.

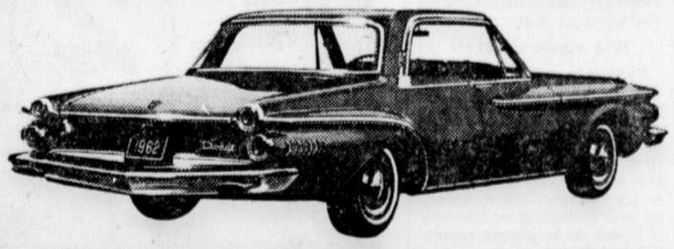
Appartient aux Canadiens dans la proportion de 93%
CANADIAN OIL
COMPANIES, LIMITED
FABRICANTS DES
GAZOLINES • HUILES À MOTEUR
WHITE ROSE
S-3F

Il n'y a jamais eu une DODGE comme celle-ci



AU FAIT, IL N'Y A JAMAIS EU AUCUNE VOITURE COMME CELLE-CI

Elle n'est pas seulement la plus belle, mais la plus nouvelle dans toute l'acception du mot. La Dodge '62 est svelte, dynamique, racée. Pas une once de poids mort de trop, mais des muscles d'acier. C'est une auto à la fois nerveuse et économique. Son accélération est de 7 pour cent meilleure et elle fait 5 pour cent plus de milles au gallon que la Dodge de l'an dernier. Elle roule deux fois plus longtemps entre les changements d'huile et fait 32,000 milles entre les graissages. Ses freins s'ajustent d'eux-mêmes, automatiquement. Sa carrosserie est à l'épreuve de la rouille. Elle est plus spacieuse à l'avant et l'espace entre le toit et la banquette arrière est plus dégagé. Ses sièges sont d'une hauteur et d'une élasticité confortables. En vérité, il n'y a jamais eu aucune voiture comme la Dodge 1962. Prenez-la en main... vous verrez bien!



PRENEZ EN MAIN UNE DODGE, SVELTE, DYNAMIQUE, RACÉE CHEZ VOTRE VENDEUR DODGE-VALIANT

BOULEVARD DODGE-CHRYSLER LTEE
330 ouest, boul. Crémazie, DU. 9-7871

MODERN MOTOR SALES LTD.
1400 ouest, boul. Dorchester, UN. 6-7881

BABIN AUTOMOBILE LTEE
10660, Lajeunesse, angle Henri-Bourassa, DU. 9-8271

PAGE & FILS LTEE
3350, rue Wellington, Verdun, PO. 6-3571

TRANS-ISLAND MOTORS LTD.
5400, boul. Décarie, HU. 8-9171

GARAGE ROSEMONT LTEE
2700, rue Masson, LA. 4-3759

LONGUEUIL AUTOMOBILE LTEE
268 ouest, rue St-Charles, Longueuil, OR. 4-1571

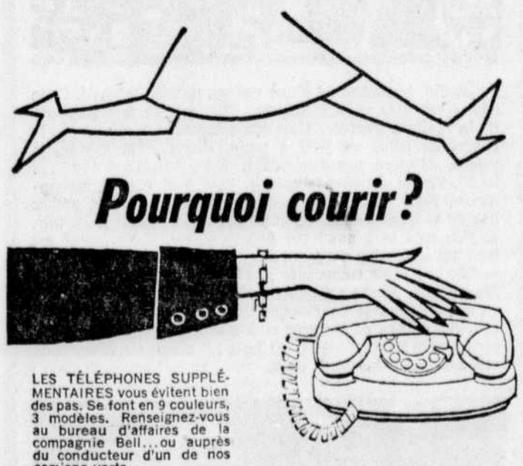
PICARD AUTOMOBILE ENR'G.
2080-90, avenue St-Joseph, Lachine, ME. 7-2345

VINCENT FORGUES AUTOMOBILE INC.
15949 est, rue Sherbrooke, Pointe-aux-Trembles, MI. 2-7411

LANDRY AUTOMOBILE LTEE
105, boul. Curé-Labelle, Ste-Rose, NA. 5-2448

BRONX PARK GARAGE
7635, boul. LaSalle, Ville LaSalle, DO. 6-7818

LEPAGE DODGE-CHRYSLER
5300 est, rue Sherbrooke, CL. 4-7111



Pourquoi courir?

LES TÉLÉPHONES SUPPLÉMENTAIRES vous évitent bien des pas. Se font en 9 couleurs, 3 modèles. Renseignez-vous au bureau d'affaires de la compagnie Bell...ou auprès du conducteur d'un de nos camions verts.



Enrhumé ?
PRENEZ
ORNAL*
Traitement de 4 jours
$1.35



Une capsule ORNAL* soulage, pendant 12 heures d'affilée, l'obstruction nasale, le larmoiement et la congestion des sinus.

*Marque déposée au Canada

À LA TV

2 CBFT Montréal
3 WCAX Burlington
4 CFCM Québec
5 WPTZ Plattsburg
6 CBMT Montréal
7 CHLT Sherbrooke
8 CJSS Cornwall
10 CFTM Montréal
12 CFCF Montréal

CE SOIR

4:00

2,4,7—Bobino
3—Brighter Day
5—Make Room for Daddy
6—Cartoon Corners
8—Film
12—Texas Rangers

4:15

3—Secret Storm

4:30

2,4,7—La boîte à surprise
3—The Edge of Night
5—American Bandstand
6—U. N. Concert
8—Cartoonerville
12—Surprise Party

5:00

2,4,7—La vie qui bat
3—Popeye
5—Marked Man
10—Les petits bonshommes

5:15

3—Abbott and Costello

5:30

2—Ouragan
4—Dessins animés
5,6—Cartoons
7—Whirlybirds
8—Dance Party
10—Furie
12—Quick Draw McGraw

5:45

3—Bozo, The Clown
4—Apprenez à dessiner

6:00

2—Edition métropolitaine
3—Headlines
4—Nouvelles
5—News, sports
6—National Velvet
7—Ti-Blanc Richard
8,12—A Kin to Win
10—Télé-métro

6:10

3—Sports, Weather

6:15

2—Nouvelles sportives
4—La bonne étoile

6:25

2—Ce soir

6:30

2—Téléjournal
3,8,12—News
4—Vie de l'Eglise, Panorama
5—Cartoon Carnival
6—Metro
7—Télé-bulletin

6:45

2—Carrefour
3—Doug Edwards
4,7,10—Nouvelles sportives
5—Huntley, Brinkley
6—News, Sports
8—Dateline Seaway Valley

7:00

3—Huckleberry Hound
4—Savoir vivre
5—My Three Sons
6—Seven-O-One
7—Sans Atout
8—"Look For The Silver Lining"
10—Nouvelles
12—Seahunt

7:15

2—Une semaine avec . . .
4—Télésport
10—Ciné-Roman

7:30

2,4,7—Défi au danger
3—Shotgun Slade
5—Laramie
6—The Real McCoys
10—Télé-Surprise
12—Leave It To Beaver

7:45

10—A coeur ouvert

8:00

2,4,7—Joie de vivre
3—Dick Van Dyke Show
6—A communiquer
10—L'Eternel Amour
12—"Where There's Life"

8:30

2, 4, 7—Edition spéciale
3—Dobie Gillis
5—Alfred Hitchcock
10—Vox populi

9:00

2, 4, 7—Dans ma rue
3, 6—Red Skelton
5—Dick Powell
8—The Real McCoys
10—Quizo

9:30

2,4,7—Les double six de Paris
3—Ichabod and Me
6—Front Page Challenge
8—Mike Hammer
10—Médecine d'aujourd'hui
12—Checkmate

10:00

2—Premier Plan
3—The Dispossessed
4, 7—Le troisième homme
5—Naked City
6—Inquiry
8—"Bandido"
10—Dix sur dix

10:30

2,7—Sous le signe du lion
4—Télépolicier
6—The Lively Arts
8,12—News

10:45

8—Movie (suite)
10—Nouvelles, Sports

11:00

2, 4, 7—Télé-journal
3,5,6—News
12—"San Demetrio, London"

11:15

2, 4—Nouvelles sportives
3—"Secret Venture"
5—Sports
6—Viewpoint
7—Dernière édition
10—"Amour tzigane"

radio télévision

GUY CORMIER

8,000,000? Pas assez!

On souhaite pour le confort des auditeurs de M. E. S. *Hallman*, vice-président de la CBC, que le discours prononcé par lui à New York devant des responsables de services éducatifs à la télévision américaine ait été plus clair que le compte rendu qui en est parvenu aux journaux par le fil de la *Canadian Press*. On peut être sûr que M. Hallman a été clair. Ces hauts fonctionnaires ont habituellement quelque chose à dire sur ce qu'ils connaissent bien. Mais la traduction en langue française qui nous est parvenue du bureau de New York de la C. P. est indéchiffrable. La dépêche prête à M. Hallman le propos suivant: "Il est possible de questionner la valeur de ces statistiques . . ." Qu'est-ce que répond la valeur de ces statistiques quand on la "questionne" ? Le reste est de la même encre.

Il est difficile de commenter de façon lumineuse une dépêche aussi obscure.

On croit néanmoins comprendre que le vice-président de la CBC a voulu donner à entendre aux Américains que la télévision d'Etat n'est pas l'épouvantail qu'ils imaginent. Il aurait, semble-t-il, proposé aux Américains, en termes choisis (qui ne sont pas dans la dépêche), l'exemple du Canada.

Ces paroles ont de meilleures chances d'être entendues aujourd'hui qu'il y a seulement cinq ans. Depuis le fameux scandale des *quizz*, la télévision américaine n'a pas cessé de s'interroger avec angoisse. Elle continue de s'interroger, ou d'autres s'interrogent pour elle. Le très conservateur *Saturday Evening Post*, dans sa livraison du 21 octobre, se demande, à la suite du président Minow de Federal Communications Commission, si la télévision n'est pas devenue une perte totale de temps, d'argent et d'énergie.

La télévision n'a rien perdu pourtant de sa faveur auprès du public. 47,000,000 de foyers ont la télévision. Elle est ouverte en moyenne 6 heures par jour. Les enfants passent plus de temps devant la T. V. qu'à l'école. Les agences de publicité ont dépensé $1,500,000,000 en 1959 à la T. V.

Mais l'élite déserte la télévision de plus en plus. Certains pensent que la télévision fabrique en série les imbéciles et les idiots, et qu'elle détruit toute culture. A quoi les entrepreneurs en T. V. répondent que l'élite ne les intéresse pas. Ce qu'ils veulent, et ils le disent, c'est le grand nombre. Et rien que le grand nombre.

Une émission qui n'entre que dans 8,000,000 de foyers est un "échec". Et doit disparaître de l'horaire . . .

choix d'émissions

information

3:00—canal 2 : "Mademoiselle de Paris". L'île de la Cité. Un pont sur la Seine et les dernières créations du couturier Jacques Estérel.

6:45—canal 2 : Carrefour

10:00—canal 2 : Premier Plan Christiane Rochefort, auteur du "Repos du Guerrier" et des "Enfants du siècle". Interview conduite par Judith Jasmin.

9:30—canal 2 : Les Double Six de Paris. Ensemble de jazz vocal. L'un des meilleurs du monde.

11:34—canal 2 : Les couche-tard. Jacques Normand et Roger Baulu.

11:26
2, 4—Commentaire
6—Final Edition

11:34
2—Les couche-tard
5—Jack Paar Show
6—"Good Luck, Mr. Yates"
7—"Running Target"

12:30
12—News, Sports — Meditation

DEMAIN APRÈS-MIDI

12:45
3—Guiding Light
4—Siège réservé
5—News
7—Midi Sport

1:00
3—News, Across the Fence
5—Bill Hunter
7—Pot Pourri Féminin

1:15
3—Mixing Bowl
5—On The Local Scene
6—Montreal Matinee

1:24
2—Téléjournal

1:30
2—"Jitterbugs"
3—As the World Turns

2:00
3—Password
5—Number Please
6—Chez Hélène
7—TV Roman
8—News, Pastor's Study
12—News

2:15
4—La jardinière
6—Nursery School Time
8,12—Carte Blanche

2:30
3—Houseparty
5—Loretta Young Theater
6—Mlle de Paris
7—Actualité Féminine
10—Ciné-Revue

2:45
4—Ciné-Roman
7—Téléphone Sonne
10—Tout pour la femme

3:00
2,4,7—Votre cuisine, Madame
3—The Millionaire
5—Young Dr. Malone
6—Music Break
8,12—Romper Room

3:30
3—Verdict Is Yours
4—Fémini-Thé
5—From These Roots
6—Friendly Giant
10—"Au revoir Mr. Grock"

3:45
6—Maggie Muggins

4:00
2,4,7—Bobino
3—Brighter Day
5—Make Room For Daddy
6—William Tell
8—Film Features
12—Jet Jackson

4:15
3—Secret Storm

4:30
2,4,7—La Boîte à surprise
3—Edge of Night
5—American Bandstand
6—Yes, yes Nanette
8—Cartoonerville
12—Surprise Party

5:00
2,4,7—Roquet, belles oreilles
3—Popeye
5—RCMP
6—Razzle Dazzle
10—Les petits bonshommes

5:15
3—Robin Hood

5:30
2—Au bout du monde
4—Capitaine Tombola
5—Cartoon Carnival
6—Huckleberry Hound
7—Comte de Monte Cristo
8—William Tell
10—Les Trois Mousquetaires
12—The Three Stooges

les films ce soir

1.30—canal 2: "Sang viennois" (allemand 1940). Drame sentimental avec Maria Holst et Willy Fritsch. Croyant que son mari la trompe, une femme recourt à la jalousie pour le ramener à elle.

3.30—canal 10: "Adieu Léonard". Comédie burlesque de Pierre Prévert, avec Charles Trenet et Pierre Bresseur. Victime de chantage, un petit commerçant est mis dans l'obligation de tuer un de ses amis.

8.00—canal 12: "Where there's life. Avec Bob Hope et Signe Hasso. Le roi d'un petit royaume d'Europe envoie son général à New York pour trouver l'héritier du trône.

11.00—canal 12: "San Demetrio London". Avec Robert Beatty et Mervyn Johns. Des marins tentent de maîtriser un feu sur un pétrolier.

11.10—canal 10: "Amour Tzigane" film hongrois, biographie musicale avec Javor Pal, Margaret Lukacs et Elisabeth Simor.

11.20—canal 3: "Secret Venture" (1954). Avec Kent Taylor, Jane Hylton et Kathleen Byron. — Scotland Yard recherche un voleur et un secret perdu.

11.34—canal 6: "Good Luck Mr. Yates" — Comédie dramatique avec Claire Trevor et Jess Barker. Sur un chantier de construction deux hommes aiment la même femme et deviennent des rivaux furieux.

En cellule et pour de bon... cette fois-ci

Réjean Chaput, 24 ans, est un jeune homme qui, de ce temps-ci, donne beaucoup de fil à retordre à la police.

Mais, s'il a pris la poudre d'escampette, le 16 juin dernier, alors qu'il devait comparaître pour son procès au moment même où il était en liberté dans une autre cause . . . ou plutôt en réhabilitation, il n'aura plus la chance de brûler la politesse aux policiers puisque le juge T.-A. Fontaine ne lui a pas permis de quitter les cellules, samedi.

Chaput venait de comparaître, cette fois-ci, sous une accusation de vol avec violence. Il aurait attaqué une jeune fille et volé sa sacoche, contenant $31, après l'avoir rouée de coups.

Son enquête préliminaire s'instruira demain, mardi.

A CKAC

Près de $4,000 en cagnottes distribués à "Radio-Téléphone"

Les concours radiophoniques ont toujours exercé un attrait extraordinaire sur des milliers d'auditeurs et d'auditrices à travers le Québec. Sur ce point, on peut dire que le vieil axiome "les jours se suivent et ne se ressemblent pas", ne trouve pas son application, car les radiophiles continuent, jour après jour, à s'intéresser vivement à tous les quiz proposés à leur imagination, à leur intelligence quand ce n'est pas tout simplement à leur foi en leur bonne étoile.

"Radio Téléphone"

Le jeu de CKAC "Radio-Téléphone" qui ne compte pas encore trois mois d'existence, est vite devenu, cependant, l'un des plus populaires auprès du vaste auditoire qui demeure fidèle à la station de la Presse. A toutes les heures de la journée, six fois la semaine, de 9 h. le matin à 5 h. le soir, une auditrice peut gagner un montant d'argent variant entre $10 et $20. De plus, ces prix de chaque heure, lorsqu'il ne sont pas gagnés, s'accumulent pour former une cagnotte à l'enjeu toujours alléchant, cagnotte dont on offre tout l'argent amassé durant la semaine, en un seul prix spécial, à la partie de "Radio-Téléphone" de 2 heures, le mercredi de chaque semaine.

Cagnottes : $3,710

Dix semaines à peine après le début de "Radio-Téléphone" en août dernier, à l'antenne de CKAC, pas moins de $3,710 ont été distribués en cagnottes hebdomadaires entre dix personnes chanceuses. Mme Léopold Dionne, du 177 rue Cousineau à Pont-Viau a remporté le plus fort montant individuel, soit $595 pour avoir simplement écrit à l'émission après s'être rendu compte que son numéro de téléphone remplissait les conditions du concours. Trois autres auditrices ont gagné plus de $400 depuis les débuts, soit Mme Allan Fitzpatrick, du 8840 Jeanne-Mance, la première gagnante au début du mois d'août, qui se méritait $490 tandis que deux concurrentes remportaient chacune $420, soit Mme A. Lavigne du 5884 St-Urbain et Mme Rose Précourt, domiciliée au 2665 ouest rue Notre-Dame.

Conditions faciles

Pour tenter sa chance de remporter la cagnotte hebdomadaire, on n'a qu'à écouter chaque partie de "Radio-Téléphone" un peu avant l'heure, de 9 h. à 5 h. Si TROIS des quatres chiffres mentionnés par l'animateur Réal Giguère paraissent dans le numéro de téléphone de la personne qui écoute, — peu importe l'ordre des chiffres, — cette personne est éligible à la cagnotte. Elle doit alors faire parvenir ces 3 chiffres et ne pas oublier non plus LE MOT DE PASSE mentionné par Réal Giguère à cette même partie. Le tout est adressé à "Radio-Téléphone", CKAC, Case postale 9000, Montréal. On s'assurera toutefois d'affranchir sa lettre avec un timbre de **quatre** sous si elle est postée à Montréal et avec un timbre de **cinq** sous, lorsqu'on demeure à l'extérieur de la métropole.

Prix réguliers : $3,655

Rappelons enfin qu'en plus des cagnottes, les prix en argent offerts à chaque heure ont déjà atteint la très jolie somme de $3,655 pour un grand total de plus de $7,000 distribués en moins de trois mois à ce jeu radiophonique de CKAC. On peut facilement comprendre la raison de sa grande popularité maintenant.

Nouveau boni

Ce qui ajoute plus d'intérêt encore, au jeu de Réal Giguère, depuis une semaine, c'est qu'un prix-boni de $175 est ajouté à la cagnotte hebdomadaire de ce temps-ci, de sorte que le montant à gagner s'avère encore plus alléchant à la fin de la semaine. "Radio-Téléphone" continuera donc de faire des heureux pendant les semaines à venir, parce que les radiophiles auront été fidèles à l'écoute de leur poste préféré, CKAC, 73 au cadran.

RADIO AM

CKAC 730 ○ CBF 690 ○ CBM 940 ○ CFCF 600
CJAD 800 ○ CKVL 850 ○ CKGM 980 ○ CJMS 1280

CE SOIR

5:00
CKAC—Nouv. — Fin d'après-midi
CKVL—Hit Parade
CJMS—Cocktail dansant

5:15
CBF—Métro-magazine

5:30
CKVL-FM—Musique d'Espagne
CJMS—Nouv. — Météo

5:45
CKAC—Sports — Fin d'après-midi
CKVL—Nouv. — Hit Parade
CBF—Commentaires

6:00
CKAC—Nouv. — Musique
CBF—Radio-Journal
CJMS—Angélus

6:10
CKAC—Les courses
CBF—Nouvelles agricoles

6:15
CKAC—Dans le creux de l'oreille
CJMS—Editorial

6:20
CKAC—Forum des sports
CBF—Musique en dînant

6:30
CKAC—Les Actualités
CJMS—Nouv. — Météo

6:40
CKAC—Commentaires

6:45
CKAC—On veut savoir
CBF—Actualités économiques

7:00
CKAC—Le rosaire
CBF—Radio-journal, En vedette
CJMS—Club Hi-Fi

7:15
CBF—Psychologie de la vie

7:20
CKAC—Bella musica

7:30
CBF—Orchestre de Neil Chotem

7:50
CKAC—Intermezzo
CJMS—Petite clinique

8:00
CKAC—Nouv. — Les événements et les hommes
CBF—Nouv. — Des idées et des hommes
CKVL—Hit Parade canadien

8:10
CKAC—Mélodies canadiennes

8:30
CBF—Concert symphonique

8:45
CKVL—Nouvelles
CJMS—Sports

9:00
CKAC—Nouv., LeBel de Nuit
CKVL—Bonsoir mes amis
CJMS—Rendez-vous

9:30
CBF—Anthologie
CKVL—Bonsoir mes amis
CJMS—Nouv. — Météo

10:00
CKAC—Nouv., LeBel de nuit
CBF—Radio-Journal
CKVL—Bonsoir mes amis

RADIO FM

CBF/FM 95.1 MC. • CKVL/FM 96.9 MC.
CBM/FM 100.7 MC. • CFCF/FM 106.2 MC.

CE SOIR

6:00—CKVL : Orchestre Philharmonique de New-York
6:30—CKVL : Festival baroque
7:00—CBM : Programme
7:05—CBM : News
7:10—CBM : Nouvelles
7:15—CBM : Divertimento
7:30—CBM : Jazz Workshop
CKVL : Compositeurs célèbres
8:00—CKVL : Orchestre Boston Pops
CBM : Concert
9:00—CBM : Orchestre de chambre de Vancouver
CKVL : Concert
10:00—CKVL : Salle de concert BBC
CBM : Waltz time
10:30—CBM : Adagio
11:00—CKVL : Symphonie du soir
CBM : Les classiques italiens
11:30—CKVL : Disques de Jazz

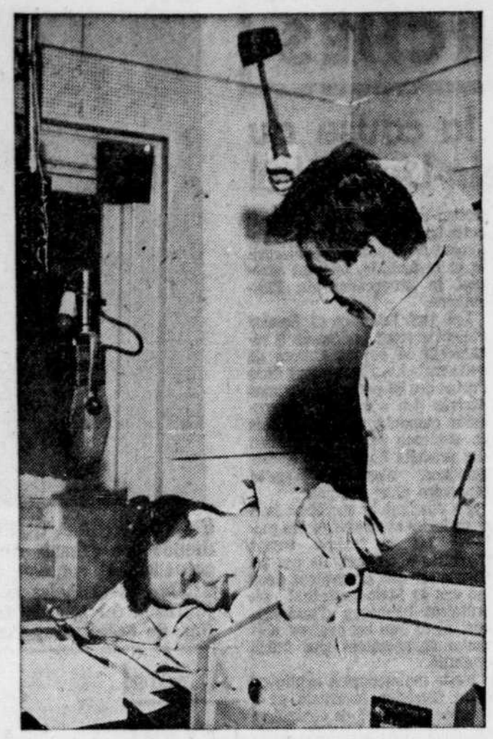
DEMAIN APRÈS-MIDI

1:30—CKVL : Festival baroque
4:30—CKVL : Musique de chambre

TV - MANIES



—J'ai hâte qu'il s'intéresse aux jeunes filles. Nous pourrons alors regarder les programmes que NOUS aimons !



UN "REVEIL BRUTAL" POUR JEAN DUCEPPE: Les boute-en-train de CKAC Jean Duceppe et Pierre Chouinard font la pluie et le beau temps tous les matins, depuis une semaine, entre 8 h. 15 et 9 heures. La fantaisie a libre cours et l'humour ne connait pas de frontières, quand ces deux comédiens reviennent au micro. On voit ici Pierre Chouinard qui tente, à sa façon, d'éveiller Jean Duceppe pour que l'émission se fasse "à deux" ! C'est à Jean-Pierre Comeau qu'on a confié la bonne mise en ondes de cette nouvelle émission de CKAC à laquelle on a donné le titre d'ailleurs très approprié: "Le réveil brutal".

10:15
CBF—Rond-point
CJMS—Editorial

10:30
CKAC—LeBel de nuit
CBF—Adagio
CJMS—Nouv. — Météo

10:45
CKAC—Nouv. — Sports
CKVL—Bonsoir mes amis

11:00
CKAC—Bonsoir les sportifs
CBF—Nouv., Commentaires
CJMS—Café Provincial

11:10
CKAC—LeBel de nuit
CBF—Nouvelles sportives

11:15
CBF—Musique de danse
CKVL—Sur la scène de l'actualité

11:30
CKVL—Bonsoir mes amis
CJMS—Nouv. — Météo

11:45
CBF—Aux portes de la nuit
CKVL—Nouvelles

12:00 — MINUIT
CKAC—Nouvelles — LeBel de nuit
CBF—Nouv., Aux portes de la nuit
CKVL—Mr. Midnight
CJMS—Jusqu'à l'aube

1:00
CKAC—Nouv., — La pensée du soir
CBF—Radio-Journal

DEMAIN MATIN

6:00
CKAC—La messe
CBF—Nouv., opéra de quat'sous
CJMS—R. Bernard
CKVL—Chantez

6:15
CJMS—Prière

6:30
CKAC—Nouv., Bon matin
CBF—Nouv., Opéra de quatr'sous
CJMS—Nouv., météo

6:45
CJMS—Editorial

7:00
CKAC—Nouv., Bon matin
CBF—Nouvelles, Prière

7:15
CBF—Nouvelles sportives

7:25
CKAC—Sports

7:30
CKAC—Nouv., Bon matin
CBF—Jus d'orange et café
CJMS—Nouv., météo
CKVL—Bonjour, messieurs-dames

7:45
CKAC—Oratoire
CBF—Radio-journal
CJMS—Editorial

8:00
CKAC—Nouv., R. Dorval
CBF—Chez Miville

8:15
CKAC—Réveil brutal
CJMS—Prière

8:30
CKAC—Nouv., Réveil brutal
CJMS—Nouv., météo
CKVL—Club du déjeuner

8:57
CKAC—Radio-téléphone

9:00
CKAC—Nouv., Du "Pep"
CBF—Nouv., Jus d'orange et café
CJMS—Club des ménagères
CKVL—Nouv., Club du déjeuner

9:30
CBF—Partage du matin
CJMS—Nouv., météo
CKVL—Calvaire d'une veuve

9:45
CKVL—Chansonnettes — Nouv.

9:57
CKAC—Radio-téléphone

10:00
CKAC—Nouv., Un "beu" de tout
CBF—Nouv., En vedette
CKVL—Gros lot musical

10:15
CBF—Psychologie de la vie
CKVL—L'hirondelle du Foubourg
CJMS—Petite clinique

10:30
CBF—Fémina
CJMS—Nouv., Carrousel
CKVL—Vive la vie

10:45
CBF—Miss Music-Hall

10:57
CKAC—Radio-téléphone

11:00
CKAC—Nouv., M. Noël
CBF—Nouv., Un homme et son péché
CJMS—J. Désormeaux
CKVL—Vive la vie

11:15
CBF—Vies de femmes
CKVL—Vive la vie., Nouv.

11:20
CKAC — Voix mystère

11:30
CKAC—Michel Noël
CBF—Joyeux Troubadours
CKVL—Margot
CJMS—Nouv., météo

11:57
CKAC—Radio-téléphone

DEMAIN APRÈS-MIDI

12:00
CKAC—Angélus, Nouv., P. Chouinard
CBF—Nouv., Jeunesse dorée
CKVL—Famille Plouffe

12:15
CBF—Visage de l'amour
CJMS—Sports
CKVL—Edition Spéciale

12:30
CKAC—Coeur à coeur
CBF—Réveil rural
CJMS—Nouv., météo
CKVL—Docteur Claudine

12:45
CKAC—Pierre Chouinard
CBF—Le Trio lyrique
CKVL—Chansonnettes. Nouvelles

12:57
CKAC—Radio-téléphone

1:00
CKAC—Nouvelles, Du "pep"
CBF—Nouv., Heure du dessert
CKVL—Rufi sur l'onde

1:15
CBF—Nouvelles sportives
CJMS—Editorial
CKVL—Hit Parade

1:20
CBF—Dix minutes d'entracte

1:30
CBF—Une demi-heure avec
CJMS—Nouv., météo
CKVL—Disques canadiens

1:45
CKAC—Blague express, Du "Pep"

1:57
CKAC—Radio-téléphone

2:00
CKAC—Nouv., A & P vous appelle
CBF—Nouv., Paysages de la chanson
CJMS—Club des ménagères

2:15
CJMS—Petite clinique

2:30
CKAC—Chansons d'amour
CBF—A votre choix
CKVL—Disques canadiens

2:57
CKAC—Radio-téléphone

3:00
CKAC—Nouv., R.S.V.P.
CBF— Nouv. Les chefs-d'oeuvres de la musique
CKVL—Famille Soucy

3:30
CJMS—Dame de coeur

3:57
CKAC—Radio-téléphone

4:00
CKAC—Nouv., Evénements
CBF—Nouv., Arc-en-ciel
CKVL—Hit Parade

4:15
CBF—J'aurais voulu danser

4:30
CKAC—Radio Sacré-Coeur

4:45
CKAC—Vedette chante
CJMS—Cocktail dansant

4:57
CKAC—Radio-téléphone



Guerre et Paix

DE LÉON TOLSTOÏ

— 48 —

RESUME : Pierre Bezukhov s'est séparé de sa femme, Hélène, une mondaine aux moeurs légères. Il a beaucoup d'affection pour Natacha Rostov qui est fiancée à son ami, le prince Bolkonsky. En l'absence de celui-ci, le frère d'Hélène, Anatole Kuragine fait la cour à Natacha qui tombe amoureuse de lui. Elle ignore qu'Anatole est déjà marié en Pologne et s'apprête à fuir avec lui. Sonia, la cousine de Natacha, devine la vérité. Elle est bouleversée car elle est seule dans la maison avec Natacha.



Natacha secoue furieusement la poignée de la porte, folle de peur et d'angoisse. Enfin, la voix de Sonia lui répond, "Oui, c'est moi qui t'ai enfermée ! Tu peux crier, je n'ouvrirai pas ! Je sais tout, Natacha. Tu attends Anatole mais c'est . . . c'est Pierre qui le recevra ! Je suis allée le prévenir et il l'attend en bas." La rage et la honte brûlent Natacha, la lancent contre la porte comme une furie. "Laisse-moi, je ne veux pas !" De l'autre côté de la porte, Sonia se blottit contre le battant, épiant avec angoisse les bruits du dehors. Combien de temps durera cette attente insoutenable ? Comme Natacha, elle a bien entendu tout à l'heure le roulement d'une voiture, mais celle-ci s'est éloignée et il n'y a plus que le bruit monotone de la pluie au dehors. "Ouvre, Sonia. Ouvre, m'entends-tu ?" Je ne te pardonnerai jamais !" hurle Natacha. Sonia tremble d'angoisse. Les domestiques vont entendre ! Dieu ! quel scandale !



La même angoisse crispe le visage de Pierre qui guette l'arrivée d'Anatole, dissimulé dans l'ombre d'une porte. Il est en proie à une colère terrible. Une colère qui ne cesse de grandir depuis qu'il a reçu les confidences de Sonia. La jeune fille a surgi chez lui, dans la soirée, haletante, criant : "Pierre, au secours ! Vous êtes le seul qui puissiez m'aider à sauver Natacha. "Pierre a écouté son récit avec une stupéfaction sans bornes. "Natacha ? Fuir avec Anatole ?" a-t-il crié. "C'est impossible ? Ce garçon est un vaurien, un noceur sans scrupules ! Et il est déjà marié, en Pologne . . . Je l'ai appris autrefois par les confidences de ma femme. "Son visage s'est crispé de dégoût en prononçant le nom d'Hélène. Il est écoeuré à l'idée que Natacha s'est compromise avec cette clique de noceurs, de débauchés. "Je ne la laisserai pas faire !" se répète-t-il, tapi dans l'obscurité. Il serre les poings, son visage est dur et résolu. "Ce misérable Anatole. Il a eu l'audace de s'attaquer à Natacha ! Il va avoir affaire à moi !"

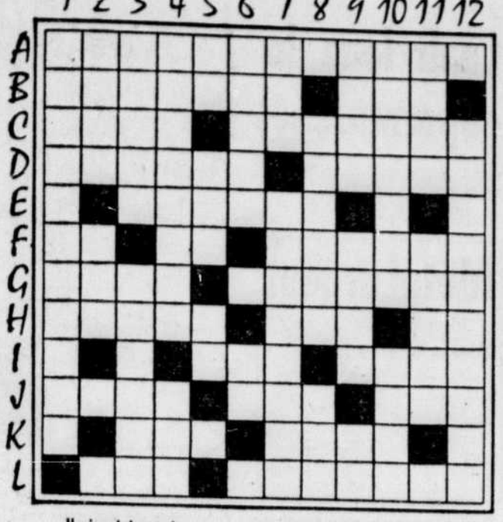


Enfin, le roulement d'une voiture ébranle le pavé. Cette fois, c'est bien celle d'Anatole. Elle ralentit à l'approche de la maison, s'arrête. Mais son occupant n'a même pas le temps de poser un pied à terre. Pierre s'est élancé, le visage défiguré par une colère folle. "Hein ! Vous ! . . . ici !" s'écrie Anatole, stupéfait. "De quel droit vous permettez-vous" Mais Pierre attaque aussitôt : "Ne le prenez pas de si haut. Je sais ce que vous venez faire ici, ce soir, et j'en sais long aussi sur votre compte. Votre soeur est trop bavarde. Elle n'a pu résister au plaisir de vous trahir." — "Je . . . je ne comprends pas", balbutie Anatole, un peu désarçonné. Pierre s'approche plus près, furieux : "Je sais ce qui s'est passé en Pologne ! Je sais même que vous y envoyez encore de l'argent et à qui. A la malheureuse qui porte votre nom ! " — "C'est faux ! " clame Anatole. Mais son assurance faiblit. Il pâlit.



Maintenant, le visage de Pierre heurte presque celui de son interlocuteur. Il le saisit au collet et lance d'une voix saccadée : "Ecoutez-moi. Vous allez quitter Moscou sur le champ. Et vous ne rapporterez jamais un mot de l'aventure présente à âme qui vive ! Lâche ! Comprendrez-vous jamais qu'il existe, à côté de vos plaisirs passagers, une chose sacrée qui s'appelle le bonheur ? Vous alliez sacrifier toute la vie d'une jeune femme à un moment d'amusement. "Sa voix devient sourde, dangereusement menaçante : "Si vous voulez vous amuser", lance-t-il, "faites-le avec des femmes de votre race, de votre genre ! Au moins, elles lutteront à armes égales avec vous !" — "Je . . . je suis un homme d'honneur", crie Anatole. "Vous n'avez pas le droit de me parler sur ce ton ! " — "Vraiment ? " lance Pierre d'un ton de cinglante ironie. "Vous attendez des excuses peut-être ? Des excuses . . .", répète-t-il d'une voix basse. De ses mains tremblantes, il arrache tout à coup le fouet du cocher.

LES MOTS CROISÉS



Horizontalement

A—Fixer ce qui était vague.
B—Epée dont on se servait dans les duels — Eclos.
C—Lieu de délices — Investi d'un pouvoir.
D—Protecteur des artistes et de savants — Arbres du genre bouleau.
E—Mordants, blessants.
F—Abréviation de **même** — Note — Amené de nouveau.
G—Epaissir — Mettre des bornes.
H—Tissés avec des fils métalliques — Etre fantastique — Dieu solaire chez les Egyptiens.
I—Oignon — Gaz rare de l'atmosphère.
J—Rompu — Un évangéliste — Jamais.
K—Parcourus — Bande d'acier servant à supporter les tramways.
L—Bois d'une arme à feu — Ornées de corps brillants, nacrés et ronds.

Verticalement

1—Instrument de cuisine, en fer et à crans, qu'on fixait à la cheminée.
2—Grand bassin naturel ou artificiel — Cri pour faire aller les chevaux à gauche.
3—Racine vomitive — Aiguisé.
4—Fonction salariée où l'on a peu à faire — D'un auxiliaire.
5—Adjectif possessif.
6—Equiper un vaisseau — Pronom personnel.
7—Prénom féminin — Ecorchure légère.
8—Lettre prononcée avec un son modifié par les vibrations de l'air dans les narines — Conjonction.
9—Contre la règle ou l'usage sonnel.
10—Réunions — Auteur des tempêtes.
11—Intente une action en justice — Empereur romain.
12—Héritage possible.

Solution demain



Solution du dernier problème

Il cherchait à se faire rembourser le prix des pantalons qu'il avait volés

Accusé du vol à l'étalage de deux paires de pantalon, à l'étalage des magasins Dupuis, un récidiviste de 32 ans a donné une explication de sa conduite, hier après-midi, devant le juge Jean Tellier.

Puis un détective du magasin a ensuite donné la sienne.

Et les deux, on peut le deviner, ne concordaient aucunement.

Les voici, d'ailleurs.

Lionel Charbonneau, pour sa part, soutenait qu'après avoir pris les pantalons sur un comptoir, il cherchait tout simplement un commis pour se faire servir.

Ce qui peut être encore plausible.

Quant au détective Marguerite Downing, elle soutint que le prévenu, après avoir volé les pantalons, d'une valeur de $28, s'était présenté au bureau des remboursements, et tout justement pour se faire rembourser le prix des marchandises qu'il avait volées.

Quelle version accepter, dans les circonstances ?

Charbonneau baissa la tête, et, à la fin, se déclara coupable, confirmant du fait les dires de la jolie policière.

Sa peine ? Huit jours de détention.

Devant le juge T.-A. Fontaine, par ailleurs, Jean-Louis Lamarche, 43 ans, de Grand'Mère, se défendit d'avoir ennuyé la police de Montréal depuis 10 ans.

Lui aussi était accusé d'un vol à l'étalage, au magasin Eaton, cette fois.

Son dossier criminel en main, le tribunal lui fit toutefois remarquer qu'il avait drôlement ennuyé la police de Shawinigan, de Trois-Rivières et de Grand'Mère, pendant la même période.

"C'est vrai", fut forcé d'admettre le prévenu, qui tentait de fuir avec un paletot de $19, lorsqu'il fut prestement appréhendé dans les portes tournantes de la rue Ste-Catherine.

Sentence, dans son cas, a été ajournée au 31.

Vol avec violence commis par lettre!

Si la plupart des voleurs ne se compliquent pas inutilement l'existence par le choix de leurs procédés, Ross Ainsley Miller, 34 ans, y est allé d'une façon fort détournée, lui, pour voler une auto.

Après avoir rencontré dans la rue un individu qui l'amena dans son appartement, celui-ci, lui mettant un couteau sur la gorge, l'obligea à écrire une lettre par laquelle il lui donnait tout simplement sa voiture, d'une valeur de $2,500.

La victime ayant par ailleurs $8 dans ses goussets, le prévenu les prit, avant d'enlever le couteau sur la gorge du plaignant et de prendre la fuite.

Devant le juge Jean Tellier, Miller a toutefois nié sa culpabilité en déclarant qu'il n'avait utilisé aucune violence que ce soit.

Son enquête s'instruira le 31.

L'"Amicale des Corses"

QUEBEC. (J. M.) — Le secrétaire de la province, M. Lionel Bertrand, vient d'approuver le règlement de l'"Amicale des Corses et des amis des Corses au Canada", conformément aux dispositions de l'article 225 de la loi des compagnies.

LES TRIBUNAUX

Quatre trouble-fête de Bordeaux comparaissent

Quatre trouble-fête, que la police considère à titre presque égal comme de dangereux écervelés, ont comparu devant le juge Jean Tellier, hier après-midi, sous diverses accusations résultant des derniers "soulèvements mineurs" survenus à la prison de Bordeaux.

Ces petites émeutes s'étaient produites les 15, 19 et 30 septembre dernier.

Le premier des prévenus à comparaître a été le présumé chef de la bande, Guy Forest, un jeune homme d'allure malingre, mais qui a tout de même un tiers de douzaine de tentatives de meurtres à son crédit, dans les dossiers pendant de la Cour d'Assises.

Chaussé de caoutchoucs ayant près de deux fois la pointure de ses pieds, sans cravate et même sans ceinture pour retenir ses pantalons (à cause d'une tentative de suicide que l'on a vainement tenté de cacher), le prévenu a nié sa culpabilité aux trois accusations portées contre lui.

Celle d'avoir assailli un de ses gardiens de la prison commune, celle de bris de prison, et celle d'avoir mis le feu à quelque chose qui . . . aurait pu mettre le feu à la prison.

Les mêmes accusations, très exactement, ont été logées contre Claude Jacques, que l'on a dû garder dans les cellules de la Sûreté provinciale depuis des semaines, afin d'éviter de nouveaux troubles à Bordeaux.

Quand à Claude Lalonde, un véritable colosse, il n'a été accusé que de bris de prison et de dommages.

C'est par deux fois, cependant, qu'il aurait saccagé sa cellule.

La première fois, il y aurait causé des dommages de $115 en brisant quatre fenêtres et en arrachant du mur et du parquet un lavabo et une toilette.

A la seconde occasion, il limita les dégâts à $51 seulement.

Le quatrième prévenu, Roland Fortin, a pour sa part été accusé de s'être évadé d'une garde légale alors qu'il avait été transporté à l'hôpital St-Luc, pour y recevoir des traitements.

Peu s'en fallut que tous quatre aillent le rejoindre à cet endroit, à la suite de la tentative de suicide collective survenue dans les cellules de la PP.

Seul Forest dut toutefois être transporté dans cette institution, après s'être tailladé les poignets avec une lame de rasoir prise on ne sait trop où.

Dans tous les cas, tous les prévenus ont nié leur culpabilité.

Et, bien plus, ils ont choisi un procès devant un juge et douze jury.

Ce qui veut dire qu'ils devront rester à Bordeaux pendant plusieurs mois encore, et faire de multiples visites au Nouveau Palais, au cours des prochains mois.

Un cri et la stéréo devait être sauve...

Quatre jeunes gens, qui auraient tenté de volé l'appareil stéréo d'une ménagère de la rue Plessis, en fin de semaine, auraient été rapidement et définitivement "dérangés" par un cri. Celui de la propriétaire de la boîte à musique, qui, du même coup, les fit fuir.

Mais pas fuir assez loin pour que la police ne réussisse pas à les retracer. Et à les appréhender, à 5 h. 40 du matin.

Devant le juge T.-A. Fontaine, Claude Boucher, Jean-Claude Lahaie, Jean Robert et Jean-Claude Ouimet n'en ont pas moins nié leur culpabilité de façon collective, Ouimet déclarant au surplus que les prétentions de la police, à son sujet, étaient controuvées.

Celle-ci voulait en effet que "chambreur" dans la maison du délit, ce soit lui qui ait fourni les clefs aux trois autres pour commettre le vol.

Ou, plus exactement, tenter de le commettre.

L'attrait d'un "beau char", à l'autre coin

A 18 ans, l'attrait des belles voitures est, semble-t-il, plus fort que tout.

A preuve le cas de Roland Surprenant, un prévenu de cet âge, qui, en juin dernier, était remis en réhabilitation à la suite d'une série de délits presque fantastiques.

Fort chanceux, le tribunal ne lui imposait que le temps qu'il avait déjà passé en prison et un cautionnement de garder la paix pendant les deux années qui suivraient.

Mais, en fin de semaine, Surprenant était appréhendé à nouveau pour un nouveau délit : un vol de voiture, cette fois.

Au juge T.-A. Fontaine, devant qui il comparaissait, il a toutefois expliqué que c'était par accident qu'il avait été impliqué dans ce vol.

"Je gagnais un salaire hebdomadaire de $50, dit-il, et je voulais réellement ne plus avoir de "trouble".

Mais voilà. Samedi soir, un de ses amis lui cria, de l'autre côté de la rue :

"Viens voir le "beau char", à l'autre coin".

Immédiatement, il sut ce que l'autre voulait dire. Il lui proposait d'aller voler le "beau char".

"Mais j'ai résisté", dit-il.

Je lui ai dit :

"T'es pas fou, avec "deux ans suspendus", je ne suis pas capable".

Mais, quelques minutes plus tard, son ami passait devant lui, dans le "beau char", en criant : "Vite, embarque, ils s'en viennent".

Et il s'embarqua . . .

Sentence le 27 . . .

L'âme vile est enflée d'orgueil dans la prospérité et abattue dans l'adversité.
(Proverbe grec)



MALADE?

Sachez que la nature apporte à l'être humain de quoi soulager ses maux. Les fabricants des tisanes de santé de l'Abbé Warré ont réuni une série de remèdes éprouvés capables de soulager la plupart des malaises ou maladies. Ces remèdes sont présentés sous forme de tisanes, de pilules, de liquides ou de poudre. En outre, un manuel de médecine préventive est offert à chaque famille et cela gratuitement.

GRATIS ! ! !

Recevez ce livre de 200 pages gratuitement. Faites-en la demande en écrivant aujourd'hui à LA SANTE PAR LES PLANTES, Case Postale 65, Station "T", Montréal, Qué.

Est-ce la **BILE?** Un mauvais fonctionnement du foie peut produire la constipation, digestion pénible, manque d'appétit. Aidez l'organisme à fonctionner normalement avec le REMEDE VEGETAL NUMERO 9 de l'Abbé Warré, sous forme de tisane ou de pilules. Chez le pharmacien, un mois de traitement, $2.00.

NERFS SURCHARGES

Etes-vous irritable, déprimé? La vie moderne surcharge vos nerfs. Après avoir pris le tonique et sédatif des nerfs ORTHONEUROTABS, vous vous sentirez une toute autre personne. Il est composé d'ingrédients végétaux. Chez le pharmacien, 100 pilules, $4.00.

Invité à "faire une couple de piastres", il en vole exactement quinze cent...

Une autre affaire qui a débuté dans une salle de billard.

Comme cent autres, d'ailleurs.

C'est du moins ce qu'a affirmé le jeune André Dupuis, hier, lors de sa comparution devant le juge T.-A. Fontaine sous l'accusation d'avoir commis un cambriolage de $1,500 dans une maison d'appartements de la rue Chambord.

Au tribunal, qui lui demandait des explications sur sa conduite, le jeune prévenu déclara tout d'abord qu'il était dans la rue depuis quelques jours.

"Je venais de perdre mon emploi, dit-il, et mes parents m'ont dit de ne revenir à la maison que lorsque j'en aurais trouvé un autre".

"Je passais donc quatre nuits à la belle étoile, dit-il, et quatre journées sans manger".

"Et puis, un soir, alors que je me trouvais au "poolroom", quelqu'un, qui était au courant de ma situation, me demanda : "Veux-tu faire une couple de piastres ?

— Et qu'est-ce que vous avez compris ? de lui demander le tribunal.

"Rien d'autre chose. Je pensais qu'on m'emmenais travailler pour faire une . . . couple de piastres".

— Et vous en avez fait . . . $1,500 ?

"Bien, une fois sur place, on m'a mis une valise dans les mains, et on m'a dit d'aller porter cela dans l'auto. Il n'était plus le temps de poser des questions.

Et le jeune homme de continuer :

"Vraiment, je l'aurais voulu que je n'aurais pas été capable de m'en aller, à ce moment-là."

Apprenant par ailleurs que les trois autres membres de la bande étaient apparemment sur le point d'être appréhendés, le juge Fontaine ajourna sa sentence au 2 novembre, mais en secouant fort la tête, devant ces "explications" . . .

2 mois de liberté depuis . . . 22 ans !

Un récidiviste de 39 ans, Neil McNeil, qui a été condamné à 29 reprises, depuis 1939, pour les délits criminels les plus divers, a recomparu en Correctionnelle, hier après-midi, sous une accusation de vol par effraction.

Le prévenu, qui, selon certains policiers, n'aurait pas connu plus de deux mois de liberté (sic) en 22 ans, aurait enfoncé une vitrine, au 972 Saint-Laurent, pour prendre la fuite avec un appareil de radio de $28.

Devant le juge Jean Tellier, il a reconnu immédiatement sa culpabilité, et sa sentence a immédiatement été ajournée au 3 novembre prochain.

Décrets modifiés

QUEBEC. (J. M.) — M. René Hamel, ministre du Travail, a fait publier dans le dernier numéro de la "Gazette officielle" des textes modifiant le décret relatif au camionnage dans l'île de Montréal et le décret concernant le bâtiment dans la région de la métropole.

COUR SUPERIEURE

DIVISION DE PRATIQUE
23 octobre 1961

Les jugements suivants furent rendus par l'hon. Juge André Montpetit:

George Davies vs Thomas Sommerville et Dame Edith Kennedy, jugement motion pour examen médical du demandeur accordée examen d'ici 15 jours, frais à suivre;

Paul-E. Desauniers vs Sam Raminsky et Ansel Raminsky et General Motors Acceptance Corporation of Canada Limited, opposante jugement motion pour rejet d'opposition accordée quant à l'examen de l'opposante seulement le 25 octobre 1961 à 2½ hrs a.m., frais à suivre;

Canadian Gift Sale Limited vs Lapierre Realties Inc. et Speed Print (Canada) Limited opposante jugement motion pour rejet d'opposition continuée sine die;

C. Holdstock vs René Aubin et als, jugement motion pour fixer date pour examen médical accordée examen d'ici 15 jours, frais à suivre;

Westhill Construction Limited vs Léo Derome, jugement motion pour examen préliminaire rejetée sans frais; par défaut contre le défendeur;

Spiros Pantis et al vs Irving Wiseman et al, jugement motion pour péremption accordée par défaut contre le demandeur;

Westhill Construction Limited vs Léo Derome jugement motion pour rejet accordée avec dépens par défaut contre le défendeur;

Guy R. Levesque vs World Wide Airways Inc, jugement motion pour détails accordée 30 jours de délai frais à suivre;

Dame Marie-Anne Parent vs Fernand alias Henri Théberge, jugement autorisant la requerante à ester en justice seulement par défaut contre le défendeur, frais à suivre;

Melvin Salmon vs S. E. Desmarais & Ltée et Paul Desmarais et Guy Lavergne, jugement motion accordée examen d'ici 15 jours, frais pour examen médical du demandeur à suivre;

Dame Agnes Kearns et vir vs Victor Goyer et al jugement motion pour examen médical de la demanderesse accordée examen d'ici 15 jours, frais à suivre;

Georges Laurendeau vs Albert Beaudoin, jugement motion pour nouveau procureur accordée 8 jours de délai;

Milton L. Klein, jugement ordonnant la rectification des registres de l'état civil;

Commonwealth Acceptance Corporation vs Provincial Molybdenum Corporation Limited et al, jugement motion pour permission de produire déclaration supplémentaire accordée, frais à suivre;

Gaston Barrette vs Dominion Stores Limited, jugement motion pour procès par jury accordée, frais à suivre.

AVEC ELECTROHOME LE CONFORT ENTRE AU FOYER

Si vous désirez doter votre maison d'un radiateur soufflant portatif cet hiver, procurez-vous un Electrohome. La sécurité de sa construction et son meuble isolé thermiquement font du radiateur soufflant portatif Electrohome un appareil de chauffage auxiliaire de la plus haute qualité. Cet élégant radiateur est muni d'une poignée pratique et équipé d'un moteur fabriqué avec précision qui ne cause aucune interférence à la radio ou à la télévision. Si vous pensez à l'achat d'un radiateur soufflant portatif, pensez à Electrohome.



VALEUR ELECTROHOME

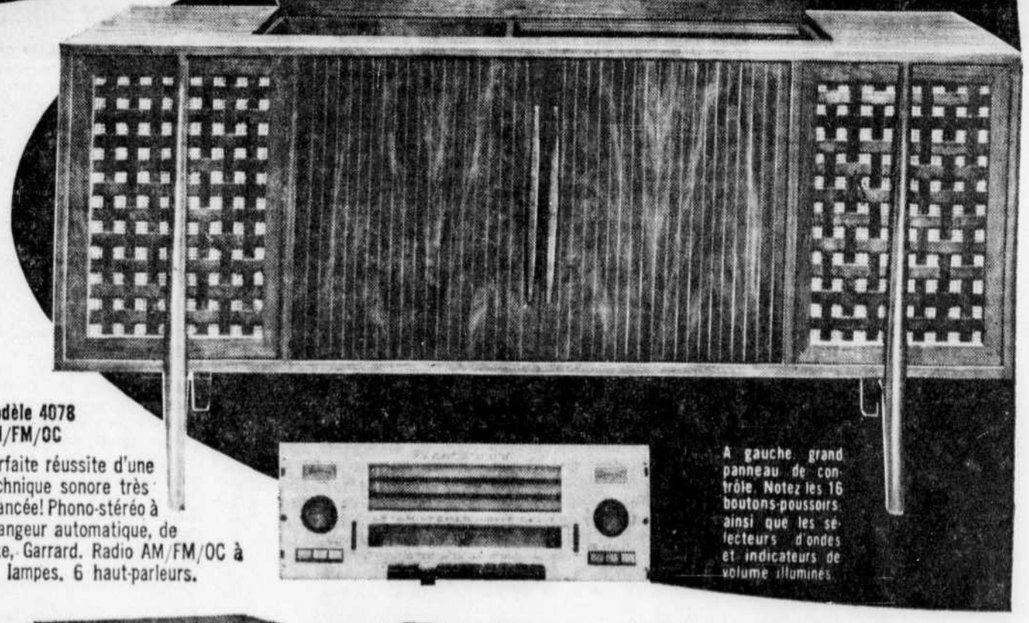
9615-1F

DIVERTISSEMENT INCOMPARABLE

Fleetwood



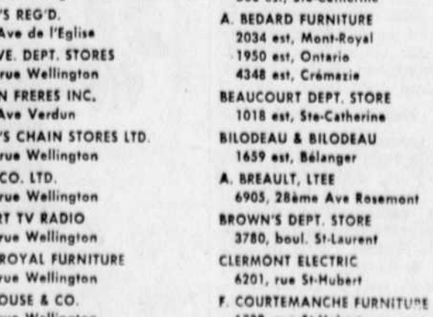
STEREO hi-fi FM AM SW TV



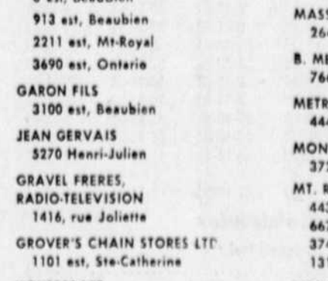
La souplesse sans égale de votre appareil FLEETWOOD vous enchantera . . . par le réalisme insurpassable de sa riche sonorité . . . par la brillance et la sensibilité de son écran géant . . . par l'élégance et la beauté de son ébénisterie de haute qualité Choisissez la marque FLEETWOOD l'appareil digne d'un trophée, qui vous apporte un divertissement incomparable à l'année longue!

Modèle 4078 AM/FM/OC
Parfaite réussite d'une technique sonore très avancée! Phono-stéréo à changeur automatique, de luxe, Garrard. Radio AM/FM/OC à 17 lampes. 6 haut-parleurs.

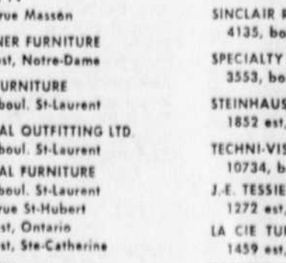
A gauche, grand panneau de contrôle. Notez les 16 boutons-poussoirs ainsi que les sélecteurs d'ondes et indicateurs de volume illuminés.



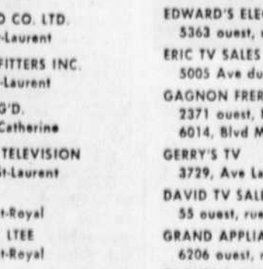
Modèle 23-709 AM/FM Simul-récepteur
Appareil triple combiné. Téléviseur à écran 23"; châssis à 25 lampes. Radio AM/FM à 12 lampes. Phono-stéréo 4 vitesses. Boutons-poussoirs.



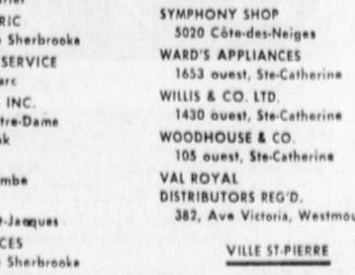
Modèle 4071
Superbe sonorité stéréophonique grâce à cet élégant modèle combiné FLEETWOOD. Phono-stéréo à 4 vitesses. Radio AM/FM à 10 lampes. 5 boutons-poussoirs.



Modèle 23-710
Beau meuble effilé, Grand écran 23", 25 lampes individuelles, système sonore haute-fidélité à 3 haut-parleurs. Triple bouton-réglage pour la tonalité.



Modèle 23-611
Occasion remarquable! Console aux lignes hardies. Ecran 23", châssis à 21 lampes. Boutons-réglage pour la tonalité.



Modèle 23-713
Conçu avec le flair caractéristique de FLEETWOOD! Grand écran 23". 25 lampes individuelles. 4 haut-parleurs accouplés. Sélecteur de tonalité à triple bouton.

Fabrication de FLEETWOOD CORPORATION • MONTREAL, HALIFAX, TORONTO, WINNIPEG, CALGARY, VANCOUVER • DISPONIBLES CHEZ CES MARCHANDS AUTORISES:

LACHINE
ACTION TV, 345, 38ème Ave
S. E. CARROLL FURNITURE CO., 665, 53ème Ave
COSMOPOLITAN HOUSE FURNISHERS, 890 St-Louis
LEGARE CO. LTD., 1020 Notre-Dame
J.-A. TESSIER, 600 Notre-Dame
J.-R. TESSIER, 2475 Notre-Dame

VERDUN
LUCIEN TURCOT, 761 Ave de l'Eglise
BROPHY'S REG'D., 1957 Ave de l'Eglise
FIFTH AVE. DEPT. STORES, 4932, rue Wellington
GAGNON FRERES INC., 5035 Ave Verdun
GROVER'S CHAIN STORES LTD., 3969, rue Wellington
LEGARE CO. LTD., 4078, rue Wellington
MELCHERT TV RADIO, 5225, rue Wellington
MOUNT ROYAL FURNITURE, 4260, rue Wellington
WOODHOUSE & CO., 3913, rue Wellington

VILLE JACQUES-CARTIER
FIFTH AVENUE DEPT. STORES, 1381, Ch. Chambly
BUNKER RADIO & TV

VILLE-EMARD
J.-R. BROUILLETTE, 6200, boul. Monk

LAVAL-DES-RAPIDES
G. LAUZON MEUBLES, 156, rue Clairmont

MONTREAL — EST
AMEUBLEMENT STE-CATHERINE, 3743 est, Ste-Catherine
E. ARCHAMBAULT INC., 500 est, Ste-Catherine
A. BEDARD FURNITURE, 2034 est, Mont-Royal; 1950 est, Ontario; 4348 est, Crémazie
BEAUCOURT DEPT. STORE, 1018 est, Ste-Catherine
BILODEAU & BILODEAU, 1659 est, Bélanger
A. BREAULT, LTEE, 6905, 28ème Ave Rosemont
BROWN'S DEPT. STORE, 3780, boul. St-Laurent
CLERMONT ELECTRIC, 6201, rue St-Hubert
F. COURTEMANCHE FURNITURE, 6729, rue St-Hubert
CORBEIL ELECTRIC, 2392 est, rue Beaubien; 7566, rue St-Hubert; 2277 est, rue Bélanger
CREMAZIE FURNITURE, 8800, boul. St-Laurent
CHAS. DEGAGNE, 3450 est, Ste-Catherine
DUPUIS FRERES LTEE, 865 est, Ste-Catherine
FINO FURNITURE, 933 est, Mont-Royal; 6821, boul. St-Laurent
A. FORGET, 6739, boul. St-Laurent
ROLAND GAGNE, 1692 est, Laurier
GAGNON FRERES INC., 8 est, Beaubien; 913 est, Beaubien; 2211 est, Mt-Royal; 3690 est, Ontario
GARON FILS, 3100 est, Beaubien
JEAN GERVAIS, 5270 Henri-Julien
GRAVEL FRERES, RADIO-TELEVISION, 1416, rue Joliette
GROVER'S CHAIN STORES LTD., 1101 est, Ste-Catherine
HOUSECRAFT, 3033, rue Masson, Rosemont
KAYNE'S APPLIANCES LTD., 11787 est, Notre-Dame
JEAN LEBLANC MEUBLES, 5826, rue St-Hubert
LEGARE CO. LTD., 1200, rue Amherst; 858 est, rue Ste-Catherine; 4660 est, rue Ste-Catherine; 1278 est, Mont-Royal; 3730 est, Ontario; 6960, rue St-Hubert; 3250, rue Masson
ROGER LEROUX, 2548 est, Bélanger
GASTON LEROUX FURNITURE, 1257 est, rue Bélanger
M. LEROUX, 1879 est, rue Bélanger
LEVESQUE TV, 4205 est, rue Beaubien
MASSON TV, 2641, rue Masson
B. MESSNER FURNITURE, 7661 est, Notre-Dame
METRO FURNITURE, 4449, boul. St-Laurent
MONTREAL OUTFITTING LTD., 3720, boul. St-Laurent
MT. ROYAL FURNITURE, 4432, boul. St-Laurent; 6672, rue St-Hubert; 3744 est, Ontario; 1316 est, Ste-Catherine
NAMO LTD., 1662 est, rue Ontario
NATIONAL HOUSE FURNITURE, 1990 est, Ste-Catherine
POPLAW'S FURNITURE, 6320, rue St-Hubert
LEO POULIOT MEUBLES, 1337 est, Ontario
RIVIERA FURNITURE, 1412, boul. St-Laurent; 6525, boul. St-Laurent; 6466, boul. St-Laurent
SABATINO FURNITURE, 7119, rue St-Hubert
J.-A. ST-AMOUR LTEE, 6575, rue St-Denis
ST-ANDRE RADIO SERVICE, 920 est, Rachel
ST-HUBERT FURNITURE, 6360, rue St-Hubert
SIMARD RADIO, 1308 est, Beaubien
SINCLAIR RADIO CO. LTD., 4135, boul. St-Laurent
SPECIALTY OUTFITTERS INC., 3553, boul. St-Laurent
STEINHAUSE REG'D., 1852 est, Ste-Catherine
TECHNI-VISION TELEVISION, 10734, boul. St-Laurent
J.-E. TESSIER, 1272 est, Mont-Royal
LA CIE TURCOT LTEE, 1459 est, Mont-Royal
VINEBERG INC., 4361, rue De Bullion
V. O. FURNITURE, 6720, rue St-Hubert
WILLIS & CO. LTD., 6990, rue St-Hubert

MONTREAL — OUEST
ALWIN REFRIGERATION, 1926 ouest, rue Ste-Catherine; 6177 ouest, rue Sherbrooke
ED. ARCHAMBAULT, 2140, rue de la Montagne
A & S HOME FURNITURE, 907, Ave Girouard
BOTA & CO. LTD., 2071 ouest, Ste-Catherine
CAPITOL FURNITURE CO., 391 ouest, Ste-Catherine
CARR RADIO & ELECTRIC APPLIANCE CO. REG'D., 1001 ouest, Laurier
EDWARD'S ELECTRIC, 5363 ouest, rue Sherbrooke
ERIC TV SALES & SERVICE, 5005 Ave du Parc
GAGNON FRERES INC., 2371 ouest, Notre-Dame; 6014, Blvd Monk
GERRY'S TV, 3729, Ave Lacombe
DAVID TV SALES, 55 ouest, rue St-Jacques
GRAND APPLIANCES, 6206 ouest, rue Sherbrooke
GROVER'S CHAIN STORES LTD., 642 De Courcelle
GUSSMAN FURNITURE, 1642 ouest, Notre-Dame
HEPWORTH TV, 12239 ouest, boul. Gouin
LEGARE CO. LTD., 3734 ouest, Notre-Dame; 5184 ouest, Notre-Dame
LINTON FURNITURE, 653 Ogilvy
MAGIC TOUCH TV, 4996, Ch. Reine-Marie
MITCHELL ELECTRIC, 1271, Ave Green, Westmount
PEACOCK FURNITURE, 1445 ouest, Notre-Dame
RADIO SERVICE INC., 2022 McGill College
ROBERT SIMPSON CO. LTD., 977 ouest, Ste-Catherine
SYMPHONY SHOP, 5020 Côte-des-Neiges
WARD'S APPLIANCES, 1653 ouest, Ste-Catherine
WILLIS & CO. LTD., 1430 ouest, Ste-Catherine
WOODHOUSE & CO., 105 ouest, Ste-Catherine
VAL ROYAL DISTRIBUTORS REG'D., 382, Ave Victoria, Westmount

VILLE ST-PIERRE
E. SEGUIN MEUBLES, 180 rue du Moulin

Déclaration de M. Kierans

La conférence sur les ressources est d'une actualité brûlante

A l'occasion de la Conférence sur les ressources naturelles qui se tient présentement à Montréal, M. Eric W. Kierans, président de la Bourse de Montréal, a tenu à faire les remarques qui suivent :

"Cette conférence ne pouvait survenir à un moment plus approprié. Les Canadiens sont en proie à de vives inquiétudes provoquées par le ralentissement de la croissance économique et par les problèmes aigus posés par le chômage et la balance des paiements déficitaire. A mon avis, l'examen critique du rôle des ressources renouvelables dans le développement national exigerait des conférences similaires afin d'évaluer l'importance des ressources non renouvelables et des industries manufacturières, financières et de services.

Cela est particulièrement vrai maintenant que notre commerce traditionnel avec les pays du Commonwealth est sujet à des changements profonds. Le haut niveau de vie au Canada est la conséquence directe du développement de nos ressources naturelles. D'aucuns prétendent que l'importation d'équipement et de capitaux qui en a résulté et qui a permis l'expansion profitable de nos ressources naturelles a entraîné des salaires élevés et le développement unilatéral de nos industries d'exportation. Apparemment telle serait l'opinion du ministre fédéral du Commerce qui déclarait récemment que l'industrie manufacturière canadienne sortirait amoindrie du contact majoré avec la concurrence internationale. Je ne suis pas d'accord avec ce point de vue. Continuer de penser dans cette veine serait exposer le Canada aux pires ennuis. Les blocs européens n'accepteront pas l'entrée libre de nos produits agricoles et de nos matières premières, et ne permettront pas que nous protégions nos secteurs faibles. L'entrée du Canada comme membre de ces groupements de pays nécessitera un engagement total et non partiel.

L'on a bien fait d'exclure la question des ressources humaines du programme, sans quoi il aurait été impossible d'atteindre les buts que se propose la conférence. Néanmoins, je demanderais que l'on garde toujours présent à l'esprit les ambitions de nos jeunes hommes et femmes. Nous devons créer des conditions qui permettront à notre jeunesse de participer pleinement à la croissance dynamique du Canada. Une économie statique ne pourra utiliser les talents et les initiatives de cette jeunesse. Partout au Canada, nous notons la frustration de nos jeunes gens. La stabilité future de notre système de liberté individuelle et d'entreprise sera compromise si des mesures ne sont prises pour canaliser les énergies de notre jeunesse.

Cette conférence est d'une actualité brûlante.



Photo GABY

Au troisième congrès annuel de The Federation of Canadian Personal Associations tenu à Winnipeg les 20 et 21 octobre, on a approuvé une résolution par laquelle la Fédération avec la collaboration de l'Université Queen élaborera un cours par correspondance en administration du personnel et en relations industrielles. A cette réunion, M. L. A. Duchastel de Montréal fut élu président. Les autres officiers élus sont : M. C. W. Walker de Guelph, vice-président et M. J. R. Perigoe, de Toronto, secrétaire-trésorier. Les directeurs régionaux sont : M. J. Conrod, d'Halifax, pour les Maritimes ; M. A. M. Stockdale, de Montréal, pour le Québec ; M. G. M. Allan, de Kingston, pour l'est de l'Ontario ; M. E. T. Bamford, de Hamilton, pour l'ouest de l'Ontario ; M. R. B. D'Esterre, d'Edmonton, pour les Prairies et M. J. J. Carson, de Vancouver, pour la Colombie-Britannique.

La B.C. Electric

Expropriation dont le Canada aura à souffrir

Un commentateur financier de Londres vient d'ajouter sa voix aux nombreuses protestations que suscitent dans les milieux financiers la décision arbitraire du gouvernement créditiste de Colombie-Britannique de s'approprier, à une prix fixé par lui et sans possibilité de recours, la B.C. Electric Company.

Frederick Ellis, rédacteur financier du "Daily Express" de Londres, affirme que cette décision donne lieu à un débat animé dans les cercles financiers de la capitale du Royaume-Uni.

Il y a un grand nombre de détenteurs d'actions de B.C. Electric en ce pays, tant dans le public en général que chez les institutions et les maisons de placement.

"Le gouvernement de la Colombie-Britannique a fait preuve d'arbitraire en s'emparant de la compagnie, en fixant lui-même son prix d'achat et en refusant toute possibilité d'appel aux actionnaires : bien qu'on considère ce prix comme insuffisant, il semble en effet, que les intéressés n'y pourront à peu près rien faire", écrit le rédacteur financier.

M. Ellis ajoute que ce serait vraiment une pitié que le crédit dont jouit le Canada, dans les cercles financiers mondiaux, ait à souffrir d'une décision unilatérale du gouvernement d'une de ses provinces. "Car le Canada, ajoute le chroniqueur du "Daily Express", a encore besoin de capitaux européens pour la mise en valeur de ses ressources naturelles et industrielles."

Devant les membres de l'Institut agricole

M. Bertrand Loeb loue la technique des supermarchés

OTTAWA. (PC) — M. Bertrand Loeb, président de l'Association des Epiciers indépendants du Canada, a déclaré qu'il y aurait possibilité de distribuer de meilleurs aliments en plus grande quantité et à des prix moins élevés si les magasins de détail ancien style que l'on trouve dans les pays sous-développés étaient convertis en supermarchés.

Parlant devant les membres d'Ottawa de l'Institut agricole du Canada, hier soir, M. Loeb a dit que l'on fera plus encore que les Nations unies pour améliorer le sort du monde en répandant la technique des supermarchés.

M. Loeb, qui a organisé des supermarchés en Israël, a dit que les Canadiens pourraient faire de bonnes affaires en établissant des supermarchés outre-mer, tout particulièrement dans les pays où règne la prospérité. "Les perspectives sont fabuleuses pour les Canadiens parce que nous en connaissons la technique," a dit M. Loeb.

Métal argent

(Bourse de Montréal)

Marché à terme :

	Ach.	Ven.
Novembre	.9700	.9800
Janvier	.9300	1.0100
Mars	.9925	1.0200
Mai	.9850	1.0200
Juillet	1.0100	1.0300

FONDS D'ETAT ETRANGERS

De notre dernière édition d'hier

	Achat	Vente
Australie 3½% 1966	95½	96
Brésil 3¾% Série 1-5	11⅛	11½
Brésil 3¾% Série 6-30	42	42½
Bolivie 7%	70½	71
Chili 2½% 1933	22⅞	23½
Colombie 3% 1970	77½	78
Grèce 6% 1968	45	45½

L'ACTIONNAIRE



—Elle a réussi à me vendre l'idée d'acheter des actions de fabricants de cosmétiques !

Depuis 1925

Le montant de l'assurance-vie a décuplé

Durant les années qui suivirent 1950, le montant de l'assurance-vie en vigueur au Canada a augmenté deux fois plus vite que le revenu des Canadiens après déduction des impôts.

On fait cette constatation en lisant la septième édition du bulletin "Faits sur l'assurance-vie au Canada", publié et distribué actuellement par la Canadian Life Insurance Officers Association.

A la fin de 1960, rapporte-t-on dans le nouveau bulletin, le montant de l'assurance-vie en vigueur au Canada était de 47 milliards de dollars pour un total de 8 millions et demi d'assurés, près de trois fois le montant en vigueur en 1950. Depuis 1925, le montant de l'assurance-vie en vigueur a décuplé, tandis que le revenu des Canadiens, après déduction des taxes, n'avait que sextuplé.

Le montant moyen d'assurance-vie s'était élevé à environ $5,500 par assuré à la fin de 1960 — plus de quatre fois et demie le montant de 1925 ($1,150), ou celui de 1900 ($1,200).

Les indemnités versées au titre de l'assurance-vie en 1960 s'élevèrent à $560,000,000 — une moyenne de $10,800,000 par semaine. En outre, les compagnies d'assurance canadiennes ont versé plus de $103,000,000 d'indemnités au titre des polices d'assurance-accidents ou maladie.

Canadian British Aluminium Co.

Bénéfice net de $1,542,00 au 31 juillet 1961

Dans son rapport annuel présenté par Lord Plowden, président du conseil d'administration, la Canadian British Aluminium Company Limited accuse des profits nets de $1,542,304 pour l'exercice financier terminé le 31 juillet 1961.

"C'est la première fois depuis la mise en marche de son aluminerie en décembre 1957 que la compagnie est en mesure d'annoncer des profits nets," déclarait Lord Plowden. Par suite de difficultés techniques, la compagnie avait subi des pertes s'élevant à $1,438,273 au cours de l'exercice précédent.

Selon le président du conseil d'administration, la tournure encourageante des affaires de la compagnie est le résultat d'une amélioration sensible des opérations industrielles. Les principaux problèmes d'ordre technique ont été résolus et la production s'est élevée à 91,182 tonnes. L'aluminerie a une capacité nominale de 90,000 tonnes par année.

Lord Plowden souligne que la hausse du cours du dollar canadien, de $2.68 à $2.87 à la livre sterling, avait favorisé l'accroissement des revenus de la compagnie vu que ses ventes consistent principalement en exportations la British Aluminium Company au Royaume-Uni.

Les actionnaires ont appris que l'agrandissement de l'aluminerie de Baie-Comeau, dont la capacité de production aura augmenté de 45,000 tonnes en 1965, devrait abaisser sensiblement les frais de production. L'Hydro-Québec fournira l'énergie nécessaire à l'exploitation de la troisième partie de l'aluminerie, dont la production sera absorbée surtout par la capacité d'usinage grandissante de la British Aluminium. Le coût estimatif de l'expansion, y compris le fonds de roulement additionnel, s'élève à $36 millions. Lord Plowden prévoit que la compagnie sera en mesure de contribuer largement au financement du projet à même ses propres ressources.

Séance de lundi en Bourse

Walker gagne 2 dans un marché mixte

De notre dernière édition d'hier

Les papiers étaient à la baisse à Montréal et les autres compartiments ont fluctué dans des limites restreintes. Les industrielles étaient peu traitées mais les mines étaient actives. Consolidated Paper a perdu 1¼, Price a perdu ⅜ et Abitibi ½. Dans l'ensemble, les alimentaires ont aussi faibli. Loeb a perdu ⅞ et Steinbergs A ¼. Les spiritueux ont gagné, menées par Walker qui a gagné 2. Les banques étaient mixtes à la hausse. Canadienne Nationale a pris ½ et Banque Royale a pris ⅜. Aux métaux non ferreux. Asbestos a pris ½ et Hudson Bay ¼. Falconbridge a gagné ¾. Les pétroles de l'Ouest et les raffineries étaient mixtes. Interprovincial Pipe a pris ⅜.

Quelques gains importants tenaient la vedette sur un marché calme et terne à **NEW YORK.** Certaines avionneries ont gagné mais les tabacs ont faibli. Jones and Laughlin a perdu 1, U.S. Steel une fraction et Bethlehem était plus faible. International Business Machines a touché un nouveau sommet en gagnant 5. General Foods a pris 4. Texas Instruments a perdu 4.

Les opérateurs se sont intéressés davantage aux valeurs spéculatives qu'aux autres compartiments sur la bourse de **TORONTO.** Pour la troisième journée consécutive, Mount Wright a gagné en prenant plus de 10 cents. Canadian Dyno a pris 11 cents. Lake Dufault était plus faible. Les industrielles se sont montrées un peu plus fermes. Great Lakes Power a gagné 1. Les secteurs des alimentaires, des raffineries de pétrole et des aciers étaient fermes. La plupart des principales mines étaient soutenues mais les pétroles de l'Ouest étaient délaissées.

Intérêts canadiens représentés

Essor de l'industrie de l'aluminium en Australie

De notre dernière édition d'hier

MELBOURNE — L'industrie de l'aluminium, en Australie, appuyée par des intérêts locaux alliés à d'autres importants groupes du Canada, des Etats-Unis et du Royaume Uni, est en plein essor.

L'Australie dispose des principaux éléments de base de cet industrie — matière première, affinerie et source d'énergie — bien que des milliers de milles séparent les gisements de minerai et l'usine finale.

L'entreprise Comalco, appartenant conjointement à Kaiser Aluminum et Consolidated Zinc, affine déjà de l'aluminium à Bell Bay, Tasmania, à partir de minerai provenant du nord de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande.

La plus importante aluminerie du pays est actuellement Australco dont les deux compagnies parentes sont Alcan (Canada) et British Aluminum (Reynolds Tube Investments).

Ces compagnies parentes ont actuellement des spécialistes présents en Australie, inspectant les gisements de bauxite à Cape York, à l'extrémité nord-est de l'Australie et à Gove, dans le nord du continent, sur le golfe de Carpentaria.

Certains journaux rapprochent l'intérêt qu'on manifeste dans ces gisements d'une nouvelle selon laquelle Alcan aurait mis au point un procédé qui permet d'outrepasser certaines opérations intermédiaires dans la production de l'aluminium.

Mais les projets les plus spectaculaires dans l'essor de l'industrie de l'aluminium sont ceux d'Alcoa of Australia, dans lesquels le plus vieux et le plus gros producteur d'aluminium du monde, Aluminum Company of America, a 51 pour cent des intérêts.

Il s'agit d'un projet de $100 millions qui intéresse également les plus grosses et les plus riches compagnies minières d'Australie, Western Mining Corporation, Broken Hill South, et North Broken Hill.

Le projet porte sur un complexe intégré pour la production de l'aluminium. On exploitera dse gisements de bauxite des monts Darling dans le sud-ouest australien, et la concentration se fera tout près, à Kwinina, non loin de Freemantle, le principal port de mer de l'Australie occidentale.

Pour l'affinage et la fabrication de produits manufacturés, le minerai concentré sera expédié par bateau à Geelong, près de Melbourne, dans le sud de l'Australie.

Western Mining, la principale compagnie membre du groupe australien, rapporte que les gisements de bauxite dans les monts Darling s'étendent sur une surface de 200 milles de long sur 25 milles de large, et sont d'une qualité "comparable à n'importe quel gisement de bauxite n'importe où dans le monde".

La compagnie ajoute que pour le moment, dans la région où s'effectue l'extraction, on peut compter sur environ 80 millions de tonnes, et prévoir, selon des indications raisonnablement sûres, la possibilité d'extraire environ 10 millions de tonnes de plus.

"On s'attend d'ailleurs que ces chiffres deviennent beaucoup plus gros, quand la prospection aura touché tous les coins de cette région".

Pour l'énergie nécessaire, Alcoa détient des options sur un gisement de 400 millions de tonnes de charbon à Anglesea, à 25 milles de Geelong. On y construira une usine d'électricité qui fournira l'énergie à l'affinerie et à l'usine de produits manufacturés.

PRESIDENT DE CHAINE DE MAGASINS D'ALIMENTS



M. LAWRENCE W. BEEBE

Autrefois vice-président et gérant général de A & P Food Stores, Ltd., il a été nommé président de cette compagnie, une des plus importantes chaines du super-marchés au pays. M. Beebe, un résident de Toronto, est un administrateur de A & P depuis que la compagnie a ouvert ses premières épiceries à Montréal en 1929.

NOMINATIONS À LA DOMINION TAR



S. W. Law



T. P. Rowland

La Dominion Tar & Chemical Company, Limited, groupe du Kraft et des papiers fins, annonce la nomination des gérants des ventes (Division de l'Est) pour la mise en marché des produits provenant des moulins suivants: Canada Paper Company, Windsor-Mills, Qué.; St. Lawrence Corporation, East-Angus, Qué.; et Hinde and Dauch Limited, avenue Hanna, Toronto.

M. S. W. LAW est transféré de Toronto à Montréal pour occuper le poste de gérant des ventes (Division de l'Est) pour les papiers Kraft.

M. T. P. ROWLAND demeure gérant des ventes (Division de l'Est) pour le carton à boites, avec bureaux à Montréal.

Rapport de la mission canadienne au congrès de l'UNIAPAC au Chili

Dix des seize Canadiens qui assistèrent au congrès mondial de l'UNIAPAC (l'Union Internationale des Associations Patronales Chrétiennes, à Santiago du Chili, du 26 septembre au 2 octobre, rendront compte de leur voyage et du congrès, lors de la quatrième et dernière séance d'études du XVIIe congrès annuel de l'Association Professionnelle des Industriels, qui aura lieu à Montréal, (Hôtel Reine Elizabeth) du 7 au 9 novembre.

Cette séance sera présidée M. Fernand Girouard, de Montréal, président général de l'A.P.I. et l'un des vice-présidents de l'UNIAPAC. L'animateur du panel qui étudiera notamment les responsabilités du chef d'entreprise sur le plan international sera M. Roger Charbonneau, de Montréal, directeur adjoint de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales. Quant aux panelistes, ce seront MM. Marcel Allard, de Montréal, président de la Cie de Biscuits Stuart Ltée, un des dirigeants de l'A.P.I., Lucien Arcand, de Victoriaville, président et directeur général de Victoriaville Specialties Ltd., ancien président général de l'A.P.I., M. Michel Auger, de Victoriaville, président de Auger & Fils Ltée, un des dirigeants du groupe des Bois-Francs de l'A.P.I. M. Camille Barbeau, de Montréal, président et directeur général de Henderson Furniture Ltd., de St-Lambert, un des dirigeants du groupe de Montréal de l'A.P.I., le R. F. Hormisdas Gélinas, é.c., de Québec, vice-doyen de la Faculté de Commerce de l'Université Laval, M. Charles-Edouard Lebrun, de Montréal, directeur général de l'A.P.I., M. Antonin Legault, de Victoriaville, président de Lactancia Inc., un des membres du groupe des Bois-Francs de l'A.P.I. et enfin M. Robert Ouimet, de Montréal, directeur du Marketing de J.-René Ouimet Ltée.

Le congrès de l'UNIAPAC, au Chili, avait pour thème : "Le dirigeant d'entreprise chrétien face au développement économique". Le congrès a surtout porté sur les problèmes du développement économique en Amérique latine. En outre, la conférence d'ouverture du congrès de l'A.P.I., par l'hon. Pierre Sévigny, ministre associé de la Défense nationale, portera aussi sur le même thème. M. Sévigny, on s'en souvient, a été l'observateur canadien à la conférence de l'Organisation des Etats américains à Punta del Estes.

Par conséquent, les panelistes auront à dire ce qu'ils ont appris sur la façon dont les chefs d'entreprise canadiens peuvent contribuer au développement économique en Amérique latine, tant par l'exportation que par l'importation, et par tout autre moyen.

A la Dominion Tar

Cinq nouveaux administrateurs élus au conseil

Lors d'une assemblée générale spéciale, tenue aujourd'hui, les actionnaires de Dominion Tar & Chemical Company, Limited ont autorisé l'augmentation du nombre des directeurs de la compagnie, qui passe de 24 à 29.

Immédiatement après l'assemblée des actionnaires, les directeurs se sont réunis et ont élu MM. deGaspé Beaubien, C.B.E., George W. Bourke, J. N. Swinden, W. H. Howard, C.B.E., et le Colonel R. D. Harkness pour remplir les cinq postes au conseil.

L'augmentation du nombre des directeurs est destinée à assurer la représentation appropriée au Conseil d'Administration, de Howard Smith Paper Mills, Limited, à la suite de l'acquisition par Dominion Tar, de toutes les actions ordinaires de cette compagnie. Les cinq nouveaux directeurs sont tous d'anciens directeurs de Howard Smith.

L'an prochain aux E.-U.

Des économistes prédisent: 1962 sera une année-record

Les prix de détail aussi bien que les prix de gros ayant tendance à monter, les économistes les plus en vue des Etats-Unis s'attendent à ce que 1962 soit une année record, à ce que démontre une enquête dont les résultats viennent d'être publiés.

L'opinion partagée par 316 économistes américains consultés par la F. W. Dodge Corporation, veut que tous les principaux indices du mouvement des affaires connaissent une hausse et certains d'entre eux atteignent de nouveaux sommets.

La production totale de biens et de services, le produit national brut, autrement dit, qui est le meilleur témoin de la vigueur économique de la nation atteindrait les $565 milliards au cours du dernier trimestre de l'an prochain. Ce serait là une augmentation de 10 pour cent sur le second trimestre de 1961.

Ces économistes prédisent également que l'indice de la production industrielle du Federal Reserve Board atteindrait un nouveau sommet de 122 pour cent de la moyenne de 1957. Le plus haut point jusqu'ici a été de 112 pour cent.

"Il est intéressant de noter que ces économistes s'attendent à ce que l'augmentation du taux du volume de la production soit approximativement le même que celui de sa valeur en dollars" explique l'agence Dodge.

"Ceci confirmerait l'opinion de la majorité selon laquelle c'est dans le secteur de la fabrication, et plus particulièrement dans celui de la fabrication des produtis durables, que cette reprise des affaires doit se faire sentir".

Presque tous les économistes ont d'ailleurs été d'avis que ce qui donnerait le plus fort stimulant à l'économie, dans l'immédiat, serait la hausse assez marquée des dépenses du fédéral pour des fins de défense.

Les fondeurs d'acier

La menace de l'aluminium

Selon les fondeurs d'acier, la menace que soulève l'aluminium pour leurs ventes ne proviendrait pas de la technologie mais de la publicité.

M. H. W. Lownie, à la direction de la recherche des procédés métallurgiques au Battelle Memorial Institute, Colombus, Ohio, déclarait au 33e congrès annuel des fondeurs de fonte que si les acheteurs sont convaincus que les moteurs ou les transmissions en aluminium sont préférables, l'industrie de l'automobile leur en fournira. Cependant, d'ajouter M. Lownie, il ne faut pas oublier que l'industrie de l'automobile donne le pas à l'industrie en général; si la première adopte l'aluminium, d'autres marchés fournis actuellement par la Société des fondeurs de fonte la suivront.

Selon M. Lownie, un moteur en aluminium ne réduit que de 100 livres le poids d'une automobile de 3,500 livres ce qui entraine une épargne en essence évaluée à $2 pour 10,000 milles seulement.

Finances municipales

Dorval

La cité de Dorval, comté de Jacques-Cartier, a vendu, mardi soir, le 10 octobre, au Crédit Interprovincial Inc., $1,750,000 d'obligations à 5% en séries 20 ans, au prix de 91.69, soit un loyer moyen net de 5.8710%. L'emprunt comporte un solde de $648,000 à renouveler en 1981 pour un terme additionnel de 20 ans.

C'est en novembre 1960 que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors $719,500 de titres à 5½-6% séries 10 ans, au prix de 97.56. Le coût moyen net de la finance avait été de 6.2935%.

Datées du 1er novembre 1961, les nouvelles obligations échoient en séries du 1er novembre 1962 au 1er novembre 1981 inclusivement. Elles ne sont pas rachetables par anticipation. Le capital et l'intérêt semi-annuel (1er mai et 1er novembre) sont payables à toutes les succursales d'une banque à charte dans la province de Québec, et au bureau principal de la même banque à Toronto. Autorisé par les règlements nos 497, 499, 500, 501, 502, 508, 511, 515, 516, 517, 518 et 519, l'emprunt est contracté pour la consolidation de dépenses pour travaux publics, travaux d'améliorations locales, construction d'égoûts, de drainage, de stations de pompage, agrandissement de l'usine de filtration, l'installation de clôtures et l'achat déquipement.

L'évaluation imposable de la cité, pour 1961, s'élève à $102,858,620, y compris $41,360,600 pour les compagnies. Le 31 décembre 1960, la dette consolidée nette de la corporation se chiffrait par $9,769,200. La population de la municipalité est de 18,017 âmes.

Chibougamau

La ville de Chibougamau, comté d'Abitibi-Est, a vendu, mardi soir, le 10 octobre, $540,000 d'obligations en séries 10 ans, au prix de 96.02, à un syndicat composé de la Corporation des Prêts de Québec, Banque Provinciale du Canada, Bélanger Inc., Crédit Québec Inc., Oscar Dubé et Cie Inc., Grenier, Ruel et Cie Inc., J.-E. Laflamme Ltée.

L'émission comprend $83,000 de titres à 5½% 1962-66 et $457,000 à 6% 1967-71. A ce compte, la municipalité obtient son argent à un loyer moyen net de 6.5968%. L'emprunt comporte un solde de $346,000 à renouveler en 1971 pour un terme additionnel de 10 ans.

C'est en octobre 1960 que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors $140,000 de titres à 5-6% séries 15 ans, au prix de 96.78. Le coût net de la finance avait été de 6.3677%.

Datées du 1er novembre 1961, les nouvelles obligations échoient en séries du 1er novembre 1962 au 1er novembre 1971 inclusivement. Elle ne sont pas rachetables par anticipation. Le capital et l'intérêt semi-annuel (1er mai et 1er novembre) sont payables à toutes les succursales d'une banque à charte dans la province de Québec. Autorisé par le règlement no 63, l'emprunt est contracté pour travaux de pavage, d'égouts, de voirie et d'éclairage.

L'évaluation imposable de la ville, pour 1961, s'élève à $10,622,865.79 y compris $7,110,273.64 pour les compagnies. Le 31 décembre 1960, la dette consolidée nette de la corporation se chiffrait par $474,000 dont $173,000 pour les services publics. La population de la ville est d'environ 6,200 âmes.

Hudson Proestant

La commission scolaire protestante vend $117,000 de titres à 5-5½%, séries 20 ans, à 98.57, un loyer de 5.6447%.

Les commissaires d'écoles protestantes pour la municipalité de Hudson, comté de Vaudreuil-Soulanges, ont vendu, mercredi soir, le 11 octobre à Gaston Laurent, Inc., $117,000 d'obligations, séries 20 ans, au prix de 98.57 et un loyer moyen de 5.6447%. L'émission comprend $68,500 de titres à 5% 1962-65 et $48,500 à 5½% 1966-81. Le gouvernement provincial a accordé, pour cette émission, un octroi de $71,960.80.

La corporation était venue précédemment sur le marché des obligations en octobre 1957 lors de la vente de $108,000 de titres à 5½% séries 20 ans, au prix de 95.57, soit un coût moyen net de 6.413%.

Datées du 1er octobre 1961, les nouvelles obligations échoient en séries du 1er octobre 1962 au 1er octobre 1981 inclusivement. Elles ne sont pas rachetables par anticipation. Le capital et l'intérêt semi-annuel (1er avril et 1er octobre) sont payables à toutes les succursales d'une banque à charte dans la province de Québec. L'emprunt, autorisé par une résolution adoptée le 31 mai 1961, est contracté pour l'agrandissement et la rénovation du High School. L'octroi de $71,960.80, applicable au service de l'émision, est payable en quatre versements annuels et consécutifs de $19,990.20, de 1962 à 1965 inclusivement.

L'évaluation imposable de la corporation scolaire, pour 1961-62, s'élève à $9,314,744 pour les particuliers, et $662,220 pour les compagnies. Le 30 juin 1961, la dette consolidée nette de la corporation se chiffrait par $294,700. Le territoire soumis à la juridiction de cette corporation comprend 810 propriétaires.

Dunham Canton

La municipalité du Canton de Dunham, comté de Missisquoi, a vendu, jeudi après-midi, le 12 octobre, à Bell, Gouinlock & Co. Ltd, $129,500 d'obligations à 5% en séries 9 ans, à un prix de 98.31, soit un loyer net de 5.3891%.

C'est en décembre 1951 que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors $250,000 de titres à 4% séries 10 ans, au prix de 98.06. Le coût moyen net de la finance avait été de 5.50%.

Datées du 1er novembre 1961, les nouvelles obligations échoient en séries du 1er novembre 1962 au 1er novembre 1970 inclusivement. Elles ne sont pas rachetables par anticipation. Le capital et l'intérêt semi-annuel (1er mai et 1er novembre) sont payables à toutes les succursales d'une banque à charte dans la province de Québec, et au bureau principal de la même banque à Toronto. Autorisé par le règlement no 68, que les électeurs propriétaires avaient approuvé lors d'un référendum tenu le 20 août 1951, l'emprunt est contracté pour le renouvellement du solde non amorti sur un emprunt original de $250,000 autorisé pour un terme de 20 ans, mais émis à court terme en 1951.

L'évaluation imposable de la municipalité, pour 1960, s'élevait à $2,822,015, y compris $98,700 pour les compagnies. Le 31 décembre 1960, la dette consolidée nette de la corporation se chiffrait par $141,500. L'an passé, la population de la municipalité était de 1,513 âmes.

Beaulac

La municipalité du village de Beaulac, comté de Wolfe, a, jeudi soir, le 12 octobre, vendu à Oscar Dubé & ie, Inc., $52,500 d'obligations à 5%, séries 10 ans, au prix de 97.10 soit un loyer moyen de 5.6156%.

C'est en octobre 1956 que la corporation avait fait sa transaction antérieure sur le marché des obligations. Elle avait vendu alors $12,000 de titres à 4½% séries 20 ans, au pair.

Datées du 1er novembre 1961, les nouvelles obligations échoient en séries du 1er novembre 1962 au 1er novembre 1971 inclusivement. Elles ne sont pas rachetables par anticipation. Le capital et l'intérêt semi-annuel (1er mai et 1er novembre) sont payables à toutes les succursales d'une banque à charte dans la province de Québec. Autorisé par le règlement no 103, que les électeurs propriétaires avaient approuvé lors d'un référendum tenu le 17 juillet 1951, l'emprunt est contracté pour le renouvellement du solde non amorti d'un emprunt original de $90,000 autorisé pour un terme de 20 ans, et émis à court terme (10 ans) en 1951.

L'évaluation imposable du village, pour 1961, s'élève à $417,465. Le 31 décembre 1960, la dette consolidée nette de la corporation se chiffrait par $77,400 dont $75,000 pour les services publics. En 1961, la population de la municipalité est de 530 âmes.

Poste à Mgr Douville

CITE DU VATICAN. (AFP) — Le Pape a nommé consulteur de la Commission préparatoire du concile pour la discipline du clergé et du peuple chrétien Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, au Canada.

NOMINATION A LA CANADIAN THERMO CONTROL



M. H. P. W. GIROUX

M. Harvey R. Smith, vice-président administrateur de A. V. Roe Canada Limited, annonce la nomination de M. H. P. W. Giroux au poste de gérant des ventes de CANADIAN THERMO CONTROL COMPANY LIMITED. M. Giroux remplace M. P.E.H. Hénault qui a démissionné récemment. M. Giroux possède une vaste expérience de la vente et du service dans les industries de la réfrigération et de l'automobile. Précédemment au service de Canadian Thermo Control, il est revenu à la compagnie après avoir occupé le poste de gérant, organisation de la vente technique, à la Hussmann Refrigerator Co. Ltd., à Brantford, Ontario.

THE OGILVIE FLOUR MILLS COMPANY LIMITED

AVIS DE DIVIDENDE

Un dividende de 50¢ l'action a été déclaré sur les actions ordinaires d'Ogilvie Flour Mills Company Limited, pour le trimestre se terminant le 30 novembre 1961, payable mardi 2 janvier 1962 aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires mercredi 22 novembre 1961.

D'ordre du conseil d'administration,
D.A. MacInnes,
secrétaire

THE OGILVIE FLOUR MILLS COMPANY LIMITED

AVIS DE DIVIDENDE

Un dividende de $1.75 l'action a été déclaré sur les actions privilégiées d'Ogilvie Flour Mills Company, Limited, pour le trimestre se terminant le 30 novembre 1961, payable vendredi 1er décembre 1961 aux actionnaires inscrits à la fermeture des affaires mercredi 1er novembre 1961.

D'ordre du conseil d'administration,
D. A. MacInnes,
secrétaire.

Dividendes

De notre dernière édition d'hier

	Taux	Ex-div.	Enrg.	Paiement
Banque Can. Nationale	$0.45	27-10-61	31-10-61	1-12-61
Banque Can. Nat. Boni	$0.40	27-10-61	31-10-61	1-12-61
Can. Fairb-Morse "A"	$0.17½	8-11-61	10-11-61	1-12-61
Can. Fairb-Morse "B"	$0.15	8-11-61	10-11-61	1-12-61
Ford of Canada	$1.25	31-10-61	3-11-61	15-12-61
Freiman A. J. Priv. ..	$1.12½	25-10-61	27-10-61	1-11-61
Kelly-Douglas "A"	$0.06¼	8-11-61	10-11-61	30-11-61
Newfoundland Light ..	$0.60	8-11-61	10-11-61	1-12-61
Royal Bank of Canada	$0.55	27-10-61	31-10-61	1-12-61
Royal Bk of Can. Boni	$0.30	27-10-61	31-10-61	1-12-61
Simpson's Limited	$0.20	13-11-61	15-11-61	15-12-61
Teck-Hughes Gold Mines Ltd. ..	$0.05	27-10-61	7-11-61	1-12-61

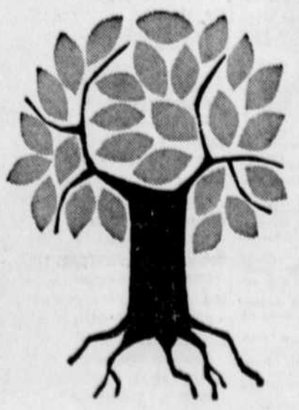
Ex-dividendes

Aujourd'hui

Steinberg's Ltd Priv. 5¼%	$1.31

Payables aujourd'hui

Craig Bit Co. Ltd.	$0.02



ADMINISTRATION DE PLACEMENTS

Un service personnel pour choisir et bien équilibrer vos placements, et les reviser périodiquement afin de les adapter à vos besoins du moment.

CONSULTEZ LE
ROYAL TRUST
À CE SUJET

L'exécuteur testamentaire et le fiduciaire le plus important au Canada
105 ouest, rue St-Jacques, Montréal, VI. 5-4221

Projet de Baie-Comeau Air Services

La Côte nord reliée par air au Nouveau-Brunswick

BAIE COMEAU. (PC) — La Chambre de Commerce de Baie-Comeau s'est prononcée en faveur d'un service aérien sans horaire fixe par Baie-Comeau Air Services Inc. entre Baie-Comeau, Mont-Joli et Moncton.

Au cours d'une assemblée régulière, les membres se sont prononcés à l'unanimité moins un pour Baie-Comeau Air Service, qui enverra bientôt une demande à la Régie des transports aériens, à Ottawa, en vue d'effectuer le service plus haut mentionné.

Cette firme de transport aérien a été fondée il y a quelques années seulement par des pilotes professionnels, et depuis ce temps elle n'a cessé de s'amplifier.

Baie-Comeau Air Service allègue dans sa requête que la ligne Baie-Comeau-Moncton n'est actuellement desservie par aucune compagnie aérienne et qu'un échange démographique continuel se pratique entre le Nouveau-Brunswick et la Côte-Nord.

En raison de ce fait, les citoyens de la province voisine qui se rendent sur la Côte-Nord ou qui retournent chez eux, doivent actuellement passer par Rimouski ou Matane et ensuite monter dans un train jusqu'à leur destination ce qui, en plus de déboursés supplémentaires dus aux impodérables des voyages de ce genre, surtout en hiver, prolonge indûment la durée de trajet à effectuer par eux.

Avis et communiqués

Offre d'achat d'actions

Chemalloy Minerals Limited a avisé la Bourse Canadienne que l'offre d'achat des actions en cours de New Surpass Petrochemicals Ltd., dont les détails furent donnés dans le bulletin no 118, et dans le dossier amendé no A 19, a été acceptée par environ 80% des actions en cours. Une des conditions de l'offre, c'est qu'elle le soit par 100% des actions, qui devaient être déposées. La compagnie fait donc savoir que le Prudential Trust Co. se prépare à retourner toutes les actions reçues à leurs détenteurs qui les lu avaient envoyés en dépôt.

Le comité de régie de la Bourse Canadienne a été avisé des changements suivants :

Corporation membre

The Midland Company Limited — M. D. D. Wood vient d'être admis comme nouvel actionnaire et élu au conseil d'administration de The Midland Company Limited.

Compagnie affiliée

Crédit interprovincial Inc. vient d'être approuvé comme filiale de J.-L. Lévesque Inc.

Conférence

Lundi le 23 octobre M. Eric W. Kierans, président des Bourses de Montréal et Canadienne, agira comme président à la session plénière de la conférence sur les "Ressources de demain" qui sera tenue au Reine Elizabeth. La session du matin a comme thème "Ressources et croissances de l'économie canadienne." Cette conférence durera de lundi à samedi, soit jusqu'au 28 octobre.

Rapport pour les dossiers

Lorado Uranium Mines Ltd vient de transmettre à la Bourse ce qui suit pour ses dossiers : elle a demandé l'incorporation d'une filiale en propriété exclusive, Lorado of Bahamas Limited, et cette dernière a acquis pour $5,000,000 (fonds américains) un intérêt de 20.9% des actions ordinaires dans The Grand Bahama Development Company Ltd, une entreprise de développement aux îles Bahama. La compagnie a garanti les obligations, s'il y en a, de la subsidiaire en son nom. Le solde des actions de la compagnie de développement, soit 50% est détenu par The Grand Bahama Port Authority Limited et 20.9% est la propriété de Seven Arts Productions Limited, et 8.2% appartiennent à M. Louis Chesler, un administrateur de la compagnie. The Port Authority a obtenu de vastes pouvoirs en vertu de la loi de 1955 des Bahamas, qui a été amendée en 1960. Il en résulte qu'un port libre a été établi en vertu d'un contrat entre Port Authority et le gouvernement des Bahamas. Les clauses principales de ce contrat figurent dans le rapport pour les dossiers.

La compagnie fait savoir qu'essentiellement le contrat stipule que Port Authority remettra au moins 85,000 acres, qu'elle possède dans l'île Grand Bahama, à la compagnie de développement pour les 50% d'actions de cette dernière qu'elle possède.

Afin de permettre à Lorado of Bahamas Limited de compléter l'achat de 500,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de 3 livres sterling chacune, de The Grand Bahama Development Co, Ltd à $10.00 l'action, la compagnie a emprunté $2,500,000, en fonds américains, de Irving Trust Co, de N.-Y., et elle a prêté à la subsidiaire $5,000,000, toujours en fonds américains. La compagnie a reçu de la subsidiaire des billets promissoires ne portant pas d'intérêt, pour un total de $5,000,000, échéant le 18 septembre 1962 et la filiale a garanti à la compagnie 500,000 actions dans The Grand Bahama Development Co. Ltd. La compagnie livrera à Irving Trust Co. ses billets promissoires pour un montant de $2,500,000 — ces derniers échéeront le 18 septembre 1962.

Renseignements généraux

Labrador Acceptance Corporation a avisé la Bourse que le 18 octobre les actionnaires ont consenti des options sur 1000 actions de la classe A, en faveur des employés de la compagnie au prix de $7 l'action — ces options peuvent être exercées le ou avant le 31 octobre 1963.

Placer Development Limited a avisé la Bourse que des options ont été consenties le 12 octobre à 9 employés de la compagnie et/ou de ses filiales, leur permettant d'acheter un total de 9,500 actions de Placer à $25.75 chacune, en vertu du plan stimulateur d'options en cours.

Simpsons Limited — L'agent de transfert de Simpsons Limited a fait savoir à la Bourse Canadienne que, le 15 août, il y avait 3,229,289 actions ordinaires de Simpsons émises et en circulation, dont 59,413 avaient été émises en vertu du plan d'option sur des actions de la compagnie en faveur de ses employés et que 169,876 actions avaient été émises à la suite de l'exercice du privilège de conversion, attaché aux obligations de la série B.

Siscoe Mines Limited a notifié la Bourse Canadienne qu'elle a vendu au cours de septembre 400 actions de Honolulu Oil Corp, pour $33,597 ainsi que 500 actions de Vauze Mines Ltd pour $711.

Nouvelle usine en Jamaïque

(PC) — La société montréalaise Brandram-Henderson Ltd, qui produit de la peinture, vient d'ouvrir une usine à Kingston, en Jamaïque. C'est la première fois qu'elle s'établit en dehors du Canada.

L'établissement canadien sera exploité par Brandram-Henderson (West-Indies) Ltd, une filiale à propriété exclusive de Brandram-Henderson Ltd.

Canadian Industries Ltd possède 97% des actions émises de Brandram-Henderson Ltd.

L'usine écoulera sa production sur le marché des Antilles et de la Jamaïque et utilisera des matières premières provenant du Canada, du moins au début. Eventuellement, il est possible que la compagnie pourra s'approvisionner sur place.

Marché hors bourse

Section industrielle et financière

(Cours fournis par Kippen & Co. Inc.)

Anglo-Tel. A	42	44
Banque d'Economie	61	64
Banque d'Epargne	100	102
Binco	2	2½
Can. Superior Oil	14	14½
Clairtone	8½	9
Crown Life	290	310
Dupuis priv.	18	20
Eastern Trust	43	44
Great West Life	800	830
Imp. Chemicals	8 25	8 75
La Prévoyance	210	230
La Sauvegarde	180	200
La Solidarité	55	—
London Life	390	410
Les Prévoyants	70	75
Needco	4¾	5¼
Pac. Gas trans	18	18½
Pouv. Bas St-L. priv.	16	—
Sayvette	7 30	8 00
Shoppers City	5¼	5¾
Soc. d'Administration	142	147
Sovereign Life	290	—
Superpak	8¾	9¼
Stedman	8½	9
Towers Marts	7	7½
Towers Mart	8 75	9 25
Towers Mart wts	2 75	3 25
Trust Général	33¾	33¼
Velok Com	6	8

Section minière

par G. E. LESLIE & CO.

Aconte	.07	.10
Aconic vic	.09	.09
Alsab	—	.15
Amal Mining	.10	.20
Americ	.25	.30
American Chib.	.04	.08
Atlas Chib.	.01	.02
Ass. Devp	.05	.07
Arnora	—	.02
Bald Mountain	.13½	.15½
Black Hawk	.14	.16
Bracemac	.06	.08
Bresnan	.04	.07
Cdn Javelin	.13½	.14
Dauphin	.07	.10
Franskin	—	.30
Galloway	—	.37
Gibson	.02	.05
Glencona	.00½	.01
Gt North Dev.	—	.35
Hull Iron	.30	.50
Imperial Minersis	.04	.06
Independant Asb.	.07	.10
Kukatush	9 00	9 50
Kenmac	.02	.04
Lake Chib.	—	.10
Lun Echo	.23	.26
Main Oka	.45	.55
Marpic	.03	.05
Martin Bird	.03	.05
Matagami Explor	.10	.15
Milado	.31	.36
National Mal.	.19	.21
New Assoc. Devl.	.39	.42
New Lorie	.08	.10
New Miller Cooper	.20	.25
Nipiron	.07	.09
North Exploration	.40	.45
North Sun.	.05	—
Okland	.03	.05
Olympia	—	.20
Pascalis	.17	.20
Pine Point	13 50	.14
Quecon	—	.05
Quejo	.02	.04
Rand Malartic	.03	.05
Sheraton	—	.25
St-Jude	—	.10
St. Helen	.05	.10
Scott Chib	.01	.02
Seaway	.20	.22
Starlight	.01	.03
Sulico	2 25	2 75
Valmont	.05	.10
Vercheres Oil	—	.80
W. M. Leys	.01	.03
Young Dave	.17	.20

Bourse de New York

	Haut	Bas	Clôt.
Abbott Laboratories	66½	65⅞	65⅝
Air Reduction	—	64¼	—
Allis-Chalmers	20⅞	19⅜	19⅞
Am. Can.	45½	44⅞	44⅞
Amerada Pete	92½	89½	90¼
Am. Locomotive	38⅜	38⅛	38⅜
Am. Tel. & Tel.	120¼	120	120
Am. Tobacco	100⅛	99⅛	99⅜
Anaconda Copper	47⅜	47	47⅛
Armco Steel	70¼	68⅜	69¼
Atchison	29	28⅜	29
Bethlehem Steel	—	40	—
Boeing Aircraft	46¼	46⅛	46¼
Borden's Co.	70¼	69⅜	69⅜
Canada Dry	23¼	—	—
Canadian Pacific	24⅜	24⅜	24½
Case, J. I.	7¼	7⅛	7⅛
Caterpillar Tractor	37¼	37	37
Cerro de Pasco	32⅛	—	—
Chesapeake & Ohio	59⅜	59⅜	59⅜
Chrysler	51⅛	50⅞	51
Coca Cola	92	—	—
Colgate-Palmolive	47	46½	46¾
Comm. Credit	—	53¼	—
Cons Edis of N Y	93⅜	93½	93⅜
Continental Can	46½	45½	45½
Cont. Oil	48	47⅛	47⅝
Corn Products	35½	35⅜	35⅜
Curtiss Wright Cp.	—	16½	—
Delaware & Hudson	—	17⅞	—
Douglas Aircraft	33½	33¼	33¼
Du Pont	232½	232	232
Eastman Kodak	104⅛	104⅛	104⅛
Eversharp	—	31⅞	—
Firestone	47¾	46¾	47⅛
Ford Motor	102½	102¾	102⅜
Gen. Electric	73½	72⅞	72¾
Gen. Foods	99⅛	98¾	98¾
Gen. Dynamics	26⅝	26½	26½
Gen. Motors	49⅜	49⅛	49⅜
Gillette S. R.	139¼	138⅞	139
Glidden	40	39¾	40
Goodrich	73½	73⅜	73⅜
Goodyear Tire	46	45⅞	45⅞
Homestake Mining	49½	49	49½
Illinois Central	49¾	49½	49¾
Int. Busin. Mach.	591	589½	590
Int. Harvester	49	48¾	49
Int. Nickel	82¼	82	82
Int. Paper	—	38¼	—
Nat. Biscuit	82¼	82	82
Nat. Cash Reg.	117¼	117⅛	117⅛
Nat. Dist.	26⅜	26½	26½
New York Central	17	16⅞	17
North Am. Aviat.	48⅛	48⅛	48⅜
Northern Pacific	44	43⅞	43¾
Ohio Oil	38⅝	38¼	38¼
Owens-Illinois	83¾	84	83¾
Pennsylvania R.R.	11¼	11	11
Pepsi Cola	54⅝	54⅜	54⅝
Phelps Dodge	39½	—	—
Pitts. Pl. Gl.	—	66⅞	—
Procter & Gamble	95¼	95¼	95¼
Pullman	36¼	36⅜	36½
Radio Corp.	53⅜	—	—
Shell Union	40¼	40⅛	40⅛
Simmons	39⅞	39⅝	39⅞
Sinclair Oil	38	37⅞	37⅞
Socony Mobil	45	44⅞	44⅞
Southern Pacific	26½	26⅜	26⅜
Southern Railway	59	58⅝	58⅝
Standard Oil (N.J.)	44	43¾	43¾
Standard Brands	76½	76¼	76¼
Studebaker	12	11⅞	11⅞
Union Carbide	129¾	129½	129½
Union Pacific	35	34⅝	34⅝
United Aircraft Cp.	45	44¾	44¾
United Corporation	3¾	—	—
U.S. Rubber	59	58⅛	58⅛
U.S. Smelters	35	34⅞	34⅞
U.S. Steel	82	81⅞	81⅞
Warner Bros.	76	75½	75½
Western Union Tel.	43	42⅞	42⅞
Woolworth	77	76¾	76¾
Zenith Radio	187¼	187	187

Bourse américaine

	ventes	haut	bas	clôt.
1100 Allegh	7¾	7⅞	7¾	7⅞
3600 Atlas C	1½	1⅝	1⅝	1½
4700 Braz TL	3⅜	3½	3½	3⅜
900 Breeze C	6	5¾	6	5⅞
500 Brit A	31	—	—	—
900 Brit Co	31½	32¼	32⅜	32⅜
3700 Bri5	1/16	4 15/16	4/15	5 5/16
2500 Brown	15¼	14¾	14⅜	15⅛
2400 Cadn J	13⅜	13¼	13¼	13½
2000 Can Mar	5	4⅞	4⅞	—
100 Can Pe	11¾	11¾	—	—
1700 Cent Hd	1⅜	1¼	—	—
400 Cons	21⅞	21¾	21¾	22
2100 Creole	36⅞	36⅜	36½	37
1400 Cynalect	4⅛	4	4	4⅛
1400 Felmont	5⅜	5⅛	5¼	—
25 Ford o	154	154	154	151½
800 Imp Che	8⅜	8⅛	—	—
1000 Imp O.	45⅜	45⅛	45⅜	45⅛
600 Jeannet	22⅛	22⅛	—	—
1200 Mlybde	32½	31½	31½	32
700 NJ Zin	30⅛	30	30⅛	30
1200 Pancost	1⅜	1	—	—
1400 Pantep	13/16	11/16	11/16	¾
1600 Sapphire	½	7/16	—	—
1800 Scurry	6¼	6	—	—
600 Seeman	43¾	42⅜	42⅞	43⅜
900 Tri C	40	39½	40	40¼
3200 Webb K	1½	1⅜	—	—

Cote des grains

WINNIPEG

Marché à terme :

	Haut	Bas	Clôt.
Avoine :			
Octobre	—	—	94⅜
Décembre	95	94⅜	94⅞
Mai	96½	96⅛	96⅜
Juillet	—	—	94½
Orge :			
Octobre	1 32¼	1.32	1 32¼
Décembre	1 29¾	1 29⅜	1 29⅜
Mai	1 32½	1.32⅜	1 32¼
Juillet	—	—	1.30⅜
Lin :			
Octobre	3 67⅞	3 65¾	3 65¾
Décembre	3 71	3 68½	3 68½
Mai	3 79	3 76	3 76¾
Juillet	3 75	3.72	3.72½
Seigle :			
Octobre	1 46¼	1.45⅞	1 45⅞
Décembre	1 47½	1.45	1.46½
Mai	1.49⅞	1.47¼	1.48¾
Juillet	1.45	1.43½	1.44¾

Marché au comptant :

Avoine : 2 cw 94⅜, ex 3 cw 91⅜, 3 cw 91⅜, ex 1 fourragère 91⅜, 1 fourragère 90⅜, 2 fourragère 87⅜, 3 fourragère 84⅜, fourragère mélangée 58.

Orge : 1 et 2 cw 6-rangs 1.40¼, 1 et 2 cw 2-rangs 1.32¼, 3 cw 6-rangs 1.32¼, 3 cw 2-rangs 1.28¼, 1 fourragère 1.28¼, 2 fourragère 1.26, 3 fourragère 1.23.

Seigle : 1 et 2 cw 1.45⅞, 3 cw 1.40⅜, 4 cw 1.30⅜, ergoté 1.27⅜, sur voie 1.43⅜.

Lin : 1 cw 3.65¾, 2 cw 3.60¾,, 3 cw 3.43¾, sur voie 3.65¾.

Marché du lin :

Prix au comptoir, 15 cents de moins que l'option de décembre.

CHICAGO

	Haut	Bas	Clôt.
Blé :			
Décembre	2 05½	2 03⅞	2 05⅛-¼
Mars	2 09¾	2 09⅛	2 10⅜-½
Mai	2 12¾	2 11⅜	2 12⅝-¾
Juillet	2.14⅛	2.13⅜	2.13⅝-¼
Septembre	2.17⅛	2.15⅜	2.17
Maïs			
Décembre	1.12	1.11⅛	1 11⅜-½
Mars	1.16⅜	1.16	1.16⅜-½
Mai	1.20⅛	1.19½	1.19⅜-⅞
Juillet	1.23⅜	1.22⅛	1.23
Septembre	1.24⅝	1.24⅛	1.24⅝
Avoine :			
Décembre	70¼	69¼	69⅜-¼
Mars	74¼	73⅝	73½
Mai	75⅜	75¼	75½
Juillet	75	74⅝	74¾
Septembre	75½	75	75⅛
Seigle :			
Décembre	1.42¾	1.40⅝	1 41¼
Mars	1.44	1.41¾	1.42-41¾
Mai	1.43½	1.41¾	1.42¼-½
Juillet	1.35½	1.34½	1.34½
Septembre	—	—	—
Fèves soya :			
Novembre	2 44¼	2 42	2 43¾-¾
Janvier	2 46¼	2 46½	2 47⅛-¾
Mars	2 50⅞	2 49⅜	2 50⅛-¼
Mai	2 53¼	2 52⅛	2 52¼-¾
Juillet	2 55¼	2 53½	2 53⅞-54⅛
Août	2 55⅜	2 54⅜	2 54⅜
Septembre	2.46⅛	2 45¾	2 46

Denrées agricoles

De notre dernière édition d'hier

Les prix des oeufs (sauf ceux du détail) et des produits laitiers sont fournis par le Service des marchés, ministère fédéral de l'Agriculture.

MARCHE DES OEUFS

	(a)	(b)	(c)
A extra gros	60-61	65-68	71-75
A gros	58	63-67	68-71
A moyens	51	56-58	54-71
A petits	34	39-41	39-43
Catégorie B	45	49-51	.....
Catégorie C	28	32-35	.....

(a) — Prix payés par les grossistes aux centrales de classification, caisses de 30 doz.

(b) — Prix payés par les détaillants aux grossistes, cartons d'une douzaine, en vrac 3 cents de moins la douzaine.

(c) — Prix approximatifs aux consommateurs.

POULET A GRILLER

Vivant 14½-15½ la livre.

PRODUITS LAITIERS

BEURRE :

Québec No 1, frais livré à Montréal —

Prix payé par les grossistes aux producteurs (solides) 62¼-63¾

Prix du demi-gros solide 62¼-63¾

Prix payé par les détaillants aux grossistes, frais de crémerie, enveloppé (pain d'une livre) 64 -65

FROMAGE :

Prix payé par les grossistes (arrivages courants de fromage parafiné livré à Montréal) 31

Québec coloré 31

(f.a.b.) contre de classification —

Prix de vente des grossistes

Québec blanc 32

Québec coloré 32¼

LAITS CONCENTRES

Produits de lait écrémé —

De pulvérisation Canada .03¾-.09½

Ou cylindre Canada première catégorie, sacs .04¾ .08

Aliments du bétail sacs .04¼ .04½

Poudre de lait de beurre .04¼ .04½

Poudre de petit lait — .04

Lait évaporé, caisse 48/16 6.40

Crème douce la livre de matière grasse .85 .86

Fruits et légumes

Prix payés aux cultivateurs et aux grossistes en fruits et légumes au Marché Central. Ces prix sont fournis par le Ministère provincial de l'agriculture, service de l'horticulture, division de l'inspection.

POMMES : McIntosh et Cortland 2.00-2.25, Fameuse et Wealthy 1.39-1.75, Wolf River 1.75-2.00, [illegible] 1.30, tombées 1.25-1.50 le boisseau.

AIL : .35-40¢ la tresse.

AUBERGINES : 2.00-3.00 le boisseau.

BETTERAVES : 40-50¢ la doz de pqts, no 1, 75-1.00 le sac de 50 lb.

BROCOLI : 1.75-2.00 la doz.

CAROTTES : .35-40¢ la doz de pqts, no 1, 75-90¢ 50 lb. 1.75 cellos de 50 lb.

CELERI : .75-1.00 la doz. 1.50-2.00 le cageot.

CHOUX : .65-75¢ le cageot ou le sac de 50 lb. choux rouges 1.00, frisés 1.00, choux chinois 1.00-1.25 la doz.

CHOUX-FLEURS : 1.50-2.00, petits 1.00 la doz. CHOUX DE BRUXELLES, 1.25-1.50-1.6 pintes.

COURGES : Marrow 2.00, Hubbard 2.00-2.50 la doz. Pepper 1.25-1.50 le boisseau citrouilles 1.50-2.50 la doz.

EPINARDS : .75-1.00 le boisseau 1.75-12 cellos de 10 oz.

LAITUE : leberg 1.00-1.50 le cageot, chicorée ou escarole 1.00 le cageot.

NAVETS : No 1, 1.00-1.25, no 2, 75-[illegible]-.50 lb.

OIGNONS : 40-50¢ la doz de pqts, no 1, petits 1.25, no 1, 1¾" minimum 1.50-1.75, rouges 2.00-2.25, type espagnol 2.25-2.50-50 lb.

marché local

Bourse de Montréal

(séance de lundi)

	Ventes	Haut	Bas	Clôt.
Abitibi	783	$ 39	38⅜	38⅜
Abiti pr	65	$ 24⅜	24⅜	24⅜
Acad Atl	z10	$ 22	22	22
Algoma	830	$ 48¾	47½	48¾
Alumini	3120	$ 28¼	27⅞	28⅛
Alum 2 pr	525	$ 47½	47½	47½
Ang T 4½	z10	$ 41	41	41
Ang T	105	$ 53	53	53
Argus	200	$ 44½	43¾	43¾
Asbestos	370	$ 34¾	34	34
Atlas Ste	300	$ 29¾	29	29
Bank Mo	650	$ 70¼	70	70⅛
Bank NS	40	$ 76¼	76¼	76¼
Banq CN	735	$ 70	70	70
Banq PC	227	$ 46	45½	46
Bath P A	50	$ 53	52½	53
Bath P B	135	$ 39½	39¼	39½
Bell Pho	2528	$ 56⅜	56¼	56¼
Bow 5½ p	z10	$ 52	52	52
Bowater	100	$ 6½	6½	6½
Brazil	158	375	375	375
B A Oil	1095	$ 32¼	32⅛	32⅛
BC Forest	710	$ 13	13	13
BC Pow	569	$ 33½	33¼	33⅜
BC Phon	6100	$ 50⅞	50⅝	50⅝
Brockv	200	$ 9	9	9
Build Pro	300	$ 34½	34½	34½
Cal Pow	575	$ 25½	25	25
Can Cem	200	$ 28¼	28	28¼
Can Cem	z2	$ 28	28	28
C Dom S	150	$ 23⅜	23⅜	23⅜
CI Fndry	5954	$ 19¾	19	19¾
CSL	141	$ 63	62⅞	63
Cdn Brew	605	$ 54⅜	53½	53½
C Br Alum	250	$ 10¾	10¾	10¾
Cdn Celan	225	$ 33⅜	33½	33½
C Chem	100	$ 8	8	8
F Frbks A	1130	$ 10¼	10¼	10¼
C Husky	100	$ 5¼	5¼	5¼
C Hydro	200	$ 11¾	11¾	11¾
C Imp Bk C	272	$ 68½	68½	68½
CIL	200	$ 14¾	14½	14½
CI Pow	z50	$ 12¾	12¼	12¼
CI Pow pr	518	$ 37⅜	37½	37½
C Marconi	500	$ 5⅛	5⅛	5⅛
CPR	1147	$ 25¼	25¼	25¼
Cdn Pet pr	493	$ 12¼	12¼	12¼
Cdn Vickers	1795	$ 14¾	14¾	14¾
D Bridge	3297	$ 22¾	22¾	22¾
D Coal pr	z25	450	450	450
D Fndry	370	$ 66⅝	65½	66⅝
D Fndry pr	25	$100½	100½	100½
D Glass	253	$ 87	87	87
D Glass pr	200	$ 14¾	14¾	14¾
D Stores	250	$ 15	15	15
Dom Tar	1950	$ 18⅞	18⅝	18⅞
Dom Text	818	$ 15¾	15¼	15¼
Donohue	35	$ 23	23	23
Du Pont	75	$ 25¼	25¼	25¼
Dupuis A	250	$ 9¾	9¾	9¾
Electrolux	310	$ 40	39¾	39¾
Enam B pr	z25	225	225	225
Fleetwood	975	$ 16½	16¼	16½
Fndtn	223	$ 13¼	13¼	13¼
Frasr Cos	2225	$ 26¼	26¼	26½
Frosst A	255	$ 20½	20½	20½
Gatineau	50	$ 37	37	37
Gat 5 pc pr	25	$102	102	102
GL Paper	630	$ 19	19	19
Hndy Andy	z50	$ 22¼	22¼	22¼
Home A	400	981	981	981
Home B	600	935	925	935
Horne Pf	1600	435	425	435
Hd Bay C	1475	$ 13¼	13¼	13⅜
Hud Bay	60	$ 51¾	51¾	51¾
Imp Oil	1391	$ 46⅞	46½	46⅞
Imp Tob	100	$ 14¾	14¾	14¾
Ind Acep	1955	$ 32¼	31½	32
I Ac 450 pr	75	$ 96	96	96
Int Nickel	896	$ 84½	84	84
Int Pap	925	$ 38¼	38¼	38¼
Int Util	125	$ 42¾	42¾	43¾
Int Util pr	135	$ 45	45	45
Inter PL	300	$ 23¼	23¼	23¼
Labatt	1300	15¼	15¼	15½
Laurent A	425	$ 24	24	24
Laurnt 140p	50	$ 23¼	23¼	23¼
Laurnt 200p	202	$ 19¾	19¾	19¾
Loeb M	200	$ 20⅜	20⅜	20⅜
MM PR	120	$ 17¾	17¾	17¾
Maritime T	295	$ 19⅜	19⅜	19⅜
Mass F	1135	$ 10⅞	10¾	10¾
Met Stores	650	$ 8¼	8¼	8½
Miron pr	500	$ 8¾	8¾	8¾
Mitch R A	100	$ 8¼	8¼	8¼
Molson A	1150	$ 28⅜	28⅜	28½
Molson B	152	$ 29	28½	29
Molson pr	z7	$ 43	43	43
Mont Loc	1910	$ 16	15	15
Nat Drug	1925	$ 16¼	16¼	16½
N St Car	300	$ 14½	14¼	14¼
Noranda	260	$ 50	50	50
NS LP	249	$ 19½	19½	19¼
Ogilvie	30	$ 55	55	55
Pac Pete	2120	$ 10⅜	10½	10⅜
Page Her	425	$ 24¼	24¼	24¼
Placer	100	$ 24¼	24¼	24¼
Pow Corp	315	$ 58⅜	58¼	58⅜
Price Br	597	$ 52½	51½	52½
QN Gas	725	$ 5¾	5½	5¾
QN Gas p	z20	$ 40	40	40
Que Pow	154	$ 36¼	36	36
Que Phone	639	$ 50	49	40
Reitman	500	$ 17¾	17¾	17¾
Roe AV C	1640	$ 7¾	7	7¼
Rolland A	805	$ 8¾	8¾	8¾
Rothmans	915	$ 12¼	12¼	12¼
Roy Bank	910	$ 79½	78¾	79
Royalite	200	$ 10½	10½	10½
St L Cm A	120	$ 101	101	101
Salada S	1400	$ 15¾	15½	15½
Shawin	1726	$ 25¼	25	25
Shawin A	z30	$ 26⅜	26½	26⅜
Shaw 4 p	150	$ 43¼	43¼	43¼
Shaw W pr	z5	3126	126	126
Simpsons	940	$ 27⅜	27¼	27⅜
Steel Can	410	$ 75½	75	75⅛
Steinbg A	25	$ 27½	27½	27½
Tor-Dom	120	$ 66½	66⅜	66½
T Fin A	215	$ 56	55⅞	56
Tr C PL	1625	$ 33	33	33
Un Steel	100	$ 6½	6½	6½
Vendomat	z25	$ 10	10	10
Walk GW	2440	$ 57½	56¾	56¾
Webb Knp	400	295	295	295
W Grp A	330	$ 17¼	17¼	17¼
W Co T v	120	$ 16¼	16¼	16¼
Weston A	425	$ 21½	21½	21½
Zellers	z5	$ 37	37	37
Zellers pr	z5	$ 47½	47½	47½

Bourse Canadienne

(Séance de lundi)

	Ventes	Haut	Bas	Clôt.
Ajax	5000	34	32	33
Alscope	500	80	80	80
A A Moly	6750	315	305	315
Ang Plp	135	$ 37½	37½	37½
Anz Nfld	z50	$ 9¾	9¾	9¾
Arno	500	3	3	3
Atlas	1000	6	6	6
Atlas Tel	60650	181	173	179
Augustus	3000	40	40	40
Avalon	605	$ 11	11	11
Bateman	4500	8	7½	8
Beatrice	1000	4½	4½	4½
Bellechas	4500	20	28	20
Blue Bon	3445	$ 13½	12¾	13½
Blue B w	1785	405	360	405
Bornite	104000	12½	11½	12½
Burnt Hill	1500	10	10	10
C Dredge	z25	$ 14½	14½	14½
C K



HATEZ-VOUS ! HATEZ-VOUS ! HATEZ-VOUS !

NE PERDEZ PAS LA COURSE aux AUBAINES!

LA QUALITE DEMEURE... SEULS LES PRIX SONT REDUITS !

PLUS d'une centaine de SPECIAUX à travers tous les RAYONS du magasin

POUR Enfants

ROBES DE COTON
POUR FILLETTES

Confectionnées avec soin dans un tissu résistant. Très seyantes, elles sont disponibles dans un assortiment complet de motifs et coloris attrayants. Ravissantes créations automnales. Tailles : 2 à 12 ans. Achetez-en plusieurs !

Prix rég. $4.98
SPECIAL CORBEIL **$1.99**



GILETS en ORLON pour ENFANTS



De marque réputée. Vaste choix de couleurs. Soigneusement confectionnés. Très confortables. Tailles : 1 à 6 ans. Voilà une aubaine que vous ne devez pas manquer!

Prix rég. $2.98
SPECIAL CORBEIL **$1.49**



POUR LA Maison

SUPERBES COUVRE-LITS
DE MARQUE "LADY COLT"

Ils confèreront à vos chambres à coucher une apparence toute nouvelle qui rehaussera leur beauté ! Entièrement lavables. Assortiment de teintes. Grandeur : 86" x 100". C'est une offre sensationnelle !

Prix rég. $6.99
SPECIAL CORBEIL **$3.99**

FLANELLETTE A LA VERGE

Blanche. De haute qualité. Très simple. Dans la largeur de 29".

SPECIAL CORBEIL **3** verges pour **$1.00**

POUR Hommes

COMPLETS 2 PANTALONS
POUR HOMMES



Confection tout laine de grande qualité. Superbe "worsted" anglais spécialement choisi pour l'automne '61. Modèles à petits quadrillés. Choix de teintes à la mode : bleu, vert olive, brun et gris. Tailles : 36 à 44 . . . pour hommes de stature régulière, élancée, courte.

Prix rég. $69.50
SPECIAL CORBEIL **$55**



CHEMISES SPORT
POUR HOMMES

En beau coton fini flanelle, lavable. Offertes dans une variété de teintes très attrayantes de bleu, brun, vert et rouge. Modèles à carreaux. Idéales pour le sport ou la promenade à la campagne. Protègent bien contre le froid.

Prix rég. $5.98
SPECIAL CORBEIL **$2.69**



PALETOTS D'AUTO
POUR GARÇONS

Solide confection en nylon néoprène et "Melton". Avec capuchon détachable. A l'épreuve de l'eau et des taches. Très confortable pour les durs froids d'hiver. Couleurs au choix : Vert olive ou bleu marine. Tailles : 6 à 16 ans.

Prix rég. $12.95
SPECIAL CORBEIL **$9.99**



PRIX DEFIANT TOUTE CONCURRENCE

SUPERBES MANTEAUX
GARNIS DE FOURRURE

Voici une excellente occasion de vous procurer un magnifique manteau en riche tissu tout laine.

★ Des parements de mouton de Perse, de castor ou de vison rehaussent le chic de ces modèles.

Magnifique choix de couleurs : taupe, vert, prune, or, beige et autres teintes nouvelles. Aussi dans le noir.

TAILLES : 8 à 18 et 12½ à 24½.

RÉG. JUSQU'A $79.50

SPECIAL CORBEIL

$38



POUR Dames

JOLIES ROBES D'AUTOMNE
pour dames et jeunes filles

Choix attrayant de robes de laine, de soie rayonne et autres tissus d'automne. Leurs nouvelles teintes vous émerveilleront. Tailles : 10 à 18 et 12½ à 22½. Voici une excellente occasion de renouveler votre garde-robe à ces bas prix !

Rég. jusqu'à $12.95
SPECIAL CORBEIL
2 POUR $15.





MAGNIFIQUES
VESTES
POUR DAMES ET JEUNES FILLES

En laine brossée et mohair de luxe. Très chaudes. Offertes dans un choix de teintes pastelles dans le gris, vert, saumon, bleu, etc. Tailles : 12 à 18.

Prix rég. $6.95
SPECIAL CORBEIL **$2.99**

CACHE-POUSSIERE ULTRA-PRATIQUES

Confectionnés dans un coton léger garni de motifs fleuris très gais. Variété de couleurs : jaune, rose, bleu et mauve. Tailles : Petite, moyenne et grande.

Prix rég. $5.98
SPECIAL CORBEIL **$2.99**



COSTUMES EN LAINAGE
pour dames et jeunes filles

Pratiques ensembles en lainage quadrillé de qualité "Vocama", disponibles dans un superbe choix de teintes automnales. Ne manquez pas cette offre extraordinaire ! Tailles : 12 à 18.

Prix rég. $8.95
SPECIAL CORBEIL **$5.99**



Maison Corbeil Ltée ne sera jamais surpassé par aucun autre magasin d'escomptes . . . parce que Corbeil vous offre :

- Les MEILLEURS PRIX et un MEILLEUR SERVICE
- de MEILLEURES FACILITES DE PAIEMENT
- Une MEILLEURE LIVRAISON
- Un MEILLEUR SERVICE de COMMANDES TELEPHONIQUES
- En plus : SATISFACTION GARANTIE ou argent remis.

TIMBRES Gold Star

CORBEIL DONNE et ÉCHANGE les TIMBRES "GOLD STAR"
(Timbres en double le mercredi)

Conditions de paiement faciles

MISE DE CÔTÉ – PLAN BUDGÉTAIRE

OUVERT JEUDI et VENDREDI JUSQU'À 10 h.

Maison Corbeil Ltée
6500, ST-HUBERT CR. 9-4581
angle Beaubien

CAHIER NO 4 / PAGES 35-48

LA PRESSE

QUEBEC / SAGUENAY / MAURICIE / CANTONS DE L'EST

MONTREAL, MARDI, 24 OCTOBRE 1961 — 78e ANNEE — No 8

New Hampshire: accueil enthousiaste à M. Lesage

par **Jacques PIGEON**

Des milliers de personnes ont acclamé, hier, le premier ministre de la province de Québec alors qu'il parcourait les routes du New Hampshire accompagné du gouverneur de l'Etat.

A Plymouth, par exemple, plus de 1,500 personnes réunies devant l'hôtel de ville de l'endroit ont bloqué la route pour forcer le premier ministre à s'arrêter. M. Lesage devait traverser cette ville sans s'y arrêter, cependant il s'est prêté de bonne grâce aux exigences de la foule qui voulait l'entendre parler.

Pour ce faire, il a enjambé une clôture, est monté sur un banc pour dire à son auditoire qu'il avait rarement été l'objet d'une réception aussi chaleureuse. "Au cours de ma trop courte visite dans votre splendide Etat, a-t-il dit, j'ai rencontré plus de monde et serré plus de mains que durant mes campagnes électorales !"

Fanfares et majorettes

Aux nombreux endroits où le premier ministre et le gouverneur se sont arrêtés un accueil des plus chaleureux leur était réservé. Les fanfares et les majorettes étaient sur place et partout, même durant la matinée, un grand nombre de personnes sont allées le rencontrer.

M. Lesage a dit aux Américains que le but de sa visite n'était nul autre que celui de renforcir les liens qui existent entre les habitants de la Nouvelle-Angleterre et les Québecois. "Je vous apporte un message d'amitié et de fraternité, a-t-il dit, tour à tour en anglais et en français."

Il est intéressant de noter que la plupart des maires des localités qui ont accueilli le premier ministre sont des Franco-Américains qui portent des noms comme Huot, Durocher, Rousseau, etc.

Tournée de 300 milles

Au cours de cette tournée de plus de 300 milles, le premier ministre et les deux membres du cabinet qui l'accompagnaient ont visité le New Hampshire d'un bout à l'autre en commençant par la région des lacs pour s'acheminer jusqu'à la côte et revenir par les montagnes Blanches.

M. Lesage a rappelé aux Franco-Américains que son gouvernement ne les oubliait pas. Aux groupes d'écoliers qu'il a rencontrés, le premier ministre a dit que c'est par une meilleure éducation que les Etats-Unis et le Canada pourront produire des hommes et des femmes capables de faire face aux problèmes qui nous confrontent à travers le monde. Le monde libre, a-t-il ajouté, a besoin d'éducation afin de faire face aux grandes difficultés qui l'assaillent.

En somme, on peut affirmer que la visite de M. Lesage a été fructueuse. A la fin de l'après-midi, à Berlin, il a été l'objet d'une réception tellement enthousiaste qu'on a dit : "Ça ne s'est jamais vu".



Ces jeunes de Berlin, N. H., faisaient partie d'un défilé en l'honneur de M. Lesage.



Quelques instants avant de quitter Le New Hampshire, le premier ministre est l'objet d'une fête à Berlin.



M. Lesage serra la main à une religieuse qui enseigne dans une école bilingue à Laconia.



photos Jean-Yves Létourneau, LA PRESSE

MARRAINE DE M. LESAGE. Au cours de son voyage, le premier ministre Jean Lesage a eu l'occasion de rencontrer sa marraine Mlle JULIETTE PARIZEAU qui vit à Manchester. Sur la photo, on remarque dans l'ordre habituel, Mme LESAGE, M. et Mme H. PARIZEAU, le premier ministre et sa marraine.

En vue du "Journal officiel" des débats

Autres essais à l'Assemblée législative

QUEBEC. (J.M.) — M. J.-A. Pilon et une équipe de techniciens ont fait hier des expériences à l'Assemblée législative avec des microphones ultra-sensibles pour savoir approximativement combien il faudrait installer de ces appareils à la Chambre basse en vue de l'enregistrement des délibérations et de la fondation d'un "journal officiel des débats".

D'autres essais auront lieu après le commencement de la prochaine session, soit après le 9 janvier.

M. Lucien Cliche, président de l'Assemblée législative, et les membres du cabinet songent à doter la Chambre basse d'un "journal officiel", d'ici le printemps prochain.

Les microphones utilisés par M. Pilon sont d'une grande sensibilité ; et l'on emploie des appareils du genre aux conférences de presse du président des Etats-Unis. C'est la première fois, nous dit-on, qu'on s'en sert au Canada.

L'an dernier, d'autres expériences ont eu lieu à l'Assemblée législative : la première pour mettre à l'épreuve la sténotypie ; la seconde pour un essai combiné de sténographie et d'enregistrement sur ruban magnétique.

M. Fernand Girard, secrétaire de l'UN

Le chef de l'Union nationale, M. Daniel Johnson, a annoncé officiellement, hier soir, que M. Fernand Girard a été nommé secrétaire permanent du parti.

M. Johnson, qui s'adressait à la population du Québec au cours de l'émission "Politique provinciale", sur le réseau français de Radio-Canada, a également annoncé que M. Fernand Girard aura prochainement trois adjoints, dont un résidera à Québec, un autre, à Montréal et un troisième représentera l'élément anglo-saxon de la province de Québec.

M. Fernand Girard a été secrétaire général du congrès de l'UN à Québec, en septembre dernier. Il a également été secrétaire du chef intérimaire du parti, M. Antonio Talbot, au cours de la dernière session de l'Assemblée législative.

C'était le premier message de M. Johnson à la population de la province de Québec depuis son élection à la direction du parti de l'UN. Il a de nouveau réclamé des élections générales dans la province.

"Si nous nous reportons à un an en arrière, a-t-il dit, nous pouvons calculer le chemin formidable parcouru depuis. Personne ne croyait alors que l'UN pouvait survivre. Mais les choses ont changé."

M. Johnson a réaffirmé que le premier congrès de l'UN tenu en septembre dernier à Québec a été le mieux réussi et le plus démocratique jamais tenu au pays. Il en a donné tout le crédit aux organisateurs et délégués des 95 comtés de la province.

"Ce congrès a adopté, a-t-il poursuivi, une série de principes qui seront, en quelque sorte, "L'Evangile" de l'UN. C'est mon intention de réaliser le plus tôt possible les désirs de ce congrès."

M. Johnson a annoncé qu'un secrétariat permanent est maintenant fondé. M. Fernand Girard a été nommé secrétaire. Le comité parlementaire demandé par le congrès sera mis sur pied en temps et lieu.

Le comité des Finances est en formation.

M. Johnson veut consulter ses collègues de l'Assemblée législative et du Conseil ainsi que les représentants des 95 comtés avant de créer le comité politique.

Le chef de l'UN est déterminé à rebâtir le parti et à le mettre sur un pied de guerre pour parer à toute éventualité soit des élections générales dans la province. Il a "réitéré sa supplique au premier ministre, M. Jean Lesage, pour qu'il ordonne un appel au peuple dans le plus bref délai possible".

"Ces élections, nous ne les demandons pas pour le simple plaisir de détruire le parti libéral mais pour établir une politique constructive dans la province grâce à un parti véritablement démocratique," a-t-il déclaré. Le chef de l'UN a affirmé qu'il a la collaboration de ses collègues et de toutes les associations de comtés.

"Quand donc cesserons-nous de nous détruire ?" a demandé M. Johnson en terminant. "Quand donc cesserons-nous d'entretenir ce complexe d'infériorité qui nous est si néfaste?

Qui se venge d'un petit affront cherche à en recevoir de grands.

(Proverbe chinois)

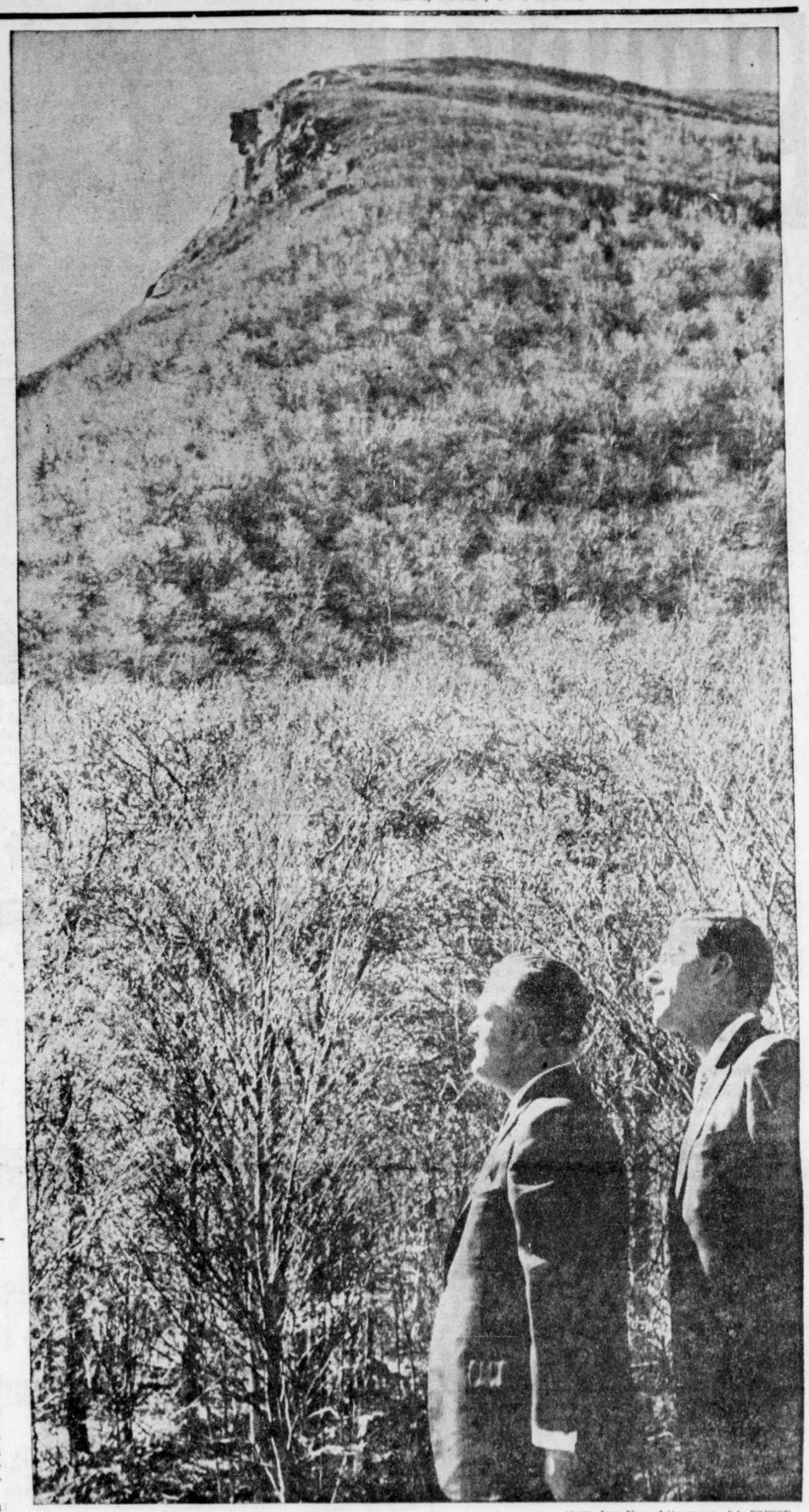


photo Jean-Yves Létourneau, LA PRESSE

Le premier ministre Jean Lesage et le gouverneur de l'Etat du New Hampshire devant le mont "The Old Man and the Mountain".

"350 ans de théâtre au Canada français"

M. Jean Béraud : 2e prix de littérature

QUEBEC. (J.M.) — M. Georges-Emile Lapalme, ministre des Affaires culturelles, vient de rendre publics les noms des gagnants des concours littéraires et scientifiques de 1961.

Dans la section de la littérature, les concurrents devaient, cette année, avoir publié des ouvrages consacrés à la critique littéraire, à la critique d'art, à la correction du langage. Il n'y a pas de premier prix. Le jury a attribué le deuxième prix exaequo à M. Jean Béraud, critique dramatique à LA PRESSE, pour "350 ans de théâtre au Canada français", et au R.P. Pierre Angers, du collège Jean-de-Brébeuf, à Montréal, pour son essai "foi et littérature". Ils reçoivent chacun cinq cents dollars ($500).

Le concours de la section des sciences était ouvert aux auteurs de livres de sciences appliquées ; et le jury a procédé au choix suivant :

— Premier prix ($1,500) : MM. L.-P.-A. Robichaud et Maurice Boisvert, de Québec, pour leur ouvrage : "Graphes de fluence, théorie et applications" ; Deuxième prix ($1,000) : MM. D. L. Mordell et J. W. Stachiewicz, de la faculté de Génie civil de McGill, pour : "Experimental coal burning gas turbine."

En sciences morales et sociales, où étaient acceptés les volumes en langue anglaise, le deuxième prix a été attribué à M. J. I. Cooper, de Montréal, qui recevra $1,000, et dont l'ouvrage porte le titre : "The Blessed Communion". Il n'y a pas de premier prix.

Les jurys étaient ainsi composés :

— Littérature ; Mme Fernande Saint-Martin, rédactrice de "Chatelaine - La Revue Moderne", représentante de la Société des écrivains ; le Père Gustave Lamarche, C.S.V., représentant l'Académie canadienne-française ; M. Gilles Marcotte, journaliste à LA PRESSE ; le Frère Clément Lockquell, doyen de la faculté de Commerce de Laval ; et M. Edmond Labelle, de Radio-Canada.

— Sciences appliquées : M. Ls-Ph. Bonneau, vice-recteur de l'Université Laval et représentant de l'ACFAS ; M. Georges Hall, de la faculté des Sciences de Laval ; M. André Hone, de l'Ecole polytechnique de Montréal ; M. Marcel Rinfret, de la faculté des Sciences de l'Université de Montréal, M. Richard Bernard, de la faculté des Sciences de Laval.

— Sciences morales et sociales en langue anglaise : le Révérend F. W. Butcher, de Québec ; M. H. N. Fieldhouse, doyen de la faculté des Arts et des Sciences de McGill ; M. Stanford Reid, du département d'Histoire de McGill ; M. E. A. Collard, rédacteur en chef de la Gazette ; M. D. C. Master, du département d'Histoire de l'Université Bishop.



M. JEAN BERAUD

Or découvert dans une région de la province

QUEBEC. (J. M.) — Un rapport du ministère des Richesses naturelles fait mention de la présence d'or dans le sous-sol de la région du mont Mégantic, dans les circonscriptions électorales de Compton et de Frontenac.

La rédaction du document a fait suite aux travaux effectués dans le district par M. A. M. Reid, il y a deux ans, pour le service des gîtes.

L'on y souligne que l' "intérêt économique" du mont Mégantic et des environs réside dans les formations géologiques renfermant de l'or.

La région a une superficie de 60 milles carrés environ ; elle est située à quelque 95 milles au sud de Québec et à 120 milles à l'est de Montréal.

Son sous-sol est composé de roches paléozoïques d'origine sédimentaire ou ignée. La partie centrale est occupée par le mont Mégantic.

Prochain remaniement du cabinet fédéral ?

OTTAWA. (M.G.) — un important remaniement du cabinet fédéral s'effectuerait d'ici la prochaine session.

Sans détour, voilà ce qu'on laisse entendre dans l'entourage immédiat du premier ministre, M. Diefenbaker.

Ce n'est peut-être là qu'un ballon d'essai comme aimait jadis en lancer M. Mackenzie King pour sonder l'opinion publique, mais ballon d'essai ou réel projet, c'est bien de l'entourage du premier ministre qu'émane la rumeur.

A sa justification, on apporte évidemment le récent départ de M. Paul Comtois, devenu lieutenant-gouverneur de la province de Québec, mais on invoque en outre l'état de santé plus ou moins chancelant du ministre du Revenu national, M. George Nowlan.

Au moment où va débuter ce qui devrait être la dernière session avant les élections, on comprendrait que le premier ministre veuille s'entourer d'hommes aussi compétents que possible et en aussi bonne santé que possible pour faire un succès des derniers mois d'exercice au pouvoir.

Le remaniement ne donnerait toutefois au Québec qu'un seul ministre. De tous les noms déjà mentionnés, deux seuls semblent retenir l'attention, soit celui de M. Jacques Flynn, député de Québec-Sud et vice-président des Communes, et celui de M. Paul Martineau, député de Pontiac-Témiscamingue et secrétaire parlementaire du premier ministre.

NPD: décision d'ici 15 jours

L'exécutif provincial du Nouveau Parti démocratique a tenu hier une longue réunion pour discuter de la présentation de candidats dans les comtés de Chambly et de Jacques-Cartier, pour les élections complémentaires du 14 décembre prochain.

Un porte-parole du parti a déclaré après la réunion qu'aucune décision définitive n'a été prise. Les dirigeants provinciaux veulent d'abord consulter les clubs locaux du NPD. Une décision sera annoncée d'ici quinze jours.

Rien de plus n'a transpiré de la réunion, mais une information recueillie hier soir indique que l'exécutif provincial du NPD penchait plutôt pour ne pas présenter de candidats. Mais cette tendance peut être revisée, advenant des développements inattendus.

Le NPD, on le sait, n'est pas encore officiellement fondé sur le plan provincial. Le congrès de fondation aura probablement lieu en janvier ou en février, et peut-être même seulement au printemps.

Le NPD ne se sent donc pas prêt à se lancer dans la lutte électorale alors qu'il n'a encore aucun leader permanent, aucun programme défini et aucune organisation bien établie.

Mais si les membres du parti qui résident dans les deux comtés insistent, ils se peut que malgré tout, le NPD présente des candidats.

LA RÉGION DE QUÉBEC ET LA RIVE SUD

REDACTION et ABONNEMENTS: 640, rue ST-JEAN (QUEBEC) Tél.: REDACTION: 522-7027, ABONNEMENTS: 529-8487

SPORTS

Ce que j'en pense

par Jean POULIOT

Ils font mentir Imlach

"Vous avez à Rochester d'excellentes recrues. Vous perdez quelques parties à cause d'elles pendant un mois à peu près, mais lorsqu'elles seront habituées à la différence de jeu entre la Ligue junior et le hockey professionnel, tout sera parfait." "Le prophète était Punch Imlach, grand patron des Leafs de Toronto et il faisait cette déclaration à Hans Tanner, du Democrat and Chronicle, le 17 septembre dernier à l'ouverture du camp d'entraînement combiné du Rochester et du Toronto à Peterboro.

On prend rarement Imlach en défaut, mais si les deux premières parties des Américains contre Buffalo peuvent servir de preuve, il a commis une de ses rares erreurs et il sera le premier à être content de l'admettre. Ce sont ces recrues précisément qui ont permis aux Américains de Johnny Crawford de remporter une paire de gains contre les favoris de la section ouest, les Bisons de Buffalo, par un compte identique de 3 à 2.

Bruce Draper, un junior avec St. Michael's l'an dernier, a obtenu un but et une aide le mercredi à Buffalo. Jim Pappin qui est presque une recrue, puisqu'il n'a connu que 22 parties dans l'américaine l'an dernier, a marqué le but vainqueur en supplémentaire. Le lendemain, Les Kozak, qui était avec St. Mike's il y a deux ans, mais qui n'a pas joué l'an dernier tentant sa chance au Grand Séminaire, marqua les deux premiers buts du Rochester et Larry Keenan, l'étoile de la coupe Memorial le printemps dernier, a réussi le but vainqueur à 35 secondes de la fin.

Les Américains n'ont que six joueurs d'expérience : Don Simmons, Steve Kraftcheck, Dick Gamble, Stan Smrke, Bill Dineen et Gerry Ehman, mais si les dix jeunes de première et deuxième années continuent leur performance des deux premiers jours, Crawford n'a pas à s'inquiéter.

Ici et là

Joey Jay, qui a été choisi l'athlète de la ligue nationale ayant effectué le plus beau retour, est un produit des petites ligues de baseball . . . Lou Passador, qui a renvoyé Germain Munger et Laurier Frédette sans leur donner la chance de se faire valoir, maintient sa réputation d'antipathie envers les Canadiens français . . . Trois joueurs déjà échangés par Frank Lane ont obtenu 414 points produits cette année. Il s'agit de Roger Maris, Norm Cash et Rocky Colavito . . . Roland Mercier recevra deux importés de Niagara Falls pour les Bruins de Victoriaville . . . Obie O'Brien n'a pas encore joué pour les Ramblers de Philadelphie, parce qu'il n'a pas réglé la question de sa libération du hockey professionnel.



LE CHEVAL DE L'ANNEE — Spen Vic, un trotteur qui est la propriété des écuries Elzéar Turcotte et Fils, a été choisi le cheval de l'année à la piste de courses de Québec et s'est mérité le trophée de la galerie sportive. Spen Vic était conduit par Yvan Gamache, champion conducteur en 1958 et 1959.

Lévis et la Rive-Sud

par Réal QUINTIN

Candidat créditiste dans Lévis

M. J.-A. Roy, homme d'affaires de Lauzon, a accepté de se porter candidat à la convention du ralliement du Crédit Social pour le comté de Lévis. C'est au cours de la convention du 29 octobre à St-Romuald, que M. Roy posera sa candidature. Il est échevin de la cité de Lauzon depuis 1951.

Taxe de $2.25 du $100

La Commission scolaire de Ste-Bernadette a dû, comme toutes les autres commissions scolaires de la région, augmenter sa taxe scolaire pour faire accepter son budget au département de l'Instruction publique. Cette augmentation sera de 50 pour cent, soit de 0.75, ce qui porte la taxe à $2.25 du $100 d'évaluation et laisse quand même un déficit de quelque $6,000.

Nomination d'un commissaire

C'est ce soir à 8 h., au couvent Marguerite d'Youville, sur la rue Déziel, à Lévis, que les commissaires d'école nommeront un nouveau commissaire pour remplacer le sénateur Cyrille Vaillancourt qui a démissionné. Il sera aussi question de la direction des études, par suite de la démission de M. Joseph Boucher comme directeur pédagogique.

LA PRESSE et la publicité locale

LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.

AU QUEBEC

"L'industrialisation nuit à l'influence familiale" — M. P.-E. Charron

QUEBEC. (G.P.) — La famille laissée à elle-même, seule sur le marché, est dans un état extrêmement précaire. Elle est en complète dépendance du marché, c'est-à-dire qu'à cause de son ignorance et de son isolement elle est soumise à toutes les influences et à la publicité des producteurs et des distributeurs.

M. Paul-Emile Charron, président du Conseil de la coopération, affirmait à la première séance d'étude du 21e congrès général de la coopération, à La Bastogne, que la famille a perdu beaucoup de son influence au cours de la période d'industrialisation que la province traverse.

Selon lui, il faut admettre qu'actuellement cette cellule si importante, la famille, fait partie des institutions qu'il faut protéger contre l'extérieur, et en particulier contre l'organisation économique qui travaille à l'influence pour la maintenir en esclavage.

Et, on peut dire que la coopérative de consommation est le prolongement de la famille et de ses préoccupations dans le domaine de son approvisionnement en biens et services.

Pour M. Charron, la coopération est la formule moderne par laquelle les familles peuvent mettre en commun leurs ressources, leur travail, leur pouvoir d'achat et leurs besoins pour se mieux protéger et améliorer leur sort.

Beauport et As juniors vainqueurs

QUEBEC. — Le premier programme double de la ligue junior B a été disputé dimanche à l'Aréna de l'O.T.J., après que toutes les difficultés aient été aplanies entre le président Edmond de la Bruère et le gérant André Gilbert.

Les As d'Adjutor Coté ont eu raison du Pierre Tardif par 5 à 3. Guy Dufour, Jacques Dubé, André Lacroix et Michel Deblois ont donné une avance de 4-3 aux As et Serge Renaud a compté dans un filet désert quand le pilote Denis Larose enleva son cerbère en faveur d'un 6e avant. Serge Noël, Guy Fortin et Gilles Samson ont compté pour les perdants.

Dans la 2e rencontre, le Beauport l'a emporté 2 à 1 sur le Montmorency sur un but de Georges Villeneuve. Roger Giroux avait donné l'avance aux protégés et Rosaire Johnson et Richard Allard égalisa pour Montmorency.

Ce soir, le Beauport affronte le Pierre Tardif et le Montmorency rencontre les As juniors.

Les Affaires canadiennes

M. D. Fulton inaugurera le congrès à l'université Laval

QUEBEC. (PC) — Le ministre de la Justice, M. Davie Fulton, a fait savoir hier qu'il prononcera le discours inaugural au premier congrès des Affaires canadiennes à l'Université Laval, le 15 novembre.

M. Fulton a annoncé cette nouvelles aux étudiants de la Faculté de droit qui organisent ce premier congrès, dont le thème principal sera : "Le Canada : une expérience ratée ou réussie".

Par ailleurs, le ministre provincial des Richesses naturelles, M. René Lévesque, doit faire savoir aujourd'hui aux organisateurs s'il sera en mesure d'assister au congrès.

On sait que plusieurs conférenciers adresseront la parole, dont le directeur des recherches du CTC, M. Eugène Forsey ; le vice-président du Rassemblement pour l'indépendance nationale, M. Marcel Chaput ; M. Michael Oliver, de l'Université McGill, qui est également président national conjoint du Nouveau Parti démocratique ; M. André Laurendeau, rédacteur en chef du "Devoir", et M. Gérard Pelletier, chef de la rédaction à LA PRESSE.

Le directeur de l'Institut des affaires canadiennes à l'université de Rochester, N.Y., le professeur Mason Wade, présidera la dernière session du congrès et le premier ministre Jean Lesage prononcera le discours de clôture.

Cinéma

BIENVILLE — "Demain, ce seront des hommes", avec Julie Wilson et Mark Richman : 6 h. 30, 10 h. 15. Nouvelles : 8 h. 05. "L'homme des vallées perdues" (en couleurs) avec Alan Ladd et Jean Arthur : 8 h. 20.
CARTIER — "Ben Hur", en français (CinemaScope et couleurs), avec Charlton Heston et Jack Hawkins : 1 h. 30, 7 h. 45.
CINEMA DE LEVIS — "Racket dans la couture" : 6 h. 15, 9 h. 30 ; Nouvelles : 7 h. 40 ; "Le bruit et la fureur" (en CinemaScope et couleurs) : h.
CINEMA DE PARIS — "Sursis pour un vivant", avec Henri Vidal et Dawn Addams : 12h , 40, 3 h. 45, 6 h. 55, 9 h. 45 ; "Panique au music-hall", avec Philippe Lemaire et Claudine Dupuis : 2 h. 5 h. 10, 8 h. 25 ; Actualités françaises : 3 h. 30 et 8 h. 15.
CLASSIC — "Ne tirez pas sur le bandit" (en couleurs), avec Bob Hope et Rhonda Fleming : 12 h. 45, 3 h. 50, 6 h. 45, 9 h. 50 ; "Au fil de l'épée", avec Burt Lancaster, Kirk Douglas et Laurence Olivier : 2 h. 30, 5 h. 20 et 8 h. 30.
EMPIRE — Sujets courts : 12 h. 50, 3 h. 20, 6 h. 05, 8 h. 45 ; "The Absent-minded Professor", avec Fred MacMurray : 1 h. 35, 4 h. 05, 6 h. 55, 9 h. 30 ; Nouvelles : 6 h., 8 h. 30. Fin : 11 h. 05.
IMPERIAL — "L'héritage de la colère" (en CinemaScope), avec Kin Hunter et Jack Mahoney : 1 h., 3 h. 56, 6 h. 52, 9 h. 48 ; Sujets : 2 h. 19, 5 h. 15, 8 h. 11 ; "La rage de vivre", avec Peter van Eyck et Corney Collins : 2 h. 22, 5 h. 18, 8 h. 14.
LAIRET — "Ben Hur", en français, CinemaScope et couleurs, avec Charlton Heston et Jack Hawkins : 1 h. 30, 7 h. 45.
LAURIER — "Ville sans loi" (en couleurs), avec Randolph Scott et Angela Lansbury : 1 h., 4 h. 40, 7 h. 55 ; Nouvelles : 2 h. 15, 9 h. 10 ; "Le chou-chou du professeur" (en Vistavision), avec Clark Gable et Doris Day : 2 h. 40, 5 h. 15, 9 h. 35. Fin : 11 h. 35.
PIGALLE — Actualités françaises : 12 h. 45, 4 h. 21, 7 h. 57 ; "Stella, femme libre", avec Melina Mercouri : 12h. 55, 4 h. 31, 8 h. 07. "Madame Du Barry" (en CinemaScope et couleurs), avec Martine Carol : 2 h. 20, 5 h. 56, 9 h. 32.
PRINCESSE — Sujets : 12 h. 40, 4 h. 12, 7 h. 44 ; "La cité disparue" (en technirama), avec John Wayne et Sophia Loren : 12 h. 43, 4 h. 15, 7 h. 47 ; "Trapèze" (en CinemaScope et couleurs), avec Burt Lancaster et Gina Lollobrigida : 2 h. 20, 6 h. 01, 9 h. 33.
RIALTO — Nouvelles et sujets courts : 1 h., 4 h. 20, 7 h. 40 ; "La faucon d'or" (en couleurs), avec Rhonda Fleming : 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 55 ; "Dix de la légion" (en couleurs) avec Burt Lancaster : 2 h. 40, 6 h. 05, 9 h. 25. Fin.
SILLERY — "Le péché d'une femme" (en CinemaScope et couleurs), avec Jean Simmons : 6 h. 30 et 9 h. 50 ; "La belle des belles" (en couleurs), avec Gina Lollobrigida : 8 h.
VICTORIA — "Ne tirez pas sur le bandit" (en couleurs), avec Bob Hope et Rhonda Fleming : 12 h. 45, 3 h. 50, 6 h. 45, 9 h. 50 ; "Au fil de l'épée", avec Burt Lancaster, Kirk Douglas et Laurence Olivier : 2 h. 30, 5 h. 20, 8 h. 30.

Mongeau expose à "La Huchette"

QUEBEC. — La galerie La Huchette présente en ce moment une exposition du peintre montréalais Jean-Guy Mongeau. Diplômé de l'Ecole des Beaux-Arts de la Métropole, cet artiste est aussi professeur d'arts plastiques à la commission scolaire La Salle.

Il a déjà participé à plusieurs expositions à New-York, Toronto, Winnipeg, London, Vancouver, Chicoutimi et Montréal. En '59, il a fait partie du groupe "La Relève" qui présentait une exposition à La Huchette.

La vingtaine de toiles de Mongeau présentement exposées sont nettement abstraites alliant l'amour des lignes courbes et droites, des triangles et des cercles. Le vert, le rouge et le bleu surtout servent à l'artiste pour exprimer les sensations d'espace qui sont prépondérantes chez-lui. Un intéressant aspect de la peinture abstraite chez-nous . . .

Voilà ce que nous offre La Huchette en ce moment.

Au Colisée, ce soir

Rochester visite les As

QUEBEC. (J.P.) — Les Américains de Rochester, qui ont manqué les éliminatoires de la Ligue Américaine pour la première fois l'an dernier, ont huit nouvelles figures dans l'édition 1961-62 qui affrontera les As de Québec au Colisée ce soir. Dans les filets, on verra l'ancien cerbère des Bruins de Boston, Don Simmons ; sur les avants, Jack Riley a acquis Dick Gamble, du Buffalo, en échange de Dave Creighton et il a obtenu Bill Dineen, du Cleveland, pour Hank Ciesla et Dick Van Impe. Le nouveau pilote Johnny Crawford compte également sur trois recrues du St. Mike's de Toronto, soit Bruce Draper, Les Kozak et Larry Keenan, ainsi qu'un vétéran amateur des tournois internationaux, Darryl Sly.

De retour de l'an dernier, on voit trois joueurs qui n'ont joué à Rochester qu'une partie de la saison, soit Bill White, Jim Pappin et Alex Faulkner ainsi que les réguliers Roger Côté, Steve Kraftcheck, Wally Boyer, Stan Smrke, Mike Donaldson et Gerry Ehman. Ce mélange de recrues et de vétérans domine présentement la section ouest de la Ligue Américaine avec une fiche de 4 victoires contre deux défaites.

Dans le camp des As, trois joueurs n'ont pas pris part à la pratique d'hier soir par suite de blessures. Ce sont : Guy Rousseau, inactif depuis une semaine par suite d'un malaise à l'épaule ; John Hanna, qui s'est étiré un ligament dans la jambe samedi à Hershey ; et Danny Lewicki, victime d'un "charley-horse" à Providence dimanche. De ces trois blessés, Hanna sera sûrement de retour ce soir alors que les deux autres connaîtront leur sort ce matin à la suite de nouveaux traitements.

Floyd Curry espère voir la chance tourner sous peu du côté de ses protégés qui, depuis le début de la saison, ont réussi sensiblement le même nombre de lancers que leurs adversaires, mais n'ont marqué que 7 buts contre 15. Il attend en particulier un réveil de la part de ceux qui ont déjà l'expérience de la Ligue Américaine, et qui se sont fait damer le pion par les recrues durant le voyage de fin de semaine.

La partie débute à 8 h. 30.

A la Société des études juridiques

Me Yves-L. Massenet parle de saint Yves

QUEBEC. (P.B.) — La Société des études juridiques a tenu hier soir sa première séance de l'année académique 1961-62. A cette occasion, M. Yves-L. Massenet, président honoraire de Cour d'appel de Rabat, a prononcé une conférence où il a mis en évidence les grandes vertus de saint Yves, patron des avocats.

Le juriste français a souligné que le saint homme, qui avait appris tout ce qu'un individu pouvait connaître au douzième siècle, exerçait sa profession sans exiger d'honoraires. Nommé juge, il redistribuait ses gages aux opprimés.

Un autre trait caractéristique de la vie du saint est qu'il a accédé aux plus hautes charges sans les avoir recherchées, ce qui prouve, a dit Massenet, qu'un avocat, par sa simple bonne réputation, peut obtenir des postes élevées.

Lorsqu'il était juge, saint Yves s'efforçait de réconcilier les parties en partant du principe qu'une entente même boiteuse vaut souvent mieux qu'un procès. "Certaines interventions paraissaient souvent impossibles : pourtant, après la médiation d'Yves, les adversaires proclamaient que leur volonté était mue par une force irrésistible."

Le patron des avocats était de plus un homme ferme. Les chroniqueurs rapportent que, n'approuvant pas les méthodes de taxation employées par Philippe Le Bel, il s'opposa par la force à l'enlèvement d'un cheval par l'agent de ce dernier. Le percepteur qui voulut molester le saint eut le bras paralysé pour un an.

Reconnu comme l'avocat des pauvres, non seulement ne requérait-il pas d'honoraires mais il demandait aux greffiers des procédures sans frais. Volé par ceux qu'il hébergeait, il se refusait à intenter des procédures contre eux.

Mort en 1303, il fut canonisé quarante ans après sa mort. On lui attribue 79 miracles.

Me Massenet repartira pour la France en fin de semaine. Il a dit qu'il conservera du Canada un souvenir impérissable.

Sur le rapport de l'enquête du logement

Création d'un comité d'étude

QUEBEC. — Le comité administratif de la ville de Québec a approuvé, hier, la création d'un comité de huit membres qui sera chargé d'étudier les conclusions du rapport de la commission d'enquête sur le logement à Québec. Feront partie de ce comité, les échevins Henri Beaupré, Gaston Flibotte, P.-H. Lafond et Médéric Robichaud, MM. C.-R. Fontaine, chef des services municipaux, Ludger Gagnon, ingénieur en chef, Benoît Pelletier, chef du contentieux et Charles Michaud, chef du service d'urbanisme.

St. Pat's et St-Jean-Eudes en 2e position

QUEBEC. — Le St. Patrick a rejoint le St-Jean-Eudes en 2e position de la ligue interscolaire de football, en disposant du Ste-Foy 31 à 0, et du Séminaire 25 à 6, en fin de semaine. Les Irlandais ont toutefois une défaite de plus que les protégés de Réal Villeneuve. Les deux équipes se trouvent deux points derrière le Quebec High School qui détient seul la tête du circuit Roger Gagnon depuis sa victoire de 22-0 sur le Séminaire, jeudi dernier.

Samedi, Cass Quinn a mené l'attaque avec trois touchés et un converti, les autres majeurs allant à Brent Rooney et Jim Hutchison. Dimanche, les touchés du St. Pat's ont été réussis par Quinn, Cannon, Soles et Griffin. Le plus spectaculaire touché a été effectué par Edmond Richard, du Séminaire, sur un retour de botté.

CFCM — TV (4)

AUJOURD'HUI

11:30—Mire et musique
12:25—Horaire commenté
12:30—Les nouvelles
12:45—Siège réservé
2:15—La Jardinière
2:40—La personnalité Bravo
2:45—Ciné-Roman
3:00—Mlle de Paris
3:30—Fémini-thé
4:00—Bobino
4:30—Boîte à surprises
5:00—La vie qui bat
5:30—Dessins animés
5:45—Apprenez à dessiner
6:00—Les nouvelles
6:15—Vie de l'Eglise
6:20—Panorama et météo
6:50—Nouvelles sportives
7:00—Savoir vivre
7:15—Télésport
7:30—Défi au danger
8:00—Joie de vivre
8:30—Edition spéciale
9:00—Dans ma rue
9:30—Film
10:00—Le troisième homme
10:30—Télépolicier
11:00—Téléjournal
11:14—La météo
11:19—Bulletin sportif
11:26—Commentaire
11:33—Fin des émissions.

Demain

11:30—Mire et musique
12:25—Horaire commenté
12:30—Les nouvelles
12:45—Siège réservé
2:15—La jardinière
2:40—La personnalité Bravo
2:45—Ciné-roman
3:00—Votre cuisine madame
3:30—Fémini-thé
4:00—Bobino
4:30—Boîte à surprises
5:00—Roquet belles oreilles
5:30—Capitaine Tombalo
6:00—Les nouvelles
6:15—Vie de l'Eglise
6:20—Panorama et météo
6:50—Nouvelles sportives
7:00—Les Vikings
7:30—Filles et garçons
8:00—La Côte de Sable
8:30—Dans les rues de Québec
9:00—Inspecteur Blaise
9:30—Droit de cité
10:00—Défi
10:30—Les enquêtes du commissaire Prévost
11:00—Téléjournal
11:14—La météo
11:19—Bulletin sportif
11:26—Commentaire
11:33—Fin des émissions

CKMI — TV (5)

AUJOURD'HUI

1:55—Opening
2:00—Chez Helene
2:15—Nursery School
2:30—Open House
3:00—National schools
3:30—Let's Look
3:45—Alberta's Game Farm
4:01—At Home
4:30—The Arthur Haines Show
5:01—Razzle Dazzle
5:30—Western Theatre
6:30—Dateline Quebec
7:01—7 0 1
7:30—Suzie
8:00—T.B.A.
9:00—Red Skelton
9:30—Front Page Challenge
10:00—Inquiry
10:30—A porters World
11:00—CBC-TV News
11:14—Viewpoint
11:20—Sign Off

DEMAIN

1:55—Opening
2:00—Chez Helene
2:15—Nursery School
2:30—Mlle de Paris
3:00—Music Break
3:30—Friendly giant
3:45—Maggie Muggins
4:00—Kartoon Korner
4:30—Yes yes Nannette
5:01—Razzle dazzle
5:30—Zombies of the stratosphere
5:45—Radar men from the moon
6:00—T.B.A.
6:15—Light time
6:30—Dateline Quebec
7:01—7 0 1
7:30—Highway patrol
8:00—Playdate
9:00—Perry Como
10:00—News magazine
10:30—Explorations
11:00—CBC-TV news
11:14—Texas Wrestling
12:15—Sign off



QUEL EST CE 'PLAN D'ÉPARGNE ÉCHELONNÉE' POUR UN

PREMIER VERSEMENT?

Le Programme de Sécurité Personnelle, une exclusivité de La Banque de Nouvelle-Ecosse, constitue le "plan d'épargne échelonnée" qui vous permet de mettre de côté le versement initial requis pour tout projet nécessitant une longue période de préparation et d'épargne. Peut-être avez-vous toujours rêvé d'un voyage en Europe . . . d'une maison neuve . . . d'envoyer vos enfants à l'université. Le Programme de Sécurité Personnelle, ou PSP, conçu spécialement par la BNE, est le plan qu'il vous faut. Voici comment il fonctionne: vous fixez votre propre objectif (entre $100 et $2,500) que vous atteignez en effectuant 50 versements égaux. Dès le premier versement, le montant total de votre objectif est couvert par une assurance-vie. Lorsque vous avez atteint votre objectif, vous en touchez le plein montant *plus* un boni qui vous est payé comptant. Le PSP est le moyen idéal de vous assurer que vous pourrez réaliser vos projets. Renseignez-vous sur le Programme de Sécurité Personnelle à votre succursale de la BNE.

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

PLUS DE 600 BUREAUX AU CANADA AINSI QU'À L'ÉTRANGER

British Consols



PAPIER À HAUTE POROSITÉ

LA RÉGION DE QUÉBEC ET LA RIVE SUD

REDACTION et ABONNEMENTS: 640, rue ST-JEAN (QUEBEC) Tél.: REDACTION: 522-7027. ABONNEMENTS: 529-8487



M. JOHN H. DOYLE, de Chicoutimi, a été élu président de la Corporation des ingénieurs forestiers de la province de Québec. M. Doyle est assistant-gérant de la division du nord de la Price Bros, à Chicoutimi.

21e congrès de la coopération

L'avenir économique au Québec entre dans une phase sombre

— M. P.-E. Charron

QUEBEC. (G.P.) — L'avenir économique du Québec semble entrer dans une phase assez sombre.

Après avoir fait cette considération hier soir, à la réunion d'ouverture du 21e congrès général de la coopération, au motel du Rond Point, à Lévis, le président du Conseil de la coopération du Québec, M. Paul-Emile Charron, précisait que des développements considérables continueront de s'effectuer, des entreprises prospères continueront de naître et de croître, mais, selon lui, dans la même mesure, les gens deviendront de plus en plus des prolétaires, des serviteurs.

Le peuple n'aura plus qu'une ressource, celle de demander aux gouvernements de remplacer l'organisation économique actuelle par un socialisme d'Etat, dont les inconvénients sont "apparents" à M. Charron.

"Mais, a-t-il dit, je suis sûr que notre population ne veut pas en venir à cette extrémité". L'autre solution, c'est le mouvement coopératif.

Selon le conférencier, non seulement l'économie québecoise, mais toute la société a un besoin pressant du mouvement coopératif.

L'expérience a démontré amplement, au dire de M. Charron, qu'il est dangereux de confier son destin économique à un réseau d'entreprises fondamentalement dévouées à la recherche du profit et de la puissance économique pour des groupes restreints.

Il soutient que l'organisation économique actuelle a prédominance capitaliste peut difficilement se prémunir elle-même contre les abus de sa propre puissance. Il faut qu'elle soit protégée contre elle-même de l'extérieur par d'autres forces assumant la responsabilité d'être la conscience de l'économie et la sauvegarde du bien commun.

Pour M. Charron, c'est la gloire en même temps que la terrible responsabilité du mouvement coopératif d'être présentement la conscience de l'économie, son modérateur, le principal et dans certains cas le seul protecteur de la population dans la vie économique.

Parce que la coopération donne à la population la possibilité d'accéder de façon puissante à la propriété et au contrôle des institutions économiques, elle lui assure les services essentiels à sa prospérité, elle lui permet d'ajuster les opérations de ces entreprises selon ses véritables besoins, et dans des conditions de prix et de services en accord avec les prescriptions de la justice.



LE MINISTRE DES AFFAIRES CULTURELLES a présidé, hier, à l'ouverture du troisième Salon du Livre au musée provincial. Nous remarquons, dans l'ordre habituel, M. Georges-Emile Lapalme; M. Paul Michaud, président de la Société des libraires; M. Paul St-Cyr, de la librairie Garneau; M. Georges Denizeau, consul de France à Québec.



VERS L'ALLEMAGNE — Le major-général Jean-Victor Allard s'est embarqué en fin de semaine, à bord de l'"Empress of Canada", à destination de l'Allemagne où il assumera, au début de novembre, le commandement de la 4e division de l'armée britannique du Rhin, dans le cadre de l'OTAN. De gauche à droite ci-dessus, Mme Jean Lajeunesse, fille du général, le major-général Allard, Mme Allard et le lieutenant Jean Lajeunesse.

Incendie à Villeneuve

Six familles sur le pavé

VILLENEUVE. (PCf) — Les pompiers de quatre municipalités ont combattu un incendie dans cette banlieue située à dix milles au nord-est de Québec, durant quatre heures, hier, avant de maîtriser les flammes.

Le feu a commencé peu avant 10 heures 30, hier matin, dans un pâté de maisons de bois et a obligé six familles à évacuer leurs demeures.

En plus des pompiers de Villeneuve, ceux de Beauport, Courville et Saint-Grégoire ont été appelés. Il n'y a pas eu de blessés.

Selon l'Association forestière

La situation agricole dans la région de Portneuf-Québec nécessite une enquête

QUEBEC. (PC) — L'Association forestière de Québec - Portneuf doit bientôt demander au gouvernement provincial de nommer une commission qui serait chargée d'étudier la situation de l'industrie agricole dans la région de Portneuf-Québec.

Affirmant que la situation est grave, le Dr Omer Lussier, fondateur de l'association, pense qu'il est nécessaire de prendre des mesures pour restaurer l'économie de la région.

Il a notamment précisé que plusieurs terres sont abandonnées parce que l'exploitation des forêts a été faite de façon irrationnelle et intempestive, ce qui cause maintenant une diminution des revenus des agriculteurs.

Il affirme qu'à la suite d'une enquête par le bureau préconisé, le gouvernement pourrait améliorer la situation en envoyant des experts chargés du reboisement.

Journée des Nations unies

QUEBEC. (G.P.) — La Vieille Capitale se joint cette année à des dizaines d'autres capitales dans leur célébration de la journée des Nations unies, par un concert.

Ce concert au programme varié, ne comprenant toutefois pas la Neuvième Symphonie de Beethoven qu'on retrouve dans ceux des autres villes où les moyens sont plus grands, sera présenté ce soir au Palais Montcalm par l'Orchestre Symphonique de Québec, sous la direction de M. Francoys Bernier. On note aussi au programme Mme Claire Gagnier.

Cette manifestation est organisée par la section québecoise de l'Association canadienne des Nations unies; les cachets des musiciens, pour ce concert gratuit, sont assurés par le Syndicat international des musiciens.

La section québecoise du mouvement a également organisé un concours de composition française sur des sujets intéressant les Nations unies. Les gagnants de ce concours seront connus cette après-midi, au cours d'une réception à l'hôtel de ville.

Malgré l'opposition de l'APC

Accord maintenu entre le comité administratif et Tancrède Avard

QUEBEC. — Le comité administratif de la ville de Québec a de nouveau donné son accord hier après-midi, à l'octroi d'un prêt industriel, au montant de $100,000 à la compagnie Tancrède Avard Grains.

Ce prêt avait déjà été approuvé au comité, mais au conseil de ville la question avait été renvoyée pour étude par suite des protestations de la section des grains et moulées de l'Association patronale du commerce de Québec (APC).

Comme il s'est avéré, entre temps, qu'à la réunion de la section des grains de l'APC où la protestation avait été logée, seulement la moitié des membres étaient présents, et qu'encore ils n'étaient pas tous d'accord, le comité a accepté de nouveau d'accorder le prêt.

M. Jacques Avard, président de Tancrède Avard, a fait parvenir au maire Hamel une lettre où il faisait, "à la suite des nombreuses protestations et rétractions" de l'APC, une mise au point.

L'assertion de l'APC selon laquelle le prêt à la compagnie Avard serait payé à même les taxes perçues par la cité est totalement fausse, souligne M. Avard, car ce prêt sera payé à même le fonds industriel, produit de la vente des terrains et immeubles du centre industriel St-Malo, fonds destiné à favoriser l'expansion de l'industrie québecoise.

Quant à la concurrence que ce prêt est censé occasionner pour les autres manufacturiers de Québec, M. Avard affirme que le produit de sa compagnie est sur le marché depuis plus d'un an, et que les autres compagnies ont quand même survécu.

Le seul changement qu'entraînera le prêt, ce sera de transporter de Montréal à Québec une production manufacturière qui occasionnera la création de plusieurs nouveaux emplois. Cette production est déjà sur le marché provincial, et ne s'adresse pas particulièrement au marché de la ville de Québec.

Enfin, conclut M. Avard, si sa compagnie a demandé un prêt à la ville, plutôt qu'à la compagnie Robin Hood, c'est qu'elle désirait garder son autonomie en tant qu'industrie canadienne-française, optant pour un contrat de fabrication plutôt qu'un contrat de vente.

L'affaire du débit clandestin

Procès fixé au 30 pour les accusés du Tropicana

QUEBEC. (P.B.) — Une des plus célèbres descentes à être enregistrées dans les annales judiciaires de la capitale a été effectuée, dimanche dernier, à Ste-Thérèse-de-Lisieux, localité située près de Québec.

Faisant irruption à la salle du Tropicana, les officiers de la police des liqueurs ont arrêté les 85 personnes qui s'y étaient rendues pour assister à un programme d'amateurs annoncé dans un journal de Québec.

Malheureusement pour les spectateurs, le tenancier de l'établissement, M. Marcel Drouin, domicilié à 298 rue Seigneuriale à Beauport, n'avait pas de permis pour vendre la bière qui circulait sur les tables, violant ainsi l'article 124 de la nouvelle loi des liqueurs.

"Non coupable..."

Parmi les personnes arrêtées, une vingtaine étaient âgées de 15 à 18 ans. Après avoir référé les jeunes à la cour du Bien-Etre social, le juge Henri Jolicoeur procéda à la comparution des autres qui s'avouèrent tous non coupables. La plupart racontent qu'ils ont lu l'annonce d'un programme d'amateur dans un journal de Québec, ce qui justifiait leur présence dans le débit clandestin.

"Avec Daniel..."

Les 85 accusés ont tous choisis Me Gérard Grenier comme procureur. Il leur a déclaré qu'au moment où Daniel était pour prendre le pouvoir, ils pourraient danser... sans se faire arrêter... Me Grenier s'est également plaint du fait que M. Lesage allait danser au New Hampshire tandis que "vous danserez au Palais de justice, le lundi matin..."

Les droits de l'homme...

Un accusé a déclaré qu'il invoquerait en défense le bill des droits de l'homme. "Le droit de danser est une nécessité de la vie. Nous, les jeunes, il faut lâcher notre fou et nous débarrasser du trop-plein d'énergie accumulé. Lorsque nous allons à un endroit, nous ne recherchons pas si le propriétaire a une licence. D'ailleurs, s'il vend de la bière, il doit avoir un permis et c'est lui le seul responsable..."

Les accusés subiront leur procès le 30 octobre.

M. B. Arsenault en faveur des inventaires forestiers

QUEBEC. (J. M.) — M Bona Arsenault, ministre des Terres et Forêts, a déclaré hier qu'il est en faveur des inventaires forestiers.

Le député de Matapédia a ajouté qu'il serait "monstrueux" de la part d'un ministre des Terres et Forêts de se prononcer contre de tels inventaires.

M. Bona Arsenault tenait à faire cette mise au point à la suite de certains articles de journaux, qui lui mettaient dans la bouche, au quatrième congrès de l'Association forestière des comtés de Québec et Portneuf, une affirmation exactement contraire.

"En cette circonstance, précise le ministre, j'ai exposé notre intention d'établir, bientôt, des villages forestiers en certaines colonies de la province, qui ont été de coûteuses faillites. J'ai dit que certaines colonies rocailleuses où les colons n'ont jamais pu trouver leur subsistance, n'auraient jamais dû être arrachées à la forêt. Des rangs complets en certaines colonies, ont été abandonnés par les colons.

"J'ai ajouté que nous n'attendrions pas le résultat de l'analyse des sols de ces colonies pour agir, précisément parce qu'il n'est pas besoin d'analyser bien longtemps pour trouver les terres abandonnées et les maisons barricadées, dans la province.

"C'est à ce moment là que certains journaux m'ont fait dire que j'étais contre les inventaires forestiers, ce qui, à mon sens, serait une affirmation monstrueuse de la part d'un ministre des Terres et Forêts... bien que j'ai ajouté que les retards apportés dans l'exécution d'inventaires forestiers ont trop souvent servi de prétexte à certaines compagnies pour retarder l'établissement de nouvelles industries ou ne pas exploiter leur concession forestière, de façon rationnelle."



Bureau de Chicoutimi : 339 est, rue Racine
TELEPHONE : LI. 3-0239

Bureau de Jonquière, 155, rue St-Dominique
TELEPHONE : LI. 7-9383

SAGUENAY LAC ST-JEAN

DISTRIBUTION : PORT-ALFRED-BAGOTVILLE: LI. 4-1157; ARVIDA: LI. 8-5444; ROBERVAL: TEL. 272; DOLBEAU: TEL. 1288; ST-FELICIEN: TEL. 1143
NOUVELLES : PORT-ALFRED-BAGOTVILLE: LI. 4-2278; LI. 4-4647; ARVIDA LI. 8-6861; LI. 8-6327; ROBERVAL: TEL. 928.

Contre le National au Palais municipal

Les Marquis prendront-ils leur revanche dès ce soir ?

PORT-ALFRED. (**W.G.**) — Les Marquis de Jonquière-Kénogami tenteront de prendre leur revanche contre le National, ce soir, au Palais municipal, à 8 h. 30. De leur côté, les champions de l'an dernier désirent conserver un dossier intact sur leur patinoire, surtout contre les Marquis de Marcel Dufour.

On sait que, dimanche, le National a effectué un ralliement au troisième engagement pour vaincre une équipe qui venait de renverser les Aiglons d'Alma par 7 à 3. La rencontre a été rude et quelques joueurs du National ont des comptes à régler avec une couple d'adversaires qui, selon eux, ont porté des coups illégaux tout le long de la joute.

Marcel Dufour aligne une formation lourde et agressive qui a démontré, au cours des deux joutes disputées depuis l'ouverture de la saison de la ligue junior, qu'elle favorise un jeu robuste. Il en est de même de l'édition présente du National, à qui la combativité et l'agressivité ne manquent pas.

Pour ce soir, l'instructeur Paul Dufour apportera quelques changements dans son système défensif. Un nouveau venu sera envoyé dans la mêlée. Il s'agit de Bernard Bélanger, un jeune qui n'a pas froid aux yeux.

Serge Belley, qui a affiché une tenue remarquable dimanche, gardera la cage du National.

Le succès qu'il a obtenu contre les Marquis ont incité Paul Dufour à l'utiliser. Dufour espère que les siens remporteront la victoire car pour les amateurs de la Baie des Ha ! Ha !, rien ne fait plus plaisir que de battre les équipiers de l'ancien pilote du National, Marcel Dufour, moniteur du Jonquière-Kénogami. A ce soir donc, à 8 h. 30, au Palais municipal de Port-Alfred.

Alma :

Ligue régionale de ballon-balai ?

ALMA. (**G.P.**) — On songe sérieusement à fonder une ligue régionale de ballon-balai. Voilà ce que nous a laissé entendre Claude Lavoie, d'Alma, dans une entrevue qu'il nous a accordée hier.

Lavoie a souligné qu'il aimerait tout d'abord connaître le nombre de personnes, qui sont intéressées par un projet semblable, ajoutant qu'une fois ce détail réglé, il sera plus facile de convoquer une première assemblée.

Cinéma

CHICOUTIMI

Capitol : (du 21 au 27 octobre), Pêcheurs d'Islande, avec Jean-Claude Pascal, Juliette Mayniel et Charles Vanel ; De l'or dans la vallée, avec Claudine Dupuy et Francis Latimore.
Impérial : (21, 22, 23, 24, 25, 26, 27 octobre), Tiens bon la barre matelot, avec Jerry Lewis et Dina Merrill; L'homme aux colts d'or, avec Henry Fonda et Anthony Quinn
Cartier : (24) Le monde perdu, avec Michael Rennie et Jill St. John; Un matin comme les autres, avec Gregory Peck et Deborah Kerr.

BAGOTVILLE

Saguenay : (24, 25, 26, 27 octobre), La fille en blue jeans, avec Carol Lynley et Brandon de Wilde ; Le Saint mène la danse, avec Felix Marten.

JONQUIERE

Centre : (24, 25, 26), Babette s'en va-t-en guerre, avec M. Bardot; Les trafiquants de nuit, avec V. Mature, Diana Dors.
Bellevue : (24, 25, 26, 27), Le dernier train de Gun Hill, avec Kirk Douglas et Anthony Quinn; Dans la souricière; Tueurs de feux à Maracaibo.

KENOGAMI

Princess : (24, 25, 26), Fanny, avec Caron, Chevalier, Boyer.

ARVIDA

Palace : (24, 25, 26, 27), Revolt of the Slaves ; The Minotaur.

ALMA

Canadien : (24), Pitre au pensionnat ; Coups de fouet.
Alma : (24), Le géant du grand nord ; Quand le rire est roi.

ROBERVAL

Diana : (24, 25, 26), Le monde de Suzie Wong ; Cet homme est armé.

SAGUENAY LAC ST-JEAN

SPORTS

A bâtons rompus

JONQUIERE — Les amateurs qui ont assisté aux deux premières rencontres des Marquis de Jonquière-Kénogami sont très heureux de constater que le club est plus agressif. En effet, sans prétendre que l'édition actuelle est meilleure que celle de l'an dernier, il est sûrement visible que les joueurs ont plus "plus de coeur", en général.

Les recrues mènent peut-être en ce domaine. Les Daniel Gagnon, Claude Cyr et Edgar Dumont, en particulier, semblent posséder au plus haut point cette agressivité qui change tant de fois des défaites en victoires. On a également remarqué que Marcel Simard, Jean-Marc Fortin, André Bouchard, tous trois de l'an dernier, se sont améliorés à ce point de vue.

Cependant, pour la joute de dimanche, les amateurs ont été témoins du même "cauchemar" que la saison dernière: la fameuse troisième période". On ne peut évidemment imputer la responsabilité de ce relâchement en partie à la défensive, à l'attaque, ou au gardien de buts, car, l'équipe entière participe au jeu, et doit tenter de contenir les élans de l'adversaire.

A nouveau, cette saison, les protégés de Marcel Dufour doivent se mettre dans l'esprit, comme le faisait remarquer un confrère, que la joute n'est pas terminée tant qu'il reste 10, 5 ou une minute de jeu. Il est vrai que la saison est encore toute jeune, mais, vaut mieux prévenir que guérir.

Espérons que cette année, enfin, les marquis de Jonquière-Kénogami joueront, pour la plus grande partie de la cédule régulière, des joutes de 60 minutes; ainsi, la colonne des vic-boires surpassera celle des défaites . . .

Réal . . ités . . .

L'annonceur du Palais des Sports, Jean Martin, ne prétend pas qu'un simple petit spectateur", comme Laurent Coulombe, tente d'expliquer un hors-jeu à un journaliste . . . L'agressif Daniel Gagnon, dont par hasard nous avons été le premier instructeur dans la ligue midget Jonquière-Kénogami, s'avère le joueur le plus amélioré chez les Marquis. Dan Connaitra sans doute une excellente saison, du moins nous lui souhaitons sincèrement . . . Il semble que le capitaine du National, André Tremblay veuille conserver le trophée du meilleur compteur du circuit, dans la ville de Port-Alfred. Sa fiche de 8 points en deux joutes laisse présager qu'il sera un sérieux candidat à ce titre . . . Le confrère Roland Reid avait la chance d'assister à l'assemblée de la QAHA, à Montréal, en fin de semaine. Roland a également assisté au match Boston-Canadien, samedi soir, et a pu causer avec Jean-Claude Tremblay et autres, dans la chambre du Canadien après la joute . . . Il est possible que les Marquis retirent le numéro 11 de la circulation sur l'alignement de l'équipe. On voudrait rendre ainsi hommage à André Mathias Tremblay ? . . . Constant Begeron, et le gérant Guy Gareau ont dû entreprendre de sérieuses recherches, avant la remise des blousons-souvenir, la semaine dernière; une commande importante avait été égarée dans le Palais des sports . . . Le sympathique Andy Gagnon, capitaine des Marquis l'an dernier, et assistant de l'instructeur Marcel Dufour, lors des séances d'entrainement, accomplit un magnifique travail avec l'équipe . . . Il semble que l'annonceur officiel du Palais municipal ait de la difficulté avec certains joueurs des équipes adverses; pauvre Laurent, toujours dans le "trouble" . . . Le spectacle présenté par les majorettes des Lions de Jonquière-Kénogami a été grandement apprécié des spectateurs présents au Palais des sports, dimanche. L'idée du moniteur Clément Bergeron, de faire exécuter les formations M et N, pour Marquis et National a beaucoup plu aux amateurs. Félicitations aux jeunes, demoiselles, au moniteur et à ses aides . . .

Circuit régional de hockey

André Tremblay s'empare de la 1ère place chez les compteurs

JONQUIERE. — A la suite des deux premières rencontres du circuit régional de hockey, le vétéran André Tremblay, du National de Port-Alfred s'est emparé de la première place chez les compteurs. Tremblay a récolté un but, en plus de huit aides, pour un total de neuf points. Jean-Marc Fortin et Gaétan Duchesne, des Marquis de Jonquière suivent avec chacun 5 points, soit trois buts et deux assistances. Sept autres joueurs ont totalisé quatre points ; il s'agit de Germain et Ghislain Potvin, Jules Bouchard et Mario Dallaire, du National, Germain Guay des Aiglons, ainsi que Bernard Gagnon et Gaston Vandal, des Marquis. Henri Brassard, Emile Gilot, du National, Régis Naud et Luc Tessier, des Aiglons, de même que Ghislain Gagné, Daniel Gagnon et Claude Cyr, des Marquis ont récolté chacun trois points.

Gaétan Duchesne, des Marquis de Jonquière-Kénogami a enregistré le premier truc du chapeau de la saison, dans le circuit Robert. Duchesne qui pivote au centre du premier trio des Marquis, en compagnie de Ghislain Gagné et Claude Cyr a réussi cet exploit, dimanche, lors de la rencontre contre le National de Port-Alfred. D'autre part, un autre porte-couleur des Marquis, peut lui aussi, revendiquer un honneur, cette fois moins enviable. En effet, la recrue Claude Cyr domine au domaine des punitions avec 20 minutes, en deux joutes. Chez les équipes, les Aiglons d'Alma sont les plus punis, avec 60 minutes, suivis des Marquis de Jonquière-Kénogami, 48 ; du National de Port-Alfred, 47 ; des Castors de Dolbeau, 21 ; et finalement des Citadins d'Arvida ; 14 minutes.

Voici le classement actuel du circuit, à la suite des premières rencontres de fin de semaine :

	P.J.	P.G.	P.P.	P.N.	P.P.	P.C.	Total
National, P.-A.	2	2	0	0	13	10	4
Dolbeau	1	1	0	0	5	4	2
Arvida	1	0	1	0	4	6	0
Alma	2	0	2	0	7	12	0



LES AVICULTEURS DU SAGUENAY — Voici les principaux responsables du succès du congrès avicole qui s'est tenu la semaine dernière à Alma, pour le Saguenay-Lac-St-Jean. De gauche à droite : MM. Lucien Bissonnette, chef du département avicole provincial; Noé Hénault, surveillant régional au même département; C.-A. Portelance, échevin de la ville d'Isle-Maligne; Rodolphe Cloutier, agronome et organisateur du congrès, et Robert Charbonneau, agronome.

Chicoutimi

Aux sessions de la paix

CHICOUTIMI. (**A. J.**) — Un citoyen de Chicoutimi-Nord, Edouard Desjardins, 22 ans, a comparu hier, au palais de justice de Chicoutimi, sous une double accusation: avoir endommagé un kiosque de la Société d'agriculture, et avoir fait de même à une automobile appartenant à l'agent Jacques Riverin.

Cela s'était produit lors de la dernière exposition régionale; mais la cause n'a pu s'instruire qu'hier. Voici ce qui se serait passé. Le jeune homme, plus ou moins malmené par quelconque, pour une affaire quelconque, aurait commencé à se conduire en forcené, jurant et proférant des menaces; ce que les responsables de l'organisation n'auraient pas aimé et lui auraient reproché. C'est alors qu'il aurait cassé deux vitres à la guérite de l'entrée des lieux, puis lancé une pierre sur le véhicule susmentionné. Les chefs de la société ont alors logé une plainte contre lui et la cause s'instruisait hier.

Comme le jeune homme a déjà un dossier assez chargé, le juge Lagacé a cru bon de lui servir une paternelle, mais ferme semonce; puis il l'a condamné à 15 jours d'emprisonnement sous chaque chef d'accusation, à purger non concurremment. Ce qui veut dire que l'inculpé devra passer un mois derrière les barreaux de la geôle du district. Il devra aussi rembourser les frais de ses incartades, qui ont causé les susdits dommages.

* * *

Par la même occasion, devant le même magistrat, comparaissait un aviateur du nom de Walter Boast, de Manotick, en Ontario. Sans doute de passage dans la région, il fut pris à conduire un véhicule automobile alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Il écopa d'une amende de $50 et frais ou à défaut, de huit jours de prison; et son permis de conduire lui a été enlevé pour une période de six mois.

* * *

Enfin, un citoyen de Saint-Ambroise, Lucien Pilote, a été condamné à $15 d'amende et frais ou à trois jours de prison, pour avoir causé du désordre en public, dans son patelin.

Circuit junior régional

Calendrier des joutes régulières de hockey

JONQUIERE — Voici le calendrier des rencontres disputées dans le circuit junior régnional de hockey, au cours de la saison régulière. Cette cédule revisée a été acceptée par les dirigeants des cinq clubs du circuit Marcel Robert.

OCTOBRE :
20 : Arvida à P.-Alfred — Jonquière à Alma
22 : P.-Alfred à Jonquière — Alma à Dolbeau
24 : Jonquière à Port-Alfred
27 : Dolbeau à Arvida — Alma à Jonquière
29 : Jonquière à Arvida — P.-Alfred à Alma
NOVEMBRE :
1 : Alma à P.-Alfred — Jonquière à Dolbeau
3 : Dolbeau à Alma — P.-Alfred à Arvida
5 : Arvida à Jonquière — Dolbeau à P.-Alfred
7 : Arvida à Dolbeau
10 : P.-Alfred à Jonquière — Alma à Dolbeau
12 : P.-Alfred à Dolbeau — Alma à Arvida
14 : Jonquière à Arvida — P.-Alfred à Alma
17 : P.-Alfred à Jonquière — Alma à Dolbeau
19 : Arvida à P.-Alfred — Jonquière à Alma
21 : Alma à P.-Alfred — Dolbeau à Jonquière
24 : Jonquière à Arvida — P.-Alfred à Alma
26 : Arvida à P.-Alfred — Alma à Jonquière
28 : Dolbeau à Alma — P.-Alfred à Arvida
DECEMBRE :
1 : Arvida à Dolbeau — Jonquière à Port-Alfred
3 : Dolbeau à Alma — P.-Alfred à Arvida
5 : Alma à Dolbeau — Arvida à Jonquière
7 : Dolbeau à P.-Alfred
8 : Jonquière à Arvida — P.-Alfred à Alma
10 : Alma à P.-Alfred — Dolbeau à Jonquière
12 : Dolbeau à P.-Alfred
15 : Arvida à Alma — Jonquière à Dolbeau
17 : Jonquière à Alma — P.-Alfred à Dolbeau
19 : Dolbeau à Jonquière — Alma à Arvida
22 : Arvida à P.-Alfred — Jonquière à Alma
24 : Jonquière à Arvida — P.-Alfred à Dolbeau
26 : Dolbeau à Arvida — Alma à Jonquière
29 : Alma à P.-Alfred — Jonquière à Dolbeau
31 : Jonquière à Dolbeau — Arvida à Alma
JANVIER :
2 : Dolbeau à Alma — P.-Alfred à Arvida
4 : Arvida à Jonquière — P.-Alfred à Dolbeau
6 : Arvida à Alma — P.-Alfred à Jonquière
7 : Jonquière à P.-Alfred — Alma à Arvida
9 : Arvida à Dolbeau — P.-Alfred à Alma
11 : Alma à Dolbeau
12 : P.-Alfred à Jonquière — Dolbeau à Alma
14 : Arvida à Jonquière — Dolbeau à P.-Alfred
16 : Dolbeau à Arvida
19 : Dolbeau à Jonquière — Alma à Arvida
21 : P.-Alfred à Dolbeau — Arvida à Alma
23 : Alma à Jonquière
26 : Alma à Port-Alfred — Jonquière à Dolbeau
28 : Dolbeau à Alma — P.-Alfred à Arvida
30 : Arvida à Alma — P.-Alfred à Dolbeau
FEVRIER :
2 : Dolbeau à Jonquière — Alma à Arvida
4 : Arvida à Dolbeau — Jonquière à P.-Alfred
6 : Arvida à Jonquière — Dolbeau à P.-Alfred
9 : Arvida à P.-Alfred — Jonquière à Alma
11 : Jonquière à Arvida — P.-Alfred à Alma
13 : Alma à P.-Alfred — Jonquière à Dolbeau
16 : Dolbeau à Arvida — Alma à Jonquière
18 : Dolbeau à Jonquière — Alma à Dolbeau
20 : Alma à Dolbeau — Arvida à P.-Alfred
23 : Dolbeau à Arvida — Jonquière à P.-Alfred
25 : Arvida à Jonquière — Dolbeau à P.-Alfred
27 : Arvida à Alma
MARS :
2 : Dolbeau à Arvida — Jonquière à P.-Alfred
4 : P.-Alfred à Jonquière — Arvida à Dolbeau
5 : P.-Alfred à Arvida — Jonquière à Alma
9 : Arvida à Dolbeau — Alma à Jonquière

A Jonquière

Expérience de circulation

JONQUIERE. — Une expérience visant à améliorer la circulation sera tentée vendredi soir à Jonquière ; la rue St-Dominique, de la rue Nelson à la rue de la Fabrique, sera à sens unique.

Les automobiles ne pourront donc, entre 6 h. et 9 h. 30, ce soir-là, que circuler du nord au sud, et auront la permission de stationner des deux côtés de la rue, sans aucuns frais.

La ville tente par là, de favoriser la population et remédier à l'encombrement de la circulation, qui constitue un problème aigu, ce soir-là.



NOUVEAU RECTEUR A ALMA — Le collège classique d'Alma a maintenant un nouveau recteur en la personne du R. F. Philippe-Henri, Mariste, qui remplace l'abbé Adrien Bluteau, nommé curé à Chicoutimi-Nord.

Résultats des courses

JONQUIERE — Voici le résultat des courses disputées à la piste régionale de Jonquière :

PREMIERE COURSE

1—De S'arza King
V.J. Riverin 19.00 8.90 3.20
2—Grattan Direct D.
A. Jean 3.90 2.60
3—Federal Dale
R. Dufour 3.10
Ont aussi couru : Dan Jester, Flashy Hal, Miss Laviolette, Bee, Short Wave et Sky Thunder.
Temps : 2:12 3/5.

DEUXIEME COURSE

1—Magic Wand
A. Jean 9.40 3.70 3.50
2—Fred Elkington
G. Kérouack 2.80 2.40
3—McKenney Direct
R. Marchand 2.80
Ont aussi couru : Roxburgh Bomb, Mac Grattan S., Tough Luck, Waycrown et Shep York.
Temps : 2.12 3/5.
Pari-double : $260.80 par 7-1.

TROISIEME COURSE

1—Annie Jean
M. Deveau 5.90 3.20 2.20
2—Rochester
G. Kérouack 3.00 2.30
3—Miss Brakefield
G. Michaud 2.20
Ont aussi couru : Miss Royal Belwin, Sir Royal Silver — R — et Count Ferland — R — .
Temps : 2.16 3/5.

QUATRIEME COURSE

1—Graphite
J. Riverin 6.10 3.20 2.70
2—Fisher Clay
G. Mailloux 11.30 4.80
3—Chuck's Guy
G. Michaud 4.20
Ont aussi couru : Doctor Glen, Poplar Glen, Emmett Hanover, Gold Valley.
Temps : 2.15 1/5. Quinella : $42.30.

CINQUIEME COURSE

1—Viola Mac
G. Kérouack 11.00 3.60 3.10
2—Sir Dudley
G. Michaud 3.10 2.70
3—Judy Gay
J. Pilote 8.50
Ont aussi couru : Dudley Tass, Rocky Castle, Silver Gerry, Apache Pass, Follow Me.
Temps : 2.13 4/5.

SIXIEME COURSE

1—Sir Royal Louis
J. Riverin 12.30 5.50 3.00
2—Golden Treasure
G. Kérouack 4.90 3.40
3—Ima Fingo
B. Bérubé 3.40
Ont aussi couru : Candy D., Miss Royal Patch, Fargo C. et Harry P. MC.
Temps : 2.15. Quinella : $20.90.

SEPTIEME COURSE

1—Viola Scott
J. Riverin 38.00 8.90 6.40
2—Frisco Elkington
R. Marchand 16.20 7.20
3—Part Time
J. Riverin 3.40
Ont aussi couru : Famous Cardinal, Hokie, Shadydale Monarch, Chivalry et Betsy's Son.
Temps : 2.09 1/5.

HUITIEME COURSE

1—Honor Guard
R. Dufour 8.20 4.80 3.40
2—Captain X
L. Carrier 11.80 4.10
3—Indian Jester
B. Bérubé 4.50
Ont aussi couru : Rocket Express, Lightning Prince, Jarretown Abbie, Shadydale Noble et Sharpwin, Acc.
Temps : 2.09 3/5.

NEUVIEME COURSE

1—Limestone
R. Marchand 6.80 4.10 2.90
2—Ekee Mite
A. Jean 9.10 5.80
3—Sandy Vole
H. Jean 3.20
Ont aussi couru : Renée, The Great Patch, Philippe L., Thunderation et Accent.
Temps : 2.13. Quinella : $38.80.

DIXIEME COURSE

1—Frisco Elkington
R. Marchand 12.30 4.50 3.80
2—Part Time
J. Riverin 4.00 3.00
3—Famous Cardinal
B. Tremblay 2.80
Ont aussi couru : Chivalry, Viola Scott, Shadydale Monarch, Hokie.
Temps : 2.10 3/5.

Les voyageurs de commerce

Nouvelle direction élue à Jonquière

JONQUIERE. — L'Association des voyageurs de commerce du Saguenay-Lac St-Jean s'est choisi hier soir, au cours d'une réunion à Jonquière, un nouveau bureau exécutif dont le président sera pour la prochaine année, M. Bertrand Vaillancourt, de Chicoutimi. Il remplace à ce poste, M. Léo Hubert, de Chicoutimi, qui occupera le poste de ex-président.

MM. André Boulianne, de Chicoutimi-Nord et Alain Lapointe, de Jonquière, ont été nommés respectivement premier et deuxième vice-président, tandis que M. Gérald Turbide remplira la charge de secrétaire-archiviste et M. Roger Vachon, celle de trésorier. Ces deux derniers sont de Chicoutimi.

Les nouveaux directeurs, MM. Roger Chateauneuf, Jean-Joseph Harvey, Yves Dugal, tous trois de Chicoutimi ; MM. Yvon Dionne et Claude Larouche, de Chicoutimi-Nord, et André Brophy, d'Alma, complètent l'exécutif.

Présidente honoraire du Jeune commerce

JONQUIERE. — M. Jean Brassard, président de la Chambre de commerce des Jeunes du Saguenay, a annoncé officiellement lundi soir, la nomination de Mme Adrien Roy comme présidente honoraire de cet organisme pour la prochaine année.

Mme Roy a attiré l'attention de toute la population saguenayenne en 1958, alors que son père, M. Stanley Tremblay, président et fondateur de la firme Tremblay Express Limitée, s'était retiré des affaires et que sa fille s'était vu confier les responsabilités de présidente de cette compagnie.

En septembre 1960, le ministre des Transports et Communications de la province nommait Mme Roy directrice du comité de sécurité routière de la province. Elle devenait ainsi la première femme à siéger sur le comité Prudentia. Quelque temps après, elle était nommée présidente honoraire du Jeune commerce de Jonquière, créant ainsi un précédent dans les annales du Jeune commerce, non seulement de Jonquière, mais de la région.

Mme Roy porte donc grand intérêt à la cause Jeune commerce et ce, depuis quelques années et tous les membres des Chambres de commerce des Jeunes du Saguenay se réjouissent de sa nomination et ne lui cachent pas leur admiration.

La nomination de Mme Roy a été annoncée devant les membres du conseil de la Chambre de commerce des Jeunes du Saguenay, ainsi que M. Robert Larouche, d'Arvida, vice-président provincial de la Fédération des Chambres de commerce des Jeunes de la province de Québec.

Alors qu'il portait la parole, au cours des cérémonies, ce dernier s'est dit heureux, en tant que vice-président administrateur de la Fédération provinciale, et en tant qu'ex-président du Jeune commerce de la région du Saguenay, de féliciter Mme Roy pour l'honneur qui lui échoit. Cet honneur, a-t-il dit, lui sied très bien, quand on sait que depuis plusieurs années, elle s'occupe d'oeuvres éminemment sociales pour ne citer que celle de la prévention des accidents.

Mme Roy de son côté, s'est déclarée heureuse, en dépit des hésitations qu'elle avait manifestées, d'accepter le poste qu'on veut bien lui confier. Elle a assuré l'exécutif régional de son entière collaboration comme elle l'avait fait par le passé, à ce mouvement qu'elle considère comme très éducateur.

Réunion ce soir à Chicoutimi

L'association du camionnage voudrait clarifier la situation

CHICOUTIMI. (**AJ**) — C'est ce soir, à l'hôtel Champlain, à 6 h. 30, qu'aura lieu une réunion préconisée depuis quelque temps et organisée par l'Association du camionnage du Québec, avec la présence de diverses personnalités bien connues.

On y remarquera, par exemple, la présence des quatre députés fédéraux de la région: MM. Vincent Brassard, de Chicoutimi, Augustin Brassard, de Lapointe, Roger Parizeau, Lac-St-Jean; Jean-Noël Tremblay, de Roberval.

Y assisteront aussi : M. Camille Archambault, directeur du service des relations extérieures de l'organisme et adjoint du président, M. Alfred Hamel, ex-président provincial et maire actuel de Saint-Félicien; M. Pierre Joron, de Chicoutimi, vice-président de l'association.

L'assemblée est convoquée dans le but de tenter de tirer au clair la situation compliquée du transport dans la province. Il y aura forum à cet effet.

A Chicoutimi :

Le Jour du souvenir

CHICOUTIMI. (**F.Y.**) — La Légion canadienne organise encore cette année des célébrations pour souligner le jour du souvenir, le 12 novembre. Les cérémonies se dérouleront à Chicoutimi alors que les différentes branches régionales de la Légion canadienne se joindront à celle de Chicoutimi pour souligner cet événement annuel.

La vente du traditionnel coquelicot débutera le vendredi, 10 novembre. On sait que les recettes provenant de cette sollicitation publique sont versées pour venir en aide aux anciens combattants qui sont dans le besoin.

Les autorités militaires et civiles de la région rehausseront de leur présence la dignité de cette cérémonie commémorative. Un grand défilé à travers les rues principales de la ville partira du terrain de stationnement à l'angle Ste-Anne et Racine. Outre le Régiment du Saguenay, prendront part à ce ralliement les membres des branches de la Légion de Riverbend, Jonquière, Kénogami, Arvida, Port-Alfred, Chicoutimi, le RCEM d'Arvida, des membres de la base du RCAF de Bagotville et du Mont Apica.

Le défilé aboutira sur le terrain de l'hôtel de ville au pied du monument élevé à la mémoire des valeureux soldats morts au champ d'honneur. On fera l'appel de ceux qui ont laissé leur vie pour la défense de leur patrie et la déposition de couronnes de fleurs au pied du cénotaphe.

Toute la population de la région est invitée à cette cérémonie pour rendre hommage à ces vaillants défenseurs de notre pays.

Correction

Une légère erreur s'est glissée dans la chronique intitulée "A Bâtons rompus" dans l'édition du lundi. On devrait lire les "Bruins de Victoriaville" de préférence au qualificatif qu'on y a apporté.



LA CLEF ENCORE RETENUE

Cette maison qui représente tant de rêves et aussi de sacrifices, elle lui reste franche et quitte grâce à votre prévoyance. Il faut si peu d'argent, et de temps, pour prendre une police protection-hypothécaire de la Canada Life. Le représentant de la Canada Life vous expliquera rapidement les modalités de cette assurance qui protégera votre femme, votre famille et votre foyer.

La compagnie d'assurance du Canada sur la vie

CANADA LIFE

K 5862 BF

MONTRÉAL ST-JACQUES
505 Ouest, blvd Dorchester
E. COONEY—*Gérant*

MONTRÉAL MONT-ROYAL
505 Ouest, blvd Dorchester
C. W. MacKINNON—*Gérant*

MONTRÉAL STE-CATHERINE
1420 Ouest, rue Sherbrooke
J. P. WRIGHT, C.L.U.—*Gérant*

LA MAURICIE

BUREAU DE TROIS-RIVIERES :
REDACTION, ABONNEMENT ET TIRAGE : 452, rue des FORGES
Tél. : FRONTENAC 5-7336-7-8-9
BUREAU DE SHAWINIGAN : 547, 4e RUE, tél. : LE. 6-4411

L'actualité en Mauricie

LES JEUNES BRIGADIERS

Les jeunes de la brigade scolaire se sont fait remarquer samedi soir dernier lors du concert donné par la fanfare centrale du Corps d'aviation royal canadien. Dirigés en effet par leur organisateur le sergent Fréchette, ces jeunes ont offert leurs services au public, en les conduisant à leur place dans le vaste gymnase.

Certains d'entre eux étaient placés à l'extérieur et accueillaient les gens en ouvrant les portes de leurs véhicules tandis qu'un autre groupe se tenait aux portes du vaste hall d'entrée de l'Institut de technologie et ouvraient celles-ci dès qu'une personne se présentait dans le but manifeste d'entrer ou de sortir.

Bravo donc pour le sergent Fréchette et son corps de jeunes brigadiers scolaires.

BEAUCOUP D'APPELES, MAIS...

Ce n'est pas tous les jours qu'il est donné en Mauricie d'assister à un pageant aérien. Aussi dimanche, c'était pourtant le grand événement que personne ne voulait manquer. La température aidant, c'est par milliers que tous se sont donné rendez-vous à l'aéroport de Trois-Rivières, c'est aussi par milliers que les automobilistes se sont vus pris dans un filet aux mailles solides.

La circulation fut entièrement paralysée sur les deux routes conduisant au centre d'attraction. Résignés à attendre plusieurs heures sur ce long trajet de quelque huit milles de distance où rien ne bougeait, les automobilistes en ont été quittes pour ne rien voir du pageant. "Y es-tu allé? Non je n'ai pu m'y rendre." C'est à peu près le jeu des questions et réponses qui circulait chez chacun dimanche soir. Les plus privilégiés étaient ceux qui ne connaissaient rien de l'affaire. Ils n'ont pas eu à en souffrir.

CKTR A L'AEROPORT

La cérémonie de l'inauguration de l'aéroport de Trois-Rivières était diffusée sur les ondes du poste local CKTR. Quoique plusieurs postes radiophoniques aient été invités, CKTR était le seul à donner directement sur les ondes la diffusion de la cérémonie. Mentionnons que plusieurs journalistes de divers journaux, invités à assister à l'événement, n'ont pu se rendre et ils ont été victimes de l'embouteillage. Il en fut également de même pour Mgr F.-X. St-Arnaud, curé de la cathédrale qui présida à la cérémonie de bénédiction après une heure de retard, n'ayant pu se rendre à temps pour l'heure prévue.

LES FEMMES LIBERALES ET LE CONGRES...

Les membres de l'exécutif de la Fédération des femmes libérales du Québec se réuniront en assemblée régulière à Trois-Rivières le 25 octobre. Cette réunion sera sous la présidence de Mlle Alice Frigon, qui dirige les destinées de ce mouvement. Nous présumons que l'assemblée générale du 9 novembre à Québec représentera l'essentiel de l'ordre du jour.

Dans l'après-midi, vers deux heures, les présidentes des commissions permanentes et les présidentes régionales se joindront à l'exécutif de la fédération pour la réunion du conseil général. Chaque présidente fera alors la lecture de son propre rapport annuel.

A l'issue de cette réunion, la présidente, Mme Paul-Emile St-Onge, et les membres de l'exécutif de l'Association des femmes libérales Louis St-Laurent, de Trois-Rivières, recevront à un thé toutes les personnes ayant siégé au cours de la journée.

SHAWINIGAN

LE CLUB TOASTMASTER

Le gouverneur du district No 61 des clubs Toastmaster, M. John Koréz est venu, samedi soir, remettre la charte au club de Shawinigan. Ce club compte déjà près d'une année d'existence. Des citoyens de Shawinigan au nombre de 33 se sont joints ainsi à une grande famille qui compte 500,000 membres répartis dans 3,355 clubs de 43 pays du monde. Ce club est assez différent des autres clubs sociaux existants. Il a pour but principal d'apprendre à ses membres à écouter, à penser et à parler; en somme développer la personnalité. Le président actuel est M. Emilien Lebrun, qui a succédé au président-fondateur, M. Donatien Dugré.

Les autres membres du conseil sont MM. Henri-Paul Marineau, et Raymond Boisjoli, respectivement premier et deuxième vice-présidents; Hébert Ward, secrétaire, Donatien Dugré, trésorier, Andrew Dzanowich, sergent d'armes et Jean-Guy Gignac, préposé à la publicité.

ANNEES DE SERVICE

Trois employés de la compagnie Dupont of Canada Limited, de l'usine de Shawinigan viennent d'atteindre 25 années de service. Ce sont Mlle Simone Grenier, et MM. Donat Roberge et Marcel Weber. Trois autres employés de la même usine comptent 20 ans de service. Ce sont MM. Maurice Lacombe, Roméo Lacroix et Dominique Pruneau.

GRAND'MERE
VISITE CHEZ LES INGENIEURS

Le président de l'Institut canadien des ingénieurs, le Dr B.-C. Ballard et son épouse seront accueillis au Laurentide Inn de Grand'Mère, le 26 octobre prochain, à un dîner mixte du chapitre de la vallée du St-Maurice, de la même association. Le Dr Ballard est particulièrement bien connu au Canada dans le domaine du génie. Il est natif de Fort Stewart, Ont. Il a occupé des positions importantes au sein d'associations d'ingénieurs. Il est actuellement vice-président de "Radio and Electrical Enginnering", où il a accédé à cet organisme dès sa fondation en 1948. Un doctorat en sciences lui a été décerné en 1956 par l'université Queen. Il convient également de mentionner que dès 1930, le Dr Ballard était accepté sur le Conseil national de recherches, soit six ans après la fin de ses études universitaires.

Raymond Barbeau parlera au Jeune commerce du Cap



CAP-DE-LA-MADELEINE. — M. Raymond Barbeau, fondateur d'un mouvement séparatiste dans la province de Québec, sera le conférencier à un dîner du Jeune commerce du Cap-de-la-Madeleine, organisé en marge de la grande semaine d'activités de ce mouvement.

Le dîner sera servi à 7 h. et sera sous la présidence de M. Jacques Hébert. En plus de M. Barbeau, il y aura deux autres invités d'honneur, soit MM. Jean Leblanc, épicier de l'année de la province de Québec, et Réginald Sauvageault, président de l'Association des photographes professionnels de la province.

La conférence qui sera prononcée par M. Barbeau à l'issue du repas, s'intitulera : "L'indépendance économique et politique du Québec".

M. Barbeau est docteur ès lettres de la Sorbonne et professeur à l'Ecole des hautes études commerciales de Montréal. Il est de plus fondateur de l'Alliance laurentienne et de la revue "Laurentie". M. Barbeau a publié récemment un volume controversé intitulé : "J'ai choisi l'indépendance".

A l'issue de ce dîner, les membres Jeune commerce tiendront une asemblée générale en vue de remplir quelques postes vacants. On devra nommer à cette élection partielle, huit directeurs, qui compléteront les cadres du bureau de direction pour cette année.

Toujours en marge de sa semaine d'activtés, le Jeune commerce du Cap se rendra ce soir à la Canadian International Paper pour une visite industrielle.

Cette visite mixte est organisée par M. Claude Loranger, président du comité des visites industrielles en vue de permettre aux membres Jeune commerce de se familiariser avec le processus de fabrication du papier journal, industrie de base dans la vallée du St-Maurice.

LA PRESSE et la publicité locale

LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.



L'OMNIUM PROVINCIAL DE BADMINTON A LOUISEVILLE — En fin de semaine à Louiseville eut lieu l'omnium provincial de badminton réunissant les meilleurs joueurs du Québec. Nous voyons sur la photo, de gauche à droite, MM. A. Fitzpatrick, de Montréal, vice-président de l'ABPQ; D. Balfour, R. Davidson, tous deux de New-Jersey, les champions de l'omnium; R. G. Taylor, de Montréal, président de l'association; G.-Aimé Giguère, de Louiseville, commanditaire; Jean-Pierre Giguère, de Louiseville, organisateur; Tony Delatry, de Louiseville, organisateur; Emile Mineau, commanditaire; Arthur Lachapelle, président du Club social ATC, et le Dr Avellin Dalcourt, maire de Louiseville.

M. T. Ducharme nommé président

TROIS-RIVIERES. — M. Tancrède Ducharme vient d'être élu président de la philharmonie de La Salle de Trois-Rivières. Les élections se sont déroulées lors d'une assemblée des membres de ce corps de musique sous la présidence du directeur de l'Académie de La Salle, le Frère David.

Les autres membres élus sont MM. Jean Dessureault à la vice-présidence; Pierre Chevalier au secrétariat; Hormisdas Provost à la trésorerie. M. Origène Beaudry a été élu maître de salle, et MM. Jos. Bédard, Paul Plante et Pierre Gaudet ont été choisis directeurs.

On note par ailleurs que l'harmonie de La Salle qui est composée comme on le sait, exclusivement d'écoliers, reprendra ses activités sous peu.

Nécrologie

M. REAL COMEAU — A Montréal, le 21 octobre, est décédé, à l'âge de 33 ans, M. Réal Comeau, époux d'Eliane Beaudoin, demeurant à 2164, rue Bellevue à Shawinigan. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils : Guy et Christian, sa mère, Mme Vve Aldéric Comeau, un frère, Armand, marié à Fleurange Bastien, ses soeurs : Mme Elphège Champagne, Réjeanne, et Mme Jean-D. Laurendeau, Cécile.

Les funérailles auront lieu le 25 courant à l'église Ste-Croix de Shawinigan. Le convoi funèbre partira de 2203 Champlain, à Shawinigan, pour se rendre à l'église et par la suite au cimetière St-Michel, lieu de la sépulture.

M. ARMAND GELINAS — A Ste-Flore, le 22 octobre, est décédé, à l'âge de 59 ans, M. Armand Gélinas, époux de Lauréa Daneault, demeurant à Ste-Flore. Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, ses fils: Maurice, marié à Françoise Gélinas, Paul-André, marié à Thérèse Milette, Jacques, marié à Anita Milette, Réal, marié à Marthe Defoy, Richard, marié à Hélène Hettler, Pierre, de Ste-Flore ; ses filles : Mme Jean-Paul Giguère, Pauline, Mme André Lynch, Mireille, Mlle Lucille ; une soeur, Mme Rosaire Laforme, Rosa.

Les funérailles auront lieu le 25 courant en l'église de Ste-Flore. Le convoi funèbre partira de 597, 6ème Avenue, à Shawinigan, pour se rendre à l'église et de là, au cimetière paroissial, lieu de la sépulture.

Mme DONIAS BELLEMARE — A Ste-Flore, le 22 octobre, est décédée, à l'âge de 55 ans, Mme Donias Bellemare, née Elmina Giguère, demeurant à 304, rue Alexandre, à Ste-Flore. La défunte laisse dans le deuil outre son époux, ses filles : Mme Jean-Guy Noël, née Pauline, Mlle Jeannine, de Montréal ; Mlles Gisèle et Colette, de Ste-Flore ; ses frères : Donat, marié à Jeanne Bellemare, Ovila, de Ste-Flore ; ses soeurs : Mme Napoléon Roy, Eva, Mme Ludger Therrien, Joséphine, Mme Joseph Godbout, Jeannette, Mme Herménégilde Rodrigue, Bernadette, Mme Lionel Gélinas, Marie-Rose.

Les funérailles auront lieu le 25 courant. Le convoi funèbre partira du 152, 6ème Avenue, à Grand'Mère, à 8 h. 30, pour se rendre à l'église paroissiale de Ste-Flore, et de là au cimetière paroissial.

M. ALBERT LAMPRON — Au Cap-de-la-Madeleine, est décédé, à l'âge de 83 ans, M. Albert Lampron, époux de Marie-Anne Héroux, demeurant à 1, rue Montplaisir, au Cap-de-la-Madeleine. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils: Roger, Albert, Jean-Paul, marié à Madeleine Dextrase; ses filles : Alice, Mme Peter Courcelles, Thérèse, Mme Albert Bourassa, Yvette.

Les funérailles auront lieu le 25 octobre courant en l'église Ste-Famille du Cap-de-la-Madeleine. Le convoi funèbre partira du 163, rue Fusey, au Cap, pour se rendre à l'église et de là, au cimetière Ste-Madeleine, lieu de la sépulture.

37 policiers diplômés de l'ambulance St-Jean

TROIS-RIVIERES. (G. B.) — Dans leur tenue impeccable, 37 agents de la Sûreté municipale ont reçu, hier soir, à l'hôtel de ville, leur certificat de secourisme de la Société ambulancière St-Jean. La cérémonie était présidée par M. Roland Lemieux, président; M. Alex Lang, vice-président, et M. Roger Rivard, représentant de la société pour la région mauricienne et instructeur.

Le directeur Jean-Marie Brunet et le capitaine Amédée Delage, étaient également à la cérémonie qui clôturait une série de sept cours de deux heures chacun. En l'absence du maire retenu à une séance conjointe des autorités municipales et de la commission scolaire, le directeur Brunet a félicité chaleureusement ses hommes d'avoir suivi les cours de secourisme avec assiduité et avec intérêt. Il a présenté les personnalités présentes, et il a invité le président de la Société ambulancière St-Jean à prononcer quelques paroles d'encouragement aux nouveaux agents de police.

M. Lemieux a rendu un témoignage d'appréciation aux agents présents. Il les a félicités de leur excellent travail et a signalé le fait que deux agents suivaient ce cours pour la seconde fois. Ce sont les agents André Germain et Denis Leclerc qui ont reçu chacun un certificat spécial.

Voici la liste des agents diplômés en secourisme: MM. Gérard Bayette, Raymond Dufresne, Robert Dupont, Eugène Véronneau, Serge Thibodeau, Marcel Paquin, Jacques Fournier, Marcel Chaumette, René Béliveau, Louis-Georges Young, Wilfrid Piché, Pierre Tremblay, Roger Croteau, Jacques Dumont, André Germain, André Belisle, Marcel Diamond, Claude Bourque, Benoit Cinq-Mars, Léo Soucy, Normand Bellemare, Raoul Laprise, Jean-Marc Carignan, Gaston Rocheleau, Carol Pothier, Guy Dessureault, J.-N.-D. Leclerc, Jules Joubert, Réal Fortier, Robert Morin, André Bisaillon, Claude Gauvin, Jean-Marc Bouffard, Roger Comeau, Marcel St-Onge et Jacques Genest.

Adolescent blessé dans une collision

TROIS-RIVIERES. — Un adolescent de 12 ans a été blessé hier après-midi vers 4 h. 40 lors d'une collision entre deux véhicules à l'angle des rues St-François-Xavier et Ste-Geneviève. Il s'agit de Gaétan Robert, domicilié au 23 de la rue Gélinas au Cap-de-la-Madeleine. Il a été conduit à l'hôpital Ste-Marie de Trois-Rivières où il est sous les soins du docteur Yves Normand. Il souffre d'une commotion cérébrale.

Les automobiles étaient conduites par Michel Trudel, domicilié à Ste-Anne-de-la-Pérade, et âgé de 29 ans, et Jacques Robert, 28 ans, demeurant au 23 de la rue Gélinas dans la ville soeur.

A la jeunesse de l'UN

Jean Brunette élu président

CAP-DE-LA-MADELEINE. — M. Jean Brunette a été élu, hier soir, président de la Jeunesse de l'Union nationale du Cap-de-la-Madeleine au cours d'une assemblée d'élection qui se tenait à l'école Ste-Bernadette.

M. Brunette remplacera M. Roland Paquin, qui vient d'accepter la présidence du comté. Avant de quitter son poste, M. Paquin a souligné que cette soirée marquait une reprise des activités du mouvement de la Jeunesse de l'Union nationale du Cap-de-la-Madeleine.

Le député du comté de Champlain, M. Maurice Bellemare, était présent à cette assemblée et il a lui-même vu à la bonne marche de l'élection.

A Trois-Rivières:

Rencontre des autorités scolaires et municipales

TROIS-RIVIERES. — Les autorités municipales et scolaires de la ville de Trois-Rivières se sont rencontrées hier après-midi afin de discuter de certains projets communs à ces deux représentations civiles. Il semble qu'une telle rencontre fut très appréciée. Les commissaires ont affirmé qu'ils espéraient que de telles réunions se répètent.

Le projet le plus important fut celui de l'établissement futuer d'un parc-école à St-Pie-X. Les représentants de la Commission des écoles catholiques de Trois-Rivières ont présenté au conseil de ville un projet semblable qui a été réalisé à Montréal en 1952. Aucune décision n'a été prise et le conseil étudiera ce projet et déterminera un peu plus tard les clauses précises d'un parc-école dans notre ville.

Les autres problèmes abordés ont été d'ordre purement administratif et concernent les terrains que les deux partis doivent acheter ou vendre. Comme les deux partis vivent aux frais des contribuables, les terrains échangés le sont à un prix très modique, dans le seul but de conserver au mot échange sa signification.

Les échevins sont venus rencontrer les commissaires au secrétariat de la Commission scolaire et par la suite, les représentants de l'hôtel de ville et de la Commission scolaire se sont rencontrés pour discuter de la chose.

Augmentation de la taxe au Cap ?

Le budget de la commission scolaire sera adopté ce soir

CAP-DE-LA-MADELEINE. — La commission scolaire du Cap-de-la-Madeleine doit adopter ce soir son budget pour l'exercice financier 1961-62. L'adoption de ce budget avait été retardée à plusieurs reprises parce que l'on ne parvenait pas à trouver de solution au déficit de $197,000 qui resterait à combler à la fin du présent exercice financier.

Les contribuables du Cap-de-la-Madeleine seront donc fixés ce soir sur la façon dont les commissaires entendent régler le problème de ce déficit, car le département de l'Instruction publique s'est refusé à l'adoption d'un budget déficitaire.

Une proposition

Le conseiller technique du département avait suggéré à la commission scolaire de voir à augmenter leur revenus par une hausse du taux de la taxe. Cependant, les commissaires se refusent à prendre une telle décision pour équilibrer le budget parce que les contribuables sont déjà saturés de taxes.

Il y a 15 jours, le président avait révélé que le budget serait adopté la semaine dernière. Toutefois, à la dernière assemblée, M. Henri Rocheleau a fait remarquer qu'une nouvelle proposition avait été faite à la commission scolaire par le département de l'Instruction publique et que l'on se devait d'apporter un autre retard à l'adoption du budget afin d'étudier cette nouvelle proposition.

M. Rocheleau n'avait toutefois pas révélé la teneur de cette proposition, mais les propriétaires seront certainement fixés sur la nature de la proposition en question dès ce soir.

Si le moyen d'équilibrer le budget n'est pas trouvé par les commissaires, ils devront avoir recours à une augmentation du taux de la taxe scolaire.

"Vous resterez jeune tant que vous resterez réceptif à ce qui est beau, bien et grand; réceptif aux messages de l'homme, de la nature, de l'Infini". (Général MacArthur).

Pas de référendum, souhaite le maire

TROIS-RIVIERES. — Sur un projet de travaux au coût de $1,100,000, le maire Mongrain a dit qu'on a commencé par choisir les travaux les plus urgents, les plus essentiels. Ils se chiffrent à $192,000.

Le maire a exprimé le souhait que la population comprendra la nécessité de ces travaux qui donneront de l'emploi à nos chômeurs, et il a exprimé le voeu qu'il sera possible de voter cette somme sans passer par la procédure coûteuse d'un référendum. M. Mongrain a ajouté qu'il eût été possible d'emprunter cette somme sans passer par la volonté des contribuables. "J'ai confiance en la population de Trois-Rivières, a-t-il dit, et je veux qu'on agisse de la façon la plus démocratique possible.

L'assemblée des propriétaires concernant le règlement 247 pour cet emprunt de $192,000 aura lieu le jeudi 2 novembre, à 7 h. 30.

A l'école d'action ouvrière

Nouveau parti démocratique et encyclique "Mater et Magistra"

ST-ALEXIS-DES-MONTS. — L'école d'action ouvrière, organisée chaque année par le conseil central des Syndicats nationaux de Shawinigan, a connu un autre succès en fin de semaine, à St-Alexis-des-Monts où ont toujours lieu ces assises. Les quelque 40 officiers et militants syndicaux qui y ont pris part, se sont penchés tour à tour sur le socialisme, la loi des accidents du travail et son application, la démocratie dans le tiers-monde et les problèmes que rencontrent les pays sous-développés avec l'est et l'ouest, une étude sur le nouveau parti démocratique et l'encyclique Mater et Magistra.

Le sujet était d'abord exposé par des personnes versées dans chacun de ces sujets. La discussion s'engageait ensuite. On avait retenu les services d'un professeur de l'université Laval, M. Vincent Lemieux pour l'étude des pays du Tiers-Monde, de M. Jean-Claude Lebel, organisateur du Nouveau Parti démocratique et de l'abbé Jean-Guy Hamelin, aumônier du Conseil central pour l'étude de l'encyclique papale. M. Marius Bergeron, conseiller technique de la confédération des Syndicats nationaux a parlé de la loi des accidents du travail.

Le Tiers-Monde

Les deux exposés de M. Lemieux portaient sur la démocratie dans le Tiers-Monde et les problèmes que confrontent les pays sous-développés avec l'est et l'ouest.

D'après la définition de la démocratie que nous connaissons, expliquait M. Lemieux, les pays du Tiers-Monde ne sont pas totalement démocratiques. C'est ordinairement un parti unique qui domine surtout dans les pays d'Afrique. "Pour comprendre le parti unique, disait-il, il faut se rappeler qu'il y a eu la colonisation, ou mieux, le colonialisme. Partout le colonialisme a suscité des mouvements nationaux, nationalistes qui pour plus d'efficacité se sont formés en un parti, dans chaque pays — parti légal, là où les indigènes élisaient des assemblées, parti déclaré illégal parfois, mouvement clandestin. C'est ce parti qui a obtenu l'indépendance."

De plus, a expliqué M. Lemieux, la lutte contre l'indépendance a fait l'union des forces et l'indépendance est encore trop récente, le danger de néo-colonialisme trop présent pour que cette union soit défaite.

Pour ces peuples, surtout pour ceux de l'Afrique noire, ce n'est pas la majorité qui compte, mais l'unanimité. L'Afrique traditionnelle a en effet attaché beaucoup d'importance à l'unanimité. Autrefois quand l'accord était impossible, la société se divisait. Le mot "opposition" n'a pas le même sens que dans notre langage.

D'ailleurs pour trouver un mot correspondant dans les pays d'Afrique on n'a rien trouvé de mieux que le mot s'y approchant le plus, et qui signifie "ennemi".

En somme, concluait M. Lemieux, il existe une démocratie dans ces pays du Tiers-Monde qui compose aujourd'hui le quart de l'organisation des Nations unies. Elle est différente de la nôtre, mais elle semble convenir à ces peuples, faute de mieux.

M. Lemieux a ensuite parlé de la position du Tiers-Monde vis-à-vis l'Est et l'Ouest. Les communistes font un travail gigantesque dans ces pays, tout en semblant respecter les droits des peuples. Il importe que l'Occident ne fasse pas peser sur eux une attitude qui rappelerait le colonialisme ou un ... néo-colonialisme.

La plupart de ces pays ont déjà été colonisés par les Blancs. Le peuple s'en souvient. "Autre désavantage de l'Occident: il n'offre pas comme les Soviétiques et les Chinois un modèle et des méthodes de développement rapides. M. Lemieux s'est aussi demandé quelle sera l'attitude de la prochaine vague d'hommes politiques africains. Elle peut être celle de la rupture, prétend-il.

L'occident, selon ce professeur en Sciences Sociales à l'Université Laval, ne devrait pas avoir peur des formules et des méthodes socialistes marxistes.

M. Lemieux a constaté aussi que dans l'optique des peuples du Tiers-Monde, il n'existe pas de blocs Est ou Ouest. Pour eux, il y a plutôt les pays du Nord qui sont des pays riches et les pays du Sud, qui sont pauvres. A ce point de vue, l'URSS et les Etats-Unis sont des pays riches.

Les exposés de M. Lemieux ont valu plusieurs questions intéressées de la part des participants de l'école d'action ouvrière. M. Lemieux avait appuyé ses exposés par des extraits de volumes fort documentés ayant traité de ce sujet.

La prospérité montre les heureux, l'adversité révèle les grands.

(Proverbe latin)

Plusieurs de ces tarifs réduits donnent droit à la formule "tout-compris": lit, repas et même pourboires.

Canadien National | Canadien Pacifique

RENSEIGNEMENTS ET SERVICES DE VOYAGES A TITRE GRACIEUX
Ouvert le soir BUREAU TRAVELAIDE LTÉE. Téléphonez UN.1-7272 pour rendez-vous
MEZZANINE EDIFICE DOMINION SQUARE. 1010 OUEST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL 2

LA MAURICIE

BUREAU DE TROIS-RIVIERES :
REDACTION, ABONNEMENT ET TIRAGE : 452, rue des FORGES
Tél. : FRONTENAC 5-7336-7-8-9
BUREAU DE SHAWINIGAN : 547, 4e RUE, tél : LE. 6-4411

MAURICIE SPORTS

MARTEL en tête

avec Kid Martel



Les Reds de Trois-Rivières ont inauguré leur saison locale dimanche soir au Colisée du parc de l'Exposition et les 600 spectateurs présents ont pu constater que les protégés de Jos. Ferron, même s'ils manquaient d'expérience et d'entrainement, ont prouvé qu'ils étaient agressifs du plus petit au plus grand. On ne peut demander l'impossible à ces jeunes qui pour la plupart en sont à leur première saison dans un circuit de calibre junior "A". Michel Gosselin, qui sera le pilier défensif de l'équipe, n'était pas présent de même que le jeune Mercier. On se demande pourquoi ils n'endossaient pas l'uniforme des Reds dimanche. Dans les buts, Jean Bornais saura tenir le coup. Il possède une bonne paire de mains, a des réflexes rapides et sait admirablement bien couvrir ses angles.

Nous croyons que Dufour, Gosselin, Mercier et probablement Frigon, avec une couple d'autres acquisitions cédées par les Rangers de New York, feront des Reds un club dangereux qui aura son mot à dire dans la course au championnat du circuit Léopold-Cloutier. On n'a pas à se leurrer, les Citadelles de Québec, qui n'avaient que l'embarras du choix pour les joueurs, seront le club à battre dans cette ligue. Il faut aussi souligner que nombre de joueurs des Citadelles reçoivent des bonis intéressants et il en est de même du Victoriaville. Quant à nos Reds et aux Cataractes de Shawinigan, nous savons que les joueurs ne reçoivent aucun salaire. Il doit en être de même à St-Hyacinthe et à Montréal-Nord.

De retour de leur échec de 7-2 à Victoriaville dimanche, MM. Gilles Trudel, président des Cats de Shawinigan, Pat Gélinas, un journaliste, et l'instructeur Sonny Ainslie tempêtaient avec raison contre certains spectateurs de l'endroit. Il y aurait même un certain Lévesque, suspendu par la QAHA, qui ne serait pas resté inactif dans la bagarre entre joueurs et spectateurs au cours du match. Ce dénommé Lévesque pourrait bien recevoir une suspension indéfinie, s'il est prouvé qu'il a pris une part active à tout ce brouhaha. De toute façon, le président Cloutier, qui assistait à la joute, a été témoin de ces scènes disgracieuses et il devrait certainement y remédier.

Tous ces gens de Shawinigan se sont plaints d'un manque de protection pour le club visiteur à Victoriaville. On ne voyait pas de placiers et les policiers se faisaient rares. Une chose est certaine, les Reds trouveront l'endroit antipathique et devront faire attention pour éviter que des spectateurs molestent nos joueurs. Mais ne nous en faisons pas trop, il peut suffire de quelques têtes folles pour tout déclencher. Nous croyons que le président Cloutier, les dirigeants de la QAHA et les directeurs des clubs sauront remédier à la chose autrement Victoriaville pourrait bien se voir enlever sa franchise.



OUVERTURE DE LA SAISON DE HOCKEY DES REDS — Dimanche soir, au Colisée de Trois-Rivières, eut lieu l'ouverture locale de la saison de hockey des Reds de la Ligue provinciale junior "A". Montréal-Nord a gâché l'ouverture en blanchissant les Trifluviens 5-0. Sur cette photo, nous voyons, de gauche à droite, le capitaine des visiteurs, M. De Grandpré; M. O. Forget, vice-président de la Ligue; MM. Jean-Louis Caron, président des Reds; le Dr Claude Martin, médecin du club local; l'échevin Antoine Gauthier, mettant la rondelle au jeu; Bertrand Bouchard, comptable; Maurice Paul, secrétaire-trésorier du Club; l'instructeur du Montréal-Nord; l'instructeur Jos. Ferron, des Reds, et le capitaine du Trois-Rivières, Albert Baril.

Les Reds sont écrasés par Montréal-Nord 5-0

TROIS-RIVIERES — Les Canadiens de Montréal-Nord, profitant de plus d'expérience et d'opportunités, ont infligé un blanchissage de 5-0 aux Reds de Trois-Rivières, dimanche soir au Colisée local, devant environ 600 spectateurs grelottants.

Les jeunes de Jos Ferron, ont démontré beaucoup d'agressivité et avec un peu plus de chance, ils auraient du compter au moins cinq et peut-être sept buts. Le manque de fini autour des buts de Paquette a simplement été le fait saillant de cette joute.

De Grand'Pré, Vennes, Mondou, Lecuyer et Lavergne ont compté les buts du Montréal-Nord pendant que le cerbère Paquette a brillé pour obtenir le blanchissage, faisant un total de 25 arrêts contre 18 par Jean Bornais des Reds.

La joute a été intéressante, rapide et assez rude. L'arbitre Roger Landry a distribué un total de 16 punitions dont huit à chaque équipe.

Albert Baril des Reds a été le mauvais garçon de la joute avec une majeure et trois mineures. Le colosse de Grand'Pré des visiteurs a aussi déployé une certaine rudesse, obtenant une majeure et trois mineures également.

On a assisté à quelques combats de boxe entre de Grand'Pré et Descormiers, Baril et Ouellet et de solides mises en échec de L'Archevêque du Montréal-Nord et Roch Lafrance des Reds.

Les Reds ont déclassé l'adversaire par une forte marge dans la première période mais par la suite, les visiteurs ont pris l'initiative, malgré les élans de Harvey, Lafleur, Tousignant, Carle, Descormiers.

Il faut dire que Jos Ferron n'avait que trois joueurs de défense et qu'il fut forcé d'avoir recours à Turgeon, un avant.

Pour les Canadiens de Montréal-Nord, DeGrand'pré et L'Archevêque ont été des piliers devant Paquette tandis que L'Ecuyer, Ouellet, Mondou, Lamontagne, Dumais, Vennes et Fortaich ont patiné à toute allure durant tout le match.

Plusieurs joueurs ont subi des blessures pendant la rencontre, soit Dumais, L'Archevêque, des visiteurs, ainsi que Harvey, des Reds.

Prochaine joute

Les Reds joueront leur prochaine partie, mercredi soir, au Colisée local. Mais en attendant, l'instructeur Ferron attend du renfort afin d'améliorer et sa défensive et son offensive.

Voici le sommaire de la joute :

Première période

1—Mtl-Nord : Degrandpré (Lamontagne, L'Archevêque 15:55
Punitions : Baril, 3:00 ; Fortaich, 4:44 ; Descormiers et Degrandpré, 8:30 ; Baril et Ouellet (majeures), 17:45.

Deuxième période

2—Mtl-Nord : Vennes 13:19
3—Mtl-Nord : Mondou (Campeau) 18:03
Punitions : R. Lafrance, 1:09 ; Degrandpré, 1:57 ; Lavergne, 6:02 ; Vennes, 18:35.

Troisième période

4—Mtl-Nord : Lecuyer (Ouellet, Fortaich) 9:35
5—Mtl-Nord : Lavergne 11:38
Punitions : R. Lafrance, 4:39 ; Baril, 9:33 ; Degrandpré et Descormiers (majeures), 9:35 ; Degrandpré (mineure), 9:35 ; Campeau et Baril (mineures), 12:20.

M. G. Deschênes, maire suppléant

TROIS-RIVIERES. (G.B.) — L'échevin Germain Deschênes, du quartier St-Philippe, a été élu maire suppléant à l'unanimité. Le nouveau maire suppléant a été suggéré par l'échevin André-O. Dumas, qui vient de quitter ce poste qu'il a rempli au cours des six derniers mois.

L'échevin Deschênes a dit qu'il était loin de croire qu'il serait en mesure de remplir la charge qu'on lui confiait. Il a remercié ses collègues de la confiance qu'on voulait bien lui faire.

Le maire J.-A. Mongrain a félicité le maire suppléant de sa nomination et il a remercié les échevins de la nomination qu'ils venaient de faire puisque, a-t-il dit, "je serai le premier à en bénéficier".

Il manque une équipe

Une ligue de hockey junior "B" formée à Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES. — Depuis quelques semaines, les journaux de la région ainsi que les postes de radio, soulignent régulièrement que le hockey junior manque énormément à son essor parce qu'il n'y a pas de formation précédente pour permettre aux joueurs de prendre de l'expérience dans une ligue de calibre "B" avant de sauter d'un seul coup du Juvénile au junior "A".

Nous avons appris, en fin de semaine, que grâce à MM. Georges Rancourt, représentant de la Q.A.H.A. dans notre district, et d'autres sportifs dévoués tels que Andy Martin, Yvan Ferron et quelques gens de la ville-soeur du Cap-de-la-Madeleine, cette ligue junior "B" deviendra sous peu une réalité.

En effet, cette ligue junior "B" qui sera en opération sous la direction de l'Oeuvre des terrains de jeux comprendra au moins quatre équipes et débuterait dès novembre.

A date, des équipes de Ste-Marguerite et de St-Philippe de notre ville et un club du Cap-de-la-Madeleine ont annoncé officiellement leur intérêt à ce circuit. Il manque donc une équipe pour compléter les cadres du junior "B". Il se peut que le centre Landry soit représenté ou encore un club d'étudiants, soit de l'Ecole de papeterie ou de l'Institut technologie ou du séminaire St-Joseph.

De toute façon, la formation d'une ligue de ce calibre sera bien vue de tous les joueurs ayant atteint l'âge junior.

De plus, les Reds, accueilleront certainement avec plaisir un tel circuit, afin de pouvoir, à l'occasion, choisir des joueurs aptes à évoluer avec eux, quand le moment sera venu.

Depuis quelques années, les Reds ont de la difficulté dans le choix des joueurs car ils doivent prendre leurs recrues du juvénile et la différence étant énorme, les jeunes ont beaucoup de difficulté à s'adapter au jeu du junior "A".

Victoire du STR au ballon-panier

TROIS-RIVIERES. — Dans une partie, disputée samedi soir dernier au séminaire de Trois-Rivières, opposant les étudiants de la rue Laviolette aux étudiants du séminaire Ste-Marie de Shawinigan, les hommes de Jacques Grenier ont difficilement vaincu les Shawiniganais au compte de 30 à 25.

Les joueurs de Greniers en étaient à leur première partie de la saison et malgré le remarquable jeu de leurs adversaires les Royer, Aubé, Milette et autres, ils ont réussi à prouver leur supériorité.

Ce n'est pas encore, de la part des deux équipes, le jeu de puissance qu'on leur connait, mais la saison promet de nombreuses surprises.

Les étoiles du S.T.R. ont été Gélinas, Lévesque et Cloutier avec 13-8-4 points respectivement tandis que pour le S.S.M., Aubé réussit à enfiler 8 points.

Chez les Cataractes

Trois joueurs suspendus

QUEBEC (J. P.) — Le vice-président de la Q.A.H.A. pour le district de Québec, le capitaine Pat Haché, a annoncé trois suspension et une amende chez les joueurs des Cataractes de Shawinigan par suite d'une altercation entre joueurs et spectateurs survenue dimanche, à Victoriaville.

A la suite de la réception du rapport de l'arbitre Gaston Godin, de la Mauricie, les suspensions suivantes ont été imposées : trois parties à Gilles Poisson pour avoir sauté dans l'assistance et avoir fait preuve d'insubordination à l'égard des arbitres; deux parties à André Chamberland pour avoir frappé des spectateurs avec son bâton; une partie à Michel Scalzo pour avoir quitté le banc en vue de se mêler à l'échauffourrée. Il y a également une amende de $5 imposée à André Gélinas pour langage injurieux.

Les suspensions prennent effet immédiatement.

La Ligue de ballon-panier de la cité inaugure sa saison ce soir

TROIS-RIVIERES. — La Ligue de ballon-panier de la cité fera l'ouverture d'une autre saison, ce soir au gymnase du pavillon Mgr St-Arnaud alors qu'elle offrira aux amateurs un programme double des plus intéressants.

C'est l'échevin Antoine Gauthier qui mettra le ballon au jeu, accompagné du président de la ligue, M. Harry Ashworth, des autorités de l'O.T.J. et des autres membres de l'exécutif de ce circuit et des clubs.

Dans la première partie à l'affiche, débutant à 7 h. 30, les Irlandais du St-Pat's de John Vining s'attaqueront à l'équipe des Loisirs de St-Sacrement du nouvel instructeur Paul Germain. On ne connait pas encore l'alignement des deux clubs mais il sera intéressant de suivre le travail de Dufresne du St-Sacrement, qui a remporté le championnat des compteurs la saison dernière.

Puis à 9 h., le Pavillon de George Kendall, qui n'a eu aucune difficulté l'an dernier à finir en première position pour ensuite décrocher les honneurs des éliminatoires, fera face aux Indiens de Percy Bridges.

Plusieurs vétérans s'aligneront pour ces deux clubs sans oublier des recrues très prometteuses.

Il va sans dire que tous les sportifs sont invités à ne pas manquer ces deux rencontres de ballon-panier qui permettront aux meilleurs joueurs de ce sport, de se faire valoir.

A Louiseville

Vif succès de l'omnium provincial de badminton

TROI-RIVIERES. — Le club social ATC et l'école des métiers de Louiseville présentaient en fin de semaine l'omnium provincial de badminton. Cet événement remporta, selon les observateurs, un très grand succès grâce à la collaboration de tous, et en particulier de Tony Delatri, sportif avantageusement connu, et de son assistant Jean-Pierre Giguère.

Comme invités spéciaux, on remarquait la présence de Donald Kerr, qui persiste à pratiquer ce sport malgré qu'il ait une jambe artificielle, ainsi que le président de l'Association de badminton de la province de Québec, M. R. G. Taylor. Plusieurs joueurs américains participaient à cet omnium, entre autres : Donald Kerr, Ralph Davidson, Don Balfour, Harold Balfour, F. Mansuy, G. Bradford et Allen Fitzpatrick.

Ralph Davidson et Don Balfour ont été gagnants du tournoi Main Event. M. G.-A. Giguère a remis les trophées aux gagnants, et M. Emile Mineau leur a remis un cabaret d'argent. Le Château Louise a offert par la suite un buffet au club ATC.

M. P.-A. Trépanier gagne le concours de panaches

GRAND'MERE. — Le concours de panaches d'orignaux, à Grand'Mère, en fin de semaine a remporté un magnifique succès. 228 concurrents s'étaient enregistrés à ce concours nouveau genre pour les Nemrods. Le vainqueur fut M. Pierre-Aimé Trépanier, de St-Tite.

Les organisateurs MM. Gaston Boucher, agent local d'une brasserie et Gaston Trempe de l'Hôtel Grand'Mère, étaient enchantés du succès obtenu. M. Gaston Boucher a déclaré entre autre que le succès de cette année faisait entrevoir une plus grande compétition, l'an prochain englobant cette fois toute la région, depuis Trois-Rivières à La Tuque il a aussi mentionné que le département de la chasse et de la pêche, prendrait une part plus active à la compétition.

De leur côté, MM. Claude Minguy et Jean-Marie Brassard, biologistes, ont été très surpris de l'intérêt que les chasseurs ont porté à ce concours. Si le nombre d'enregistrement a été formidable, le résultat et la coopération des concurrents ont été d'autant plus remarquables.

Parmi les 228 concurrents, 36 chasseurs ont présenté des bêtes au concours. Les juges officiels étaient pour la circonstance MM. Jean-Marie Brassard, biologiste, et Claude Minguy, biologiste, ce dernier directeur du département de la chasse et de la pêche. A un moment, la foule était tellement dense afin de voir les spécimens que la police municipale a été obligée d'arrêter la circulation.

Voici les résultats du concours dans les trois classes : M. Pierre-Aimé Trépanier de St-Tite, 193 points et quart. Il remporte le trophée Labatt. Il a été suivi dans l'ordre par MM. Léo Ouellette de La Tuque avec 178½ points et Venant Désaulniers de Grand'Mère avec 167½ points. Dans la classe du plus gros panache, se suivent dans l'ordre, MM. A. Létourneau, 61½ pouces ; F. Fugère de Grand'Mère, 57½ pouces et L. Blais de Grand'Mère, 53¼ pouces. Dans la classe du plus petit panache d'orignal, le vainqueur fut M. Paul Lacerte de Grand'Mère avec 10½ pouces.

MM. Claude Minguy et Jean-Marie Brassard, biologistes, ont été très surpris du nombre de bêtes présentées. Le département de la Chasse et de la Pêche a pris part activement à la compétition afin de recueillir des statistiques et des données scientifiques précises sur les conditions des orignaux dans notre région. Ils ont pu ainsi mieux connaitre la structure de la population des orignaux dans Laviolette. Avec ces statistiques, ils recommanderont des règlements de chasse.

D'après le concours de la fin de semaine dernière, nous savons pertinemment que le département de la Chasse et de la Pêche prendra une part plus active à la compétition de l'an prochain. Le département a l'intention en effet d'augmenter la publicité concernant l'orignal, de sorte que les chasseurs auront plus d'informations. Il faut féliciter MM. Gaston Boucher et Gaston Trempe de l'initiative qu'ils ont prise en organisant un tel concours à l'intention des chasseurs, non seulement de la région du St-Maurice, mais aussi de la province.

Nous aimons toujours ceux qui nous admirent, et nous n'aimons pas toujours ceux que nous admirons.

(Proverbe français)

Cinéma

Trois-Rivières

Impérial — "Le troisième homme sur la montagne", de Wait Disney, en couleurs avec Michel Rennie; "Bagdad", en couleurs avec Maureen O'Hara. Représentations à 1 h. 30, 6 h. 30 et 9 h.

Rialto — "By love possessed", en couleurs avec Lana Turner et Ephrem Zimbalist; "Facts of Life", avec Bob Hope et Lucille Ball. Représentations à 1 h. 30, 6 h. 45 et 8 h. 15.

Cinéma de Paris — "Toi, le venin", avec Marina Vlady, Odile Versois et Robert Hossein; "A pleines mains", avec Yves Massard, Georges Ulmer, Françoise St-Laurent et Louis Seigner. Représentations à 1 h. 50, 6 h. 35 et 8 h. 20.

Capitol — "Bravados", en couleurs avec Gregory Peck; "L'ange bleu", en couleurs avec Curt Jurgens et May Britt. Représentations à 2 h., 6 h. 45 et 8 h. 20.

Cap-de-la-Madeleine

Champlain — "David et Goliath", en couleurs; "Le camp de la violence". Représentations à 6 h. 30 et 8 h. 30.

Madelon — Charlie Chaplin dans "Vie de chien", "Charlot soldat", "Le pèlerin"; "Ça va barder", avec Eddie Constantine; "Les proies du vampire", avec Abel Salazar. Représentations à 6 h. 30 et 8 h. 30.

Shawinigan

Auditorium — "David & Goliath", en couleurs avec Orson Welles; "Guns don't argue", avec Myron Healy et Jean Harvey. Représentations à 7 h. et 8 h. 30.

Roxy — "Du rififi chez les femmes", avec Eddie Constantine et Nadja Tiller; "Le chevalier à l'armure d'or", en couleurs avec Frank Latimore et Emma Danieli. Représentations à 7 h. et 8 h. 30.

Cartier — "Une fille très avertie", en CinémaScope et en couleurs avec David Niven et Shirley MacLaine; "La grande évasion", avec John Mills et Eric Potman. Représentations à 7 h. et 8 h. 30.

Capitol — "Embuscade", avec Robert Taylor et Arlene Dahl; "La revanche du prince noir", avec Frank Latimore et Tamara Lee; "Déesse de la jungle", avec Johnny Weismuller et Helen Stanton. Représentations à 7 h. et 8 h. 30.

Grand'Mère

Palace — "La fureur des hommes", avec Don Murray; "En légitime défense". Représentations à 7 h. et 8 h. 30.

Louiseville

Royal — "Le désir et le péché", avec Françoise Arnoul; "Amazone nue" en couleurs avec Monique Jaubert.

Saint-Tite

Rheo — "La fin d'Al Capone", avec Fay Spain; "Un jeu risqué", avec Joel McRae et Vera Miles. Représentations à 7 h. et 8 h. 30.

La Tuque

Empire — "Jayhawkers", en couleurs avec Jeff Chandler et Nicole Maurey; aussi court métrage. Représentations à 7 h. et 8 h. 30.

CKTM — TV (13)

AUJOURD'HUI

12:30—Ciné-matinée
2:15—Pour vous, Madame...
3:00—Mademoiselle de Paris
3:30—La Marguerite
4:00—Bibino
4:30—La boîte à surprises
5:00—La vie qui bat
5:30—Ouragan
6:00—Caméra 13...
7:15—Le coffre au trésor
7:30—Défi au danger
8:00—Joie de vivre
8:30—Edition spéciale
9:00—Dans ma rue
9:30—Film
10:00—Le troisième homme
10:30—Télépolicier
11:00—Téléjournal
11:25—Nouvelles sportives
11:25—Météo
11:30—Le 13 vous informe
11:35—CBC TV News
11:45—Fin des émissions

DEMAIN

12:30—Ciné-matinée
2:15—Pour vous, Madame...
3:00—Votre cuisine, Madame
4:00—Bobino
4:30—La boîte à surprises
5:00—Roquet belles oreilles
5:30—Au bout du monde
6:00—Caméra 13...
7:15—Entre vous et moi
7:30—Filles et garçons
8:00—Côte de sable
8:30—Dans les rues de Québec
9:00—Film
9:30—Droit de cité
10:00—Alfred Hitchkock
10:30—Courrier familial
11:00—Téléjournal
11:15—Nouvelles sportives
11:25—Météo
11:30—Le 13 vous informe...
11:35—CBC TV News
11:45—Fin des émissions

Le tribunal décidera

S'agit-il d'une simple vente ?

par **Gérard BOULAY**

TROIS-RIVIERES. — Le juge Roger Laroche aura à décider de la bonne foi de M. Paul Gareau, ajusteur d'assurances de Trois-Rivières, qui poursuit M. Jean-Claude Larivière, de Sorel, éditeur de journal, autrefois de la sûreté municipale, pour avoir refusé de respecter un contrat de vente.

L'affaire remonte à juillet 1958, alors que M. Larivière était agent de la sûreté municipale de Sorel. M. Gareau était agent vendeur de bière, de crème de menthe, et autres liquides non alcoolisés, et M. Larivière répondit à une annonce publiée dans un quotidien local offrant des territoires de vente. M. Larivière rencontra M. Gareau et avec la promesse d'un territoire, dit-il, il consentit à faire l'achat d'une quantité de ces breuvages s'élevant à plus de $700.

M. Larivière a précisé au tribunal dans son témoignage que ce n'était certainement pas pour sa consommation personnelle, mais pour revente.

Un mois plus tôt, Gareau avait vendu à M. Jean-Yvon Houle, de Sorel, une certaine quantité de ces produits liquides, en lui accordant l'exclusivité d'une concession. Effectivement, Houle a couvert outre Sorel, les villes de St-Joseph, Tracy, Contrecoeur, et les environs de Yamaska et Nicolet.

Le demandeur, Paul Gareau, dit qu'il est resté avec son stock sur les bras, parce que Larivée l'a refusé, et qu'il a dû en revendre une certaine partie à perte. Il réclame donc le respect du contrat de vente. Quant à Larivière, il prétend avoir été fraudé, parce que Gareau lui a vendu une cargaison sans lui accorder un territoire de vente.

M. Gareau est représenté par Me Robert Lajoie, de Trois-Rivières, et M. Larivière, par Me Gaston Gauthier, de Sorel.

Jean-Yvon Houle a témoigné et a déclaré qu'il avait lui aussi acheté le même produit de Gareau et qu'il avait obtenu l'exclusivité du territoire.

C'est ce qui fait l'objet de la poursuite. Gareau réclame ce qu'il appelle le "respect de son contrat" et Larivière dit "qu'il a été fraudé, qu'on lui a vendu sous de fausses représentations, qu'il a refusé la livraison de la marchandise, et qu'il n'est pas tenu de l'accepter, compte tenu des faits exposés devant le tribunal".

Me Robert Lajoie a surtout insisté sur le fait que dans le cas Larivière, il s'agit d'une simple vente — même si l'annonce publiée promet un territoire. — Il déclare au tribunal que l'acheteur pouvait vendre n'importe où sauf dans le territoire réservé à M. Jean-Yvon Houle; il en conclut qu'il n'y a pas eu fraude.

Quant à Me Gaston Gauthier, il dit que Larivière n'eut jamais acheté si Gareau avait expliqué la vraie situation. "Ce n'est pas une simple vente, dit-il, il ne s'agit pas de meubles, mais de produits à revendre."

Le juge Roger Laroche a pris la cause en liberé et rendra jugement prochainement.

En correctionnelle

TROIS-RIVIERES. — Le juge Léon Girard a condamné hier matin à un an et à 2 mois et demi de prison, Léo Villemure et René Gilbert trouvés coupables d'avoir assailli et volé un vieillard de 70 ans.

Les jeunes gens, dont l'un, Gilbert, a déjà un dossier criminel, auraient battu le vieillard avec une matraque ou une garcette avant de lui enlever un montant de $900. Cette somme a été retrouvée par la police provinciale.

* * *

Roch Carignan, accusé de mise en circulation de faux billets de banque, a demandé au tribunal de changer d'option avant l'ouverture des Assises criminelles où il devait subir son procès. Le juge Léon Girard, avec le consentement de la Couronne, a reçu l'option et Carignan subira son procès devant un juge seul le 30 novembre. Il gardera sa liberté provisoire moyennant le même cautionnement, soit $500.

* * *

Roger Desilets, accusé de vol avec effraction au St-Maurice Yacht Club, pour un montant de $120. a lui aussi changé son option. Il subira donc son procès devant un juge seul le 30 novembre et sa cause est de ce fait rayée du prochain rôle des Assises.

* * *

Roland Veillette, envoyé aux Assises pour subir son procès sous une accusation de mise en circulation de monnaie contrefaite, a opté pour un procès expéditif. Avec le consentement de la Couronne, il subira son procès devant un juge seul, le 5 décembre.

Parlant au nom de ses collègues

Le juge L. Lajoie fait l'éloge de Me Désilets

TROIS-RIVIERES. — En Cour supérieure, lundi matin, la magistrature et le barreau ont rendu hommage au doyen des avocats, Me Auguste Désilets, de Grand'Mère, décédé récemment. Le juge Léon Lajoie a parlé au nom de tous ses collègues.

Le juge Lajoie a déclaré que feu Me Désilets était doué d'une vive intelligence. Il avait célébré, il y a quelques années à peine, son jubilé d'or de pratique du droit. "Reconnu pour sa franchise proverbiale, a dit le juge Lajoie, Me Désilets était un intellectuel de belle venue. Il étudiait beaucoup et il possédait l'une des plus belles bibliothèques personnelles. Homme d'affaires averti, son jugement lui a permis d'être invité comme conseiller en administration, notamment avec Cisco Gold Mines, la Banque Canadienne Nationale et la Shawinigan Water & Power."

Le juge a rappelé que sur le plan politique, Me Désilets a fait des luttes homériques au municipal, au provincial et au fédéral.

"Compagnon agréable et intéressant, dit encore le juge, il aimait particulièrement le sport de la pêche. Fidèle à ses idées, il demeura célibataire. Je me félicitais, dit-il, d'être de ses amis, et je regrette son départ qui restreint le cercle de mes intimes."

Puis, l'assistance garda une minute de silence, en souvenir du distingué disparu.

Les Blue Bombers vaincus par les Tigers Cats 20-18

SHAWINIGAN. — Les Tiger Cats de Shawinigan-Sud ont sensiblement augmenté leur chance de remporter le championnat de la Ligue de football junior de Shawinigan, en fin de semaine dernière, vu le retrait des Huskies de Grand'Mère, il y a deux semaines. Il reste maintenant trois équipes dans la ligue, les Tiger Cats de Shawinigan-Sud, les Blue Bombers du Christ-Roi et les Alouettes de St-Marc. Chaque fin de semaine, il y a une équipe qui doit demeurer inactive. Le circuit Jean-Guy Rivard, qui approche à la fin de sa cédule régulière, est bien balancé cependant.

La joute de dimanche dernier a donné lieu à du jeu spectaculaire de part et d'autre, comme le résultat l'indique, d'ailleurs. Une interception de Jean-Paul Charest, du Shawinigan-Sud, a préparé le touché de la victoire. Ce dernier a couru une distance de 60 verges avant de compter son touché. Auparavant, Lehoux des vaincus avait aussi fait une course de 60 verges sur un retour de botté pour placer le Christ-Roi en avant dans le pointage.

Irénée Lampron s'est surpassé pour les vainqueurs avec deux touchés. Jean-Paul Charest a marqué l'autre touché du Shawinigan-Sud. Les deux points de Guy Bayard ont été toute la différence dans le pointage, soit un rouge et un converti. Pour les perdants, les touchés furent enregistrés par Royer, De Carufel et Lehoux.

Les statistiques de la partie démontrent un léger avantage pour Christ-Roi. Celui-ci a gagné 279 verges au sol contre 229 pour Shawinigan-Sud et 75 verges contre 55 dans les airs. Shawinigan-Sud a eu 13 premiers essais, huit passes tentées, trois complètes, cinq incomplètes, une interceptée, un échappé et 215 verges pour les bottés. Christ-Roi a eu huit premiers essais, deux échappés, 145 verges pour les bottés, huit passes tentées, trois complètes, cinq incomplètes, une interceptée et 100 verges en punition.

Les Citadelles de Québec visitent les Reds mercredi

TROIS-RIVIERES. La fameuse équipe des Citadelles de Québec, de l'instructeur Lou Corriveau, viendra jouer au Colisée local, mercredi soir, à 8 h. 30, alors qu'ils feront face aux Reds de Trois-Rivières.

Les Citadelles, qui ont fait un choix judicieux parmi tous les joueurs de calibre junior non seulement à Québec mais dans les divers districts environnants, n'ont pas encore subi la défaite. Jacques Blais est sans contredit l'étoile offensive.

Les Reds, de leur côté, chercheront à remporter leur première victoire en trois essais. Jusqu'ici, notre club a subi des revers de 5-1 à St-Hyacinthe et de 5-0 contre Montréal-Nord, dimanche, à Trois-Rivières.

L'instructeur Jos. Ferron entend faire des changements afin de consolider la défensive et d'améliorer l'offensive. Harvey, Jean-Yves Lafleur, qui a reçu son transfert au St-Jérôme, et Carlo forment un trio bien dangereux mais manquent de fini près des buts de l'adversaire. Descormiers est toujours combatif et saura compter plusieurs buts s'il continue de la sorte.

Pour le moment, on ne prévoit pas trop de changements mais il se pourrait que Mercier et Gosselin soient en uniforme mercredi contre les Québecois.

Conférence sur l'autoroute

MAGOG. — M. Henri Baudot sera le conférencier invité, ce soir, au souper du club des Lions, de Magog.

M. Baudot, qui est secrétaire gérant de la Chambre de commerce de Sherbrooke, est également secrétaire du comité de l'autoroute des Cantons de l'Est.

Le conférencier a été invité par le président des Lions, M. Jean-Charles Messara. Il parlera des projets du comité des 15.

Ce comité, qui est formé de représentants des différentes localités des Cantons de l'Est, cherche à étudier et à expédier la réalisation de l'autoroute.

Bien après que les autres chauffe-eau ont flanché, le chauffe-eau *Inglis* "Glasteel" continue de fournir de l'eau chaude exempte de rouille

GARANTIE SANS RÉSERVE DE 10 ANS—La garantie Inglis promet *un nouveau chauffe-eau* (et non seulement un ajustement) si par hasard un réservoir "Glasteel" faisait défaut au cours des 10 années qui suivent la date d'installation. Les chauffe-eau Inglis "Glasteel" sont les seuls à avoir prouvé que leur durée dépasse les 10 ans couverts par la garantie.

REVÊTEMENT EXCLUSIF "GLASTEEL"—Le revêtement intérieur "Glasteel" exclusif à Inglis est une formule secrète à base de verre qui donne un réservoir nettement supérieur à tout autre chauffe-eau vitrifié. La résistance du verre contre la rouille et la durabilité de l'acier s'allient pour donner un service sans ennui qui dépasse de loin la période couverte par la garantie.



ÉPROUVÉ DANS PLUS DE 300,000 FOYERS CANADIENS

Voyez tout l'assortiment des chauffe-eau Inglis—au gaz et à l'électricité—chez votre plombier ou chez le dépositaire Inglis de votre voisinage.

SHERBROOKE—CANTONS DE L'EST

BUREAU DE SHERBROOKE, 131, RUE FRONTENAC. TEL.: LO. 9-5957 — LO. 9-5958

Bureau d'Asbestos, 143, rue du Roi
Tél.: 879-5580

Bureau de Magog, 13, rue Principale
Tél.: VI. 3-5656

Le Conseil provincial du tourisme semble convaincu de la chose

Le nom "Estrie" est destiné à remplacer "Cantons de l'Est"

SHERBROOKE. — Le soulèvement d'opinions provoqué il y a plusieurs années par l'introduction dans le vocabulaire toponymique du terme "Estrie" comme devant succéder à l'appellation "Cantons de l'Est" a repris le haut du pavé hier, devant les membres du Conseil provincial du tourisme, qui siégeaient à Sherbrooke en compagnie du secrétaire de la province, M. Lionel Bertrand.

Après un mémoire étayant le bien-fondé de la dénomination "Estrie" présenté par Mgr Maurice O'Bready, vice-recteur de l'université de Sherbrooke, de député provincial du comté de Brome, M. Glen Brown, a enregistré sa dissidence à cette appellation. Son collègue à la Chambre basse, M. Claude Gosselin, député de Compton, s'est pour sa part prononcé en faveur de l'appellation, ainsi que le Dr Valmore Olivier et deux professeurs de l'université de Sherbrooke, MM. Jean-Guy Lavallée et Armand Leroux.

Le président du Conseil provincial du tourisme, M. J.-Emile Renaud, en remerciant Mgr O'Bready de son exposé, a déclaré que les tenants du terme "Estrie" prêchaient en grande partie à des convertis, et que le conseil s'est déjà fait à l'idée d'accepter le terme.

Estrie

Mgr O'Bready, historien régional bien connu par ses nombreux travaux sur la petite histoire, a fait le tableau des raisons qui militent en faveur du mot "Estrie", qu'il a lui-même lancé en 1946 comme titre d'un hymne régional.

Le mot Estrie, a dit le prélat, satisfait à toutes les exigences, contente les philologues, parle par son étymologie, respecte l'histoire, charme par sa brièveté et sa clarté, peut se traduire, et se prête aux modalités adjectives. Le nom sonne français dans une région devenue française. Mgr O'Bready, comme devaient le faire plusieurs autres orateurs à sa suite, a rappelé que le terme Estrie a reçu l'approbation de l'Académie canadienne-française en 1951, et que cet organisme en a recommandé la diffusion.

Qu'attend-on, de conclure l'historien, pour reconnaître officiellement un droit de cité à ce vocable géographique tout accrédité ?

Sobriquet

En réponse au mémoire de Mgr O'Bready, le député de Brome, M. Glen Brown, a qualifié le terme Estrie de sobriquet (nickname) pour la région des Cantons de l'Est. Le vocable de Cantons de l'Est, a-t-il dit, est celui par lequel nous sommes connus dans tout le pays et à l'étranger, et il n'y a pas de raisons de le changer. Je puis dire, a-t-il poursuivi, que les sociétés historiques des comtés de Brome-Missisquoi, Stanstead et Compton sont opposées au changement d'appellation.

Prenant la parole à la fin des délibérations, hier soir, le député de Compton, M. Claude Gosselin, s'est carrément prononcé en faveur du nom Estrie, et a déclaré que son collègue M. Brown avait probablement dépassé sa pensée en qualifiant le terme de sobriquet. Bien plus, a-t-il dit, les Canadiens-anglais de mon comté sont en faveur du mot Estrie pour remplacer celui de Cantons de l'Est.

Avant lui, le Dr Valmore Olivier et MM. Jean-Guy Lavallée et Armand Leroux s'étaient portés à la défense du terme préconisé au début de la séance par Mgr O'Bready. M. Lavallée a présenté un résumé d'un mémoire de 125 pages, rédigé par l'abbé Jean Mercier, secrétaire du comité de toponymie de la province.

Il semble que la discussion sur ce sujet qui a déjà fait couler beaucoup d'encre, va connaître un rebondissement à la suite de cette séance du conseil provincial du tourisme, mais il paraît également que le terme Estrie prend de la popularité chez les autorités à qui il reviendrait de le faire adopter de façon plus officielle.



VISITE A SHERBROOKE DU CONSEIL PROVINCIAL DU TOURISME — La ville de Sherbrooke a reçu hier les membres du Conseil provincial du tourisme, qui étaient accompagnés du secrétaire de la province, M. Lionel Bertrand. Sur la photo, dans l'ordre habituel, MM. Gérard Delage, Gaston Cloutier, J.-Emile Renaud, président du conseil, Lionel Bertrand, Tom Wheeler, Lucien Bergeron et Omer Bernier. Le conseil a entendu de nombreux mémoires sur le fait touristique de la région.



CANTONS DE L'EST OU ESTRIE ? — Les séances tenues hier à Sherbrooke par le Conseil provincial du tourisme ont donné lieu à une discussion sur l'emploi du terme "Estrie", pour remplacer l'appellation de Cantons de l'Est. On voit sur la photo quelques tenants de l'une et de l'autre dénominations. De gauche à droite, M. Glen Brown, député provincial du comté de Brome, M. Louis-Philippe Demers, directeur de la Commission municipale de tourisme, favorables au vieux vocable de Cantons de l'Est, M. Claude Gosselin, député de Compton, et le Dr Valmore Olivier, défenseurs du mot Estrie.

Leitmotiv de plus de 15 mémoires soumis au Conseil du tourisme

Désir d'avoir un visage français pour la région

SHERBROOKE. — On retrouve un point commun dans plusieurs des mémoires (il y en a eu une quinzaine) présentés hier au Conseil provincial du tourisme réuni au Palais de Justice de Sherbrooke. Cette constante : réclamation d'un visage français pour notre région, ou amélioration du fait français dans les Cantons de l'Est ou l'Estrie, selon le nom que préfèrent les tenants de l'un ou de l'autre terme.

Il va sans dire que là n'est pas le seul terrain de rencontre des différents organismes qui ont soumis des mémoires au Conseil provincial. Ces principaux lieux communs sont les suivants : refranciser les raisons commerciales et les annonces publicitaires, ou obtenir au moins qu'elles soient bilingues au lieu de n'être qu'anglaises ; préparer une carte touristique régionale qui indiquerait les sites historiques et géographiques, ainsi que des circuits pittoresques pour les voyageurs; obtenir que la publicité faite par le gouvernement dans les dépliants touristiques, cartes et autres soit plus à date; aménager des terrains de campement et des relais pour les voyageurs le long de nos routes.

Autres suggestions communes : amélioration du système routier, particulièrement par la construction de l'autoroute Sherbrooke-Montréal; élimination des cimetières d'autos le long des routes; aménagement de nouvelles pistes de ski dans les montagnes environnantes; fondation d'un musée régional au domaine Howard de Sherbrooke; reconstitution d'une ancienne ferme loyaliste; promotion de la pêche d'hiver sur nos lacs; obligation pour les conseils municipaux de conserver les sites et monuments historiques.

Les représentants de divers organismes de Magog ont présenté à eux seuls six mémoires, où ils ont vanté les attraits touristiques de cet endroit et des environs.

Les associations suivantes ont soumis des rapports au Conseil provincial du tourisme : Commission du tourisme de Thetford, SSJB de Nicolet, SSJB de Sherbrooke, Club de ski du Mont Orford, Compagnie de gestion touristique du lac Memphrémagog, Compagnie de Gestion Orford Inc., Comité touristique de Magog, Bureau de tourisme de Magog, Commission municipale du tourisme de Sherbrooke, comité touristique de Sherbrooke, Chambre de commerce de Sherbrooke, Chambre de commerce régionale des Cantons de l'Est, Jeune commerce de Granby, Club Lions de Magog. Des mémoires ont également été présentés par Mgr Maurice O'Bready, par un groupe de professeurs de l'université de Sherbrooke et par des étudiants de la faculté de Commerce de cette institution.

Suggestion faite à Sherbrooke

La province aura-t-elle un ministère du Tourisme?

SHERBROOKE. — Dans des mémoires qu'ils ont présentés hier au conseil provincial du tourisme qui siégeait à Sherbrooke, quelques organismes ont proposé la création d'un ministère du Tourisme dans la province de Québec.

Le secrétaire de la province, l'hon. Lionel Bertrand, qui accompagnait les membres du conseil, a déclaré qu'avant de mettre sur pieds un tel ministère, il faut savoir exactement quelle orientation lui donner.

Le conseil provincial du tourisme poursuit actuellement une enquête sur une base provinciale, et selon M. Bertrand, cet organisme devrait être en mesure de produire un rapport au mois de décembre, après avoir pris connaissance de la situation touristique de chacune des grandes régions de la province.

Cinéma

ASBESTOS

Cinéma d'Asbestos : "David et Goliath", avec Orson Welles ; "Maruzzella" avec Marisa Allasio.

MAGOG

Théâtre Magog : "Konga" avec Michael Gough ; "Les papas attaquent", avec Richard Bakalyan.
Théâtre Centre : "Mardi gras", avec Pat Boone et Christine Carère ; "La mission secrète du sous-main X-16", avec James Garner.

LAC-MEGANTIC

Théâtre Bijou : "Le roi cruel" avec Edmund Purdom ; "La chevauchée des bannis", avec Robert Ryan.

COATICOOK

Théâtre Opéra : "Les amants de Saltzbourg", avec June Allyson et Rossana Brazzi.

SHERBROOKE

Cinéma de Paris : "Péché de jeunesse", avec Madeleine Robinson ; "Délit de fuite" avec Antonella Lualdi.
Théâtre Premier : "At war with the army", avec Jerry Lewis et Dean Martin ; "David and Goliath", avec Orson Welles.
Cinéma Rex : "Espionnage à Tokyo", avec Robert Wagner ; "Le fils de visage pâle", avec Bob Hope et Lucille Ball.
Théâtre Capitol : "Brisants humains" avec Jeff Chandler ; "Le crime était signé", avec Stewart Granger et Donna Reed.

Estriettes

UN BEBE ETOUFFE PAR DU PAPIER POLYTHENE — Un bébé de deux mois a été trouvé mort, après avoir été étouffé par un papier polythène avec lequel il jouait.

C'est une partie déchirée de ce papier couvrant son matelas qui a causé la mort du bébé.

Le petit Marc Landreville était le fils de M. et de Mme André Landreville, de la rue Stanley, à Magog.

Les policiers appelés sur les lieux ont vainement tenté de ranimer le bébé. Le Dr Jean-Luc Bergeront a fait les constatations.

REPARATIONS AU QUAI DE MAGOG — Un contrat de $4,000 vient d'être accordé à M. J.-T. Dupaul, de Magog, pour effectuer des réparations au quai de l'endroit appartenant au gouvernement fédéral. Le mur et l'abri seront réparés et le quai recevra une couche de bitume.

HUIT CANDIDATS A L'INITIATION — Les Chevaliers de Colomb d'Asbestos présenteront huit candidats à l'initiation qui aura lieu à Windsor, dimanche prochain.

A cette occasion, le troisième degré sera conféré par le Dr Ephrem Jacques, conjointement avec M. Philippe Bourque, député de district.

INCENDIE RUE GALT — Deux appareils du poste no 1, des pompiers de Sherbrooke, dépêchés au 486, rue Galt ouest, dimanche soir, à 11 h. 45, ont rapidement maîtrisé un incendie causé par une fournaise surchauffée. C'était au garage de M. L. Proulx. Le feu n'a causé que des dégâts mineurs. Les pompiers étaient sous la direction du lieutenant R. Fournier.

LA PRESSE et la publicité locale

LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.

EASTERN ANONNCE LE PREMIER ET SEUL SRVICE QUOTIDIEN SANS ESCALE

JET BALTIMORE-WASHINGTON



Service à compter du 29 oct.... Départ de Montréal à 10 AM, arrivée à l'aéroport International Friendship à 11:27 AM.

EN PLUS—SERVICE PAR "JET" VERS NEW YORK ET MIAMI

MIAMI

Réservez dès maintenant ! Offrez-vous des vacances d'hiver en Floride ! Départ quotidien à 10 AM. Choisissez le service Jet Golden Falcon ou le Service Economique. Service Economique seulement $87.95. Le vol de nuit Jet débute le 15 décembre. Seulement $74.75.

NEW YORK

Départs à 10:00 AM (jusqu'au 28 oct.), 3:50 PM (à compter du 29 oct.), et 10:00 PM. Service Economique "Jet" seulement $39.25 aller/retour. Vol de nuit seulement $35.00 aller/retour. Tarif d'excursion de 23 jours en vigueur sur les envolées-service Economique, de 9:00 P.M. le vendredi jusqu'à 2 PM le dimanche, en fins de semaines.

FAITES VOS RESERVATIONS MAINTENANT! Téléphonez à Victor 9-2201 ou à votre AGENT DE VOYAGES.

Bureaux: 1409 rue Peel ou l'hôtel Reine Elizabeth, Montréal, P.Q.

EASTERN AIR LINES

SECURITE...EN VOL COMME AU SOL

BUREAU DE VOYAGES **MONDIAL**
449 JEAN-TALON O. — CR. 4-5649
OUVERT JUSQU'A 10 P.M.
DIMANCHE 6 P.M.

LA PRESSE MONTREAL
LE MEILLEUR MEDIUM DE PUBLICITE AU CANADA FRANÇAIS

Renseignements et services gratuits
Alfred Gagliardi
6970, rue ST-DENIS
CR. 1-6900
OUVERT LE SOIR ET LE DIMANCHE

RENSEIGNEMENTS ET SERVICES DE VOYAGES A TITRE GRACIEUX
Ouvert le soir
BUREAU **TRAVELAIDE** LTÉE.
Téléphonez UN.1-7272 pour rendez-vous
MEZZANINE, ÉDIFICE DOMINION SQUARE, 1010 OUEST, STE-CATHERINE, MONTRÉAL 2

DRUMMONDVILLE BOIS-FRANCS THETFORD MINES

BUREAU DE DRUMMONDVILLE: 316A, RUE HERIOT — TEL.: GR. 8-2589

BUREAU DE VICTORIAVILLE: 68 OUEST, RUE NOTRE-DAME — TEL.: PL. 2-4579

REDACTION: Tél. FE. 5-2345
ABONNEMENT: Tél. FE. 5-5477

CANTONS DE L'EST SPORTS

D'un sport à l'autre

par Jean-Louis de LESELEUC

Les commentaires allaient bon train, à l'issue de la joute d'étoiles de la ligue Intermédiaire "A" de l'Estrie, disputée dimanche soir, à Granby, et la majorité des amateurs présents ne cessaient de répéter que les Vics de Granby seront encore le club à battre, cette saison, sans doute à cause de leur victoire de 5-2 sur l'équipe d'étoiles.

Nous ne croyons pas que cette joute d'étoiles est un barème suffisant sur lequel on peut se fier pour faire de telles prédictions. Le club d'étoiles est formé de joueurs qui n'ont pas l'habitude de jouer ensemble et ce facteur est très important dans une joute de hockey. Les Vics sont puissants, il est vrai, et peuvent certainement répéter leur exploit de l'an dernier, mais nous ne connaissons pas encore la force des trois autres équipes et nous croyons qu'il vaut mieux attendre et voir tous les clubs à l'oeuvre avant de prédire quoi que ce soit.

En plus de ça, le nouveau règlement de cinq juniors par équipe sera observé et ce règlement stabilisera les équipes au point qu'elles lutteront à forces sensiblement égales au cours de toute la saison régulière. On peut donc s'attendre à des joutes fort intéressantes entre les quatre équipes du circuit O'Donnell.

Il y avait une ombre au tableau. Les Olympiques éprouvaient de la difficulté à former leur équipe et on vient de leur accorder la permission d'aligner un joueur senior de plus. Les trois autres clubs ont acquiescé à leur demande justement dans ce but de stabiliser la ligue et de la maintenir à un même niveau. C'est très bien.

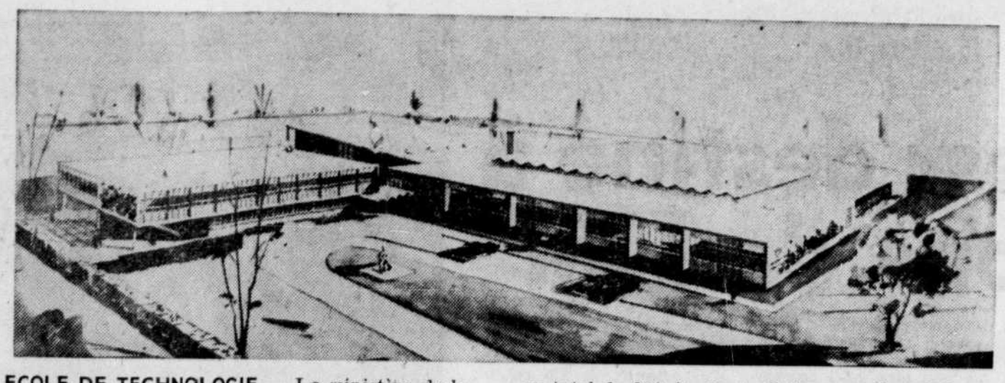
Le grand Pancho Gonzales se retire de la compétition active. Il prend sa retraite et laisse la troupe Kramer. Il se retire invaincu et demeure le roi et maître du tennis depuis 1952, soit neuf années. Il n'accroche pas sa raquette puisqu'il acceptera certainement un poste d'instructeur quelque part aux Etats-Unis, mais les foules ne le verront plus à l'oeuvre et c'est sûrement la caisse enregistreuse de Jack Kramer qui en souffrira le plus. La troupe de ce dernier perd beaucoup de couleur en perdant Pancho et nous ne croyons pas qu'Alex Olmedo puisse chausser les bottes de Pancho et combler le vide.

Le roi du tennis est venu deux fois à Sherbrooke et des milliers d'amateurs l'ont vu à l'oeuvre. Une première fois, à l'aréna de l'avenue du Parc et la deuxième fois, au manège militaire de la rue Belvédère. L'Association de tennis de Sherbrooke, qui avait organisé ces matches d'exhibition, n'a fait aucun cent. Elle a même perdu, mais l'essai en valait la peine et elle ne regrette rien.

Un amateur de tennis de cette ville qui doit certainement se rappeler de la première venue du grand Pancho est Me Camille Charron, président actuel de l'association locale. Il avait été désigné comme juge de lignes et une de ses décisions, qui paraissait douteuse, avait tout simplement soulevé l'ire du grand Pancho qui n'avait pas ménagé ses mots à l'égard de M. Charron. C'était là une autre preuve du caractère intempestif du grand champion qui l'a toujours caractérisé au cours de sa brillante carrière.

La deuxième rencontre de football entre l'équipe de l'Université de Sherbrooke et celle de l'Université Bishop, de Lennoxville, aura lieu demain soir, au Stade municipal. Lors de la première rencontre, l'Université Bishop avait subi une défaite de 21-19 dans les dernières secondes de jeu. Elle tentera donc de prendre sa revanche.

D'après nos informations, l'équipe du Bishop se renforcera de quelques joueurs de la première équipe et elle sera au complet, contrairement à ce qu'elle était lors de la première joute. Les carabins de Sherbrooke devront donc se surveiller, s'ils ne veulent pas être écrasés à leur tour.



ECOLE DE TECHNOLOGIE — Le ministère de la Jeunesse construira, dès cet automne, à Drummondville, une école de technologie au coût de $1.6 million. Erigée au coeur de la cité étudiante, cette institution pourra recevoir en septembre 1963 un total de 350 étudiants. Cette nouvelle a été annoncée hier à Drummondville par le ministre de la Voirie, Me Bernard Pinard, député du comté de Drummond.

Prête à l'automne 1963

Drummondville aura enfin son école de technologie

DRUMMONDVILLE. (A. B.) — Me Bernard Pinard, ministre de la Voirie dans le cabinet provincial et député du comté de Drummond, a annoncé hier soir à Drummondville, la construction d'une école de technologie au coût de $1,600,000.00. La construction qui aura une superficie totale de 79,212 pieds carrés s'élèvera dans le quartier Saint-Pierre dans le coeur de la cité étudiante.

Cette nouvelle était attendue avec impatience dans tous les milieux de l'éducation et solutionne une foule de problèmes pour les étudiants.

Un arrêté en conseil, il y a trois semaines, a autorisé le ministère de la Jeunesse à demander des soumissions. Les demandes de soumissions seront publiées cette semaine dans les journaux de la province, et l'on accordera 30 jours aux entrepreneurs pour formuler leur soumission. On croit que le contrat de construction sera signé avant la Noël. L'école de technologie sera ouverte à l'automne 1963 pour la rentrée des classes.

Un total de 300 à 350 élèves pourront fréquenter l'institution. La construction commencera au cours de l'hiver et contribuera à maintenir à un très haut niveau le chiffre de l'emploi chez nous.

Trois ailes

L'école de technologie aura trois ailes. Dans la première, d'une superficie de 49,296 pieds carrés, on compte six ateliers pour les métiers de l'électricité, l'automobile, la ferblanterie, la soudure, l'ajustage et la menuiserie.

L'architecte s'est réservé un espace libre pour l'aménagement d'un atelier d'électronique. Cette aile comptera de plus la chaufferie centrale.

Le hall central sera aménagé dans l'aile "B" qui aura aussi un gymnase et une salle de récréation. Dans l'aile "C", qui sera à gauche, on remarque la section administrative. Les bureaux pour l'administration, du directeur, pour les professeurs, l'aumônier et l'association des élèves sont prévus. Il y aura de plus six classes régulières et une bibliothèque.

Le ministre Pinard :

Le retard au paiement des salaires n'est pas nouveau au ministère de la Voirie

DRUMMONDVILLE. (A. B.) — Parlant, hier, en fin d'après-midi, à Drummondville, Me Bernard Pinard, ministre de la Voirie, a commenté les retards apportés au paiement des salaires des employés de la voirie.

Il a d'abord déclaré que ces retards n'étaient pas quelque chose de nouveau dans la province. Depuis toujours, selon le ministre, on a déploré la vétusté du système de comptabilité du ministère.

D'après des visites qu'il a faites en Ontario, le ministre a déclaré que la province voisine avait électronisé complètement son système. Dans le Québec, les 26,000 employés sont payés chaque semaine avec un retard.

On songe à centraliser les services à ce ministère. Des études sont en cours pour pallier à cette situation qui existe depuis de nombreuses années.

Continuant ses considérations sur le retard des paiements, le ministre a déclaré que le ministère de la Famille et du Bien-être avait été saisi de 75,000 demandes pour les octrois de $10 par enfants de 16 à 17 ans qui fréquentent encore les écoles. Selon Me Pinard, des chèques seront envoyés bientôt, car les employés de ce ministère provincial ont été pris par surprise par le nombre très considérable de toutes ces demandes.

Il en a été de même pour les allocations aux aveugles, aux mères nécessiteuses et les autres personnes dans le besoin. Des enquêtes doivent être faites et il a pris du temps pour mettre en opération tout ce rouage administratif.

Drummondville en bref

DRUMMONDVILLE. (A. B.) — Un récital-causerie de Perlemuter et Dufourcq sera donné à Drummondville lundi, le 30 octobre, au cinéma Drummond, sous les auspices des Jeunesses musicales.

* * *

Drummondville recevra du ministère de la Jeunesse un octroi de $35,000 pour la piscine Saint-Frédéric érigée au cours du printemps dernier.

* * *

Lors de l'inauguration, le porte-parole du ministre, l'échevin Maurice Sigouin avait mentionné le montant et aucun document n'était en dossier pou rprouver cette promesse du gouvernement. Le ministre Pinard a déclaré que le gouvernement respecterait sa promesse.

* * *

L'édifice provincial qui est en construction au coin du boulevard Saint-Joseph et de la rue Marchand serait inauguré en mai 1962. C'est l'entrepreneur Benjamin Robidas qui aurait fait cette déclaration à Drummondville, en fin de semaine.

* * *

Me Bernard Pinard n'a pas voulu se prononcer concernant le nom qui serait donné au nouveau boulevard en construction à Drummondville. Il a suggéré que le comité de toponymie de la province soit saisi de la question.

Les premiers contrats

Pratte et Rousseau se joignent aux Castors

SHERBROOKE. — Le gardien de buts André Pratte et l'ailier droit Réal Rousseau ont été les deux premiers joueurs de l'équipe des Castors, de Sherbrooke, édition 1961-62, à signer leur contrat, hier.

Pour Pratte, il s'agit de sa troisième saison d'affiliée comme cerbère des Castors. Il est considéré à juste titre comme l'un des meilleurs gardiens de la ligue. Réal Rousseau, par ailleurs, est un dangereux compteur. Il possède, de plus une qualité assez exceptionnelle chez les joueurs d'avant; c'est un as de la défensive. Rousseau commence sa cinquième saison avec les Castors.

Il ne faut pas tout bousculer

L'Église n'est pas une société démocratique mais hiérarchique

— S.Exc. Mgr Georges Cabana

SHERBROOKE. — Conférencier d'honneur au souper hebdomadaire du club Richelieu-Sherbrooke, Son Exc. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, a déclaré que l'Eglise est une société hiérarchique et non pas démocratique.

Ayant choisi d'entretenir ses auditeurs du prochain concile oecuménique qui se tiendra au Vatican à la fin de l'an prochain, le prélat a fait l'historique de ce projet, de ses buts, et des principaux travaux qui y seront présentés.

Dans un autre ordre d'idées Mgr Cabana a dit que les laïcs sont les bienvenus dans des domaines comme l'éducation et les services hospitaliers, mais qu'il ne faut pas tout bousculer pour autant les structures établies.

Il a ajouté que la population ne devait pas se laisser leurrer par les rumeurs qui circulent au sujet des congrégations religieuses et de leur rôle dans les hôpitaux.

A la SSJB de Sherbrooke

L'autodétermination ne sera pas étudiée à moins que...

SHERBROOKE. — M. Richard Bergeron, président diocésain de la Société Saint-Jean-Baptiste, a déclaré hier au journaliste de LA PRESSE que le problème de l'autodétermination des Canadiens français n'a pas beaucoup de chance d'être étudié prochainement par son organisme, à moins que la question ne soit soulevée le 5 novembre, lors de la journée d'étude annuelle de la SSJB.

M. Bergeron a noté cependant que si cela se produit le 5 novembre, seul un voeu pourrait être adopté, puisque le congrès général diocésain, qui a juridiction pour prendre position, n'aura lieu qu'au début du mois de mai.

Le président, qui est également directeur des écoles à la commission scolaire de Sherbrooke, a révélé par ailleurs que les membres du conseil diocésain, lors de leur réunion de jeudi dernier, avaient décidé de ne pas se prononcer sur la question.

Si un membre ne soulève pas le problème lors de la prochaine journée d'étude, personne d'autre ne pourra le faire d'ici le congrès de mai, sauf bien entendu les membres du conseil au cours de l'une des réunions mensuelles de la société.

M. Bergeron a dit pour sa part qu'il ne la soulèverait pas au conseil. On se souvient que l'an dernier, après son élection à la présidence, M. Bergeron s'était prononcé en faveur du statu quo.

A Sherbrooke :

En correctionnelle

SHERBROOKE. — Le juge Redmond Hayes a vertement semoncé, hier, un jeune homme de 22 ans, Donald Godbout, après que celui-ci se fut avoué coupable à trois chefs d'accusation, facultés affaiblies par l'alcool, conduite criminellement dangereuse et avoir causé des blessures corporelles dans un accident dont il a été la cause.

Me Jean-Louis Péloquin, avocat de la défense, a informé le juge que le jeune homme était le seul soutien de sa mère, ses frères et ses soeurs. "Dans l'usage des droits de la route, la responsabilité de chaque usager est engagée, a dit le juge Hayes. Les lois civiles viennent appuyer les devoirs de la conscience. Votre cas n'est pas un cas sympathique. Je me proposais de vous donner un terme d'emprisonnement plus long. Mais un argument, un seul, milite en votre faveur . . . C'est le fait que vous soyez le soutien de votre mère . . ."

En conséquence, après l'avoir condamné à $100 d'amende et aux frais et avoir suspendu son permis de conduire pour deux ans, le juge Hayes a ajouté un mois de prison, pour le troisième chef d'accusation. Le jeune homme était détenu depuis 9 jours dans une cellule de la prison municipale.

Autres condamnations

Donald Barolet, 20 ans, a été condamné à $25 d'amende et aux frais ou, à défaut, à 15 jours de prison, pour avoir déchargé son arme à feu dans l'air, dans la nuit de samedi à dimanche, à Weedon. De toutes apparences, le jeune homme, à ce moment-là, n'avait pas toutes ses facultés.

Gérald Godbout, pour voies de fait sur Jean Lamontagne, a nié sa culpabilité et sa cause a été remise à jeudi, le 2 novembre. Godbout a dû verser un cautionnement de $500 en argent ou $750 sur propriétés.

Pour facultés affaiblies et conduite criminellement dangereuse, Jean-Paul Genest, d'Asbestos, et Kenneth Sullivan, d'Ontario, ont dû payer des amendes de $50 et $75 pour chaque chef d'accusation et leur permis a été révoqué pour trois mois.

Pour une accusation identique, Paul-Emile Dubé a nié sa culpabilité et sa cause sera entendue le 26 octobre, pour la forme. Il a dû verser un cautionnement de $100 en argent ou $300 sur propriétés.

La demande est faite

Magog veut avoir une autre école secondaire pour filles

MAGOG. — La Commission scolaire catholique de Magog a adressé une demande au département de l'Instruction publique pour l'obtention d'une école secondaire pour filles.

Cette école serait construite près du couvent St-Jean-Bosco et compterait une trentaine de classe. Cette institution sera ouverte aux jeunes filles à partir de la huitième année et desservira Magog et la région.

On sait que présentement trois des couvents de la ville donnent le cours secondaire, mais qu'aucun n'a réellement l'équipement nécessaire pour donner les cours efficacement.

Les professeurs compétents pour les cours secondaires sont présentement répartis dans trois différentes institutions.

On prévoit qu'en plus de décongestionner les autres écoles, cette nouvelle construction pourra offrir plus d'avantages, tels les cuisines et les laboratoires.

Sur la rue Wellington

Sherbrooke promouvoit le projet du stationnement

SHERBROOKE. — Le conseil municipal a décidé, hier, d'aller de l'avant dans le projet d'un parc de stationnement pour la rue Wellington-Sud, en autorisant le directeur des services à préparer un règlement d'emprunt, qui servira à exproprier ou à acheter les terrains requis.

Un autre règlement suivra par la suite pour décréter les travaux de construction. A eux seuls, les terrains coûteront $261,000.

C'est à la suite d'un accord survenu depuis plusieurs semaines entre les propriétaires de cette zone, que le conseil a été prié de procéder le plus tôt possible.

Il se pourrait que tout aille assez rondement de façon à profiter de l'aide gouvernementale aux travaux d'hiver.

Projet

Le projet a été adopté par les propriétaires. Une entente à l'amiable avait déjà été conclue quant à l'emplacement du parc de stationnement. Le seul point en litige qui demeurait, avait trait aux entrées et sorties du parc.

Le projet comporte une entrée sur le terrain Kouri, soit à plusieurs centaines de pieds de l'intersection King et Wellington, ce qui évitera les embouteillages à proximité de cette intersection.

Une autre entrée est prévue entre les propriétés Rouillard et Giroux.

Les propriétés qui devront être expropriées ou achetées par la ville sont les suivantes: Mme Brault, Hôtel Windsor et Povey.

Il n'est plus question d'empiéter sur le terrain du garage Fina, cette alternative comportant un problème insoluble quant au prix du terrain demandé par le propriétaire.

Importance des travaux à la route trancanadienne

DRUMMONDVILLE, (A. B.) — Selon les chiffres révélés hier soir à Drummondville, les travaux de la route transcanadienne ont largement contribué à maintenir à un niveau élevé le pourcentage de l'embauchage dans le comté de Drummond.

Depuis quelques mois, des contrats au montant de $4,322,491 ont été accordés dans la région de Drummond. On estime à 356 le nombre des employés affectés directement au ministère de la Voirie.

Une longueur totale de 24.8 de route est en construction pour un montant global de $3,711,656.00. Cinq contracteurs se sont divisés la tâche.

On doit ajouter à ces chiffres les contrats pour les structures comme les voies surélevées qui domineront la route transcanadienne.

Me Bernard Pinard a annoncé hier soir que d'autres contrats seraient accordés le deux novembre au Bureau des contrats à Québec.

Un important ensemble de travaux sera réalisé à l'intersection des routes 9 et 13. Le ministre a ajouté que les travaux de voirie allaient être continués au cours de la froide saison pour ne pas infirmer l'économie de la région, au risque même qu'il en coûte un supplément au gouvernement.

Le retard du début des travaux est attribuable, au dire du ministre, à la création du bureau des contrats. Il a fallu organiser de toutes pièces, trouver des ingénieurs, établir des bureaux d'enquête pour vérifier la solvabilité des contracteurs, etc.

Chemins d'hiver

Au nombre de ses promesses, le parti libéral avait déclaré qu'il prendrait à sa charge l'entretien des chemins d'hiver. Cette promesse se remplit d'année en année. A l'hiver 1960, le gouvernement avait accepté d'entretenir 3,000 milles de chemin de plus que l'année précédente. Cette année, on ajoutera une autre tranche de 3,000 milles de route. Dans le comté de Drummond, on en a pris 71 milles de plus l'an dernier et 20 de plus en 1961-62.

Actuellement, à travers la province, la voirie entretient 37,000 milles de chemin d'hiver. Au printemps 1962, ce chiffre aura été porté à 40,000 milles compte tenu de l'augmentation de cette année.

La construction du Centre d'accueil à Drummondville a de nouveau été discutée au cours de la conférence de presse d'hier. Selon le ministre, les nombreuses discussions entre le gouvernement, l'architecte, les Soeurs Grises et la cité de Drummondville ont été de nature à retarder le projet.

Me B. Pinard a déclaré cependant que le terrain était définitivement choisi et que les crédits étaient déjà votés par le ministère de la famille. Il s'agit d'une construction de l'ordre de $2,250,000.00.

A Sherbrooke :

Quatre cas d'infraction au règlement de zonage

SHERBROOKE. — Les échevins en ont vu de toutes les couleurs hier soir en prenant connaissance de quatre cas différents d'infraction au règlement de zonage et de construction.

Certains ont pris la chose en riant, les plus sérieux ont fait de l'ironie ou se sont tout simplement mis en colère.

Ce fut le cas notamment de l'échevin Carrier Fortin. Il a protesté énergiquement contre les citoyens qui mettent le conseil devant le fait accompli et implorent ensuite leur pardon le coeur bien contrit.

Prenons par exemple le cas M. Théophile Noël qui, selon le rapport du directeur des services, a obtenu un permis pour construire une maison unifamiliale mais a ensuite construit une maison bi-familiale, enfreignant le règlement de construction en plus de cela. Le coupable a comparu et s'est déclaré de bonne foi, ce que la majorité des échevins ont admis en lui imposant une amende de $20.

En troisième lieu, le cas de deux chalets en réparation sur la rue Raimbault est dans la même veine. Cette fois le conseil a donné ordre de faire respecter les règlements le 23 mai dernier. Mais le propriétaire d'alors a vendu et l'acheteur a continué depuis de faire les réparations interdites. Les procédures adéquates seront prises dans ce cas également.

Enfin, un quatrième cas encore plus embêtant a été soumis au conseil mais qui a été reporté aussitôt à la semaine prochaine. Il s'agit de la construction d'une voûte à la caisse populaire Ste-Thérèse. Le permis de construction a été refusé avant hier matin et pour cause: il n'y aura que six pieds entre l'extrémité de la nouvelle allonge et le terrain voisin là où il en faudrait dix. Les plans sont terminés, l'acier est acheté et les travaux sont maintenant en suspens.

Convocation

Aujourd'hui, Victoriaville: — Club des Francs: Dîner hebdomadaire des membres au Manoir Victoria, à 6.30. Quilles: Soirée de la ligue O'Keefe à la salle centrale, à 7.30. JOCF: Réunion de la section Ste-Martyrs Canadiens au salon du centre de Loisirs St-Alphonse, à 8 heures. Education: cours de mathématiques au Collège Sacré-Coeur, à 8 heures. Photo-amateur: 2e concours pour les membres au centre des loisirs St-Alphonse, à 8 heures.

Mercredi — Victoriaville. Quilles: soirée de la ligue Molson à la salle centrale, à 7.30. Gardes paroissiales: Soirée de la ligue des Bois-Francs aux salles d'Arthabaska. Princeville et Warwick, à 7.30. Education: Cours d'art oratoire au collège Sacré-Coeur, à 8 heures.

Cinéma

VICTORIAVILLE

LAURIER: aujourd'hui et demain, "Au risque de se perdre", avec Audrey Hepburn et Peter Finch; "Embuscade", avec Robert Taylor et Arlène Dahl.

Victoria: aujourd'hui et demain, "Millionnaires de cinq sous," avec Danny Kaye, Louis Armstrong, Ray Anthony, Bob Crosby et Barbara Bel Geddes; "Les souris grises," avec André Greek et Eva Ingleluers.

PLESSISVILLE

Plessis: aujourd'hui, "Goliath, terreur des barbares," avec Steve Reeves; demain, "Passage interdit," avec Joseph Cotten, Shelley Winters et Scott Brady; "Les petits chats," avec Sylviane Margolie.

A Lac-Mégantic

Le bail de location de l'aéroport: $1 par an

LAC-MEGANTIC. — Le bail de location de l'aéroport, qui était au dossier du conseil municipal depuis le 6 septembre 1960, vient d'être signé par le maire Armand Drouin, à raison de $1 par année.

La commission municipale de l'aéroport, sous la présidence de l'échevin J.-Arthur Poulin, a réussi à obtenir du ministère des Transports différentes clauses supplémentaires au bail primitif, en ce qui a trait surtout à l'équipement.

Tous les autres articles ont été obtenus par l'entremise de la correspondance antérieure à la signature du bail.

Le docteur J.-Guy Michaud, membre de la Commission municipale, est chargé de faire les démarches nécessaires pour l'obtention d'un permis en faveur de la fondation éventuelle d'un club d'aviation civile.

M. Gérard Boulet, échevin, assisté de M. Patrick Belgiorno, a la responsabilité de l'équipement et de la préparation technique du terrain d'aviation.

M. Jules Huard, échevin, agit comme premier adjoint de l'échevin J.-Arthur Poulin.

Chronique municipale

Les directeurs de la Maison Domrémy, de Sherbrooke, ont demandé un subside de quelques milliers de dollars à la ville. Les échevins vont commencer par faire cesser l'imposition de taxes foncières à cette institution de bienfaisance. Quant au subside, le montant n'est pas encore fixé, mais le sera lors de l'étude du budget.

Un groupe de citoyens s'opposent à l'ouverture de la rue Becket, tel qu'il a été suggéré pour régler le problème du club de golf. On croit cependant que leurs prétentions ne seront pas reçues par le conseil.

Trois camions de la ville seront désormais pourvus du système de carburant au gaz propane, selon les recommandations du service de l'électricité.

Le statu quo sera observé en ce qui regarde l'imposition de taxes sur les terrains homologués par la ville.

M. Charles Langlois a déposé un plan de l'intersection boulevard Bourque et chemin Rock-Forest. A première vue, les dangers que l'on prévoyait au début sont écartés et il n'y aura plus lieu de se plaindre. Des conseillers ont reproché au directeur de n'avoir pas soumis ce plan plus tôt. Il a été préparé au mois de juin dernier.

GRANDE VENTE DÉMONSTRATEURS

Vauxhall '61

Très peu de millage — Garantie d'auto neuve

★ 1-113, VAUXHALL '61 — Velox, 6 cylindres, sedan, 4 portes, marron, intérieur matériel gris, radio, miroir, chaufferette. Prix régulier $2679. AUBAINE A $2175

★ 1-170, VAUXHALL '61 — Velox, sedan, 6 cylindres, noir, intérieur en cuir rouge, radio, laveur de vitres, chaufferette. Prix régulier $2659. EN REDUCTION $2165

★ 1-178, VAUXHALL '61 — Velox sedan, 6 cylindres, bleu royal, intérieur cuir bleu, radio, laveur de vitres, chaufferette. Prix régulier $2659 PRIX SPECIAL $2165

★ 1-197, VAUXHALL '61 — Sedan, 6 cylindres, blanc, intérieur cuir rouge, chaufferette. Prix régulier $2549 AUBAINE A $2075

★ 1-524, VAUXHALL '61 CRESTA — Sedan, 6 cylindres, blanc, intérieur matériel nylon bleu, transmission automatique, chaufferette. Prix régulier $2941 EN TRES GRANDE REDUCTION $2460

★ 1-90, VAUXHALL '61 — Station-wagon 4 cylindres, couleur gris argent, intérieur en cuir gris, chaufferette, radio, laveur de vitres. Prix régulier $2340 EN SPECIAL $1975

ECHANGES ACCEPTES — TERMES FACILES

Vendeur exclusif Buick-Vauxhall

WILHELMY G.M. BUICK VAUXHALL

AUTOMOBILES LTEE

4833, boul. ST-LAURENT au sud du boulevard St-Joseph AV. 8-0186

HI-VALUE

CAMIONS USAGÉS

Il est avantageux d'acheter des camions usagés de spécialistes du camion.

INTERNATIONAL HARVESTER

5615 ST-HUBERT — CR. 3-3381

7050 UPPER LACHINE ROAD

HU. 9-4921

AVIS DE DÉCÈS

BARCK — A Montréal, le 21 octobre 1961 à l'âge de 59 ans est décédé Ernest Barck, fils de feu Francis Barck et de feu Delphine Lajeunesse, autrefois de 4112 Rivard. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Georges Godin
518 rue Rachel Est,
à 8 h. 15 pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste où le service sera célébré à 8 h. 30 et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—2

BARIL — A Montréal, le 22 octobre 1961, à l'âge de 78 ans et 8 mois, est décédé M. Alfred Baril, époux de Mélèda Deshaies, demeurant à 3520 rue Joliette. Les funérailles auront lieu mercredi, le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons **A. Dallaire Inc.,**
3254 rue Bellechasse,
à 9 hres, pour se rendre à l'église St-Emile, où le service sera célébré à 9h.30, et de là au cimetière de Saint-Lambert, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurs. 7—2

BASINET — A Verdun, le 23 octobre 1961, à l'âge de 68 ans, est décédé Joseph-Henri Basinet, époux de Rosa Laurendeau, demeurant à 1312 Manning. Les funérailles auront lieu jeudi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
5551 rue Wellington
à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Garde, où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de Magog, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 8—2

BERGERON — A Jonquière, le 17 octobre 1961, à l'âge de 24 ans 1 mois, est décédé Ghislain Bergeron, époux de Jeanne-D'Arc Boily, résidant à 4631 Boissy, St-Vincent-de-Paul. Les funérailles ont eu lieu samedi le 21 courant à l'église St-Laurent, de Jonquière. 8—2

CHAMPAGNE — A Montréal, le 22 octobre 1961 à l'âge de 66 ans est décédé Arthur Champagne, époux de Laura Loiselle, demeurant à 6444 boul. Monk. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
6259 Boul. Monk,
à 8 hrs pour se rendre à l'église Notre-Dame - du - Perpétuel - Secours où le service sera célébré à 8 h. 30 et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—2

CHARTIER — Accidentellement à Iberville, le 21 octobre 1961 à l'âge de 76 ans 8 mois est décédé Philippe Chartier voyageur, époux d'Irène Manny, demeurant à 60 rue Montcalm à Iberville, père de Loyola et Jules pharmacien, Jacques courtier d'assurances. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Lesieur & Frères Ltée,
114 rue St-Jacques, St-Jean,
à 9 h. 45 pour se rendre à l'église St-Noël-Chabanel d'Iberville où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurs. 7—2

CHARTRAND — A Montréal, le 22 octobre 1961, à l'âge de 60 ans, est décédée Mlle Rose-Année Chartrand, fille de feu Année Chartrand et de feu Année Côté, demeurant à 217 est, Beaubien. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
Magnus Poirier Inc.
6520, rue St-Denis
à 8 hrs 15 pour se rendre à l'église St-Jean-de-la-Croix où le service sera célébré à 8 hrs 30 et de là au cimetière de Ste-Dorothée, lieu de la sépulture, où un libera sera chanté. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—2

COMTOIS — A Jacques-Cartier, le 23 octobre 1961 à l'âge de 74 ans est décédée Marie-Rose Brunet, épouse de Freddie Comtois, demeurant à 1156 Marmier. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. A. Guilbault Inc.,
5359 11e ave, Rosemont,
à 8 h. 30 pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâce, angle boul. Tremblay et boul. Ste-Foy, où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière St-Georges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—2

DE LA PLANTE — Accidentellement à St-Vincent-de-Paul le 21 octobre 1961 à l'âge de 16 ans et 10 ans sont décédés Marc et Roch De La Plante, enfants du major Victor De La Plante et de Lorraine De Ladurantaye, demeurant au 1025 Avenue Suzanne. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.-M.-D. Cyr
1039 rue du Collège
à 9 hrs 15 pour se rendre à l'église paroissiale de St-Vincent-de-Paul où le service sera célébré à 9 hrs 30 et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—2

DENIS — A St-Eustache, le 23 octobre 1961 à l'âge de 70 ans est décédé David Denis, époux de feu Léontine Poirier, demeurant à 119 rue St-Denis, à St-Eustache. Les funérailles auront lieu jeudi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des salons
A. Malette,
194 rue St-Louis,
à St-Eustache, pour se rendre à l'église paroissiale de St-Eustache où le service sera célébré à 9 h. 30 et delà au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. —2

DESSERT — A Montréal, le 22 octobre 1961 à l'âge de 72 ans est décédé Joseph-Emile Dessert, époux en 1ère noces de Delisca Dubeau et en 2èmes noces d'Amandine Beaupré, demeurant 5154 17e Ave, Rosemont. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.-A. Guilbault, Inc.
5359 11e Ave., Rosemont
à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Albert le Grand, où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—2

DUPERE—Accidentellement à Chertsey, comté Montcalm, le 22 octobre 1961, à l'âge de 35 ans, est décédé Jean-Paul Dupéré, époux de Jeannine Toupin, demeurant à 170 Casinau, Duvernay ouest. Les funérailles auront lieu jeudi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. A. Guilbault Inc.,
5359 11e ave, Rosemont,
à 8 h. 30 pour se rendre à l'église Notre-Dame des Ecores à Duvernay Ouest où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de St-Vincent-de-Paul, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—3

DUPERRE — A Montréal, le 23 octobre 1961 à l'âge de 77 ans est décédé Pierre Duperré, époux de feu Noëlla Polhus. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Les funérailles partira des salons
Donat Martin
105 rue St-Eustache
à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église paroissiale de St-Eustache où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—2

DUROCHER — A Montréal-Nord le 23 octobre 1961 à l'âge de 91 ans est décédée Mlle Léopoldine Durocher, demeurant à 3295 boul. Gouin est. Les funérailles auront lieu jeudi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
3925 rue Monselet
pour se rendre à l'église St-Antoine-Marie où le service sera célébré et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 8—2

EDWARDS — A Papineauville, le 22 octobre 1961, à l'âge de 72 ans, est décédée à sa demeure, Mme Thomas Edwards, née Eva Prévost. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Whissell & Gourd
de Papineauville
pour se rendre à l'église paroissiale où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—2

GIROUX — A Montréal, le 23 octobre 1961 à l'âge de 27 ans est décédée Mme Georges Giroux, née Thérèse Dubois, demeurant à 5262 rue Jeanne-d'Arc. Les funérailles auront lieu jeudi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.-A. Guilbault, Inc.,
5359 11ème Ave, Rosemont
à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-François-Solano, où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de Boucherville, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 8—2

GROULX — A Montréal, le 22 octobre 1961 à l'âge de 87 ans est décédée Emilienne Plouffe, épouse en 1ères noces de J.-B. Ulric Desjardins et en 2èmes noces de feu Alexandre Groulx. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons
de la Société Coopérative,
de frais funéraires
7030 rue St-Denis,
à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Enfant-Jésus-Mile-End où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 8—2

JODOIN — A Montréal, le 22 octobre 1961, à l'âge de 80 ans, est décédé Alfred Jodoin, époux de feu Rosa Brunelle, demeurant à 4237A Chapleau. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Bonnier, Duclos & Bonnier
3503 rue Papineau
à 8 hrs 30 pour se rendre à l'église St-Louis-de-Gonzague où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—2

LACHAPELLE-D'AOUST — A Laval-sur-le-Lac, le 22 octobre 1961, à l'âge de 87 ans, est décédée Edwilda D'Aoust, épouse de feu le notaire J.-Emile Lachapelle, demeurant chez son gendre, 55 Les Feupliers, Laval-sur-le-Lac. Elle laisse dans le deuil sa fille (Laure) et son gendre Pierre Archambault, un petit-fils, Denis Archambault et son épouse (Simone Desmarteau), et une arrière-petite-fille, Josée Archambault. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons de la
Société Coopérative de Frais Funéraires,
302 est, rue Ste-Catherine
à 7 hrs 50 pour se rendre à l'église St-Jacques où le service sera célébré à 8 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—2

LAFLEUR — Accidentellement, à Melocheville, le 22 octobre 1961, à l'âge de 28 ans, est décédé Allen Lafleur, fils de Willie Lafleur et de Lilianne Schoolcraft, demeurant 115 rue Principale. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Bourgie et Frères Enrg.
127 rue Ellice à Beauharnois
à 9 hrs 35 pour se rendre à l'église paroissiale de Melocheville, où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de Hemmingford, lieu de la sépulture où un libera sera chanté vers midi. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation 7—2

LAFONTAINE — A Montréal, le 22 octobre 1961, à l'âge de 69 ans 10 mois, est décédé Roch Lafontaine, époux d'Anna Landry, ex-employé de la commission de Transport de Montréal, demeurant à 6035 Mazarin. Les funérailles auront lieu jeudi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée
6259 boul. Monk
à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Jean-Damascène où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de St-Edouard de Napierville, lieu de la sépulture où un libera sera chanté. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—3

LALONDE — A Curran, Ont., le 22 octobre 1961, à l'âge de 95 ans, est décédée Cordélia Groulx, épouse de feu Oletine Lalonde, demeurant à Curran, Ont. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira de la
demeure de son fils,
M. Arthur E. Lalonde,
à Fournier, Ont.,
à 9 h. 30, pour se rendre à l'église paroissiale de Curran, où le service sera célébré à 10 h., et de là au cimetière de Curran, lieu de la sépulture, où un libera sera chanté à 11 h. 15. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction: Salon funéraire Noël Ltée, de Hawksbury. 7—2

LAMANQUE — A Laval Ouest, le 22 octobre 1961, à l'âge de 32 ans 10 mois, est décédé Georges Lamanque époux de feu Emma Langlois, demeurant à 5097 41ème Avenue, Laval Ouest. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J.-A. Langlois,
8628 rue Hochelaga
à 8 h. 30 pour se rendre à l'église St-Victor où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 8—2

LECLERC — A Bordeaux, le 22 octobre 1961, est décédée Soeur Marie Cécile Dérome, Oblate Franciscaine de St-Joseph, née Régina Leclerc. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant en la chapelle de la maison Mère, 11,822 Bois-de-Boulogne, où le service sera célébré à 8 hrs 30 et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—2

LECOURS — A Montréal, le 22 octobre 1961 à l'âge de 56 ans est décédé Omer Lecours, époux en 1ère noces d'Adrienne Perrault et en 2ième noces de Cécile Perrault, demeurant à 2629 rue Manufacture. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
2630 rue Notre-Dame Ouest,
à 9 h. 45 pour se rendre à l'église St-Charles où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—2

LESAGE — A St-Esprit, le 22 octobre 1961, à l'âge de 16 ans, est décédée Mlle Reina Lesage, fille de Louis-Charles Lesage et de Marie-Anna Bélanger. Les funérailles auront lieu jeudi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des salons
F. Joly et Fils Ltée
à St-Esprit
à 9 hrs 45, pour se rendre à l'église paroissiale de St-Esprit où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—3

MARCHAND — A Montréal, le 22 octobre 1961 à l'âge de 76 ans est décédée Mme veuve Philippe Marchand, née Georgianna Rose, demeurant à 2065 Laurier. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. M. Dubreuil,
6776 rue St-Hubert
à 8 h. 30 pour se rendre à l'église St-Pierre Claver où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—2

PERRON — A Montréal le 22 octobre 1961 à l'âge de 49 ans est décédé Paul-Emile Perron, époux de Dolores Rainville. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. H. Benoit,
2102 rue Fullum
à 8 h. 40 pour se rendre à l'église St-Vincent-de-Paul où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—2

PICHE — A Hawkesbury, le 22 octobre 1961 à l'âge de 81 ans est décédée Clérina Berthelette, épouse de feu Damase Piché, demeurant à 33 rue Laurier, Hawkesbury. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons funéraires
Noël Ltée
12 rue McGill à Hawkesbury
à 8 hrs 30 pour se rendre à l'église de l'Ascension où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—2

POIRIER — A Montréal, le 23 octobre 1961 à l'âge de 72 ans est décédée Mme veuve Edmond Poirier née Mériza Caron, demeurant à 8447 St-Gérard. Les funérailles auront lieu jeudi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
745 est, rue Crémazie
à 9 h. 15 pour se rendre à l'église St-Alphonse où le service sera célébré à 9 h. 30 et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 8—2

RIVEST — A Ville d'Anjou, le 22 octobre 1961, à l'âge de 70 ans, est décédé Avarie Rivest, époux de Marie-Rose Methot, demeurant à 5985, boul. Roi-René. Les funérailles auront lieu jeudi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des salons
Urgel Bourgie Ltée,
745 est, Crémazie
pour se rendre à l'église du Christ-Roi, où le service sera célébré et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—3

ROY — A Montréal, le 22 octobre 1961, est décédé Mozart Roy, époux de Rollande Lemay, demeurant à 2091, rue St-Denis. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons de la
Société Coopérative de Frais Funéraires,
302 est, rue Ste-Catherine
à 7 hrs 50 pour se rendre à l'église St-Jacques où le service sera célébré à 8 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—2

ST-DENIS — A Montréal, le 23 octobre 1961 à l'âge de 64 ans est décédée Mme veuve Albert St-Denis, née Irène Beaudet, demeurant à 7080 Avenue Christophe-Colomb. Les funérailles auront lieu jeudi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des salons
René Thériault Ltée,
7149 ave. Christophe-Colomb,
angle Jean-Talon,
à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Arsène où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 8—2

TELLIER—A Montréal, le 22 octobre 1961 à l'âge de 58 ans est décédé Joseph Edouard Tellier, époux de Lucienne Léveillé, demeurant à 691 Boul. Labelle. Les funérailles auront lieu mercredi le 25 courant. Le convoi funèbre partira des salons
J. M. Dubreuil,
8432 rue St-Denis
à 8 h. 30 pour se rendre à l'église St-Maxime où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 7—2

VALLEE — Subitement à Montréal, le 22 octobre 1961 à l'âge 56 ans 11 mois est décédée Mme Hilaire Vallée née Célestine Desmeules demeurant à 1666 Ste-Rose. Les funérailles auront lieu jeudi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des salons funéraires
Pelletier Ltée,
1575 est, rue Ste-Catherine
à 9 h. 45 pour se rendre à l'église Ste-Brigide où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière St-Charles de Bellechasse, lieu de la sépulture, où un libera sera chanté. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

NAISSANCES

FRECHETTE — A Montréal, le 21 octobre 1961 à l'hôpital St. Mary's, à M. et Madame Pierre Fréchette, née Suzanne Noiseux une fille. La mère et l'enfant se portent bien. —R

ILAQUA — A Montréal, le 23 octobre 1961 à l'hôpital Jean-Talon à M. et Madame Sam Ilaqua, née Ghislaine Beaudoin, est née une fille. La mère et l'enfant se portent bien. —R

PAQUIN-VENNE — A l'hôpital de St-Jérôme, le 14 octobre à M. et Madame Rosaire Paquin, née Simonne Venne, est née une fille baptisée Marie, Odette, Christine. Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Venne. Porteuse Mme Gérald Samuel. —R

VENNE — A l'hôpital de Terrebonne, le 7 octobre à M. et Mme Maurice Venne, née Odette Venne, un petit frère à Carmelle, baptisé Joseph, Rosaire, Gilles, Régent. Parrain M. Gilles Venne ; marraine, Mme Oscar Venne, grand-mère de l'enfant. Porteuse Mme F. René Venne. —R

REMERCIEMENTS

BAKER — Madame Raymond Baker et sa fille Madame Carlos Cenzano remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies à l'occasion de la mort de Monsieur Raymond Baker, décédé le 23 septembre dernier soit par offrande de messe, de fleurs, de sympathies, soit par bouquet spirituel, visite ou assistance aux funérailles. —R

TURGEON — Monsieur et Madame Joseph Turgeon, de la rue Chambord, remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies à l'occasion de la mort de leur fille bien-aimée Diane.

...Le plus beau témoignage d'affection



Dites-le avec des Fleurs

CONSEIL DES FLEURISTES DU CANADA

Nécrologie

Le Dr JEAN PAQUIN

Le Dr Jean Paquin, registraire du Collège des Médecins, est décédé dimanche soir à l'Hôtel-Dieu de Montréal. Son décès survient un mois à peine après celui du Dr Marc Trudel, qui présidait les destinées du même organisme.

Agé de 56 ans, le Dr Paquin avait dû se libérer partiellement de ses fonctions en février dernier en raison d'une santé chancelante et le Dr Gérald LaSalle lui avait été adjoint.



Spécialiste en hygiène publique, le Dr Paquin détenait un diplôme de l'Université de Toronto dans cette matière et, avant d'être registraire du Collège, on l'avait vu exercer la fonction d'hygiéniste, à Nicolet. Peu après l'obtention de son diplôme de l'Université Laval, en 1932, il avait pratiqué la médecine générale, à Lotbinière.

Le défunt laisse son épouse, née Gracia Paquet; sa mère, Mme Fortunat Paquin; deux fils, Gilles et François, aussi une fille, Mme Georges-H. Sirois (Lisette) et trois petits-enfants, Chantal, Jean et Gilles.

La dépouille est exposée au 5310 avenue du Parc et les funérailles auront lieu jeudi à l'église St-Viateur d'Outremont.

Me AUGUSTE DESILETS

Me Auguste Desilets, c.r., administrateur de la Shawinigan Water and Power, de la Banque Canadienne Nationale, ainsi que vice-président de Siscoe Gold Mines Ltd., et ancien bâtonnier de la province en 1934, est décédé à l'âge de 74 ans.

Ses funérailles ont été célébrées ce matin en l'église Saint-Paul, à Grand'Mère.

Il laisse sa belle-soeur, Mme Vve Fernand Panneton, de Shawinigan, M. et Mme Jacques Panneton, de Québec, Mme Vve Georgette Riley, de Montréal, M. et Mme Paul Desilets, M. et Mme Jean Desilets, M. Pierre Desilets, M. et Mme Pierre Schumacker, tous de Trois-Rivières, M. et Mme W. D. MacAulay, de Shawinigan, Mlle Madeleine Desilets, de Montréal, ainsi que plusieurs autres neveux et nièces, cousins et cousines.

HYDRO-QUEBEC
SOUMISSION No A-132

Des soumissions cachetées devront être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, suite 315, 107 ouest, rue Craig, Montréal, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10.30 a.m., heure normale de l'Est, le jeudi 2 novembre 1961, relativement à la fourniture de
VALVES V-154 KEYSTONE
(ou équivalent)
On devra obtenir les devis et autres formules de soumission au bureau du
DIRECTEUR DES ACHATS
Suite 404
HYDRO-QUEBEC
107 ouest, rue Craig, Montréal
Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et clairement indiquée:
'Soumission No A-132".
La plus basse soumission ni aucune des autres ne seront nécessairement acceptées.
Les co-secrétaires,
B. Lacasse - W. E. Johnson.
Montréal, le 19 octobre 1961.

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEE, adressées au soussigné et portants sur l'enveloppe la mention : "SOUMISSION POUR L'INSTALLATION D'UN SYSTEME DE LUMIERES A BASSE INTENSITE ET PHARES LUMINEUX INTERMITTENTS (STROBEACONS) A L'APPROCHE DE LA PISTE 06 A L'AEROPORT INTERNATIONAL DE MONTREAL, DORVAL, P.Q." seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le 17 novembre 1961, pour les travaux ci-haut mentionnés à l'Aéroport International de Montréal, Dorval, P.Q.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande au bureau de l'Acheteur Régional, Ministère des Transports, Aéroport International de Montréal, Dorval, P.Q., sur réception d'un chèque visé de $25.00 fait au nom du Receveur Général du Canada.

J.-L. Blondeau,
Directeur Régional,
Services Aériens.
Ministère des Transports,
Aéroport International de Montréal,
Dorval, P.Q.,
le 16 octobre 1961.

VENDEUSE BILINGUE
Personne intelligente, ayant mise soignée, pour détenir poste d'importance dans la vente. Expérience indispensable dans transactions avec les ménagères, dans la promotion ou domaine connexe, pour vendre service. Pas de sollicitation de porte en porte. Faut savoir conduire auto et parler couramment le français et l'anglais. Semaine de 5 jours. Auto fournie. Détails complets donnés sur rendez-vous.
WEE FOLK DIAPER SERVICE
6560, ESPLANADE, CR. 6-3751

Province de Québec. District de Montréal. No 530,497. Cour de Magistrat. A. D. Archambault "Hôpital Crawford", demandeur, vs Henri Riendeau, défendeur. Le 2 novembre 1961, à 1 heure de l'après-midi au domicile du défendeur au No 9231, 15e Ave, appt 6, en la cité de St-Michel et district de Montréal seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en : 1 téléviseur de marque General Electric et acc., et meubles de ménage, etc. Conditions : argent comptant. Irving Fruitman, H.C.S. VI. 2-9192, Montréal, le 23 octobre 1961.

Province de Québec. District de Montréal. No 547,745. Cour Supérieure. Adolphe Liquornik, demandeur, vs Fernand Thioert, défendeur. Le 2 novembre 1961, à 11 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au No 863 rue Liverpool, en les cité et district de Montréal seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en : 1 téléviseur de marque Sylvania 17" et meubles de ménage, etc. Conditions : argent comptant. Perry Guralnick, H.C.S. VI. 2-9192. Montréal, le 23 octobre 1961.

Province de Québec. District de Montréal. No 497,318. The Royal Trust Company, demanderesse, vs Jean-Paul Ste-Marie, défendeur. Le 2 novembre 1961, à 4 heures de l'après-midi au bureau du défendeur au no 506 rue Ste-Catherine, 3e étage, en les cité et district de Montréal seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en : machine à écrire de marque Olivetti, 5 cabinets pour filière 3 sections, 5 chaises de bureau, etc. Conditions: argent comptant. Irving Fruitman, H.C.S. VI. 2-9192. Montréal, 23 octobre 1961.

Province de Québec. District de Montréal. No 634,628. Cour de Magistrat. Euclide Dansereau, demandeur, vs J. P. Yockell (Trans-Canada Novelty & Flowers Enrg.), défendeur. Le 2 novembre 1961, à 12 heures, au domicile et à la place d'affaires du défendeur au No 3900 rue St-Hubert, en les cité et district de Montréal seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en : 1 téléviseur de marque Admiral, 1 cabinet en acier pour filière (2 sections), 1 radio de table, etc. Conditions : argent comptant. Gerald H. Gornitsky, H.C.S. VI. 2-9192. Montréal, le 23 octobre 1961.

Province de Québec. District de Montréal. No 655,048. Cour de Magistrat. Koroly Erdesz, Express Garage, demandeur, vs Victor Lamarre, défendeur. Le 2 novembre 1961, à 10 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au No 9231, 15e Ave, appt 6, en la cité de St-Michel et district de Montréal seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en : 1 téléviseur de marque General Electric et acc., et meubles de ménage, etc. Conditions : argent comptant. Irving Fruitman, H.C.S. VI. 2-9192, Montréal, le 23 octobre 1961.

Province de Québec. District de Montréal. No 638,724. Cour de Magistrat. Comité conjoint des métiers de la Construction de Montréal, demanderesse, vs F. Goyette "Perfect Construction", défendeur. Le 2 novembre 1961, à 11 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au No 4623 boul. LaSalle, en la cité de Verdun, district de Montréal seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en : téléviseur, meubles de ménage, etc. Conditions : argent comptant. Harold Rivet, H.C.S. VI. 5-5239. Montréal, le 23 octobre 1961.

Province de Québec. District de Montréal. No 634,578. Cour de Magistrat. Vitantonio Notturno "Napoli Fruit Market", demandeur, vs F. Giadu, défendeur. Le 2 novembre 1961, à 12 heures de l'avant-midi au domicile du défendeur au No 6764 avenue du Parc, en les cité et district de Montréal seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en : téléviseur, radio, etc. Conditions : argent comptant. Roméo Ouimet, H.C.S. UN. 1-5473, Montréal, le 23 octobre 1961.

Province de Québec. District de Montréal. No 593,859. Cour de Magistrat. Dame Lucienne Lemay-Larivée "L'Est Montréalais", demanderesse, vs Jean-Paul Devault, défendeur. Le 2 novembre 1961, à 2 heures de l'après-midi au domicile du défendeur au No 3930 rue Ste-Catherine est, en les cité et district de Montréal seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en : camion de marque International portant enregistrement P.Q. 1961, No FG 5285 et acc. Conditions : argent comptant. Germain Rose, H.C.S. UN. 1-5473. Montréal, le 23 octobre 1961.

Province de Québec. District de Montréal. No 590,762. Cour Supérieure. Léopold Christin "Christin Automobile", demandeur, vs Henri Dubé, défendeur. Le 3 novembre 1961, à 2 heures de l'après-midi au domicile du défendeur au No 10765, rue Vianney, en les cité et district de Montréal, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en : téléviseur, meubles de ménage, etc. Conditions : argent comptant. Lucien St-Onge, H.C.S. UN. 1-5473, Montréal, 23 octobre 1961.

Province de Québec. District de Montréal. No 548,478. M. Aber Inc., demanderesse vs Dame Hélène Longpré, défenderesse. Le 2 novembre 1961, à 10 heures de l'avant-midi à la place d'entreposage du garnien au no 3525 rue Doré en les cité et district de Montréal seront vendus par autorité de Justice les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en: meubles de ménage, etc. Conditions: argent comptant. Perry Guralnick, H.C.S. VI. 2-9192. Montréal, 23 octobre 1961.

Province de Québec. District de Montréal. Cour de Magistrat, no 611,376 L.-Arthur Magnan, demandeur vs René Ouellette, défendeur. Le 2 novembre 1961, à une heure de l'après-midi, au domicile du défendeur, au No 4657 rue Hôtel-de-Ville, en les cité et district de Montréal seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en : 1 table de fantaisie, 1 radio de table, etc. Conditions : argent comptant. R. Clouette, H.C.S. UN. 6-5375 Montréal, 23 octobre 1961.

Province de Québec. District de Montréal. Cour Supérieure. No 545,598. Emeril Broehu, demandeur vs Gustave Belisle, défendeur. Le 2 novembre 1961, à 10 heures de l'avant-midi, au domicile et place d'affaires du défendeur, au No 4251 rue DeCastille, en la cité de Montréal-Nord, district de Montréal seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeurs saisis en cette cause, consistant en : 1 radio tourne-disques RCA Victor, 1 téléviseur Sylvania avec acc., meubles de ménage, etc. Conditions : argent comptant. R. Clouette, H.C.S. UN. 6-5375. Montréal, 23 octobre 1961.

Province de Québec. District de Beauce. Cour de Magistrat. No 30-070. Marc Plante, demandeur vs Maurice Bégin, défendeur. Le 2 novembre 1961, à 11 heures de l'avant-midi, au storage du garnien, au No 4584 rue St-Denis en les cité et district de Montréal seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en : 1 automobile de la marque Pontiac, portant licence no 194-506 pour l'année 1961 P.Q. avec accessoires. Conditions : argent comptant R. Clouette, H.C.S. UN. 6-5375 Montréal, 23 octobre 1961.

HYDRO-QUEBEC
SOUMISSION No B-110

Des soumissions cachetées devront être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, suite 315, 107 ouest, rue Craig, Montréal, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10:30 a.m. heure normale de l'Est, le lundi 6 novembre 1961, relativement à **la fabrication, la fourniture et la livraison, au chantier, (sous-station Dickson) de tableaux de commande, de relais et de service auxiliaire. Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de garantie au montant de $2,500, sous forme de chèque visé. Au moment de l'adjudication du contrat, ce dépôt sera remis au soumissionnaire à moins qu'il soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le dépôt sera conservé jusqu'à la livraison desdits tableaux** On devra examiner les plans et devis et autres formules de soumission au bureau de
l'ingénieur en chef,
Division des projets techniques,
Suite 719,
HYDRO-QUEBEC,
107 ouest, rue CRAIG,
Montréal.
Seuls les représentants des fabricants de ces genres de tableaux pourront en obtenir copie contre un dépôt de $100 sous forme de chèque visé ou de mandat payable à l'Hydro-Québec. Ce montant sera remboursé au retour desdits documents en bon état dans les 30 jours de la date fixée pour la réception des soumissions. Seuls sont éligibles les soumissionnaires qui auront obtenu les documents de soumission directement de l'Hydro-Québec. Si ces documents ne sont pas remis dans le délai fixé, le dépôt est confisqué. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et clairement indiquée
"Soumission No B-110"
La plus basse soumission ni

Pourquoi pas dupuis

vos achats sont DOUBLEMENT PROTÉGÉS AU SOUS-SOL

Qualité et garantie Dupuis
Satisfaction ou ARGENT REMIS

VENTE SPÉCIALE 3 JOURS





MANTEAUX "SEALSKIN" 100% laine

COL DE VISON CHINOIS — BON MOUTON (agneau traité) — MOUTON DE PERSE GRIS ou teint NOIR — AUSSI VISON D'ELEVAGE (ranch)

8 à 16
10 à 20
38 à 44

$35.



NOUVEAUX COLS CHALE
AUSSI LE COL TORTUE
OU LE GENRE "COLLIER"

Ainsi vous obtenez la haute nouveauté pour hiver 1961-62 à ce bas prix.

NUANCES AU CHOIX
• BEIGE • TAUPE • VERT
• MAGENTA • BRUN • BLEU
• ROUGE • NOIR

Tous ces manteaux avec chamois au dos, entre-doublure et riche doublure. Poches pratiques. Emmanchures larges. Manches trois-quarts ou longues.

DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1515

SACS PLASTIQUE "MARSHMALLOW"



Leur vogue est grande en raison de leur chic apparence et de la qualité durable. Sacs avec courroie dans les formes pratiques pour les sorties de chaque jour. Sacs petits ou grands. NOIR.

2.98
3.98

DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1355



SOUTIENS-GORGE NYLON ET COTON

"BI-FLEX"

notez le croisement protecteur sous les coupes

1.69



Cette façon de confectionner vise le plus grand confort... Coupes marquisette nylon brodée. Blanc. Coupe A, 32 à 36. Coupe B, 32 à 38. Coupe C, 34 à 40.

VI. 2-6171

DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1385

Nylon 100%

JUPONS-COMBINAISONS

DEVANT PANNEAU DOUBLE

1.49

Coupe droite, le haut orné de riche et large dentelle, le bas avec large volant plissé en tulle et bordé de dentelle. Tailles : 32 à 42.

• BEIGE • BLEU • OR

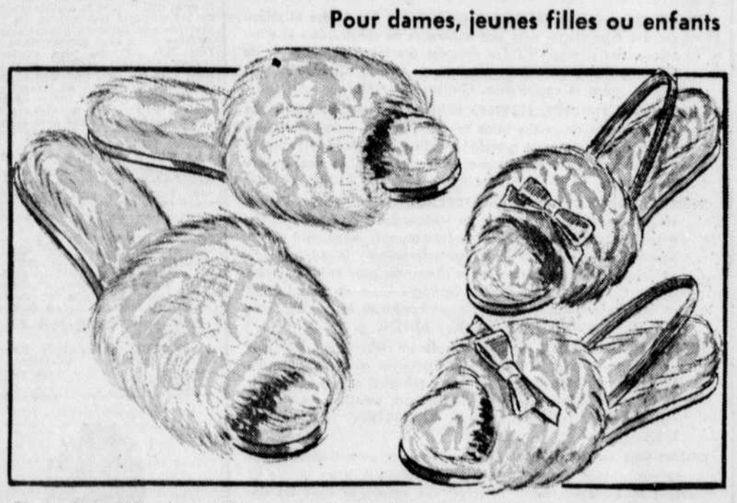
Qualité lavable. Pas de repassage.

VI. 2-6171

DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1385

JOLIES MULES CONFORTABLES

Pour dames, jeunes filles ou enfants



C'est un gentil cadeau à faire aux "fêtes", c'est une occasion au sous-sol Dupuis. Série "Shaggy" en fourrure, semelles de caoutchouc-mousse. • BLANC • BLEU • ROSE • TURQUOISE. Enfants : P.M.G. Dames : P.M.G. Elastique extensible dans petites pointures seulement.

1.98 la paire

VI. 2-6171 — S.V.P., mentionner un second choix de nuance

DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1375

Une vraie surprise
de tels chapeaux à si bas prix

NOUVEAUX CHAPEAUX

D'AUTOMNE POUR DAMES, JEUNES FILLES. Formes haute nouveauté et vaste choix de coloris.

$2

FEUTRE FOURRURE POUR DAMES

Vous apprécierez le toucher des chapeaux plus chers... le chic des formes vous plaira. Divers modèles et nuances.

4.44

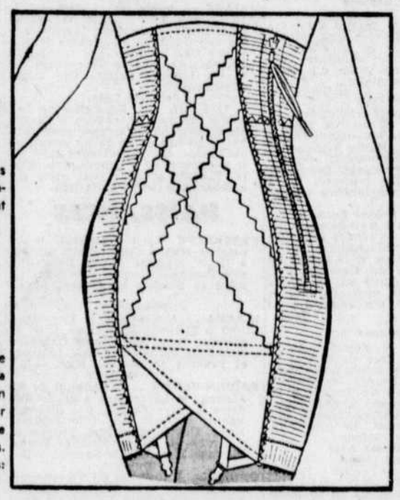
DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1341

PERDEZ DES POUCES DE TAILLE

en portant cette gaine
"STRIDE-EZE"

...qui réduit de plusieurs pouces la ceinture, le diaphragme, les hanches, l'abdomen tout en laissant vos mouvement libres.

3.98



Caoutchouc recouvert d'une mince surface de flanelle qui absorbe la transpiration — Parfait contrôle en diagonale. Glissière de côté pour mieux enfiler cette gaine. Bande 4" à la taille, ne s'enroule pas. Quatre jarretelles. Tours de tailles: 24 à 40.

	petite	moyenne	grande	X-grande
ceinture	25-26	27-28	29-30	31-32
hanches	35-36	37-38	39-40	41-42
	2X grande	3X grande	4X grande	5X grande
ceinture	33-34	35-36	37-38	39-40
hanches	43-44	45-46	47-48	49-50

DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1385





200 seulement

CHENILLE "BEBE" SERREE

COUVRE-LITS LAVABLES — 96" x 105"

En blanc avec motif imprimé. Frange 3 pouces sur 3 côtés. Profitez-en pour économiser (imperfections non apparentes).

Achetez-en pour chaque lit. C'est une aubaine sans pareille

8.98 chacun

VENEZ OU TELEPHONEZ
VI. 2-6171
DUPUIS — SOUS-SOL RAYON 1235

Posez ces nouvelles

DRAPERIES

pour transformer les fenêtres en pensant aux "fêtes"

pour 48" de mur, hauteur 90" la paire **5.66**

pour 48" de mur, hauteur 95" la paire **6.66**



Belle confection et d'apparence décorative avec dessins fleuris, modernes ou semi-modernes. Le haut à plis français et large ourlet.

TONS TURQUOISE, JAUNE, VERT, ROSE, BLEU SUR FOND BLANC.

VI. 2-6171

DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1115

100% tricot nylon

CHEMISES DE NUIT

TAILLES : MEDIUM, GRANDE

1.69

Taille ajustée sur une large bande et à pendants attachants au dos. Encolure ronde bordée de dentelle et noeud de satin. Au choix.

• ROSE • BLEU • LILAS • OR

VI. 2-6171

DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1385

Heures d'affaires : 9 h. 30 à 5 h. 30 — Ouvert le soir jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. — VI. 2-6171

Pourquoi pas

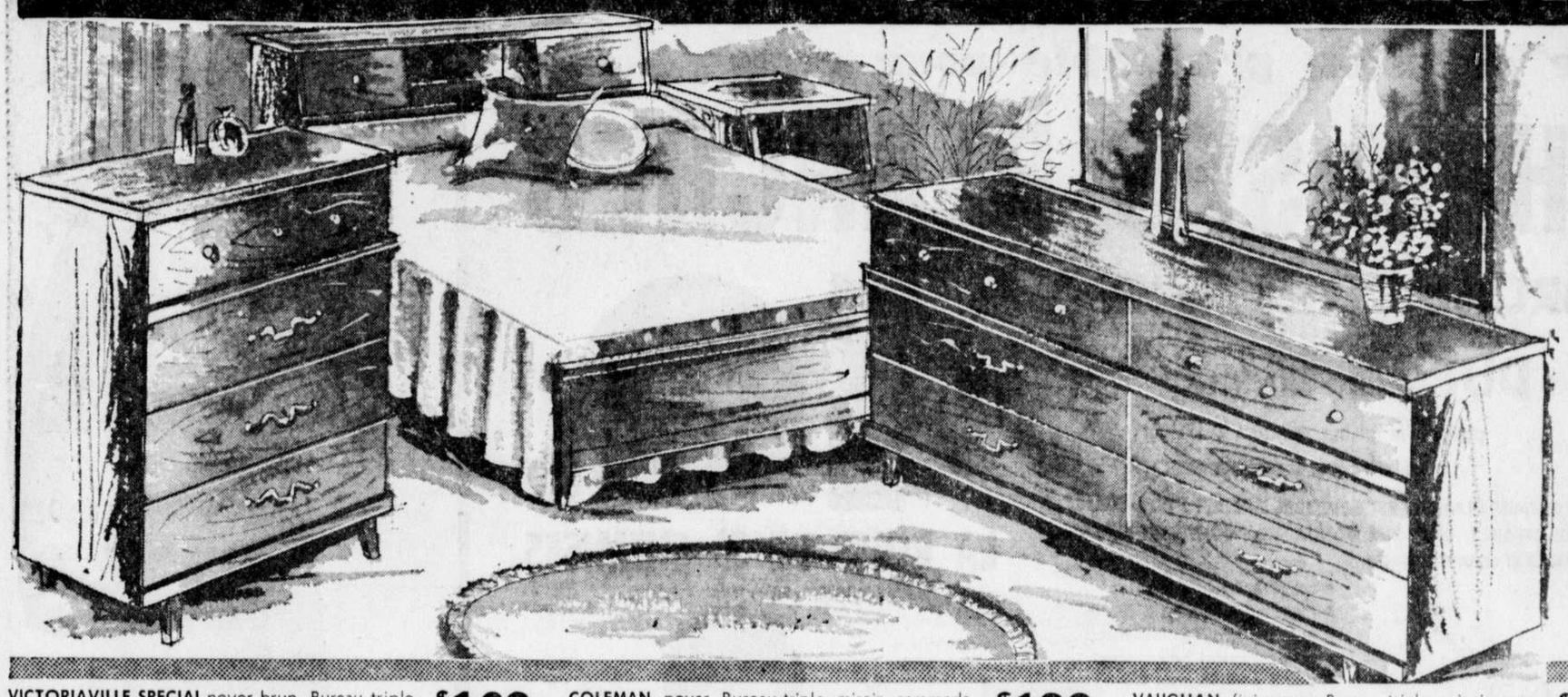
Au coeur du "Quartier Français"

dupuis

où vous obtenez MEILLEURE QUALITÉ au PLUS BAS PRIX

vos achats sont DOUBLEMENT PROTÉGÉS par la QUALITÉ et la GARANTIE DUPUIS... Satisfaction ou ARGENT REMIS...

SOLDE D'ÉCHANTILLONS À RABAIS DE 20% À 40%



beau fini noyer

MOBILIERS de CHAMBRE

l'ensemble 3 pièces

EN VENTE A $125.

ce mobilier comprend :

le bureau double 47", à 6 tiroirs sur glissières centrales, la commode 30", à 4 tiroirs, le lit double, tête-bibliothèque, le miroir qualité supérieure, 28" x 38", à bascule, biseauté.

Même mobilier avec le bureau triple, 60", 9 tiroirs ... $145

Table de chevet ch. $21

DUPUIS — CINQUIEME, RAYON 710

VICTORIAVILLE SPECIAL, noyer brun. Bureau triple, miroir, commode, lit double à panneau. SOLDE $168

KILGOUR, noyer pâle. Bureau triple, miroir, commode, lit double tête-bibliothèque. SOLDE $175

COLEMAN, noyer mat. Bureau triple, miroir, commode, lit double à panneau. SOLDE $178

COLEMAN, noyer. Bureau triple, miroir, commode, lit double à tête-bibliothèque. SOLDE $188

DAVELUYVILLE, fini noyer. Bureau triple, miroir, commode, lit double à panneau. SOLDE $195

JOHNSON CARPER, fini noyer, dessus à l'épreuve des brûlures, égratignures, etc. Bureau double, miroir, commode, lit double à panneau. SOLDE $199

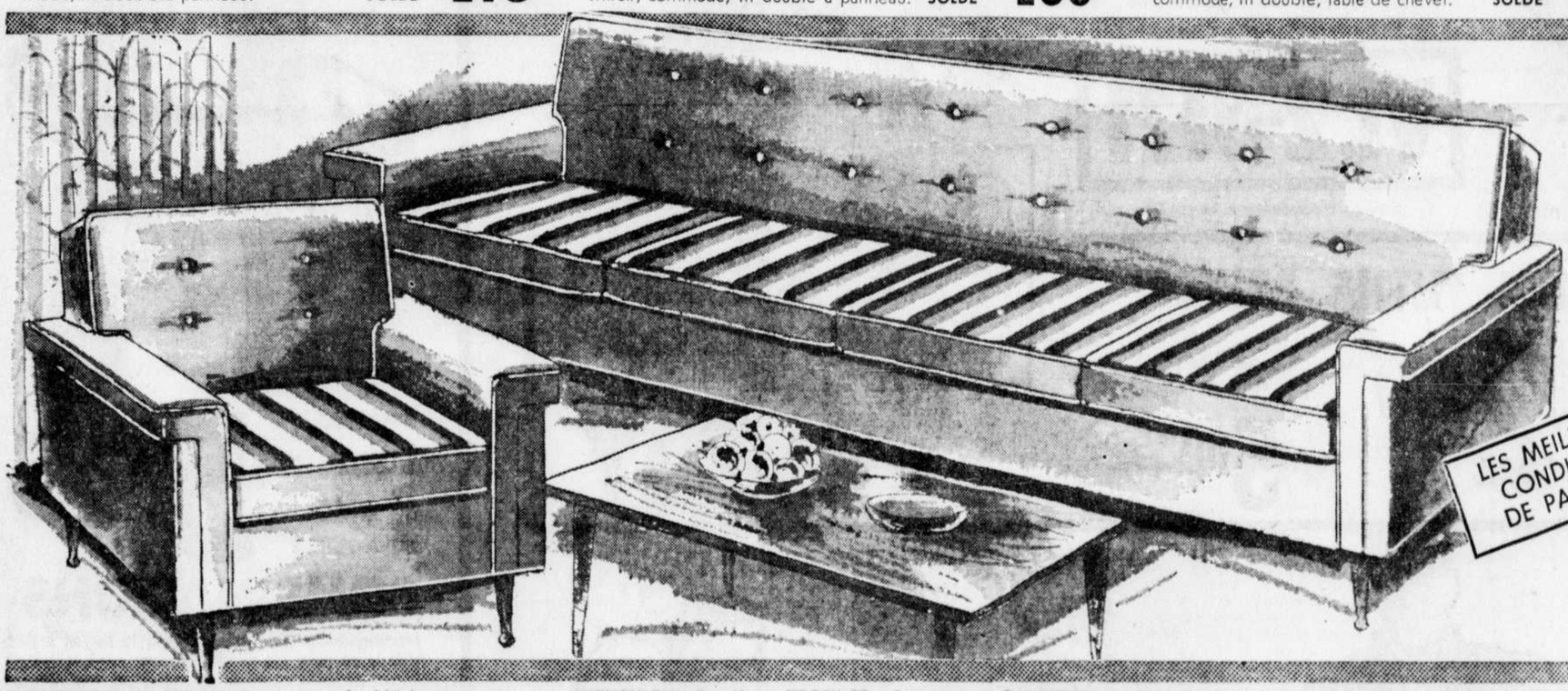
VAUGHAN, fini noyer. Bureau triple, miroir, commode, lit double à panneau. SOLDE $219

JOHNSON CARPER, fini satin sur noyer de choix. Bureau triple, miroir, commode, lit double tête-bibliothèque. SOLDE $235

COLEMAN, noyer ordinaire. Bureau triple, miroir, commode, lit double, table de chevet. SOLDE $284

PEPPLER, noyer satiné. Bureau triple, miroir, commode, lit double à panneau. SOLDE $309

VICTORIAVILLE FURNITURE, noyer satiné. Bureau triple 72", miroir verre repoli encadré 30" x 66", commode, lit double à panneau. SOLDE $295



d'inspiration danoise

CHESTERFIELD 2 pièces

le sofa seul

EN VENTE A $109.

FAUTEUIL $59

LES MEILLEURES CONDITIONS DE PAIEMENT

Long sofa à 4 sièges, de style danois. Les coussins réversibles, rembourrage de Polyfoam, bonne fabrication. Recouvert de tissu bouclé dans un choix intéressant de nouvelles couleurs.

DUPUIS — CINQUIEME, RAYON 710

CHESTERFIELD NU VISION, 2 pièces : sofa 82" à 2 coussins, le fauteuil. Couverture rose beige. SOLDE $159

CHESTERFIELD 2 PIECES, couverture rose beige. Sofa à 2 coussins et 1 fauteuil. SOLDE $169

CHESTERFIELD 2 PIECES : sofa à 2 coussins, 1 fauteuil. Couverture brun. SOLDE $177

MOBILIER VIVOIR 2 PIECES LANARK. Couverture brun. Sofa 90" à 3 coussins, 1 fauteuil. SOLDE $179

CHESTERFIELD 2 pièces KROEHLER. Couverture beige. Sofa 2 coussins, 1 fauteuil. SOLDE $179

CHESTERFIELD 2 PIECES KROEHLER. Couverture beige. Sofa 2 coussins, 1 fauteuil. SOLDE $179

CHESTERFIELD 2 PIECES. Couverture brun. Sofa 88", 4 coussins, 1 fauteuil. SOLDE $185

CHESTERFIELD 2 PIECES KROEHLER. Couverture turquoise. Sofa 2 coussins, 1 fauteuil. SOLDE $189

CHESTERFIELD 2 PIECES. Couverture brun pâle. Sofa 90" à 3 coussins, 1 fauteuil. SOLDE $199

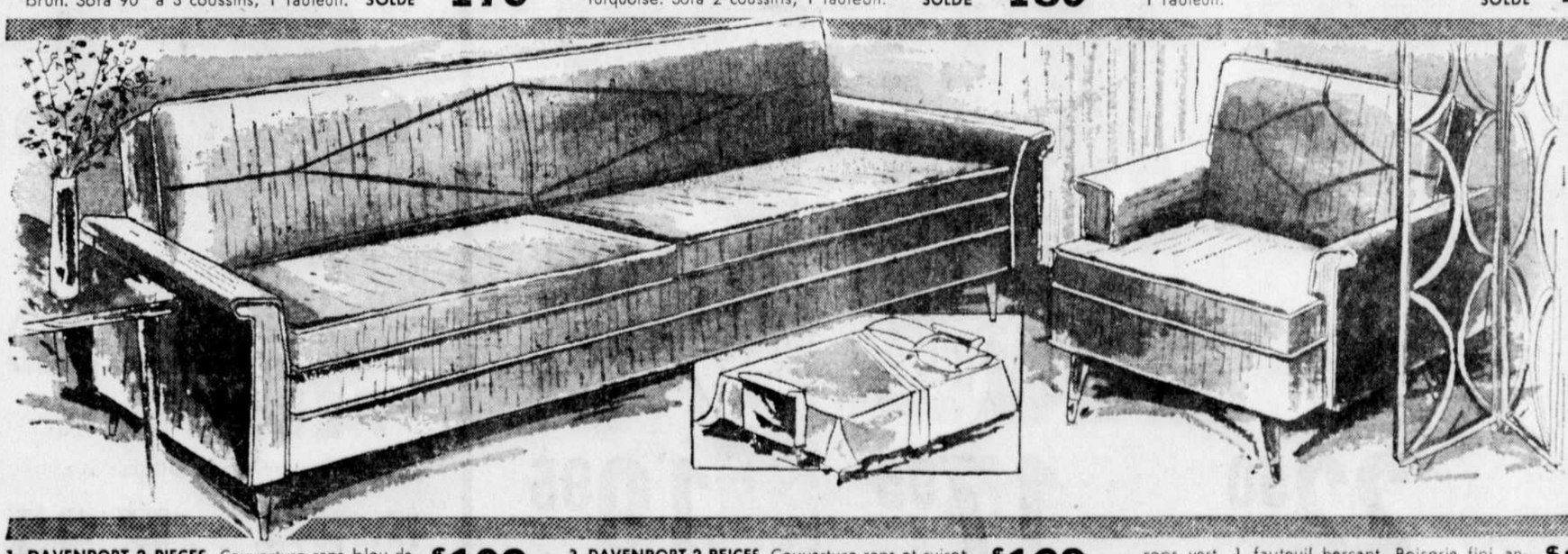
CHESTERFIELD 2 PIECES SNYDER. Couverture brun. Sofa 86" à 2 coussins, 1 fauteuil. SOLDE $199

CHESTERFIELD 2 PIECES NU-BILT. Couverture beige. Sofa 85" à siège 2 coussins, dossier 3 coussins, 1 fauteuil. SOLDE $205

CHESTERFIELD 2 PIECES KROEHLER. Couverture rose beige. Sofa à 2 coussins, 1 fauteuil. SOLDE $225

CHESTERFIELD 2 PIECES DU BARRY. Couverture toast uniforme. Sofa 88" à 4 coussins, 1 fauteuil. SOLDE $299

CHESTERFIELD 2 PIECES DU BARRY. Coussins réversibles, rembourrage Air-Foam. Sofa à 4 coussins, 1 fauteuil. SOLDE $329



style très moderne et nouveau

DAVENPORT 2 pièces

EN VENTE A $189.

Le sofa transformable en un lit, le fauteuil confortable, les sièges, les dossiers rembourrés de Polyfoam. Le tout est recouvert de tissu freize de nylon en brun, beige ou vert.

DUPUIS — CINQUIEME, RAYON 711

1 **DAVENPORT 2 PIECES.** Couverture reps bleu de belle qualité. SOLDE $109

2 **DAVENPORT 2 PIECES.** Couverture frieze 1 ton bleu 1 ton vert SOLDE $133

1 **DAVENPORT 2 PIECES** Couverture bouclé brun. SOLDE $129

1 **DAVENPORT 2 PIECES.** Couverture reps bleu, dossiers rayés. Bras en bois fini noyer. SOLDE $129

5 **DAVENPORT 2 PIECES.** Couverture reps et cuirette. 2 Beige, 2 Brun, 1 Bleu, 1 Orange. SOLDE $139

1 **DAVENPORT 2 PIECES.** Couverture reps brun. Bras bois fini noyer SOLDE $144

2 **DAVENPORT 2 PEICES.** Couverture reps et cuirette ton vert. SOLDE $129

2 **DAVENPORT 2 PIECES.** Couverture frieze. 1 ton rouille, 1 ton vert. SOLDE $149

3 **DAVENPORT 2 PIECES.** Couverture reps, les bras combinés cuirette. 1 ton brun. 2 ton beige. SOLDE $159

2 **DAVENPORT 2 PIECES.** Couverture frieze. 1 ton vert. 1 ton bleu. SOLDE $159

3 **DAVENPORT 2 PIECES.** Couverture de bouclé. 1 ton rouge, 1 ton beige, 1 ton brun. SOLDE $124

2 **DAVENPORT 2 PIECES.** Couverture reps. 1 ton. brun. 1 ton vert. SOLDE $159

1 **MOBILIER 2 PIECES**, style Colonial Couverture reps vert, 1 fauteuil berçant. Boiserie fini anque. SOLDE $199

1 **SOFA CONVERTIBLE** avec matelas à ressorts 54" à l'intérieur. Coussins 4" caoutchouc. Couverture frieze de nylon teinte rouille. SOLDE $199

4 **SOFA CONVERTIBLE** avec matelas à ressorts à l'intérieur. Coussins 4" caoutchouc mousse. Couverture de bouclé combiné de cuirette. 1 brun, 1 vert, 2 beige. SOLDE $169

6 **SOFA CONVERTIBLE KROEHLER**, matelas à ressorts à l'intérieur, coussins caoutchouc mousse. Couverture frieze de nylon. 2 vert pâle, 2 corail, 1 rouille, 1 vert fonc. SOLDE $159

1 **DAVENPORT 2 PIECES.** Couverture bouclé brun combiné beige rayé. Bras genre table de bout. Fini noyer. SOLDE $199

1 **SOFA DAVENPORT** avec bras rembourrés. Couverture de frieze de teinte brun. SOLDE $79

3 **SOFA DAVENPORT,** bras rembourrés. Couverture de reps très durable. 2 bleu, 1 beige. SOLDE $49

2 **SOFA DAVENPORT** sans bras. Couverture frieze combiné cuirette. 1 ton vert. 1 ton brun. SOLDE $49

8 **SOFA DAVENPORT** sans bras. Couverture tissu d'ameublement de bonne qualité. Intérieur capitonné feutre blanc. 3 ton brun, 2 ton beige. 1 ton vert, 1 ton corail. SOLDE $49

Pourquoi pas

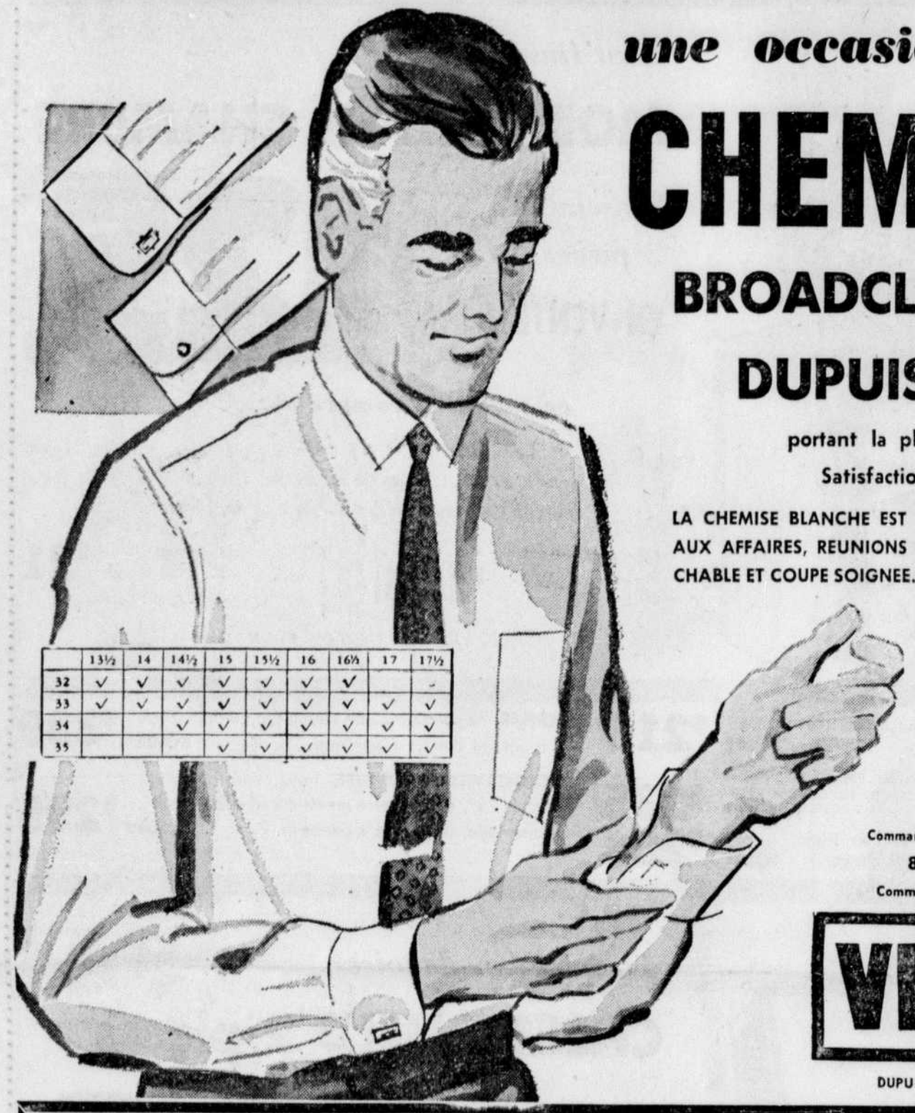
vos achats sont
DOUBLEMENT PROTÉGÉS
par la QUALITÉ et la GARANTIE DUPUIS... *Satisfaction ou* ARGENT REMIS...

Heures d'affaires : 9 h. 30 à 5 h. 30
Ouvert le soir jeudi et vendredi jusqu'a 9 h.

dupuis

où vous obtenez
MEILLEURE QUALITÉ
au
PLUS BAS PRIX

VENTE SPÉCIALE-3-JOURS MERCREDI-JEUDI-VENDREDI



	13½	14	14½	15	15½	16	16½	17	17½
32	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		-
33	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
34			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
35				✓	✓	✓	✓	✓	✓

une occasion profitable pour vous

CHEMISES BLANCHES

BROADCLOTH *"Sanforized"*

DUPUIS *"Lifetime"*

portant la pleine garantie DUPUIS
Satisfaction ou argent remis

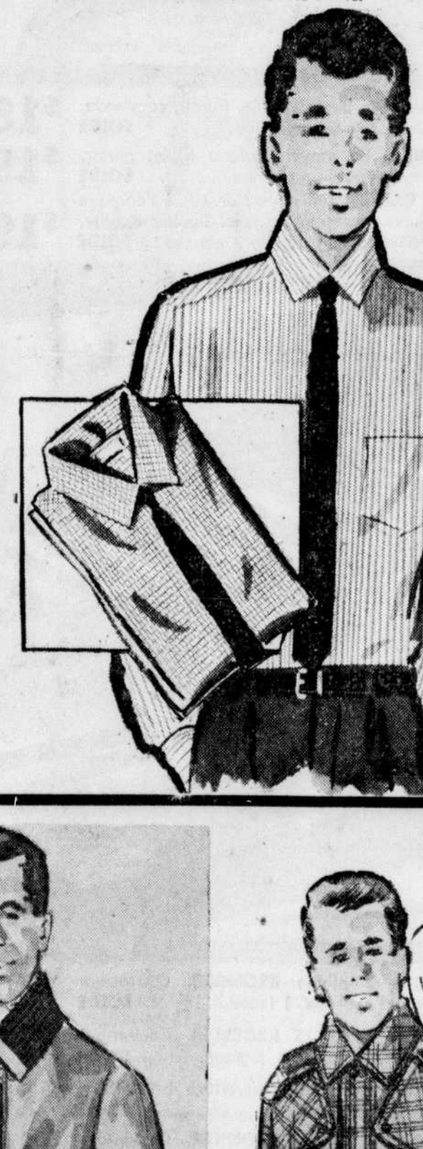
LA CHEMISE BLANCHE EST TOUJOURS AIMEE... TRES CORRECTE AUX AFFAIRES, REUNIONS MONDAINES. CONFECTION IRREPROCHABLE ET COUPE SOIGNEE.

- col tenant pointes courtes
- manchettes portées 2 façons
- avec boutons de manchettes
- ou simplement boutonnées
- poche poitrine pour le mouchoir, stylo

Col et manchettes en tissu Airplane Cloth garanti pour la durée de la chemise.

$10.
LA BOITE DE 3 CHEMISES

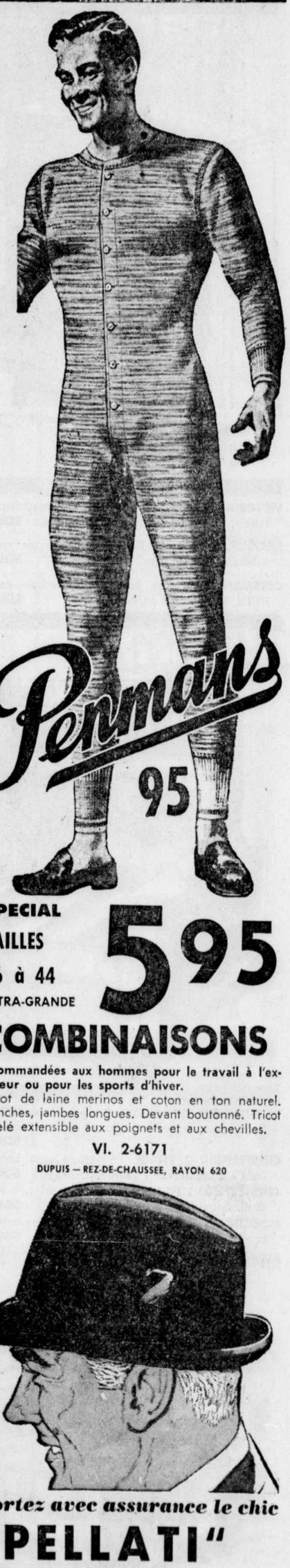
ENCOLURES : 13½ à 17½.



Commandes postales acceptées et remplies avec soin.
865 EST, RUE STE-CATHERINE
Commandes téléphoniques acceptées — Composez

VI.2-6171

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 620



SPECIAL
TAILLES 36 à 44
EXTRA-GRANDE
5.95

COMBINAISONS

recommandées aux hommes pour le travail à l'extérieur ou pour les sports d'hiver.
Tricot de laine merinos et coton en ton naturel. Manches, jambes longues. Devant boutonné. Tricot côtelé extensible aux poignets et aux chevilles.

VI. 2-6171

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 620

POUR LA JEUNESSE... CHEMISES "LITTLE PRINCE"

Broadcloth "Sanforized" imprimé de rayures ou de quadrillés bleu, gris, beige, fond blanc. Pour garçons, encolures : 11 à 14½. Col tenant, manchettes simples. Poche poitrine. Coupe ample, confection soignée.

VI. 2-6171

DUPUIS — MEZZANINE, RAYON 661

2.59 **2 POUR 5.00**



9.95

COUPE-VENT

pour hommes (38 à 42)

Le devant similicuir DOELON, le dos de tissu suédé. Chaude doublure matelassée. Poches de biais, fermeture glissière. Teinte vert olive seulement.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 610

22.50

PALETOTS D'AUTO

Pour hommes (36 à 46)

Etoffe de laine laminée de CURON, un isolant parfait. Epaisse doublure en orlon. Le col en fourrure "Orlon". Longueur 28½". Choix de vert Loden, noir, brun, or.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 610

22.50

100% nylon Dupont

Pour hommes (36 à 46)

PALETOTS D'AUTO avec un capuchon amovible. Epaisse doublure matelassée. Longueur 34½". Devant à glissière pour le boutonnage. Deux poches à même. Poignets tempête. Choix de : gris, olive, bleu.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 610



17.95

SIMILICUIR-31"

Pour hommes (36 à 42)

PALETOTS D'AUTO en "DOELON" imitant bien le cuir. Le col, le devant, les poches bordés de tricot de laine. Devant du paletot boutonné. Chaude doublure matelassée. Choix de tons : beige, olive.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 610



19.95

"BANLIEUE" ¾

Pour garçons (6 à 18 ans)

Drap de laine brun ou vert Loden à carreaux sur fond charcoal. Aussi tons unis de brun ou Loden. Chaude doublure matelassée. Devant à glissière sous boutonnage. Les poches à rabat. LE CAPUCHON SE DEGAGE ET DEVIENT UN COL.

DUPUIS — MEZZANINE, RAYON 660

LES PLUS POPULAIRES JAQUETTES SPORT ET DE TRAVAIL POUR HOMMES, GARÇONS

portez avec assurance le chic
"PELLATI"

un feutre fourrure spécial à Dupuis

économisez 3.00 grâce à ce bas prix dupuis

Allure moderne — entrées de tête 6⅝ à 7½

5.95

- **vert • noir • brun • gris/bleu • gris charcoal**
- CALOTTE RONDE FENDUE AU CENTRE
- NOUVELLE CALOTTE PINCEE DEVANT
- CES MODELES EN FEUTRE FOURRURE
- AUSSI FEUTRE FOURRURE "BROSSE" AVEC CALOTTE RONDE OU PINCEE

Pour une apparence habillée et une confort indispensable

IL VOUS FAUT UN "PELLATI"

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 650

Pourquoi pas

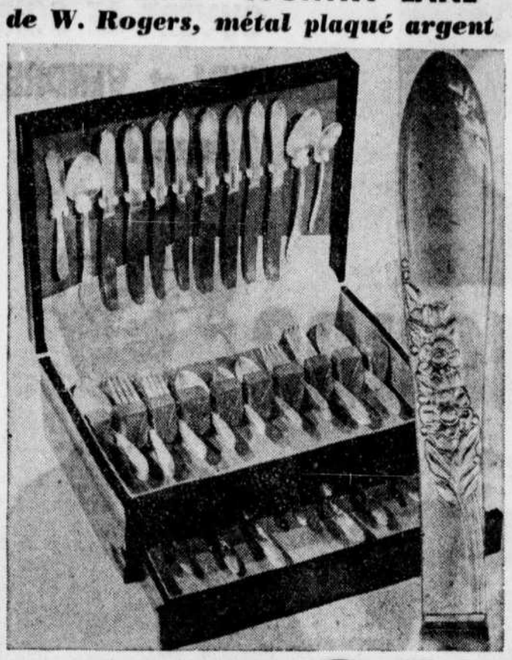
Heures d'affaires : 9 h. 30 à 5 h. 30
Ouvert le soir jeudi et vendredi jusqu'à 9 h.

dupuis

où vous obtenez
MEILLEURE QUALITÉ
au
PLUS BAS PRIX
ARGENT REMIS...

vos achats sont
DOUBLEMENT PROTÉGÉS
par la **QUALITÉ** *et la* **GARANTIE DUPUIS...** *Satisfaction ou*

ARGENTERIE "COUNTRY LANE"
de W. Rogers, métal plaqué argent



52 PIECES
8 couverts **36.98**

COFFRET-TIROIR INTERIEUR ANTITERNISSANT

Ce style est élégant et moderne composition de ce service

- 8 couteaux à viande
- 8 fourchettes à viande
- 8 fourchettes à salade
- 8 cuillers à soupe
- 8 cuillers à thé
- 8 cuillers "5 O'Clock —
- 1 couteau service beurre
- 1 cuiller service sucre
- 2 cuillers à servir

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 250



SPECIAL 1.68

"J'OFFRE LA MESSE"
Missel de 511 pages caractère lisible. Principales fêtes liturgiques. Chacun dans un étui de cuirette à glissière.

SPECIAL 1.49

PLAQUETTES MURALES
"Le Sacré-Coeur de Jésus" "La Sainte-Vierge". Chaque sujet en plastique de couleurs hauteur 5 pouces. Dans un étui carton de luxe.

VI. 2-6171

DUPUIS — QUATRIEME, RAYON 282

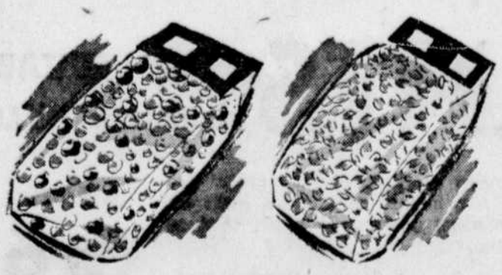
FRIANDISES pour L'HALLOWE'EN



CHOCOLATS "MINUET"
5 lb 3.39
de Smile's N'Chuckles" — Centres variés. Boîte 5 livres.

CHOCOLATS CADBURY

Broken bars. Délicieux caramel enrobé de chocolat au lait. Boîte de 2½ livres.
2½ livres 1.32



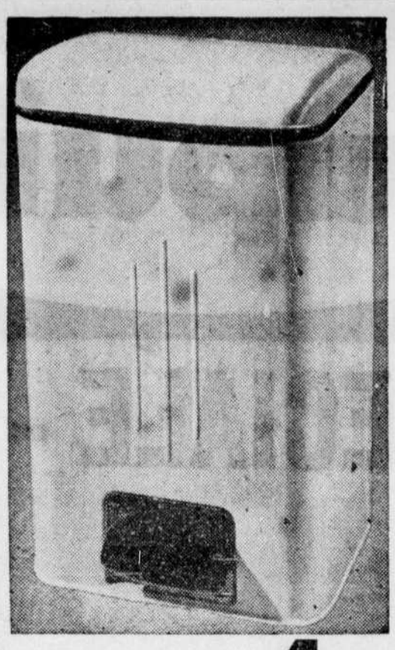
2 sacs .97
MELANGE "BRIDGE"
de Lowney. Boulettes chocolat, centres variés, formes diverses.

3 livres 1.00
ARACHIDES (peanuts)
fraîchement salées. Chaque livre dans un cellophane.

VI. 2-6171

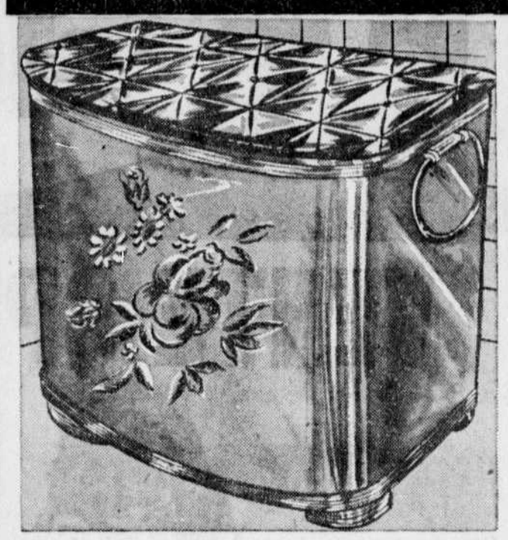
DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 960

VENTE SPÉCIALE-3-JOURS



hauteur 18"
largeur 11"
4.96

"SANI KAN"
Poubelles de cuisine métal solide émaillé blanc. Seau intérieur tout aluminium et amovible. Couvercle à rebord caoutchouc tombant sans bruit. Pedalier au bas.



surface 13 x 21"
hauteur 19½"
9.96

PANIERS A LINGE
Epais aluminium à perforations pour l'aération. Parois émaillées en blanc, noir, turquoise avec décor de fleurs peintes à la main. Couvercle rembourré à surface en Vinyle de ton harmonisant les parois.

VI. 2-6171

DUPUIS — QUATRIEME, RAYON 780

AUTOCLAVES PRESTO

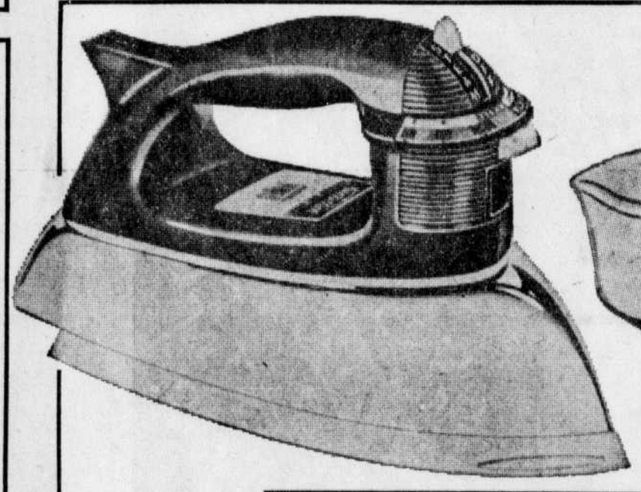
Couvercle hermétique avec soupape de sûreté. Pour la cuisson moderne et profitable au point de vue vitamines. Des Légumes, viandes et autres. Extérieur brillant et lisse. Poignées en bakélite.

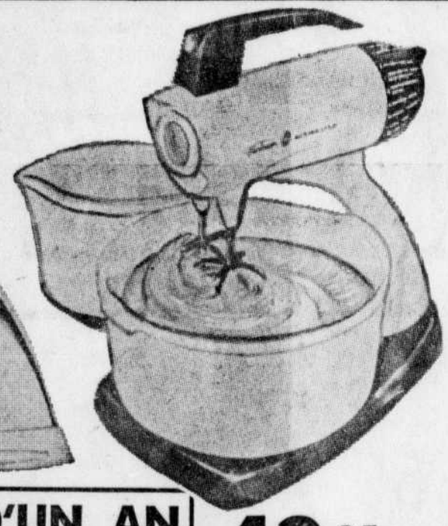
VI.2-6171



Capacité 5 pintes
11.88
Capacité 3½ pintes
9.88

DUPUIS — QUATRIEME, RAYON 780





accessoires haute qualité
Sunbeam





16.88 **GARANTIE D'UN AN** *Le présent à "Madame" aux fêtes* **42.95**

FERS A VAPEUR ET A SEC
...avec le nouveau réglage "LAVEZ/PORTEZ" vous permettant de repasser tous les tissus plus rapidement et plus sûrement sans danger de les abîmer. Contrôle vapeur avec meilleur distribution. Le fer électrique chauffe en 20 secondes — donne vapeur en 90 secondes.

MALAXEURS CADRAN 12 VITESSES
Moteur puissant, régulateur breveté. Moteur et batteurs amovibles. Ejecteur automatique des batteurs de plus gros format. Un bol 4 pintes, un petit 1½ pinte en verre réfractaire à la chaleur. Un simple toucher du doigt fixe les batteurs dans la position désirée. Choix de blanc, rose, turquoise.

29.95
GRILLE-PAIN pour tous les pains
...sec ou humide — blanc ou de seigle. En tranches épaisses ou minces. C'est l'idéal dans une famille. Parfait contrôle radiant le pain grillé comme chacun le désire. PAS DE LEVIER à baisser... Le pain rôti comme on le veut remonte automatiquement, comme il est descendu. Fond ramasse-miettes, entretien facile.

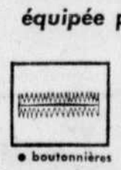
32.95
SECHOIR A CHEVEUX MODERNE
...c'est le "LADY SUNBEAM" de Luxe dans une jolie teinte beige. Une division pratique contenant le bonnet et le tube... une fois terminé vous rangez le tout dans la division fermant d'un panneau coulissant. Idéal pour celles qui obtiennent une indéfrisable à domicile... également pour les enfants.

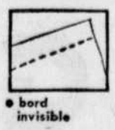
DUPUIS — TROISIEME, RAYON 750

OFFRE SENSATIONNELLE
"WHITE"
MOINS QUE ½ PRIX

machines à coudre électriques
TETE ET MEUBLE TOUT NEUF

Cette tête de machine à coudre est complètement équipée pour réaliser tout ce qui suit... notez bien


• boutonnières


• bord invisible

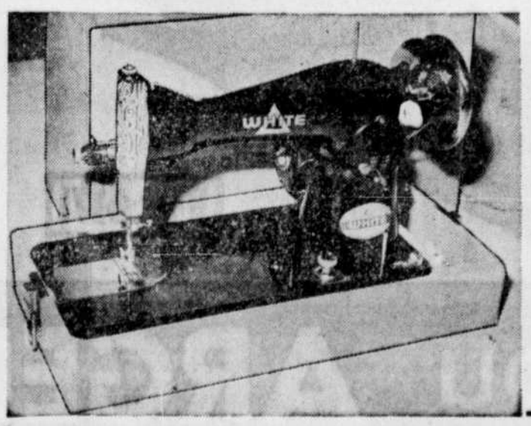

• reprise des draps


• points fantaisie


• surfil contre l'effilochage

DETAILS DE LA "TETE"

- bobine ronde
- marche avant/arrière
- pied de biche basculant
- coud sur les épingles
- indicateur hauteur des griffes
- tension numérotée pour divers tissus
- bobineur automatique



MACHINES A COUDRE PORTATIVES "WHITE"
SEULEMENT
58.88
Une mallette robuste avec chacune. Caractéristiques 'Console' identiques à celles énumérées ci-contre.

DUPUIS — MEZZANINE, RAYON 775



VI.2-6171

PLEINE GARANTIE
"WHITE"
ET
"DUPUIS"
satisfaction assurée ou argent remis

fini noyer ou chêne pâle, au choix, à ce
BAS PRIX DUPUIS
VALEUR SUPERIEURE
78.88
aussi peu que **1.25** par semaine
AUCUN VERSEMENT COMPTANT
JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

DUPUIS — MEZZANINE, RAYON 775

OU VOUS OBTENEZ **MEILLEURE QUALITE**
au PLUS BAS PRIX

Pourquoi pas!

dupuis

Demandez chez Dupuis
vos coupons de participation au
CONCOURS
"QUARTIER FRANÇAIS"
12 AUTOS DONNEES
Déposez vos coupons dans la BOITE CONCOURS au rez-de-chaussée chez Dupuis



OUVERT LE SOIR
JEUDI et VENDREDI
jusqu'à 9 h.

vos achats sont
DOUBLEMENT PROTÉGÉS
par la QUALITE et la GARANTIE DUPUIS

VENTE SPECIALE - 3 JOURS

LEOTARDS
fillettes et adolescentes
1.78

En nylon extensible sans aucune couture. Elastique à la taille. Noir, Beige, Vert. 7 à 10 — 12 à 14 — 14 à 16 ans.

pour enfants 3 à 6 ans

Léotards aussi nylon extensible sans aucune couture. Taille sur élastique. Nuances: Bleu royal, Rouge.

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 430





ensembles
JUPON/ CULOTTE
1.78

Fillettes 12-14-14x ans. Jupon à la taille et "pantie" en tricot jersey blanc avec fantaisie de couleur au bas du jupon et côté de la culotte.

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 550



VI. 2-6171

DORMEUSES THERMAL 2-pièces
Pour 1-2-3-4 ans. Taille sur boutons, bout pied renforcé et semelles plastique pour empêcher bébé de glisser. Bonne coupe. Aqua, Rose, Jaune. Autre modèle en coton fleece. **1.78**

DORMEUSES FINETTE 3-pièces
Pour 1 et 2 ans. 3 pièces modèle pratique quand il faut changer bébé, élastique à la taille, pieds séparés. Finette imprimée jaune, bleu, rose. **1.19**

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 430

PYJAMAS
finette imprimée
2.69 2 POUR **5.25**

Pour 8-14 ans. Finette douce, chaude, aux délicats imprimés. Manches longues, pantalon avec élastique à la taille. Blanc/bleu, blanc/rose.

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 550

CHEMISES DE NUIT
finette imprimée
2.69 2 POUR **5.25**

Coquet modèle en belle finette . . . Manches longues. Dentelle bordant le col rond. Choix de bleu ou rose. Pour 8 à 14 ans.

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 550



ROBES D'INTERIEUR
100% laine
tailles 12 à 20
9.88

Modèle coupe droite ajustant par la ceinture. Jupe croisant généreusement. Garniture liséré blanc. Tailles dames et jeunes filles. Rouge, bleu poudre, lilas, bleu royal, rose fraise.

S.V.P., spécifier un 2e choix de nuance au téléphone

VI. 2-6171

DESHABILLES 3/4
rayonne matelassée
tailles 10 à 18 ans
6.55

Motifs or sur fond turquoise, liséré et boutons ton or. De coupe ample, cet élégant et confortable déshabillé à col Claudine. (Quantité restreinte à ce bas prix — aussi venez ou téléphonez dès la première heure).

VI. 2-6171

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 420



DEUX-PIECES
TROIS-PIECES
tricot double, importation de France

$33

Tailles 14½ à 22½ dans cet ensemble robe et bolero. Robe droite à pli de marche au dos, manches courtes. Boléro à parement simple, sans col, manches ¾. Travail délicat à l'encolure et sur le devant du boléro. Choix de vert, brun, gris, magenta.

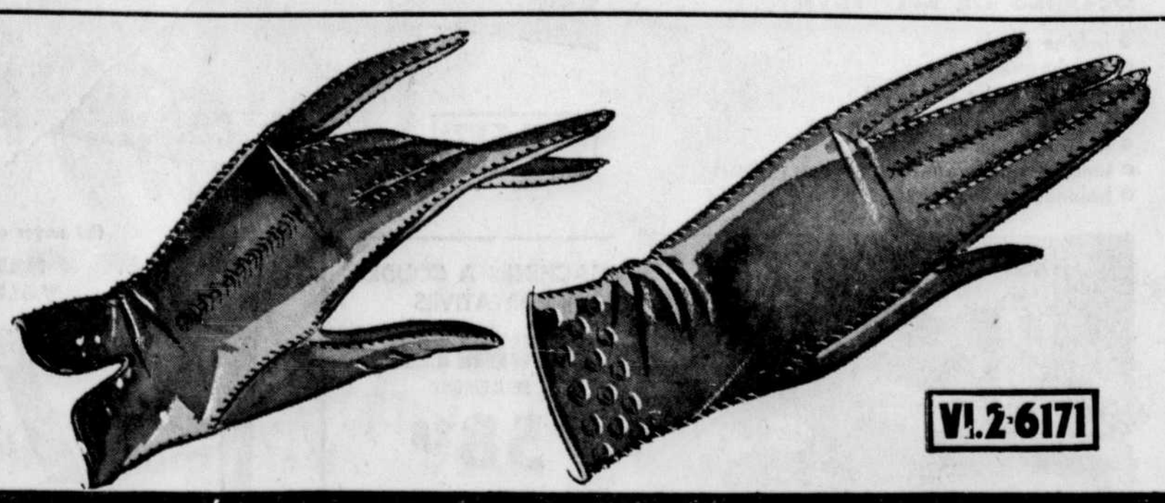
$37

C'est la grande vogue de l'heure et c'est vraiment une trouvaille des maîtres de la couture que cet engouement pour le tricot de laine tellement féminin et confortable en toutes saisons. L'ensemble offert ici se compose d'une jupe droite, d'un gilet et d'une jolie blouse de jersey mat imprimé. Gris, Vert, Brun en tailles 16½ à 22½.

S.V.P., pas de commandes postales ni téléphoniques

DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 531

AVEC CHAQUE ACHAT D'UN MANTEAU POUR DAMES OU D'UN PALETOT POUR HOMMES VOUS OBTIENDREZ GRATUITEMENT
UN BON D'ACHAT DE $5
applicable sur l'achat, au choix, d'un chapeau pour dame ou d'un chapeau pour homme de $10.95 ou plus.



VI. 2-6171

Vente exceptionnelle

GANTS
PEAU VERITABLE
doublure NYLON

Pour garder vos mains au chaud et les protéger des engelures rien de plus indiqué que pareils gants en peau souple, chaudement doublés de nylon, coutures piquées à l'extérieure.

a) joli motif lacé sur le dessus de la main. Offert en brun, noir ou tan.
b) Poignet avec fantaisie. En noir ou tan. Pointures P.M.G. dans les 2 modèles.

PAIRE **2.66**

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 350

SATISFACTION ou ARGENT REMIS...